

Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39281312030068>

Catalogue 67-001

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

First quarter 1993

Catalogue 67-001

Système de la comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1993

Government
Publications



Years of *Ans*
Excellence *d'excellence*



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	1-800-565-7192	Winnipeg	983-4020
Halifax	426-5331	Regina	780-5405
Montréal	283-5725	Edmonton	495-3027
Ottawa	951-8116	Calgary	292-6717
Toronto	973-6586	Vancouver	666-3691

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613- 951-7277

Facsimile number 1-613-951-1584

Toronto
Credit card only 973-8018

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	1-800-565-7192	Winnipeg	983-4020
Halifax	426-5331	Regina	780-5405
Montréal	283-5725	Edmonton	495-3027
Ottawa	951-8116	Calgary	292-6717
Toronto	973-6586	Vancouver	666-3691

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Numéro du télécopieur 1-613-951-1584

Toronto
Carte de crédit seulement 973-8018

Note: This publication includes the update to the balance of payments series which were published in "Canada's balance of international payments, Historical Statistics, 1926 to 1990" (Catalogue 67-508). The update, which is presented in Part II of the Statistical Tables, covers the years 1987 to 1992, with revised data for 1989 onwards. For further details on revisions, please refer to the section "Historical Revisions" below.

Nota: La présente publication contient la mise à jour des séries de la balance des paiements publiées à la "Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1990" (Catalogue 67-508). La mise à jour, qui est présentée à la partie II des tableaux statistiques, porte sur les années 1987 à 1992 avec des séries révisées à partir de 1989. Pour plus d'information sur les révisions, prière de consulter la section "Révisions historiques".

FIRST QUARTER 1993

Highlights

Canada's seasonally adjusted current account deficit amounted to \$6.0 billion, virtually unchanged from the previous quarter when it reached its lowest level in more than two years. During the current quarter, the merchandise trade surplus declined for the first time in over a year, narrowing from \$3.6 billion to \$3.1 billion. The surplus, however, remained

PREMIER TRIMESTRE 1993

Faits saillants

Le déficit du compte courant, après désaisonnalisation, atteint \$6.0 milliards. Il est essentiellement inchangé par rapport à celui du trimestre précédent, lorsqu'il était tombé à son niveau le plus bas en plus de deux ans. Au premier trimestre de 1993, l'excédent du commerce de marchandises diminue pour la première fois en plus d'un an, passant de \$3.6 milliards à \$3.1 milliards. Il demeure

Text Table I.

Canada's Balance of International Payments Summary

Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

	1992				1993	1991	1992
	I	II	III	IV	I		
SEASONALLY ADJUSTED - DESAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	1,533	1,727	2,070	3,649	3,140	4,990	8,979
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,246	-3,143	-3,160	-3,232	-3,196	-12,045	-12,781
Investment Income ¹ - Revenus de placements ¹	-6,220	-6,089	-5,491	-6,400	-6,038	-21,924	-24,200
Transfers - Transferts	82	243	-127	120	131	-56	318
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,383	-8,989	-8,779	-9,512	-9,103	-34,025	-36,663
Total current account - Total du compte courant	-7,851	-7,261	-6,709	-5,863	-5,963	-29,035	-27,683
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DESAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-9,822	-6,672	-5,366	-5,823	-7,655	-29,035	-27,683
Capital account ² - Compte de capital ²							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad ¹ - Investissements directs à l'étranger ¹	-1,043	-697	-970	-1,790	-2,155	-6,200	-4,500
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-3,463	-3,305	862	-865	-1,122	-6,908	-6,771
Other - Autres	1,203	-116	3,562	2,677	-3,710	2,174	7,327
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-3,303	-4,118	3,454	22	-6,987	-10,934	-3,945
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada ¹ - Investissements directs au Canada ¹	1,155	844	1,816	2,184	135	7,500	6,000
Canadian securities ³ - Valeurs mobilières ³ canadiennes	5,806	10,288	-504	6,138	23,900	28,684	21,729
Other - Autres	3,351	-430	-4,396	1,528	-8,704	8,264	53
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	10,311	10,703	-3,083	9,850	15,331	44,448	27,782
Total net capital flow - Total, flux net de capital	7,008	6,585	371	9,872	8,343	33,514	23,837
Statistical discrepancy - Divergence statistique	2,813	87	4,995	-4,049	-689	-4,479	3,846

¹ Excludes retained earnings - Exclut les bénéfices non répartis.

² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

³ Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.



Statistics Canada
Balance of Payments Division

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

First quarter 1993



Statistique Canada
Division de la balance des paiements

Système de la comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1993

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1993

Price: Canada: \$27.50 per issue,
\$110.00 annually

United States: US\$ 33.00 per issue,
US\$ 132.00 annually

Other Countries: US \$38.50 per issue,
US\$ 154.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 41, No. 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division de la
commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Juillet 1993

Prix : Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,
110 \$ par année

États-Unis : 33 \$ US l'exemplaire
132 \$ US par année

Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,
154 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 41, n° 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses and
governments. Accurate and timely statistical
information could not be produced without their
continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises et les administrations
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des statistiques
précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

NOTE: Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account Section: 613-951-9052
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

NOTA: La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

Table of Contents

Page

Highlights, First Quarter 1993	13
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	15
Non-merchandise Transactions	16
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	16
Canadian Liabilities to Non-residents	18
Historical Revisions	21
For Further Reading	24
Data Quality	184
List of Occasional Articles	194

Table**Part I: Quarterly Details**

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	26
2. Current Account, Seasonally Adjusted	28
3. Bilateral Account with the United States	30
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	32
4B. Bilateral Account with Other EC Countries	34
4C. Bilateral Account with Japan	36
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	38
4E. Bilateral Account with All Other Countries	40
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)	42
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	42
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments, All Countries	42
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	44
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	44
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	46

Table des matières

Page

Faits saillants, premier trimestre 1993	13
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	15
Invisibles	16
Compte de capital:	
Créances canadiennes envers les non-résidents	16
Engagements canadiens envers les non-résidents	18
Révisions historiques	21
Lectures suggérées	24
Qualité des données	184
Liste des articles parus	194

Tableau**Partie I: Détails trimestriels**

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	26
2. Compte courant, désaisonné	28
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	30
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	32
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE	34
4C. Compte bilatéral avec le Japon	36
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	38
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	40
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986 = 100)	42
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	42
7. Revenus de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements, autres pays	42
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	44
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	44
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	46

Table of Contents – Continued

Table	Page
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	44
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	48
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	48
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	50
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	50
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	52
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	52
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	54
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	54
Part II: Updates to Historical Statistics (Catalogue no. 67-508), 1987-1992	
Guide to Tables	56
Table	
ANNUAL SUMMARIES	
Transactions With All Countries	
1. Balance of Payments Summary	59
Current Account	
2. Current Account Summary	59
3. Current Account, Non-merchandise Transactions	60
4. Current Account, Services Transactions	60
5. Current Account, Investment Income	61
6. Current Account, Transfers	61
Capital Account	
7. Capital Account, Assets	62
8. Capital Account, Liabilities	62
Transactions with the United States	
9. Balance of Payments Summary	63
10. Current Account Summary	63
11. Current Account, Non-merchandise Transactions	64

Table des matières – suite

Tableau	Page
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	44
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	48
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	48
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	50
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	50
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	52
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	52
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada	54
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	54
Partie II: Mise à jour des données historiques (n° 67-508 au catalogue), 1987-1992	
Guide aux tableaux	56
Tableau	
SOMMAIRES ANNUELS	
Transactions avec tous les pays	
1. Balance des paiements, sommaire	59
Compte courant	
2. Compte courant, Sommaire	59
3. Compte courant, Invisibles	60
4. Compte courant, Services	60
5. Compte courant, Revenus de placements	61
6. Compte courant, Transferts	61
Compte de capital	
7. Compte de capital, Actif	62
8. Compte de capital, Engagements	62
Transactions avec les États-Unis	
9. Balance des paiements, Sommaire	63
10. Compte courant, Sommaire	63
11. Compte courant, Invisibles	64

Table of Contents – Continued

Table des matières – suite

Table	Page	Tableau	Page
Annual summaries – Concluded		Sommaires annuels – fin	
12. Current Account, Services Transactions	64	12. Compte courant, Services	64
13. Current Account, Investment Income	65	13. Compte courant, Revenus de placements	65
14. Current Account, Transfers	65	14. Compte courant, Transferts	65
15. Capital Account, Assets	66	15. Compte de capital, Actif	66
16. Capital Account, Liabilities	66	16. Compte de capital, Engagements	66
Transactions with the United Kingdom		Transactions avec le Royaume-Uni	
17. Balance of Payments Summary	67	17. Balance des paiements, Sommaire	67
18. Current Account Summary	67	18. Compte courant, Sommaire	67
19. Current Account, Non-merchandise Transactions	68	19. Compte courant, Invisibles	68
20. Current Account, Services Transactions	68	20. Compte courant, Services	68
21. Current Account, Investment Income	69	21. Compte courant, Revenus de placements	69
22. Current Account, Transfers	69	22. Compte courant, Transferts	69
23. Capital Account, Assets	70	23. Compte de capital, Actif	70
24. Capital Account, Liabilities	70	24. Compte de capital, Engagements	70
Transactions with Foreign Countries other than U.S. and U.K.		Transactions avec les pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U.	
25. Balance of Payments Summary	71	25. Balance des paiements, Sommaire	71
26. Current Account Summary	71	26. Compte courant, Sommaire	71
27. Current Account, Non-merchandise Transactions	72	27. Compte courant, Invisibles	72
28. Current Account, Services Transactions	72	28. Compte courant, Services	72
29. Current Account, Investment Income	73	29. Compte courant, Revenus de placements	73
30. Current Account, Transfers	73	30. Compte courant, Transferts	73
31. Capital Account, Assets	74	31. Compte de capital, Actif	74
32. Capital Account, Liabilities	74	32. Compte de capital, Engagements	74
Transactions with Other EC Countries		Transactions avec les autres pays de la CE	
33. Balance of Payments Summary	75	33. Balance des paiements, Sommaire	75
34. Current Account Summary	75	34. Compte courant, Sommaire	75
35. Current Account, Non-merchandise Transactions	76	35. Compte courant, Invisibles	76
36. Current Account, Services Transactions	76	36. Compte courant, Services	76
37. Current Account, Investment Income	77	37. Compte courant, Revenus de placements	77
38. Current Account, Transfers	77	38. Compte courant, Transferts	77
39. Capital Account, Assets	78	39. Compte de capital, Actif	78
40. Capital Account, Liabilities	78	40. Compte de capital, Engagements	78
Transactions with Japan		Transactions avec le Japon	
41. Balance of Payments Summary	79	41. Balance des paiements, Sommaire	79
42. Current Account Summary	79	42. Compte courant, Sommaire	79
43. Current Account, Non-merchandise Transactions	80	43. Compte courant, Invisibles	80
44. Current Account, Services Transactions	80	44. Compte courant, Services	80
45. Current Account, Investment Income	81	45. Compte courant, Revenus de placements	81
46. Current Account, Transfers	81	46. Compte courant, Transferts	81
47. Capital Account, Assets	82	47. Compte de capital, Actif	82
48. Capital Account, Liabilities	82	48. Compte de capital, Engagements	82
Transactions with Other OECD Countries		Transactions avec les autres pays de l'OCDE	
49. Balance of Payments Summary	83	49. Balance des paiements, Sommaire	83
50. Current Account Summary	83	50. Compte courant, Sommaire	83
51. Current Account, Non-merchandise Transactions	84	51. Compte courant, Invisibles	84

Table of Contents – Continued

Table des matières – suite

Table	Page	Tableau	Page
Annual summaries – Concluded		Sommaires annuels – fin	
52. Current Account, Services Transactions	84	52. Compte courant, Services	84
53. Current Account, Investment Income	85	53. Compte courant, Revenus de placements	85
54. Current Account, Transfers	85	54. Compte courant, Transferts	85
55. Capital Account, Assets	86	55. Compte de capital, Actif	86
56. Capital Account, Liabilities	86	56. Compte de capital, Engagements	86
Transactions with All Other Countries		Transactions avec tous les autres pays	
57. Balance of Payments Summary	87	57. Balance des paiements, Sommaire	87
58. Current Account Summary	87	58. Compte courant, Sommaire	87
59. Current Account, Non-merchandise Transactions	88	59. Compte courant, Invisibles	88
60. Current Account, Services Transactions	88	60. Compte courant, Services	88
61. Current Account, Investment Income	89	61. Compte courant, Revenus de placements	89
62. Current Account, Transfers	89	62. Compte courant, Transferts	89
63. Capital Account, Assets	90	63. Compte de capital, Actif	90
64. Capital Account, Liabilities	90	64. Compte de capital, Engagements	90
QUARTERLY SUMMARIES		SOMMAIRES TRIMESTRIELS	
Seasonally Adjusted Transactions with All Countries		Désaisonnalisé Transactions avec tous les pays	
65. Current Account Summary	91	65. Compte courant, Sommaire	91
66. Current Account, Non-merchandise Transactions	92	66. Compte courant, Invisibles	92
67. Current Account, Services Transactions	93	67. Compte courant, Services	93
68. Current Account, Investment Income	95	68. Compte courant, Revenus de placements	95
69. Current Account, Transfers	96	69. Compte courant, Transferts	96
Not Seasonally Adjusted Transactions with All Countries		Non désaisonné Transactions avec tous les pays	
70. Balance of Payments Summary	97	70. Balance des paiements, Sommaire	97
Current Account		Compte Courant	
71. Current Account Summary	98	71. Compte courant, Sommaire	98
72. Current Account, Non-merchandise Transactions	99	72. Compte courant, Invisibles	99
73. Current Account, Services Transactions	100	73. Compte courant, Services	100
74. Current Account, Investment Income	102	74. Compte courant, Revenus de placements	102
75. Current Account, Transfers	103	75. Compte courant, Transferts	103
Capital Account		Compte de capital	
76. Capital Account, Assets	104	76. Compte de capital, Actif	104
77. Capital Account, Liabilities	105	77. Compte de capital, Engagements	105
Transactions with the United States		Transactions avec les États-Unis	
78. Balance of Payments Summary	106	78. Balance des paiements, Sommaire	106
Current Account		Compte Courant	
79. Current Account Summary	107	79. Compte courant, Sommaire	107
80. Current Account, Non-merchandise Transactions	108	80. Compte courant, Invisibles	108
81. Current Account, Services Transactions	109	81. Compte courant, Services	109
82. Current Account, Investment Income	111	82. Compte courant, Revenus de placements	111
83. Current Account, Transfers	112	83. Compte courant, Transferts	112
Capital Account		Compte de capital	
84. Capital Account, Assets	113	84. Compte de capital, Actif	113
85. Capital Account, Liabilities	114	85. Compte de capital, Engagements	114

Table of Contents – Continued

Table des matières – suite

Table	Page	Tableau	Page
DETAILED BALANCE OF PAYMENTS SERIES		SÉRIES DÉTAILLÉES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS	
Canada's Current Account – Annual		Compte Courant du Canada – Annuel	
86. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	115	86. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	115
87. Merchandise Exports and Imports (Balance of Payments Basis), by Commodity Group	116	87. Commerce de marchandises (balance des paiements), exportations et importations, par groupe de marchandises	116
88. Merchandise Trade Balances (Balance of Payments Basis), by Commodity Group	117	88. Commerce de marchandises (balance des paiements), soldes, par groupe de marchandises	117
89. Travel Receipts, Payments and Balances, United States and Other Countries	118	89. Voyages, recettes, paiements et soldes, États-Unis et autres pays	118
90. Freight and Shipping Receipts, Payments and Balances	119	90. Transports, recettes, paiements et soldes	119
91. Business Services Receipts, by Category, All Countries	120	91. Services commerciaux, recettes par catégorie, tous les pays	120
92. Business Services Receipts, by Category, United States	121	92. Services commerciaux, recettes par catégorie, États-Unis	121
93. Business Services Receipts, by Category, EC Countries	122	93. Services commerciaux, recettes par catégorie, pays de la CE	122
94. Business Services Receipts, by Category, Other Countries	123	94. Services commerciaux, recettes par catégorie, autres pays	123
95. Business Services Payments, by Category, All Countries	124	95. Services commerciaux, paiements par catégorie, tous les pays	124
96. Business Services Payments, by Category, United States	125	96. Services commerciaux, paiements par catégorie, États-Unis	125
97. Business Services Payments, by Category, EC Countries	126	97. Services commerciaux, paiements par catégorie, pays de la CE	126
98. Business Services Payments, by Category, Other Countries	127	98. Services commerciaux, paiements par catégorie, autres pays	127
99. Business Services Receipts, Payments and Balances, by Country of Control, by Affiliation	128	99. Services commerciaux, recettes, paiements et soldes, par pays de contrôle, par affiliation	128
100. Business Services Receipts, Payments, and Balances, by Industry	129	100. Services commerciaux, recettes, paiements et soldes, par industrie	129
101. Investment Income Receipts, Interest and Dividends, Direct Investment and Other	130	101. Revenus de placements, recettes d'intérêts et de dividendes, investissements directs et autres	130
102. Investment Income Payments, Interest and Dividends, Direct Investment and Other	130	102. Revenus de placements, paiements d'intérêts et de dividendes, investissements directs et autres	130

Table of Contents – Continued

Table	Page
Detailed Balance of Payments Series – Continued	
Canada's Current Account – Annual – Concluded	
103. Interest Payments on Canadian Bonds, by Sector	131
Canada's Capital Account – Annual	
Canadian Assets, Transactions with Non-residents	
104. Canadian Direct Investment Abroad, Gross and Net Flows, by Industry, All Countries	132
105. Canadian Direct Investment Abroad, Gross and Net Flows, by Industry, United States	133
106. Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	134
107. Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	134
108. Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	135
109. Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	135
110. Canada's Official International Reserves	136
111. Loans and Subscriptions by the Government of Canada, Direct and Enterprises	136
112. Other Claims, by Type	137
Canadian Liabilities, Transactions with Non-residents	
113. Foreign Direct Investment in Canada, Gross and Net Flows, by Industry, All Countries	138
114. Foreign Direct Investment in Canada, Gross Inflows, by Industry, United States	139
115. Foreign Direct Investment in Canada, Gross Outflows, by Industry, United States	139
116. Foreign Direct Investment in Canada, Net Flows, by Industry, United States	140
117. Foreign Direct Investment in Canada, Sales, Acquisitions and Other Flows	140

Table des matières – suite

Tableau	Page
Séries détaillées de la balance des paiements – suite	
Compte courant du Canada – Annuel – fin	
103. Intérêts, paiements sur les obligations canadiennes, par secteur	131
Compte de capital du Canada – Annuel	
Actifs canadiens, transactions avec les non- résidents	
104. Investissements directs canadiens à l'étranger, flux bruts et nets, par industrie, tous les pays	132
105. Investissements directs canadiens à l'étranger, flux bruts et nets, par industrie, États-Unis	133
106. Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	134
107. Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	134
108. Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	135
109. Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	135
110. Réserves officielles de liquidités internationales du Canada	136
111. Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada, directs et entreprises	136
112. Autres créances, par genre	137
Engagements canadiens, transactions avec les non-résidents	
113. Investissements directs étrangers au Canada, flux bruts et nets, par industrie, tous les pays	138
114. Investissements directs étrangers au Canada, entrées brutes, par industrie, États-Unis	139
115. Investissements directs étrangers au Canada, sorties brutes, par industrie, États-Unis	139
116. Investissements directs étrangers au Canada, flux net, par industrie, États-Unis	140
117. Investissements directs étrangers au Canada, ventes, acquisitions et autres flux	140

October 18, 1993

18 octobre 1993

Catalogue 67-001

Catalogue 67-001

Canada's Balance of International Payments,
First Quarter 1993

Balance des paiements internationaux
du Canada, premier trimestre 1993

ERRATA

ERRATA

Replace Text Table I - page 13

Remplacer le tableau explicatif I - page 13

City of Toronto

Table of Contents – Continued

Table	Page
Detailed Balance of Payments Series – Continued	
Canada's Capital Account – Annual – Concluded	
Canadian Liabilities, Transactions with Non-residents – Concluded	
118. Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	141
119. Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	141
120. Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Sector, by Type	142
121. Canadian Bonds Net Flows, by Area, by Type	144
122. Canadian Bonds, New Issues, by Sector and Currency	145
123. Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	147
124. Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	147
125. Canadian Chartered Banks, Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	148
126. Canadian Money Market, Gross and Net Transactions, by Instrument, All Countries	149
127. Canadian Money Market, Gross and Net Transactions, by Instrument, United States	150
128. Other Liabilities, by Type	151
Canada's Capital Account – Quarterly	
Canadian Assets, Transactions with non-residents	
129. Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries, Quarterly	152
130. Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States, Quarterly	153
131. Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries, Quarterly	154
132. Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States, Quarterly	155

Table des matières – suite

Tableau	Page
Séries détaillées de la balance des paiements – suite	
Compte de capital du Canada – Annuel – fin	
Engagements canadiens, transactions avec les non-résidents – fin	
118. Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	141
119. Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	141
120. Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par secteur, par genre	142
121. Obligations canadiennes, flux nets, par zone, par genre	144
122. Obligations canadiennes, nouvelles émissions, par secteur et devise	145
123. Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	147
124. Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	147
125. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	148
126. Marché monétaire canadien, transactions brutes et nettes par instrument, tous les pays	149
127. Marché monétaire canadien, transactions brutes et nettes par instrument, États-Unis	150
128. Autres passifs, par genre	151
Compte de capital du Canada – Trimestriel	
Actifs canadiens Transactions avec les non-résidents	
129. Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays, Trimestriel	152
130. Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis, Trimestriel	153
131. Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays, Trimestriel	154
132. Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis, Trimestriel	155

Table of Contents – Concluded

Table	Page
Detailed Balance of Payments Series – Continued	
Canadian Liabilities, Transactions with non-residents	
133. Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries, Quarterly	156
134. Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States, Quarterly	157
135. Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Sector, by Type, Quarterly	158
136. Canadian Bonds, Net Flows, by Area, by Type, Quarterly	162
137. Canadian Bonds, New Issues, by Sector and Currency, Quarterly	164
138. Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries, Quarterly	168
139. Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States, Quarterly	169
140. Canadian Money Market Transactions, Sales to All Countries, Quarterly	170
141. Canadian Money Market Transactions, Sales to United States, Quarterly	171
142. Canadian Money Market Transactions, Purchases from All Countries, Quarterly	172
143. Canadian Money Market Transactions, Purchases from United States, Quarterly	173
144. Canadian Money Market Transactions, Net Transactions, All Countries, Quarterly	174
145. Canadian Money Market Transactions, Net Transactions, United States, Quarterly	175
OTHER SERIES	
146. Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian currency), Quarterly	176
147. Representative Market Rates	177
148. Gross Domestic Product (expenditure- based)	179
149. Transactions of Residents with Non- residents in the National Income and Expenditure Accounts	179
150. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments	180

Table des matières – fin

Tableau	Page
Séries détaillées de la balance des paiements – suite	
Engagements canadiens, Transactions avec les non-résidents	
133. Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays, Trimestriel	156
134. Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis, Trimestriel	157
135. Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par secteur, par genre, Trimestriel	158
136. Obligations canadiennes, flux nets, par zone, par genre, Trimestriel	162
137. Obligations canadiennes, nouvelles émissions, par secteur et devise, Trimestriel	164
138. Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays, Trimestriel	168
139. Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis, Trimestriel	169
140. Marché monétaire canadien, ventes à tous les pays, Trimestriel	170
141. Marché monétaire canadien, ventes aux États- Unis, Trimestriel	171
142. Marché monétaire canadien, achats de tous les pays, Trimestriel	172
143. Marché monétaire canadien, achats des États- Unis, Trimestriel	173
144. Marché monétaire canadien, transactions nettes, tous les pays, Trimestriel	174
145. Marché monétaire canadien, transactions nettes, États-Unis, Trimestriel	175
AUTRES SÉRIES	
146. Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), Trimestriel	176
147. Certains rendements du marché des capitaux	177
148. Produit intérieur brut (en terme de dépenses)	179
149. Opérations entre les résidents et les non- résidents d'après les comptes nationaux des revenus et dépenses	179
150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	180

Note: This publication includes the update to the balance of payments series which were published in "Canada's balance of international payments, Historical Statistics, 1926 to 1990" (Catalogue 67-508). The update, which is presented in Part II of the Statistical Tables, covers the years 1987 to 1992, with revised data for 1989 onwards. For further details on revisions, please refer to the section "Historical Revisions" below.

Note: La présente publication contient la mise à jour des séries de la balance des paiements publiées à la "Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1990" (Catalogue 67-508). La mise à jour, qui est présentée à la partie II des tableaux statistiques, porte sur les années 1987 à 1992 avec des séries révisées à partir de 1989. Pour plus d'information sur les révisions, prière de consulter la section "Révisions historiques".

FIRST QUARTER 1993

Highlights

Canada's seasonally adjusted current account deficit amounted to \$6.0 billion, virtually unchanged from the previous quarter when it reached its lowest level in more than two years. During the current quarter, the merchandise trade surplus declined for the first time in over a year, narrowing from \$3.6 billion to \$3.1 billion. The surplus, however, remained

PREMIER TRIMESTRE 1993

Faits saillants

Le déficit du compte courant, après désaisonnalisation, atteint \$6.0 milliards. Il est essentiellement inchangé par rapport à celui du trimestre précédent, lorsqu'il était tombé à son niveau le plus bas en plus de deux ans. Au premier trimestre de 1993, l'excédent du commerce de marchandises diminue pour la première fois en plus d'un an, passant de \$3.6 milliards à \$3.1 milliards. Il demeure

Text Table I.

Canada's Balance of International Payments Summary

Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

	1992				1993	1991	1992
	I	II	III	IV	I		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	1,533	1,727	2,070	3,649	3,236	4,990	8,979
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,246	-3,143	-3,160	-3,232	-3,325	-12,045	-12,781
Investment Income ¹ - Revenus de placements ¹	-6,220	-6,089	-5,491	-6,400	-6,240	-21,924	-24,200
Transfers - Transferts	82	243	-127	120	90	-56	318
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,383	-8,989	-8,779	-9,512	-9,475	-34,025	-36,663
Total current account - Total du compte courant	-7,851	-7,261	-6,709	-5,863	-6,239	-29,035	-27,683
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-9,822	-6,672	-5,366	-5,823	-7,947	-29,035	-27,683
Capital account ² - Compte de capital ²							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad ¹ - Investissement directs à l'étranger ¹	-1,043	-697	-970	-1,790	-2,141	-6,200	-4,500
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-3,463	-3,305	862	-865	-1,292	-6,908	-6,771
Other - Autres	103	-1,587	1,189	694	2,243	1,515	399
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-3,303	-4,118	3,454	22	-5,346	-10,934	-3,945
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada ¹ - Investissements directs au Canada ¹	1,155	844	1,816	2,184	202	7,500	6,000
Canadian portfolio bonds and stocks - Obligations actions de portefeuille canadiennes	5,806	10,288	-504	6,138	25,321	28,684	21,729
Other - Autres	1,262	1,151	-310	1,501	-2,357	2,882	3,603
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	10,311	10,703	-3,083	9,850	17,034	44,448	27,782
Total net capital flow - Total, flux net de capital	7,008	6,585	371	9,872	11,688	33,514	23,837
Statistical discrepancy - Divergence statistique	2,813	87	4,995	-4,049	-3,741	-4,479	3,846

¹ Excludes retained earnings - Exclut les bénéfices non répartis.

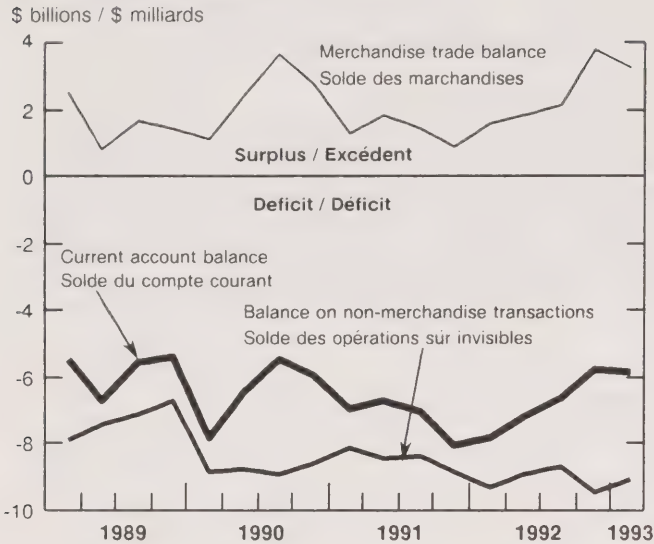
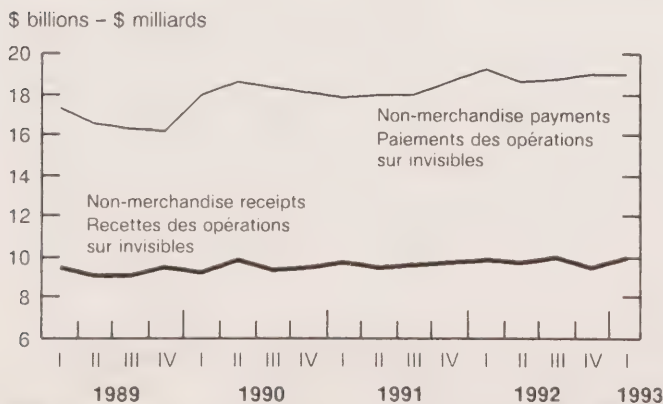
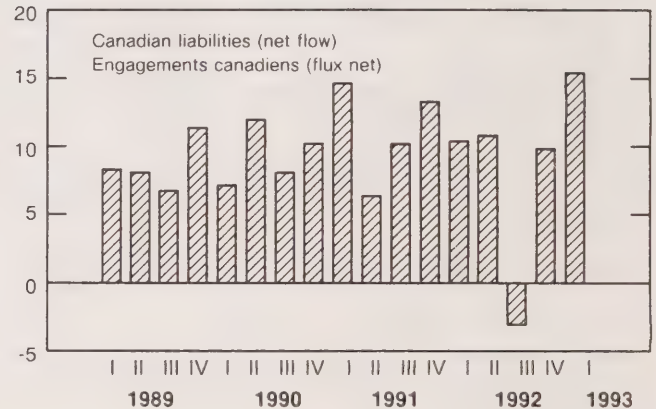
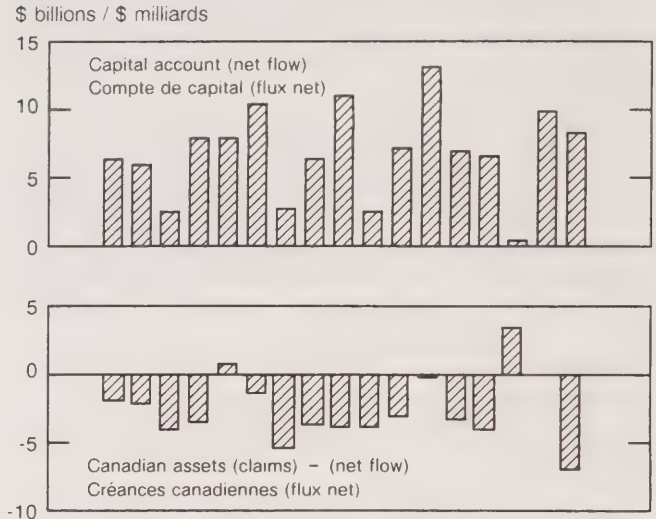
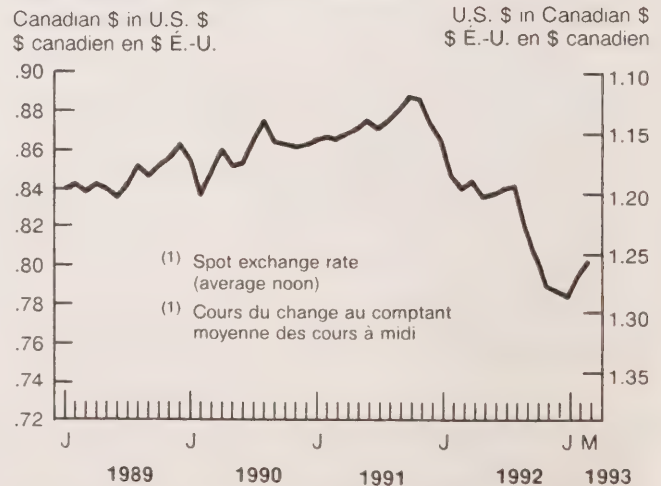
² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Chart 1

Graphique 1

Canada's Balance of International Payments

Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted
Compte courant / DésaisonnaliséCapital Account / Not Seasonally Adjusted
Compte de capital / Non désaisonnéExchange Rates⁽¹⁾ / Cours du change⁽¹⁾

substantial with both exports and imports continuing to advance to record levels. The lower deficit on non-merchandise transactions stemmed from increases in dividend receipts following a low fourth quarter. Other accounts did not change substantially.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents acquired an unprecedented amount of Canadian bonds and also invested significantly in Canadian stocks. The net investment in bonds was led by the United States and the United Kingdom and was roughly split between U.S. and Canadian dollar issues.

Current Account, Seasonally Adjusted

Merchandise Trade

The surplus on merchandise trade narrowed by \$0.5 billion to \$3.1 billion, following four consecutive quarters of increase. The surplus of \$3.6 billion for the last quarter of 1992 represented a recent high; the record high was reached eight years before. The surplus on merchandise transactions with the United States showed virtually no change; for all other partner trading areas a wider deficit was recorded in the first quarter compared to the previous period, with one exception - the deficit with the non-OECD countries as a group showed a modest decrease.

Merchandise exports rose by 1.9% to \$43.0 billion, advancing for the fifth consecutive quarter. Higher sales abroad were led by automotive products, especially cars. Exports of lumber, a range of machinery and equipment and petroleum products were also higher. Lower exports included ores and several metals, together with crude oil and wood pulps.

Imports of merchandise also increased in each of the past five quarters, most recently growing by 3.4% to \$39.9 billion. Higher imports were registered in all broad commodity groups. Nearly three quarters of the gain was represented by auto parts, industrial machinery and equipment and crude petroleum. The increase mainly comprised purchases from the United States.

Volumes and prices - Volumes and prices continued to advance. In particular, export volumes and prices together with import volumes, grew for a fifth consecutive quarter while import prices showed their second quarterly rise.

toutefois appréciable car les exportations et les importations continuent de croître et atteignent des niveaux records. La diminution du déficit des opérations sur invisibles s'explique par la hausse des recettes de dividendes qui avaient été peu élevées au quatrième trimestre. Les autres comptes restent sans grand changement.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents achètent un montant record d'obligations canadiennes et effectuent aussi des placements appréciables en actions canadiennes. Le placement net en obligations est dominé par les États-Unis et le Royaume-Uni et se partage à peu près également entre les émissions libellées en dollars US et canadiens.

Compte courant, après désaisonnalisation

Commerce de marchandises

Après avoir augmenté pendant quatre trimestres d'affilée, l'excédent du commerce de marchandises se réduit de \$0.5 milliard pour tomber à \$3.1 milliards. L'excédent de \$3.6 milliards du quatrième trimestre de 1992 constituait un sommet récent, le dernier sommet ayant été atteint huit ans auparavant. L'excédent du commerce de marchandises avec les États-Unis reste dans l'ensemble inchangé. Le déficit avec toutes les autres régions se dégrade au premier trimestre de 1993 par rapport à la période précédente, la seule exception étant le déficit avec le groupe des pays hors OCDE, qui baisse légèrement.

Les exportations de marchandises s'accroissent de 1.9% pour atteindre \$43.0 milliards et augmentent ainsi pour le cinquième trimestre consécutif. La progression des ventes à l'étranger est dominée par les produits automobiles, en particulier les voitures. Les exportations de bois de construction, d'un ensemble de machines et de matériel ainsi que de dérivés du pétrole sont elles aussi à la hausse. Parmi les exportations à la baisse figurent les minerais et divers métaux ainsi que le pétrole brut et la pâte de bois.

Les importations de marchandises ont augmenté elles aussi au cours de chacun des cinq derniers trimestres, la hausse la plus récente s'établissant à 3.4%, pour un total de \$39.9 milliards. Les importations de toutes les principales catégories de marchandises sont en progression. Près des trois quarts de l'accroissement sont attribuables aux pièces automobiles, aux machines et matériel industriels ainsi qu'au pétrole brut. Cet accroissement touche principalement les achats en provenance des États-Unis.

Volumes et prix - Les volumes et les prix poursuivent leur croissance. Plus particulièrement, les volumes et les prix des exportations ainsi que les volumes des importations s'accroissent pour le cinquième trimestre d'affilée, tandis que les prix des importations augmentent pour le deuxième trimestre de suite.

The growth in overall export value during the first quarter (1.9%) largely resulted from volume gains (1.6%), a pattern of volume-led change which has continued for more than three years. Imports rose in value by some 3.4% as noted earlier. Again, volume growth (3.2%) accounted for much of the change; in the previous quarter, price growth dominated.

For the first quarter of 1993 export prices grew by slightly more than import prices, though both slowed by comparison to the previous period. The result was a marginal increase, from 103.6 to 103.8, in the terms of trade which now have risen for the past six quarters.

Non-merchandise Transactions

Canada's non-merchandise transactions posted a deficit of \$9.1 billion, \$0.4 billion below that of the last quarter of 1992, which had been the highest in five years. The lower deficit arose from all main accounts, but predominantly from investment income transactions.

The deficit on investment income fell from \$6.4 billion as dividend receipts from direct investment increased sharply after a low fourth quarter. The surplus on dividends was partly offset by a slight increase in the deficit on interest transactions.

The services deficit remained unchanged at \$3.2 billion. The deficits on travel and business services moved in opposite directions: net travel payments edged up to \$2.0 billion, in line with the quarterly average which prevailed for 1992. The deficit on travel amounted to \$1.5 billion with the United States and \$0.5 billion with other countries. Transactions on business services showed a slightly smaller deficit as payments declined and receipts showed a marginal rise.

Net unilateral transfers remained essentially in balance at \$0.1 billion, reflecting static patterns for accounts such as migrants' funds and official contributions.

Capital Account

Canadian Claims on Non-residents

In the first quarter of 1993, Canada's external claims increased as residents channelled almost \$7 billion abroad. Net outflows were recorded as residents increased both their portfolio and direct foreign investments. Non-bank deposit assets increased by a record amount and Canada's reserve assets increased for the first time in six quarters.

La croissance de la valeur de l'ensemble des exportations au premier trimestre de 1993 (1.9%) s'explique dans une large mesure par la progression des volumes (1.6%); cette série de variations attribuables aux volumes dure maintenant depuis plus de trois ans. La valeur des importations s'accroît de quelque 3.4%, comme on l'a dit plus haut. Là encore, c'est la croissance des volumes (3.2%) qui explique la plus grande partie de cette variation; le trimestre précédent était dominé par la hausse des prix.

Au premier trimestre de 1993, le prix des exportations augmente plus rapidement que celui des importations, même si les deux ont ralenti par rapport à la période précédente. Pour cette raison, les termes de l'échange augmentent de façon minime de 103.6 à 103.8, ce qui en fait la sixième hausse trimestrielle consécutive.

Opérations sur invisibles

Les opérations sur invisibles du Canada dégagent un déficit de \$9.1 milliards, soit \$0.4 milliard de moins qu'au quatrième trimestre de 1992, qui était le plus élevé des cinq dernières années. Cette diminution est attribuable à tous les principaux comptes, mais en premier lieu, aux revenus de placements.

Le déficit des revenus de placements baisse (il était de \$6.4 milliards), car les recettes de dividendes au titre des investissements directs augmentent fortement après un quatrième trimestre peu important. L'excédent au titre des dividendes est en partie compensé par une légère hausse du déficit des intérêts.

Le déficit des services reste inchangé à \$3.2 milliards. Les déficits des voyages et des services commerciaux suivent des directions opposées. Les paiements nets au titre des voyages augmentent pour atteindre \$2.0 milliards, ce qui correspond à la moyenne trimestrielle de l'ensemble de 1992. Le déficit des voyages atteint \$1.5 milliard avec les États-Unis et \$0.5 milliard avec les autres pays. Les opérations sur services commerciaux se soldent par un déficit légèrement plus faible alors que les paiements diminuent et que les recettes s'accroissent de façon minime.

Les transferts unilatéraux nets restent essentiellement en équilibre, à \$0.1 milliard, ce qui s'explique par la stabilité de comptes impliqués: capitaux des migrants et contributions officielles.

Compte de capital

Créances canadiennes envers les non-résidents

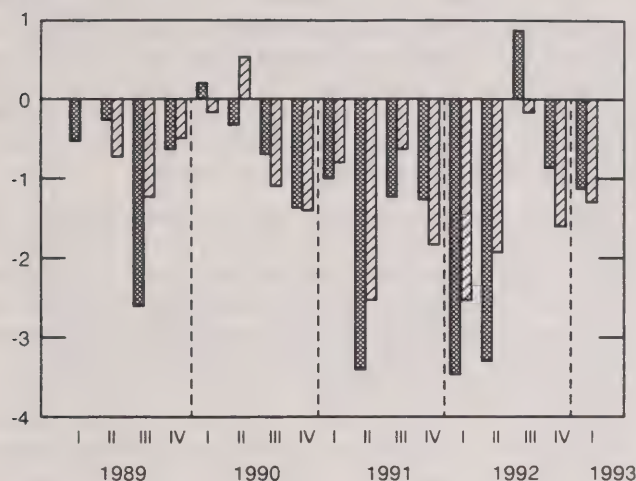
Au premier trimestre de 1993, les créances extérieures du Canada augmentent, les résidents acheminant presque \$7 milliards à l'étranger. Les résidents accroissent leurs placements étrangers de portefeuille et directs, ce qui se traduit par des sorties nettes. Les dépôts non bancaires à l'étranger augmentent d'un montant record et les réserves officielles du Canada s'accroissent pour la première fois en six trimestres.

Chart 2

Canadian Investment in Foreign Securities

Graphique 2

Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères

\$ billions
\$ milliards

Foreign securities
Valeurs mobilières étrangères

Of which foreign stocks
Dont les actions étrangères

The Canadian non-bank deposits abroad rose sharply in the quarter producing a record net outflow of \$4.6 billion, all of which went to the United States. A major part of this net outflow was related to the temporary rechanneling abroad of the proceeds from some new issues of Canadian bonds. Canada's international reserves rose by a net \$1.1 billion in the quarter causing the first outflow after five consecutive quarterly net inflows (reduction to reserves) which totalled \$9.9 billion.

Canadian direct investment abroad produced a net outflow of \$2.2 billion, up from the \$1.8 billion of the fourth quarter of 1992. The net investment in the first quarter, which was widespread geographically, went two-thirds to existing foreign affiliates and one-third to finance the acquisitions of direct investment interests abroad.

Canadian residents invested a net \$1.1 billion in foreign portfolio securities in the first quarter, following a similar investment in the fourth quarter. In the first quarter, a net investment of \$1.3 billion in foreign equities was only partially offset by net disinvestment of \$0.2 billion of foreign bonds. The investment in foreign stocks was roughly split between U.S. and overseas equities.

Les dépôts non bancaires canadiens à l'étranger augmentent fortement au premier trimestre de 1993, ce qui se traduit par une sortie nette record de \$4.6 milliards dirigée uniquement vers les États-Unis. Une grande partie de cette sortie nette se rattache à un renvoi provisoire à l'étranger du produit de quelques nouvelles émissions d'obligations canadiennes. Les réserves internationales du Canada s'accroissent d'un montant net de \$1.1 milliard au cours du trimestre, ce qui se traduit par une sortie de capitaux, la première après cinq entrées trimestrielles consécutives (réduction des réserves) totalisant \$9.9 milliards.

Les investissements directs canadiens à l'étranger dégagent une sortie nette de \$2.2 milliards, supérieure à celle du quatrième trimestre de 1992 (\$1.8 milliard). Les deux tiers de l'investissement net au premier trimestre de 1993, très dispersé géographiquement, se sont dirigés vers les sociétés affiliées étrangères existantes, tandis que l'autre tiers a servi au financement de l'acquisition d'investissements directs à l'étranger.

Les résidents canadiens ont placé le montant net de \$1.1 milliard en valeurs de portefeuille étrangères au premier trimestre de 1993, soit autant qu'au trimestre précédent. Au cours du trimestre étudié, le placement net de \$1.3 milliard en actions étrangères est en partie compensé par un désinvestissement net de \$0.2 milliard en obligations étrangères. Le placement en actions étrangères s'est réparti à peu près également entre les actions américaines et étrangères.

Canadian Liabilities to Non-residents

Propelled by the largest quarterly foreign investment ever in Canadian bonds, Canadian liabilities to non-residents increased, producing a record net inflow of over \$15 billion. The most significant net foreign investment (\$2.3 billion) since the third quarter of 1987 was recorded in Canadian equities. Partially offsetting these increases to liabilities was a record decrease in foreign currency liabilities of Canadian banks which resulted in a net outflow from Canada of \$6 billion.

In the first quarter 1993, non-residents purchased a massive \$23.9 billion of Canadian portfolio securities, more than double the previous record of \$10.3 billion in the second quarter of 1992. The foreign net investment was heavily weighted to Canadian bonds (\$21.8 billion), but with a significant \$2.3 billion directed to Canadian stocks, the highest net buying of equities since the third quarter of 1987. A small net foreign disinvestment was registered in short-term Canadian money market paper (\$0.2 billion).

Of the record \$21.8 billion of net Canadian bonds bought by non-residents in the first quarter of 1993, some 60% went into new bonds net of retirements and 40% into existing bonds, both all time highs. About three-quarters of the net new foreign financing was raised by the provinces and their enterprises. In outstanding bonds, non-residents came directly to the Canadian secondary market to purchase a record net amount of federal bonds that resulted in the largest trading volume ever.

Gross new bond sales to non-residents rose to an unprecedented \$18.5 billion in the first quarter, surpassing by a third the previous high of \$13.5 billion in the second quarter of 1992. After retirements of \$5.1 billion, net new foreign financing amounted to \$13.4 billion in the first quarter, more than twice the \$5.6 billion quarterly average of the past two years. Provincial governments and their enterprises raised a net \$10.4 billion in foreign markets in the first quarter, while non-residents bought a net \$2.8 billion of new Government of Canada bonds issued domestically. Corporate bonds were retired, on a net basis (\$0.6 billion), a contrast to the previous three quarters of net new issues which totalled \$3.6 billion. Geographically, 60% of net new financing came from the United States in the quarter, down from the 80% recorded for all of 1992; European investors accounted for almost a third of

Engagements canadiens envers les non-résidents

En raison du placement étranger trimestriel en obligations canadiennes le plus important jamais enregistré, les engagements canadiens envers les non-résidents augmentent et laissent une entrée nette record supérieure à \$15 milliards. On observe, pour les actions canadiennes, le placement net étranger (\$2.3 milliards) le plus important depuis le troisième trimestre de 1987. Ces augmentations du passif sont en partie compensées par une diminution record des engagements en devises étrangères des banques canadiennes qui ont entraîné une sortie nette du Canada de \$6 milliards.

Au premier trimestre de 1993, les non-résidents achètent pour \$23.9 milliards de valeurs de portefeuille canadiennes. Ce montant est plus de deux fois supérieur au record précédent (\$10.3 milliards) enregistré au deuxième trimestre de 1992. Le placement net étranger s'est dirigé principalement vers les obligations canadiennes (\$21.8 milliards), mais il faut mentionner un montant appréciable de \$2.3 milliards pour les actions canadiennes, qui représente l'achat net d'actions le plus élevé depuis le troisième trimestre de 1987. On note un léger désinvestissement net étranger dans le cas des effets à court terme du marché monétaire canadien (\$0.2 milliard).

En ce qui concerne le montant net record de \$21.8 milliards d'obligations canadiennes achetées par les non-résidents au premier trimestre, quelque 60% sont allés aux nouvelles obligations nettes des remboursements, et 40% aux obligations existantes, ce qui représente dans les deux cas des records absolus. Près des trois quarts du nouveau financement net étranger sont destinés aux provinces et à leurs entreprises. Dans le cas des obligations en circulation, les non-résidents sont venus directement sur le marché secondaire canadien pour acheter un montant net record d'obligations fédérales, auquel correspond le volume des échanges le plus élevé jamais observé.

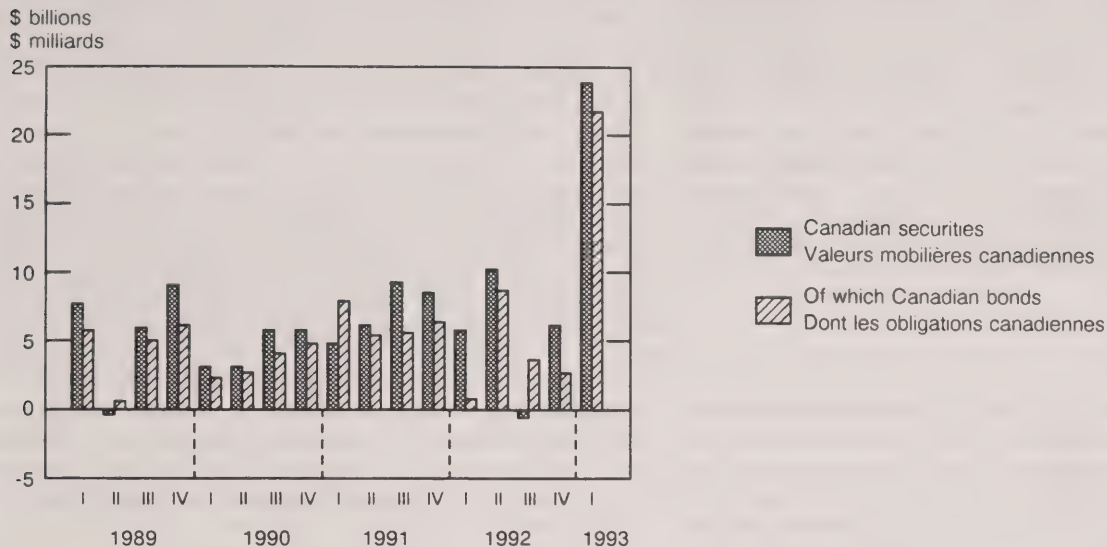
Les ventes brutes de nouvelles obligations aux non-résidents augmentent pour atteindre un sommet de \$18.5 milliards au premier trimestre de 1993, supérieur d'un tiers au record précédent de \$13.5 milliards du deuxième trimestre de 1992. Après des remboursements de \$5.1 milliards, le nouveau financement net étranger atteint \$13.4 milliards au premier trimestre, montant plus de deux fois supérieur à la moyenne trimestrielle de \$5.6 milliards des deux dernières années. Les administrations provinciales et leurs entreprises empruntent le montant net de \$10.4 milliards sur les marchés étrangers au premier trimestre, tandis que les non-résidents achètent le montant net de \$2.8 milliards de nouvelles obligations du gouvernement du Canada émises au pays. Il y a, par contre, des remboursements nets pour les obligations des sociétés (\$0.6 milliard), alors qu'au cours des trois trimestres précédents les nouvelles émissions nettes totalisaient \$3.6 milliards. Par région, 60% du nouveau

Chart 3

Foreign Investment in Canadian Securities

Graphique 3

Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes



the latest inflow, double their share of 1992. Some 58% of gross new issues acquired by non-residents were denominated in U.S. dollars with 37% in Canadian dollars and 5% in other foreign currencies. This continued the trend which prevailed for most of 1992, but contrasted with 1991 when Canadian dollar issues sold to non-residents predominated.

Non-residents were major net buyers of \$8.4 billion of outstanding Canadian bonds in the first quarter of 1993, after a \$1.7 net disinvestment for all of 1992. The net foreign buying in the first quarter was directed entirely to existing federal issues (\$8.8 billion) with foreign net selling of all other sectors (\$0.4 billion), mainly provincial and provincial enterprise issues. Some two-thirds of foreign net investment in federal issues were in maturities that exceed 10 years. Geographically, investors located in the United Kingdom accounted for some three-quarters of the net investment, with the remainder coming from the United States (14%) and Asian countries (10%). With strong gains originating with both U.S. and European investors, gross trading activity in Canadian bonds rebounded some 15% in the first quarter to match the record \$155 billion of the third quarter of 1992.

financement net proviennent des États-Unis au premier trimestre de 1993, comparativement à 80% pour l'ensemble de 1992. Les investisseurs européens comptent pour presque le tiers de cette dernière entrée, proportion deux fois plus élevée que celle de 1992. Quelque 58% des nouvelles émissions brutes achetées par les non-résidents sont libellées en dollars US, 37% en dollars canadiens, et 5% en autres devises. Ces chiffres correspondent à ceux observés pendant la plus grande partie de 1992, mais différent de ceux pour 1991, lorsque les émissions libellées en dollars canadiens vendues aux non-résidents dominaient.

Les non-résidents achètent le montant net appréciable de \$8.4 milliards d'obligations canadiennes en circulation au premier trimestre de 1993, après un désinvestissement net de \$1.7 milliard pour l'ensemble de 1992. Les achats nets étrangers au premier trimestre ont porté uniquement sur les émissions fédérales existantes (\$8.8 milliards), et les ventes nettes ont porté sur tous les autres secteurs (\$0.4 milliard), principalement sur les émissions des provinces et de leurs entreprises. Quelque deux tiers du placement net étranger en émissions fédérales ont été faits dans des obligations dont l'échéance dépasse dix ans. Par région, les investisseurs du Royaume-Uni comptent pour environ les trois quarts du placement net, les autres se trouvant aux États-Unis (14%) et en Asie (10%). Compte tenu de l'importante progression des achats des investisseurs américains et européens, le montant des échanges bruts des obligations canadiennes se redresse de quelque 15% au premier trimestre et équivaut ainsi au record de \$155 milliards enregistré au troisième trimestre de 1992.

In the Canadian money market, net foreign selling of \$0.2 billion in the first quarter, followed net foreign buying of \$2.6 billion in the previous quarter. In the first quarter, non-residents acquired, on a net basis, \$1.8 billion of Government of Canada treasury bills but sold more than \$2.0 billion net of all other paper, mainly finance company paper. Led by the United States, the net selling was spread geographically with the exception of European Community countries, which were significant net buyers. Total gross trading continued to be dominated by federal treasury bills, and reached a record \$120 billion in the quarter. Holdings by non-residents at the end of first quarter at \$36 billion were virtually unchanged from the end of 1992.

Net foreign investment in Canadian stocks climbed to \$2.3 billion in the first quarter; it was exceeded only by net investments recorded in the first three quarters of 1987 which averaged \$2.7 billion. In the first quarter of 1993, nearly all the foreign net investment went to outstanding Canadian equities; this contrasted to 1987, when the split was 70% to outstanding issues and 30% to new issues. The major portion of net investment in the first quarter continued to come from the United States (\$2.1 billion); however, a \$0.2 billion net investment from overseas investors was the largest since the third quarter of 1991. The gross value of trading with non-residents in Canadian stocks rose by nearly 30% to \$11 billion in the first quarter, the highest level in over three years. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, rose by a relatively strong 7.5%, all of which occurred in the last two months of the first quarter.

Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents gave rise to a net outflow of \$6.0 billion in the quarter, as deposit liabilities to non-residents were reduced.

Foreign direct investment in Canada resulted in a small net inflow of \$0.1 billion, a fraction of the average \$1.5 billion per quarter in 1992. In the first quarter, net inflows of foreign funds from the United States (\$0.6 billion) and other foreign countries (\$0.4 billion) were almost completely offset by the net withdrawal of funds by European investors.

Sur le marché monétaire canadien, on observe des ventes nettes étrangères de \$0.2 milliard au premier trimestre qui font suite à des achats nets étrangers de \$2.6 milliards le trimestre précédent. Au premier trimestre, les non-résidents achètent sur base nette pour \$1.8 milliard de bons du Trésor du gouvernement du Canada mais vendent sur base nette pour plus de \$2.0 milliards de tous les autres titres, principalement des effets des sociétés financières. Dominées par les États-Unis, les ventes nettes sont dispersées géographiquement, à l'exception des pays de la Communauté européenne, qui restent des acheteurs nets appréciables. L'ensemble des échanges bruts reste dominé par les bons du Trésor fédéraux et atteignent le montant record de \$120 milliards au cours du trimestre. Les avoirs des non-résidents à la fin du premier trimestre de 1993 s'établissent à \$36 milliards, sans grand changement par rapport à la fin de 1992.

Les placements nets étrangers en actions canadiennes augmentent et atteignent \$2.3 milliards au premier trimestre. Seuls les placements nets enregistrés au cours des trois premiers trimestres de 1987, s'élevant en moyenne à \$2.7 milliards, leur sont supérieurs. Au premier trimestre de 1993, le placement net étranger s'est dirigé presque uniquement vers les actions canadiennes en circulation. En 1987, par contre, il s'était réparti ainsi: 70% pour les émissions en circulation et 30% pour les nouvelles émissions. La majeure partie du placement net au premier trimestre continue de provenir des États-Unis (\$2.1 milliards). Toutefois, un placement net de \$0.2 milliard des investisseurs d'outremer est le plus important observé depuis le troisième trimestre de 1991. La valeur brute du commerce des actions canadiennes avec les non-résidents augmente de presque 30% pour atteindre \$11 milliards au premier trimestre, le plus haut niveau en plus de trois ans. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, s'accroît de façon relativement forte (7.5%), la croissance ayant lieu au cours des deux derniers mois du premier trimestre.

Les transactions nettes en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents se soldent par une sortie nette de \$6.0 milliards au premier trimestre, résultant de la réduction des engagements sous forme de dépôts à l'égard des non-résidents.

Les investissements directs étrangers au Canada se traduisent par une petite entrée nette de \$0.1 milliard, une fraction seulement de la moyenne de \$1.5 milliard par trimestre observée en 1992. Au premier trimestre, les entrées nettes de capitaux étrangers en provenance des États-Unis (\$0.6 milliard) et d'autres pays étrangers (\$0.4 milliard) sont presque entièrement neutralisées par le retrait net de capitaux par les investisseurs européens.

Historical Revisions¹

Revisions to the Balance of Payments cover the period 1989 through 1992 and incorporate new information such as recent survey and administrative data. Changes result in some increase in the Current Account deficit in 1989 and 1990, followed by a diminution in 1991 and 1992.

Current Account

Revisions to merchandise trade reflect downward valuation changes in such resource exports as newsprint and wheat to better reflect transaction prices. Revisions were made to postal imports to incorporate more recent information, and for 1992 to reflect more fully the changed exemptions and charges for the importation of smaller-value parcels which took effect at mid-year. The preceding revisions were effected through BOP adjustments; they were accompanied by some revisions to basic Customs series, chiefly for 1991 and 1992.

Net changes in the services series centered on freight and shipping, government services and travel. The replacement of estimates with survey data was the main source of change. It impacted mainly on payments, and acted to reduce the deficit on services. Specifically, new survey information for travel affected results for 1992, mainly by reducing payments. For freight and shipping, the changes mainly brought about a reduction in ocean shipping payments from 1990. Lower actual outlays on health care payments at the provincial level affected government services for 1992.

For business services, survey results were somewhat stronger than previously estimated, and results also reflected some added coverage through administrative sources. Since changes were of similar size for both receipts and payments, resulting net revisions were small. New benchmark estimates for organized sports and the performing arts raised coverage for both receipts and payments of Other services. The net effect was some reduction in the surplus typically recorded for these transactions.

¹ In order to reflect the latest revisions, the update of "Canada's balance of international payments, Historical Statistics, 1926 to 1990" (Catalogue 67-508) is presented in Part II of the Statistical Tables of the present publication.

Révisions historiques¹

Les révisions apportées à la balance des paiements portent sur la période 1989 à 1992 et incorporent de nouveaux renseignements comme, par exemple, des données d'enquête et administratives récentes. Ces changements se sont traduits par des augmentations du déficit du compte courant en 1989 et 1990 et par des diminutions en 1991 et 1992.

Compte courant

Les révisions apportées au commerce de marchandises reflètent les corrections d'évaluation à la baisse apportées aux exportations de ressources telles le papier journal et le blé afin de mieux prendre en compte les prix de transaction. On a révisé les importations postales afin d'y incorporer des renseignements plus récents et, pour 1992, de mieux saisir les modifications aux exemptions et les frais associés à l'importation de colis de valeur plus petite qui sont entrées en vigueur au milieu de l'année. Ces révisions ont pris la forme de corrections BDP et s'accompagnaient de quelques révisions aux séries douanières de base, principalement pour 1991 et 1992.

Les révisions nettes apportées aux séries sur les services portent principalement sur les transports, les services gouvernementaux et les voyages. La principale modification a été le remplacement d'estimations par des données d'enquête. Ce changement a touché surtout les paiements et s'est traduit par une réduction du déficit au titre des services. Plus précisément, de nouveaux renseignements d'enquête pour les voyages ont modifié les résultats de 1992, ce qui a pris principalement la forme d'une réduction des paiements. Dans le cas des transports, les corrections ont entraîné une réduction des paiements au titre du transport maritime à partir de 1990. La baisse des dépenses réelles au titre des paiements de soins de santé au niveau provincial touche les services gouvernementaux pour 1992.

Dans le cas des services commerciaux, les résultats des enquêtes ont été quelque peu élevés que ceux estimés auparavant, et les résultats incorporent une extension du champ d'observation grâce aux sources administratives. Comme les corrections sont de même taille pour les recettes et les paiements, les révisions nettes en résultant sont peu importantes. Les nouvelles estimations pour les sports organisés et les arts d'interprétation améliorent le champ d'observation pour les recettes et les paiements de la catégorie des autres services. L'effet net est une certaine diminution de l'excédent enregistré de façon générale pour ces opérations.

¹ Afin d'incorporer les dernières révisions, la mise à jour de la "Balance des paiements internationaux du Canada - Statistiques historiques, 1926 à 1990" (no 67-508 au catalogue) est présentée à la partie II des tableaux statistiques de la présente publication.

Revisions to investment income centered mainly on dividends for 1989, though the revision on interest transactions for 1990 was noticeable. The net increase from the revisions served to moderate the substantial deficit on investment income transactions over the last three years. Several factors were in play: actual survey information was incorporated in place of estimates (applying mainly to dividend receipts); several instances of previous underreporting were identified on direct investment (receipts of interest and dividends, also payments of dividends); some new transactors were identified for dividend receipts, and corrections were made to certain interest and dividend receipts. Changes also reflected a closer cross-checking with related positions data and a closer examination of branch operations.

An improved approach in the method of estimating receipts of migrants' funds was the main contributor to a net upward revision of transfers. This particularly affected the data for 1991.

Capital Account

The overall net inflow in the capital account was increased by \$1.9 billion in 1990 and reduced for the next two years, \$1.5 billion in 1991 and \$3.5 billion in 1992. For 1992, additional information on Canadian portfolio holdings of foreign stocks resulted in an upward revision being made to net outflows for the purchases by residents on mainly overseas stock. Also for 1992, Canadian liabilities to non-residents, in the form of bonds, were reduced by \$2.4 billion as a result of early editing of the 1992 annual survey which identified, for the most part, the calling of certain bond issues prior to maturity.

Statistical Discrepancy

The implementation of these revisions led to a decrease, averaging \$0.7 billion a year, in the statistical discrepancy.

Les révisions aux revenus de placements portent principalement sur les dividendes pour 1989, bien que l'effet de la révision pour les opérations sur intérêts de 1990 soit aussi notable. L'augmentation nette des révisions a servi à comprimer l'appréciable déficit des revenus de placements au cours des trois dernières années. Plusieurs facteurs entrent en ligne de compte: utilisation de données d'enquête au lieu d'estimations (surtout pour les recettes de dividendes), identification de plusieurs cas de sous-dénombrements antérieurs pour les investissements directs (recettes d'intérêts et de dividendes et paiements de dividendes), identification également de quelques nouveaux agents pour les recettes de dividendes, et corrections apportées à certaines recettes d'intérêts et de dividendes. Les modifications traduisent également une vérification recoupée plus stricte avec des données de bilan connexes et une étude plus minutieuse des opérations des succursales.

L'amélioration de la méthodologie servant à l'estimation des recettes de capitaux de migrants est la principale raison de la révision à la hausse nette des transferts. Les données pour 1991 sont celles qui sont le plus touchées.

Compte de capital

L'entrée nette totale au compte de capital s'est accrue de \$1.9 milliard en 1990 et a été réduite, pour les deux années subséquentes, de \$1.5 milliard en 1991 et \$3.5 milliards en 1992. La prise en compte de renseignements supplémentaires, pour l'année 1992, sur les avoirs de portefeuille canadiens en actions étrangères a entraîné une révision à la hausse des sorties pour les achats nets effectués par des résidents; ces achats consistant principalement en des actions de pays d'outremer. De même, en 1992, les engagements canadiens envers les non-résidents sous la forme d'obligations ont été réduits de \$2.4 milliards. En effet, l'édition préliminaire de l'enquête annuelle de 1992 a démontré le rappel avant échéance de certaines émissions d'obligations.

Divergence statistique

La mise en oeuvre de ces révisions s'est traduite par une diminution de la divergence statistique de quelque \$0.7 milliard en moyenne par année.

**Balance of Payments Balances - Revisions,
1989-1992****Soldes de la balance des paiements - Révisions
1989-1992**

	1989	1990	1991	1992
Current Account - Compte courant				
Merchandise (Balance of Payments basis) - Marchandises (balance des paiements)	-361	-466	-791	-507
Non-merchandise - Invisibles:	-146	+228	+1,005	+1,387
Services - Services	-125	-71	+238	+612
Travel - Voyages	-1	-	-	+136
Freight and shipping - Transports	-67	-1	+177	+332
Business services - Services commerciaux	+6	-6	+74	+14
Government transactions - Opérations gouvernementales	-27	-18	+31	+172
Other services - Autres services	-36	-45	-44	-42
Investment income - Revenus de placements	+7	+336	+461	+692
Transfers - Transferts	-28	-38	+306	+83
Current Account Balance - Solde du compte courant	-507	-238	+214	+880
Capital Account - Compte de capital				
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	-	+200	-1,800	-1,164
Portfolio securities: - Valeur de portefeuille:				
Foreign bonds - Obligations étrangères	-	-29	+15	-11
Foreign stocks - Actions étrangères	-18	+135	-86	-1,337
Official International Reserves - Réserves officielles de change	-	-	-	+8
Government of Canada loans and subscriptions - Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada	-	+11	-4	+29
Non-bank deposits abroad - Dépôts non-bancaires à l'étranger	-309	-488	+53	+109
Other claims - Autres créances	+22	-320	-1,095	-294
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-304	-491	-2,916	-2,659
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	-300	+880	+1,610	+1,283
Portfolio securities: - Valeurs de portefeuille:				
Canadian bonds - Obligations canadiennes	+151	+546	-583	-2,430
Canadian stocks - Actions canadiennes	-	-	-	+2
Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents - Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents	+12	-	+425	+3
Money market instruments: - Effets du marché monétaire:				
Government of Canada paper - Effets du gouvernement du Canada	-	+808	-	-
Other paper - Autres effets	-	-	-	-88
Other liabilities - Autres engagements	+290	+173	-66	+415
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	+153	+2,407	+1,385	-813
Total Capital Account, net flow - Total du compte de capital, flux net	-152	+1,915	-1,531	-3,472
Statistical Discrepancy - Divergence statistique	+658	-1,677	+1,316	+2,592

FOR FURTHER READING

**Selected Publications
from Statistics Canada**

LECTURES SUGGÉRÉES

**Choisies parmi les publications
de Statistique Canada**

Catalogue

Canada's Balance International Payments⁽¹⁾, Quarterly, Bilingual	67-001	Balance des paiements Internationaux du Canada⁽¹⁾, Trimestriel, Bilingue
Canada's Balance of International Payments Historical Statistics 1926 to 1990⁽¹⁾, Occasional, Bilingual	67-508	Balance des paiements internationaux du Canada-Données historiques 1926 à 1990⁽¹⁾, Hors série, Bilingue
Canada's International Transactions in Services, 1991 and 1992⁽²⁾, Annual, Bilingual	67-203	Les transactions internationales de services du Canada, 1991 et 1992⁽²⁾, Annuel, Bilingue
Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992 Annual, Bilingual	67-202	Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1992 Annuel, Bilingue
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English	67-506	La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada- Description des sources et des méthodes, Hors série, Français
Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual	11-010	L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Part I: Quarterly Details

Tableaux Statistiques

Partie I: Détails trimestriels

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	1,022	2,069	3,511	1,200	1,024	2,180	3,599	1,256
3 Freight and shipping	1,248	1,478	1,380	1,396	1,358	1,572	1,575	1,485
4 Business services	2,116	2,207	2,276	2,229	2,230	2,386	2,406	2,354
5 Government transactions	217	227	214	210	213	208	233	203
6 Other services	314	225	171	315	331	237	199	331
7 Total services	4,917	6,205	7,552	5,350	5,156	6,583	8,012	5,630
8 Investment income ¹	2,644	2,554	2,336	2,725	2,383	2,215	2,345	1,991
9 Transfers	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
10 Total non-merchandise receipts	8,424	9,657	11,026	9,132	8,664	9,877	11,409	8,726
11 Total receipts	42,048	46,723	45,415	45,150	45,073	49,893	49,153	51,125
Payments								
12 Merchandise imports	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	3,996	3,836	4,068	3,465	4,490	4,195	4,288	3,242
14 Freight and shipping	1,145	1,350	1,311	1,480	1,221	1,449	1,401	1,621
15 Business services	3,210	3,246	3,274	3,227	3,356	3,429	3,472	3,582
16 Government transactions	436	338	416	426	458	300	374	377
17 Other services	232	203	175	235	244	213	204	247
18 Total services	9,019	8,973	9,245	8,832	9,770	9,585	9,738	9,069
19 Investment income ¹	8,029	7,943	7,624	8,589	8,469	8,236	7,655	8,774
20 Transfers	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
21 Total non-merchandise payments	18,079	18,000	17,709	18,477	19,398	18,669	18,458	18,814
22 Total payments	50,884	53,039	51,320	53,127	54,894	56,565	54,519	56,948
Balances								
23 Merchandise	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265
24 Non-merchandise	-9,654	-8,343	-6,682	-9,345	-10,734	-8,793	-7,049	-10,088
25 Total current account	-8,836	-6,316	-5,905	-7,978	-9,822	-6,672	-5,366	-5,823
CAPITAL ACCOUNT²								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ¹	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
28 Foreign stocks	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
30 Loans and subscriptions	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317
31 Non-bank deposits abroad	-2,427	+875	+590	+576	+101	+999	-810	+1,347
32 Other claims	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
33 Total Canadian claims, net flow	-3,799	-3,858	-3,147	-130	-3,303	-4,118	+3,454	+22
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ¹	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+7,883	+5,435	+5,545	+6,383	+678	+8,721	+3,726	+2,668
36 Canadian stocks	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+8,546	-2,264	-2,397	+1,496	+2,089	-1,580	-4,086	+27
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-1,403	-492	+2,623	+1,560	+3,231	-278	-3,330	+2,292
39 Other paper	-743	+1,550	+669	+664	+1,603	+1,823	-677	+234
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501
42 Total Canadian liabilities, net flow	+14,683	+6,306	+10,251	+13,207	+10,311	+10,703	-3,083	+9,850
43 Total capital account, net flow	+10,884	+2,449	+7,104	+13,077	+7,008	+6,585	+371	+9,872
44 STATISTICAL DISCREPANCY	-2,048	+3,868	-1,198	-5,100	+2,813	+87	+4,995	-4,049

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
42,534				146,096	141,097	156,567	
							1
1,032				7,748	7,802	8,059	2
1,395				5,294	5,502	5,991	3
2,412				8,322	8,827	9,376	4
237				886	868	856	5
348				985	1,024	1,098	6
5,424				23,234	24,024	25,381	7
2,368				10,129	10,260	8,934	8
1,029				4,144	3,955	4,361	9
8,821				37,506	38,239	38,676	10
51,158				183,603	179,336	195,243	11
Paiements							
39,786				136,642	136,107	147,587	12
4,350				14,507	15,365	16,215	13
1,353				5,447	5,285	5,691	14
3,528				12,370	12,957	13,839	15
440				1,455	1,617	1,510	16
256				806	845	908	17
9,927				34,586	36,069	38,162	18
8,267				34,048	32,184	33,134	19
989				4,273	4,011	4,043	20
19,183				72,907	72,264	75,339	21
58,813				209,549	208,371	222,926	22
Soldes							
+2,708				+9,454	+4,990	+8,979	23
-10,363				-35,401	-34,025	-36,663	24
-7,655				-25,947	-29,035	-27,683	25
COMPTE DE CAPITAL²							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
-2,155				-4,900	-6,200	-4,500	26
+182				-60	-1,113	-548	27
-1,305				-2,134	-5,795	-6,223	28
-1,094				-649	+2,830	+6,987	29
-330				-1,438	-1,785	-1,696	30
-4,588				-970	-386	+1,636	31
+2,302				+395	+1,515	+399	32
-6,987				-9,757	-10,934	-3,945	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+135				+7,700	+7,500	+6,000	34
+21,788				+13,842	+25,246	+15,794	35
+2,283				-1,735	-990	+1,036	36
-5,956				+3,155	+5,382	-3,550	37
+1,831				+3,474	+2,288	+1,915	38
-2,001				+2,223	+2,140	+2,983	39
-				-	-	-	40
-2,748				+8,461	+2,882	+3,603	41
+15,331				+37,119	+44,448	+27,782	42
+8,343				+27,362	+33,514	+23,837	43
-689				-1,415	-4,479	+3,846	44

1 Excluent les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

		1991				1992	
No.		I	II	III	IV	I	II
millions of dollars							
Receipts							
1	Merchandise exports	34,388	35,029	36,376	35,306	36,918	37,982
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,009	1,945	1,944	1,903	2,001	2,050
3	Freight and shipping	1,348	1,391	1,363	1,400	1,464	1,479
4	Business services	2,142	2,153	2,248	2,285	2,265	2,327
5	Government transactions	219	226	200	223	213	208
6	Other services	250	255	255	264	264	268
7	Total services	5,968	5,969	6,011	6,076	6,207	6,331
Investment income ¹ :							
8	Interest	1,473	1,269	1,258	1,273	1,170	1,082
9	Dividends	1,219	1,276	1,221	1,269	1,192	1,116
10	Total investment income	2,693	2,546	2,480	2,542	2,362	2,199
Transfers:							
11	Inheritances and immigrants' funds	347	334	364	435	453	474
12	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259
13	Canadian withholding tax	343	332	440	392	506	360
14	Total transfers	932	909	1,045	1,069	1,214	1,093
15	Total non-merchandise receipts	9,593	9,424	9,536	9,686	9,783	9,623
16	Total receipts	43,981	44,453	45,912	44,992	46,701	47,606
Payments							
17	Merchandise imports	33,215	33,316	35,049	34,527	35,385	36,255
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	3,624	3,714	3,884	4,143	4,106	4,127
19	Freight and shipping	1,283	1,295	1,325	1,382	1,374	1,389
20	Business services	3,204	3,195	3,277	3,280	3,355	3,377
21	Government transactions	381	406	405	426	402	362
22	Other services	205	211	214	216	216	220
23	Total services	8,697	8,820	9,105	9,447	9,453	9,475
Investment income ¹ :							
24	Interest	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991
25	Dividends	1,139	1,218	1,141	1,113	1,247	1,297
26	Total investment income	8,099	8,029	8,015	8,041	8,582	8,287
Transfers:							
27	Inheritances and emigrants' funds	73	74	78	74	76	79
28	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285
29	Official contributions	579	654	399	641	694	401
30	Foreign withholding tax	88	89	88	95	78	85
31	Total transfers	1,007	1,085	836	1,083	1,132	850
32	Total non-merchandise payments	17,803	17,935	17,956	18,570	19,166	18,612
33	Total payments	51,018	51,251	53,005	53,097	54,551	54,867
Balances							
34	Merchandise	+1,173	+1,713	+1,327	+779	+1,533	+1,727
	Non-merchandise:						
35	Services	-2,729	-2,851	-3,094	-3,371	-3,246	-3,143
36	Investment income ¹	-5,406	-5,484	-5,535	-5,499	-6,220	-6,089
37	Transfers	-75	-176	+210	-14	+82	+243
38	Total non-merchandise	-8,210	-8,511	-8,420	-8,884	-9,383	-8,989
39	Total current account	-7,037	-6,798	-7,093	-8,105	-7,851	-7,261

1 Excludes retained earnings.

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1992		1993				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
						Recettes
39,477	42,190	43,000				Exportations de marchandises 1
						Invisibles
						Services:
2,002	2,006	2,009				Voyages 2
1,553	1,495	1,500				Transports 3
2,372	2,412	2,455				Services commerciaux 4
218	218	237				Opérations gouvernementales 5
290	276	277				Autres services 6
6,435	6,408	6,477				Total des services 7
						Revenus de placements ¹ :
1,122	929	883				Intérêts 8
1,388	935	1,419				Dividendes 9
2,510	1,864	2,302				Total des revenus de placements 10
						Transferts:
408	416	421				Successions et capitaux des immigrants 11
261	267	295				Versements à des particuliers et institutions 12
268	434	392				Retenues fiscales canadiennes 13
937	1,116	1,108				Total des transferts 14
9,882	9,388	9,887				Total des recettes au titre des invisibles 15
49,359	51,578	52,887				Total des recettes 16
						Paiements
37,407	38,541	39,860				Importations de marchandises 17
						Invisibles
						Services:
4,092	3,890	4,001				Voyages 18
1,421	1,507	1,526				Transports 19
3,467	3,639	3,531				Services commerciaux 20
368	377	388				Opérations gouvernementales 21
246	226	227				Autres services 22
9,595	9,639	9,673				Total des services 23
						Revenus de placements ¹ :
6,912	7,275	7,327				Intérêts 24
1,089	988	1,013				Dividendes 25
8,001	8,263	8,340				Total des revenus de placements 26
						Transferts:
87	82	80				Successions et capitaux des émigrants 27
285	287	298				Versements à des particuliers et institutions 28
612	548	511				Contributions officielles 29
81	79	88				Retenues fiscales étrangères 30
1,064	996	978				Total des transferts 31
18,661	18,899	18,990				Total des paiements au titre des invisibles 32
56,068	57,440	58,850				Total des paiements 33
						Solde
+2,070	+3,649	+3,140				Marchandises 34
						Invisibles:
-3,160	-3,232	-3,196				Services 35
-5,491	-6,400	-6,038				Revenus de placements ¹ 36
-127	+120	+131				Transferts 37
-8,779	-9,512	-9,103				Total au titre des invisibles 38
-6,709	-5,863	-5,963				Total du compte courant 39

1 Excluent les bénéfices non répartis.

Table 3. Bilateral Account with the United States¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	25,273	27,832	26,166	27,451	27,862	31,025	29,091	33,187
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	554	1,190	2,071	704	577	1,229	2,009	735
3 Freight and shipping	782	844	810	866	895	957	999	1,028
4 Business services	1,254	1,313	1,347	1,331	1,326	1,437	1,400	1,405
5 Government transactions	61	73	75	64	47	67	80	56
6 Other services	134	118	113	134	142	125	138	142
7 Total services	2,785	3,538	4,416	3,099	2,986	3,816	4,626	3,366
8 Investment income ²	1,207	1,168	1,201	1,647	1,126	1,030	1,260	953
9 Transfers	436	410	464	524	538	456	362	538
10 Total non-merchandise receipts	4,427	5,115	6,080	5,270	4,649	5,302	6,248	4,857
11 Total receipts	29,700	32,947	32,246	32,721	32,511	36,327	35,339	38,043
Payments								
12 Merchandise imports	22,531	24,940	22,613	23,655	24,727	27,300	24,973	27,389
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	2,746	2,822	2,801	2,435	3,156	2,971	2,778	2,113
14 Freight and shipping	822	850	779	923	896	967	873	1,083
15 Business services	2,219	2,212	2,240	2,206	2,340	2,365	2,351	2,581
16 Government transactions	166	149	173	180	170	107	126	124
17 Other services	174	151	128	176	182	159	134	185
18 Total services	6,126	6,184	6,120	5,920	6,745	6,569	6,262	6,086
19 Investment income ²	3,581	3,405	3,194	3,925	3,572	3,621	3,174	3,919
20 Transfers	164	171	172	192	175	181	177	177
21 Total non-merchandise payments	9,870	9,760	9,486	10,037	10,491	10,371	9,614	10,182
22 Total payments	32,401	34,700	32,099	33,692	35,219	37,671	34,587	37,572
Balances								
23 Merchandise	+2,742	+2,892	+3,553	+3,796	+3,135	+3,724	+4,117	+5,797
24 Non-merchandise	-5,443	-4,645	-3,406	-4,767	-5,843	-5,069	-3,366	-5,326
25 Total current account	-2,701	-1,753	+147	-971	-2,708	-1,344	+752	+472
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
28 Foreign stocks	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-85	-1,120	-691	+2,297	+344	-651	+2,776	-1,009
30 Loans and subscriptions	-36	-109	+33	-155	+15	+9	-18	+46
31 Non-bank deposits abroad	-1,687	+1,802	+200	+574	-283	+1,459	-505	+972
32 Other claims	-280	+107	+409	-880	-624	-1,913	+262	+344
33 Total Canadian claims, net flow	-3,041	-3,284	-1,308	+409	-4,033	-2,972	+2,698	-434
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+3,723	+2,895	+1,329	+336	+3,737	+5,393	+2,284	+4,095
36 Canadian stocks	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,693	-4,089	-5,712	+1,951	+1,029	+512	-3,785	-944
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+347	-1,893	-83	-498	+596	+479	+717	+1,661
39 Other paper	+303	+985	+945	+889	+1,751	+1,438	+56	+440
40 Other liabilities	+1,058	+53	+556	+141	-633	-409	+579	-595
41 Total Canadian liabilities, net flow	+7,270	-1,443	-2,017	+3,673	+7,186	+7,622	+1,081	+7,038
42 Total capital account, net flow	+4,229	-4,727	-3,325	+4,081	+3,153	+4,651	+3,779	+6,604
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,528	+6,480	+3,177	-3,110	-445	-3,306	-4,531	-7,076

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

² Excludes retained earnings.

³ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis¹

	1993	1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV			
millions de dollars						
COMPTE COURANT						
				Recettes		
34,042		109,730	106,722	121,164	Exportations de marchandises	1
				Invisibles		
				Services:		
574		4,407	4,519	4,550	Voyages	2
972		3,143	3,301	3,879	Transports	3
1,448		4,891	5,245	5,568	Services commerciaux	4
75		300	273	250	Opérations gouvernementales	5
149		485	499	547	Autres services	6
3,218		13,225	13,837	14,793	Total des services	7
1,357		4,674	5,223	4,369	Revenus de placements ²	8
498		2,002	1,833	1,894	Transferts	9
5,073		19,902	20,893	21,056	Total des recettes au titre des invisibles	10
38,937		129,631	127,615	142,220	Total des recettes	11
				Paiements		
28,751		93,772	93,738	104,390	Importations de marchandises	12
				Invisibles		
				Services:		
2,945		9,289	10,804	11,018	Voyages	13
1,021		3,367	3,373	3,819	Transports	14
2,517		8,805	8,877	9,637	Services commerciaux	15
146		554	668	528	Opérations gouvernementales	16
191		601	629	660	Autres services	17
6,820		22,616	24,351	25,662	Total des services	18
3,747		15,941	14,105	14,286	Revenus de placements ²	19
191		663	699	710	Transferts	20
10,758		39,219	39,154	40,658	Total des paiements au titre des invisibles	21
39,385		132,992	132,892	145,049	Total des paiements	22
				Soldes		
+5,237		+15,957	+12,984	+16,774	Marchandises	23
-5,685		-19,318	-18,261	-19,603	Invisibles	24
-448		-3,360	-5,277	-2,828	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL³						
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets		
-462		-2,348	-2,493	-1,316	Investissements directs à l'étranger ²	26
				Valeurs de portefeuille:		
+126		+315	-1,494	-1,435	Obligations étrangères	27
-504		-1,132	-3,615	-3,215	Actions étrangères	28
				Actif du gouvernement du Canada:		29
		+602	+401	+1,461	Réserves officielles de change	30
+89		-158	-267	+52	Prêts et souscriptions	31
-4,735		-154	+889	+1,643	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
+1,477		-884	-645	-1,931	Autres créances	33
-4,009		-3,760	-7,224	-4,742	Total des créances canadiennes, flux net	34
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets		
+630		+2,040	+4,016	+3,422	Investissements directs au Canada ²	35
				Valeurs de portefeuille:		
+9,005		+9,633	+8,283	+15,509	Obligations canadiennes	36
+2,091		-1,476	-1,463	+1,105	Actions canadiennes	37
-1,990		+853	-6,157	-3,188	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	
				Effets du marché monétaire:		
+1,633		+1,072	-2,126	+3,454	Effets du gouvernement du Canada	38
-2,332		+1,499	+3,122	+3,685	Autres effets	39
-296		+3,452	+1,807	-1,058	Autres engagements	40
+8,740		+17,073	+7,483	+22,928	Total des engagements canadiens, flux net	41
+4,732		+13,313	+259	+18,186	Total du compte de capital, flux net	42
		-9,953	+5,019	-15,358	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéficiaires non répartis.

3 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	790	858	654	707	737	823	731	789
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	62	169	277	74	49	179	303	76
3 Freight and shipping	30	35	39	29	30	35	41	30
4 Business services	135	146	151	149	148	162	182	152
5 Government transactions	26	28	28	27	28	29	30	28
6 Other services	9	7	5	9	10	7	5	10
7 Total services	262	384	500	288	264	412	561	296
8 Investment income ²	266	221	182	144	218	164	188	139
9 Transfers	99	108	108	109	116	106	105	114
10 Total non-merchandise receipts	628	713	790	541	599	682	854	549
11 Total receipts	1,418	1,571	1,444	1,248	1,336	1,505	1,586	1,338
Payments								
12 Merchandise imports	1,068	1,055	1,088	1,077	1,013	943	1,014	1,034
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	120	194	313	207	145	241	319	183
14 Freight and shipping	28	41	39	43	29	33	35	40
15 Business services	291	325	325	326	289	315	358	278
16 Government transactions	18	13	17	17	20	13	17	20
17 Other services	13	10	9	13	14	11	9	14
18 Total services	471	583	703	606	497	613	738	535
19 Investment income ²	810	947	778	913	1,111	906	888	865
20 Transfers	47	44	42	44	40	43	44	46
21 Total non-merchandise payments	1,328	1,575	1,523	1,563	1,648	1,562	1,670	1,446
22 Total payments	2,396	2,630	2,611	2,640	2,661	2,505	2,685	2,479
Balances								
23 Merchandise	-278	-197	-434	-370	-276	-119	-283	-245
24 Non-merchandise	-701	-862	-733	-1,022	-1,049	-881	-816	-897
25 Total current account	-978	-1,059	-1,167	-1,392	-1,325	-1,000	-1,099	-1,142
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
28 Foreign stocks	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-1	-	+5	-	-1	-2	-3	+2
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-20	-29	+27	+14	-3
31 Non-bank deposits abroad	-377	-690	+602	+34	+239	+187	-236	+387
32 Other claims	+290	+134	-200	+37	+167	-49	+175	-251
33 Total Canadian claims, net flow	-302	-1,867	+289	-394	-134	-554	-552	-1,244
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+2,147	+283	+1,471	+2,808	-3,156	+991	+247	+222
36 Canadian stocks	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-1,343	+417	+923	-1,452	+833	+1,114	+757	-456
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+135	+956	+821	+1,268	+2,054	-776	-2,613	+1,029
39 Other paper	-214	+12	+166	-113	+7	+120	-99	+82
40 Other liabilities	-1,060	+21	+718	+1,229	+1,504	+1,730	-650	+2,312
41 Total Canadian liabilities, net flow	-418	+1,850	+4,318	+3,731	+1,161	+3,147	-2,241	+3,121
42 Total capital account, net flow	-719	-17	+4,607	+3,338	+1,027	+2,593	-2,792	+1,877
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,697	+1,076	-3,440	-1,946	+298	-1,593	+3,891	-736

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
647				3,527	3,009	3,081	Exportations de marchandises invisibles	1
							Services:	
51				650	582	607	Voyages	2
24				155	132	136	Transports	3
159				559	580	643	Services commerciaux	4
29				103	109	114	Opérations gouvernementales	5
10				29	30	32	Autres services	6
273				1,497	1,434	1,533	Total des services	7
162				801	813	709	Revenus de placements ²	8
115				461	425	442	Transferts	9
550				2,759	2,672	2,683	Total des recettes au titre des invisibles	10
1,201				6,286	5,681	5,764	Total des recettes	11
Paiements								
1,031				4,970	4,288	4,004	Importations de marchandises invisibles	12
							Services:	
153				893	834	888	Voyages	13
27				172	152	137	Transports	14
294				986	1,267	1,240	Services commerciaux	15
24				59	65	70	Opérations gouvernementales	16
14				43	45	48	Autres services	17
512				2,152	2,363	2,383	Total des services	18
916				3,076	3,449	3,770	Revenus de placements ²	19
41				174	177	173	Transferts	20
1,469				5,402	5,989	6,326	Total des paiements au titre des invisibles	21
2,499				10,372	10,277	10,330	Total des paiements	22
Solde								
-379				-1,443	-1,279	-923	Marchandises	23
-919				-2,643	-3,317	-3,643	Invisibles	24
-1,298				-4,086	-4,596	-4,566	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
-89				-1,222	-1,013	-1,213	Investissements directs à l'étranger ²	26
							Valeurs de portefeuille:	
-643				-579	-220	-81	Obligations étrangères	27
-121				-528	-853	-1,810	Actions étrangères	28
							Actif du gouvernement du Canada:	
				-1	+4	-5	Réserves officielles de change	29
+26				+30	-20	+8	Prêts et souscriptions	30
+160				-297	-431	+576	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+116				+384	+261	+41	Autres créances	32
-551				-2,213	-2,273	-2,483	Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
-847				+1,623	-62	+49	Investissements directs au Canada ²	34
							Valeurs de portefeuille:	
+8,078				+2,920	+6,710	-1,696	Obligations canadiennes	35
+18				+28	+353	-112	Actions canadiennes	36
-1,339				+2,821	-1,456	+2,248	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
							Effets du marché monétaire:	
+385				-256	+3,180	-306	Effets du gouvernement du Canada	38
+292				+149	-149	+109	Autres effets	39
-2,249				+2,585	+907	+4,896	Autres engagements	40
+4,339				+9,871	+9,482	+5,189	Total des engagements canadiens, flux net	41
+3,788				+7,658	+7,209	+2,706	Total du compte de capital, flux net	42
				-3,572	-2,612	+1,860	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EC Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	2,160	2,183	2,025	2,056	1,929	2,078	2,014	2,272
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	99	249	464	125	98	281	537	123
3 Freight and shipping	101	109	119	103	95	105	119	95
4 Business services	217	235	246	225	230	247	253	234
5 Government transactions	20	21	22	20	21	22	23	22
6 Other services	20	13	8	20	21	13	9	21
7 Total services	456	627	859	493	465	669	941	494
8 Investment income ²	114	130	107	142	89	128	93	101
9 Transfers	72	60	61	63	64	59	59	87
10 Total Non-merchandise receipts	642	818	1,028	698	617	855	1,093	682
11 Total receipts	2,802	3,000	3,053	2,754	2,546	2,933	3,107	2,954
Payments								
12 Merchandise imports	2,410	2,382	2,489	2,528	2,290	2,496	2,394	2,274
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	226	290	470	306	228	394	617	347
14 Freight and shipping	83	146	146	174	83	117	142	154
15 Business services	206	218	215	210	227	223	251	209
16 Government transactions	136	111	127	128	141	112	129	129
17 Other services	14	9	7	14	15	10	27	15
18 Total services	666	774	965	833	693	856	1,167	854
19 Investment income ²	900	907	904	956	958	983	963	1,034
20 Transfers	52	54	58	56	55	58	62	58
21 Total non-merchandise payments	1,618	1,735	1,928	1,846	1,706	1,897	2,191	1,947
22 Total payments	4,028	4,117	4,417	4,374	3,996	4,392	4,586	4,221
Balances								
23 Merchandise	-250	-199	-463	-472	-361	-418	-380	-2
24 Non-merchandise	-976	-917	-900	-1,148	-1,089	-1,042	-1,098	-1,265
25 Total current account	-1,226	-1,117	-1,363	-1,620	-1,450	-1,460	-1,478	-1,267
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
28 Foreign stocks	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-5	+44	-80	+76	-68	+111	-119	+36
30 Loans and subscriptions	-14	+1	+3	-	-198	-14	-2	-37
31 Non-bank deposits abroad	-241	+68	-105	-109	-20	+91	+26	+26
32 Other claims	-16	+1	-158	-186	+93	-25	+95	+225
33 Total Canadian claims, net flow	-248	-104	-398	-459	-477	-594	+239	+349
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,309	+1,051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
36 Canadian stocks	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+153	-1,084	+515	+236	+1,225	-682	-97	+278
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-362	-39	+273	-341	+1,827	+414	-1,795	-255
39 Other paper	-44	+76	-104	+13	-19	-6	-163	-62
40 Other liabilities	+304	-241	+355	+3	+157	+1	+55	-140
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,544	-23	+2,542	+1,117	+3,907	+238	-1,882	-196
42 Total capital account, net flow	+1,295	-127	+2,144	+659	+3,430	-356	-1,642	+153
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-70	+1,243	-781	+961	-1,980	+1,815	+3,121	+1,113

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Community (EC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Racettes							
1,985				8,503	8,425	8,293	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
111				878	937	1,039	2
87				392	432	413	3
236				928	922	964	4
22				79	84	88	5
22				57	60	63	6
478				2,334	2,435	2,568	7
118				515	493	411	8
67				252	257	268	9
663				3,101	3,186	3,247	10
2,642				11,604	11,610	11,540	11
							Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
Paiements							
2,147				10,140	9,809	9,454	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
240				1,716	1,292	1,586	13
71				590	550	496	14
210				869	849	910	15
142				473	502	511	16
16				43	45	67	17
679				3,691	3,238	3,570	18
940				3,827	3,668	3,938	19
58				196	221	233	20
1,676				7,714	7,127	7,741	21
3,819				17,855	16,936	17,195	22
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
Solde							
-164				-1,638	-1,385	-1,161	23
-1,013				-4,613	-3,941	-4,494	24
-1,177				-6,251	-5,326	-5,655	25
							Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL³							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
-499				-339	-386	-592	26
							Investissements directs à l'étranger ²
+501				+150	+4	+2	27
-134				-89	-105	-111	28
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
..				+153	+35	-40	29
-30				-16	-10	-251	30
-10				-225	-388	+122	31
+234				+408	-358	+388	32
+63				+42	-1,209	-482	33
							Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
-100				+2,028	+1,418	+754	34
							Investissements directs au Canada ²
+1,904				-1,237	+4,061	+568	35
+35				-86	-10	+8	36
-1,399				+690	-180	+723	37
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
+632				+566	-470	+192	38
+32				+174	-58	-249	39
-254				+934	+420	+72	40
+850				+3,069	+5,181	+2,067	41
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
							Effets du marché monétaire:
							Effets du gouvernement du Canada
							Autres effets
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+913				+3,111	+3,972	+1,586	42
							Total du compte de capital, flux net
..				+3,140	+1,353	+4,069	43
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté européenne (CE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	1,670	1,911	1,609	1,754	1,716	1,886	1,791	1,841
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	95	145	232	80	97	169	246	101
3 Freight and shipping	121	192	151	165	125	165	152	117
4 Business services	64	66	65	64	66	67	72	68
5 Government transactions	5	5	6	5	4	4	5	4
6 Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7 Total services	287	410	454	316	295	407	476	293
8 Investment income ²	33	37	45	89	80	72	51	25
9 Transfers	19	18	27	23	34	16	15	51
10 Total non-merchandise receipts	339	465	526	428	409	495	542	369
11 Total receipts	2,009	2,376	2,135	2,182	2,125	2,381	2,333	2,210
Payments								
12 Merchandise imports	2,144	2,117	2,184	2,243	2,475	2,224	2,092	2,044
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	16	24	19	35	32	29	40	34
14 Freight and shipping	42	62	74	70	49	62	68	60
15 Business services	70	66	67	79	65	78	72	64
16 Government transactions	10	6	8	8	10	6	9	9
17 Other services	4	4	3	4	4	4	4	4
18 Total services	141	162	171	196	161	179	191	171
19 Investment income ²	1,258	1,221	1,224	1,275	1,305	1,299	1,297	1,503
20 Transfers	3	4	3	4	3	3	4	3
21 Total non-merchandise payments	1,402	1,386	1,398	1,474	1,468	1,481	1,492	1,678
22 Total payments	3,546	3,502	3,582	3,718	3,943	3,705	3,584	3,722
Balances								
23 Merchandise	-474	-206	-574	-489	-759	-338	-301	-203
24 Non-merchandise	-1,064	-920	-873	-1,047	-1,060	-986	-950	-1,309
25 Total current account	-1,537	-1,126	-1,447	-1,536	-1,818	-1,324	-1,251	-1,512
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
28 Foreign stocks	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	-	-2,388	-1,200	+623	+974	+853	+236
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Non-bank deposits abroad	+52	-1	+7	-17	+8	-12	+4	+11
32 Other claims	-111	-1	+125	-15	-40	-9	+23	-41
33 Total Canadian claims, net flow	-352	+29	-2,458	-1,116	+648	+983	+879	+285
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	-1,294	-586	+1,284	+1,916	+177	+1,669	+874	-994
36 Canadian stocks	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+100	-364	+307	-33	+369	-514	-213	+409
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-108	+741	+747	-324	-377	-119	-300	-290
39 Other paper	-45	-50	-	+199	-198	-	-50	-
40 Other liabilities	+9	+101	-92	-11	+160	-269	+262	-585
41 Total Canadian liabilities, net flow	-1,186	-38	+2,488	+1,989	+471	+875	+666	-1,303
42 Total capital account, net flow	-1,537	-8	+30	+873	+1,118	+1,859	+1,546	-1,018
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+3,075	+1,135	+1,417	+663	+700	-534	-294	+2,530

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
1,821				7,848	6,944	7,233	
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
99				534	552	613	Voyages
123				624	628	559	Transports
68				267	259	274	Services commerciaux
4				19	21	16	Opérations gouvernementales
3				8	8	9	Autres services
297				1,453	1,467	1,471	Total des services
37				268	204	228	Revenus de placements ²
25				65	87	115	Transferts
359				1,786	1,758	1,815	Total des recettes au titre des invisibles
2,191				9,634	8,702	9,048	Total des recettes
Paiements							
2,309				8,255	8,688	8,834	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
34				118	94	135	Voyages
46				274	248	239	Transports
65				255	280	279	Services commerciaux
10				27	32	34	Opérations gouvernementales
4				14	15	16	Autres services
160				687	670	703	Total des services
1,318				5,240	4,977	5,403	Revenus de placements ²
3				17	13	14	Transferts
1,481				5,945	5,661	6,120	Total des paiements au titre des invisibles
3,783				14,199	14,349	14,954	Total des paiements
Solde							
-470				-407	-1,743	-1,601	Marchandises
-1,122				-4,158	-3,903	-4,305	Invisibles
-1,592				-4,565	-5,646	-5,906	Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL³							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
-61				-257	-32	-315	Investissements directs à l'étranger ²
							Valeurs de portefeuille:
+81				+67	+215	+684	Obligations étrangères
-272				+37	-529	-204	Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
..				+4	-3,589	+2,686	Réserves officielles de change
-				-	-	-	Prêts et souscriptions
-				+398	+41	+11	Dépôts non bancaires à l'étranger
-35				+57	-3	-67	Autres créances
-287				+307	-3,896	+2,795	Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+54				+776	+644	+634	Investissements directs au Canada ²
							Valeurs de portefeuille:
+786				+2,273	+1,320	+1,726	Obligations canadiennes
+64				-101	+113	+67	Actions canadiennes
+614				+293	+9	+50	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
							Effets du marché monétaire:
-188				+349	+1,056	-1,086	Effets du gouvernement du Canada
-144				-655	+104	-249	Autres effets
+164				+260	+7	-432	Autres engagements
+1,351				+3,195	+3,253	+710	Total des engagements canadiens, flux net
+1,064				+3,502	-643	+3,505	Total du compte de capital, flux net
..				+1,063	+6,289	+2,401	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	658	673	601	592	773	644	801	1,095
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	50	82	117	55	44	91	154	52
3 Freight and shipping	24	22	30	19	23	24	31	26
4 Business services	74	74	76	78	74	77	82	80
5 Government transactions	8	8	9	8	8	9	9	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	2	6
7 Total services	162	190	234	166	155	204	279	172
8 Investment income ²	201	140	124	111	122	117	85	54
9 Transfers	20	24	26	24	31	23	19	30
10 Total non-merchandise receipts	383	353	384	301	308	344	383	257
11 Total receipts	1,042	1,026	986	892	1,082	988	1,184	1,352
Payments								
12 Merchandise imports	1,226	1,012	1,056	1,174	1,047	1,122	1,140	1,194
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	141	109	146	109	121	119	170	113
14 Freight and shipping	39	52	54	56	28	44	46	52
15 Business services	110	103	104	92	94	105	102	120
16 Government transactions	27	14	23	23	29	14	23	23
17 Other services	6	3	4	6	6	4	4	6
18 Total services	323	282	331	286	279	286	345	315
19 Investment income ²	904	880	895	888	869	835	797	807
20 Transfers	25	22	25	22	22	23	26	25
21 Total non-merchandise payments	1,252	1,184	1,251	1,196	1,169	1,144	1,168	1,146
22 Total payments	2,478	2,197	2,306	2,369	2,217	2,266	2,309	2,340
Balances								
23 Merchandise	-568	-339	-455	-582	-274	-478	-340	-99
24 Non-merchandise	-869	-831	-866	-895	-861	-800	-785	-889
25 Total current account	-1,436	-1,171	-1,321	-1,477	-1,135	-1,278	-1,125	-988
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+1	+48	-5	-12	-70	-146	+58	-102
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+1	+1	-	-9	+10	-1	-3	+16
28 Foreign stocks	-57	-42	-33	-2	-33	-58	-64	+4
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-32	-31	-2	+86	+55	-119	-7	+122
30 Loans and subscriptions	+16	+17	+16	+2	+9	+9	+9	+19
31 Non-bank deposits abroad	+221	+42	-57	+151	+158	-86	-68	-164
32 Other claims	+42	+182	+99	+192	-198	+22	+20	-31
33 Total Canadian claims, net flow	+192	+217	+18	+409	-69	-379	-54	-136
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	-42	+494	+41	+218	+245	+174	+49	+231
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+800	+874	-15	-309	-566	-253	-1,018	+130
36 Canadian stocks	-102	+14	+111	+12	-27	+69	-13	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,026	+123	+123	+288	+91	-502	-1,188	+721
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+346	-62	+213	+473	-840	-117	-11	-17
39 Other paper	-712	+579	-346	-343	-31	+149	-438	-132
40 Other liabilities	-56	+89	-83	-432	-59	+200	-485	+223
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,260	+2,110	+42	-94	-1,187	-280	-3,103	+1,179
42 Total capital account, net flow	+1,452	+2,328	+61	+315	-1,256	-660	-3,157	+1,043
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-16	-1,157	+1,260	+1,162	+2,391	+1,938	+4,282	-55

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the bank's foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
806				3,547	2,524	3,313	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
44				332	304	341	Voyages
24				140	95	104	Transports
83				332	303	313	Services commerciaux
9				31	33	35	Opérations gouvernementales
6				16	17	18	Autres services
166				851	752	811	Total des services
87				446	576	378	Revenus de placements ²
25				89	94	104	Transferts
278				1,387	1,422	1,293	Total des recettes au titre des invisibles
1,056				4,934	3,946	4,605	Total des recettes
Paiements							
1,167				4,903	4,468	4,504	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
128				621	505	523	Voyages
31				237	201	171	Transports
104				435	409	421	Services commerciaux
30				78	88	90	Opérations gouvernementales
7				18	19	20	Autres services
299				1,389	1,222	1,225	Total des services
774				3,599	3,568	3,307	Revenus de placements ²
23				79	93	95	Transferts
1,096				5,068	4,883	4,628	Total des paiements au titre des invisibles
2,259				9,972	9,351	9,131	Total des paiements
Solde							
-386				-1,356	-1,944	-1,191	23
-818				-3,682	-3,461	-3,335	Invisibles
-1,203				-5,038	-5,405	-4,526	Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL³							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
-1,036				-242	+32	-260	26
							Investissements directs à l'étranger ²
+35				+114	-6	+22	Valeurs de portefeuille:
+15				-208	-133	-150	Obligations étrangères
							Actions étrangères
..				+43	+21	+51	Actif du gouvernement du Canada:
-39				+88	+51	+46	Réserves officielles de change
-				-531	+357	-160	Prêts et souscriptions
+25				-335	+515	-186	Dépôts non bancaires à l'étranger
-1,001				-1,072	+837	-638	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+372				+885	+711	+699	34
							Investissements directs au Canada ²
+701				-57	+1,350	-1,708	Valeurs de portefeuille:
+50				-9	+35	+51	Obligations canadiennes
+743				-1,257	+1,560	-879	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
-242				+642	+969	-984	Effets du marché monétaire:
+137				+1,012	-823	-451	Effets du gouvernement du Canada
+35				+781	-483	-121	Autres effets
+1,794				+1,997	+3,319	-3,392	Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+793				+924	+4,155	-4,030	Total du compte de capital, flux net
..				+4,113	+1,249	+8,556	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	3,071	3,609	3,332	3,459	3,391	3,561	3,315	3,215
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	162	234	350	162	159	231	350	169
3 Freight and shipping	191	276	231	216	190	286	234	189
4 Business services	371	373	392	382	387	396	416	416
5 Government transactions	97	92	75	85	105	76	86	85
6 Other services	143	82	41	143	150	86	43	150
7 Total services	964	1,057	1,089	988	991	1,075	1,129	1,010
8 Investment income ²	823	858	678	592	749	704	668	719
9 Transfers	217	278	451	314	343	419	491	284
10 Total non-merchandise receipts	2,005	2,193	2,218	1,894	2,083	2,198	2,288	2,013
11 Total receipts	5,076	5,802	5,550	5,353	5,474	5,759	5,604	5,228
Payments								
12 Merchandise imports	3,427	3,534	4,182	3,974	3,945	3,811	4,447	4,198
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	747	397	319	373	808	441	364	452
14 Freight and shipping	130	199	219	213	136	224	237	231
15 Business services	314	323	324	314	341	343	338	330
16 Government transactions	79	46	68	69	87	47	71	72
17 Other services	22	24	24	22	23	26	26	23
18 Total services	1,292	989	954	991	1,395	1,081	1,035	1,108
19 Investment income ²	575	582	629	631	656	593	536	645
20 Transfers	740	789	539	738	864	540	751	662
21 Total non-merchandise payments	2,608	2,360	2,122	2,361	2,915	2,214	2,322	2,415
22 Total payments	6,034	5,893	6,304	6,335	6,860	6,025	6,768	6,614
Balances								
23 Merchandise	-355	+76	-849	-515	-553	-250	-1,131	-983
24 Non-merchandise	-603	-167	+95	-467	-833	-15	-33	-402
25 Total current account	-958	-91	-754	-982	-1,386	-266	-1,165	-1,386
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-412	-274	-1,090	-533	-208	-234	+69	-432
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+209	+38	+94	+48	+158	-5	+36	+72
28 Foreign stocks	-156	-162	-131	-109	-143	-240	-126	-224
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	+782	+1,746	+1,768	+1,661	+781	+376	+111	+1,566
30 Loans and subscriptions	-531	-235	-261	-513	-531	-247	-430	-343
31 Non-bank deposits abroad	-395	-345	-57	-57	-1	-640	-31	+116
32 Other claims	+455	+383	+385	+523	+706	+387	+615	+446
33 Total Canadian claims, net flow	-48	+1,151	+709	+1,021	+762	-603	+243	+1,201
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+63	+96	+65	+549	+164	+107	+135	+37
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,197	+918	+663	+745	-128	+696	+1,249	-423
36 Canadian stocks	-100	+111	+28	-57	-1	-57	-46	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+6,918	+2,734	+1,449	+506	-1,457	-1,508	+441	+20
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-1,760	-194	+651	+982	-30	-160	+671	+164
39 Other paper	-31	-52	+8	+18	+93	+122	+16	-94
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	-74	+236	+13	+47	+133	-101	-71	+284
42 Total Canadian liabilities, net flow	+6,213	+3,849	+2,877	+2,791	-1,226	-900	+2,395	+11
43 Total capital account, net flow	+6,164	+5,000	+3,586	+3,811	-464	-1,502	+2,638	+1,212
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-5,206	-4,909	-2,832	-2,830	+1,849	+1,768	-1,474	+174

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
				Recettes				
3,233				12,942	13,472	13,483	Exportations de marchandises invisibles	1
							Services:	
153				947	908	909	Voyages	2
165				839	914	899	Transports	3
418				1,344	1,518	1,614	Services commerciaux	4
97				353	349	352	Opérations gouvernementales	5
158				390	409	430	Autres services	6
991				3,874	4,098	4,205	Total des services	7
607				3,424	2,952	2,840	Revenus de placements ²	8
299				1,274	1,260	1,538	Transferts	9
1,897				8,572	8,310	8,582	Total des recettes au titre des invisibles	10
5,130				21,513	21,782	22,065	Total des recettes	11
				Paiements				
4,381				14,601	15,116	16,401	Importations de marchandises invisibles	12
							Services:	
850				1,870	1,836	2,065	Voyages	13
158				808	761	829	Transports	14
338				1,021	1,275	1,351	Services commerciaux	15
88				265	261	277	Opérations gouvernementales	16
24				88	92	97	Autres services	17
1,458				4,051	4,226	4,618	Total des services	18
572				2,364	2,417	2,430	Revenus de placements ²	19
674				3,144	2,807	2,817	Transferts	20
2,703				9,559	9,450	9,866	Total des paiements au titre des invisibles	21
7,067				24,160	24,567	26,267	Total des paiements	22
				Solde				
-1,131				-1,659	-1,644	-2,918	Marchandises	23
-806				-987	-1,141	-1,284	Invisibles	24
-1,937				-2,647	-2,785	-4,202	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL ³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
-8				-492	-2,309	-804	Investissements directs à l'étranger ²	26
							Valeurs de portefeuille:	
+81				-127	+389	+261	Obligations étrangères	27
-290				-214	-559	-733	Actions étrangères	28
							Actif du gouvernement du Canada:	
				-1,450	+5,957	+2,834	Réserves officielles de change	29
-375				-1,381	-1,539	-1,552	Prêts et souscriptions	30
-3				-162	-854	-556	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+486				+764	+1,746	+2,154	Autres créances	32
-109				-3,061	+2,832	+1,604	Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+26				+348	+774	+442	Investissements directs au Canada ²	34
							Valeurs de portefeuille:	
+1,315				+310	+3,523	+1,395	Obligations canadiennes	35
+24				-92	-18	-82	Actions canadiennes	36
-2,585				-245	+11,606	-2,504	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
							Effets du marché monétaire:	
-389				+1,101	-321	+646	Effets du gouvernement du Canada	38
+14				+44	-57	+138	Autres effets	39
							Allocation de droits de tirage spéciaux	40
-148				+448	+222	+245	Autres engagements	41
-1,744				+1,914	+15,730	+280	Total des engagements canadiens, flux net	42
-1,852				-1,146	+18,562	+1,884	Total du compte de capital, flux net	43
				+3,793	-15,777	+2,318	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume								
	Exports	114.7	120.3	126.6	124.2	127.1	129.2	133.3	138.2
2	Imports	125.8	128.3	135.3	134.9	135.8	137.5	142.0	142.6
	Price								
3	Exports	99.6	96.8	95.5	94.5	96.5	97.7	98.4	101.5
4	Imports	95.7	94.1	93.9	92.8	94.4	95.6	95.5	97.9
5	Terms of trade	104.1	102.9	101.7	101.8	102.2	102.3	103.1	103.6

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,981	38,441	35,290	37,211	38,211	41,635	39,219	43,529
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,284	-1,388	-1,190	-1,324	-1,724	-1,763	-1,658	-1,757
3	Timing	-229	-326	-111	-292	-286	-176	-231	+27
4	Coverage	+156	+339	+399	+423	+207	+319	+413	+600
5	Exports, Balance of Payments basis	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
6	Imports, customs basis	32,548	34,935	33,277	34,575	35,780	37,865	36,039	38,310
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-79	-75	-131	-119	+55	-159	-120	-157
8	Timing	+39	+40	+98	-100	-574	-59	-45	+32
9	Coverage	+298	+140	+367	+294	+235	+249	+186	-52
10	Imports, Balance of Payments basis	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265

Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments, All Countries

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	134	134	134	134	144	106	112	98
2	Other	1,297	1,121	1,144	1,176	997	963	1,030	854
3	Total	1,431	1,255	1,278	1,310	1,141	1,069	1,141	952
	Dividends:								
4	Direct	870	958	722	1,043	930	787	877	725
5	Other	343	341	337	372	311	359	327	314
6	Total	1,213	1,299	1,059	1,416	1,241	1,146	1,204	1,039
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	211	211	211	211	226	226	226	226
8	Canadian bonds	4,498	4,560	4,627	4,806	4,888	5,034	5,197	5,237
9	Other	2,251	2,040	2,036	1,912	2,222	1,731	1,489	1,813
10	Total	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991	6,912	7,275
	Dividends:								
11	Direct	863	922	573	1,493	960	1,063	580	1,342
12	Other	207	209	177	168	174	182	163	157
13	Total	1,069	1,131	750	1,661	1,134	1,246	743	1,498

Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
indices								
140.7				120.4	121.5	132.0	Volume	
147.2				127.7	131.1	139.5	Exportations	1
							Importations	2
102.0				100.9	96.6	98.6	Prix	
98.4				96.9	94.1	95.8	Exportations	3
							Importations	4
103.7				104.1	102.6	102.8	Termes d'échange	5

Note: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
43,977				148,980	145,924	162,595	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
-1,798				-4,031	-5,186	-6,903	Ajustements pour:	
-2				-215	-958	-666	Évaluation et résidence	2
+161				+1,363	+1,317	+1,540	Période	3
42,534				146,096	141,097	156,567	Champ d'observation	4
							Exportations, base de la balance des paiements	5
39,774				136,245	135,335	147,995	Importations, base douanière	6
-211				+30	-404	-381	Ajustements pour:	
+26				-279	+77	-645	Évaluation et résidence	7
+200				+645	+1,099	+618	Période	8
39,786				136,642	136,107	147,587	Champ d'observation	9
							Importations, base de la balance des paiements	10
+2,708				+9,454	+4,990	+8,979	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
							Recettes	
100				456	536	460	Intérêts:	
760				5,488	4,738	3,843	Directs	1
860				5,945	5,274	4,303	Autres	2
							Total	3
1,178				2,841	3,594	3,319	Dividendes:	
330				1,344	1,393	1,312	Directs	4
1,508				4,184	4,986	4,631	Autres	5
							Total	6
							Paiements	
226				833	844	903	Intérêts:	
5,483				16,862	18,491	20,356	Directs	7
1,618				9,563	8,239	7,254	Obligations canadiennes	8
7,327				27,257	27,573	28,513	Autres	9
							Total	10
777				5,905	3,850	3,945	Dividendes:	
163				886	761	676	Directs	11
940				6,791	4,611	4,621	Autres	12
							Total	13

Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments, United States

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	110	110	110	110	112	79	84	67
2	Other	479	445	454	524	368	360	509	300
3	Total	589	555	564	634	480	439	592	367
	Dividends:								
4	Direct	348	337	360	697	384	319	391	313
5	Other	270	276	277	316	261	272	276	273
6	Total	618	613	637	1,013	645	591	668	586
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	135	135	135	135	149	149	149	149
8	Canadian bonds	1,515	1,586	1,593	1,595	1,711	1,804	1,895	1,975
9	Other	1,002	811	853	799	815	625	583	747
10	Total	2,653	2,533	2,582	2,529	2,674	2,578	2,627	2,871
	Dividends:								
11	Direct	734	676	448	1,241	740	879	403	908
12	Other	194	196	164	155	157	164	145	141
13	Total	927	873	612	1,396	897	1,043	548	1,049

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	All Countries								
	Receipts								
1	Inheritances and immigrants' funds	280	334	507	360	374	472	563	343
2	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259	261	267
3	Canadian withholding tax	341	321	389	455	497	347	229	495
4	Total	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
	Payments								
5	Inheritances and emigrants' funds	65	72	95	68	67	77	106	75
6	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285	285	287
7	Official contributions	612	654	393	613	731	400	599	525
8	Foreign withholding tax	87	89	83	102	77	86	76	84
9	Total	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
	United States								
	Receipts								
10	Inheritances and immigrants' funds	21	24	32	26	22	29	33	27
11	Personal and institutional remittances	134	134	133	132	140	145	146	152
12	Canadian withholding tax	281	252	299	366	375	283	184	359
13	Total	436	410	464	524	538	456	362	538
	Payments								
14	Inheritances and emigrants' funds	30	36	35	35	38	42	43	37
15	Personal and institutional remittances	77	78	78	79	81	81	82	83
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	57	57	58	78	55	57	53	57
18	Total	164	171	172	192	175	181	177	177

Tableau 8. Revenus de placements recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements, États-Unis

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
								Recettes
71				340	440	342	Intérêts:	
307				1,946	1,902	1,537	Directs	1
378				2,286	2,342	1,879	Autres	2
							Total	3
								Dividendes:
704				1,278	1,742	1,408	Directs	4
275				1,111	1,138	1,082	Autres	5
978				2,388	2,881	2,490	Total	6
								Paiements
								Intérêts:
149				508	541	595	Directs	7
2,151				5,358	6,289	7,384	Obligations canadiennes	8
722				4,221	3,466	2,770	Autres	9
3,022				10,087	10,296	10,750	Total	10
								Dividendes:
576				5,049	3,099	2,930	Directs	11
149				805	710	606	Autres	12
725				5,854	3,808	3,537	Total	13

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
								Tous les pays
								Recettes
347				1,490	1,480	1,751	Successions et capitaux des immigrants	1
295				935	967	1,042	Versements à des particuliers et institutions	2
387				1,719	1,507	1,569	Retenues fiscales canadiennes	3
1,029				4,144	3,955	4,361	Total	4
								Paiements
70				251	299	324	Successions et capitaux des émigrants	5
298				1,014	1,078	1,141	Versements à des particuliers et institutions	6
536				2,658	2,272	2,255	Contributions officielles	7
85				350	361	323	Retenues fiscales étrangères	8
989				4,273	4,011	4,043	Total	9
								États-Unis
								Recettes
24				97	103	111	Successions et capitaux des immigrants	10
175				507	532	582	Versements à des particuliers et institutions	11
299				1,398	1,198	1,201	Retenues fiscales canadiennes	12
498				2,002	1,833	1,894	Total	13
								Paiements
40				129	137	160	Successions et capitaux des émigrants	14
86				298	312	327	Versements à des particuliers et institutions	15
-				-	-	-	Contributions officielles	16
65				236	250	222	Retenues fiscales étrangères	17
191				663	699	710	Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions¹, by Industry and Geographic Area

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD								
1	Gross outflows	-2,404	-3,317	-2,756	-2,455	-2,083	-2,267	-2,293	-3,382
2	Gross inflows	+1,558	+866	+1,187	+1,120	+1,040	+1,571	+1,323	+1,592
3	Net flow	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
	By industry								
4	Wood and paper	-87	-46	-70	-41	-43	-52	-26	+2
5	Energy and metallic minerals	+250	-470	-336	-616	-392	-385	-325	-529
6	Machinery and transportation equipment	-47	-24	-63	-148	-94	+22	-57	-48
7	Finance and insurance	+272	-224	-878	+45	-129	+65	-93	-93
8	Services and retailing	-756	-129	+180	-116	-113	-269	-251	-196
9	Other industries	-478	-1,558	-402	-459	-272	-78	-218	-926
	By geographic area								
10	United States	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
11	United Kingdom	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
12	Other EC	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
13	Japan	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
14	Other	-411	-226	-1,095	-545	-278	-380	+128	-534
	FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA								
15	Gross inflows	+1,879	+3,154	+2,902	+3,225	+3,058	+2,009	+2,542	+3,580
16	Gross outflows	-657	-985	-1,011	-1,006	-1,904	-1,165	-725	-1,395
17	Net flow	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
	By industry								
18	Wood and paper	+160	+214	+141	+221	+49	+46	+397	+573
19	Energy and metallic minerals	+287	+316	+324	+782	-114	+151	+640	+164
20	Machinery and transportation equipment	+161	+185	+144	+59	+151	+41	+131	+170
21	Finance and insurance	+3	+498	+94	+238	+396	+168	+170	+331
22	Services and retailing	+193	+131	+111	+168	+234	+115	+115	+128
23	Other industries	+418	+826	+1,077	+751	+591	+203	+364	+820
	By geographic area								
24	United States	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
25	United Kingdom	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
26	Other EC	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
27	Japan	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
28	Other	+21	+590	+107	+767	+408	+281	+184	+268

¹ Excludes retained earnings.**Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area**

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	FOREIGN BONDS								
1	Purchases	-12,231	-12,506	-14,946	-14,262	-17,897	-21,513	-23,908	-16,402
2	Sales	+12,034	+11,625	+14,355	+14,818	+16,962	+20,140	+24,941	+17,130
3	Net flow	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
	By type of transaction								
4	Trade in outstanding bonds, net	-209	-877	-590	+582	-948	-1,365	+1,047	+743
5	New issues	-15	-17	-14	-39	-15	-23	-30	-30
6	Retirements	+28	+13	+13	+13	+29	+14	+15	+15
	By type of obligation								
7	United States government securities	+213	-609	-513	+529	-531	-401	-535	+774
8	Other	-410	-272	-78	+27	-403	-973	+1,568	-46
	By geographic area								
9	United States	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
10	United Kingdom	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
11	Other EC	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
12	Japan	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
13	Other	+210	+38	+94	+40	+168	-7	+34	+88
	FOREIGN STOCKS								
14	Purchases	-8,203	-10,390	-8,175	-8,411	-10,636	-9,507	-7,307	-10,568
15	Sales	+7,401	+7,870	+7,534	+6,580	+8,107	+7,576	+7,137	+8,975
16	Net flow	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
	By type of transaction								
17	Trade in outstanding stocks, net	-786	-2,512	-632	-1,820	-2,510	-1,920	-159	-1,581
18	Net new issues (includes redemptions)	-17	-8	-8	-11	-19	-11	-11	-12
	By type of stock								
19	United States	-434	-1,766	+40	-1,035	-1,568	-822	+280	-795
20	Other	-369	-754	-681	-796	-961	-1,309	-450	-798
	By geographic area								
21	United States	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
22	United Kingdom	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
23	Other EC	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
24	Japan	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
25	Other	-213	-204	-164	-111	-175	-297	-190	-221

Tableau 10. Transactions d'investissements directs¹, par industrie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-3,368				-10,485	-10,931	-10,026	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER	
+1,213				+5,585	+4,731	+5,526	Sorties brutes	1
-2,155				-4,900	-6,200	-4,500	Entrées brutes	2
							Flux net	3
-48				-429	-245	-120	Par industrie	
-215				-997	-1,172	-1,630	Bois et papier	4
-48				-299	-282	-177	Énergie et minerais métalliques	5
-303				-776	-784	-250	Machinerie et matériel de transport	6
-83				-1,356	-821	-829	Finances et assurances	7
-1,459				-1,044	-2,896	-1,494	Services et commerce de détail	8
							Autres industries	9
-462				-2,348	-2,493	-1,316	Par zone géographique	
-89				-1,222	-1,013	-1,213	États-Unis	10
-499				-339	-386	-592	Royaume-Uni	11
-61				-257	-32	-315	Autres CE	12
-1,044				-734	-2,277	-1,064	Japon	13
							Autres	14
+2,287				+11,378	+11,160	+11,189	INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA	
-2,152				-3,678	-3,660	-5,189	Entrées brutes	15
+135				+7,700	+7,500	+6,000	Sorties brutes	16
							Flux net	17
+16				-259	+736	+1,064	Par industrie	
-136				+2,242	+1,709	+842	Bois et papier	18
+83				+610	+548	+492	Énergie et minerais métalliques	19
+177				+1,273	+832	+1,065	Machinerie et matériel de transport	20
+142				+1,078	+602	+559	Finances et assurances	21
-146				+2,756	+3,073	+1,978	Services et commerce de détail	22
							Autres industries	23
+630				+2,040	+4,016	+3,422	Par zone géographique	
-847				+1,623	-62	+49	États-Unis	24
-100				+2,028	+1,418	+754	Royaume-Uni	25
+54				+776	+644	+634	Autres CE	26
+397				+1,233	+1,484	+1,141	Japon	27
							Autres	28

1 Excluent les bénéfices non répartis.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-19,955				-50,301	-53,946	-79,721	OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES	
+20,138				+50,241	+52,833	+79,173	Achats	1
+182				-60	-1,113	-548	Ventes	2
							Flux net	3
+182				-36	-1,095	-523	Par catégorie de transaction	
-14				-112	-85	-97	Commerce en obligations en cours, net	4
+15				+88	+67	+73	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
-274				+660	-380	-694	Par genre d'obligations	
+456				-720	-732	+146	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
							Autres	8
+126				+315	-1,494	-1,435	Par zone géographique	
-643				-579	-220	-81	États-Unis	9
+501				+150	+4	+2	Royaume-Uni	10
+81				+67	+215	+684	Autres CE	11
+116				-13	+382	+282	Japon	12
							Autres	13
-11,500				-27,095	-35,179	-38,019	ACTIONS ÉTRANGÈRES	
+10,196				+24,961	+29,384	+31,796	Achats	14
-1,305				-2,134	-5,795	-6,223	Ventes	15
							Flux net	16
-1,296				-2,034	-5,750	-6,169	Par catégorie de transaction	
-9				-100	-45	-54	Commerce en actions en cours, net	17
							Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
-567				-1,599	-3,195	-2,705	Par genre d'actions	
-738				-535	-2,600	-3,518	États-Unis	19
							Autres	20
-504				-1,132	-3,615	-3,215	Par zone géographique	
-121				-528	-853	-1,810	États-Unis	21
-134				-89	-105	-111	Royaume-Uni	22
-272				+37	-529	-204	Autres CE	23
-274				-422	-692	-883	Japon	24
							Autres	25

Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	SUMMARY								
1	New issues	+12 971	+10 380	+8 997	+13 018	+8 091	+13 513	+11 274	+9 712
2	Retirements	-4 183	-3 137	-5 821	-8 088	-5 510	-7 853	-5 569	-6 186
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+33 690	+34 629	+40 047	+64 064	+54 385	+59 111	+76 886	+66 961
4	Purchases	-34 595	-36 437	-37 679	-62 611	-56 288	-56 050	-78 866	-67 819
5	Net	-905	-1 808	+2 368	+1 453	-1 903	+3 061	-1 979	-857
6	Total, net flow	+7 883	+5 435	+5 545	+6 383	+678	+8 721	+3 726	+2 668
	By Geographic area								
7	United States	+3 723	+2 895	+1 329	+336	+3 737	+5 393	+2 284	+4 095
8	United Kingdom	+2 147	+283	+1 471	+2 808	-3 156	+991	+247	+222
9	Other EC	+1 309	+1 051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
10	Japan	-1 294	-586	+1 284	+1 916	+177	+1 669	+874	-994
11	Other	+1 997	+1 792	+648	+436	-694	+444	+231	-293
	By sector								
	New issues								
12	Federal direct	+3 390	+1 980	+2 872	+3 059	+1 433	+2 153	+3 600	+1 765
13	Federal enterprises	+81	+57	+229	+1 169	+419	+689	+557	+472
14	Provincial direct	+4 006	+4 515	+3 563	+5 058	+2 759	+4 859	+3 440	+3 945
15	Provincial enterprises	+3 721	+1 465	+587	+1 851	+2 517	+2 386	+591	+95
16	Municipal (including institutions)	+259	+353	+37	+109	-	+233	+116	+209
17	Corporations (excluding government enterprises)	+1 514	+2 009	+1 709	+1 772	+963	+3 193	+2 971	+3 226
18	Total	+12 971	+10 380	+8 997	+13 018	+8 091	+13 513	+11 274	+9 712
	Retirements								
19	Federal direct	-1 366	-827	-1 509	-1 392	-1 191	-2 860	-1 201	-1 397
20	Federal enterprises	-860	-391	-303	-953	-309	-681	-692	-1 082
21	Provincial direct	-614	-962	-925	-3 212	-1 352	-986	-1 139	-661
22	Provincial enterprises	-239	-159	-892	-565	-932	-597	-1 055	-790
23	Municipal (including institutions)	-321	-159	-84	-110	-205	-332	-46	-322
24	Corporations (excluding government enterprises)	-784	-640	-2 108	-1 856	-1 520	-2 397	-1 435	-1 934
25	Total	-4 183	-3 137	-5 821	-8 088	-5 510	-7 853	-5 569	-6 186
	Trade in outstanding bonds, net								
26	Federal direct	-1 227	-1 984	+1 756	+2 145	-2 245	+2 113	-529	+145
27	Federal enterprises	+83	+35	+145	+149	-41	+39	+84	-21
28	Provincial direct	+216	+45	+391	-2	+238	+767	-643	-45
29	Provincial enterprises	+139	+77	+8	-743	-34	-137	-1 054	-1 171
30	Municipal (including institutions)	-2	-34	-	-1	+14	+10	-8	+14
31	Corporations (excluding government enterprises)	-113	+53	+68	-96	+165	+269	+172	+221
32	Total	-905	-1 808	+2 368	+1 453	-1 903	+3 061	-1 979	-857

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+4,435	+4,210	+2,917	+4,787	+3,767	+7,632	+4,140	+6,750
	Issued in:								
2	the United States	+3,374	+3,866	+1,717	+2,848	+2,387	+3,816	+3,303	+3,760
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,061	+344	+1,200	+1,939	+1,381	+3,816	+836	+2,990
4	Other foreign currencies	+1,448	+891	+195	+1,598	+976	+1,010	+1,592	+573
5	Canadian dollars	+7,088	+5,280	+5,885	+6,634	+3,348	+4,871	+5,542	+2,389
	Issued in:								
6	Canada	+3,540	+2,523	+3,383	+3,272	+1,987	+2,557	+4,064	+2,089
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,547	+2,757	+2,502	+3,362	+1,360	+2,314	+1,478	+300
8	Total	+12,971	+10,380	+8,997	+13,018	+8,091	+13,513	+11,274	+9,712

Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1993				1990	1991	1992	Non-resident holdings March 31, 1993	N°
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 31 mars 1993	
millions de dollars							\$billions \$ milliards	
+18 536				+24 512	+45 367	+42 590		ÉTAT RÉCAPITULATIF
-5 143				-13 759	-21 229	-25 117		Nouvelles émissions 1
								Rachats 2
+82 177				+123 776	+172 431	+257 344		Commerce en obligations en cours:
-73 782				-120 687	-171 322	-259 023		Ventes 3
+8 395				+3 089	+1 109	-1 679	See lines 12-18	Achats 4
+21 788				+13 842	+25 246	+15 794		Net 5
								Total, flux net 6
								Par zone géographique
+9 005				+9 633	+8 283	+15 509	Voir lignes 12-18	États-Unis 7
+8 078				+2 920	+6 710	-1 696		Royaume-Uni 8
+1 904				-1 237	+4 061	+568		Autres CE 9
+786				+2 273	+1 320	+1 726		Japon 10
+2 015				+253	+4 873	-313		Autres 11
								Par secteur
								Nouvelles émissions
+2 894				+7 307	+11 301	+8 951	74.5	Administration fédérale directe 12
+1 015				+1 568	+1 536	+2 138	9.3	Entreprises fédérales 13
+8 125				+6 306	+17 142	+15 002	74.3	Administrations provinciales directes 14
+4 201				+3 579	+7 624	+5 589	36.7	Entreprises provinciales 15
+364				+236	+759	+558	4.2	Administrations municipales (y compris les institutions) 16
+1 936				+5 516	+7 005	+10 353	53.9	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 17
+18 536				+24 512	+45 367	+42 590	252.9	Total 18
								Rachats
-87				-5 428	-5 094	-6 650	See lines 12-18	Administration fédérale directe 19
-389				-1 445	-2 506	-2 765		Entreprises fédérales 20
-516				-2 045	-5 713	-4 138		Administrations provinciales directes 21
-1 427				-1 616	-1 855	-3 375	Voir lignes 12-18	Entreprises provinciales 22
-217				-505	-673	-904		Administrations municipales (y compris les institutions) 23
-2 507				-2 720	-5 388	-7 286		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 24
-5 143				-13 759	-21 229	-25 117		Total 25
								Commerce en obligations en cours, net
+8 768				+4 988	+690	-516		Administration fédérale directe 26
-104				-145	+411	+61		Entreprises fédérales 27
-347				-489	+651	+317		Administrations provinciales directes 28
-217				-691	-519	-2 397		Entreprises provinciales 29
+26				-36	-36	+30		Administrations municipales (y compris les institutions) 30
+269				-538	-88	+827		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 31
+8 395				+3 089	+1 109	-1 679		Total 32

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1993				1990	1991	1992		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-10,747				+10,495	+16,348	+22,289	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+6,625				+9,911	+11,805	+13,266	domestique des États-Unis	2
+4,121				+583	+4,543	+9,024	des euro-dollars des États-Unis	3
+840				+4,494	+4,132	+4,151	Autres devises étrangères	4
+6,949				+9,524	+24,887	+16,150	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+3,219				+7,677	+12,719	+10,698	domestique du Canada	6
+3,730				+1,847	+12,168	+5,452	des euro-dollars canadiens	7
18,536				+24,512	+45,367	+42,590	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,471	+4,379	+4,169	+4,028	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985
2	Purchases	-5,473	-4,730	-3,715	-4,119	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042
3	Net flow	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	-1,022	-546	-97	-299	+65	-153	-265	+659
5	New issues	+23	+198	+554	+211	+232	+178	+45	+288
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
8	United Kingdom	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
9	Other EC	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
10	Japan	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
11	Other	-202	+125	+139	-45	-28	+12	-59	+44

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
GOVERNMENT OF CANADA PAPER ¹									
All countries									
1	Sales	+16,001	+16,980	+21,995	+23,393	+28,674	+31,944	+42,217	+37,589
2	Purchases ²	-17,404	-17,471	-19,373	-21,832	-25,443	-32,222	-45,546	-35,297
3	Net	-1,403	-492	+2,623	+1,560	+3,231	-278	-3,330	+2,292
United States									
4	Sales	+6,690	+3,824	+5,428	+5,197	+6,257	+8,806	+14,220	+13,796
5	Purchases ²	-6,344	-5,717	-5,510	-5,694	-5,661	-8,326	-13,503	-12,135
6	Net	+347	-1,893	-83	-498	+596	+479	+717	+1,661
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+3,383	+5,682	+5,866	+7,071	+24,318	+24,924	+21,913	+16,938
8	Purchases ²	-2,726	-3,987	-4,983	-6,375	-22,835	-24,162	-22,546	-17,255
9	Net	+657	+1,694	+882	+695	+1,483	+762	-633	-316
Commercial paper									
10	Sales	+3,129	+3,504	+4,535	+2,492	+3,176	+3,188	+2,216	+2,540
11	Purchases ²	-4,310	-3,011	-4,740	-2,476	-3,493	-3,052	-2,590	-2,702
12	Net	-1,180	+493	-205	+16	-317	+136	-373	-162
Financial corporations									
13	Sales	+2,511	+1,727	+2,851	+1,557	+2,313	+4,107	+2,935	+5,218
14	Purchases ²	-2,731	-2,364	-2,860	-1,605	-1,875	-3,182	-2,606	-4,506
15	Net	-220	-637	-9	-48	+438	+926	+329	+712
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+9,024	+10,913	+13,251	+11,120	+29,806	+32,220	+27,065	+24,696
17	Purchases ²	-9,767	-9,362	-12,583	-10,457	-28,203	-30,396	-27,742	-24,462
18	Net	-743	+1,550	+669	+664	+1,603	+1,823	-677	+234
United States									
19	Sales	+6,817	+8,547	+10,321	+9,309	+26,766	+28,422	+24,406	+21,461
20	Purchases ²	-6,514	-7,562	-9,376	-8,420	-25,015	-26,984	-24,350	-21,021
21	Net	+303	+985	+945	+889	+1,751	+1,438	+56	+440

1 Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.

2 Purchases include securities which have matured during the period.

Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		Nº
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
+6,838				+16,180	+17,046	+17,897	Ventes	1
-4,556				-17,915	-18,037	-16,861	Achats	2
+2,283				-1,735	-990	+1,036	Flux net	3
+2,136				-2,005	-1,964	+307	Par catégorie de transaction	
+150				+305	+986	+741	Commerce en actions en cours, net	4
-3				-36	-12	-12	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
+2,091				-1,476	-1,463	+1,105	Par zone géographique	
+18				+28	+353	-112	États-Unis	7
+35				-86	-10	+8	Royaume-Uni	8
+64				-101	+113	+67	Autres CE	9
+74				-101	+17	-30	Japon	10
							Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1993				1990	1991	1992	Non-resident holdings March 31, 1993		Nº
I	II	III	IV						
				millions de dollars					
								Avoirs des non- résidents au 31 mars 1993	
								\$ billions \$ milliards	
								EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA¹	
								Tous les pays	
+36,179				+59,608	+78,368	+140,424		Ventes	1
-34,348				-56,135	-76,080	-138,508		Achats ²	2
+1,831				+3,474	+2,288	+1,915	23.5	Net	3
								États-Unis	
+8,829				+20,759	+21,139	+43,079		Ventes	4
-7,196				-19,687	-23,265	-39,626		Achats ²	5
+1,633				+1,072	-2,126	+3,454	8.2	Net	6
								AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
								Autres niveaux des gouvernements canadiens (Incluant les entreprises gouvernementales)	
+18,126				+12,713	+22,001	+88,094		Ventes	7
-19,258				-11,687	-18,072	-86,799		Achats ²	8
-1,132				+1,025	+3,929	+1,295	10.0	Net	9
								Effets de commerce	
+2,263				+13,795	+13,660	+11,120		Ventes	10
-1,964				-12,891	-14,536	-11,837		Achats ²	11
+298				+905	-876	-716	0.5	Net	12
								Sociétés financières	
+3,399				+9,544	+8,647	+14,573		Ventes	13
-4,566				-9,251	-9,560	-12,169		Achats ²	14
-1,167				+293	-913	+2,405	1.8	Net	15
								TOTAL AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
+23,788				+36,052	+44,308	+113,787		Ventes	16
+25,789				-33,829	-42,169	-110,804		Achats ²	17
-2,001				+2,223	+2,140	+2,983	12.3	Net	18
								États-Unis	
+19,089				+26,584	+34,995	+101,055		Ventes	19
+21,421				-25,085	-31,872	-97,370		Achats ²	20
-2,332				+1,499	+3,122	+3,685	9.8	Net	21

Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.
Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves ¹		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+814	+639	-1,398	+2,911	+1,731	+738	+3,563	+898
2	Special Drawing Rights	-11	-16	-12	-12	-13	-12	+51	+597
3	Reserve Position in the IMF	-143	+17	+23	+19	+16	-37	-3	-542
4	Total	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
Government of Canada foreign currency financing ²									
5	Canada bills	-111	-118	-211	-610	-45	-	-	+948
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-708	-173	-	-	-	-840	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-819	-291	-211	-610	-45	-840	-	+948
12	Total net official financing	-160	+350	-1,598	+2,308	+1,688	-151	+3,611	+1,900

¹ The data appears on the main tables with the opposite signs.

² Includes transactions with residents.

³ Includes long-term borrowings from foreign banks.

Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Advances									
1	Export loans	-860	-1,166	-574	-839	-956	-703	-987	-629
Subscriptions, loans and advances:									
2	International institutions	-130	-64	-1	-289	-246	-43	-8	-283
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-991	-1,230	-575	-1,128	-1,202	-745	-995	-912
Repayments									
5	Export loans	+410	+895	+366	+393	+442	+521	+568	+539
Subscriptions, loans and advances:									
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+15	+9	-	+50	+26	+7	+1	+56
8	Total repayments	+426	+904	+366	+443	+467	+529	+568	+595
9	Net flow	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317

Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités ¹	
-1,134				-674	+2,966	+6,930	Or et devises étrangères	1
-3				-36	-51	+623	Droits de tirage spéciaux	2
+43				+61	-85	-566	Position de réserve au FMI	3
-1,094				-649	+2,830	+6,987	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères ²	
+1,626				+310	-1,050	+902	Bons du Canada	5
-				-	-	-	Crédits de confirmation:	
-				-	-	-	Banques canadiennes	6
-				-908	-881	-840	Banques étrangères	7
-				-	-	-	Valeurs mobilières	8
-				-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+1,626				-598	-1,931	+62	Autres ³	10
+532				-1,247	+899	+7,048	Total du financement en devises étrangères	11
							Total du financement officiel net	12

1 Les données figurent dans les tableaux principaux avec les signes inversés.

2 Inclut les transactions avec les résidents.

3 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Avances	
-513				-3,244	-3,440	-3,275	Prêts à l'exportation	1
-237				-513	-484	-579	Souscriptions, prêts et avances:	
-				-	-	-	Institutions internationales	2
-750				-3,757	-3,924	-3,854	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+414				+1,570	+2,065	+2,069	Prêts à l'exportation	5
-				-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+6				+748	+74	+89	Institutions internationales	6
+420				+2,318	+2,139	+2,159	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-330				-1,438	-1,785	-1,696	Flux net	9

Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1 United States	-720	+1,915	+3,670	-500	-1,169	+2,970	+4,020	-2,440
2 United Kingdom	+990	-276	-159	+256	-863	-375	+439	+128
3 Other countries	-7,041	-3,070	-975	-13	-1,391	+1,101	+1,635	-1,439
4 Total non-residents	-6,772	-1,431	+2,536	-258	-3,423	+3,697	+6,094	-3,751
5 Canada	+1,538	-2,962	+76	-284	-1,051	+1,220	+730	-199
6 Total	-5,234	-4,392	+2,612	-541	-4,474	+4,917	+6,823	-3,950
LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7 United States	+973	-2,174	-2,042	+1,451	-140	+3,482	+234	-3,384
8 United Kingdom	-354	+141	+763	-1,197	-30	+739	+1,197	-328
9 Other countries	+1,155	-1,661	+1,418	+984	-1,164	-2,105	+577	-12
10 Total non-residents	+1,774	-3,694	+139	+1,239	-1,334	+2,116	+2,008	-3,724
11 Canada	+353	+170	+245	-1,030	-38	-58	+1,534	-24
12 Total	+2,128	-3,524	+384	+208	-1,372	+2,058	+3,542	-3,748
NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13 United States	-1,693	+4,089	+5,712	-1,951	-1,029	-512	+3,785	+944
14 United Kingdom	+1,343	-417	-923	+1,452	-833	-1,114	-757	+456
15 Other countries	-8,196	-1,409	-2,393	-997	-227	+3,206	+1,058	-1,428
16 Total non-residents	-8,546	+2,264	+2,397	-1,496	-2,089	+1,580	+4,086	-27
17 Canada	+1,185	-3,132	-169	+747	-1,013	+1,278	-805	-175
18 Total	-7,361	-868	+2,227	-750	-3,102	+2,859	+3,281	-202

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CLAIMS ON NON-RESIDENTS								
1 Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+591	+342	-6	+347	+289	-380	+272	+43
2 Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+12	-56	-	+13	-53	+1	-	-54
3 Trade receivables and other loans to related companies	-647	-77	-52	-841	-912	-854	-201	-492
4 Other	+424	+595	+718	+151	+779	-355	+1,117	+1,197
5 Total	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS								
6 Government of Canada demand notes	-47	-29	-81	+209	+77	-77	-98	+181
7 Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Other borrowings from foreign banks	+1,193	+848	-147	+407	+422	-757	-290	+290
9 Canadian Total dollar deposits from abroad	-1,051	-313	-563	-158	-1,369	+480	-1,138	+425
10 Trade payables and other borrowings from related companies	+130	-674	+1,186	-595	+1,654	+45	+1,234	+451
11 Interest accrued on Canadian bond borrowings	+658	-201	+782	-388	+700	-731	+1,087	-754
12 Other	-702	+629	+289	+1,502	-222	+2,191	-1,105	+908
13 Total	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501

Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada

1993				1990	1991	1992	Amount Outstanding March 31, 1993		Nº
I	II	III	IV				Solde impayé au 31 mars 1993		
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
-3,644				+1,808	+4,365	+3,381	25.8	AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
-237				-930	+810	-670	3.3	Des États-Unis	1
+446				+2,724	-11,099	-94	21.7	Du Royaume-Uni	2
-3,434				+3,602	-5,924	+2,617	50.8	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
-1,712				+5,193	-1,632	+699	34.6	Du Canada	5
-5,146				+8,795	-7,555	+3,316	85.4	Total	6
								ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:	
-5,634				+2,661	-1,792	+192	31.6	Des États-Unis	7
-1,575				+1,891	-646	+1,578	10.5	Du Royaume-Uni	8
-2,181				+2,204	+1,896	-2,704	36.3	D'autres pays	9
-9,390				+6,756	-542	-933	78.5	Total, non-résidents	10
+3,594				+1,060	-262	+1,414	19.2	Du Canada	11
-5,796				+7,817	-804	+481	97.7	Total	12
								POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
+1,990				-853	+6,157	+3,188	-5.8	Des États-Unis	13
+1,339				-2,821	+1,456	-2,248	-7.2	Du Royaume-Uni	14
+2,627				+520	-12,995	+2,610	-14.7	D'autres pays	15
+5,956				-3,155	-5,382	+3,550	-27.7	Total, non-résidents	16
-5,307				+4,133	-1,370	-715	15.4	Canada	17
+649				+978	-6,752	+2,835	-12.3	Total	18

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements

1993				1990	1991	1992		Nº
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS	
-187				-650	+1,275	+225	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
+28				-12	-30	-105	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
2,025				-153	-1,617	-2,459	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+437				+1,210	+1,887	+2,739	Autres	4
2,302				+395	+1,515	+399	Total	5
							ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS	
+57				-25	+52	+83	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-				-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
-246				+1,820	+2,300	-336	Autres emprunts de banques étrangères	8
-865				+657	-2,085	-1,601	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
1,872				+1,211	+47	+3,384	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+894				+290	+851	+301	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
-717				+4,507	+1,718	+1,772	Autres	12
2,748				+8,461	+2,882	+3,603	Total	13

Guide to Tables of Part II:

Where to Locate Balance of Payments Data by Table Numbers?

Guide aux tableaux de la partie II:

Où se retrouvent les données de la balance des paiements par numéro de tableau?

Balance of Payments Summaries – Sommaires de la balance des paiements								
Balance of payments summary Balance des paiements, sommaire	Current Account – Compte courant					Capital Account Compte de capital		
	Summary Sommaire	Non-merchandise Invisibles	Services Services	Investment income Revenus de placements	Transfers Transferts	Assets Actif	Liabilities Engagements	
Annual series – Séries annuelles								
1987-1992	1	2	3	4	5	6	7	8
All countries – Tous les pays								
United States – États-Unis	9	10	11	12	13	14	15	16
United Kingdom – Royaume-Uni	17	18	19	20	21	22	23	24
Other foreign countries – Autres pays étrangers	25	26	27	28	29	30	31	32
Other EC countries – Autres pays de la CE	33	34	35	36	37	38	39	40
Japan – Japon	41	42	43	44	45	46	47	48
Other OECD countries – Autres pays de l'OCDE	49	50	51	52	53	54	55	56
All other countries – Tous les autres pays	57	58	59	60	61	62	63	64
Quarterly series – Séries trimestrielles								
1987-1992								
All countries: – Tous les pays:								
Seasonally adjusted – Désaisonnalisé		65	66	67	68	69		
Non-seasonally adjusted – Non-désaisonnalisé	70	71	72	73	74	75	76	77
United States – États-Unis	78	79	80	81	82	83	84	85
Detailed Current Account Items – Séries détaillées du compte courant								
Merchandise trade Commerce de marchandises		Services Services			Investment income Revenus de placements			
Adjustments	Commodity	Travel	Freight and shipping	Business services	Total		Interest payments on bonds	
Ajustements	Groupe	Voyages	Transports	Services commerciaux			Paiements d'intérêts sur les obligations	
Annual series – Séries annuelles								
1987-1992	86	87,88	89	90	91-99	101,102	103	
1987-1991					100			
1989-1991								
Detailed Capital Account Asset Items – Séries détaillées de l'actif du compte de capital								
Direct investment abroad	Foreign bonds	Foreign stocks	Government of Canada Gouvernement du Canada		Other assets			
Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères	Actions étrangères	International reserves Réserves internationales	Loans and subscriptions Prêts et souscriptions	Autres actifs			
Annual series – Séries annuelles								
1987-1992	104,105	106,107	108,109	110	111	112		
Quarterly series – Séries trimestrielles								
1987-1992		129-131	132					
Detailed Capital Account Liability Items – Séries détaillées des engagements du compte de capital								
Direct investment in Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Canadian money market	Other liabilities			
Investissements directs au Canada	Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Marché monétaire canadien	Autres engagements			
Annual series – Séries annuelles								
1987-1992	113-117	118-122	123,124	125	126,127	128		
Quarterly series – Séries trimestrielles								
1987-1992		133-137	138,139		140-145			

Statistical Tables

**Part II: Update to Historical
Statistics (Catalogue, no.
67-508), 1987 - 1992**

Tableaux Statistiques

**Partie II: Mise à jour des données
historiques (n° 67-508
au catalogue), 1987-1992**

Table 1

Tableau 1

Canada's Balance of Payments Summary - All Countries
1987-1992Balance des paiements du Canada, sommaire - Tous les pays
1987-1992

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital				Total current and capital accounts	Statistical discrepancy
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs	Net	Total comptes courant et de capital	Divergence statistique
	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engage- ments	Allocation de droits de tirage spéciaux			
D No.	70008	70026	70002	70046	70054 - 70061	70061	70045	70001	70063
millions of dollars - millions de dollars									
1987	156,526	168,126	-11,601	-15,524	30,275	-	14,751	3,150	-3,150
1988	175,170	190,663	-15,493	-19,746	35,825	-	16,079	586	-586
1989	178,111	201,504	-23,393	-11,644	34,406	-	22,762	-630	630
1990	183,603	209,550	-25,947	-9,757	37,119	-	27,362	1,415	-1,415
1991	179,336	208,371	-29,035	-10,934	44,448	-	33,514	4,479	-4,479
1992	195,243	222,927	-27,683	-3,945	27,782	-	23,837	-3,846	3,846

Table 2

Tableau 2

Current Account Summary - All Countries
1987-1992Compte courant, sommaire - Tous les pays
1987-1992

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70009	70027	70003	70010 - 70065	70028	70004 - 70065	70008	70026	70002
millions of dollars - millions de dollars									
1987	126,340	115,119	11,222	30,185	53,008	-22,823	156,526	168,126	-11,601
1988	137,779	128,862	8,917	37,391	61,801	-24,410	175,170	190,663	-15,493
1989	141,514	135,455	6,059	36,597	66,049	-29,452	178,111	201,504	-23,393
1990	146,096	136,642	9,454	37,506	72,907	-35,401	183,603	209,550	-25,947
1991	141,097	136,107	4,990	38,239	72,264	-34,025	179,336	208,371	-29,035
1992	156,567	147,587	8,979	38,676	75,339	-36,663	195,243	222,927	-27,683

NOTE: Gold production available for export (D70065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 3

Non-merchandise Transactions – All Countries
1987-1992

Tableau 3

Invisibles – Tous les pays
1987-1992

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70011	70029	70005	70018	70036	70006	70022	70040	70007	70010 - 70065	70028	70004 - 70065
millions of dollars – millions de dollars												
1987	19,076	25,383	-6,307	8,027	24,471	-16,443	3,082	3,154	-72	30,185	53,008	-22,823
1988	21,530	27,522	-5,992	11,993	30,705	-18,712	3,868	3,574	293	37,391	61,801	-24,410
1989	22,387	30,623	-8,236	10,333	31,829	-21,496	3,877	3,596	281	36,597	66,049	-29,452
1990	23,234	34,586	-11,352	10,129	34,048	-23,919	4,144	4,273	-130	37,506	72,907	-35,401
1991	24,024	36,069	-12,045	10,260	32,184	-21,924	3,955	4,011	-56	38,239	72,264	-34,025
1992	25,381	38,162	-12,781	8,934	33,134	-24,200	4,361	4,043	318	38,676	75,339	-36,663

NOTE: Gold production available for export (D70065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 4

Services – All Countries
1987-1992

Tableau 4

Services – Tous les pays
1987-1992

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70012	70030	70069	70013	70031	70070	70015	70033	70071
millions of dollars – millions de dollars									
1987	6,299	8,828	-2,529	4,740	4,817	-77	6,585	9,954	-3,370
1988	6,894	9,834	-2,940	5,309	4,935	374	7,559	11,036	-3,477
1989	7,232	11,532	-4,300	5,416	5,124	292	8,023	11,953	-3,930
1990	7,748	14,507	-6,759	5,294	5,447	-153	8,322	12,370	-4,049
1991	7,802	15,365	-7,563	5,502	5,285	217	8,827	12,957	-4,129
1992	8,059	16,215	-8,156	5,991	5,691	300	9,376	13,839	-4,463

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70016	70034	70072	70017	70035	70073	70011	70029	70005
millions of dollars – millions de dollars									
1987	778	1,230	-452	673	553	120	19,076	25,383	-6,307
1988	817	1,150	-333	951	567	384	21,530	27,522	-5,992
1989	811	1,256	-445	904	758	146	22,387	30,623	-8,236
1990	886	1,455	-570	985	806	179	23,234	34,586	-11,352
1991	868	1,617	-749	1,024	845	179	24,024	36,069	-12,045
1992	856	1,510	-653	1,098	908	191	25,381	38,162	-12,781

Table 5

Investment Income - All Countries
1987-1992

Tableau 5

Revenus de placements - Tous les pays
1987-1992

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Total investment income Total, revenus de placements		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70019	70037	70074	70020	70038	70075	70018	70036	70006
millions of dollars - millions de dollars									
1987	3,925	19,546	-15,620	4,102	4,925	-823	8,027	24,471	-16,443
1988	4,638	21,634	-16,996	7,355	9,071	-1,716	11,993	30,705	-18,712
1989	5,385	25,094	-19,710	4,949	6,735	-1,786	10,333	31,829	-21,496
1990	5,945	27,257	-21,313	4,184	6,791	-2,607	10,129	34,048	-23,919
1991	5,274	27,573	-22,299	4,986	4,611	375	10,260	32,184	-21,924
1992	4,303	28,513	-24,210	4,631	4,621	11	8,934	33,134	-24,200

Table 6

Transfers - All Countries
1987-1992

Tableau 6

Transferts - Tous les pays
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères		Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70023	70041	70077	70024	70042	70078	70025	70043	70169	70044	70022	70040	70007
millions of dollars - millions de dollars													
1987	1,047	228	819	821	843	-22	1,214	209	1,005	1,874	3,082	3,154	-72
1988	1,348	219	1,130	849	899	-50	1,670	283	1,387	2,174	3,868	3,574	293
1989	1,487	238	1,249	853	956	-103	1,537	350	1,187	2,052	3,877	3,596	281
1990	1,490	251	1,238	935	1,014	-80	1,719	350	1,370	2,658	4,144	4,273	-130
1991	1,480	299	1,182	967	1,078	-111	1,507	361	1,146	2,272	3,955	4,011	-56
1992	1,751	324	1,427	1,042	1,141	-99	1,569	323	1,245	2,255	4,361	4,043	318

Table 7

Capital Account – Canadian Assets, Transactions with All Countries 1987-1992

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70047	70048	70049	70050	70051	70064	70052	70053	70046
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-9,375	-874	-1,067	-4,461	-596	...	968	-118	-15,524
1988	-6,500	-74	-2,914	-9,451	-548	...	-591	332	-19,746
1989	-5,450	-1,549	-2,463	-346	-982	...	-304	-550	-11,644
1990	-4,900	-60	-2,134	-649	-1,438	...	-970	395	-9,757
1991	-6,200	-1,113	-5,795	2,830	-1,785	...	-386	1,515	-10,934
1992	-4,500	-548	-6,223	6,987	-1,696	...	1,636	399	-3,945

Table 8

Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with All Countries 1987-1992

Tableau 8

Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec tous les pays 1987-1992

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70055	70056	70057	70059	70060	70058	70062	70054 -70061
millions of dollars – millions de dollars								
1987	4,600	7,530	6,640	1,308	1,232	2,905	6,058	30,275
1988	4,450	15,568	-2,379	7,123	2,168	2,932	5,963	35,825
1989	2,100	17,458	3,885	484	656	-2,613	12,436	34,406
1990	7,700	13,842	-1,735	3,474	2,223	3,155	8,461	37,119
1991	7,500	25,246	-990	2,288	2,140	5,382	2,882	44,448
1992	6,000	15,794	1,036	1,915	2,983	-3,550	3,603	27,782

Table 9

Canada's Balance of Payments Summary – United States
1987-1992

Tableau 9

Balance des paiements du Canada, sommaire – États-Unis
1987-1992

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70108	70126	70102	70146	70154	70145	70769	70163
millions of dollars - millions de dollars								
1987	113,037	107,361	5,676	-10,622	8,915	-1,707	3,969	-3,969
1988	124,298	123,324	974	-12,709	7,709	-5,001	-4,027	4,027
1989	125,534	129,342	-3,808	-8,450	6,728	-1,721	-5,530	5,530
1990	129,631	132,992	-3,360	-3,760	17,073	13,313	9,953	-9,953
1991	127,615	132,892	-5,277	-7,224	7,483	259	-5,019	5,019
1992	142,220	145,049	-2,828	-4,742	22,928	18,186	15,358	-15,358

Table 10

Current Account Summary – United States
1987-1992

Tableau 10

Compte courant, sommaire – États-Unis
1987-1992

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	70109	70127	70103	70110 - 70165	70128 70104 - 70165	70108	70126	70102
millions of dollars - millions de dollars									
1987	96,605	78,984	17,620	16,432	28,376	-11,944	113,037	107,361	5,676
1988	102,630	88,794	13,836	21,668	34,530	-12,862	124,298	123,324	974
1989	105,414	94,103	11,311	20,120	35,239	-15,119	125,534	129,342	-3,808
1990	109,730	93,772	15,957	19,902	39,219	-19,318	129,631	132,992	-3,360
1991	106,722	93,738	12,984	20,893	39,154	-18,261	127,615	132,892	-5,277
1992	121,165	104,390	16,774	21,056	40,658	-19,603	142,220	145,049	-2,828

NOTE: Gold production available for export (D70165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 11

Non-merchandise Transactions – United States
1987-1992

Tableau 11

Invisibles – États-Unis
1987-1992

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70111	70129	70105	70118	70136	70106	70122	70140	70107	70110 - 70165	70128	70104 - 70165
millions of dollars – millions de dollars												
1987	11,391	16,065	-4,674	3,447	11,812	-8,365	1,595	499	1,095	16,432	28,376	-11,944
1988	12,874	17,537	-4,663	6,876	16,462	-9,585	1,918	531	1,387	21,668	34,530	-12,862
1989	12,820	19,658	-6,838	5,520	14,940	-9,420	1,779	640	1,139	20,120	35,239	-15,119
1990	13,225	22,616	-9,391	4,674	15,941	-11,267	2,002	663	1,340	19,902	39,219	-19,318
1991	13,837	24,351	-10,514	5,223	14,105	-8,882	1,833	699	1,135	20,893	39,154	-18,261
1992	14,793	25,662	-10,869	4,369	14,286	-9,917	1,894	710	1,184	21,056	40,658	-19,603

NOTE: Gold production available for export (D70165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 12

Services – United States
1987-1992

Tableau 12

Services – États-Unis
1987-1992

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70112	70130	70816	70113	70131	70817	70115	70133	70819
millions of dollars – millions de dollars									
1987	4,160	5,174	-1,014	2,945	3,138	-193	3,680	6,914	-3,233
1988	4,267	5,913	-1,646	3,297	3,200	97	4,420	7,591	-3,171
1989	4,277	7,225	-2,948	3,216	3,032	184	4,581	8,419	-3,838
1990	4,407	9,289	-4,882	3,143	3,367	-225	4,891	8,805	-3,914
1991	4,519	10,804	-6,285	3,301	3,373	-73	5,245	8,877	-3,631
1992	4,550	11,018	-6,468	3,879	3,819	60	5,568	9,637	-4,070
Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70116	70134	70820	70117	70135	70821	70111	70129	70105
millions of dollars – millions de dollars									
1987	249	413	-164	356	426	-70	11,391	16,065	-4,674
1988	299	397	-98	591	436	155	12,874	17,537	-4,663
1989	286	428	-142	461	555	-94	12,820	19,658	-6,838
1990	300	554	-254	485	601	-116	13,225	22,616	-9,391
1991	273	668	-395	499	629	-130	13,837	24,351	-10,514
1992	250	528	-278	547	660	-114	14,793	25,662	-10,869

Table 13

Investment Income - United States
1987-1992

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Total investment income Total, revenus de placements		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70119	70137	70822	70120	70138	70823	70118	70136	70106
millions of dollars - millions de dollars									
1987	1,536	7,678	-6,142	1,910	4,134	-2,224	3,447	11,812	-8,365
1988	1,822	8,530	-6,708	5,054	7,932	-2,878	6,876	16,462	-9,585
1989	2,252	9,556	-7,304	3,268	5,384	-2,116	5,520	14,940	-9,420
1990	2,286	10,087	-7,801	2,388	5,854	-3,466	4,674	15,941	-11,267
1991	2,342	10,296	-7,954	2,881	3,808	-928	5,223	14,105	-8,882
1992	1,879	10,750	-8,871	2,490	3,537	-1,047	4,369	14,286	-9,917

Tableau 13

Revenus de placements - États-Unis
1987-1992

Table 14

Transfers - United States
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères		Contributions officielles	Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70123	70141	70824	70124	70142	70825	70125	70143	70826	70144	70122	70140	70107
millions of dollars - millions de dollars													
1987	137	103	34	467	248	218	991	148	843	-	1,595	499	1,095
1988	93	99	-6	466	267	200	1,359	166	1,193	-	1,918	531	1,387
1989	90	111	-20	472	283	189	1,217	246	970	-	1,779	640	1,139
1990	97	129	-32	507	298	210	1,398	236	1,162	-	2,002	663	1,340
1991	103	137	-34	532	312	220	1,198	250	948	-	1,833	699	1,135
1992	111	160	-50	582	327	255	1,201	222	979	-	1,894	710	1,184

Tableau 14

Transferts - États-Unis
1987-1992

Table 15

Capital Account – Canadian Assets, Transactions with the United States 1987-1992

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70147	70148	70149	70150	70151	70164	70152	70153	70146
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-6,431	-1,231	-538	-4,154	33	...	2,562	-863	-10,622
1988	-5,235	118	-1,942	-6,044	-25	...	366	53	-12,709
1989	-3,934	-1,160	-2,076	-4	-51	...	786	-2,011	-8,450
1990	-2,348	315	-1,132	602	-158	...	-154	-884	-3,760
1991	-2,493	-1,494	-3,615	401	-267	...	889	-645	-7,224
1992	-1,316	-1,435	-3,215	1,461	52	...	1,643	-1,931	-4,742

Table 16

Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with the United States 1987-1992

Tableau 16

Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les États-Unis 1987-1992

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70155	70156	70157	70159	70160	70158	70162	70154
millions of dollars – millions de dollars								
1987	2,055	601	3,308	-328	1,417	-1,385	3,248	8,915
1988	26	2,390	-1,644	2,069	692	1,858	2,317	7,709
1989	-521	3,282	4,047	-31	-215	-3,322	3,489	6,728
1990	2,040	9,633	-1,476	1,072	1,499	853	3,452	17,073
1991	4,016	8,283	-1,463	-2,126	3,122	-6,157	1,807	7,483
1992	3,422	15,509	1,105	3,454	3,685	-3,188	-1,058	22,928

Table 17

Canada's Balance of Payments Summary -
United Kingdom
1987-1992

Tableau 17

Balance des paiements du Canada, sommaire -
Royaume-Uni
1987-1992

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and inter area transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
D No.	70208	70226	70202	70246	70254	70245	70201	70263
millions of dollars - millions de dollars								
1987	5,316	8,430	-3,114	-1,258	3,492	2,235	-879	879
1988	6,067	8,539	-2,473	-1,210	7,141	5,931	3,459	-3,459
1989	6,134	9,662	-3,528	-1,542	5,106	3,564	36	-36
1990	6,286	10,372	-4,086	-2,213	9,871	7,658	3,572	-3,572
1991	5,681	10,277	-4,596	-2,273	9,482	7,209	2,612	-2,612
1992	5,764	10,330	-4,566	-2,483	5,189	2,706	-1,860	1,860

Table 18

Current Account Summary - United Kingdom
1987-1992

Tableau 18

Compte courant, sommaire - Royaume-Uni
1987-1992

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70209	70227	70203	70210	70228	70204	70208	70226	70202
millions of dollars - millions de dollars									
1987	3,027	4,494	-1,467	2,289	3,936	-1,648	5,316	8,430	-3,114
1988	3,580	4,673	-1,094	2,487	3,866	-1,379	6,067	8,539	-2,473
1989	3,577	4,647	-1,070	2,557	5,014	-2,458	6,134	9,662	-3,528
1990	3,527	4,970	-1,443	2,759	5,402	-2,643	6,286	10,372	-4,086
1991	3,009	4,288	-1,279	2,672	5,989	-3,317	5,681	10,277	-4,596
1992	3,081	4,004	-923	2,683	6,326	-3,643	5,764	10,330	-4,566

Table 19

Non-merchandise Transactions - United Kingdom
1987-1992

Tableau 19

Invisibles - Royaume-Uni
1987-1992

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70211	70229	70205	70218	70236	70206	70222	70240	70207	70210	70228	70204
millions of dollars - millions de dollars												
1987	1,130	1,978	-848	797	1,814	-1,017	362	145	217	2,289	3,936	-1,648
1988	1,268	2,025	-756	817	1,684	-867	401	158	244	2,487	3,866	-1,379
1989	1,356	2,147	-790	770	2,704	-1,934	430	164	266	2,557	5,014	-2,458
1990	1,497	2,152	-655	801	3,076	-2,275	461	174	287	2,759	5,402	-2,643
1991	1,434	2,363	-929	813	3,449	-2,636	425	177	248	2,672	5,989	-3,317
1992	1,533	2,383	-851	709	3,770	-3,061	442	173	269	2,683	6,326	-3,643

Table 20

Services - United Kingdom
1987-1992

Tableau 20

Services - Royaume-Uni
1987-1992

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70212	70230	70840	70213	70231	70841	70215	70233	70843
millions of dollars - millions de dollars									
1987	417	661	-244	171	242	-71	448	996	-548
1988	505	709	-204	192	219	-27	480	1,027	-547
1989	558	730	-172	188	202	-14	518	1,123	-606
1990	650	893	-243	155	172	-16	559	986	-427
1991	582	834	-252	132	152	-19	580	1,267	-686
1992	607	888	-281	136	137	-1	643	1,240	-597

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70216	70234	70844	70217	70235	70845	70211	70229	70205
millions of dollars - millions de dollars									
1987	81	61	20	13	18	-5	1,130	1,978	-848
1988	77	49	28	15	21	-6	1,268	2,025	-756
1989	66	51	14	27	40	-14	1,356	2,147	-790
1990	103	59	45	29	43	-14	1,497	2,152	-655
1991	109	65	44	30	45	-15	1,434	2,363	-929
1992	114	70	44	32	48	-16	1,533	2,383	-851

Table 21

Investment Income - United Kingdom
1987-1992

Tableau 21

Revenus de placements - Royaume-Uni
1987-1992

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Total investment income Total, revenus de placements		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70219	70237	70846	70220	70238	70847	70218	70236	70206
millions of dollars - millions de dollars									
1987	387	1,387	-1,000	410	427	-17	797	1,814	-1,017
1988	413	1,364	-951	404	320	84	817	1,684	-867
1989	480	1,926	-1,445	290	778	-488	770	2,704	-1,934
1990	446	2,537	-2,091	355	539	-184	801	3,076	-2,275
1991	421	2,920	-2,499	392	529	-137	813	3,449	-2,636
1992	331	3,239	-2,907	377	531	-154	709	3,770	-3,061

Table 22

Transfers - United Kingdom
1987-1992

Tableau 22

Transferts - Royaume-Uni
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères	Balance Solde	Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70223	70241	70848	70224	70242	70849	70225	70243	70850	70244	70222	70240	70207
millions of dollars - millions de dollars													
1987	88	36	52	201	86	114	73	23	51	-	362	145	217
1988	99	33	66	228	92	137	74	33	41	-	401	158	244
1989	83	37	46	224	98	127	123	29	94	-	430	164	266
1990	92	38	54	252	104	148	117	32	84	-	461	174	287
1991	80	43	37	255	108	147	91	27	64	-	425	177	248
1992	77	36	41	268	113	154	98	24	74	-	442	173	269

Table 23

Capital Account – Canadian Assets, Transactions with the United Kingdom 1987-1992

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70247	70248	70249	70250	70251	70264	70252	70253	70246
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-982	325	-651	-1	29	...	-93	115	-1,258
1988	-440	-23	-432	3	34	...	-325	-27	-1,210
1989	-1,344	-331	-299	1	30	...	694	-293	-1,542
1990	-1,222	-579	-528	-1	30	...	-297	384	-2,213
1991	-1,013	-220	-853	4	-20	...	-431	261	-2,273
1992	-1,213	-81	-1,810	-5	8	...	576	41	-2,483

Table 24

Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with the United Kingdom 1987-1992

Tableau 24

Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec le Royaume-Uni 1987-1992

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations cana-diennes	Actions cana-diennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70255	70256	70257	70259	70260	70258	70262	70254
millions of dollars – millions de dollars								
1987	710	1,097	832	335	-4	-550	1,072	3,492
1988	1,131	3,221	-667	1,025	71	1,606	756	7,141
1989	-596	3,292	-247	163	5	-51	2,540	5,106
1990	1,623	2,920	28	-256	149	2,821	2,585	9,871
1991	-62	6,710	353	3,180	-149	-1,456	907	9,482
1992	49	-1,696	-112	-306	109	2,248	4,896	5,189

Table 25

**Canada's Balance of Payments Summary –
Foreign Countries Other than U.S. and U.K.
1987-1992**

Tableau 25

**Balance des paiements du Canada, sommaire –
Pays étrangers autres que les E.-U. et le R.-U.
1987-1992**

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Net	Total current and capital accounts Total comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and inter area transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs			
	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engage- ments	Allocation de droits de tirage spéciaux			
D No.	70708	70726	70702	70746	70754 - 70761	70761	70745	70770	70763
millions of dollars – millions de dollars									
1987	38,173	52,335	-14,163	-3,644	17,867	-	14,223	60	-60
1988	44,805	58,799	-13,994	-5,827	20,975	-	15,148	1,154	-1,154
1989	46,444	62,500	-16,057	-1,652	22,572	-	20,920	4,863	-4,863
1990	47,685	66,186	-18,500	-3,784	10,175	-	6,391	-12,110	12,110
1991	46,041	65,202	-19,161	-1,436	27,483	-	26,046	6,885	-6,885
1992	47,258	67,547	-20,289	3,280	-335	-	2,945	-17,344	17,344

Table 26

**Current Account Summary – Foreign Countries
Other than U.S. and U.K.
1987-1992**

Tableau 26

**Compte courant, sommaire – Pays étrangers
autres que les E.-U. et le R.-U.
1987-1992**

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70709	70727	70703	70710	70728	70704	70708	70726	70702
millions of dollars – millions de dollars									
1987	26,708	31,641	-4,931	11,464	20,696	-9,231	38,173	52,335	-14,163
1988	31,570	35,395	-3,825	13,235	23,404	-10,169	44,805	58,799	-13,994
1989	32,523	36,704	-4,182	13,921	25,796	-11,875	46,444	62,500	-16,057
1990	32,840	37,900	-5,060	14,846	28,286	-13,441	47,685	66,186	-18,500
1991	31,366	38,081	-6,715	14,675	27,121	-12,446	46,041	65,202	-19,161
1992	32,321	39,193	-6,872	14,937	28,354	-13,417	47,258	67,547	-20,289

Table 27

Tableau 27

**Non-merchandise Transactions - Foreign Countries
Other than U.S. and U.K.
1987-1992**

**Invisibles - Pays étrangers
autres que les E.-U. et le R.-U.
1987-1992**

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70711	70729	70705	70718	70736	70706	70722	70740	70707	70710	70728	70704
millions of dollars - millions de dollars												
1987	6,555	7,340	-785	3,783	10,845	-7,061	1,125	2,510	-1,384	11,464	20,696	-9,231
1988	7,387	7,960	-573	4,300	12,559	-8,259	1,548	2,885	-1,337	13,235	23,404	-10,169
1989	8,210	8,818	-608	4,043	14,185	-10,142	1,668	2,792	-1,125	13,921	25,796	-11,875
1990	8,512	9,818	-1,306	4,653	15,031	-10,378	1,680	3,437	-1,757	14,846	28,286	-13,441
1991	8,754	9,356	-602	4,224	14,631	-10,406	1,697	3,135	-1,438	14,675	27,121	-12,446
1992	9,055	10,117	-1,061	3,857	15,078	-11,221	2,025	3,160	-1,135	14,937	28,354	-13,417

Table 28

Tableau 28

**Services - Foreign Countries
Other than U.S. and U.K.
1987-1992**

**Services - Pays étrangers
autres que les É.-U. et le R.-U.
1987-1992**

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70712	70730	70961	70713	70731	70962	70715	70733	70964
millions of dollars - millions de dollars									
1987	1,722	2,993	-1,271	1,624	1,437	187	2,457	2,044	412
1988	2,122	3,212	-1,090	1,820	1,516	304	2,658	2,418	240
1989	2,397	3,577	-1,180	2,012	1,891	122	2,925	2,411	514
1990	2,691	4,325	-1,634	1,996	1,908	88	2,872	2,580	292
1991	2,701	3,727	-1,026	2,069	1,760	309	3,002	2,813	189
1992	2,902	4,309	-1,407	1,976	1,735	241	3,166	2,961	205
D No.	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70716	70734	70965	70717	70735	70966	70711	70729	70705
millions of dollars - millions de dollars									
1987	448	756	-308	304	109	196	6,555	7,340	-785
1988	441	704	-263	346	110	236	7,387	7,960	-573
1989	459	777	-317	416	163	253	8,210	8,818	-608
1990	482	842	-360	472	163	309	8,512	9,818	-1,306
1991	486	884	-398	495	171	324	8,754	9,356	-602
1992	492	912	-420	520	200	320	9,055	10,117	-1,061

Table 29

**Investment Income - Foreign Countries
other than U.S. and U.K.
1987-1992**

Tableau 29

**Revenus de placements - Pays étrangers
autres que les É.-U. et le R.-U.
1987-1992**

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Total investment income Total, revenus de placements		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70719	70737	70967	70720	70738	70968	70718	70736	70706
millions of dollars – millions de dollars									
1987	2,002	10,481	-8,479	1,782	364	1,418	3,783	10,845	-7,061
1988	2,403	11,740	-9,337	1,897	819	1,078	4,300	12,559	-8,259
1989	2,652	13,613	-10,960	1,391	572	819	4,043	14,185	-10,142
1990	3,213	14,634	-11,421	1,440	397	1,043	4,653	15,031	-10,378
1991	2,510	14,356	-11,846	1,714	274	1,440	4,224	14,631	-10,406
1992	2,093	14,525	-12,432	1,764	553	1,211	3,857	15,078	-11,221

Table 30

**Transfers - Foreign Countries
other than U.S. and U.K.
1987-1992**

Tableau 30

**Transferts - Pays étrangers
autres que les É.-U. et le R.-U.
1987-1992**

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions						Contri- butions officielles	Total, transferts		
							Canadian Cana- diennes	Foreign Étrangères					
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70723	70741	70969	70724	70742	70970	70725	70743	70971	70744	70722	70740	70707
millions of dollars - millions de dollars													
1987	822	89	733	153	509	-355	150	38	111	1,874	1,125	2,510	-1,384
1988	1,157	87	1,070	155	541	-386	237	84	153	2,174	1,548	2,885	-1,337
1989	1,314	91	1,223	156	575	-419	197	74	123	2,052	1,668	2,792	-1,125
1990	1,301	84	1,216	176	613	-437	204	81	123	2,658	1,680	3,437	-1,757
1991	1,298	119	1,178	180	658	-478	219	85	134	2,272	1,697	3,135	-1,438
1992	1,564	128	1,436	192	700	-508	269	77	193	2,255	2,025	3,160	-1,135

Table 31

Capital Account – Canadian Assets, Transactions with Foreign Countries Other than U.S. and U.K. 1987-1992

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70747	70748	70749	70750	70751	70764	70752	70753	70746
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-1,962	32	122	-306	-658	...	-1,501	630	-3,644
1988	-825	-169	-539	-3,410	-557	...	-632	306	-5,827
1989	-171	-59	-88	-342	-961	...	-1,784	1,753	-1,652
1990	-1,330	204	-474	-1,250	-1,310	...	-519	895	-3,784
1991	-2,695	602	-1,326	2,426	-1,498	...	-844	1,899	-1,436
1992	-1,971	968	-1,198	5,531	-1,756	...	-582	2,289	3,280

Tableau 31

Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec les pays étrangers autres que les E.-U. et le R.-U. 1987-1992

Table 32

Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with Foreign Countries Other than U.S. and U.K. 1987-1992

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70755	70756	70757	70759	70760	70758	70762	70754 -70761
millions of dollars – millions de dollars								
1987	1,835	5,832	2,500	1,301	-181	4,840	1,738	17,867
1988	3,293	9,958	-67	4,029	1,405	-531	2,890	20,975
1989	3,217	10,885	85	352	866	760	6,407	22,572
1990	4,037	1,289	-288	2,658	575	-520	2,423	10,175
1991	3,546	10,254	120	1,235	-834	12,995	167	27,483
1992	2,529	1,981	44	-1,233	-811	-2,610	-235	-335

Tableau 32

Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les pays étrangers autres que les E.-U. et le R.-U. 1987-1992

Table 33

Tableau 33

**Canada's Balance of Payments Summary -
Other EC Countries
1987-1992**
**Balance des paiements du Canada, sommaire -
Autres pays de la CE
1987-1992**

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70308	70326	70302	70346	70354	70345	70301	70363
millions of dollars - millions de dollars								
1987	9,495	15,359	-5,864	-474	3,239	2,765	-3,100	3,100
1988	10,545	17,054	-6,509	-1,088	5,535	4,447	-2,062	2,062
1989	11,245	17,172	-5,927	-67	6,120	6,053	126	-126
1990	11,604	17,855	-6,251	42	3,069	3,111	-3,140	3,140
1991	11,610	16,936	-5,326	-1,209	5,181	3,972	-1,353	1,353
1992	11,540	17,195	-5,655	-482	2,067	1,586	-4,069	4,069

Table 34

Tableau 34

**Current Account Summary -
Other EC Countries
1987-1992**
**Compte courant, sommaire -
Autres pays de la CE
1987-1992**

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paie ments	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paie ments	Balance Solde
D No.	70309	70327	70303	70310	70328	70304	70308	70326	70302
millions of dollars - millions de dollars									
1987	6,272	9,322	-3,050	3,223	6,037	-2,814	9,495	15,359	-5,864
1988	7,400	10,675	-3,275	3,144	6,379	-3,234	10,545	17,054	-6,509
1989	8,219	9,939	-1,720	3,026	7,233	-4,207	11,245	17,172	-5,927
1990	8,503	10,140	-1,638	3,101	7,714	-4,613	11,604	17,855	-6,251
1991	8,425	9,809	-1,385	3,186	7,127	-3,941	11,610	16,936	-5,326
1992	8,293	9,454	-1,161	3,247	7,741	-4,494	11,540	17,195	-5,655

Table 35

Tableau 35

Non-merchandise Transactions - Other EC Countries
1987-1992Invisibles - Autres pays de la CE
1987-1992

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70311	70329	70305	70318	70336	70306	70322	70340	70307	70310	70328	70304
millions of dollars - millions de dollars												
1987	1,839	2,716	-877	1,132	3,162	-2,030	252	159	93	3,223	6,037	-2,814
1988	2,002	2,983	-981	887	3,209	-2,322	255	187	68	3,144	6,379	-3,234
1989	2,148	3,285	-1,137	622	3,756	-3,133	256	192	64	3,026	7,233	-4,207
1990	2,334	3,691	-1,357	515	3,827	-3,312	252	196	56	3,101	7,714	-4,613
1991	2,435	3,238	-803	493	3,668	-3,175	257	221	36	3,186	7,127	-3,941
1992	2,568	3,570	-1,002	411	3,938	-3,526	268	233	35	3,247	7,741	-4,494

Table 36

Tableau 36

Services - Other EC Countries
1987-1992Services - Autres pays de la CE
1987-1992

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70312	70330	70864	70313	70331	70865	70315	70333	70867
millions of dollars - millions de dollars									
1987	651	1,119	-468	321	460	-139	770	649	121
1988	742	1,220	-478	338	508	-171	815	796	19
1989	773	1,409	-636	391	538	-147	857	838	19
1990	878	1,716	-838	392	590	-198	928	869	59
1991	937	1,292	-355	432	550	-117	922	849	73
1992	1,039	1,586	-547	413	496	-83	964	910	54

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70316	70334	70868	70317	70335	70869	70311	70329	70305
millions of dollars - millions de dollars									
1987	69	444	-375	28	44	-16	1,839	2,716	-877
1988	72	418	-346	35	41	-5	2,002	2,983	-981
1989	75	458	-383	52	42	10	2,148	3,285	-1,137
1990	79	473	-394	57	43	15	2,334	3,691	-1,357
1991	84	502	-419	60	45	15	2,435	3,238	-803
1992	88	511	-423	63	67	-4	2,568	3,570	-1,002

Table 37

Tableau 37

Investment Income - Other EC Countries
1987-1992Revenus de placements - Autres pays de la CE
1987-1992

Year Année	Interest			Dividends			Total investment income		
	Intérêts			Dividendes			Total, revenus de placements		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70319	70337	70870	70320	70338	70871	70318	70336	70306
millions of dollars – millions de dollars									
1987	190	2,938	-2,748	942	224	718	1,132	3,162	-2,030
1988	174	2,947	-2,773	714	262	451	887	3,209	-2,322
1989	198	3,401	-3,202	424	355	69	622	3,756	-3,133
1990	277	3,578	-3,302	239	249	-10	515	3,827	-3,312
1991	266	3,522	-3,256	227	146	81	493	3,668	-3,175
1992	232	3,760	-3,528	179	177	2	411	3,938	-3,526

Table 38

Tableau 38

Transfers - Other EC Countries
1987-1992Transferts - Autres pays de la CE
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contri- butions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
		Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Can- adiennes	Étrangères		Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70323	70341	70872	70324	70342	70873	70325	70343	70874	70344	70322	70340	70307
millions of dollars - millions de dollars													
1987	71	24	47	113	120	-8	69	15	54	-	252	159	93
1988	63	19	44	111	133	-22	81	35	46	-	255	187	68
1989	63	24	38	110	145	-35	83	22	61	-	256	192	64
1990	45	23	23	124	159	-35	82	14	68	-	252	196	56
1991	64	31	33	124	174	-50	69	16	53	-	257	221	36
1992	61	33	27	130	187	-56	77	13	64	-	268	233	35

Table 39

Capital Account – Canadian Assets, Transactions with other EC Countries 1987-1992

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70347	70348	70349	70350	70351	70364	70352	70353	70346
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-265	135	7	-2	31	...	-347	-33	-474
1988	-870	42	-115	5	14	...	-383	219	-1,088
1989	428	-307	-114	-189	-10	...	-182	307	-67
1990	-339	150	-89	153	-16	...	-225	408	42
1991	-386	4	-105	35	-10	...	-388	-358	-1,209
1992	-592	2	-111	-40	-251	...	122	388	-482

Table 40

Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with other EC Countries 1987-1992

Tableau 40

Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les autres pays de la CE 1987-1992

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70355	70356	70357	70359	70360	70358	70362	70354
millions of dollars – millions de dollars								
1987	360	-104	1,243	20	-13	1,470	263	3,239
1988	689	2,032	16	627	642	655	874	5,535
1989	1,889	1,687	154	42	-89	121	2,317	6,120
1990	2,028	-1,237	-86	566	174	690	934	3,069
1991	1,418	4,061	-10	-470	-58	-180	420	5,181
1992	754	568	8	192	-249	723	72	2,067

Table 41

Tableau 41

Canada's Balance of Payments Summary - Japan
1987-1992Balance des paiements du Canada, sommaire - Japon
1987-1992

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and inter area transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
D No.	70408	70426	70402	70446	70454	70445	70401	70463
millions of dollars - millions de dollars								
1987	7,833	11,913	-4,080	159	4,449	4,609	529	-529
1988	9,673	12,975	-3,302	-546	4,694	4,148	846	-846
1989	10,178	13,802	-3,624	171	6,776	6,948	3,324	-3,324
1990	9,634	14,199	-4,565	307	3,195	3,502	-1,063	1,063
1991	8,702	14,349	-5,646	-3,896	3,253	-643	-6,289	6,289
1992	9,048	14,954	-5,906	2,795	710	3,505	-2,401	2,401

Table 42

Tableau 42

Current Account Summary - Japan
1987-1992Compte courant, sommaire - Japon
1987-1992

Year Année	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70409	70427	70403	70410	70428	70404	70408	70426	70402
millions of dollars - millions de dollars									
1987	6,762	7,498	-736	1,071	4,415	-3,344	7,833	11,913	-4,080
1988	8,277	7,960	318	1,396	5,016	-3,620	9,673	12,975	-3,302
1989	8,581	8,299	282	1,597	5,503	-3,905	10,178	13,802	-3,624
1990	7,848	8,255	-407	1,786	5,945	-4,158	9,634	14,199	-4,565
1991	6,944	8,688	-1,743	1,758	5,661	-3,903	8,702	14,349	-5,646
1992	7,233	8,834	-1,601	1,815	6,120	-4,305	9,048	14,954	-5,906

Table 43

Non-merchandise Transactions - Japan
1987-1992

Tableau 43

Invisibles - Japon
1987-1992

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde
D No.	70411	70429	70405	70418	70436	70406	70422	70440	70407	70410	70428	70404
millions of dollars - millions de dollars												
1987	1,018	511	507	20	3,897	-3,877	33	7	26	1,071	4,415	-3,344
1988	1,237	596	641	106	4,403	-4,298	53	16	37	1,396	5,016	-3,620
1989	1,497	647	849	47	4,847	-4,800	54	8	46	1,597	5,503	-3,905
1990	1,453	687	766	268	5,240	-4,972	65	17	48	1,786	5,945	-4,158
1991	1,467	670	797	204	4,977	-4,774	87	13	73	1,758	5,661	-3,903
1992	1,471	703	769	228	5,403	-5,175	115	14	101	1,815	6,120	-4,305

Table 44

Services - Japan
1987-1992

Tableau 44

Services - Japon
1987-1992

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde
D No.	70412	70430	70888	70413	70431	70889	70415	70433	70891
millions of dollars - millions de dollars									
1987	296	82	214	516	214	302	187	188	-1
1988	380	92	288	611	228	383	225	234	-8
1989	474	92	382	696	281	415	303	240	63
1990	534	118	416	624	274	351	267	255	13
1991	552	94	458	628	248	379	259	280	-22
1992	613	135	478	559	239	320	274	279	-5

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde
D No.	70416	70434	70892	70417	70435	70893	70411	70429	70405
millions of dollars - millions de dollars									
1987	17	24	-8	3	3	-	1,018	511	507
1988	17	39	-22	4	4	-	1,237	596	641
1989	18	23	-5	7	12	-6	1,497	647	849
1990	19	27	-8	8	14	-6	1,453	687	766
1991	21	32	-12	8	15	-7	1,467	670	797
1992	16	34	-17	9	16	-7	1,471	703	769

Table 45

Investment Income - Japan
1987-1992

Tableau 45

Revenus de placements - Japon
1987-1992

Year Année	Interest			Dividends			Total investment income		
	Intérêts			Dividendes			Total, revenus de placements		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70419	70437	70894	70420	70438	70895	70418	70436	70406
millions of dollars – millions de dollars									
1987	10	3,857	-3,847	10	40	-30	20	3,897	-3,877
1988	18	4,336	-4,318	88	68	20	106	4,403	-4,298
1989	26	4,779	-4,753	20	68	-48	47	4,847	-4,800
1990	38	5,191	-5,153	230	50	180	268	5,240	-4,972
1991	89	4,923	-4,834	115	54	60	204	4,977	-4,774
1992	142	5,183	-5,041	85	220	-134	228	5,403	-5,175

See footnote(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 46

Transfers - Japan
1987-1992

Tableau 46

Transferts - Japon
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
							Canadiennes	Étrangères					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70423	70441	70896	70424	70442	70897	70425	70443	70898	70444	70422	70440	70407
millions of dollars – millions de dollars													
1987	4	2	1	5	4	1	25	1	24	-	33	7	26
1988	10	7	3	6	4	2	38	6	32	-	53	16	37
1989	8	2	6	7	4	3	39	2	37	-	54	8	46
1990	3	2	-	9	4	5	54	11	43	-	65	17	48
1991	6	3	3	11	4	7	70	6	64	-	87	13	73
1992	8	4	4	14	4	10	93	6	87	-	115	14	101

Table 47

Capital Account - Canadian Assets, Transactions with Japan 1987-1992

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada					
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Réserves internationales	Prêts et sous-cRIPTIONS				
D No.	70447	70448	70449	70450	70451	70464	70452	70453	70446
millions of dollars - millions de dollars									
1987	-1	-122	243	-	-	...	26	12	159
1988	-50	12	-180	-1	-	...	-42	-285	-546
1989	32	127	100	-3	-	...	-408	324	171
1990	-257	67	37	4	-	...	398	57	307
1991	-32	215	-529	-3,589	-	...	41	-3	-3,896
1992	-315	684	-204	2,686	-	...	11	-67	2,795

Table 48

Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with Japan 1987-1992

Tableau 48

Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec le Japon 1987-1992

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille						
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70455	70456	70457	70459	70460	70458	70462	70454
millions of dollars - millions de dollars								
1987	258	3,903	108	12	-	-37	205	4,449
1988	1,318	2,596	-67	318	-	355	174	4,694
1989	1,082	5,464	-17	-132	951	-791	219	6,776
1990	776	2,273	-101	349	-655	293	260	3,195
1991	644	1,320	113	1,056	104	9	7	3,253
1992	634	1,726	67	-1,086	-249	50	-432	710

Table 49

**Canada's Balance of Payments Summary –
Other OECD Countries
1987-1992**

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70508	70526	70502	70546	70554	70545	70501	70563
millions of dollars - millions de dollars								
1987	3,468	7,132	-3,664	-376	5,473	5,097	1,433	-1,433
1988	4,188	8,127	-3,938	-852	4,481	3,629	-309	309
1989	4,715	8,859	-4,145	-1,456	2,871	1,415	-2,730	2,730
1990	4,934	9,972	-5,038	-1,072	1,997	924	-4,113	4,113
1991	3,946	9,351	-5,405	837	3,319	4,155	-1,249	1,249
1992	4,605	9,131	-4,526	-638	-3,392	-4,030	-8,556	8,556

Table 50

**Current Account Summary –
Other OECD Countries
1987-1992**

Tableau 50

**Compte courant, sommaire –
Autres pays de l'OCDE
1987-1992**

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	70509	70527	70503	70510	70528	70504	70508	70526	70502
millions of dollars – millions de dollars									
1987	2,564	3,084	-519	904	4,048	-3,145	3,468	7,132	-3,664
1988	3,077	3,632	-555	1,112	4,495	-3,383	4,188	8,127	-3,938
1989	3,442	4,060	-618	1,273	4,799	-3,527	4,715	8,859	-4,145
1990	3,547	4,903	-1,356	1,387	5,068	-3,682	4,934	9,972	-5,038
1991	2,524	4,468	-1,944	1,422	4,883	-3,461	3,946	9,351	-5,405
1992	3,313	4,504	-1,191	1,293	4,628	-3,335	4,605	9,131	-4,526

Table 51

Non-merchandise Transactions - Other OECD Countries,
1987-1992

Year Année	Services Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70511	70529	70505	70518	70536	70506	70522	70540	70507	70510	70528	70504
millions of dollars - millions de dollars												
1987	627	1,079	-452	202	2,905	-2,703	75	64	11	904	4,048	-3,145
1988	746	1,147	-402	268	3,273	-3,005	98	74	23	1,112	4,495	-3,383
1989	798	1,189	-391	386	3,532	-3,146	88	78	10	1,273	4,799	-3,527
1990	851	1,389	-538	446	3,599	-3,153	89	79	10	1,387	5,068	-3,682
1991	752	1,222	-469	576	3,568	-2,992	94	93	-	1,422	4,883	-3,461
1992	811	1,225	-414	378	3,307	-2,929	104	95	9	1,293	4,628	-3,335

Tableau 51

Invisibles - Autres pays de l'OCDE
1987-1992

Table 52

Services - Other OECD Countries
1987-1992

Year Année	Travel Voyages			Freight and shipping Transports			Business services Services commerciaux		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70512	70530	70913	70513	70531	70914	70515	70533	70916
millions of dollars - millions de dollars									
1987	235	449	-214	124	177	-53	232	361	-130
1988	280	489	-209	133	189	-55	295	396	-101
1989	312	513	-201	154	219	-65	287	370	-83
1990	332	621	-289	140	237	-97	332	435	-103
1991	304	505	-201	95	201	-106	303	409	-106
1992	341	523	-182	104	171	-67	313	421	-108

Year Année	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70516	70534	70917	70517	70535	70918	70511	70529	70505
millions of dollars - millions de dollars									
1987	27	81	-54	8	11	-3	627	1,079	-452
1988	28	64	-35	10	10	-1	746	1,147	-402
1989	29	69	-39	15	17	-3	798	1,189	-391
1990	31	78	-47	16	18	-2	851	1,389	-538
1991	33	88	-55	17	19	-2	752	1,222	-469
1992	35	90	-55	18	20	-2	811	1,225	-414

Tableau 52

Services - Autres pays de l'OCDE
1987-1992

Table 53

Investment Income - Other OECD Countries
1987-1992

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Total investment income Total, revenus de placements		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70519	70537	70919	70520	70538	70920	70518	70536	70506
millions of dollars - millions de dollars									
1987	149	2,852	-2,703	53	53	-1	202	2,905	-2,703
1988	204	3,134	-2,931	65	139	-74	268	3,273	-3,005
1989	266	3,414	-3,148	120	118	2	386	3,532	-3,146
1990	315	3,523	-3,208	131	77	55	446	3,599	-3,153
1991	356	3,515	-3,159	220	53	167	576	3,568	-2,992
1992	302	3,235	-2,933	76	72	4	378	3,307	-2,929

Tableau 53

Revenus de placements - Autres pays de l'OCDE
1987-1992

Table 54

Transfers - Other OECD Countries
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères	Balance Solde	Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70523	70541	70921	70524	70542	70922	70525	70543	70923	70544	70522	70540	70507
millions of dollars - millions de dollars													
1987	24	15	9	22	46	-24	29	3	26	-	75	64	11
1988	21	15	6	23	49	-26	53	11	43	-	98	74	23
1989	19	16	4	24	52	-27	44	11	33	-	88	78	10
1990	23	14	8	27	55	-28	40	10	30	-	89	79	10
1991	20	20	-	28	58	-30	46	16	30	-	94	93	-
1992	23	21	2	29	61	-31	51	13	38	-	104	95	9

Tableau 54

Transferts - Autres pays de l'OCDE
1987-1992

Table 55

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions
with other OECD Countries
1987-1992**

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter- national reserves	Loans and subs- criptions				
				Réserves interna- tionales	Prêts et sous- criptions				
D No.	70547	70548	70549	70550	70551	70564	70552	70553	70546
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-54	-5	-101	1	-34	...	-178	-5	-376
1988	-284	-43	-6	-	11	...	-393	-136	-852
1989	-805	175	-94	-148	72	...	-801	144	-1,456
1990	-242	114	-208	43	88	...	-531	-335	-1,072
1991	32	-6	-133	21	51	...	357	515	837
1992	-260	22	-150	51	46	...	-160	-186	-638

Table 56

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions
with other OECD Countries
1987-1992**

Tableau 56

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions
avec les autres pays de l'OCDE
1987-1992**

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total des engage- ments
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70555	70556	70557	70559	70560	70558	70562	70554
millions of dollars – millions de dollars								
1987	1,030	1,054	593	249	-31	1,967	611	5,473
1988	581	3,146	-123	321	875	-460	140	4,481
1989	265	860	-37	-37	-25	1,158	688	2,871
1990	885	-57	-9	642	1,012	-1,257	781	1,997
1991	711	1,350	35	969	-823	1,560	-483	3,319
1992	699	-1,708	51	-984	-451	-879	-121	-3,392

Table 57

Canada's Balance of Payments Summary -
All Other Countries
1987-1992

Tableau 57

Balance des paiements du Canada, sommaire -
Tous les autres pays
1987-1992

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital				Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs	Net		
	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engage- ments	Allocation de droits de tirage spéciaux			
D No.	70608	70626	70602	70646	70654 - 70661	70661	70645	70601	70663
millions of dollars - millions de dollars									
1987	17,376	17,931	-555	-2,953	4,705	-	1,752	1,198	-1,198
1988	20,399	20,643	-245	-3,341	6,265	-	2,924	2,680	-2,680
1989	20,306	22,667	-2,361	-300	6,804	-	6,504	4,143	-4,143
1990	21,513	24,160	-2,647	-3,061	1,914	-	-1,146	-3,793	3,793
1991	21,782	24,567	-2,785	2,832	15,730	-	18,562	15,777	-15,777
1992	22,065	26,267	-4,202	1,604	280	-	1,884	-2,318	2,318

Table 58

Current Account Summary - All Other Countries
1987-1992

Tableau 58

Compte courant, sommaire - Tous les autres pays
1987-1992

Year	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
Année	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exportations	Importations	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70609	70627	70603	70610	70628	70604	70608	70626	70602
millions of dollars - millions de dollars									
1987	11,110	11,737	-627	6,266	6,194	72	17,376	17,931	-555
1988	12,815	13,128	-312	7,583	7,515	68	20,399	20,643	-245
1989	12,281	14,405	-2,125	8,025	8,261	-236	20,306	22,667	-2,361
1990	12,942	14,601	-1,659	8,572	9,559	-987	21,513	24,160	-2,647
1991	13,472	15,116	-1,644	8,310	9,450	-1,141	21,782	24,567	-2,785
1992	13,483	16,401	-2,918	8,582	9,866	-1,284	22,065	26,267	-4,202

Table 59

Non-merchandise Transactions - All Other Countries
1987-1992

Tableau 59

Invisibles - Tous les autres pays
1987-1992

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70611	70629	70605	70618	70636	70606	70622	70640	70607	70610	70628	70604
millions of dollars - millions de dollars												
1987	3,072	3,034	37	2,429	881	1,548	766	2,279	-1,514	6,266	6,194	72
1988	3,402	3,234	168	3,038	1,673	1,365	1,143	2,608	-1,466	7,583	7,515	68
1989	3,767	3,697	70	2,988	2,050	938	1,270	2,514	-1,245	8,025	8,261	-236
1990	3,874	4,051	-177	3,424	2,364	1,060	1,274	3,144	-1,870	8,572	9,559	-987
1991	4,098	4,226	-128	2,952	2,417	534	1,260	2,807	-1,547	8,310	9,450	-1,141
1992	4,205	4,618	-413	2,840	2,430	409	1,538	2,817	-1,280	8,582	9,866	-1,284

Table 60

Services - All Other Countries
1987-1992

Tableau 60

Services - Tous les autres pays
1987-1992

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70612	70630	70937	70613	70631	70938	70615	70633	70940
millions of dollars - millions de dollars									
1987	540	1,343	-803	664	587	77	1,268	847	421
1988	720	1,411	-691	738	591	147	1,323	993	331
1989	838	1,563	-725	771	852	-81	1,478	964	514
1990	947	1,870	-923	839	808	32	1,344	1,021	324
1991	908	1,836	-928	914	761	153	1,518	1,275	243
1992	909	2,065	-1,156	899	829	71	1,614	1,351	263
Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70616	70634	70941	70617	70635	70942	70611	70629	70605
millions of dollars - millions de dollars									
1987	335	207	128	265	51	214	3,072	3,034	37
1988	324	184	140	297	55	241	3,402	3,234	168
1989	337	227	111	343	91	251	3,767	3,697	70
1990	353	265	89	390	88	302	3,874	4,051	-177
1991	349	261	87	409	92	317	4,098	4,226	-128
1992	352	277	76	430	97	333	4,205	4,618	-413

Table 61

Investment Income - All Other Countries
1987-1992

Year Année	Interest			Dividends			Total investment income		
	Intérêts			Dividendes			Total, revenus de placements		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70619	70637	70943	70620	70638	70944	70618	70636	70606
millions of dollars – millions de dollars									
1987	1,653	835	818	776	46	730	2,429	881	1,548
1988	2,008	1,323	685	1,031	351	680	3,038	1,673	1,365
1989	2,162	2,019	143	826	31	795	2,988	2,050	938
1990	2,583	2,342	241	841	22	818	3,424	2,364	1,060
1991	1,800	2,396	-597	1,152	21	1,131	2,952	2,417	534
1992	1,416	2,346	-930	1,424	84	1,340	2,840	2,430	409

Table 62

Transfers - All Other Countries
1987-1992

Tableau 62

Transferts - Tous les autres pays
1987-1992

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contri- butions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
							Canadiennes	Étrangères					
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70623	70641	70945	70624	70642	70946	70625	70643	70947	70644	70622	70640	70607
millions of dollars – millions de dollars													
1987	725	48	677	14	338	-324	27	19	8	1,874	766	2,279	-1,514
1988	1,063	46	1,016	15	355	-341	65	33	32	2,174	1,143	2,608	-1,466
1989	1,224	49	1,175	15	375	-359	30	39	-9	2,052	1,270	2,514	-1,245
1990	1,230	45	1,185	16	395	-379	27	46	-19	2,658	1,274	3,144	-1,870
1991	1,208	65	1,143	17	423	-406	34	47	-13	2,272	1,260	2,807	-1,547
1992	1,472	70	1,403	18	449	-431	48	44	3	2,255	1,538	2,817	-1,280

Table 63

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions
with All Other Countries
1987-1992**

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter- national reserves	Loans and subs- criptions				
				Réserves internat- ionales	Prêts et sous- criptions				
D No.	70647	70648	70649	70650	70651	70664	70652	70653	70646
millions of dollars – millions de dollars									
1987	-1,641	23	-27	-304	-657	...	-1,002	656	-2,953
1988	379	-180	-239	-3,414	-582	...	187	508	-3,341
1989	174	-55	21	-2	-1,023	...	-392	978	-300
1990	-492	-127	-214	-1,450	-1,381	...	-162	764	-3,061
1991	-2,309	389	-559	5,957	-1,539	...	-854	1,746	2,832
1992	-804	261	-733	2,834	-1,552	...	-556	2,154	1,604

Table 64

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions
with All Other Countries
1987-1992**

Tableau 64

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions
avec tous les autres pays
1987-1992**

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investis- sements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total des engage- ments
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70655	70656	70657	70659	70660	70658	70662	70654 -70661
millions of dollars – millions de dollars								
1987	188	980	556	1,019	-137	1,441	660	4,705
1988	705	2,183	106	2,763	-112	-1,081	1,701	6,265
1989	-19	2,873	-15	479	30	273	3,183	6,804
1990	348	310	-92	1,101	44	-245	448	1,914
1991	774	3,523	-18	-321	-57	11,606	222	15,730
1992	442	1,395	-82	646	138	-2,504	245	280

Table 65

Current Account Summary - All Countries
1987-1992 Quarterly - Seasonally Adjusted

Tableau 65

Compte courant, sommaire - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paievements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paievements	Balance Solde
	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.
	72009	72027	72003	72010 - 72065	72028	72004 - 72065	72008	72026	72002
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	30,878	27,707	3,172	6,978	12,359	-5,381	37,856	40,065	-2,209
II	30,865	27,810	3,055	7,682	13,257	-5,575	38,547	41,067	-2,520
III	31,603	28,454	3,149	7,517	13,433	-5,915	39,121	41,887	-2,766
IV	32,994	31,148	1,846	8,007	13,959	-5,951	41,001	45,107	-4,105
1988 I	33,674	32,026	1,648	10,274	14,741	-4,467	43,948	46,766	-2,818
II	34,881	31,886	2,994	8,061	14,937	-6,876	42,942	46,823	-3,881
III	34,491	32,256	2,235	9,379	15,275	-5,896	43,870	47,531	-3,661
IV	34,734	32,694	2,040	9,676	16,848	-7,172	44,410	49,542	-5,132
1989 I	36,207	33,786	2,421	9,310	17,251	-7,941	45,517	51,037	-5,520
II	35,054	34,322	732	8,935	16,437	-7,502	43,989	50,759	-6,770
III	34,867	33,312	1,555	9,042	16,223	-7,181	43,909	49,535	-5,626
IV	35,388	34,035	1,353	9,310	16,138	-6,828	44,698	50,173	-5,475
1990 I	35,929	34,926	1,003	9,103	17,976	-8,873	45,032	52,902	-7,870
II	36,668	34,375	2,293	9,770	18,618	-8,848	46,438	52,993	-6,555
III	36,928	33,419	3,509	9,253	18,270	-9,016	46,181	51,689	-5,507
IV	36,573	33,922	2,651	9,380	18,044	-8,664	45,953	51,966	-6,013
1991 I	34,388	33,215	1,173	9,593	17,803	-8,210	43,981	51,018	-7,037
II	35,029	33,316	1,713	9,424	17,935	-8,511	44,453	51,251	-6,798
III	36,376	35,049	1,327	9,536	17,956	-8,420	45,912	53,005	-7,093
IV	35,306	34,527	779	9,686	18,570	-8,884	44,992	53,097	-8,105
1992 I	36,918	35,385	1,533	9,783	19,166	-9,383	46,701	54,551	-7,851
II	37,982	36,255	1,727	9,623	18,612	-8,989	47,606	54,867	-7,261
III	39,477	37,407	2,070	9,882	18,661	-8,779	49,359	56,068	-6,709
IV	42,190	38,541	3,649	9,388	18,899	-9,512	51,578	57,440	-5,863

NOTE: Gold production available for export (D72065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.
 NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D72065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 66

Tableau 66

Non-merchandise Transactions - All Countries
1987-1992 Quarterly - Seasonally Adjusted
Invisibles - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Désaisonné

Quarter Trimestre	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72011	72029	72005	72018	72036	72006	72022	72040	72007	72010 - 72065	72028	72004 - 72065
millions of dollars - millions de dollars												
1987 I	4,556	6,035	-1,479	1,816	5,567	-3,750	606	757	-151	6,978	12,359	-5,381
II	4,696	6,312	-1,616	2,073	6,209	-4,136	913	737	176	7,682	13,257	-5,575
III	4,903	6,372	-1,469	1,872	6,288	-4,415	742	773	-31	7,517	13,433	-5,915
IV	4,921	6,664	-1,744	2,265	6,407	-4,142	821	887	-66	8,007	13,959	-5,951
1988 I	5,500	6,705	-1,205	3,838	7,107	-3,269	936	929	8	10,274	14,741	-4,467
II	5,216	6,791	-1,575	1,898	7,356	-5,457	947	790	157	8,061	14,937	-6,876
III	5,296	7,000	-1,704	3,089	7,338	-4,249	994	937	57	9,379	15,275	-5,896
IV	5,519	7,026	-1,507	3,167	8,904	-5,737	990	918	72	9,676	16,848	-7,172
1989 I	5,545	7,480	-1,934	2,639	8,789	-6,150	1,126	982	144	9,310	17,251	-7,941
II	5,507	7,705	-2,198	2,594	7,827	-5,233	834	905	-71	8,935	16,437	-7,502
III	5,630	7,702	-2,072	2,510	7,646	-5,136	902	875	27	9,042	16,223	-7,181
IV	5,705	7,737	-2,032	2,590	7,567	-4,977	1,015	834	181	9,310	16,138	-6,828
1990 I	5,605	8,470	-2,864	2,472	7,891	-5,420	1,026	1,615	-589	9,103	17,976	-8,873
II	5,946	8,566	-2,621	2,641	9,175	-6,534	1,183	876	307	9,770	18,618	-8,848
III	5,770	8,844	-3,074	2,450	8,586	-6,136	1,034	839	194	9,253	18,270	-9,016
IV	5,913	8,705	-2,792	2,566	8,396	-5,829	901	943	-42	9,380	18,044	-8,664
1991 I	5,968	8,697	-2,729	2,693	8,099	-5,406	932	1,007	-75	9,593	17,803	-8,210
II	5,969	8,820	-2,851	2,546	8,029	-5,484	909	1,085	-176	9,424	17,935	-8,511
III	6,011	9,105	-3,094	2,480	8,015	-5,535	1,045	836	210	9,536	17,956	-8,420
IV	6,076	9,447	-3,371	2,542	8,041	-5,499	1,069	1,083	-14	9,686	18,570	-8,884
1992 I	6,207	9,453	-3,246	2,362	8,582	-6,220	1,214	1,132	82	9,783	19,166	-9,383
II	6,331	9,475	-3,143	2,199	8,287	-6,089	1,093	850	243	9,623	18,612	-8,989
III	6,435	9,595	-3,160	2,510	8,001	-5,491	937	1,064	-127	9,882	18,661	-8,779
IV	6,408	9,639	-3,232	1,864	8,263	-6,400	1,116	996	120	9,388	18,899	-9,512

NOTE: Gold production available for export (D72065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D72065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 67

Services - All Countries
1987-1992 Quarterly - Seasonally Adjusted

Tableau 67

Services - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Désaisonné

Quarter Trimestre	Travel Voyages			Freight and shipping Transports			Business services Services commerciaux		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	72012	72030	72069	72013	72031	72070	72015	72033	72071
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	1,505	2,172	-667	1,162	1,191	-30	1,547	2,245	-698
II	1,602	2,156	-554	1,140	1,152	-13	1,597	2,520	-924
III	1,604	2,196	-592	1,186	1,185	2	1,751	2,589	-838
IV	1,588	2,303	-715	1,252	1,289	-37	1,690	2,600	-910
1988 I	1,704	2,339	-635	1,360	1,292	68	1,901	2,638	-737
II	1,655	2,447	-791	1,309	1,215	94	1,870	2,728	-857
III	1,690	2,506	-816	1,301	1,231	70	1,869	2,826	-957
IV	1,845	2,542	-697	1,339	1,196	143	1,919	2,844	-925
1989 I	1,774	2,682	-908	1,354	1,164	189	2,013	3,145	-1,132
II	1,759	2,899	-1,140	1,340	1,367	-27	1,981	2,932	-951
III	1,820	2,989	-1,169	1,375	1,305	70	2,003	2,888	-885
IV	1,879	2,962	-1,083	1,347	1,287	60	2,027	2,989	-962
1990 I	1,844	3,572	-1,728	1,315	1,371	-56	1,993	2,996	-1,003
II	2,039	3,515	-1,477	1,325	1,364	-39	2,117	3,125	-1,009
III	1,876	3,665	-1,789	1,311	1,353	-42	2,107	3,253	-1,146
IV	1,990	3,755	-1,765	1,342	1,359	-16	2,105	2,996	-891
1991 I	2,009	3,624	-1,615	1,348	1,283	65	2,142	3,204	-1,062
II	1,945	3,714	-1,769	1,391	1,295	96	2,153	3,195	-1,042
III	1,944	3,884	-1,940	1,363	1,325	38	2,248	3,277	-1,029
IV	1,903	4,143	-2,240	1,400	1,382	18	2,285	3,280	-995
1992 I	2,001	4,106	-2,105	1,464	1,374	90	2,265	3,355	-1,090
II	2,050	4,127	-2,077	1,479	1,389	89	2,327	3,377	-1,050
III	2,002	4,092	-2,090	1,553	1,421	132	2,372	3,467	-1,095
IV	2,006	3,890	-1,884	1,495	1,507	-11	2,412	3,639	-1,227

Table 67

Services – All Countries
1987-1992 Quarterly – Seasonally Adjusted – Concluded

Tableau 67

Services – Tous les pays
1987-1992 Trimestriel – Désaisonné – fin

Quarter Trimestre	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
	D No.	72016	72034	72072	72017	72035	72073	72011	72029	72005
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	184	283	-100	158	143	15	4,556	6,035	-1,479
II	198	351	-153	161	132	28	4,696	6,312	-1,616
III	192	273	-81	169	128	40	4,903	6,372	-1,469
IV	205	323	-118	186	150	37	4,921	6,664	-1,744
1988 I	206	292	-86	329	144	185	5,500	6,705	-1,205
II	192	264	-72	189	137	52	5,216	6,791	-1,575
III	212	299	-87	224	137	86	5,296	7,000	-1,704
IV	207	295	-88	209	149	60	5,519	7,026	-1,507
1989 I	197	310	-113	209	179	30	5,545	7,480	-1,934
II	203	317	-114	222	190	33	5,507	7,705	-2,198
III	197	322	-124	235	198	36	5,630	7,702	-2,072
IV	214	308	-94	238	191	47	5,705	7,737	-2,032
1990 I	221	338	-117	232	193	39	5,605	8,470	-2,864
II	222	361	-138	243	201	42	5,946	8,566	-2,621
III	224	366	-142	251	207	44	5,770	8,844	-3,074
IV	218	390	-173	259	206	53	5,913	8,705	-2,792
1991 I	219	381	-162	250	205	45	5,968	8,697	-2,729
II	226	406	-180	255	211	44	5,969	8,820	-2,851
III	200	405	-204	255	214	41	6,011	9,105	-3,094
IV	223	426	-203	264	216	49	6,076	9,447	-3,371
1992 I	213	402	-189	264	216	48	6,207	9,453	-3,246
II	208	362	-154	268	220	48	6,331	9,475	-3,143
III	218	368	-151	290	246	44	6,435	9,595	-3,160
IV	218	377	-160	276	226	51	6,408	9,639	-3,232

Table 68

Investment Income - All Countries
1987-1992 Quarterly - Seasonally Adjusted

Tableau 68

Revenus de placements - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Total investment income Total, revenus de placements		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	72019	72037	72074	72020	72038	72075	72018	72036	72006
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	882	4,586	-3,704	934	981	-46	1,816	5,567	-3,750
II	958	4,997	-4,040	1,116	1,211	-96	2,073	6,209	-4,136
III	971	4,874	-3,904	902	1,413	-512	1,872	6,288	-4,415
IV	1,115	5,088	-3,973	1,150	1,319	-169	2,265	6,407	-4,142
1988 I	1,043	5,184	-4,141	2,795	1,923	872	3,838	7,107	-3,269
II	1,038	5,331	-4,294	861	2,024	-1,164	1,898	7,356	-5,457
III	1,189	5,489	-4,300	1,900	1,849	51	3,089	7,338	-4,249
IV	1,368	5,630	-4,261	1,799	3,274	-1,475	3,167	8,904	-5,737
1989 I	1,380	6,242	-4,862	1,259	2,547	-1,288	2,639	8,789	-6,150
II	1,412	6,232	-4,820	1,182	1,594	-413	2,594	7,827	-5,233
III	1,300	6,315	-5,015	1,211	1,331	-121	2,510	7,646	-5,136
IV	1,293	6,305	-5,012	1,297	1,261	36	2,590	7,567	-4,977
1990 I	1,396	6,774	-5,377	1,075	1,117	-42	2,472	7,891	-5,420
II	1,561	6,726	-5,165	1,080	2,449	-1,369	2,641	9,175	-6,534
III	1,577	6,767	-5,190	873	1,819	-946	2,450	8,586	-6,136
IV	1,410	6,991	-5,581	1,156	1,405	-249	2,566	8,396	-5,829
1991 I	1,473	6,960	-5,486	1,219	1,139	80	2,693	8,099	-5,406
II	1,269	6,811	-5,542	1,276	1,218	58	2,546	8,029	-5,484
III	1,258	6,874	-5,616	1,221	1,141	80	2,480	8,015	-5,535
IV	1,273	6,928	-5,655	1,269	1,113	156	2,542	8,041	-5,499
1992 I	1,170	7,335	-6,166	1,192	1,247	-54	2,362	8,582	-6,220
II	1,082	6,991	-5,908	1,116	1,297	-180	2,199	8,287	-6,089
III	1,122	6,912	-5,790	1,388	1,089	299	2,510	8,001	-5,491
IV	929	7,275	-6,346	935	988	-53	1,864	8,263	-6,400

Table 69

Tableau 69

Transfers – All Countries
1987-1992 Quarterly – Seasonally Adjusted
Transferts – Tous les pays
1987-1992 Trimestriel – Désaisonnalisé

Quar- ter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contri- butions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Canadian	Foreign			Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Canadiennes	Étrangères			Recettes	Paiements	Solde
D No.	72023	72041	72077	72024	72042	72078	72025	72043	72169	72044	72022	72040	72007
millions of dollars – millions de dollars													
1987													
I	187	58	130	205	209	-4	214	53	161	437	606	757	-151
II	315	58	258	206	209	-4	392	51	340	418	913	737	176
III	256	55	200	206	212	-6	281	52	229	454	742	773	-31
IV	289	57	231	205	212	-7	328	53	275	564	821	887	-66
1988													
I	301	54	247	214	224	-10	422	75	347	576	936	929	8
II	331	55	276	212	223	-12	405	62	343	451	947	790	157
III	385	55	331	212	225	-13	396	68	328	589	994	937	57
IV	331	56	276	212	227	-15	448	78	369	557	990	918	72
1989													
I	353	59	294	206	237	-31	567	82	485	604	1,126	982	144
II	292	59	233	216	238	-22	326	81	245	527	834	905	-71
III	348	59	289	216	239	-23	338	80	257	496	902	875	27
IV	494	61	433	215	242	-27	306	107	199	424	1,015	834	181
1990													
I	352	62	290	232	252	-20	442	84	358	1,217	1,026	1,615	-589
II	404	62	342	235	252	-18	544	90	455	472	1,183	876	307
III	409	63	347	235	254	-19	389	90	300	433	1,034	839	194
IV	325	65	260	233	256	-23	344	86	257	536	901	943	-42
1991													
I	347	73	274	242	267	-25	343	88	255	579	932	1,007	-75
II	334	74	261	242	269	-26	332	89	243	654	909	1,085	-176
III	364	78	286	242	270	-29	440	88	351	399	1,045	836	210
IV	435	74	361	241	272	-32	392	95	297	641	1,069	1,083	-14
1992													
I	453	76	377	255	284	-29	506	78	428	694	1,214	1,132	82
II	474	79	395	259	285	-26	360	85	275	401	1,093	850	243
III	408	87	321	261	285	-24	268	81	188	612	937	1,064	-127
IV	416	82	333	267	287	-20	434	79	355	548	1,116	996	120

Table 70

Tableau 70

Canada's Balance of Payments Summary - All Countries
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally AdjustedBalance des paiements du Canada, sommaire - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Non-saisonnalisé

Quarter Trimestre	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Net	Total current and capital accounts	Statistical discrepancy
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs			
	Recettes	Paielements	Solde	Actif	Engage- ments	Allocation de droits de tirage spéciaux		Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique
D No.	71008	71026	71002	71046	71054 - 71061	71061	71045	71001	71063
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	36,301	40,014	-3,713	-5,672	9,199	-	3,526	-186	186
II	39,838	42,437	-2,598	-4,088	6,345	-	2,256	-342	342
III	38,713	40,453	-1,740	-3,975	6,930	-	2,955	1,215	-1,215
IV	41,673	45,223	-3,550	-1,789	7,802	-	6,013	2,463	-2,463
1988 I	42,574	47,785	-5,211	-8,388	11,167	-	2,779	-2,432	2,432
II	44,492	47,846	-3,354	-6,459	8,950	-	2,491	-862	862
III	42,999	44,848	-1,849	-2,252	9,011	-	6,758	4,909	-4,909
IV	45,104	50,184	-5,080	-2,647	6,697	-	4,050	-1,030	1,030
1989 I	43,868	51,071	-7,203	-1,997	8,292	-	6,295	-909	909
II	46,128	52,643	-6,515	-2,075	8,052	-	5,977	-538	538
III	43,229	47,703	-4,474	-4,117	6,636	-	2,519	-1,955	1,955
IV	44,886	50,087	-5,200	-3,455	11,427	-	7,972	2,771	-2,771
1990 I	43,476	53,501	-10,026	803	7,054	-	7,857	-2,169	2,169
II	48,547	54,412	-5,865	-1,386	11,847	-	10,461	4,596	-4,596
III	45,531	49,640	-4,109	-5,454	8,083	-	2,629	-1,480	1,480
IV	46,049	51,996	-5,946	-3,720	10,134	-	6,414	468	-468
1991 I	42,048	50,884	-8,836	-3,799	14,683	-	10,884	2,048	-2,048
II	46,723	53,039	-6,316	-3,858	6,306	-	2,449	-3,868	3,868
III	45,415	51,320	-5,905	-3,147	10,251	-	7,104	1,198	-1,198
IV	45,150	53,128	-7,978	-130	13,207	-	13,077	5,100	-5,100
1992 I	45,073	54,894	-9,822	-3,303	10,311	-	7,008	-2,813	2,813
II	49,893	56,565	-6,672	-4,118	10,703	-	6,585	-87	87
III	49,153	54,519	-5,366	3,454	-3,083	-	371	-4,995	4,995
IV	51,125	56,948	-5,823	22	9,850	-	9,872	4,049	-4,049

Table 71

Tableau 71

Current Account Summary - All Countries
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally AdjustedCompte courant, sommaire - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	71009	71027	71003	71010 - 71065	71028	71004 - 71065	71008	71026	71002
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	30,310	27,391	2,919	5,991	12,623	-6,631	36,301	40,014	-3,713
II	32,045	29,221	2,824	7,793	13,216	-5,423	39,838	42,437	-2,598
III	30,042	27,507	2,534	8,672	12,946	-4,274	38,713	40,453	-1,740
IV	33,944	31,000	2,944	7,729	14,223	-6,494	41,673	45,223	-3,550
1988 I	33,576	33,035	541	8,999	14,750	-5,752	42,574	47,785	-5,211
II	36,157	33,298	2,859	8,335	14,547	-6,212	44,492	47,846	-3,354
III	32,481	30,351	2,129	10,518	14,497	-3,978	42,999	44,848	-1,849
IV	35,565	32,177	3,388	9,539	18,006	-8,468	45,104	50,184	-5,080
1989 I	35,682	33,717	1,965	8,186	17,354	-9,168	43,868	51,071	-7,203
II	36,947	36,275	672	9,181	16,369	-7,187	46,128	52,643	-6,515
III	32,867	31,825	1,043	10,362	15,878	-5,517	43,229	47,703	-4,474
IV	36,018	33,638	2,379	8,869	16,448	-7,579	44,886	50,087	-5,200
1990 I	35,492	35,181	311	7,984	18,320	-10,336	43,476	53,501	-10,026
II	38,574	35,860	2,714	9,973	18,552	-8,579	48,547	54,412	-5,865
III	34,856	31,845	3,011	10,675	17,795	-7,120	45,531	49,640	-4,109
IV	37,174	33,755	3,419	8,875	18,240	-9,365	46,049	51,996	-5,946
1991 I	33,624	32,806	818	8,424	18,079	-9,654	42,048	50,884	-8,836
II	37,066	35,039	2,027	9,657	18,000	-8,343	46,723	53,039	-6,316
III	34,388	33,611	777	11,026	17,709	-6,682	45,415	51,320	-5,905
IV	36,018	34,651	1,367	9,132	18,477	-9,345	45,150	53,128	-7,978
1992 I	36,409	35,497	912	8,664	19,398	-10,734	45,073	54,894	-9,822
II	40,016	37,896	2,120	9,877	18,669	-8,793	49,893	56,565	-6,672
III	37,743	36,061	1,682	11,409	18,458	-7,049	49,153	54,519	-5,366
IV	42,399	38,134	4,265	8,726	18,814	-10,088	51,125	56,948	-5,823

NOTE: Gold production available for export (D71065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 72

Tableau 72

Non-merchandise Transactions - All Countries
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally AdjustedInvisibles - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71011	71029	71005	71018	71036	71006	71022	71040	71007	71010 - 71065	71028	71004 - 71065
millions of dollars - millions de dollars												
1987 I	3,722	6,278	-2,557	1,701	5,583	-3,882	568	761	-193	5,991	12,623	-6,631
II	4,825	6,494	-1,669	2,086	5,965	-3,879	882	757	125	7,793	13,216	-5,423
III	6,210	6,446	-236	1,696	5,696	-4,001	766	804	-38	8,672	12,946	-4,274
IV	4,319	6,165	-1,846	2,544	7,226	-4,682	866	832	34	7,729	14,223	-6,494
1988 I	4,611	6,907	-2,296	3,526	6,909	-3,383	862	935	-73	8,999	14,750	-5,752
II	5,409	6,987	-1,579	2,015	6,753	-4,738	911	807	105	8,335	14,547	-6,212
III	6,685	7,071	-387	2,791	6,465	-3,674	1,042	960	82	10,518	14,497	-3,978
IV	4,826	6,556	-1,731	3,661	10,577	-6,916	1,052	873	179	9,539	18,006	-8,468
1989 I	4,608	7,758	-3,150	2,528	8,603	-6,076	1,050	992	57	8,186	17,354	-9,168
II	5,700	7,862	-2,162	2,660	7,595	-4,935	821	911	-90	9,181	16,369	-7,187
III	7,063	7,789	-727	2,314	7,197	-4,882	985	892	92	10,362	15,878	-5,517
IV	5,015	7,213	-2,198	2,832	8,434	-5,602	1,022	801	221	8,869	16,448	-7,579
1990 I	4,640	8,787	-4,147	2,384	7,898	-5,515	960	1,634	-674	7,984	18,320	-10,336
II	6,172	8,700	-2,529	2,654	8,970	-6,317	1,147	881	266	9,973	18,552	-8,579
III	7,244	8,979	-1,734	2,329	7,966	-5,637	1,101	850	251	10,675	17,795	-7,120
IV	5,178	8,120	-2,942	2,762	9,213	-6,451	935	907	27	8,875	18,240	-9,365
1991 I	4,917	9,019	-4,102	2,644	8,029	-5,385	864	1,030	-167	8,424	18,079	-9,654
II	6,205	8,973	-2,768	2,554	7,943	-5,388	898	1,084	-186	9,657	18,000	-8,343
III	7,552	9,245	-1,692	2,336	7,624	-5,287	1,138	840	297	11,026	17,709	-6,682
IV	5,350	8,832	-3,482	2,725	8,589	-5,863	1,056	1,056	-	9,132	18,477	-9,345
1992 I	5,156	9,770	-4,614	2,383	8,469	-6,087	1,125	1,159	-33	8,664	19,398	-10,734
II	6,583	9,585	-3,002	2,215	8,236	-6,021	1,079	848	231	9,877	18,669	-8,793
III	8,012	9,738	-1,726	2,345	7,655	-5,310	1,052	1,065	-13	11,409	18,458	-7,049
IV	5,630	9,069	-3,439	1,991	8,774	-6,782	1,105	971	133	8,726	18,814	-10,088

NOTE: Gold production available for export (D71065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 73

Services – All Countries
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted

Tableau 73

Services – Tous les pays
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonné

Quarter Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71012	71030	71069	71013	71031	71070	71015	71033	71071
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	693	2,473	-1,780	1,081	1,041	41	1,545	2,276	-731
II	1,640	2,230	-590	1,193	1,229	-37	1,656	2,591	-935
III	2,931	2,336	595	1,202	1,206	-4	1,751	2,524	-773
IV	1,035	1,789	-754	1,264	1,342	-77	1,633	2,563	-931
1988 I	823	2,646	-1,823	1,267	1,152	115	1,882	2,609	-726
II	1,750	2,527	-777	1,379	1,285	94	1,934	2,821	-887
III	3,121	2,629	492	1,316	1,248	68	1,878	2,783	-905
IV	1,200	2,031	-831	1,347	1,250	97	1,865	2,823	-958
1989 I	873	3,003	-2,130	1,261	1,042	220	2,005	3,155	-1,150
II	1,851	2,989	-1,138	1,411	1,426	-15	2,036	2,999	-962
III	3,294	3,126	168	1,387	1,302	85	2,015	2,869	-854
IV	1,214	2,414	-1,200	1,357	1,354	3	1,968	2,931	-964
1990 I	922	3,948	-3,026	1,220	1,226	-6	1,978	3,005	-1,026
II	2,162	3,596	-1,434	1,403	1,426	-23	2,168	3,183	-1,015
III	3,389	3,844	-455	1,324	1,348	-24	2,126	3,241	-1,115
IV	1,275	3,119	-1,844	1,347	1,447	-100	2,049	2,941	-892
1991 I	1,022	3,996	-2,974	1,248	1,145	104	2,116	3,210	-1,094
II	2,069	3,836	-1,767	1,478	1,350	128	2,207	3,246	-1,040
III	3,511	4,068	-557	1,380	1,311	69	2,276	3,274	-998
IV	1,200	3,465	-2,265	1,396	1,480	-83	2,229	3,227	-997
1992 I	1,024	4,490	-3,466	1,358	1,221	137	2,230	3,356	-1,126
II	2,180	4,195	-2,015	1,572	1,449	123	2,386	3,429	-1,042
III	3,599	4,288	-689	1,575	1,401	174	2,406	3,472	-1,066
IV	1,256	3,242	-1,986	1,485	1,621	-135	2,354	3,582	-1,228

Table 73

Services - All Countries
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally Adjusted -
Concluded

Tableau 73

Services - Tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonné -
fin

Quarter Trimestre	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	71016	71034	70172	71017	71035	70173	71011	71029	71005
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	185	323	-138	218	166	52	3,722	6,278	-2,557
II	190	318	-128	146	125	21	4,825	6,494	-1,669
III	214	284	-70	112	96	16	6,210	6,446	-236
IV	189	306	-116	198	165	32	4,319	6,165	-1,846
1988 I	208	331	-122	431	169	262	4,611	6,907	-2,296
II	187	226	-38	159	129	30	5,409	6,987	-1,579
III	231	310	-79	138	100	38	6,685	7,071	-387
IV	190	284	-93	223	169	54	4,826	6,556	-1,731
1989 I	194	351	-158	275	208	68	4,608	7,758	-3,150
II	203	267	-64	199	182	17	5,700	7,862	-2,162
III	213	334	-121	154	158	-4	7,063	7,789	-727
IV	202	304	-102	276	210	65	5,015	7,213	-2,198
1990 I	218	387	-169	301	222	80	4,640	8,787	-4,147
II	223	302	-79	216	193	23	6,172	8,700	-2,529
III	240	378	-138	165	167	-2	7,244	8,979	-1,734
IV	205	388	-184	302	224	78	5,178	8,120	-2,942
1991 I	217	436	-220	314	232	82	4,917	9,019	-4,102
II	227	338	-111	225	203	22	6,205	8,973	-2,768
III	214	416	-202	171	175	-4	7,552	9,245	-1,692
IV	210	426	-216	315	235	79	5,350	8,832	-3,482
1992 I	213	458	-246	331	244	87	5,156	9,770	-4,614
II	208	300	-92	237	213	24	6,583	9,585	-3,002
III	233	374	-141	199	204	-5	8,012	9,738	-1,726
IV	203	377	-174	331	247	84	5,630	9,069	-3,439

Table 74

Investment Income – All Countries
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted

Tableau 74

Revenus de placements – Tous les pays
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonné

Quarter	Interest			Dividends			Total investment income		
	Intérêts			Dividendes			Total, revenus de placements		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Trimestre	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71019	71037	71074	71020	71038	71075	71018	71036	71006
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	853	4,586	-3,733	848	997	-148	1,701	5,583	-3,882
II	966	4,997	-4,031	1,120	968	152	2,086	5,965	-3,879
III	939	4,874	-3,936	757	822	-65	1,696	5,696	-4,001
IV	1,168	5,088	-3,921	1,376	2,138	-762	2,544	7,226	-4,682
1988 I	998	5,184	-4,186	2,528	1,725	803	3,526	6,909	-3,383
II	1,050	5,331	-4,281	965	1,422	-457	2,015	6,753	-4,738
III	1,166	5,489	-4,323	1,625	976	649	2,791	6,465	-3,674
IV	1,424	5,630	-4,206	2,237	4,947	-2,710	3,661	10,577	-6,916
1989 I	1,334	6,242	-4,908	1,194	2,361	-1,168	2,528	8,603	-6,076
II	1,409	6,232	-4,824	1,251	1,363	-112	2,660	7,595	-4,935
III	1,293	6,315	-5,022	1,021	882	139	2,314	7,197	-4,882
IV	1,349	6,305	-4,956	1,483	2,129	-646	2,832	8,434	-5,602
1990 I	1,353	6,774	-5,420	1,030	1,125	-94	2,384	7,898	-5,515
II	1,547	6,726	-5,179	1,107	2,244	-1,138	2,654	8,970	-6,317
III	1,583	6,767	-5,184	746	1,199	-454	2,329	7,966	-5,637
IV	1,461	6,991	-5,530	1,302	2,223	-921	2,762	9,213	-6,451
1991 I	1,431	6,960	-5,529	1,213	1,069	143	2,644	8,029	-5,385
II	1,255	6,811	-5,556	1,299	1,131	168	2,554	7,943	-5,388
III	1,278	6,874	-5,596	1,059	750	309	2,336	7,624	-5,287
IV	1,310	6,928	-5,618	1,416	1,661	-245	2,725	8,589	-5,863
1992 I	1,141	7,335	-6,194	1,241	1,134	107	2,383	8,469	-6,087
II	1,069	6,991	-5,922	1,146	1,246	-99	2,215	8,236	-6,021
III	1,141	6,912	-5,771	1,204	743	461	2,345	7,655	-5,310
IV	952	7,275	-6,323	1,039	1,498	-459	1,991	8,774	-6,782

Table 75

Transfers – All Countries
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted

Tableau 75

Transferts – Tous les pays
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonné

Quarter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales				Contri- butions officielles	Total, transferts	
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Payments Paielements	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
D No.	71023	71041	71077	71024	71042	71078	71025	71043	71169	71044	71022	71040	71007
millions of dollars – millions de dollars													
1987													
I	139	49	90	205	209	-4	224	52	172	451	568	761	-193
II	314	56	259	206	209	-4	362	52	310	439	882	757	125
III	353	69	284	206	212	-6	207	52	155	471	766	804	-38
IV	240	54	186	205	212	-7	421	52	369	513	866	832	34
1988													
I	220	48	172	214	224	-10	428	73	355	590	862	935	-73
II	344	54	290	212	223	-12	356	60	296	469	911	807	105
III	523	66	457	212	225	-13	308	62	246	607	1,042	960	82
IV	263	52	211	212	227	-15	578	87	491	507	1,052	873	179
1989													
I	277	52	226	206	237	-31	566	79	487	624	1,050	992	57
II	310	58	252	216	238	-22	295	81	214	534	821	911	-90
III	491	72	420	216	239	-23	277	76	201	505	985	892	92
IV	408	57	351	215	242	-27	399	113	285	389	1,022	801	221
1990													
I	278	54	224	232	252	-20	450	84	366	1,244	960	1,634	-674
II	399	61	337	235	252	-18	514	90	424	477	1,147	881	266
III	553	76	477	235	254	-19	313	84	229	435	1,101	850	251
IV	260	59	201	233	256	-23	442	91	351	501	935	907	27
1991													
I	280	65	215	242	267	-25	341	87	255	612	864	1,030	-167
II	334	72	262	242	269	-26	321	89	232	654	898	1,084	-186
III	507	95	412	242	270	-29	389	83	307	393	1,138	840	297
IV	360	68	292	241	272	-32	455	102	353	613	1,056	1,056	.
1992													
I	374	67	307	255	284	-29	497	77	420	731	1,125	1,159	-33
II	472	77	396	259	285	-26	347	86	261	400	1,079	848	231
III	563	106	457	261	285	-24	229	76	153	599	1,052	1,065	-13
IV	343	75	268	267	287	-20	495	84	411	525	1,105	971	133

Table 76

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions
with All Countries
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

Tableau 76

**Compte de capital – Actif du Canada, transactions
avec tous les pays
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Trimestre	Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter- national reserves	Loans and subs- criptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous- criptions				
D No.	71047	71048	71049	71050	71051	71064	71052	71053	71046
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	-1,993	-43	197	-4,666	3	...	467	362	-5,672
II	-3,007	-570	-701	2,171	-22	...	-843	-1,116	-4,088
III	-1,746	263	40	-1,489	-177	...	-1,314	448	-3,975
IV	-2,629	-526	-603	-476	-401	...	2,658	187	-1,789
1988 I	-1,960	521	-708	-5,521	-33	...	-446	-241	-8,388
II	-1,809	-889	-423	-4,520	102	...	1,393	-312	-6,459
III	-743	294	-814	1,792	-75	...	-3,355	649	-2,252
IV	-1,988	-	-968	-1,202	-542	...	1,817	236	-2,647
1989 I	80	-519	-8	-189	-92	...	-1,788	519	-1,997
II	-2,529	449	-720	236	-121	...	1,199	-589	-2,075
III	-1,234	-1,364	-1,224	-410	-100	...	-61	278	-4,117
IV	-1,767	-115	-510	18	-669	...	346	-758	-3,455
1990 I	-1,964	370	-179	2,591	116	...	-155	24	803
II	-741	-850	530	123	-723	...	-247	521	-1,386
III	-1,539	398	-1,093	-3,470	-200	...	-909	1,359	-5,454
IV	-657	22	-1,392	107	-632	...	341	-1,509	-3,720
1991 I	-846	-197	-803	659	-565	...	-2,427	380	-3,799
II	-2,450	-881	-2,521	640	-326	...	875	805	-3,858
III	-1,569	-591	-641	-1,387	-209	...	590	660	-3,147
IV	-1,334	556	-1,831	2,918	-685	...	576	-330	-130
1992 I	-1,043	-934	-2,529	1,734	-734	...	101	103	-3,303
II	-697	-1,374	-1,931	689	-217	...	999	-1,587	-4,118
III	-970	1,032	-170	3,611	-427	...	-810	1,189	3,454
IV	-1,790	728	-1,593	953	-317	...	1,347	694	22

Table 77

**Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions
with All Countries
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally Adjusted**

Tableau 77

**Compte de capital - Engagements du Canada, transactions
avec tous les pays
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonné**

Quarter Trimestre	Direct investment in Canada Investissements directs au Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Other liabilities Autres engage- ments	Total liabilities Total des engage- ments
		Canadian bonds Obligations cana- diennes	Canadian stocks Actions cana- diennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire			
D No.	71055	71056	71057	71059	71060	71058	71062	71054 -71061
millions of dollars - millions de dollars								
1987 I	1,976	2,483	2,649	-228	994	163	1,162	9,199
II	722	1,622	2,576	319	-423	44	1,484	6,345
III	665	1,966	2,793	554	524	814	-386	6,930
IV	1,237	1,459	-1,378	664	138	1,885	3,797	7,802
1988 I	2,455	3,476	-739	2,985	1,201	1,329	459	11,167
II	997	4,471	-165	3,235	202	-3,235	3,445	8,950
III	866	5,021	-600	-515	-204	5,014	-571	9,011
IV	132	2,600	-874	1,418	969	-176	2,629	6,697
1989 I	-2,527	5,834	710	2,300	-1,077	-4,161	7,213	8,292
II	2,071	561	656	-1,717	183	5,597	699	8,052
III	525	4,970	1,438	-854	396	-2,720	2,881	6,636
IV	2,030	6,093	1,081	755	1,154	-1,328	1,643	11,427
1990 I	1,373	2,349	389	-776	1,191	2,445	83	7,054
II	1,715	2,700	-284	-941	1,685	4,812	2,160	11,847
III	1,662	4,034	-519	2,582	-394	-1,310	2,027	8,083
IV	2,949	4,759	-1,321	2,609	-259	-2,792	4,190	10,134
1991 I	1,222	7,883	-1,001	-1,403	-743	8,546	180	14,683
II	2,168	5,435	-351	-492	1,550	-2,264	259	6,306
III	1,891	5,545	454	2,623	669	-2,397	1,466	10,251
IV	2,219	6,383	-92	1,560	664	1,496	977	13,207
1992 I	1,155	678	294	3,231	1,603	2,089	1,262	10,311
II	844	8,721	22	-278	1,823	-1,580	1,151	10,703
III	1,816	3,726	-223	-3,330	-677	-4,086	-310	-3,083
IV	2,184	2,668	943	2,292	234	27	1,501	9,850

Table 78

Tableau 78

Canada's Balance of Payments Summary - United States
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally AdjustedBalance des paiements du Canada, sommaire - États-Unis
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonné

Quarter Trimestre	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
	D No.	71108	71126	71102	71146	71154	71145	71669	71163
millions of dollars - millions de dollars								
1987 I	26,901	25,746	1,155	-3,891	4,788	897	2,052	-2,052
II	28,675	27,630	1,046	-2,060	184	-1,876	-831	831
III	27,916	24,748	3,169	-2,095	884	-1,211	1,958	-1,958
IV	29,545	29,238	307	-2,576	3,059	483	790	-790
1988 I	31,386	30,123	1,263	-5,132	2,396	-2,736	-1,473	1,473
II	31,371	29,999	1,373	-4,679	-1,081	-5,760	-4,387	4,387
III	30,097	29,700	398	-3,419	7,781	4,362	4,760	-4,760
IV	31,443	33,503	-2,060	520	-1,388	-867	-2,927	2,927
1989 I	31,329	33,328	-1,999	-2,185	-429	-2,614	-4,612	4,612
II	32,882	34,322	-1,440	-908	5,887	4,979	3,539	-3,539
III	29,791	29,572	219	-2,172	1,315	-857	-638	638
IV	31,531	32,120	-589	-3,185	-45	-3,230	-3,819	3,819
1990 I	31,039	33,605	-2,566	-594	7,303	6,710	4,144	-4,144
II	34,105	36,061	-1,956	1,429	4,163	5,593	3,636	-3,636
III	31,794	30,842	952	-3,348	1,127	-2,221	-1,268	1,268
IV	32,693	32,483	210	-1,248	4,479	3,231	3,440	-3,440
1991 I	29,700	32,401	-2,701	-3,041	7,270	4,229	1,528	-1,528
II	32,947	34,700	-1,753	-3,284	-1,443	-4,727	-6,480	6,480
III	32,246	32,099	147	-1,308	-2,017	-3,325	-3,177	3,177
IV	32,721	33,692	-971	409	3,673	4,081	3,110	-3,110
1992 I	32,511	35,219	-2,708	-4,033	7,186	3,153	445	-445
II	36,327	37,671	-1,344	-2,972	7,622	4,651	3,306	-3,306
III	35,339	34,587	752	2,698	1,081	3,779	4,531	-4,531
IV	38,043	37,572	472	-434	7,038	6,604	7,076	-7,076

Table 79

Tableau 79

Current Account Summary - United States
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally AdjustedCompte courant, sommaire - États-Unis
1987-1992 Trimestriel - Non-saisonnalisé

Quarter	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Trimestre	Exportations	Importations	Solde	Recettes	Paielements	Solde	Recettes	Paielements	Solde
D No.	71109	71127	71103	71110 - 71165	71128	71104 - 71165	71108	71126	71102
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	23,671	18,883	4,788	3,229	6,862	-3,633	26,901	25,746	1,155
II	24,404	20,627	3,778	4,271	7,003	-2,732	28,675	27,630	1,046
III	22,980	18,157	4,823	4,937	6,591	-1,654	27,916	24,748	3,169
IV	25,550	21,317	4,232	3,995	7,921	-3,925	29,545	29,238	307
1988 I	25,651	21,866	3,785	5,735	8,257	-2,522	31,386	30,123	1,263
II	26,885	21,993	4,892	4,487	8,006	-3,520	31,371	29,999	1,373
III	23,867	22,215	1,652	6,230	7,485	-1,254	30,097	29,700	398
IV	26,227	22,720	3,507	5,216	10,783	-5,566	31,443	33,503	-2,060
1989 I	26,854	23,791	3,062	4,476	9,536	-5,061	31,329	33,328	-1,999
II	27,947	25,621	2,326	4,935	8,701	-3,766	32,882	34,322	-1,440
III	24,025	21,374	2,651	5,767	8,198	-2,432	29,791	29,572	219
IV	26,589	23,317	3,272	4,942	8,803	-3,861	31,531	32,120	-589
1990 I	26,731	24,179	2,552	4,308	9,426	-5,118	31,039	33,605	-2,566
II	28,879	25,566	3,313	5,226	10,495	-5,270	34,105	36,061	-1,956
III	26,143	21,449	4,694	5,651	9,393	-3,742	31,794	30,842	952
IV	27,976	22,578	5,398	4,717	9,905	-5,188	32,693	32,483	210
1991 I	25,273	22,531	2,742	4,427	9,870	-5,443	29,700	32,401	-2,701
II	27,832	24,940	2,892	5,115	9,760	-4,645	32,947	34,700	-1,753
III	26,166	22,613	3,553	6,080	9,486	-3,406	32,246	32,099	147
IV	27,451	23,655	3,796	5,270	10,037	-4,767	32,721	33,692	-971
1992 I	27,862	24,727	3,135	4,649	10,491	-5,843	32,511	35,219	-2,708
II	31,025	27,300	3,724	5,302	10,371	-5,069	36,327	37,671	-1,344
III	29,091	24,973	4,117	6,248	9,614	-3,366	35,339	34,587	752
IV	33,187	27,389	5,797	4,857	10,182	-5,326	38,043	37,572	472

NOTE: Gold production available for export (D71165) was discontinued after first quarter 1988 when treatment as an export was no longer applicable.
 NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71165) a été abandonnée après le premier trimestre 1988, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 80

Tableau 80

**Non-merchandise Transactions – United States
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted**
**Invisibles – États-Unis
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	71111	71129	71105	71118	71136	71106	71122	71140	71107	71110 - 71165	71128	71104 - 71165
millions of dollars – millions de dollars												
1987 I	2,167	4,075	-1,908	734	2,667	-1,933	329	121	207	3,229	6,862	-3,633
II	2,870	4,163	-1,293	945	2,717	-1,772	456	123	333	4,271	7,003	-2,732
III	3,836	3,923	-87	785	2,537	-1,751	315	130	184	4,937	6,591	-1,654
IV	2,518	3,904	-1,386	982	3,892	-2,910	495	124	371	3,995	7,921	-3,925
1988 I	2,824	4,418	-1,594	2,420	3,703	-1,284	491	136	356	5,735	8,257	-2,522
II	3,199	4,576	-1,376	860	3,304	-2,445	427	126	301	4,487	8,006	-3,520
III	4,046	4,373	-327	1,795	2,975	-1,180	389	136	253	6,230	7,485	-1,254
IV	2,804	4,170	-1,366	1,802	6,479	-4,677	610	133	477	5,216	10,783	-5,566
1989 I	2,638	5,081	-2,444	1,277	4,305	-3,027	561	150	410	4,476	9,536	-5,061
II	3,240	5,160	-1,920	1,319	3,389	-2,071	376	151	225	4,935	8,701	-3,766
III	4,084	4,837	-752	1,314	3,205	-1,891	368	156	212	5,767	8,198	-2,432
IV	2,858	4,580	-1,722	1,610	4,041	-2,431	474	182	292	4,942	8,803	-3,861
1990 I	2,643	5,844	-3,201	1,188	3,415	-2,227	477	167	310	4,308	9,426	-5,118
II	3,516	5,821	-2,305	1,130	4,511	-3,381	579	163	416	5,226	10,495	-5,270
III	4,111	5,718	-1,608	1,116	3,510	-2,394	424	165	260	5,651	9,393	-3,742
IV	2,956	5,232	-2,276	1,240	4,505	-3,265	522	168	353	4,717	9,905	-5,188
1991 I	2,785	6,126	-3,341	1,207	3,581	-2,374	436	164	272	4,427	9,870	-5,443
II	3,538	6,184	-2,647	1,168	3,405	-2,237	410	171	239	5,115	9,760	-4,645
III	4,416	6,120	-1,705	1,201	3,194	-1,993	464	172	291	6,080	9,486	-3,406
IV	3,099	5,920	-2,821	1,647	3,925	-2,278	524	192	332	5,270	10,037	-4,767
1992 I	2,986	6,745	-3,759	1,126	3,572	-2,446	538	175	363	4,649	10,491	-5,843
II	3,816	6,569	-2,753	1,030	3,621	-2,591	456	181	275	5,302	10,371	-5,069
III	4,626	6,262	-1,637	1,260	3,174	-1,914	362	177	185	6,248	9,614	-3,366
IV	3,366	6,086	-2,720	953	3,919	-2,967	538	177	361	4,857	10,182	-5,326

NOTE: Gold production available for export (D71165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

NOTA: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 81

Services - United States
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 81

Services - États-Unis
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonné

Quarter Trimestre	Travel Voyages			Freight and shipping Transports			Business services Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
	71112	71130	71714	71113	71131	71715	71115	71133	71717
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	474	1,511	-1,037	695	738	-43	833	1,586	-753
II	1,049	1,386	-337	752	801	-49	927	1,774	-846
III	1,944	1,281	-663	746	735	11	993	1,734	-741
IV	693	996	-303	752	864	-112	927	1,820	-893
1988 I	527	1,560	-1,033	814	815	-2	1,104	1,798	-694
II	1,044	1,624	-580	859	823	36	1,149	1,945	-796
III	1,971	1,520	451	804	776	28	1,074	1,898	-824
IV	725	1,208	-483	821	787	34	1,094	1,951	-856
1989 I	517	1,900	-1,383	766	701	65	1,177	2,212	-1,035
II	1,054	1,965	-911	841	841	-	1,165	2,123	-958
III	2,006	1,868	138	776	722	54	1,115	2,018	-904
IV	700	1,492	-792	833	768	65	1,124	2,066	-942
1990 I	554	2,555	-2,001	751	856	-105	1,151	2,138	-986
II	1,226	2,384	-1,158	790	883	-94	1,307	2,286	-978
III	1,897	2,337	-440	770	797	-28	1,232	2,312	-1,080
IV	730	2,013	-1,283	832	830	2	1,200	2,069	-869
1991 I	554	2,746	-2,192	782	822	-40	1,254	2,219	-964
II	1,190	2,822	-1,632	844	850	-6	1,313	2,212	-899
III	2,071	2,801	-730	810	779	31	1,347	2,240	-893
IV	704	2,435	-1,731	866	923	-57	1,331	2,206	-875
1992 I	577	3,156	-2,579	895	896	-1	1,326	2,340	-1,015
II	1,229	2,971	-1,742	957	967	-10	1,437	2,365	-928
III	2,009	2,778	-769	999	873	125	1,400	2,351	-951
IV	735	2,113	-1,378	1,028	1,083	-55	1,405	2,581	-1,176

Table 81

Services - United States
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally Adjusted -
 Concluded

Tableau 81

Services - États-Unis
1987-1992 Trimestriel - Non-désaisonné -
 fin

Quarter Trimestre	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	71116	71134	71718	71117	71135	71719	71111	71129	71105
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	57	110	-53	107	129	-22	2,167	4,075	-1,908
II	59	106	-47	82	96	-14	2,870	4,163	-1,293
III	74	101	-27	79	73	7	3,836	3,923	-87
IV	59	96	-37	87	128	-41	2,518	3,904	-1,386
1988 I	75	113	-39	305	131	174	2,824	4,418	-1,594
II	61	86	-25	87	99	-12	3,199	4,576	-1,376
III	97	104	-7	101	76	26	4,046	4,373	-327
IV	66	94	-27	98	130	-33	2,804	4,170	-1,366
1989 I	54	116	-62	124	152	-29	2,638	5,081	-2,444
II	71	97	-26	109	134	-25	3,240	5,160	-1,920
III	83	115	-32	105	114	-9	4,084	4,837	-752
IV	77	100	-22	124	155	-31	2,858	4,580	-1,722
1990 I	57	130	-73	130	166	-36	2,643	5,844	-3,201
II	79	124	-45	114	145	-30	3,516	5,821	-2,305
III	102	150	-49	110	122	-12	4,111	5,718	-1,608
IV	63	151	-88	130	168	-38	2,956	5,232	-2,276
1991 I	61	166	-105	134	174	-40	2,785	6,126	-3,341
II	73	149	-76	118	151	-34	3,538	6,184	-2,647
III	75	173	-98	113	128	-14	4,416	6,120	-1,705
IV	64	180	-115	134	176	-42	3,099	5,920	-2,821
1992 I	47	170	-124	142	182	-40	2,986	6,745	-3,759
II	67	107	-40	125	159	-34	3,816	6,569	-2,753
III	80	126	-46	138	134	4	4,626	6,262	-1,637
IV	56	124	-68	142	185	-43	3,366	6,086	-2,720

Table 82
Investment Income - United States
1987-1992 Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 82
Revenus de placements - États-Unis
1987-1992 Trimestriel - Non-saisonnalisé

Quarter Trimestre	Interest			Dividends			Total investment income		
	Intérêts			Dividendes			Total, revenus de placements		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71119	71137	71720	71120	71138	71721	71118	71136	71106
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	299	1,792	-1,493	435	874	-439	734	2,667	-1,933
II	355	1,988	-1,633	591	729	-138	945	2,717	-1,772
III	366	1,893	-1,527	420	644	-224	785	2,537	-1,751
IV	517	2,004	-1,487	465	1,887	-1,422	982	3,892	-2,910
1988 I	384	2,107	-1,723	2,036	1,596	440	2,420	3,703	-1,284
II	430	2,122	-1,692	430	1,183	-753	860	3,304	-2,445
III	504	2,143	-1,639	1,291	833	458	1,795	2,975	-1,180
IV	505	2,158	-1,654	1,297	4,321	-3,024	1,802	6,479	-4,677
1989 I	559	2,419	-1,860	718	1,885	-1,167	1,277	4,305	-3,027
II	585	2,377	-1,791	733	1,013	-279	1,319	3,389	-2,071
III	558	2,485	-1,928	756	720	36	1,314	3,205	-1,891
IV	550	2,275	-1,725	1,060	1,766	-706	1,610	4,041	-2,431
1990 I	598	2,539	-1,941	590	876	-286	1,188	3,415	-2,227
II	553	2,509	-1,956	578	2,002	-1,424	1,130	4,511	-3,381
III	579	2,469	-1,890	537	1,041	-504	1,116	3,510	-2,394
IV	556	2,569	-2,014	684	1,935	-1,251	1,240	4,505	-3,265
1991 I	589	2,653	-2,064	618	927	-310	1,207	3,581	-2,374
II	555	2,533	-1,978	613	873	-260	1,168	3,405	-2,237
III	564	2,582	-2,018	637	612	25	1,201	3,194	-1,993
IV	634	2,529	-1,895	1,013	1,396	-383	1,647	3,925	-2,278
1992 I	480	2,674	-2,194	645	897	-252	1,126	3,572	-2,446
II	439	2,578	-2,139	591	1,043	-452	1,030	3,621	-2,591
III	592	2,627	-2,034	668	548	120	1,260	3,174	-1,914
IV	367	2,871	-2,504	586	1,049	-463	953	3,919	-2,967

Table 83

Tableau 83

Transfers – United States
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted
Transferts – États-Unis
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonnalisé

Quar- ter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions						Contri- butions officielles	Total, transferts		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71123	71141	71722	71124	71142	71723	71125	71143	71724	71144	71122	71140	71107
millions of dollars – millions de dollars													
1987													
I	18	23	-5	116	62	55	195	37	158	-	329	121	207
II	71	25	46	117	62	55	268	37	231	-	456	123	333
III	28	28	-1	117	63	55	170	40	130	-	315	130	184
IV	20	27	-7	116	63	54	359	35	324	-	495	124	371
1988													
I	19	24	-5	118	67	52	354	46	309	-	491	136	356
II	24	25	-	116	66	50	287	35	252	-	427	126	301
III	28	27	1	116	67	49	245	43	202	-	389	136	253
IV	21	24	-2	116	67	48	473	42	431	-	610	133	477
1989													
I	20	24	-4	111	70	41	430	56	374	-	561	150	410
II	23	26	-3	121	70	50	233	55	178	-	376	151	225
III	26	30	-4	121	71	50	221	55	166	-	368	156	212
IV	21	30	-9	120	72	48	333	80	253	-	474	182	292
1990													
I	21	30	-9	125	74	51	330	62	268	-	477	167	310
II	23	31	-8	128	73	54	428	58	370	-	579	163	416
III	30	33	-4	128	74	54	266	57	210	-	424	165	260
IV	22	34	-11	126	75	50	374	59	314	-	522	168	353
1991													
I	21	30	-9	134	77	57	281	57	224	-	436	164	272
II	24	36	-12	134	78	56	252	57	195	-	410	171	239
III	32	35	-4	133	78	55	299	58	241	-	464	172	291
IV	26	35	-9	132	79	53	366	78	288	-	524	192	332
1992													
I	22	38	-16	140	81	59	375	55	320	-	538	175	363
II	29	42	-14	145	81	63	283	57	226	-	456	181	275
III	33	43	-10	146	82	64	184	53	131	-	362	177	185
IV	27	37	-9	152	83	69	359	57	302	-	538	177	361

Table 84

Tableau 84

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions
with the United States
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

**Compte de capital – Actif du Canada, transactions
avec les États-Unis
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
D No.	71147	71148	71149	71150	71151	71164	71152	71153	71146
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	-1,557	-23	296	-4,220	8	...	1,360	246	-3,891
II	-2,061	-514	-600	2,153	10	...	-17	-1,031	-2,060
III	-693	105	308	-850	-22	...	-1,048	104	-2,095
IV	-2,121	-799	-542	-1,236	37	...	2,267	-183	-2,576
1988 I	-1,145	642	-463	-4,000	1	...	418	-586	-5,132
II	-965	-908	-490	-3,087	8	...	431	331	-4,679
III	-1,394	331	-652	807	-14	...	-2,312	-185	-3,419
IV	-1,731	52	-337	235	-20	...	1,829	493	520
1989 I	-149	-403	-39	-318	1	...	-1,206	-71	-2,185
II	-1,566	514	-713	663	-22	...	878	-662	-908
III	-850	-1,168	-1,243	438	-17	...	759	-92	-2,172
IV	-1,369	-103	-81	-787	-13	...	355	-1,186	-3,185
1990 I	-1,199	65	-59	1,666	-111	...	-177	-778	-594
II	-630	-546	693	1,609	-23	...	-36	362	1,429
III	-481	735	-823	-3,743	-36	...	29	970	-3,348
IV	-38	61	-943	1,069	11	...	29	-1,438	-1,248
1991 I	-408	-266	-280	-85	-36	...	-1,687	-280	-3,041
II	-1,416	-855	-1,693	-1,120	-109	...	1,802	107	-3,284
III	-264	-682	-312	-691	33	...	200	409	-1,308
IV	-405	309	-1,331	2,297	-155	...	574	-880	409
1992 I	-377	-1,157	-1,950	344	15	...	-283	-624	-4,033
II	206	-1,225	-858	-651	9	...	1,459	-1,913	-2,972
III	-728	588	323	2,776	-18	...	-505	262	2,698
IV	-416	359	-731	-1,009	46	...	972	344	-434

Table 85

Tableau 85

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions
with the United States
1987-1992 Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions
avec les États-Unis
1987-1992 Trimestriel – Non-désaisonné**

Quarter Trimestre	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total des engage- ments
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	71155	71156	71157	71159	71160	71158	71162	71154
millions of dollars – millions de dollars								
1987 I	1,331	194	1,809	-282	991	209	537	4,788
II	57	-552	1,018	404	-484	-1,154	894	184
III	151	-117	1,399	-543	603	-247	-361	884
IV	516	1,076	-917	93	307	-193	2,178	3,059
1988 I	-485	1,618	-407	443	430	797	-1	2,396
II	398	-645	-52	1,245	-162	-2,569	705	-1,081
III	341	1,676	-548	-588	87	6,444	369	7,781
IV	-229	-259	-636	969	337	-2,814	1,245	-1,388
1989 I	-1,565	733	867	957	-387	-2,763	1,729	-429
II	592	1,700	722	-734	-151	3,531	227	5,887
III	47	1,282	1,431	-239	308	-2,405	893	1,315
IV	406	-434	1,027	-15	15	-1,685	641	-45
1990 I	590	1,496	482	419	1,580	1,637	1,098	7,303
II	659	2,866	-161	-610	701	-289	999	4,163
III	514	955	-818	180	-866	1,367	-206	1,127
IV	276	4,317	-979	1,083	84	-1,862	1,561	4,479
1991 I	779	3,723	-633	347	303	1,693	1,058	7,270
II	1,222	2,895	-616	-1,893	985	-4,089	53	-1,443
III	923	1,329	25	-83	945	-5,712	556	-2,017
IV	1,092	336	-239	-498	889	1,951	141	3,673
1992 I	360	3,737	346	596	1,751	1,029	-633	7,186
II	252	5,393	-43	479	1,438	512	-409	7,622
III	1,336	2,284	-106	717	56	-3,785	579	1,081
IV	1,474	4,095	907	1,661	440	-944	-595	7,038

Table 86

**Merchandise Trade - Balance of Payments Adjustments
to Trade on Customs Basis,
1987-1992**

Tableau 86

**Commerce de marchandises - Ajustements relevant de la
balance des paiements au commerce sur la base des douanes,
1987-1992**

Year Année	Exports, Customs basis Exportations, base douanière	Adjustments - Ajustements			Exports, Balance of Payments basis Exportations, aligné sur la balance des paiements
		Valuation and residency Évaluation et résidence	Timing Période	Coverage Champ d'observation	
D No.	70771	70773	70774	70775	70009
millions of dollars - millions de dollars					
1987	125,087	-1,480	20	2,714	126,340
1988	138,498	-2,019	-858	2,158	137,779
1989	138,701	-1,929	156	4,585	141,514
1990	148,980	-4,031	-215	1,363	146,096
1991	145,924	-5,186	-958	1,317	141,097
1992	162,595	-6,903	-666	1,540	156,567

	Imports, Customs basis Importations, base douanière	Adjustments - Ajustements			Imports, Balance of Payments basis Importations, aligné sur la balance des paiements	Trade balance on Balance of Payments basis Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements
		Valuation and residency Évaluation et résidence	Timing Période	Coverage Champ d'observation		
D No.	70776	70778	70779	70780	70027	70003
millions of dollars - millions de dollars						
1987	116,239	-939	-17	-163	115,119	11,222
1988	128,818	45	-256	254	128,862	8,917
1989	135,191	-65	-24	353	135,455	6,059
1990	136,245	30	-279	645	136,642	9,454
1991	135,335	-404	77	1,099	136,107	4,990
1992	147,995	-381	-645	618	147,587	8,979

Source: Customs data from Summary of Canadian International Trade (H.S. based), Catalogue 65-001.

Source: Les données douanières proviennent du Sommaire du commerce international du Canada (base du S.H.), n° 65-001 au catalogue.

Table 87

Merchandise (Balance of Payments Basis) – Exports and Imports by Commodity Group, 1987-1992

Tableau 87

Commerce de marchandises (base de la balance des paiements) – Exportations et importations par groupe de marchandises, 1987-1992

Year Année	Food	Energy materials				Other natural materials				Motor vehicles and parts	Other manufactured goods	Other	Total
	Produits alimentaires	Produits énergétiques				Autres produits naturels				Véhicules automobiles et pièces détachées	Autres produits manufacturés	Autres	
		Crude petroleum	Natural gas	Other energy products	Total	Lumber and pulp and paper	Metals and minerals	Other	Total				
millions of dollars – millions de dollars													
Exports – Exportations													
B No.	1051 + 1052	1056	1057	1058	1056 + 1057 + 1058	1062 + 1065	1069	1077	1062 + 1065 + 1069 + 1077	1080	1083	1092	1050
1987	12,609	4,855	2,527	4,728	12,110	20,858	17,618	5,711	44,187	32,048	25,307	78	126,340
1988	12,868	4,043	2,954	4,884	11,881	22,158	20,202	7,260	49,621	34,819	27,842	748	137,779
1989	12,147	4,475	3,023	4,786	12,284	22,238	21,351	6,900	50,489	35,038	30,682	873	141,514
1990	13,189	5,687	3,574	5,478	14,739	20,130	19,417	7,161	46,708	34,407	34,471	2,582	146,096
1991	12,925	5,882	3,581	5,483	14,947	18,441	17,947	6,917	43,305	32,747	34,616	2,558	141,097
1992	14,886	5,951	4,943	4,997	15,891	20,214	18,066	7,563	45,844	38,014	38,782	3,150	156,567
Imports – Importations													
B No.	1101	1104	..	1105	1104 + 1105	..	1109 – 1114 – 1115 – 1116	1108 + 1114 + 1115 + 1116	1108 + 1109	1117	1120	1127 + 1128	1100
1987	7,855	3,447	-	2,467	5,914	-	6,646	14,802	21,447	32,746	33,294	13,863	115,119
1988	8,003	2,977	-	2,199	5,176	-	8,443	17,577	26,020	33,400	40,466	15,796	128,862
1989	8,648	3,705	-	2,515	6,221	-	8,221	19,217	27,438	32,127	43,279	17,743	135,455
1990	9,120	5,444	-	2,754	8,198	-	7,600	19,435	27,035	30,624	42,639	19,025	136,642
1991	9,303	4,500	-	2,129	6,629	-	6,381	18,889	25,270	31,137	42,835	20,933	136,107
1992	10,124	4,072	-	2,302	6,374	-	6,882	21,024	27,906	33,867	46,031	23,286	147,588

Note: Lumber and pulp and paper imports are included with other natural materials.

Nota: Les importations de bois d'oeuvre et pâtes et papiers sont comprises avec autres produits naturels.

Source: Customs data from International Trade (Exports, Catalogue 65-004 Imports, Catalogue 65-007) as published in Bank of Canada Review

Source: Les données douanières proviennent du Commerce International (Exportations, n° 65-004 au catalogue ou Importations, n° 65-007 au catalogue) tel que publié dans la Revue de la Banque du Canada.

Table 88

**Merchandise (Balance of Payments Basis) - Trade
Balances by Commodity Group,
1987-1992**

Tableau 88

**Commerce de marchandises (base de la balance des paiements)
- Soldes par groupe de marchandises,
1987-1992**

Year Année	Food	Energy materials			Other natural materials				Motor vehicles and parts	Other manu- factured goods	Other	Total	
	Produits alimen- taires	Produits énergétiques			Autres produits naturels				Véhicules automo- biles et pièces dé- tachées	Autres produits manu- facturés	Autres		
		Crude petro- leum	Natural gas	Other energy products	Lumber and pulp and paper	Metals and minerals	Other	Total					
		Pétrole brut	Gaz naturel	Autres produits énergé- tiques	Total	Bois d'oeuvre et pâtes et papiers	Métaux et minéraux	Autres	Total				
millions of dollars - millions de dollars													
Balances - Soldes													
B No.	1051 + 1052 - 1101	1056 - 1104	1057	1058 - 1105 + 1057 + 1058 - 1104 - 1105	1056	..	1069 - 1109 + 1114 + 1115 + 1116	1062 + 1065 + 1077 - 1108 - 1114 - 1115 - 1116	1069 - 1109 + 1062 + 1065 + 1077 - 1108	1080 - 1117	1083 - 1120	1092 - 1127 - 1128	1050 - 1100
1987	4,755	1,408	2,527	2,261	6,196	-	10,973	11,768	22,740	-698	-7,986	-13,784	11,222
1988	4,865	1,066	2,954	2,685	6,705	-	11,759	11,842	23,601	1,418	-12,623	-15,048	8,917
1989	3,499	770	3,023	2,271	6,063	-	13,130	9,921	23,051	2,911	-12,596	-16,869	6,059
1990	4,068	243	3,574	2,724	6,541	-	11,817	7,856	19,674	3,783	-8,168	-16,444	9,454
1991	3,622	1,381	3,581	3,354	8,317	-	11,566	6,469	18,035	1,610	-8,219	-18,375	4,989
1992	4,762	1,879	4,943	2,695	9,517	-	11,185	6,753	17,938	4,147	-7,249	-20,136	8,979

Note: Lumber and pulp and paper balance is included with other natural materials.

Nota: Le solde de bois d'oeuvre et pâtes et papiers est compris avec autres produits naturels.

Source: International Trade (Exports, Catalogue 65-004 Imports, Catalogue 65-007) as published in Bank of Canada Review.

Source: Commerce International (Exportations, n° 65-004 au catalogue ou Importations, n° 65-007 au catalogue) tel que publié dans la Revue de la Banque du Canada.

Table 89

Tableau 89

Travel – Receipts, Payments and Balances, United States and Other Countries, 1987-1992
Voyages – Recettes, paiements et soldes, États-Unis et autres pays, 1987-1992

Year Année	United States – États-Unis				Other countries – Autres pays				Total			
	Spending Dépenses	Passenger fares Tarifs des passagers	Crew spending Dépenses des équipages	Total	Spending Dépenses	Passenger fares Tarifs des passagers	Crew spending Dépenses des équipages	Total	Spending Dépenses	Passenger fares Tarifs des passagers	Crew spending Dépenses des équipages	Total

millions of dollars – millions de dollars

Receipts – Recettes

D No.	77018	77019	77020	77013	77030	77031	77032	77025	77006	77007	77008	77001
1987	3,857	272	32	4,160	1,389	743	6	2,139	5,246	1,014	38	6,299
1988	3,925	313	30	4,267	1,740	879	7	2,627	5,665	1,193	37	6,894
1989	3,978	266	33	4,277	1,958	989	8	2,955	5,936	1,255	41	7,232
1990	4,065	298	44	4,407	2,431	902	8	3,341	6,496	1,200	52	7,748
1991	4,187	285	47	4,519	2,504	772	7	3,283	6,691	1,057	54	7,802
1992	4,228	273	48	4,550	2,618	883	8	3,509	6,846	1,157	56	8,059

Payments – Paiements

D No.	77021	77022	77023	77014	77033	77034	77035	77026	77009	77010	77011	77002
1987	4,343	801	29	5,174	2,695	950	9	3,654	7,039	1,751	38	8,828
1988	5,056	824	32	5,913	2,903	1,010	8	3,921	7,959	1,833	40	9,834
1989	6,258	925	42	7,225	3,217	1,081	9	4,307	9,475	2,006	51	11,532
1990	8,193	1,043	53	9,289	3,882	1,328	8	5,218	12,075	2,371	61	14,507
1991	9,643	1,098	63	10,804	3,310	1,244	7	4,561	12,953	2,342	70	15,365
1992	9,738	1,211	67	11,018	3,824	1,364	9	5,197	13,563	2,575	77	16,215

Balance – Solde

D No.	77015	77016	77017	77012	77027	77028	77029	77024	77003	77004	77005	77000
1987	-486	-529	3	-1,014	-1,306	-207	-3	-1,515	-1,793	-737	-	-2,529
1988	-1,131	-511	-2	-1,646	-1,163	-131	-1	-1,294	-2,294	-640	-3	-2,940
1989	-2,280	-659	-9	-2,948	-1,259	-92	-1	-1,352	-3,539	-751	-10	-4,300
1990	-4,128	-745	-9	-4,882	-1,451	-426	-	-1,877	-5,579	-1,171	-9	-6,759
1991	-5,456	-813	-16	-6,285	-806	-472	-	-1,278	-6,262	-1,285	-16	-7,563
1992	-5,510	-938	-19	-6,468	-1,206	-481	-1	-1,688	-6,717	-1,418	-21	-8,156

Source: International Travel, Travel between Canada and other countries. Catalogue 66-201.

Source: Voyages internationaux, voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

Table 90

Freight and Shipping - Receipts, Payments and Balances, 1987-1992

Tableau 90

Transports - Recettes, paiements et soldes, 1987-1992

Year Année	Receipts - Recettes				Payments - Paiements				Balance - Solde			
	Ocean shipping Transports par océan	Inland freight on exports Fret intérieur sur les exportations	Intransit and air freight En transit et fret aérien	Total	Ocean shipping Transports par océan	Inland freight on imports Fret intérieur sur les importations	Intransit and air freight En transit et fret aérien	Total	Ocean shipping Transports par océan	Inland freight Fret intérieur	Intransit and air freight En transit et fret aérien	Total
D No.	70784	70785	70786	70013	70787	70788	70789	70031	70781	70782	70783	70070
millions of dollars - millions de dollars												
1987	864	3,635	241	4,740	1,313	2,975	529	4,817	-449	660	-288	-77
1988	847	4,204	258	5,309	1,285	3,159	490	4,935	-439	1,045	-232	374
1989	1,069	4,080	267	5,416	1,595	3,066	463	5,124	-526	1,014	-196	292
1990	978	4,078	238	5,294	1,638	3,324	484	5,447	-661	754	-246	-153
1991	1,040	4,225	237	5,502	1,481	3,301	503	5,285	-440	924	-266	217
1992	1,087	4,658	246	5,991	1,418	3,631	642	5,691	-331	1,027	-397	300

Table 91

Tableau 91

Business Services – Receipts by Category, All Countries, 1987 to 1991**Services commerciaux – Recettes par catégorie, tous les pays, 1987 à 1991**

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77066	77067	77068	77069	77070	77071	77072	77073	77074
millions of dollars – millions de dollars									
1987	807	740	383	667	737	90	182	60	717
1988	808	757	634	812	866	125	177	68	785
1989	857	811	654	820	930	139	210	124	831
1990	631	1,010	651	894	969	150	200	110	1,126
1991	823	987	639	1,004	964	180	191	112	1,282
	Other financial	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Raffinage et services de transformation	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77075	77076	77077	77078	77079	77080	77081	77082	70015
millions of dollars – millions de dollars									
1987	419	183	185	1	486	88	637	203	6,585
1988	396	247	228	2	461	101	781	311	7,559
1989	445	231	233	5	518	76	770	370	8,023
1990	477	257	216	3	586	92	604	344	8,322
1991	488	287	214	6	680	79	627	264	8,827

Table 92

Tableau 92

Business Services - Receipts by Category, United States, 1987 to 1991

Services commerciaux - Recettes par catégorie, États-Unis, 1987 à 1991

Year Année	Consulting and other professional services Consultation et autres services spécialisés	Transportation related services Services reliés au transport	Management and administrative services Services d'administration et de gestion	Research and development Recherche et développement	Commissions	Royalties, patents and trademarks Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films and broadcasting Films et diffusion	Advertising and promotional services Publicité et services de promotion	Insurance Assurances
D No.	77101	77102	77103	77104	77105	77106	77107	77108	77109
millions of dollars - millions de dollars									
1987	125	258	215	597	359	55	164	27	464
1988	209	250	357	709	465	67	164	30	533
1989	206	230	417	698	520	60	179	49	579
1990	232	353	425	755	516	68	173	58	732
1991	264	336	449	874	519	83	169	60	869
	Other financial Autres services financiers	Computer services Services informatiques	Equipment rentals Location de matériel	Franchises and similar rights Concessions et droits semblables	Communi- cations Services de communi- cation	Refining and processing fees Raffinage et services de trans- formation	Tooling and other automotive charges Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Other Autres	Total
D No.	77110	77111	77112	77113	77114	77115	77116	77117	77100
millions of dollars - millions de dollars									
1987	199	156	137	-	213	38	562	111	3,680
1988	188	197	169	1	155	34	709	184	4,420
1989	204	191	168	2	171	27	677	202	4,581
1990	229	206	156	2	247	23	527	189	4,891
1991	238	218	157	6	298	28	546	132	5,245

Table 93

Tableau 93

Business Services – Receipts by Category, EC Countries, 1987 to 1991

Services commerciaux – Recettes par catégorie, pays de la CE, 1987 à 1991

Year Année	Consulting and other professional services Consultation et autres services spécialisés	Transportation related services Services reliés au transport	Management and administrative services Services d'administration et de gestion	Research and development Recherche et développement	Commissions Commissions	Royalties, patents and trademarks Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films and broadcasting Films et diffusion	Advertising and promotional services Publicité et services de promotion	Insurance Assurances
D No.	77136	77137	77138	77139	77140	77141	77142	77143	77144
millions of dollars – millions de dollars									
1987	19	288	121	51	151	19	13	20	159
1988	27	309	159	56	170	21	7	22	154
1989	29	352	145	53	157	20	18	46	143
1990	21	409	155	58	183	33	18	28	160
1991	60	386	116	62	177	37	19	28	205
	Other financial Autres services financiers	Computer services Services informatiques	Equipment rentals Location de matériel	Franchises and similar rights Concessions et droits semblables	Communications Services de communication	Refining and processing fees Raffinage et services de transformation	Tooling and other automotive charges Frais spéciaux et autres frais automobiles	Other Autres	Total
D No.	77145	77146	77147	77148	77149	77249	77150	77151	77135
millions of dollars – millions de dollars									
1987	121	18	29	1	109	18	50	30	1,218
1988	85	38	29	1	106	22	45	43	1,295
1989	123	27	32	3	125	18	48	35	1,375
1990	145	34	38	2	92	21	51	41	1,487
1991	134	50	36	-	94	18	53	31	1,503

Table 94

Tableau 94

Business Services – Receipts, by Category, Other Countries, 1987 to 1991**Services commerciaux – Recettes par catégorie, autres pays, 1987 à 1991**

Year Année	Consulting and other professional services Consultation et autres services spécialisés	Transportation related services Services reliés au transport	Management and administrative services Services d'administration et de gestion	Research and development Recherche et développement	Commissions	Royalties, patents and trademarks Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films and broadcasting Films et diffusion	Advertising and promotional services Publicité et services de promotion	Insurance Assurances
D No.	77170	77171	77172	77173	77174	77175	77176	77177	77178
millions of dollars – millions de dollars									
1987	663	194	46	19	227	17	4	13	94
1988	572	198	119	47	231	37	5	15	98
1989	623	229	92	69	253	59	12	29	109
1990	378	248	71	81	270	49	9	25	234
1991	499	265	73	68	268	60	3	25	208
	Other financial Autres services financiers	Computer services Services informatiques	Equipment rentals Location de matériel	Franchises and similar rights Concessions et droits semblables	Communi- cations Services de communi- cation	Refining and processing fees Raffinage et services de trans- formation	Tooling and other automotive charges Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Other Autres	Total
D No.	77179	77180	77181	77182	77183	77184	77185	77186	77169
millions of dollars – millions de dollars									
1987	99	9	19	-	164	32	25	62	1,687
1988	123	13	29	-	200	45	27	84	1,843
1989	118	14	32	-	221	31	44	133	2,068
1990	102	18	22	-	247	48	25	115	1,944
1991	116	20	21	-	289	33	29	101	2,080

Table 95

Tableau 95

Business Services - Payments by Category, All Countries, 1987 to 1991**Services commerciaux - Paiements par catégorie, tous les pays, 1987 à 1991**

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77084	77085	77086	77087	77088	77089	77090	77091	77092
millions of dollars - millions de dollars									
1987	520	806	1,093	785	554	1,117	379	142	1,389
1988	613	836	1,328	851	626	1,364	413	144	1,539
1989	523	882	1,455	940	683	1,488	491	182	1,459
1990	484	974	1,715	859	638	1,663	564	207	1,769
1991	630	937	1,747	765	664	1,806	559	229	1,890
	Other financial	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Tooling and other automotive charges		Other	
	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Frais spéciaux et autres frais automobiles		Autres	Total
D No.	77093	77094	77095	77096	77097	77098	77099		70033
millions of dollars - millions de dollars									
1987	866	325	398	35	456	472	617		9,954
1988	729	406	322	46	507	508	804		11,036
1989	834	391	294	96	645	863	727		11,953
1990	726	484	296	111	637	543	700		12,370
1991	990	600	310	99	653	483	594		12,957

Table 96

Business Services – Payments by Category, United States, 1987 to 1991

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77119	77120	77121	77122	77123	77124	77125	77126	77127
millions of dollars – millions de dollars									
1987	226	256	1,027	719	353	958	340	119	919
1988	294	261	1,175	774	358	1,137	377	117	988
1989	348	284	1,290	868	390	1,252	445	149	947
1990	283	359	1,517	761	390	1,397	496	171	1,159
1991	336	306	1,557	658	410	1,484	510	180	1,149

	Other financial	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Tooling and other automotive charges	Other	Total
	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77128	77129	77130	77131	77132	77133	77134	77118
millions of dollars – millions de dollars								
1987	375	320	330	34	73	470	396	6,914
1988	296	404	288	37	36	508	540	7,591
1989	351	388	261	86	47	863	449	8,419
1990	379	481	260	101	70	543	437	8,805
1991	432	590	271	95	61	483	353	8,877

Table 97

Business Services – Payments by Category, EC Countries, 1987 to 1991

Tableau 97

Services commerciaux – Paiements par catégorie, pays de la CE, 1987 à 1991

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77153	77154	77155	77156	77157	77158	77159	77160	77161
millions of dollars – millions de dollars									
1987	44	318	37	60	67	79	38	6	320
1988	61	335	95	73	103	115	18	9	318
1989	66	351	110	60	113	124	31	12	276
1990	81	363	135	76	78	132	48	10	344
1991	112	369	144	91	78	158	36	12	379
	Other financial	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi-cations	Tooling and other automotive charges		Other	Total
	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi-cation	Frais spé-ciaux et autres frais automobiles		Autres	
D No.	77162	77163	77164	77165	77166	77167	77168	77152	
millions of dollars – millions de dollars									
1987	362	2	34	1	145	1	132	1,645	
1988	318	2	18	8	198	-	152	1,823	
1989	369	2	18	9	251	-	167	1,961	
1990	201	2	19	10	207	-	151	1,855	
1991	402	9	20	4	155	-	146	2,116	

Table 98

Business Services – Payments by Category, Other Countries, 1987 to 1991

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks services	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77188	77189	77190	77191	77192	77193	77194	77195	77196
millions of dollars – millions de dollars									
1987	251	232	29	6	134	80	2	17	150
1988	258	240	58	5	165	112	18	17	233
1989	110	247	55	12	180	112	15	21	236
1990	119	252	63	22	169	134	23	27	266
1991	182	262	46	16	176	164	13	37	362

	Other financial	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Tooling and other automotive charges	Other	
	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77197	77198	77199	77200	77201	77202	77203	77187
millions of dollars – millions de dollars								

1987	129	4	34	1	238	2	89	1,396
1988	116	1	16	-	273	-	111	1,622
1989	114	1	15	-	345	-	111	1,573
1990	146	1	18	-	360	-	112	1,711
1991	157	1	19	-	436	-	94	1,964

Table 99

Tableau 99

Business Services – Receipts, Payments and Balances, by Country of Control, by Affiliation, 1987-1991**Services commerciaux – Recettes, paiements et soldes, par pays de contrôle, par affiliation, 1987-1991**

Year Année	Country of control – Pays de contrôle									All countries Tous les pays		
	Canada			United States – États-Unis			Other countries – Autres pays					
	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total
millions of dollars – millions de dollars												
Receipts – Recettes												
D No.	77217	77218	77216	77226	77227	77225	77235	77236	77234	77208	77209	70015
1987	806	3,668	4,474	1,131	388	1,519	428	164	592	2,364	4,221	6,585
1988	1,201	3,798	4,999	1,429	414	1,843	541	176	717	3,171	4,388	7,559
1989	1,266	3,906	5,173	1,453	568	2,021	588	241	830	3,308	4,717	8,023
1990	1,382	4,030	5,412	1,393	698	2,090	566	253	818	3,342	4,980	8,322
1991	1,463	4,473	5,936	1,423	570	1,992	623	277	900	3,510	5,320	8,827
Payments – Paiements												
D No.	77220	77221	77219	77229	77230	77228	77238	77239	77237	77211	77212	70033
1987	515	3,852	4,367	3,915	671	4,586	815	188	1,003	5,243	4,711	9,954
1988	732	3,884	4,616	4,248	933	5,181	1,038	201	1,239	6,018	5,018	11,036
1989	799	3,974	4,773	4,917	1,028	5,945	1,020	216	1,236	6,736	5,218	11,953
1990	872	4,052	4,924	4,860	1,219	6,079	1,142	223	1,365	6,874	5,494	12,370
1991	978	4,639	5,617	4,709	1,137	5,846	1,198	295	1,493	6,885	6,071	12,957
Balance – Solde												
D No.	77214	77215	77213	77223	77224	77222	77232	77233	77231	77205	77206	70071
1987	291	-184	107	-2,784	-283	-3,067	-387	-24	-411	-2,879	-490	-3,370
1988	469	-86	383	-2,819	-519	-3,338	-497	-25	-522	-2,847	-630	-3,477
1989	467	-68	401	-3,464	-460	-3,925	-432	25	-408	-3,428	-500	-3,930
1990	510	-22	487	-3,467	-521	-3,989	-576	30	-545	-3,534	-515	-4,049
1991	485	-166	317	-3,286	-567	-3,851	-575	-18	-597	-3,376	-751	-4,129

Table 100

Business Services - Receipts, Payments and Balances, by Industry, 1989-1991

Tableau 100

Services commerciaux - Recettes, paiements et soldes, par industrie, 1989-1991

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries
millions of dollars - millions de dollars						
Receipts - Recettes						
D No.	77256	77257	77258	77259	77260	77261
1989	36	351	974	1,669	3,336	1,658
1990	45	371	802	1,949	3,449	1,707
1991	40	375	812	2,057	3,604	1,941
Payments - Paiements						
D No.	77262	77263	77264	77265	77266	77267
1989	211	685	2,330	2,483	3,516	2,728
1990	197	693	1,999	2,635	3,859	2,986
1991	186	725	1,926	2,979	3,913	3,226
Balance - Solde						
D No.	77250	77251	77252	77253	77254	77255
1989	-175	-334	-1,357	-815	-180	-1,070
1990	-153	-322	-1,198	-686	-411	-1,279
1991	-146	-350	-1,114	-922	-310	-1,285

January 17, 1994

Catalogue 67-001

Canada's Balance of International Payments,
First Quarter 1993

ERRATA

Replace Table 100 - page 129

17 janvier 1994

Catalogue 67-001

Balance des paiements internationaux
du Canada, premier trimestre 1993

ERRATA

Remplacer le tableau 100 - page 129



Table 100

Business Services - Receipts, Payments and Balances, by Industry, 1989-1991

Tableau 100

Services commerciaux - Recettes, paiements et soldes, par industrie, 1989-1991

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries
millions of dollars - millions de dollars						
Receipts - Recettes						
D No.	77256	77257	77258	77261	77259	77260
1989	36	351	974	1,658	1,669	3,336
1990	45	371	802	1,707	1,949	3,449
1991	40	375	812	1,941	2,057	3,604
Payments - Paiements						
D No.	77262	77263	77264	77267	77265	77266
1989	211	685	2,330	2,728	2,483	3,516
1990	197	693	1,999	2,986	2,635	3,859
1991	186	725	1,926	3,226	2,979	3,913
Balance - Solde						
D No.	77250	77251	77252	77255	77253	77254
1989	-175	-334	-1,357	-1,070	-815	-180
1990	-153	-322	-1,198	-1,279	-686	-411
1991	-146	-350	-1,114	-1,285	-922	-310

Table 101

**Investment Income – Receipts, Interest and Dividends,
Direct Investment and Other,
1987-1992**

Tableau 101

**Revenus de placements – Recettes d'intérêts et de dividendes,
investissements directs et autres,
1987-1992**

Year Année	Interest – Intérêts			Dividends – Dividendes			Total		
	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Other	Total
	Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Autres	
D No.	77040	77043	77037	77041	77044	77038	77039	77042	77036
millions of dollars – millions de dollars									
1987	264	3,661	3,925	3,476	626	4,102	3,741	4,287	8,027
1988	159	4,479	4,638	6,344	1,011	7,355	6,503	5,490	11,993
1989	360	5,025	5,385	3,771	1,177	4,949	4,131	6,202	10,333
1990	456	5,488	5,945	2,841	1,344	4,184	3,297	6,832	10,129
1991	536	4,738	5,274	3,594	1,393	4,986	4,129	6,131	10,260
1992	460	3,843	4,303	3,319	1,312	4,631	3,779	5,155	8,934

Table 102

**Investment Income – Payments, Interest and Dividends,
Direct Investment and Other,
1987-1992**

Tableau 102

**Revenus de placements – Paiements d'intérêts et de
dividendes, investissements directs et autres,
1987-1992**

Year Année	Interest – Intérêts				Dividends – Dividendes			Total		
	Direct investment	Canadian bonds	Other	Total	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Other	Total
	Investis- sements directs	Obligations canadiennes	Autres		Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Autres	
D No.	77049	77051	77060	77046	77050	77061	77047	77048	77062	77045
millions of dollars – millions de dollars										
1987	507	13,770	5,269	19,546	4,430	495	4,925	4,937	19,533	24,471
1988	739	14,234	6,662	21,634	7,912	1,159	9,071	8,650	22,054	30,705
1989	658	15,436	9,000	25,094	5,909	826	6,735	6,567	25,262	31,829
1990	833	16,862	9,563	27,257	5,905	886	6,791	6,738	27,310	34,048
1991	844	18,491	8,239	27,573	3,850	761	4,611	4,694	27,490	32,184
1992	903	20,356	7,254	28,513	3,945	676	4,621	4,848	28,286	33,134

Table 103

Interest - Payments on Canadian Bonds, by Sector,
1987-1992

Tableau 103

Intérêts - Paiements sur les obligations canadiennes, par
secteur,
1987-1992

Year Année	Government of Canada Gouvernement du Canada		Provincial government Administrations provinciales		Municipal government Administrations municipales	Corporations Sociétés	Total
	Direct	Enterprises	Direct	Enterprises			
	Directes	Entreprises	Directes	Entreprises			
D No.	77053	77054	77056	77057	77058	77059	77051
millions of dollars – millions de dollars							
1987	2,896	1,052	3,204	2,981	489	3,148	13,770
1988	3,430	960	3,126	2,609	482	3,627	14,234
1989	4,241	907	3,339	2,453	463	4,033	15,436
1990	5,084	872	3,484	2,504	437	4,481	16,862
1991	5,666	762	4,172	2,874	400	4,617	18,491
1992	5,958	814	5,188	3,205	407	4,786	20,356

Table 104

Tableau 104

Canadian Direct Investment Abroad - Gross and Net
Flows, by Industry (1980 SIC-C)
All Countries, 1987-1992

Investissements directs canadiens à l'étranger - Flux bruts et
nets, par industrie (CTI-C de 1980)
Tous les pays, 1987-1992

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Gross inflows - Entrées brutes							
D No.	67377	67378	67379	67380	67381	67382	78049
1987	23	1,785	191	488	102	1,008	3,598
1988	43	919	195	1,552	506	2,329	5,545
1989	293	2,487	222	1,094	594	2,904	7,595
1990	165	1,387	57	466	455	3,055	5,585
1991	124	1,358	126	1,535	577	1,011	4,731
1992	124	1,413	247	1,949	222	1,572	5,526
Gross outflows - Sorties brutes							
D No.	67389	67390	67391	67392	67393	67394	78056
1987	-436	-1,339	-152	-3,915	-1,259	-5,872	-12,973
1988	-265	-1,920	-450	-2,753	-658	-5,998	-12,045
1989	-320	-2,813	-445	-3,035	-1,462	-4,970	-13,045
1990	-593	-2,384	-356	-1,242	-1,812	-4,098	-10,485
1991	-369	-2,530	-409	-2,318	-1,398	-3,907	-10,931
1992	-244	-3,044	-423	-2,198	-1,051	-3,066	-10,026
Net flow - Flux net							
D No.	66148	66149	66196	66197	66198	66199	78042
1987	-413	446	40	-3,427	-1,157	-4,864	-9,375
1988	-222	-1,001	-255	-1,201	-151	-3,669	-6,500
1989	-26	-326	-223	-1,941	-868	-2,066	-5,450
1990	-429	-997	-299	-776	-1,356	-1,044	-4,900
1991	-245	-1,172	-282	-784	-821	-2,896	-6,200
1992	-120	-1,630	-177	-250	-829	-1,494	-4,500

Table 105

Canadian Direct Investment Abroad - Gross and Net
Flows, by Industry (1980 SIC-C)
United States, 1987-1992

Tableau 105

Investissements directs canadiens à l'étranger - Flux bruts et
nets, par industrie (CTI-C de 1980)
États-Unis, 1987-1992

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Gross inflows - Entrées brutes							
D No.	67383	67384	67385	67386	67387	67388	78070
1987	23	866	119	388	88	769	2,253
1988	32	362	48	295	404	1,280	2,421
1989	290	1,867	30	398	269	1,653	4,507
1990	135	434	15	377	281	1,589	2,832
1991	45	746	71	814	486	487	2,649
1992	120	422	115	1,150	191	1,119	3,118
Gross outflows - Sorties brutes							
D No.	67395	67396	67397	67398	67399	67400	78077
1987	-304	-897	-113	-1,686	-803	-4,881	-8,684
1988	-170	-1,414	-106	-1,462	-465	-4,038	-7,655
1989	-179	-1,526	-259	-1,880	-1,282	-3,316	-8,441
1990	-570	-1,154	-162	-706	-1,148	-1,440	-5,180
1991	-265	-1,100	-209	-939	-696	-1,932	-5,142
1992	-174	-1,273	-235	-828	-615	-1,309	-4,433
Net flow - Flux net							
D No.	67371	67372	67373	67374	67375	67376	78063
1987	-281	-31	6	-1,298	-715	-4,112	-6,431
1988	-138	-1,052	-58	-1,168	-61	-2,759	-5,235
1989	110	342	-229	-1,482	-1,013	-1,663	-3,934
1990	-435	-720	-146	-329	-867	149	-2,348
1991	-220	-354	-139	-125	-209	-1,445	-2,493
1992	-54	-851	-120	323	-424	-190	-1,316

Table 106

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992

Tableau 106

Obligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1987-1992

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78181	78182	70790	70792	70791	70792 + 70791	78181 + 70792	78182 + 70791	78145
millions of dollars - millions de dollars									
1987	63,625	-64,458	-834	36	-76	-40	63,661	-64,534	-874
1988	33,259	-33,173	86	68	-228	-160	33,327	-33,401	-74
1989	48,497	-50,008	-1,510	41	-80	-39	48,538	-50,088	-1,549
1990	50,153	-50,189	-36	88	-112	-24	50,241	-50,301	-60
1991	52,766	-53,860	-1,095	67	-85	-18	52,833	-53,945	-1,113
1992	79,100	-79,623	-523	73	-97	-24	79,173	-79,720	-548

Table 107

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992

Tableau 107

Obligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78278	78279	70828	70830	70829	70830 + 70829	78278 + 70830	78279 + 70829	78242
millions of dollars - millions de dollars									
1987	61,164	-62,395	-1,231	2	-3	-1	61,166	-62,398	-1,231
1988	32,303	-32,186	116	2	-	2	32,305	-32,186	118
1989	46,536	-47,697	-1,162	2	-	2	46,538	-47,697	-1,160
1990	47,040	-46,715	324	2	-12	-10	47,042	-46,727	315
1991	48,627	-50,123	-1,496	2	-	2	48,629	-50,123	-1,494
1992	73,088	-74,525	-1,437	2	-	2	73,090	-74,525	-1,435

Table 108

Foreign Stocks – Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992

Year	Outstanding issues			Retirements and new issues			Net flow		
	Émissions en circulation			Remboursements et nouvelles émissions			Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire-ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour-sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78183	78184	70793	70795	70794	70795 + 70794	78183 + 70795	78184 + 70794	78149
millions of dollars – millions de dollars									
1987	33,706	-34,255	-548	-	-519	-519	33,706	-34,774	-1,067
1988	20,305	-22,990	-2,685	-	-229	-229	20,305	-23,219	-2,914
1989	25,187	-27,622	-2,435	40	-67	-27	25,227	-27,689	-2,463
1990	24,961	-26,995	-2,034	-	-100	-100	24,961	-27,095	-2,134
1991	29,384	-35,135	-5,750	-	-45	-45	29,384	-35,180	-5,795
1992	31,796	-37,965	-6,169	-	-54	-54	31,796	-38,019	-6,223

Table 109

Foreign Stocks – Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992

Tableau 109

Actions étrangères – Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992

Year	Outstanding issues			Retirements and new issues			Net flow		
	Émissions en circulation			Remboursements et nouvelles émissions			Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire-ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour-sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78280	78281	70831	70833	70832	70833 + 70832	78280 + 70833	78281 + 70832	78246
millions of dollars – millions de dollars									
1987	29,745	-30,061	-315	-	-223	-223	29,745	-30,284	-538
1988	16,921	-18,801	-1,879	-	-63	-63	16,921	-18,864	-1,942
1989	20,871	-22,907	-2,036	-	-40	-40	20,871	-22,947	-2,076
1990	20,240	-21,322	-1,082	-	-50	-50	20,240	-21,372	-1,132
1991	23,397	-26,968	-3,571	-	-45	-45	23,397	-27,013	-3,615
1992	26,154	-29,316	-3,161	-	-54	-54	26,154	-29,370	-3,215

Table 110

Canada's Official International Reserves,
1987-1992

Year	Gold and foreign currencies	Special Drawing Rights	Reserve Position in the IMF	Total
Année	Or et devises étrangères	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	70101	70090	70091	70050
millions of dollars - millions de dollars				
1987	-4,487	-136	163	-4,461
1988	-8,366	-1,238	153	-9,451
1989	-261	-46	-38	-346
1990	-674	-36	61	-649
1991	2,966	-51	-85	2,830
1992	6,930	623	-566	6,987

Tableau 110

Réserves officielles de liquidités internationales du Canada,
1987-1992

Table 111

Loans and Subscriptions by the Government of Canada,
Direct and Enterprises,
1987-1992

Tableau 111

Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada, directs et
entreprises,
1987-1992

Year	Advances - Avances				Repayments - Repaiements				Net flow
	Export loans	Subscriptions, loans and advances		Total	Export loans	Subscriptions, loans and advances		Total	
	Prêts à l'expor- tation	Souscriptions, prêts et avances			Prêts à l'expor- tation	Souscriptions, prêts et avances			
		National governments	International institutions			National governments	International institutions		
	Année		Gouvernements nationaux	Institutions internationales		Gouvernements nationaux	Institutions internationales	Flux net	
D No.	70797	70798	70799	70796	70801	70802	70803	70800	70051
millions of dollars - millions de dollars									
1987	-1,294	-38	-467	-1,799	1,123	80	-	1,202	-596
1988	-1,332	-	-489	-1,821	1,137	136	-	1,273	-548
1989	-1,941	-	-500	-2,440	1,381	77	-	1,458	-982
1990	-3,244	-	-513	-3,757	1,570	748	-	2,318	-1,438
1991	-3,440	-	-484	-3,924	2,065	74	-	2,139	-1,785
1992	-3,275	-	-579	-3,854	2,069	89	-	2,159	-1,696

Table 112

Other Claims¹, by Type,
1987-1992

Tableau 112

Autres créances¹, par genre,
1987-1992

Year	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	Trade receivables and other loans to related companies	Other	Total
Année	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés affiliées	Autres	
D No.	70804	70805	70806	70807	70053
millions of dollars - millions de dollars					
1987	-332	594	-907	527	-118
1988	-1,101	127	-619	1,925	332
1989	-506	17	-664	602	-550
1990	-650	-12	-153	1,210	395
1991	1,275	-30	-1,617	1,887	1,515
1992	225	-105	-2,459	2,739	399

See footnote(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 113

Tableau 113

Foreign Direct Investment in Canada - Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries, 1987-1992

Investissements directs étrangers au Canada - Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), Tous les pays, 1987-1992

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Gross inflows - Entrées brutes							
D No.	67413	67414	67415	67416	67417	67418	78007
1987	1,209	2,840	571	1,350	562	4,063	10,595
1988	867	2,184	650	2,473	581	2,513	9,268
1989	2,836	3,417	848	1,942	1,223	2,909	13,174
1990	154	2,814	859	1,951	1,319	4,280	11,378
1991	794	2,437	719	1,597	1,339	4,274	11,160
1992	1,383	2,581	795	2,069	943	3,418	11,189
Gross outflows - Sorties brutes							
D No.	67425	67426	67427	67428	67429	67430	78014
1987	-444	-1,908	-649	-1,182	-168	-1,644	-5,995
1988	-1,196	-1,169	-379	-784	-213	-1,077	-4,818
1989	-1,673	-5,999	-92	-987	-379	-1,944	-11,074
1990	-413	-572	-249	-678	-241	-1,525	-3,678
1991	-59	-728	-171	-765	-736	-1,201	-3,660
1992	-319	-1,740	-303	-1,004	-384	-1,440	-5,189
Net flow - Flux net							
D No.	67401	67402	67403	67404	67405	67406	78000
1987	765	933	-78	169	393	2,418	4,600
1988	-330	1,015	271	1,689	368	1,436	4,450
1989	1,163	-2,582	756	955	843	965	2,100
1990	-259	2,242	610	1,273	1,078	2,756	7,700
1991	736	1,709	548	832	602	3,073	7,500
1992	1,064	842	492	1,065	559	1,978	6,000

Table 114

Foreign Direct Investment in Canada - Gross Inflows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1987-1992

Tableau 114

Investissements directs étrangers au Canada - Entrées brutes, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1987-1992

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
D No.	67419	67420	67421	67422	67423	67424	78028
millions of dollars - millions de dollars							
1987	156	2,453	349	198	295	3,042	6,495
1988	239	898	161	272	195	1,009	2,775
1989 -	2,320	2,352	269	423	250	1,134	6,747
1990	136	1,026	361	444	719	1,449	4,135
1991	476	1,009	351	673	580	2,724	5,814
1992	1,146	1,289	530	505	560	2,643	6,673

Table 115

Foreign Direct Investment in Canada - Gross Outflows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1987-1992

Tableau 115

Investissements directs étrangers au Canada - Sorties brutes, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1987-1992

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
D No.	67431	67432	67433	67434	67435	67436	78035
millions of dollars - millions de dollars							
1987	-234	-1,779	-571	-365	-139	-1,351	-4,440
1988	-72	-716	-291	-659	-64	-947	-2,749
1989	-261	-5,831	-72	-113	-335	-656	-7,268
1990	-373	-301	-195	-193	-155	-879	-2,096
1991	-46	-432	-130	-229	-330	-630	-1,798
1992	-202	-1,162	-224	-270	-312	-1,082	-3,251

Table 116

Foreign Direct Investment in Canada – Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1987-1992

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
D No.	67407	67408	67409	67410	67411	67412	78021
millions of dollars – millions de dollars							
1987	-78	674	-222	-167	156	1,691	2,055
1988	168	182	-130	-387	131	62	26
1989	2,059	-3,480	196	310	-84	478	-521
1990	-237	726	165	251	564	570	2,040
1991	430	577	221	444	250	2,094	4,016
1992	944	128	306	235	247	1,561	3,422

Tableau 116

Investissements directs étrangers au Canada – Flux net, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1987-1992

Table 117

Foreign Direct Investment in Canada – Sales, Acquisitions and Other Flows, 1987-1992

Tableau 117

Investissements directs étrangers au Canada – Ventes, acquisitions et autres flux, 1987-1992

Year Année	Gross inflows Entrées brutes			Gross outflows Sorties brutes			Net flows Flux nets		
	Sale of existing interests in Canada to non-residents	Other inflows	Total	Acquisition of direct investment interests from non-residents	Other outflows	Total	Sales/ acquisitions of direct interests from non-residents	Other flows	Total
	Vente d'intérêts existants au Canada à des non-résidents	Autres entrées		Acquisition d'investisse- ments directs de non- résidents	Autres sorties		Vente/acqui- sition d'invest- issements di- rects avec des non-résidents	Autres flux	
D No.	78085	78086	78007	78088	78089	78014	78085 + 78088	78086 + 78089	78000
millions of dollars – millions de dollars									
1987	4,208	6,388	10,595	-1,629	-4,366	-5,995	2,579	2,022	4,600
1988	4,415	4,852	9,268	-1,784	-3,033	-4,818	2,631	1,819	4,450
1989	5,440	7,734	13,174	-5,692	-5,382	-11,074	-252	2,352	2,100
1990	3,570	7,808	11,378	-904	-2,774	-3,678	2,666	5,034	7,700
1991	2,316	8,844	11,160	-318	-3,342	-3,660	1,998	5,502	7,500
1992	2,473	8,716	11,189	-1,067	-4,122	-5,189	1,406	4,594	6,000

Table 118

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992

Year Année	Outstanding issues Émissions en cours			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78153	78160	78092	78099	78127	78099 + 78127	78153 + 78099	78160 + 78127	78091
millions of dollars - millions de dollars									
1987	35,974	-33,414	2,560	17,253	-12,282	4,971	53,227	-45,696	7,530
1988	50,316	-42,038	8,277	20,890	-13,600	7,290	71,206	-55,638	15,568
1989	84,371	-75,100	9,272	22,297	-14,111	8,186	106,668	-89,211	17,458
1990	123,776	-120,687	3,089	24,512	-13,759	10,753	148,288	-134,446	13,842
1991	172,431	-171,322	1,109	45,367	-21,229	24,138	217,798	-192,551	25,246
1992	257,344	-259,023	-1,679	42,590	-25,117	17,473	299,934	-284,140	15,794

Table 119

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992

Tableau 119

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78250	78257	78192	78199	78224	78199 + 78224	78250 + 78199	78257 + 78224	78191
millions of dollars - millions de dollars									
1987	16,917	-17,424	-507	4,370	-3,262	1,108	21,287	-20,686	601
1988	20,686	-18,282	2,404	4,992	-5,006	-14	25,678	-23,288	2,390
1989	28,364	-28,015	349	7,435	-4,502	2,933	35,799	-32,517	3,282
1990	43,757	-43,081	676	12,482	-3,526	8,956	56,239	-46,607	9,633
1991	70,270	-72,386	-2,116	16,635	-6,236	10,399	86,905	-78,622	8,283
1992	95,222	-93,220	2,002	20,406	-6,899	13,507	115,628	-100,119	15,509

Table 120

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1987-1992

Tableau 120

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1987-1992

Year Année	Government of Canada – Direct Gouvernement du Canada – Direct						Government of Canada – Enterprises Entreprises de l'administration fédérale						
	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	
	Émissions en circulation						Émissions en circulation						
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net				
	D No.	78154	78161	78093	78100	78128	78093 + 78100 + 78128	78155	78162	78094	78101	78 129	78094 + 78101 + 78129
millions of dollars – millions de dollars													
1987	29,683	-26,904	2,779	2,210	-2,860	2,129	520	-465	54	1,219	-1,074	199	
1988	43,394	-36,231	7,163	2,968	-2,003	8,128	262	-329	-67	1,577	-2,020	-510	
1989	78,871	-68,951	9,919	3,750	-3,777	9,892	361	-555	-194	2,004	-1,205	605	
1990	118,719	-113,731	4,988	7,307	-5,428	6,867	359	-505	-145	1,568	-1,445	-22	
1991	158,329	-157,639	690	11,301	-5,094	6,897	725	-313	411	1,536	-2,506	-559	
1992	239,353	-239,870	-516	8,951	-6,650	1,785	377	-315	61	2,138	-2,765	-566	
Provincial governments – Direct Administrations provinciales – Directes													
Provincial governments – Enterprises Entreprises des administrations provinciales													
	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	
	Émissions en circulation						Émissions en circulation						
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net				
	D No.	78156	78163	78095	78102	78130	78095 + 78102 + 78130	78157	78164	78096	78103	78131	78096 + 78103 + 78131
	millions of dollars – millions de dollars												
1987	1,529	-1,643	-114	3,973	-2,291	1,568	1,990	-1,939	51	1,540	-1,985	-394	
1988	1,752	-1,522	230	5,257	-2,087	3,400	3,030	-2,334	696	1,229	-3,358	-1,433	
1989	2,193	-2,532	-339	4,157	-3,065	753	1,708	-1,536	172	2,420	-2,342	250	
1990	1,976	-2,465	-489	6,306	-2,045	3,772	1,420	-2,111	-691	3,579	-1,616	1,272	
1991	4,937	-4,287	651	17,142	-5,713	12,080	5,413	-5,932	-519	7,624	-1,855	5,250	
1992	6,386	-6,069	317	15,002	-4,138	11,181	6,832	-9,229	-2,397	5,589	-3,375	-183	

Table 120

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, - Concluded
1987-1992

Tableau 120

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, - fin
1987-1992

Year Année	Municipal Municipal						All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes					
	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
D No.	78158	78165	78097	78104	78132	78097 + 78104 + 78132	78153	78160	78092	78099	78 127 - 78105 - 78133	78091 - (78098 + 78105 + 78133)
millions of dollars - millions de dollars												
1987	151	-169	-17	639	-645	-23	33,873	-31,121	2,753	9,581	-8,855	3,478
1988	208	-183	25	609	-431	203	48,646	-40,600	8,046	11,639	-9,900	9,786
1989	99	-149	-50	406	-462	-106	83,231	-73,723	9,509	12,737	-10,851	11,395
1990	65	-101	-36	236	-505	-305	122,540	-118,913	3,627	18,996	-11,039	11,584
1991	69	-105	-36	759	-673	50	169,472	-168,276	1,197	38,362	-15,841	23,717
1992	168	-139	30	558	-904	-316	253,116	-255,622	-2,506	32,237	-17,831	11,900
Corporate Sociétés												
Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total												
Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation						Outstanding issues Émissions en circulation					
	Sales Ventes			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Sales Ventes			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
D No.	78159	78166	78098	78105	78133	78098 + 78105 + 78133	78153	78160	78092	78099	78 127	78091
millions of dollars - millions de dollars												
1987	2,101	-2,293	-193	7,672	-3,427	4,052	35,974	-33,414	2,560	17,253	-12,282	7,530
1988	1,670	-1,438	231	9,251	-3,700	5,782	50,316	-42,038	8,277	20,890	-13,600	15,568
1989	1,140	-1,377	-237	9,560	-3,260	6,063	84,371	-75,100	9,272	22,297	-14,111	17,458
1990	1,236	-1,774	-538	5,516	-2,720	2,258	123,776	-120,687	3,089	24,512	-13,759	13,842
1991	2,959	-3,046	-88	7,005	-5,388	1,529	172,431	-171,322	1,109	45,367	-21,229	25,246
1992	4,228	-3,401	827	10,353	-7,286	3,894	257,344	-259,023	-1,679	42,590	-25,117	15,794

Table 121

Tableau 121

Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type, 1987-1992

Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre, 1987-1992

Year Année	United States États-Unis			United Kingdom Royaume-Uni			Japan Japon		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
	D No.	70834 70835 + 70836	70156	70858	70859 + 70860	70256	70906	70907 + 70908	70456
millions of dollars - millions de dollars									
1987	-507	1,108	601	332	764	1,097	1,681	2,222	3,903
1988	2,404	-14	2,390	1,982	1,238	3,221	1,219	1,377	2,596
1989	349	2,933	3,282	2,314	978	3,292	3,430	2,034	5,464
1990	676	8,956	9,633	983	1,937	2,920	1,447	826	2,273
1991	-2,116	10,399	8,283	794	5,915	6,710	-74	1,394	1,320
1992	2,002	13,507	15,509	-4,512	2,815	-1,696	1,698	28	1,726
	Other OECD countries Autres pays de l'OCDE			Other foreign countries Autres pays étrangers			All foreign countries Tous les pays étrangers		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
	D No.	70882 + 70931	70356 + 70556	70955	70956 + 70957	70656	70079	70080 + 70081	70056
millions of dollars - millions de dollars									
1987	619	331	950	434	545	980	2,560	4,971	7,530
1988	1,662	3,516	5,178	1,011	1,173	2,183	8,277	7,290	15,568
1989	1,184	1,363	2,547	1,995	879	2,873	9,272	8,186	17,458
1990	202	-1,496	-1,294	-220	530	310	3,089	10,753	13,842
1991	951	4,459	5,411	1,554	1,969	3,523	1,109	24,138	25,246
1992	-1,348	209	-1,140	482	913	1,395	-1,679	17,473	15,794

Table 122

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1987-1992

Tableau 122

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1987-1992

Year Année	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct				Government of Canada - Enterprises Entreprises de l'administration fédérale			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
	D No.	78106	78107	78108	78100	78109	78110	78111	78101
millions of dollars - millions de dollars								
1987	1,459	-	752	2,210	229	531	459	1,219
1988	2,968	-	-	2,968	499	837	241	1,577
1989	3,750	-	-	3,750	1,046	658	373	2,004
1990	7,307	-	-	7,307	383	549	685	1,568
1991	11,301	-	-	11,301	203	1,217	116	1,536
1992	8,951	-	-	8,951	607	1,114	392	2,138
	Provincial governments - Direct Administrations provinciales - Directes				Provincial governments - Enterprises Entreprises des administrations provinciales			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
	D No.	78112	78113	78114	78102	78115	78116	78117	78103
millions of dollars - millions de dollars								
1987	844	825	2,304	3,973	308	820	413	1,540
1988	1,702	2,346	1,210	5,257	170	558	501	1,229
1989	1,319	2,371	472	4,157	1,181	878	360	2,420
1990	544	4,049	1,713	6,306	169	2,465	944	3,579
1991	6,620	7,668	2,852	17,142	4,529	2,784	934	7,624
1992	1,620	11,030	2,476	15,002	3,337	2,482	230	5,589

Table 122

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,
- Concluded
1987-1992

Tableau 122

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, - fin
1987-1992

Year Année	Municipal Municipal				All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
	D No.	78118	78119	78120	78104	78124 - 78121	78125 - 78122	78126 - 78123	78099 - 78105
millions of dollars - millions de dollars								
1987	474	8	156	639	3,314	2,183	4,085	9,581
1988	498	-	111	609	5,753	3,740	2,064	11,639
1989	343	1	62	406	7,404	3,784	1,193	12,737
1990	5	21	173	236	8,441	7,181	3,615	18,996
1991	566	155	-	759	22,827	12,053	4,033	38,362
1992	367	-	191	558	14,429	14,527	3,289	32,237
Corporate Sociétés								
Issued in - Émis en				Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total				
Issued in - Émis en				Issued in - Émis en				
Canadian dollars Dollars canadiens				Canadian dollars Dollars canadiens				
U.S. dollars Dollars É.U.				U.S. dollars Dollars É.U.				
Other foreign currencies Autres devises				Other foreign currencies Autres devises				
Total				Total				
D No.	78121	78122	78123	78105	78124	78125	78126	78099
millions of dollars - millions de dollars								
1987	3,027	2,110	2,534	7,672	6,341	4,293	6,619	17,253
1988	3,902	3,155	2,277	9,251	9,655	6,895	4,341	20,890
1989	2,929	3,199	3,788	9,560	10,333	6,983	4,981	22,297
1990	1,083	3,314	879	5,516	9,524	10,495	4,494	24,512
1991	2,060	4,295	99	7,005	24,887	16,348	4,132	45,367
1992	1,721	7,762	862	10,353	16,150	22,289	4,151	42,590

Table 123

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78167	78168	78135	78136	78137	78136 + 78137	78167 + 78136	78168 + 78137	78134
millions of dollars - millions de dollars									
1987	31,854	-27,593	4,261	2,388	-8	2,380	34,242	-27,601	6,640
1988	16,145	-18,978	-2,833	455	-1	454	16,600	-18,979	-2,379
1989	23,543	-20,521	3,022	863	-	863	24,406	-20,521	3,885
1990	15,875	-17,880	-2,005	305	-36	269	16,180	-17,916	-1,735
1991	16,061	-18,025	-1,964	986	-12	974	17,047	-18,037	-990
1992	17,156	-16,849	307	741	-12	729	17,897	-16,861	1,036

Tableau 123

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1987-1992

Table 124

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78264	78265	70837	70838	70839	78838 + 78839	78264 + 70838	78265 + 70839	78231
millions of dollars - millions de dollars									
1987	20,216	-17,752	2,464	852	-8	844	21,068	-17,760	3,308
1988	11,219	-12,981	-1,762	119	-1	118	11,338	-12,982	-1,644
1989	16,934	-13,320	3,615	433	-	433	17,367	-13,320	4,047
1990	10,825	-12,444	-1,619	179	-36	143	11,004	-12,480	-1,476
1991	9,978	-12,147	-2,169	718	-12	706	10,696	-12,159	-1,463
1992	13,274	-12,619	654	462	-12	450	13,736	-12,631	1,105

Tableau 124

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992

Table 125

Canadian Chartered Banks Transactions in Foreign
Currency Assets and Liabilities Booked in Canada,
1987-1992

Tableau 125

Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et
engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au
Canada,
1987-1992

Year Année	Assets with residents of Avoirs auprès des résidents				Liabilities with residents of Engagements envers des résidents				Net position with residents of Position nette auprès des résidents				Balance of payments net flow
	United States Des États- Unis	United Kingdom Du Royaume- Uni	Other foreign countries D'autres pays étrangers	Total	United States Des États- Unis	United Kingdom Du Royaume- Uni	Other foreign countries D'autres pays étrangers	Total	United States Des États- Unis	United Kingdom Du Royaume- Uni	Other foreign countries D'autres pays étrangers	Total	Flux net de la balance des paie- ments
D No.	72183	72184	72185	72181	72189	72190	72191	72187	72195	72196	72 197	72193	- 72193
millions of dollars - millions de dollars													
1987	-1,107	-874	-240	-2,221	-2,492	-1,424	4,601	684	1,385	550	-4,841	-2,905	2,905
1988	-3,139	-1,387	-1,337	-5,863	-1,281	218	-1,868	-2,931	-1,858	-1,606	531	-2,932	2,932
1989	-3,773	-504	6,798	2,521	-7,095	-554	7,558	-91	3,322	51	-760	2,613	-2,613
1990	1,808	-930	2,724	3,602	2,661	1,891	2,204	6,756	-853	-2,821	520	-3,155	3,155
1991	4,365	810	-11,099	-5,924	-1,792	-646	1,896	-542	6,157	1,456	-12,995	-5,382	5,382
1992	3,381	-670	-94	2,617	192	1,578	-2,704	-933	3,188	-2,248	2,610	3,550	-3,550

Table 126

Canadian Money Market – Gross and Net Transactions,
by Instrument, All Countries,
1987-1992

Tableau 126

Marché monétaire canadien – Transactions brutes et nettes, par
instrument, tous les pays,
1987-1992

Year Année	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper – Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	

millions of dollars – millions de dollars

Sales – Ventes

D No.	78170	78172	78173	78174	78171	78169
1987	23,721	7,671	5,480	3,267	16,419	40,140
1988	42,092	14,982	4,220	4,402	23,604	65,696
1989	66,353	14,734	6,773	3,901	25,408	91,762
1990	59,608	12,713	13,795	9,544	36,052	95,660
1991	78,368	22,001	13,660	8,647	44,308	122,677
1992	140,424	88,094	11,120	14,573	113,787	254,211

Purchases – Achats

D No.	78176	78178	78179	78180	78177	78175
1987	-22,413	-6,705	-5,594	-2,888	-15,187	-37,600
1988	-34,969	-13,939	-3,963	-3,535	-21,436	-56,405
1989	-65,869	-14,137	-6,395	-4,220	-24,753	-90,622
1990	-56,135	-11,687	-12,891	-9,251	-33,829	-89,963
1991	-76,080	-18,072	-14,536	-9,560	-42,169	-118,249
1992	-138,508	-86,799	-11,837	-12,169	-110,804	-249,312

Net

D No.	78139	78141	78142	78143	78140	78138
1987	1,308	966	-113	379	1,232	2,540
1988	7,123	1,044	257	867	2,168	9,291
1989	484	596	378	-319	656	1,139
1990	3,474	1,025	905	293	2,223	5,697
1991	2,288	3,929	-876	-913	2,140	4,428
1992	1,915	1,295	-716	2,405	2,983	4,898

Table 127

Canadian Money Market – Gross and Net Transactions,
by Instrument, United States,
1987-1992

Tableau 127

Marché monétaire canadien – Transactions brutes et nettes, par
instrument, États-Unis,
1987-1992

Year Année	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper – Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
millions of dollars – millions de dollars						
Sales – Ventes						
D No.	78267	78269	78270	78271	78268	78266
1987	12,495	6,499	5,434	3,162	15,094	27,590
1988	16,024	11,880	4,049	3,815	19,745	35,768
1989	31,059	9,693	6,456	3,748	19,897	50,956
1990	20,759	7,426	10,172	8,986	26,584	47,343
1991	21,139	18,588	7,989	8,418	34,995	56,134
1992	43,079	77,977	9,408	13,670	101,055	144,134
Purchases – Achats						
D No.	78273	78275	78276	78277	78274	78272
1987	-12,823	-5,294	-5,549	-2,834	-13,677	-26,501
1988	-13,954	-12,031	-3,795	-3,226	-19,052	-33,007
1989	-31,091	-10,067	-6,167	-3,877	-20,112	-51,202
1990	-19,687	-6,497	-9,971	-8,617	-25,085	-44,772
1991	-23,265	-14,334	-8,206	-9,333	-31,872	-55,137
1992	-39,626	-76,007	-9,988	-11,375	-97,370	-136,996
Net						
D No.	78236	78238	78239	78240	78237	78235
1987	-328	1,205	-115	328	1,417	1,089
1988	2,069	-151	254	589	692	2,762
1989	-31	-374	288	-129	-215	-247
1990	1,072	929	201	369	1,499	2,571
1991	-2,126	4,253	-216	-915	3,122	997
1992	3,454	1,970	-579	2,295	3,685	7,139

Table 128

Other Liabilities, by Type,
1987-1992

Tableau 128

Autres passifs, par genre,
1987-1992

Year	Government of Canada demand notes	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	Other borrowings from foreign banks	Canadian dollar deposits from abroad	Trade payables and other borrowings from related companies	Interest accrued on Canadian bond borrowings	Other	Total
Année	Engagements à vue du gouvernement du Canada	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu des crédits de confirmation avec des banques	Autres emprunts de banques étrangères	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	Autres	Total
D No.	70808	70809	70810	70811	70812	70813	70814	70062
millions of dollars - millions de dollars								
1987	132	-	1,550	1,321	977	75	2,004	6,058
1988	83	-	1,934	867	260	342	2,478	5,963
1989	85	-	8,879	2,528	972	197	-226	12,436
1990	-25	-	1,820	657	1,211	290	4,507	8,461
1991	52	-	2,300	-2,085	47	848	1,720	2,882
1992	83	-	-336	-1,601	3,384	313	1,761	3,603

Table 129

Tableau 129

Foreign Bonds – Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992 Quarterly

Obligations étrangères – Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79121	79122	79086	79088	79087	79088 + 79087	79121 + 79088	79122 + 79087	79085
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	10,248	-10,286	-38	9	-13	-4	10,257	-10,299	-43
II	19,285	-19,847	-562	10	-17	-7	19,295	-19,864	-570
III	20,061	-19,793	268	9	-13	-4	20,070	-19,806	263
IV	14,031	-14,532	-502	9	-33	-24	14,040	-14,565	-526
1988 I	6,129	-5,469	660	18	-157	-139	6,147	-5,626	521
II	9,439	-10,328	-889	17	-17	-	9,456	-10,345	-889
III	7,299	-6,995	304	17	-27	-10	7,316	-7,022	294
IV	10,392	-10,381	10	17	-27	-10	10,409	-10,408	-
1989 I	9,724	-10,243	-519	10	-11	-1	9,734	-10,254	-519
II	14,539	-14,088	451	10	-12	-2	14,549	-14,100	449
III	11,232	-12,594	-1,362	10	-12	-2	11,242	-12,606	-1,364
IV	13,002	-13,082	-80	10	-45	-35	13,012	-13,127	-115
1990 I	16,753	-16,411	342	37	-9	28	16,790	-16,420	370
II	9,891	-10,741	-850	17	-17	-	9,908	-10,758	-850
III	12,808	-12,397	411	17	-30	-13	12,825	-12,427	398
IV	10,700	-10,639	61	17	-56	-39	10,717	-10,695	22
1991 I	12,007	-12,216	-209	28	-15	13	12,035	-12,231	-197
II	11,612	-12,489	-877	13	-17	-4	11,625	-12,506	-881
III	14,342	-14,932	-590	13	-14	-1	14,355	-14,946	-591
IV	14,805	-14,223	582	13	-39	-26	14,818	-14,262	556
1992 I	16,934	-17,882	-948	29	-15	14	16,963	-17,897	-934
II	20,125	-21,490	-1,365	14	-23	-9	20,139	-21,513	-1,374
III	24,926	-23,879	1,047	15	-30	-15	24,941	-23,909	1,032
IV	17,116	-16,373	743	15	-30	-15	17,131	-16,403	728

Table 130

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992 Quarterly

Tableau 130

Obligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79308	79309	79273	79275	79274	79275 + 79274	79308 + 79275	79309 + 79274	79272
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	9,872	-9,896	-24	1	-	1	9,873	-9,896	-23
II	18,909	-19,421	-512	1	-3	-2	18,910	-19,424	-514
III	19,202	-19,097	105	1	-	1	19,203	-19,097	105
IV	13,181	-13,981	-799	1	-	1	13,182	-13,981	-799
1988 I	5,934	-5,292	642	-	-	-	5,934	-5,292	642
II	9,112	-10,021	-908	-	-	-	9,112	-10,021	-908
III	7,125	-6,794	331	-	-	-	7,125	-6,794	331
IV	10,131	-10,079	52	-	-	-	10,131	-10,079	52
1989 I	9,459	-9,863	-404	1	-	1	9,460	-9,863	-403
II	14,150	-13,637	513	1	-	1	14,151	-13,637	514
III	10,631	-11,799	-1,168	1	-	1	10,632	-11,799	-1,168
IV	12,296	-12,399	-103	1	-	1	12,297	-12,399	-103
1990 I	15,745	-15,681	65	1	-	1	15,746	-15,681	65
II	9,479	-10,026	-547	1	-	1	9,480	-10,026	-546
III	12,397	-11,662	734	1	-	1	12,398	-11,662	735
IV	9,418	-9,346	72	1	-12	-11	9,419	-9,358	61
1991 I	10,965	-11,231	-266	1	-	1	10,966	-11,231	-266
II	10,865	-11,720	-855	1	-	1	10,866	-11,720	-855
III	13,382	-14,064	-682	1	-	1	13,383	-14,064	-682
IV	13,415	-13,107	308	1	-	1	13,416	-13,107	309
1992 I	15,465	-16,623	-1,158	1	-	1	15,466	-16,623	-1,157
II	19,082	-20,307	-1,225	1	-	1	19,083	-20,307	-1,225
III	22,768	-22,181	587	-	-	-	22,768	-22,181	588
IV	15,773	-15,414	359	1	-	1	15,774	-15,414	359

Table 131

Tableau 131

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992 Quarterly

Actions étrangères - Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79123	79124	79090	79091	79092	79091 + 79092	79123 + 79091	79124 79092	79089
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	8,307	-8,052	255	-	-58	-58	8,307	-8,110	197
II	7,602	-8,204	-602	-	-99	-99	7,602	-8,303	-701
III	8,928	-8,539	389	-	-349	-349	8,928	-8,888	40
IV	8,869	-9,460	-591	-	-12	-12	8,869	-9,472	-603
1988 I	5,635	-6,165	-530	-	-178	-178	5,635	-6,343	-708
II	5,078	-5,476	-398	-	-25	-25	5,078	-5,501	-423
III	3,827	-4,627	-800	-	-14	-14	3,827	-4,641	-814
IV	5,766	-6,722	-956	-	-11	-11	5,766	-6,733	-968
1989 I	6,421	-6,418	3	-	-11	-11	6,421	-6,429	-8
II	6,433	-7,135	-703	-	-17	-17	6,433	-7,152	-720
III	5,875	-7,117	-1,242	27	-8	19	5,902	-7,125	-1,224
IV	6,458	-6,951	-494	13	-30	-17	6,471	-6,981	-510
1990 I	5,511	-5,679	-168	-	-11	-11	5,511	-5,690	-179
II	8,044	-7,496	548	-	-18	-18	8,044	-7,514	530
III	5,992	-7,077	-1,085	-	-8	-8	5,992	-7,085	-1,093
IV	5,414	-6,743	-1,329	-	-62	-62	5,414	-6,805	-1,392
1991 I	7,401	-8,186	-786	-	-17	-17	7,401	-8,203	-803
II	7,870	-10,382	-2,512	-	-8	-8	7,870	-10,390	-2,521
III	7,534	-8,167	-632	-	-8	-8	7,534	-8,175	-641
IV	6,580	-8,399	-1,820	-	-11	-11	6,580	-8,410	-1,831
1992 I	8,107	-10,618	-2,510	-	-19	-19	8,107	-10,637	-2,529
II	7,576	-9,496	-1,920	-	-11	-11	7,576	-9,507	-1,931
III	7,137	-7,296	-159	-	-11	-11	7,137	-7,307	-170
IV	8,975	-10,556	-1,581	-	-12	-12	8,975	-10,568	-1,593

Table 132

Tableau 132

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992 Quarterly

Actions étrangères - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
			Net			Net			Net
	Sales	Purchases		Retire- ments	New issues		Sales	Purchases	
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79310	79311	79277	79279	79278	79279 + 79278	79310 + 79279	79311 + 79278	79276
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	7,465	-7,133	332	-	-36	-36	7,465	-7,169	296
II	6,687	-7,280	-593	-	-8	-8	6,687	-7,288	-600
III	8,006	-7,531	475	-	-166	-166	8,006	-7,697	308
IV	7,588	-8,117	-530	-	-12	-12	7,588	-8,129	-542
1988 I	4,663	-5,097	-434	-	-29	-29	4,663	-5,126	-463
II	4,089	-4,571	-482	-	-8	-8	4,089	-4,579	-490
III	3,230	-3,868	-638	-	-14	-14	3,230	-3,882	-652
IV	4,939	-5,264	-326	-	-11	-11	4,939	-5,275	-337
1989 I	5,245	-5,272	-27	-	-11	-11	5,245	-5,283	-39
II	5,351	-6,055	-704	-	-8	-8	5,351	-6,063	-713
III	4,774	-6,009	-1,234	-	-8	-8	4,774	-6,017	-1,243
IV	5,501	-5,571	-70	-	-11	-11	5,501	-5,582	-81
1990 I	4,481	-4,529	-48	-	-11	-11	4,481	-4,540	-59
II	6,673	-5,962	711	-	-18	-18	6,673	-5,980	693
III	4,673	-5,487	-814	-	-8	-8	4,673	-5,495	-823
IV	4,413	-5,344	-932	-	-11	-11	4,413	-5,355	-943
1991 I	5,968	-6,231	-263	-	-17	-17	5,968	-6,248	-280
II	6,141	-7,825	-1,684	-	-8	-8	6,141	-7,833	-1,693
III	5,940	-6,243	-304	-	-8	-8	5,940	-6,251	-312
IV	5,349	-6,669	-1,320	-	-11	-11	5,349	-6,680	-1,331
1992 I	6,441	-8,372	-1,931	-	-19	-19	6,441	-8,391	-1,950
II	6,138	-6,985	-846	-	-11	-11	6,138	-6,996	-858
III	5,891	-5,557	335	-	-11	-11	5,891	-5,568	323
IV	7,683	-8,402	-719	-	-12	-12	7,683	-8,414	-731

Table 133

Tableau 133

Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992 Quarterly

Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour- sements		Ventes	Achats	
D No.	79093	79100	79032	79039	79067	79039 + 79067	79093 + 79039	79100 + 79067	79031
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	10,242	-8,551	1,692	3,483	-2,692	791	13,725	-11,243	2,483
II	8,459	-8,887	-428	6,025	-3,975	2,050	14,484	-12,862	1,622
III	8,903	-8,491	411	3,734	-2,179	1,555	12,637	-10,670	1,966
IV	8,370	-7,486	884	4,010	-3,436	574	12,380	-10,922	1,459
1988 I	12,518	-10,210	2,307	4,630	-3,461	1,169	17,148	-13,671	3,476
II	11,023	-8,313	2,711	4,667	-2,907	1,760	15,690	-11,220	4,471
III	11,948	-9,661	2,287	5,607	-2,872	2,735	17,555	-12,533	5,021
IV	14,827	-13,854	972	5,987	-4,359	1,628	20,814	-18,213	2,600
1989 I	17,151	-14,419	2,733	6,197	-3,096	3,101	23,348	-17,515	5,834
II	21,403	-21,984	-581	4,555	-3,412	1,143	25,958	-25,396	561
III	20,136	-16,034	4,103	4,309	-3,442	867	24,445	-19,476	4,970
IV	25,681	-22,663	3,018	7,235	-4,160	3,075	32,916	-26,823	6,093
1990 I	26,684	-26,550	133	5,391	-3,175	2,216	32,075	-29,725	2,349
II	30,281	-31,435	-1,154	7,349	-3,495	3,854	37,630	-34,930	2,700
III	30,183	-27,687	2,496	4,918	-3,380	1,538	35,101	-31,067	4,034
IV	36,629	-35,015	1,613	6,854	-3,709	3,145	43,483	-38,724	4,759
1991 I	33,690	-34,595	-905	12,971	-4,183	8,788	46,661	-38,778	7,883
II	34,629	-36,437	-1,808	10,380	-3,137	7,243	45,009	-39,574	5,435
III	40,047	-37,679	2,368	8,997	-5,821	3,176	49,044	-43,500	5,545
IV	64,064	-62,611	1,453	13,018	-8,088	4,930	77,082	-70,699	6,383
1992 I	54,385	-56,288	-1,903	8,091	-5,510	2,581	62,476	-61,798	678
II	59,111	-56,050	3,061	13,513	-7,853	5,660	72,624	-63,903	8,721
III	76,886	-78,866	-1,979	11,274	-5,569	5,705	88,160	-84,435	3,726
IV	66,961	-67,819	-857	9,712	-6,186	3,526	76,673	-74,005	2,668

Table 134

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992 Quarterly

Tableau 134

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
D No.	79280	79287	79222	79229	79254	79229 + 79254	79280 + 79229	79287 + 79254	79221
millions of dollars – millions de dollars									
1987 I	4,032	-4,351	-318	1,180	-667	513	5,212	-5,018	194
II	4,577	-4,846	-270	471	-753	-282	5,048	-5,599	-552
III	4,435	-4,748	-313	786	-591	195	5,221	-5,339	-117
IV	3,873	-3,479	394	1,933	-1,251	682	5,806	-4,730	1,076
1988 I	5,582	-4,615	967	1,922	-1,271	651	7,504	-5,886	1,618
II	4,704	-4,039	665	321	-1,631	-1,310	5,025	-5,670	-645
III	4,723	-3,975	748	1,593	-665	928	6,316	-4,640	1,676
IV	5,676	-5,653	23	1,156	-1,439	-283	6,832	-7,092	-259
1989 I	5,663	-5,215	448	1,277	-992	285	6,940	-6,207	733
II	7,893	-7,422	471	2,074	-845	1,229	9,967	-8,267	1,700
III	7,038	-6,326	713	1,857	-1,287	570	8,895	-7,613	1,282
IV	7,770	-9,052	-1,283	2,226	-1,378	848	9,996	-10,430	-434
1990 I	7,964	-7,887	77	2,491	-1,073	1,418	10,455	-8,960	1,496
II	10,724	-11,167	-443	4,332	-1,024	3,308	15,056	-12,191	2,866
III	10,725	-10,374	351	1,428	-824	604	12,153	-11,198	955
IV	14,344	-13,653	691	4,231	-605	3,626	18,575	-14,258	4,317
1991 I	12,512	-13,114	-602	4,867	-542	4,325	17,379	-13,656	3,723
II	16,334	-16,972	-638	4,349	-816	3,533	20,683	-17,788	2,895
III	16,034	-16,292	-258	3,176	-1,589	1,587	19,210	-17,881	1,329
IV	25,391	-26,008	-618	4,243	-3,289	954	29,634	-29,297	336
1992 I	24,302	-22,696	1,606	4,206	-2,074	2,132	28,508	-24,770	3,737
II	22,767	-21,948	820	5,969	-1,395	4,574	28,736	-23,343	5,393
III	21,156	-22,765	-1,610	5,187	-1,294	3,893	26,343	-24,059	2,284
IV	26,996	-25,811	1,186	5,045	-2,136	2,909	32,041	-27,947	4,095

Table 135

Tableau 135

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1987-1992

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1987-1992

Government of Canada - Direct							Government of Canada - Enterprises					
Gouvernement du Canada - Direct							Entreprises de l'administration fédérale					
Quarter	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow
Trimestre	Émissions en circulation			Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net	Émissions en circulation			Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net
	Sales	Purchases	Net				Sales	Purchases	Net			
	Ventes	Achats					Ventes	Achats				
D No.	79094	79101	79033	79040	79068	79033 + 79040 + 79068	79095	79102	79034	79041	79069	79034 + 79041 + 79069
millions of dollars - millions de dollars												
1987 I	8,056	-6,253	1,803	528	-581	1,750	217	-208	8	403	-151	260
II	6,913	-7,214	-301	1,036	-1,276	-541	125	-104	21	300	-251	70
III	7,693	-7,261	432	499	-198	733	86	-103	-16	269	-529	-276
IV	7,021	-6,177	844	148	-805	187	92	-50	41	247	-142	146
1988 I	10,677	-8,454	2,223	440	-306	2,357	110	-94	16	496	-711	-199
II	9,514	-7,120	2,394	983	-272	3,105	71	-99	-28	186	-322	-164
III	10,131	-8,098	2,033	835	-226	2,642	22	-47	-25	585	-149	411
IV	13,073	-12,559	514	710	-1,198	26	59	-89	-31	311	-839	-559
1989 I	15,891	-13,202	2,689	631	-810	2,510	33	-150	-117	536	-475	-56
II	20,197	-20,349	-151	354	-469	-266	41	-62	-21	620	-121	478
III	18,918	-14,706	4,212	1,670	-1,139	4,743	84	-138	-54	273	-203	16
IV	23,865	-20,695	3,170	1,095	-1,358	2,907	204	-205	-1	575	-406	168
1990 I	25,218	-24,590	628	1,685	-1,426	887	109	-199	-90	772	-288	394
II	28,929	-29,477	-548	2,121	-1,148	425	95	-103	-8	157	-475	-326
III	29,159	-26,350	2,810	1,744	-1,420	3,134	80	-101	-21	221	-506	-306
IV	35,413	-33,314	2,099	1,757	-1,434	2,422	75	-102	-27	418	-175	216
1991 I	31,319	-32,546	-1,227	3,390	-1,366	797	166	-83	83	81	-860	-696
II	31,201	-33,186	-1,984	1,980	-827	-831	90	-55	35	57	-391	-299
III	36,204	-34,448	1,756	2,872	-1,509	3,119	211	-66	145	229	-303	71
IV	59,605	-57,459	2,145	3,059	-1,392	3,812	258	-109	149	1,169	-953	365
1992 I	50,179	-52,423	-2,245	1,433	-1,191	-2,003	69	-110	-41	419	-309	69
II	54,525	-52,412	2,113	2,153	-2,860	1,406	84	-44	39	689	-681	47
III	71,968	-72,498	-529	3,600	-1,201	1,870	121	-38	84	557	-692	-51
IV	62,681	-62,537	145	1,765	-1,397	513	102	-123	-21	472	-1,082	-631

Table 135

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1987-1992 Quarterly - Continued

Tableau 135

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1987-1992 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Provincial governments - Direct Administrations provinciales - Directes						Provincial governments - Entreprises Entreprises des administrations provinciales					
	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
	D No.											
	79096	79103	79035	79042	79070	79035 + 79042 + 79070	79097	79104	79036	79043	79071	79036 + 79043 + 79071
millions of dollars - millions de dollars												
1987 I	592	-587	5	521	-449	77	611	-568	43	486	-422	107
II	295	-416	-120	1,462	-713	629	530	-528	1	475	-305	171
III	242	-272	-30	737	-585	122	375	-419	-44	3	-343	-384
IV	400	-368	32	1,252	-545	739	474	-424	50	577	-915	-288
1988 I	584	-441	143	1,150	-721	572	641	-649	-8	524	-832	-316
II	432	-325	107	666	-423	350	502	-374	129	391	-657	-137
III	349	-323	26	1,134	-394	766	933	-824	108	256	-1,152	-788
IV	387	-434	-47	2,307	-549	1,711	954	-487	467	58	-718	-193
1989 I	538	-530	8	2,115	-810	1,313	452	-295	157	1,213	-492	878
II	525	-686	-161	328	-1,085	-918	432	-390	42	316	-711	-353
III	405	-515	-110	401	-478	-187	329	-347	-18	215	-383	-186
IV	725	-800	-76	1,313	-692	545	496	-505	-9	676	-755	-88
1990 I	555	-623	-68	1,490	-664	758	482	-649	-168	566	-363	35
II	678	-803	-125	1,452	-563	764	287	-554	-267	2,146	-489	1,390
III	307	-453	-146	1,189	-396	647	305	-314	-9	50	-417	-376
IV	437	-586	-149	2,176	-423	1,604	347	-594	-247	818	-347	224
1991 I	853	-637	216	4,006	-614	3,608	1,032	-894	139	3,721	-239	3,621
II	998	-953	45	4,515	-962	3,598	1,620	-1,543	77	1,465	-159	1,383
III	1,364	-973	391	3,563	-925	3,029	1,267	-1,259	8	587	-892	-297
IV	1,723	-1,725	-2	5,058	-3,212	1,844	1,494	-2,237	-743	1,851	-565	543
1992 I	1,675	-1,437	238	2,759	-1,352	1,645	1,491	-1,525	-34	2,517	-932	1,551
II	1,756	-989	767	4,859	-986	4,640	1,843	-1,980	-137	2,386	-597	1,652
III	1,535	-2,179	-643	3,440	-1,139	1,658	2,117	-3,171	-1,054	591	-1,055	-1,518
IV	1,420	-1,465	-45	3,945	-661	3,239	1,381	-2,552	-1,171	95	-790	-1,866

Table 135

Tableau 135

Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1987-1992 Quarterly – Continued

Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1987-1992 Trimestriel – suite

Quarter Trimestre	Municipal						All Canadian governments					
	Municipal						Toutes les administrations publiques canadiennes					
	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow
	Émissions en circulation			Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net	Émissions en circulation			Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net
	Sales	Purchases	Net				Sales	Purchases	Net			
	Ventes	Achats					Ventes	Achats				
D No.	79098	79105	79037	79044	79072	79037 + 79044 + 79072	79093 - 79099	79100 - 79106	79032 - 79038	79039 - 79045	79067 - 79073	79031 -(79038 + 79045 + 79073)
millions of dollars – millions de dollars												
1987 I	60	-51	10	157	-128	39	9,537	-7,668	1,870	2,094	-1,731	2,233
II	35	-41	-6	404	-184	214	7,898	-8,303	-405	3,676	-2,729	542
III	33	-46	-13	3	-186	-196	8,429	-8,100	328	1,512	-1,841	-1
IV	23	-31	-8	76	-147	-79	8,010	-7,051	959	2,298	-2,554	704
1988 I	104	-75	30	158	-85	103	12,117	-9,713	2,403	2,767	-2,656	2,514
II	58	-56	2	250	-95	157	10,577	-7,973	2,605	2,475	-1,769	3,311
III	19	-19	-1	90	-86	3	11,453	-9,312	2,141	2,899	-2,006	3,033
IV	27	-33	-6	112	-166	-60	14,500	-13,602	896	3,499	-3,469	926
1989 I	28	-35	-7	207	-188	12	16,941	-14,212	2,730	4,701	-2,775	4,656
II	19	-69	-50	104	-79	-25	21,214	-21,556	-341	1,722	-2,465	-1,085
III	31	-21	11	55	-133	-67	19,767	-15,727	4,041	2,615	-2,336	4,320
IV	20	-23	-3	39	-62	-26	25,308	-22,228	3,080	3,698	-3,273	3,505
1990 I	12	-58	-46	121	-109	-34	26,377	-26,120	256	4,634	-2,850	2,040
II	30	-9	21	-	-51	-30	30,019	-30,946	-927	5,875	-2,726	2,222
III	12	-17	-5	42	-66	-29	29,862	-27,234	2,628	3,246	-2,803	3,071
IV	11	-17	-6	73	-280	-213	36,284	-34,613	1,669	5,242	-2,659	4,253
1991 I	8	-10	-2	259	-321	-64	33,378	-34,170	-792	11,457	-3,399	7,266
II	14	-48	-34	353	-159	160	33,924	-35,785	-1,861	8,371	-2,497	4,013
III	28	-28	-	37	-84	-47	39,074	-36,774	2,300	7,288	-3,713	5,876
IV	18	-18	-1	109	-110	-2	63,096	-61,547	1,549	11,246	-6,232	6,563
1992 I	69	-55	14	-	-205	-191	53,483	-55,551	-2,068	7,128	-3,990	1,070
II	23	-13	10	233	-332	-89	58,230	-55,438	2,792	10,320	-5,456	7,656
III	20	-28	-8	116	-46	62	75,761	-77,913	-2,151	8,303	-4,134	2,018
IV	56	-42	14	209	-322	-99	65,641	-66,720	-1,078	6,486	-4,252	1,155

Table 135

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1987-1992 Quarterly - Concluded

Tableau 135

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1987-1992 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Corporate Sociétés						Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total					
	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow
	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales	Purchases	Net				Sales	Purchases	Net			
	Ventes	Achats		Ventes	Achats							
D No.	79099	79106	79038	79045	79073	79038 + 79045 + 79073	79093	79100	79032	79039	79067	79031
millions of dollars - millions de dollars												
1987 I	705	-883	-178	1,389	-961	250	10,242	-8,551	1,692	3,483	-2,692	2,483
II	561	-584	-23	2,349	-1,246	1,080	8,459	-8,887	-428	6,025	-3,975	1,622
III	474	-391	83	2,222	-338	1,967	8,903	-8,491	411	3,734	-2,179	1,966
IV	360	-435	-75	1,712	-882	755	8,370	-7,486	884	4,010	-3,436	1,459
1988 I	401	-497	-96	1,863	-805	962	12,518	-10,210	2,307	4,630	-3,461	3,476
II	446	-340	106	2,192	-1,138	1,160	11,023	-8,313	2,711	4,667	-2,907	4,471
III	495	-349	146	2,708	-866	1,988	11,948	-9,661	2,287	5,607	-2,872	5,021
IV	327	-252	76	2,488	-890	1,674	14,827	-13,854	972	5,987	-4,359	2,600
1989 I	210	-207	3	1,496	-321	1,178	17,151	-14,419	2,733	6,197	-3,096	5,834
II	189	-428	-240	2,833	-947	1,646	21,403	-21,984	-581	4,555	-3,412	561
III	369	-307	62	1,694	-1,106	650	20,136	-16,034	4,103	4,309	-3,442	4,970
IV	373	-435	-62	3,537	-887	2,588	25,681	-22,663	3,018	7,235	-4,160	6,093
1990 I	307	-430	-123	757	-325	309	26,684	-26,550	133	5,391	-3,175	2,349
II	262	-489	-227	1,474	-769	478	30,281	-31,435	-1,154	7,349	-3,495	2,700
III	321	-453	-132	1,672	-577	963	30,183	-27,687	2,496	4,918	-3,380	4,034
IV	345	-402	-56	1,612	-1,050	506	36,629	-35,015	1,613	6,854	-3,709	4,759
1991 I	312	-425	-113	1,514	-784	617	33,690	-34,595	-905	12,971	-4,183	7,883
II	705	-652	53	2,009	-640	1,422	34,629	-36,437	-1,808	10,380	-3,137	5,435
III	973	-905	68	1,709	-2,108	-331	40,047	-37,679	2,368	8,997	-5,821	5,545
IV	968	-1,064	-96	1,772	-1,856	-180	64,064	-62,611	1,453	13,018	-8,088	6,383
1992 I	902	-737	165	963	-1,520	-392	54,385	-56,288	-1,903	8,091	-5,510	678
II	881	-612	269	3,193	-2,397	1,065	59,111	-56,050	3,061	13,513	-7,853	8,721
III	1,125	-953	172	2,971	-1,435	1,708	76,886	-78,866	-1,979	11,274	-5,569	3,726
IV	1,320	-1,099	221	3,226	-1,934	1,513	66,961	-67,819	-857	9,712	-6,186	2,668

Table 136

Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type,
1987-1992 Quarterly

Tableau 136

Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre,
1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	United States États-Unis			United Kingdom Royaume-Uni			Japan Japon		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
D No.	71732	71733 + 71734	71156	71756	71757 + 71758	71256	71804	71805 + 71806	71456
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	-318	513	194	-105	180	75	1,894	354	2,248
II	-270	-282	-552	-136	221	86	-283	1,900	1,617
III	-313	195	-117	515	220	734	-16	-231	-247
IV	394	682	1,076	58	144	202	87	199	285
1988 I	967	651	1,618	478	306	784	78	14	93
II	665	-1,310	-645	457	386	843	1,028	502	1,530
III	748	928	1,676	471	265	736	182	53	235
IV	23	-283	-259	577	282	858	-69	807	738
1989 I	448	285	733	829	420	1,249	644	382	1,026
II	471	1,229	1,700	-366	1	-365	-590	127	-463
III	713	570	1,282	1,420	328	1,748	1,177	355	1,531
IV	-1,283	848	-434	432	228	659	2,200	1,171	3,371
1990 I	77	1,418	1,496	-1,042	506	-536	805	153	958
II	-443	3,308	2,866	314	497	812	-446	372	-74
III	351	604	955	830	494	1,323	1,145	213	1,359
IV	691	3,626	4,317	881	440	1,321	-57	88	31
1991 I	-602	4,325	3,723	108	2,040	2,147	-1,475	181	-1,294
II	-638	3,533	2,895	-1,178	1,460	283	-165	-421	-586
III	-258	1,587	1,329	501	971	1,471	1,054	230	1,284
IV	-618	954	336	1,364	1,444	2,808	512	1,403	1,916
1992 I	1,606	2,132	3,737	-3,532	376	-3,156	514	-337	177
II	820	4,574	5,393	1,054	-63	991	1,118	551	1,669
III	-1,610	3,893	2,284	-1,727	1,973	247	957	-84	874
IV	1,186	2,909	4,095	-307	529	222	-891	-103	-994

Table 136

Canadian Bonds – Net Flows, by Area, by Type,
1987-1992 Quarterly – Concluded

Tableau 136

Obligations canadiennes – Flux nets, par zone, par genre,
1987-1992 Trimestriel – fin

Quarter Trimestre	Other OECD countries			Other foreign countries			All foreign countries		
	Autres pays de l'OCDE			Autres pays étrangers			Tous les pays étrangers		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
D No.	71780 + 71828	71781/2 + 71829/30	71356 + 71556	71852	71853 + 71854	71656	71079	71080 + 71081	71056
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	77	-338	-262	144	84	228	1,692	791	2,483
II	160	-102	57	102	312	414	-428	2,050	1,622
III	306	1,188	1,495	-80	182	102	411	1,555	1,966
IV	77	-417	-339	269	-34	236	884	574	1,459
1988 I	343	98	441	439	100	540	2,307	1,169	3,476
II	310	1,868	2,177	212	314	565	2,711	1,760	4,471
III	497	1,148	1,646	388	340	729	2,287	2,735	5,021
IV	511	403	914	-75	418	349	972	1,628	2,600
1989 I	708	1,706	2,414	105	307	411	2,733	3,101	5,834
II	-2	-387	-388	-94	172	77	-581	1,143	561
III	123	-358	-235	670	-27	644	4,103	867	4,970
IV	355	400	756	1,314	427	1,741	3,018	3,075	6,093
1990 I	-211	-68	-279	503	207	710	133	2,216	2,349
II	406	-542	-136	-985	217	-768	-1,154	3,854	2,700
III	121	63	184	50	164	214	2,496	1,538	4,034
IV	-114	-950	-1,063	213	-59	154	1,613	3,145	4,759
1991 I	753	1,357	2,109	312	884	1,197	-905	8,788	7,883
II	-2	1,928	1,925	176	742	918	-1,808	7,243	5,435
III	544	253	798	528	136	663	2,368	3,176	5,545
IV	-344	922	579	538	207	745	1,453	4,930	6,383
1992 I	-238	285	48	-253	125	-128	-1,903	2,581	678
II	-276	247	-29	344	352	696	3,061	5,660	8,721
III	-330	-596	-926	730	519	1,249	-1,979	5,705	3,726
IV	-505	274	-232	-340	-82	-423	-857	3,526	2,668

Table 137

Tableau 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1987-1992 Quarterly

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct				Government of Canada - Enterprises Entreprises de l'administration fédérale			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises	
D No.	79046	79047	79048	79040	79049	79050	79051	79041
millions of dollars - millions de dollars								
1987 I	528	-	-	528	69	334	-	403
II	284	-	752	1,036	60	-	240	300
III	499	-	-	499	50	-	219	269
IV	148	-	-	148	50	197	-	247
1988 I	440	-	-	440	244	252	-	496
II	983	-	-	983	177	-	9	186
III	835	-	-	835	-	545	40	585
IV	710	-	-	710	79	40	193	311
1989 I	631	-	-	631	536	-	-	536
II	354	-	-	354	119	240	335	620
III	1,670	-	-	1,670	52	184	38	273
IV	1,095	-	-	1,095	340	234	-	575
1990 I	1,685	-	-	1,685	238	320	215	772
II	2,121	-	-	2,121	42	-	150	157
III	1,744	-	-	1,744	54	-	167	221
IV	1,757	-	-	1,757	49	229	153	418
1991 I	3,390	-	-	3,390	35	-	46	81
II	1,980	-	-	1,980	-	57	-	57
III	2,872	-	-	2,872	-	229	-	229
IV	3,059	-	-	3,059	168	931	70	1,169
1992 I	1,433	-	-	1,433	100	-	319	419
II	2,153	-	-	2,153	201	475	13	689
III	3,600	-	-	3,600	205	292	60	557
IV	1,765	-	-	1,765	100	347	-	472

Table 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,
1987-1992 Quarterly - Continued

Tableau 137

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et
devise, 1987-1992 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Provincial governments - Direct Administrations provinciales - Directes				Provincial governments - Enterprises Entreprises des administrations provinciales			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises	
D No.	79052	79053	79054	79042	79055	79056	79057	79043
millions of dollars - millions de dollars								
1987 I	520	1	-	521	147	339	-	486
II	166	167	1,130	1,462	151	-	324	475
III	155	-	582	737	3	-	-	3
IV	2	657	593	1,252	6	481	89	577
1988 I	158	764	228	1,150	1	341	182	524
II	102	248	316	666	131	-	260	391
III	827	248	59	1,134	10	187	59	256
IV	615	1,086	606	2,307	28	30	-	58
1989 I	1,116	832	168	2,115	1,019	-	194	1,213
II	13	178	137	328	17	300	-	316
III	164	238	-	401	49	-	166	215
IV	28	1,123	167	1,313	97	579	-	676
1990 I	101	1,232	158	1,490	32	83	450	566
II	6	1,329	117	1,452	20	1,701	425	2,146
III	276	342	570	1,189	50	-	-	50
IV	161	1,146	868	2,176	67	681	69	818
1991 I	1,274	1,584	1,148	4,006	2,278	1,386	206	3,721
II	2,076	2,277	163	4,515	291	445	728	1,465
III	1,852	1,598	111	3,563	692	84	-	587
IV	1,418	2,210	1,430	5,058	1,268	868	-	1,851
1992 I	487	1,687	585	2,759	1,325	1,346	-	2,517
II	526	3,843	490	4,859	1,328	918	230	2,386
III	543	1,959	938	3,440	657	150	-	591
IV	64	3,542	464	3,945	26	68	-	95

Table 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,
1987-1992 Quarterly - Continued

Tableau 137

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et
devise, 1987-1992 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Municipal Municipal				All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises	
D No.	79058	79059	79060	79044	79064 - 79061	79065 - 79062	79066 - 79063	79039 - 79045
millions of dollars - millions de dollars								
1987 I	149	1	7	157	1,413	675	7	2,094
II	255	-	149	404	915	166	2,594	3,676
III	-	3	-	3	708	3	801	1,512
IV	71	5	-	76	277	1,340	682	2,298
1988 I	158	-	-	158	996	1,356	409	2,767
II	177	-	72	250	1,544	248	657	2,475
III	51	-	39	90	1,722	980	197	2,899
IV	112	-	-	112	1,492	1,156	799	3,499
1989 I	199	1	7	207	3,494	835	369	4,701
II	102	-	2	104	400	692	360	1,722
III	4	-	52	55	1,913	327	224	2,615
IV	39	-	-	39	1,595	1,930	239	3,698
1990 I	-	21	101	121	2,133	1,619	924	4,634
II	-	-	-	-	2,155	2,997	753	5,875
III	5	-	-	42	2,281	542	775	3,246
IV	-	-	73	73	1,873	2,022	1,164	5,242
1991 I	104	155	-	259	6,938	3,206	1,399	11,457
II	353	-	-	353	4,852	2,662	891	8,371
III	-	-	-	37	5,265	1,900	195	7,288
IV	109	-	-	109	5,772	4,286	1,548	11,246
1992 I	-	-	-	-	3,199	3,033	904	7,128
II	151	-	82	233	4,269	5,236	815	10,320
III	116	-	-	116	4,905	2,401	997	8,303
IV	100	-	109	209	2,056	3,857	573	6,486

Table 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,
1987-1992 Quarterly - Concluded

Tableau 137

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et
devise, 1987-1992 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Corporate Sociétés				Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total			
	Issued in - Émis en				Issued in - Émis en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.U.	Autres devises	
D No.	79061	79062	79063	79045	79064	79065	79066	79039
millions of dollars - millions de dollars								
1987 I	471	346	572	1,389	1,884	1,021	579	3,483
II	1,275	259	815	2,349	2,190	425	3,409	6,025
III	722	1,130	370	2,222	1,430	1,133	1,171	3,734
IV	560	374	778	1,712	837	1,714	1,460	4,010
1988 I	648	850	370	1,863	1,644	2,206	779	4,630
II	1,430	124	664	2,192	2,974	372	1,321	4,667
III	1,029	1,030	649	2,708	2,751	2,010	846	5,607
IV	794	1,151	595	2,488	2,286	2,307	1,394	5,987
1989 I	892	-	608	1,496	4,386	835	977	6,197
II	841	1,138	1,123	2,833	1,241	1,830	1,483	4,555
III	419	621	805	1,694	2,332	948	1,029	4,309
IV	778	1,440	1,252	3,537	2,373	3,370	1,491	7,235
1990 I	8	386	321	757	2,141	2,005	1,245	5,391
II	379	899	167	1,474	2,534	3,896	920	7,349
III	248	750	322	1,672	2,529	1,292	1,097	4,918
IV	447	1,279	69	1,612	2,320	3,301	1,233	6,854
1991 I	150	1,229	49	1,514	7,088	4,435	1,448	12,971
II	428	1,548	-	2,009	5,280	4,210	891	10,380
III	620	1,017	-	1,709	5,885	2,917	195	8,997
IV	862	501	50	1,772	6,634	4,787	1,598	13,018
1992 I	149	734	72	963	3,348	3,767	976	8,091
II	602	2,396	195	3,193	4,871	7,632	1,010	13,513
III	637	1,739	595	2,971	5,542	4,140	1,592	11,274
IV	333	2,893	-	3,226	2,389	6,750	573	9,712

Table 138

Tableau 138

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1987-1992 Quarterly

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	79107	79108	79075	79076	79077	79076 + 79077	79107 + 79076	79108 + 79077	79074
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	9,176	-6,794	2,382	269	-2	267	9,445	-6,796	2,649
II	8,480	-6,919	1,561	1,017	-2	1,015	9,497	-6,921	2,576
III	8,583	-6,770	1,813	982	-2	980	9,565	-6,772	2,793
IV	5,615	-7,111	-1,496	120	-2	118	5,735	-7,113	-1,378
1988 I	4,023	-4,808	-785	46	-	46	4,069	-4,808	-739
II	4,646	-4,909	-263	98	-	98	4,744	-4,909	-165
III	3,516	-4,344	-828	229	-1	228	3,745	-4,345	-600
IV	3,961	-4,917	-957	82	-	82	4,043	-4,917	-874
1989 I	5,644	-4,997	647	63	-	63	5,707	-4,997	710
II	5,171	-4,628	542	114	-	114	5,285	-4,628	656
III	6,805	-5,712	1,093	344	-	344	7,149	-5,712	1,438
IV	5,923	-5,184	739	342	-	342	6,265	-5,184	1,081
1990 I	5,320	-4,954	366	50	-27	23	5,370	-4,981	389
II	4,246	-4,612	-367	86	-3	83	4,332	-4,615	-284
III	3,800	-4,455	-655	140	-3	137	3,940	-4,458	-519
IV	2,509	-3,858	-1,349	30	-3	27	2,539	-3,861	-1,321
1991 I	4,448	-5,470	-1,022	23	-3	20	4,471	-5,473	-1,001
II	4,181	-4,727	-546	198	-3	195	4,379	-4,730	-351
III	3,615	-3,712	-97	554	-3	551	4,169	-3,715	454
IV	3,817	-4,116	-299	211	-3	208	4,028	-4,119	-92
1992 I	4,597	-4,531	65	232	-3	229	4,829	-4,534	294
II	4,424	-4,576	-153	178	-3	175	4,602	-4,579	22
III	3,437	-3,702	-265	45	-3	42	3,482	-3,705	-223
IV	4,698	-4,039	659	288	-3	285	4,986	-4,042	943

Table 139

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1987-1992 Quarterly

Tableau 139

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
D No.	79294	79295	79262	79263	79264	79263 + 79264	79294 + 79263	79295 + 79264	79261
millions of dollars - millions de dollars									
1987 I	6,132	-4,409	1,723	88	-2	86	6,220	-4,411	1,809
II	5,229	-4,534	696	325	-2	323	5,554	-4,536	1,018
III	4,987	-4,007	981	420	-2	418	5,407	-4,009	1,399
IV	3,867	-4,802	-935	20	-2	18	3,887	-4,804	-917
1988 I	2,829	-3,246	-417	10	-	10	2,839	-3,246	-407
II	3,275	-3,362	-87	35	-	35	3,310	-3,362	-52
III	2,418	-3,024	-607	59	-1	58	2,477	-3,025	-548
IV	2,696	-3,348	-652	15	-	15	2,711	-3,348	-636
1989 I	4,023	-3,167	855	12	-	12	4,035	-3,167	867
II	3,678	-3,034	644	78	-	78	3,756	-3,034	722
III	5,030	-3,760	1,270	160	-	160	5,190	-3,760	1,431
IV	4,204	-3,358	845	182	-	182	4,386	-3,358	1,027
1990 I	3,786	-3,322	464	45	-27	18	3,831	-3,349	482
II	3,130	-3,333	-203	45	-3	42	3,175	-3,336	-161
III	2,182	-3,057	-876	61	-3	58	2,243	-3,060	-818
IV	1,727	-2,732	-1,005	29	-3	26	1,756	-2,735	-979
1991 I	3,038	-3,689	-650	20	-3	17	3,058	-3,692	-633
II	2,453	-3,254	-801	188	-3	185	2,641	-3,257	-616
III	2,129	-2,472	-343	371	-3	368	2,500	-2,475	25
IV	2,357	-2,732	-374	139	-3	136	2,496	-2,735	-239
1992 I	3,572	-3,445	126	223	-3	220	3,795	-3,448	346
II	3,312	-3,410	-99	59	-3	56	3,371	-3,413	-43
III	2,670	-2,780	-110	8	-3	5	2,678	-2,783	-106
IV	3,720	-2,983	737	173	-3	170	3,893	-2,986	907

Table 140

Canadian Money Market Transactions - Sales to All Countries, 1987-1992 Quarterly

Tableau 140

Marché monétaire canadien - Ventes à tous les pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills	Other paper - Autres effets				Total, money market paper
	Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en en dollars E.-U.	Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	Total, effets du marché monétaire
D No.	79110	79112	79113	79114	79111	79109
millions of dollars - millions de dollars						
1987 I	5,477	2,145	1,737	1,785	5,667	11,144
II	6,290	1,945	1,465	371	3,781	10,072
III	5,985	1,847	1,017	529	3,394	9,379
IV	5,969	1,735	1,260	581	3,576	9,545
1988 I	8,911	4,105	1,247	1,337	6,689	15,599
II	9,679	3,891	803	760	5,454	15,133
III	11,843	3,274	862	889	5,026	16,869
IV	11,659	3,712	1,309	1,415	6,436	18,095
1989 I	15,096	3,450	1,500	822	5,772	20,868
II	15,925	4,026	1,811	1,194	7,031	22,956
III	16,888	3,266	1,173	887	5,326	22,214
IV	18,444	3,992	2,290	999	7,280	25,724
1990 I	13,632	3,253	2,307	2,866	8,426	22,057
II	12,666	3,618	2,070	2,720	8,408	21,074
III	13,355	3,321	3,772	1,827	8,920	22,275
IV	19,957	2,521	5,646	2,131	10,298	30,255
1991 I	16,001	3,383	3,129	2,511	9,024	25,025
II	16,980	5,682	3,504	1,727	10,913	27,892
III	21,995	5,866	4,535	2,851	13,251	35,247
IV	23,393	7,071	2,492	1,557	11,120	34,513
1992 I	28,674	24,318	3,176	2,313	29,806	58,480
II	31,944	24,924	3,188	4,107	32,220	64,164
III	42,217	21,913	2,216	2,935	27,065	69,281
IV	37,589	16,938	2,540	5,218	24,697	62,286

Table 141

Canadian Money Market Transactions - Sales to United States, 1987-1992 Quarterly

Tableau 141

Marché monétaire canadien - Ventes aux États-Unis, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars E.U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79297	79299	79300	79301	79298	79296
millions of dollars - millions de dollars						
1987 I	3,012	1,873	1,725	1,783	5,382	8,394
II	3,996	1,449	1,461	347	3,256	7,252
III	2,915	1,534	1,015	527	3,075	5,990
IV	2,571	1,643	1,233	505	3,381	5,953
1988 I	2,817	3,196	1,216	1,073	5,485	8,303
II	3,947	3,147	762	634	4,544	8,491
III	4,644	2,876	805	818	4,499	9,143
IV	4,616	2,660	1,266	1,290	5,216	9,832
1989 I	6,617	2,678	1,464	818	4,960	11,578
II	7,069	2,633	1,749	1,184	5,566	12,635
III	7,383	2,233	1,164	863	4,260	11,643
IV	9,990	2,149	2,078	883	5,111	15,101
1990 I	6,077	1,995	2,227	2,567	6,788	12,865
II	4,653	1,786	1,961	2,582	6,329	10,983
III	3,747	2,302	2,683	1,755	6,740	10,487
IV	6,281	1,344	3,301	2,082	6,727	13,008
1991 I	6,690	2,681	1,695	2,441	6,817	13,508
II	3,824	4,926	1,925	1,696	8,547	12,371
III	5,428	5,131	2,429	2,762	10,321	15,749
IV	5,197	5,850	1,940	1,520	9,309	14,506
1992 I	6,257	21,937	2,621	2,208	26,766	33,024
II	8,806	22,020	2,434	3,968	28,422	37,228
III	14,220	19,641	1,946	2,819	24,406	38,626
IV	13,796	14,379	2,408	4,675	21,461	35,257

Table 142

Canadian Money Market Transactions – Purchases from All Countries, 1987-1992 Quarterly

Tableau 142

Marché monétaire canadien – Achats de tous les pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.U.	Other paper – Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79116	79118	79119	79120	79117	79115
millions of dollars – millions de dollars						
1987 I	-5,705	-1,332	-1,654	-1,687	-4,673	-10,378
II	-5,971	-2,008	-1,590	-606	-4,205	-10,176
III	-5,432	-1,465	-1,108	-297	-2,870	-8,302
IV	-5,305	-1,899	-1,242	-298	-3,439	-8,744
1988 I	-5,925	-3,740	-1,196	-551	-5,487	-11,413
II	-6,444	-3,472	-750	-1,031	-5,252	-11,696
III	-12,358	-3,479	-841	-910	-5,230	-17,588
IV	-10,241	-3,248	-1,176	-1,043	-5,467	-15,708
1989 I	-12,796	-4,060	-1,398	-1,391	-6,849	-19,646
II	-17,643	-3,874	-2,029	-944	-6,847	-24,490
III	-17,741	-2,733	-1,158	-1,038	-4,930	-22,671
IV	-17,689	-3,470	-1,810	-847	-6,126	-23,815
1990 I	-14,408	-3,283	-2,440	-1,511	-7,234	-21,642
II	-13,606	-2,314	-2,167	-2,243	-6,724	-20,330
III	-10,772	-3,234	-3,263	-2,818	-9,314	-20,086
IV	-17,348	-2,857	-5,020	-2,679	-10,557	-27,905
1991 I	-17,404	-2,726	-4,310	-2,731	-9,767	-27,171
II	-17,471	-3,987	-3,011	-2,364	-9,362	-26,834
III	-19,373	-4,983	-4,740	-2,860	-12,583	-31,955
IV	-21,832	-6,375	-2,476	-1,605	-10,457	-32,289
1992 I	-25,443	-22,835	-3,493	-1,875	-28,203	-53,646
II	-32,222	-24,162	-3,052	-3,182	-30,396	-62,619
III	-45,546	-22,546	-2,590	-2,606	-27,742	-73,288
IV	-35,297	-17,255	-2,702	-4,506	-24,462	-59,759

Table 143

Canadian Money Market Transactions - Purchases from United States, 1987-1992 Quarterly

Tableau 143

Marché monétaire canadien - Achats des États-Unis, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills	Other paper - Autres effets				Total, money market paper
	Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.U.	Other governments paper (including their enterprises)	Commercial paper	Financial corporations paper	Total, other paper	Total effets du marché monétaire
D No.	79303	79305	79306	79307	79304	79302
millions of dollars - millions de dollars						
1987 I	-3,295	-1,082	-1,638	-1,672	-4,391	-7,686
II	-3,592	-1,578	-1,581	-581	-3,740	-7,332
III	-3,458	-1,073	-1,105	-294	-2,472	-5,930
IV	-2,478	-1,562	-1,226	-287	-3,074	-5,552
1988 I	-2,374	-3,352	-1,158	-545	-5,055	-7,429
II	-2,702	-3,148	-710	-848	-4,706	-7,408
III	-5,232	-2,818	-788	-806	-4,412	-9,644
IV	-3,647	-2,713	-1,139	-1,027	-4,879	-8,525
1989 I	-5,660	-2,828	-1,362	-1,156	-5,347	-11,007
II	-7,803	-2,837	-1,962	-917	-5,717	-13,520
III	-7,622	-1,798	-1,141	-1,013	-3,952	-11,574
IV	-10,005	-2,603	-1,702	-791	-5,096	-15,101
1990 I	-5,657	-1,467	-2,278	-1,463	-5,208	-10,865
II	-5,264	-1,379	-2,038	-2,211	-5,629	-10,892
III	-3,567	-2,366	-2,571	-2,668	-7,605	-11,173
IV	-5,199	-1,285	-3,084	-2,275	-6,643	-11,842
1991 I	-6,344	-1,588	-2,229	-2,698	-6,514	-12,858
II	-5,717	-3,357	-1,918	-2,287	-7,562	-13,279
III	-5,510	-4,150	-2,433	-2,793	-9,376	-14,886
IV	-5,694	-5,239	-1,627	-1,554	-8,420	-14,115
1992 I	-5,661	-20,312	-2,939	-1,764	-25,015	-30,677
II	-8,326	-21,483	-2,453	-3,048	-26,984	-35,310
III	-13,503	-19,675	-2,135	-2,540	-24,350	-37,852
IV	-12,135	-14,537	-2,461	-4,023	-21,021	-33,156

Table 144

Tableau 144

Canadian Money Market Transactions - Net Transactions,
All Countries, 1987-1992 QuarterlyMarché monétaire canadien - Transactions nettes, tous les
pays, 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79079	79081	79082	79083	79080	79078
millions of dollars - millions de dollars						
1987 I	-228	812	83	99	994	766
II	319	-64	-125	-235	-423	-104
III	554	382	-90	232	524	1,077
IV	664	-164	19	283	138	801
1988 I	2,985	365	50	786	1,201	4,187
II	3,235	420	53	-271	202	3,437
III	-515	-205	21	-21	-204	-719
IV	1,418	464	133	372	969	2,387
1989 I	2,300	-611	103	-569	-1,077	1,222
II	-1,717	152	-219	250	183	-1,534
III	-854	533	14	-151	396	-458
IV	755	522	480	152	1,154	1,909
1990 I	-776	-30	-133	1,355	1,191	415
II	-941	1,304	-97	478	1,685	744
III	2,582	87	509	-990	-394	2,188
IV	2,609	-336	626	-549	-259	2,350
1991 I	-1,403	657	-1,180	-220	-743	-2,146
II	-492	1,694	493	-637	1,550	1,059
III	2,623	882	-205	-9	669	3,292
IV	1,560	695	16	-48	664	2,224
1992 I	3,231	1,483	-317	438	1,603	4,834
II	-278	762	136	926	1,823	1,545
III	-3,330	-633	-373	329	-677	-4,007
IV	2,292	-316	-162	712	234	2,526

Table 145

Canadian Money Market Transactions - Net Transactions,
United States, 1987-1992 Quarterly

Tableau 145

Marché monétaire canadien - Transactions nettes, États-Unis,
1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars E.U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79266	79268	79269	79270	79267	79265
millions of dollars - millions de dollars						
1987 I	-282	791	88	111	991	708
II	404	-129	-120	-235	-484	-80
III	-543	461	-91	233	603	60
IV	93	81	7	219	307	401
1988 I	443	-156	57	528	430	873
II	1,245	-1	52	-214	-162	1,082
III	-588	58	18	12	87	-501
IV	969	-52	127	263	337	1,306
1989 I	957	-150	102	-339	-387	570
II	-734	-205	-213	267	-151	-885
III	-239	434	23	-150	308	68
IV	-15	-454	376	92	15	.
1990 I	419	528	-51	1,104	1,580	2,000
II	-610	407	-77	371	701	90
III	180	-65	112	-913	-866	-686
IV	1,083	59	218	-193	84	1,166
1991 I	347	1,093	-533	-257	303	650
II	-1,893	1,569	7	-591	985	-908
III	-83	981	-4	-32	945	863
IV	-498	610	313	-35	889	392
1992 I	596	1,625	-318	444	1,751	2,347
II	479	537	-19	920	1,438	1,917
III	717	-34	-189	279	56	773
IV	1,661	-158	-54	652	440	2,101

Table 146

Tableau 146

Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian currency), 1987-1992 Quarterly

Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), 1987-1992 Trimestriel

Quarter Trimestre	U.S. dollar Dollar É.-U.		British pound Livres sterling	French franc Franc français	German mark Mark allemand	Swiss franc Franc suisse	Japanese yen Yen japonais
	Close Clôture	Noon average Moyenne à midi			Noon average Moyenne à midi		
B No.	3414	3400	3412	3404	3405	3411	3407
1987 I	1.3055	1.3378	2.0631	0.2185	0.7278	0.8656	0.008737
II	1.3320	1.3329	2.1893	0.2212	0.7382	0.8941	0.009349
III	1.3113	1.3222	2.1392	0.2156	0.7191	0.8671	0.009001
IV	1.2993	1.3110	2.3016	0.2281	0.7701	0.9374	0.009685
1988 I	1.2349	1.2674	2.2776	0.2237	0.7564	0.9221	0.009901
II	1.2135	1.2298	2.2649	0.2130	0.7207	0.8674	0.009786
III	1.2168	1.2194	2.0669	0.1929	0.6531	0.7793	0.009120
IV	1.1925	1.2062	2.1614	0.1994	0.6807	0.8080	0.009650
1989 I	1.1925	1.1919	2.0821	0.1894	0.6439	0.7537	0.009278
II	1.1969	1.1932	1.9425	0.1826	0.6183	0.7050	0.008663
III	1.1771	1.1823	1.8892	0.1819	0.6153	0.7133	0.008313
IV	1.1585	1.1685	1.8521	0.1897	0.6458	0.7280	0.008163
1990 I	1.1695	1.1826	1.9609	0.2063	0.6996	0.7857	0.007999
II	1.1633	1.1704	1.9607	0.2075	0.6977	0.8114	0.007539
III	1.1548	1.1531	2.1498	0.2161	0.7247	0.8649	0.007970
IV	1.1599	1.1610	2.2582	0.2294	0.7734	0.9126	0.008881
1991 I	1.1577	1.1558	2.2058	0.2222	0.7558	0.8850	0.008646
II	1.1417	1.1489	1.9632	0.1957	0.6629	0.7797	0.008307
III	1.1321	1.1436	1.9293	0.1934	0.6573	0.7545	0.008391
IV	1.1555	1.1347	2.0153	0.2048	0.6994	0.7926	0.008765
1992 I	1.1892	1.1772	2.0836	0.2136	0.7271	0.8090	0.009156
II	1.1989	1.1941	2.1582	0.2196	0.7401	0.8087	0.009166
III	1.2462	1.2016	2.2860	0.2426	0.8224	0.9239	0.009630
IV	1.2709	1.2619	1.9908	0.2399	0.8145	0.9104	0.010262

Source: Bank of Canada.

Rates are averaged for each quarter from monthly series (the B number referenced).

Source: Banque du Canada.

Les taux sont obtenus à partir de la moyenne des données mensuelles du trimestre (les numéros B s'y rapportent).

Table 147

Tableau 147

Representative Market Rates, 1987-1992

Certains rendements du marché des capitaux, 1987-1992

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1987 J	3,348.85	274.08	8.46	6.63	1.83	7.24	5.59	1.65	
F	3,498.93	284.20	8.52	6.72	1.80	7.28	5.55	1.73	
M	3,739.47	291.70	8.34	6.84	1.50	6.80	5.72	1.08	4.158
A	3,716.74	288.36	9.43	7.93	1.50	8.08	5.98	2.10	
M	3,685.24	290.10	9.55	8.28	1.27	8.19	5.88	2.31	
J	3,740.19	304.01	9.38	7.94	1.44	8.29	5.82	2.47	4.819
J	4,030.35	318.66	9.89	8.16	1.73	8.97	6.34	2.63	
A	3,993.60	329.80	10.09	8.36	1.73	8.99	6.32	2.67	
S	3,902.37	321.83	10.93	9.21	1.72	9.35	6.81	2.54	4.890
O	3,019.27	251.79	9.79	8.43	1.36	7.84	5.27	2.57	
N	2,978.34	230.30	10.13	8.41	1.72	8.31	5.88	2.43	
D	3,160.05	247.09	10.04	8.32	1.72	8.41	5.91	2.50	4.921
1988 J	3,057.22	257.07	9.32	7.91	1.41	8.37	6.04	2.33	
F	3,204.83	267.82	9.12	7.69	1.43	8.32	5.82	2.50	
M	3,313.79	258.89	9.50	8.03	1.47	8.53	5.85	2.68	4.869
A	3,339.77	261.33	9.73	8.25	1.48	8.87	6.09	2.78	
M	3,249.22	262.16	9.78	8.73	1.05	8.92	6.53	2.39	
J	3,441.48	273.50	9.58	8.47	1.11	9.19	6.80	2.39	3.927
J	3,376.73	272.02	9.86	8.77	1.09	9.29	7.10	2.19	
A	3,285.82	261.52	10.25	8.95	1.30	9.98	7.50	2.48	
S	3,283.71	271.91	10.07	8.81	1.26	10.33	7.47	2.86	4.853
O	3,395.52	278.97	9.74	8.48	1.26	10.29	7.70	2.59	
N	3,294.68	273.70	10.04	8.91	1.13	10.76	8.33	2.43	
D	3,389.99	277.72	10.17	9.22	0.95	10.94	8.51	2.43	4.878
1989 J	3,616.64	297.47	10.05	9.05	1.00	11.18	8.55	2.63	
F	3,572.12	288.86	10.48	9.43	1.05	11.61	8.82	2.79	
M	3,578.22	294.87	10.55	9.60	0.95	12.14	9.44	2.70	4.643
A	3,627.85	309.64	10.14	9.18	0.96	12.37	8.98	3.39	
M	3,707.44	320.52	9.69	8.65	1.04	12.17	8.81	3.36	
J	3,760.91	317.98	9.36	8.18	1.18	12.08	8.35	3.73	5.622
J	3,970.75	346.08	9.32	7.81	1.51	12.11	8.37	3.74	
A	4,010.18	351.45	9.52	8.28	1.24	12.16	8.21	3.95	
S	3,943.02	349.15	9.83	8.31	1.52	12.23	7.98	4.25	4.991
O	3,918.62	340.36	9.46	7.79	1.67	12.17	7.77	4.40	
N	3,942.77	345.99	9.83	7.78	2.05	12.21	7.89	4.32	
D	3,969.79	353.40	9.68	7.89	1.79	12.22	8.04	4.18	4.204

Table 147

Tableau 147

Representative Market Rates, 1987-1992 - Concluded

Certains rendements du marché des capitaux, 1987-1992 - fin

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1990 J	3,704.42	329.08	9.92	8.35	1.57	12.34	8.04	4.30	4.082
F	3,686.70	331.89	10.74	8.44	2.30	13.16	7.98	5.18	
M	3,639.54	339.94	11.08	8.53	2.55	13.26	8.12	5.14	
A	3,340.91	330.80	11.79	9.00	2.79	13.55	8.05	5.50	
M	3,581.99	361.23	11.12	8.56	2.56	13.67	8.07	5.60	
J	3,543.93	358.02	10.84	8.47	2.37	13.58	8.05	5.53	3.141
J	3,561.12	356.15	10.83	8.31	2.52	13.23	7.74	5.49	
A	3,346.25	322.56	10.66	8.52	2.14	12.67	7.74	4.93	
S	3,159.37	306.05	11.27	8.63	2.64	12.40	7.56	4.84	
O	3,081.26	304.00	10.91	8.24	2.67	12.36	7.35	5.01	
N	3,151.01	322.22	10.42	7.94	2.48	12.01	7.24	4.77	2.918
D	3,256.75	330.22	10.28	7.78	2.50	11.47	6.72	4.75	
1991 J	3,272.90	343.93	9.92	7.64	2.28	10.48	6.41	4.07	3.325
F	3,462.37	367.07	9.47	7.64	1.83	9.72	6.19	3.53	
M	3,495.67	375.22	9.52	7.76	1.76	9.67	6.05	3.62	
A	3,468.81	375.35	9.56	7.73	1.83	9.24	5.87	3.37	
M	3,546.10	389.83	9.53	7.66	1.87	8.81	5.63	3.18	
J	3,465.82	371.16	10.02	7.98	2.04	8.65	5.75	2.90	2.876
J	3,539.64	387.81	9.80	7.77	2.03	8.66	5.75	2.91	
A	3,517.89	395.43	9.57	7.32	2.25	8.53	5.57	2.96	
S	3,387.88	387.86	9.24	7.06	2.18	8.34	5.33	3.01	
O	3,515.76	392.46	8.65	6.77	1.88	7.79	5.14	2.65	
N	3,448.51	375.22	8.63	6.53	2.10	7.41	4.56	2.85	1.585
D	3,512.36	417.09	8.37	6.01	2.36	7.42	3.85	3.57	
1992 J	3,596.12	408.79	8.35	6.42	1.93	7.04	3.94	3.10	0.990
F	3,581.94	412.70	8.41	6.66	1.75	7.25	4.07	3.18	
M	3,412.14	403.69	8.88	6.96	1.92	7.24	4.18	3.06	
A	3,355.56	414.95	8.95	6.88	2.07	6.72	3.80	2.92	
M	3,387.93	415.35	8.60	6.74	1.86	6.08	3.84	2.24	
J	3,387.70	408.14	8.17	6.39	1.78	5.60	3.76	1.84	0.822
J	3,443.42	424.21	7.43	5.62	1.81	5.17	3.25	1.92	
A	3,402.92	414.03	7.43	5.70	1.73	4.82	3.21	1.61	
S	3,297.88	417.80	7.98	5.33	2.65	7.37	2.79	4.58	
O	3,336.12	418.68	7.63	5.83	1.80	6.06	3.04	3.02	
N	3,282.83	431.35	8.10	6.12	1.98	8.57	3.34	5.23	1.560
D	3,350.44	435.71	8.03	5.98	2.05	7.11	3.29	3.82	

Source: Bank of Canada.

Source: Banque du Canada.

Table 148

Gross Domestic Product (expenditure based), 1987-1992

Year Année	Personal expenditure on consumer goods and services	Government expenditure on goods and services	Government and business investment	Exports of goods and services		Imports of goods and services		Statistical discrepancy	Gross Domestic Product at market prices	Final domestic demand	GDP at market prices, implicit price index
	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Dépenses publiques courantes en biens et services	Investissements des administrations publiques et des entreprises	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Divergence statistique	Produit intérieur brut aux prix du marché	Demande intérieure finale	Indice implicite de prix du PIB aux prix du marché
D No.	11012	11017	11018 + 11022 + 11023 + 11027	11031	11032	11034	11035	11036	11011	11037	14476
millions of dollars - millions de dollars											
1987	322,769	105,836	119,788	126,340	19,076	115,119	25,383	-1,710	551,597	545,322	104.7
1988	349,937	114,472	136,585	137,779	21,530	128,862	27,522	1,987	605,906	597,199	109.6
1989	378,933	124,108	149,682	141,514	22,389	135,455	30,624	201	650,748	649,116	114.9
1990	399,676	135,472	138,554	146,096	23,233	136,642	34,585	-852	670,952	676,852	118.6
1991	410,350	142,902	132,641	141,097	24,025	136,107	36,069	-2,911	675,928	686,781	121.6
1992	419,536	148,377	127,390	156,567	25,381	147,588	38,163	-2,959	688,541	697,901	122.9

Source: National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue 13-001.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles, n° 13-001 au catalogue.

Table 149

Transactions of Residents with Non-residents in the National Income and Expenditure Accounts, 1987-1992

Tableau 149

Opérations entre les résidents et les non-résidents d'après les comptes nationaux des revenus et dépenses, 1987-1992

Year Année	Goods and services		Investment income		Current transfers		Surplus (+) or deficit (-) of Canada on current transactions with non- residents	Capital transfers - Inheritances and migrants' funds		Recon- ciliation adjust- ments	Surplus (+) or deficit (-) on BOF current account
	Biens et services		Revenus de placements		Transferts courants			Transferts de capital - Successions et capitaux des migrants			
	Exports	Imports	Received from non- residents	Paid to non- residents	Received from non- residents	Paid to non- residents		Received from non- residents	Paid to non- residents		
	Expor- tations	Importa- tions	Reçus des non- résidents	Versés aux non- résidents	Reçus des non- résidents	Versés aux non- résidents		Reçus des non- résidents	Versés aux non- résidents		
D No.	12186	12193	12191	12198	12192	12199	12200	12189	12196	70002 -12200 -12189 + 12196	70002
millions of dollars - millions de dollars											
1987	145,416	140,502	8,027	24,471	2,035	2,926	-12,421	1,047	228	1	-11,601
1988	159,309	156,384	11,993	30,705	2,519	3,356	-16,624	1,348	219	2	-15,493
1989	163,903	166,079	10,334	31,829	2,393	3,359	-24,637	1,487	238	-2	-23,390
1990	169,329	171,227	10,129	34,049	2,655	4,021	-27,184	1,490	251	1	-25,944
1991	165,122	172,176	10,259	32,184	2,471	3,709	-30,217	1,480	299	-	-29,036
1992	181,948	185,751	8,934	33,134	2,610	3,719	-29,112	1,751	324	-	27,685

Source: National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue 13-001.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles, n° 13-001 au catalogue.

Table 150. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments
Current Account

No.	Matrix numbers	Annual – Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D						
	Receipts							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
16	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	Payments							
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	Balances							
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
37	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
38	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
39	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
40	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

Tableau 150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada
Compte courant

Quarterly – Trimestriel								No.
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D								
								Recettes
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Exportations de marchandises
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes
								Paiements
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements
								Soldes
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant

Table 150. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments – Concluded
Capital Account

No.	Matrix numbers	Annual – Annuel					
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE
		2333	2334	2335	2336	2337	2338
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D					
	Canadian claims on non-residents, net flows						
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547
	Portfolio securities:						
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549
	Government of Canada assets:						
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70064	70164	70264	70364	70464	70564
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546
	Canadian liabilities to non-residents, net flows						
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555
	Portfolio securities:						
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70058	70158	70258	70358	70458	70558
	Money market instruments:						
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545
61	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	70063	70163	70263	70363	70463	70563

¹ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Details for item 45, net official financing, as presented in Table 16 (Part I) are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 47 and 54, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 (Part I) are available from CANSIM matrix 2355.

Tableau 150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada – fin
Compte de capital

Quarterly – Trimestriel							No.
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 42
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 43
							Actions étrangères 44
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 45
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 46
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹ 47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 50
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 51
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 52
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 53
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹ 54
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 55
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 56
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 57
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 58
							Total des engagements canadiens, flux net 59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 61

¹ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Le détail du compte 45 sur le financement officiel présenté au tableau 16 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 47 et 54 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to proceed is to provide some judgemental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality can also be reflected through the statistical discrepancy as an indicator of error and unrecorded transactions.

Clearly, it is beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed. Some general comment and assessment, however, can be made, accompanied by some further information about statistics generated within the Balance of Payments. In all, the quality can be said to be acceptable to good, with the current years' data representing the weaker information since several components require estimates. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information.

Current Account Series

The statistics of Canada's international transactions as shown in the Current Account portray the flows of goods, services, investment income and transfers known to enter and leave Canada.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments are synthesized with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented to a minor extent by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-balancing through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant pour cela un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, toutefois, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables opérations en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de le faire serait de fournir une opinion subjective et de qualifier les données comme bonnes ou mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres prennent un caractère différent après avoir été analysées et finalisées. On peut aussi considérer la divergence statistique comme un indicateur des erreurs et des opérations non enregistrées et, de ce fait, de la qualité des données.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. On peut cependant, d'une façon générale, faire des commentaires et une évaluation, et y ajouter d'autres renseignements à propos des statistiques produites à l'intérieur de la balance des paiements. Au total, on peut dire que la qualité des données est acceptable, les données de l'année courante étant les plus faibles, puisque plusieurs composantes des opérations sont estimées. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre dernières années, ce qui se traduit par le remplacement successif de données réelles ou corrigées.

Séries du compte courant

La statistique des opérations internationales du Canada telle qu'elle figure dans le compte courant retrace les flux des biens, des services, des revenus de placements et des transferts qui entrent et qui sortent du Canada.

Les statistiques des opérations du compte courant sont calculées grâce à une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement des dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la balance des paiements sont synthétisés avec des données d'enquête et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et à l'extérieur de ce dernier, que viennent compléter dans une faible mesure des estimations étalons et estimations pour certaines catégories.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen à l'intérieur du système de comptabilité nationale (par exemple, l'équilibre des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties) et dans d'autres divisions de

Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly with Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States.¹ Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The value in billions of dollars is shown for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and payments in 1992.

Merchandise trade - Receipts \$157.5 (81%); Payments \$148.1 (66%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.²

For many years, adjustments have been made to the Customs data to ensure consistency with BOP concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; in other situations,

Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé des données de sources administratives, en particulier celles de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels à Statistique Canada, en particulier en ce qui concerne les services commerciaux.

Deux autres outils servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons des totaux par catégorie et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis.¹ Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour y relever les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements retracés sont à la fois propres aux compagnies et de nature générale (tendances et développements dans le secteur privé). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ des enquêtes BDP et d'autres séries. En ce qui concerne les institutions, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers dans le processus continu du développement et de la préparation des données. La valeur en milliards de dollars est présentée pour les principaux comptes avec, entre parenthèses, les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des rentrées et des paiements du compte courant en 1992.

Commerce de marchandises - Recettes \$157.5 (81%); Paiements \$148.1 (66%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les dossiers douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données sur les importations avec les États-Unis à compter de 1990.²

Depuis de nombreuses années, on apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les notions de la BDP et le cadre comptable des comptes nationaux. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections BDP pour le champ d'observation (inclusion des importations postales), l'évaluation (estimation des valeurs des opérations sur le blé, par exemple) et les dates (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements

¹ For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1990 and 1991", joint publication of Statistics Canada and U.S. Bureau of Economic Analysis, December 1992.

² See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in "Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)", Catalogue 65-001.

¹ Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1990 et 1991", publié conjointement par Statistique Canada et le U.S. Bureau of Economic Analysis en décembre 1992.

² Voir les publications de la Division du commerce international qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans "Sommaire du commerce international du Canada (Base H.S.)" no 65-001 au catalogue.

adjusting data may of itself be adequate, but lacking in timeliness or geographic detail.

Services - Receipts \$24.7 (13%); Payments \$38.0 (17%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from annual or more frequent surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations based on information for 1989 and 1990 have augmented the overall coverage of business services by about 2%. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$8.1 (4%); Payments \$16.4 (7%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics are typically low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was recently validated³ through analysis of related administrative data.

Freight and Shipping (Transportation) Receipts \$5.8 (3%); Payments \$5.8 (3%)

3 See "Cross-Border Shipping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Cat. 66-001.

administratifs et peuvent être considérées fiables. Dans d'autres cas, les données de corrections peuvent être suffisantes, mais n'être ni actuelles, ni détaillées, sur le plan géographique.

Services - Recettes \$24.7 (13%), Paiements \$38.0 (17%)

Les opérations internationales de services tombent dans les catégories suivantes: voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales et autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Quelque 40% de toutes les rentrées et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. On se sert également de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et pour améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 ont entraîné une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes nationales et internationales seront précisées.

Voyages - Recettes \$8.1 (4%); Paiements \$16.4 (7%)

Dans ce compte figurent les rentrées et les paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par échantillonnage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons pour recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été récemment validée³ par l'analyse de données administratives connexes.

Transports (Fret) Recettes \$5.8 (3%); Paiements \$5.8 (3%)

3 Voir "Achats outre-frontière - tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique no 21. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. On peut consulter, par exemple, "Touriscope, voyages internationaux, dénombrement national et provincial", no 66-001 au catalogue.

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.⁴ Canadian inland freight is thus measured as one-way flows, all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian U.S. transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian land exports are supplied by the International Trade Division from U.S. customs documentation as part of the agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. Formerly, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and U.S. sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (14 to 64 firms). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1991 on four vessel surveys vary from 65% to 100%, averaging 80%, with a survey of over 50 foreign airlines showing a response rate of 69%. Where regular follow-ups fail to produce data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

Business Services - Receipts \$8.9 (5%); Payments \$13.4 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1991 response rate stood at nearly 80%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime, le en transit et le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est évalué FOB départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, les données canadiennes supposent que le fret entre l'usine et la frontière est assuré par des transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.⁴ Le fret intérieur canadien est donc mesuré comme des flux à sens unique, tous payés par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient à plus long terme d'autres solutions de rechange.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations terrestres canadiennes sont fournies par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, en vertu de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes de fret selon le mode de transport. Auparavant, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes BDP sur mesure qui sont menées chaque année (14 à 64 entreprises). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponse en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport par navire étaient compris entre 65% et 100%, s'établissant à 80% en moyenne, tandis qu'une enquête de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait donner un taux de réponse de 69 %. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir les données, on impute les montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

Services commerciaux - Recettes \$8.9 (5%); Paiements \$13.4 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux est basée sur une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises du Canada. La qualité des résultats globaux semble bonne; et le taux de réponse pour 1991 était de près de 80%. Les non-répondants comprennent surtout ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers

⁴ These are described in some detail in the IMF's Balance of Payments Manual, 4th Edition, 1977 and in the forthcoming 5th edition.

⁴ Ces données sont décrites en détail dans la quatrième édition (1977) du Manuel de la balance des paiements du FMI, et dans la cinquième qui est en préparation.

applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey.

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records. As the data are collected net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

Government transactions - Receipts \$0.9 (0.5%); Payments \$1.7 (0.8%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates, particularly of foreign activity in Canada, which overall are based on limited information.

Other Services - Receipts \$1.0 (0.5%); Payments \$0.7 (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

Investment Income - Receipts \$7.7 (4%); Payments \$32.6 (15%)

Investment income comprises interest and dividends which are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Both interest and dividends are commonly classified as those relating to direct investment and to "Other interest". The "Other interest" category consists on the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

Data on direct investment interest receipts are

d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui ne sont pas assez importantes pour faire l'objet d'une enquête.

L'enquête annuelle est complétée par les résultats d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs. Comme les données sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories concernées (redevances, gestion, services R&D).

Opérations gouvernementales - Recettes \$0.9 (0.5%); Paiements \$1.7 (0.8%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité, et d'estimations, en particulier de l'activité étrangère au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements limités.

Autres services - Recettes \$1.0 (0.5%); Paiements \$0.7 (0.3%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles fournies à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats et sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts d'interprétation à compter de 1989. Avec l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et un remaniement intérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données des autres services s'est améliorée dans l'ensemble.

Revenus de placements - Recettes \$7.7 (4%); Paiements \$32.6 (15%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts et les dividendes et incluent les retenues fiscales correspondantes. Les intérêts ainsi que les dividendes sont à leur tour classifiés entre l'investissement direct et "autres intérêts". "Autres intérêts" comprend du côté des recettes les revenus sur les réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger par le secteur non-bancaire canadien, les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement ainsi que les intérêts sur les avoirs en obligations étrangères. Pour ce qui est paiements, "autres intérêts" couvrent les intérêts sur les obligations canadiennes, les instruments du marché monétaire canadien, les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

Les données sur les recettes d'intérêt d'investissement

largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad. Such data are derived from three surveys of financial transaction: between Canada and other countries (annual census of 4,260 firms with a 1991 response rate of 78%; quarterly, sample of 390 largest firms with 85% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 70% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-bank however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Turning to payments, interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to the non-resident investors are derived from the same two financial transactions survey sources described above for direct investment interest receipts and from an annual census survey on capital invested in Canada (over 7,000 firms, 70 to 75% response).

Data on interest payments on bonds is calculated from a variety of surveys and administrative data, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1991 response rates are 90% to 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories: information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data that are supplementary to regulatory needs and supplied by large banks; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Much of the data on direct investment dividends is of good quality. It is taken directly or reliably

direct sont généralement de bonne qualité. Les firmes canadiennes qui font de l'investissement direct à l'étranger reçoivent des intérêts sur leurs avoirs de dette auprès de leurs entreprises étrangères. Ces données sont dérivées de trois enquêtes: transactions financières entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle de 4,260 firmes avec taux de réponse en 1991 de 78%; enquête échantillon trimestrielle des 390 plus grandes firmes avec taux de réponse de 85%), et le capital investi à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête exhaustive annuelle de 1,600 firmes avec taux de réponse de 70%). Pour ce qui est des recettes "autres intérêts", la qualité des données est mitigée. Les recettes sur les réserves internationales sont obtenues à partir de données administratives et sont justes; de même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données d'intérêt sur les dépôts à l'étranger du secteur non-bancaire sont cependant faibles, de même que les intérêts sur les obligations étrangères. Bien que les taux qu'on applique sur ces dernières catégories d'actif soient à partir de sources publiques, il est difficile d'identifier les avoirs résidents à l'étranger du fait de la fréquence, nature et pratiques de classification des sources d'information non-résidentes utilisées.

Du côté des paiements, les intérêts sur la dette émise par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs non-résidents sont dérivés des mêmes deux enquêtes sur les transactions financières décrites dans la section sur les recettes d'intérêt d'investissement direct, ainsi qu'à partir d'une enquête exhaustive annuelle sur le capital investi au Canada (plus de 7,000 firmes avec taux de réponse de 70-75%).

Les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent de diverses enquêtes et sources administratives, ce qui donne des chiffres fiables basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus initialement sur base préliminaire (chaque mois et chaque trimestre) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 sont de 90 à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle de recensement des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire (bons du Trésor, effets commerciaux) sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en cours des diverses catégories d'instruments; les renseignements sur les flux, qui sont utilisés pour cumuler les encours, sont obtenus à partir d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts au titre des opérations bancaires comptabilisées au Canada et à l'étranger sont calculés à partir de données complémentaires aux exigences réglementaires et communiquées par les grandes banques. Les intérêts sur les emprunts auprès de banque non-résidentes sont calculées à partir des soldes en appliquant des rendements commerciaux pertinents. Les composantes supplémentaires sont basées sur les dossiers administratifs et meilleurs estimations.

La plus grande partie des données des dividendes d'investissement direct est de bonne qualité. Elles sont

estimated from quarterly and annual survey data (of financial transactions between Canada and Other countries, noted above), with cross checks from surveys of annual balance sheet information and commercial information sources. The related balance sheet surveys together cover over 7,000 respondents showing 70-75% responses.

Information for portfolio dividend investment is less reliable than for direct investment: dividend receipts, chiefly from the United States, are derived from five year benchmark information on stocks outstanding. Non-U.S. figures for dividend receipts on portfolio investment are weak at present: research is in progress to better identify Canadian holders of foreign securities. Dividend payments are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

Transfers - Receipts \$4.2 (2%); Payments \$4.0 (2%)

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Data for immigrants' funds is supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and is seen as reliable in nature. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

Information on remittances, a second component of transfers, comes from a variety of sources. Good administrative data exists for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak for the most part.

Canadian withholding taxes are derived from Revenue Canada information. Figures are provided according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign

communiquées directement ou font l'objet d'une estimation fiable à partir des données trimestrielles et annuelles de flux, avec des vérifications de recoupement auprès d'enquêtes annuelles de bilan et de sources d'informations commerciales. L'enquête annuelle de flux (4,260 répondants) avait un taux de réponse en 1992 de 78%. L'enquête trimestrielle des principales entreprises, au nombre de près de 400, donne un taux de réponse de 85%. Les enquêtes connexes sur les bilans ensemble portent sur plus de 7,000 répondants avec des taux de réponse de 70 à 75%.

Les renseignements concernant les dividendes pour les placements de portefeuille sont moins fiables. Les recettes de dividendes, qui proviennent surtout des États-Unis, sont dérivés à partir d'encours qui sont établis par des enquêtes repères aux cinq ans. Les chiffres pour les autres pays pour les rentrées de dividendes sur les placements de portefeuille sont faibles à l'heure actuelle. Des travaux de recherche sont en cours pour mieux identifier les détenteurs canadiens de titres étrangers. Pour ce qui est des paiements de dividendes, ils sont dérivés à partir d'enquêtes sur les sociétés qui sont reconnues pour avoir des investisseurs étrangers de portefeuille. Il est difficile cependant d'identifier la propriété étrangère de portefeuille et donc de dériver les paiements de dividendes.

Transferts - Recettes \$4.2 (2%); Paiements \$4.0 (2%)

La qualité des données de ce groupe divers varie de bonne à faible.

Les données sur les capitaux des immigrants sont fournies chaque mois en détail à partir des dossiers administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées par définition comme fiables. Des estimations peu importantes d'héritages sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations faibles ne possédant pas de renseignements concrets au départ.

Les renseignements sur les versements, qui est une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très variées. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements du gouvernement canadien à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels par les résidents ont une source directe qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et établissements d'enseignement ainsi que les versements de retraites et ceux à des particuliers à destination du Canada sont considérés dans l'ensemble comme médiocres.

On obtient les retenues fiscales canadiennes à partir de renseignements de Revenu Canada. Les chiffres fournis vont par trimestre fiscal, et les montants tardifs de l'année fiscale sont attribués à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la comptabilité de caisse, plutôt que la comptabilité d'exercice qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le U.S.

withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

Capital Account

The Capital account data are derived mainly from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows are collected from a quarterly sample survey which is then superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey of position data and occasionally verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 400 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,000 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1991 for the quarterly survey was 85% while 78% of the annual surveys were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

Government of Canada assets, direct and enterprises, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official

Internal Revenue Service; toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir une estimation appréciable.

Enfin, les données des contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement mineurs pour plusieurs autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est quelque peu variable.

Compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées principalement à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs qui sont suivis de près grâce à diverses sources telles que les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

Actifs du Canada

Les flux des **investissements directs canadiens à l'étranger** sont recueillis à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé grâce à une enquête annuelle des données de bilan et vérifié occasionnellement à partir de dossiers administratifs. Cette série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel des 400 compagnies les plus actives, qui est complété par une provision pour les sociétés qui ne sont pas enquêtées trimestriellement ainsi que par une provision reliée aux renseignements tirés de la presse financière. On effectue par la suite un recensement annuel de plus de 4,000 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1991 pour l'enquête trimestrielle était de 85%, alors que celui de l'enquête annuelle était de 78%; de ce fait, on estime que les données sont bonnes.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complets, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui effectuent des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements en valeurs mobilières étrangères. Les flux sont recueillis à partir d'enquêtes mensuelles auprès des intermédiaires financiers incluant les courtiers en valeurs, les banques les plus importantes, les fonds de pension et les fonds mutuels. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui amoindrit la qualité des estimations.

Les **actifs du gouvernement du Canada, (direct et entreprises)**, tels que les prêts, souscriptions et réserves internationales officielles, sont calculés à partir des dossiers

administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

Non-bank deposits abroad (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

Other assets include short-term receivables (including inter-company claims), deferred immigrants' funds, Canadian dollar loans and deposits abroad of the Canadian chartered banks and various miscellaneous investments abroad comprising a wide range of items not always easily quantifiable even though their existence is incontestable. The data on short-term receivables are obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1991. The data are believed to be good. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. Deferred migrants' assets have been estimated from administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data, which have been growing sharply in recent years are weak. Because of the magnitude of the amounts involved, research needs to be carried out in this area to validate the value of these data. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

Canada's Liabilities

Foreign direct investment flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 400 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,000 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 85% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment in **stocks, bonds** and

administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

Les dépôts non bancaires à l'étranger (qui incluent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence que les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada utilisent. Les données des dernières années se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme faibles.

Les autres actifs comprennent les comptes clients à court terme (y compris les créances entre compagnies), les capitaux reportés d'immigrants, les prêts en dollars canadiens et les dépôts à l'étranger des banques canadiennes ainsi que divers placements à l'étranger recouvrant un vaste éventail de postes qu'il n'est pas toujours facile de quantifier, bien que leur existence ne soit pas mise en cause. Les données des comptes clients à court terme sont recueillies à partir d'une enquête exhaustive annuelle dont le taux de réponse était de 78% pour 1991. On pense que les données sont bonnes. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle; ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On a estimé les actifs différés des immigrants à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande du visa. Ces données, qui ont fortement augmenté au cours des dernières années, sont faibles. En raison de l'ampleur des montants en cause, il faudrait faire des recherches dans ce domaine afin de valider ces données. Les données des banques à charte proviennent de dossiers administratifs et sont considérées comme bonnes. Les autres comptes de cette série sont faibles, mais leur importance n'est pas grande.

Engagements du Canada

Les flux des investissements directs étrangers sont calculés à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête annuelle exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations du sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 400 compagnies les plus actives, qui sont également complétées par une provision pour les sociétés qui ne sont pas enquêtées trimestriellement ainsi que par des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel portant sur plus de 4,000 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales et l'enquête annuelle exhaustive des données de bilan fournit les estimations finales. Les taux de réponse des trois enquêtes varient de 75% pour l'enquête annuelle exhaustive de bilan à 85% pour l'enquête échantillon trimestrielle. On estime que les données sont bonnes.

Les placements de portefeuille étrangers en **actions**,

money market paper is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1991 of 75% for corporations and 97% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

obligations et effets du marché monétaire sont relativement complets. Les flux sont déclarés à partir d'une enquête mensuelle auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite et des principales institutions émettrices telles que les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse se situe bien au-delà de 90%. Des efforts considérables sont faits pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des titres à des non-résidents; les données peuvent donc être révisées lorsque de nouveaux opérateurs sont identifiés ou que de l'information supplémentaire provenant d'enquêtes annuelles devient disponible. Le champ d'observation est validé par rapport aux données administratives et l'enquête annuelle exhaustive des avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse en 1991 s'établissant à 75% pour les sociétés et à 97% pour les administrations et leurs entreprises. On considère que les données sont bonnes.

Canadian banks' net foreign currency liability position series are derived from administrative data. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

Les séries des **engagements nets en devises étrangères des banques canadiennes** sont établies à partir de données administratives. On pense que les données sont relativement précises dans la mesure où les banques déclarantes font la bonne distinction entre résidents canadiens et résidents étrangers.

Allocation of special drawing rights come from official records and are good.

Les **droits de tirages spéciaux (DTS)** sont calculés à partir de dossiers officiels et sont de bonne qualité.

Other liabilities include: short-term payable (including inter-company liabilities), interest payable on Canadian bonds, short-term borrowing from foreign banks, official SDR liabilities, Government of Canada demand notes, as well as various miscellaneous foreign investments. The series on short-term payables is obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1991; these data are believed to be good. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the components in miscellaneous foreign investments, while imprecise, probably represent the best general orders of magnitude possible given the difficulties in both coverage and valuation.

Les **autres engagements** comprennent : les effets à payer à court terme (y compris les engagements entre compagnies), l'intérêt couru sur les obligations canadiennes mais non payé, les emprunts à court terme auprès de banques étrangères, les engagements officiels en DTS, les effets à vue du gouvernement du Canada ainsi que de placements étrangers divers. Les séries des effets à payer à court terme proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse en 1991 a été de 78%. On considère que ces données sont bonnes. Les séries des intérêts courus mais non payés sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire d'obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont établies à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme faibles. Les séries des engagements officiels en DTS et des effets à vue du gouvernement du Canada sont tirées de dossiers officiels et sont de bonne qualité. La plus grande partie des composantes des placements étrangers divers, bien que peu précises, représentent probablement le meilleur ordre de grandeur de ces transactions compte tenu des difficultés que posent le champ d'observation et l'évaluation.

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annual
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

**Selected Balance of Payments
Transactions Associated with
Canada's Automotive
Sector:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Reconciliation of Canada/United States
Current Account Balance of Payments:**

1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

**Certaines opérations de la
balance des paiements reliées à la
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Rapprochement du compte courant de la
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

I·N·F·O·M·A·T

Don't start your week without it

Get a jump on your work week by making sure you have the most current economic and social information in Canada. Travelling by first class mail or courier, Statistics Canada's digest, Infomat, arrives at the beginning of each week to help you monitor key economic indicators and keep up with the most current data releases from Canada's national statistical agency.

In eight fact-filled pages, Infomat highlights the findings of Statistics Canada surveys and brings them to your desk each week, often long before detailed reports are published. Throughout the year you'll get the first results of over 100 ongoing surveys and many special surveys—from manufacturing shipments to the health of Canadians or post graduate employment to part-time workers.

Each week, Infomat presents you with,

- concise summaries of fresh facts from over 100 ongoing surveys
- charts and graphs that let you instantly scan the trends
- Overview - an outline of the subjects covered in each issue that you can scan in 30 seconds
- guidance on how to obtain special reports to assist you in your more detailed research.
- Current Trends and Latest Monthly Statistics sections that bring you up to date on the Consumer Price Index, Gross Domestic Product and 21 other key monthly series

Managers, analysts and researchers who are responsible for keeping up to date on changes in Canada's economic and social climate can count on Infomat — as a quick overview of the latest trends and as a weekly reminder of key indicators and data releases. Many subscribers use Infomat's highlights to add authority to their industry analyses, investment plans or corporate reports.

To order Infomat (11-002E), 50 issues annually for \$125 in Canada, US\$150 in the U.S. and US\$175 in other countries, write to Publications Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6. For faster service, use your VISA or MasterCard and call toll-free in Canada, 1-800-267-6677.

votre première lecture de la semaine

Commencez votre semaine de travail en vous assurant que vous avez sous la main les dernières informations économiques et sociales au Canada. Voyageant en courrier de première classe ou par messagerie, Infomat, le condensé de Statistique Canada, arrive au début de chaque semaine pour vous aider à suivre les principaux indicateurs économiques et vous tenir au courant des dernières données publiées par l'organisme national d'enquêtes du pays.

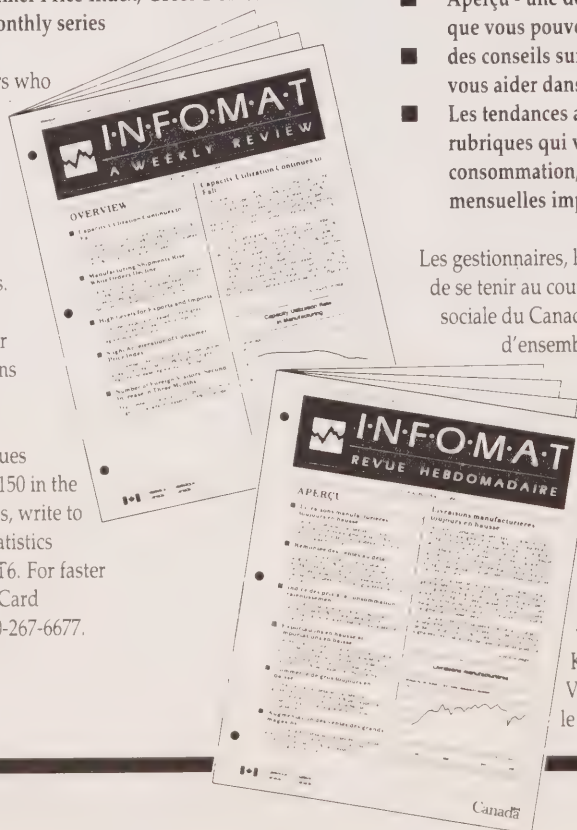
En huit pages remplies de données, Infomat présente les faits saillants des enquêtes de Statistique Canada et les dépose sur votre bureau chaque semaine, bien avant que des rapports détaillés ne soient publiés. Tout au long de l'année, vous avez les premiers résultats de plus de 100 enquêtes permanentes et de nombreuses enquêtes spécialisées, qui vont des expéditions des fabricants à la santé des Canadiens ou de l'emploi des diplômés universitaires aux travailleurs à temps partiel.

Chaque semaine, Infomat vous offre :

- des résumés de faits tout récents provenant de plus de 100 enquêtes différentes
- des diagrammes et des graphiques qui vous donnent immédiatement les tendances
- Aperçu - une description des sujets traités dans chaque numéro, que vous pouvez parcourir en 30 secondes
- des conseils sur la façon d'obtenir des rapports spéciaux pour vous aider dans vos recherches plus poussées
- Les tendances actuelles et Dernières statistiques mensuelles, rubriques qui vous tiennent à jour sur l'indice des prix à la consommation, le produit intérieur brut et 21 autres séries mensuelles importantes.

Les gestionnaires, les analystes et les chercheurs qui ont la responsabilité de se tenir au courant de l'évolution de la conjoncture économique et sociale du Canada peuvent compter sur Infomat pour avoir une vue d'ensemble des dernières tendances et disposer ainsi d'un aide-mémoire hebdomadaire des principaux indicateurs et données publiés. Plusieurs abonnés utilisent les faits saillants d'Infomat pour relever l'autorité de leurs analyses industrielles, projets d'investissements ou rapports financiers.

Pour commander Infomat (11-002F), 50 numéros par an pour 125 \$ au Canada, 150 \$ US aux États-Unis et 175 \$ US dans les autres pays, écrivez à Publications, vente et service, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais au Canada le 1-800-267-6677.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:



**Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6**

(Please print)

PHONE:

1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

FAX TO:



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

 Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard


Card Number

Signature _____ Expiry Date _____

☐ Payment enclosed \$ _____

Please make cheque or money order payable to the
Receiver General for Canada – Publications.

☐ **Bill me later** (Pre-payment required for all publications except subscriptions. Maximum credit \$500.)

 **Purchase Order Number**
(Please enclose)

Authorized Signature

[illegible]

► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada – Publications.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

DISCOUNT
(if applicable)

GST (7%)
(Canadian clients only)

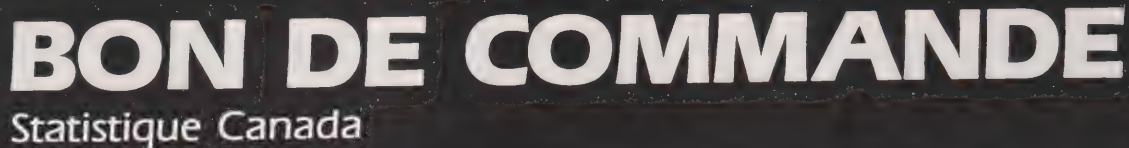
GRAND TOTAL

PF 093022

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics
CanadaStatistique
Canada

Canada

**MODALITÉS DE PAIEMENT :**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Cochez une seule case)


☐ MasterCard

Signature _____

Date d'expiration

 Païement inclus

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

 **Envoyez-moi la facture plus tard** (Un acompte est exigé pour toutes les publications commandées, sauf pour les abonnements. Un crédit maximum de 500 \$.)

☐ N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

PF 093022

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

Consultez un expert

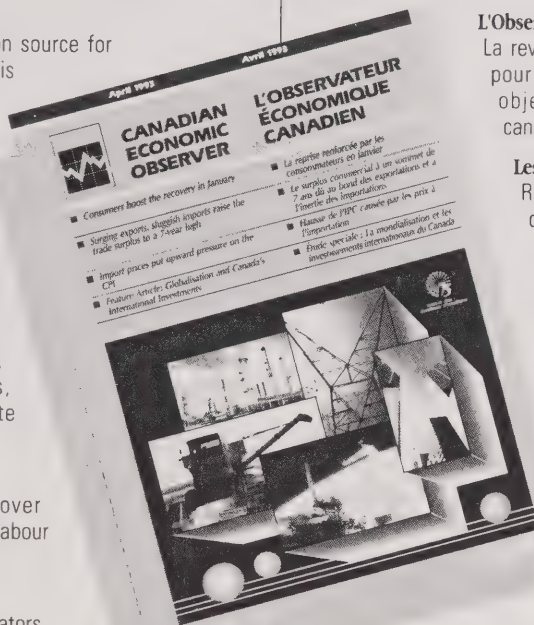
Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

PRICE: \$37
(Cat. No. 67-202)

SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

PRICE: \$158
(Cat. No. 67-002)

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 TO 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

PRICE: \$50
(Cat. No. 67-508)

CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

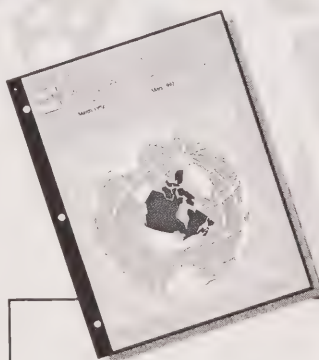
This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

PRICE: \$32
(Cat. No. 67-203)

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

PRICE: \$110
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

1-800-267-6677

LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

PRIX: 37 \$
(N°. 67-202 au cat.)

BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
- des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
- des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut ...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

PRIX: 50 \$
(N°. 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

1-800-267-6677

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

PRIX: 110 \$
(N°. 67-001 au cat.)

LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

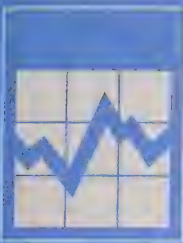
Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

PRIX: 32 \$
(N°. 67-203 au cat.)

OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

PRIX: 158 \$
(N°. 67-002 au cat.)



Catégorie 87/001

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

Second quarter 1993



Catégorie 87/001

Système de la comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1993

Statistics
Publications



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	1-800-565-7192	Winnipeg	983-4020
Halifax	426-5331	Regina	780-5405
Montréal	283-5725	Edmonton	495-3027
Ottawa	951-8116	Calgary	292-6717
Toronto	973-6586	Vancouver	666-3691

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Facsimile number 1-613-951-1584

Toronto
Credit card only 973-8018

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	1-800-565-7192	Winnipeg	983-4020
Halifax	426-5331	Regina	780-5405
Montréal	283-5725	Edmonton	495-3027
Ottawa	951-8116	Calgary	292-6717
Toronto	973-6586	Vancouver	666-3691

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Numéro du télécopieur 1-613-951-1584

Toronto
Carte de crédit seulement 973-8018



Statistics Canada
Balance of Payments Division

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

Second quarter 1993



Years of *Ans*
Excellence *d'excellence*

Statistique Canada
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1993

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1993

Price: Canada: \$27.50 per issue,
\$110.00 annually

United States: US\$ 33.00 per issue,
US\$ 132.00 annually

Other Countries: US \$38.50 per issue,
US\$ 154.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 41, No. 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Octobre 1993

Prix : Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,
110 \$ par année

États-Unis : 33 \$ US l'exemplaire
132 \$ US par année

Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,
154 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 41, n° 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses and
governments. Accurate and timely statistical
information could not be produced without their
continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises et les administrations
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des statistiques
précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

NOTE: Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account Section: 613-951-9052
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

NOTA: La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

Table of Contents**Table des matières**

	Page		Page
Highlights, Second Quarter 1993	6	Faits saillants, deuxième trimestre 1993	6
Current Account, Seasonally Adjusted:		Compte courant, après désaisonnalisation:	
Merchandise Trade	8	Commerce de marchandises	8
Non-merchandise Transactions	9	Invisibles	9
Capital Account:		Compte de capital:	
Canadian Claims on Non-residents	9	Créances canadiennes envers les non-résidents	9
Canadian Liabilities to Non-residents	11	Engagements canadiens envers les non-résidents	11
For Further Reading	14	Lectures suggérées	14
Data Quality	58	Qualité des données	58
List of Occasional Articles	68	Liste des articles parus	68

Table**Tableau**

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	16	1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	16
2. Current Account, Seasonally Adjusted	18	2. Compte courant, désaisonnalisé	18
3. Bilateral Account with the United States	20	3. Compte bilatéral avec les États-Unis	20
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	22	4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	22
4B. Bilateral Account with Other EC Countries	24	4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE	24
4C. Bilateral Account with Japan	26	4C. Compte bilatéral avec le Japon	26
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	28	4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	28
4E. Bilateral Account with All Other Countries	30	4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	30
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	32	5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	32
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	32	6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	32
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	32	7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	32
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	34	8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	34
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	34	9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	34
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	36	10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	36

Table of Contents - Concluded

Table	Page
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	36
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	38
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	38
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	40
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	40
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	42
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	42
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	44
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	44
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	46
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	50
22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	54

Table des matières - fin

Tableau	Page
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	36
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	38
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	38
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	40
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	40
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	42
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et remboursements, par catégorie de créances	42
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	44
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	44
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	46
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	50
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	54

SECOND QUARTER 1993

Highlights

Canada's seasonally adjusted current account deficit again increased, to reach \$6.8 billion. The movement in the current account continued to be led by the merchandise trade surplus where imports advanced by more than exports for the second consecutive quarter. This contrasts with 1992 when growth in exports outpaced that of imports. The deficit on non-merchandise transactions edged up to \$9.6 billion, reflecting a higher deficit on investment income.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents returned to a more usual pattern of investment in Canadian securities (\$9.7

DEUXIÈME TRIMESTRE 1993

Faits saillants

Le déficit du compte courant du Canada après désaisonnalisation augmente une nouvelle fois et atteint \$6.8 milliards. L'évolution du compte courant est toujours entraînée par l'excédent du commerce de marchandises, avec les importations s'accroissant plus vite que les exportations pour le deuxième trimestre consécutif. En 1992, par contre, les exportations augmentaient plus rapidement que les importations. Le déficit des invisibles s'accroît légèrement pour passer à \$9.6 milliards en raison de l'accroissement de celui des revenus de placements.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les placements des non-résidents en valeurs mobilières canadiennes, qui se fixent à \$9.7 milliards, retrouvent une

Text Table I.
Canada's Balance of International Payments
Summary

Tableau explicatif I.
Balance des paiements internationaux du Canada,
sommaire

	1992			1993		1991	1992
	II	III	IV	I	II		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	1,727	2,070	3,649	3,236	2,873	4,990	8,979
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,143	-3,160	-3,232	-3,325	-3,332	-12,045	-12,781
Investment Income ¹ - Revenus de placements ¹	-6,089	-5,491	-6,400	-6,240	-6,458	-21,924	-24,200
Transfers - Transferts	243	-127	120	90	143	-56	318
Total non-merchandise - Total des invisibles	-8,989	-8,779	-9,512	-9,475	-9,647	-34,025	-36,663
Total current account - Total du compte courant	-7,261	-6,709	-5,863	-6,239	-6,774	-29,035	-27,683
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-6,672	-5,366	-5,823	-7,947	-5,920	-29,035	-27,683
Capital account ² - Compte de capital ²							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad ¹ - Investissement directs à l'étranger ¹	-697	-970	-1,790	-2,141	-1,819	-6,200	-4,500
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-3,305	862	-865	-1,292	-2,035	-6,908	-6,771
Other - Autres	-116	3,562	2,677	-1,913	3,742	2,174	7,327
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-4,118	3,454	22	-5,346	-113	-10,934	-3,945
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada ¹ - Investissements directs au Canada ¹	844	1,816	2,184	202	1,140	7,500	6,000
Canadian securities ³ - Valeurs mobilières ³ canadiennes	10,288	-504	6,138	25,321	9,690	28,684	21,729
Other - Autres	-430	-4,396	1,528	-8,489	195	8,264	53
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	10,703	-3,083	9,850	17,034	11,026	44,448	27,782
Total net capital flow -Total, flux net de capital	6,585	371	9,872	11,688	10,913	33,514	23,837
Statistical discrepancy - Divergence statistique	87	4,995	-4,049	-3,741	-4,993	-4,479	3,846

¹ Excludes retained earnings - Exclut les bénéfices non répartis.

² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

³ Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

Chart 1

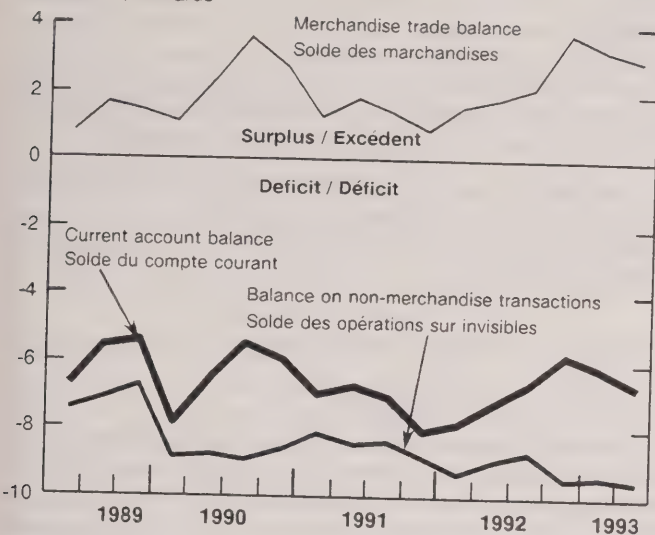
Graphique 1

Canada's Balance of International Payments

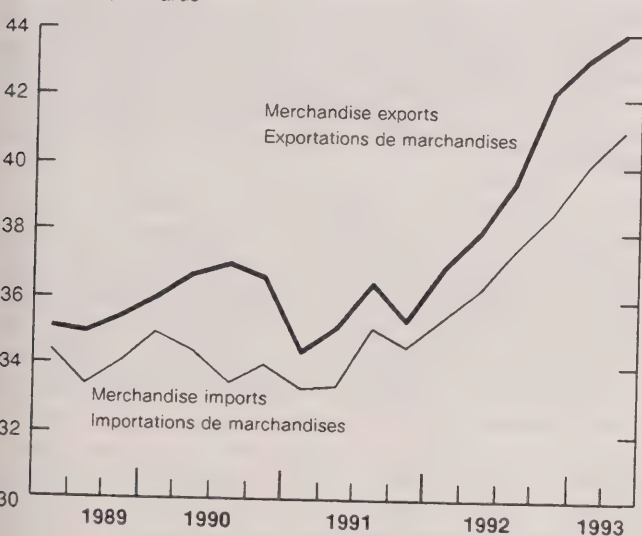
Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted
Compte courant / Désaisonnalisé

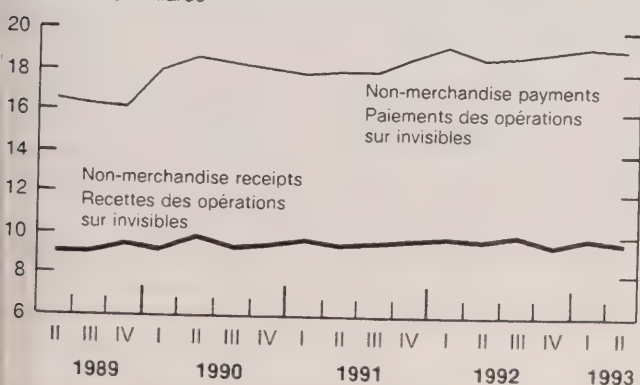
\$ billions / \$ milliards



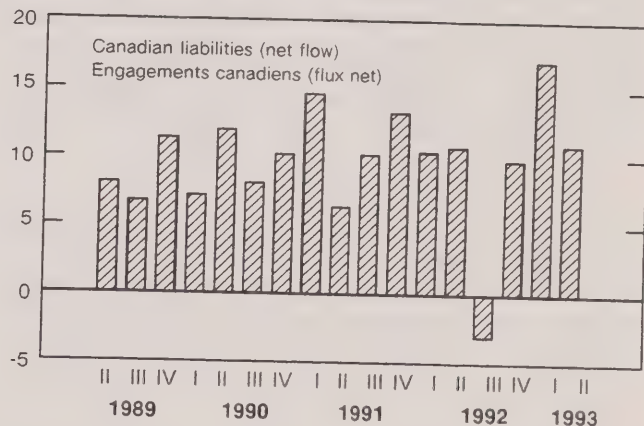
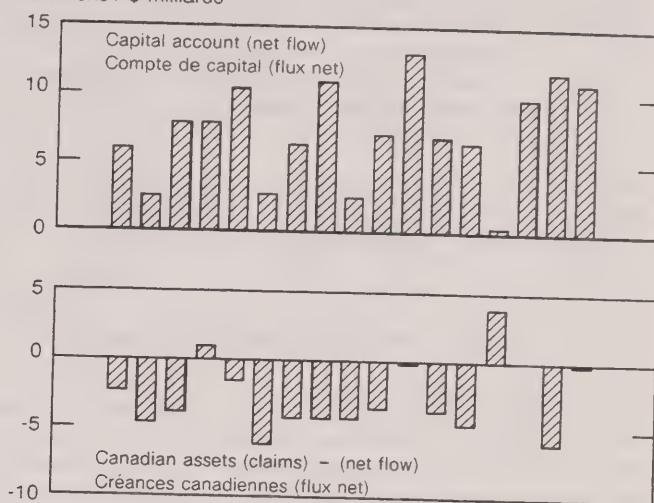
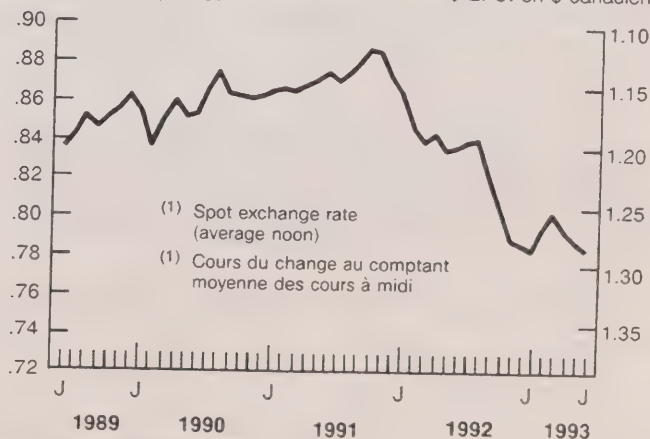
\$ billions / \$ milliards



\$ billions - \$ milliards

Capital Account / Not Seasonally Adjusted
Compte de capital / Non désaisonné

\$ billions / \$ milliards

Exchange Rates⁽¹⁾ / Cours du change⁽¹⁾Canadian \$ in U.S. \$
\$ canadien en \$ É.-U.U.S. \$ in Canadian \$
\$ É.-U. en \$ canadien

billion) following their record-shattering net acquisition of Canadian bonds (\$21.7 billion) in the first quarter. Conversely, Canadian residents reduced their foreign deposits after a sharp build up in the previous quarter, when they retained abroad some of the proceeds received from bond borrowing. Canadian official reserves declined, resuming the downward trend observed since the fourth quarter of 1991. Accompanied by these movements, the Canadian dollar depreciated against the United States dollar and against most major overseas currencies.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$5.0 billion.

CURRENT ACCOUNT, SEASONALLY ADJUSTED

Merchandise Trade

The merchandise trade surplus narrowed for the second consecutive quarter, though at \$2.9 billion, was well above most of the levels of 1990 and 1991. The predominant surplus with the United States flattened during the quarter. This was accompanied by a shift from deficit to surplus with Japan which mainly reflected higher exports and lower imports of resources and of automotive products respectively. Deficits with other partner trading areas grew.

Merchandise imports advanced for the sixth consecutive quarter, rising a further 2.9% in the current quarter to reach \$41.1 billion. The increase was led by machinery and equipment and industrial materials, and to a lesser extent by consumer goods and agricultural products. No major categories recorded declines of any size.

Merchandise exports continued to increase, but at a slower pace than in 1992. The second quarter of 1993 saw a rise of 1.8% to \$44.0 billion. This comprised notable advances in energy and agricultural products accompanied by some gains in machinery, while exports of iron and steel products decreased.

Volumes and prices - Both volumes and prices have maintained an upward trend since the beginning of 1992. In the second quarter, volume growth slowed, while prices increases were somewhat above those of the first quarter.

The value of imports in the second quarter grew

allure plus normale. Au premier trimestre, en effet, les non-résidents avaient acheté le montant net record de \$21.7 milliards d'obligations canadiennes. Réciproquement, les résidents canadiens réduisent leurs dépôts étrangers après la forte hausse du trimestre précédent, lorsqu'ils avaient conservé à l'étranger une partie du produit des emprunts obligataires. Les réserves officielles canadiennes diminuent et reprennent ainsi la tendance à la baisse que l'on constate depuis le quatrième trimestre de 1991. Dans ce contexte, le dollar canadien se déprécie par rapport à la devise américaine et la plupart des principales monnaies d'outremer.

La divergence statistique, qui est le poste d'équilibre comptable des estimations enregistrées du compte courant et du compte de capital, équivaut à un débit net de \$5.0 milliards.

COMPTE COURANT, APRÈS DÉSAISONNALISATION

Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises se réduit pour le deuxième trimestre consécutif, mais, à \$2.9 milliards, il reste très supérieur à la plupart de ceux enregistrés en 1990 et 1991. L'excédent dominant avec les États-Unis plafonne au cours du deuxième trimestre de 1993. Dans le cas du Japon, on observe le passage d'un déficit à un excédent, ce qui s'explique principalement par la progression des exportations de ressources naturelles et la diminution des importations de produits de l'automobile. Les déficits avec les autres régions augmentent.

Les importations de marchandises augmentent pour le sixième trimestre consécutif et s'accroissent de 2.9% pour atteindre \$41.1 milliards. Cette augmentation est dominée par les machines et le matériel ainsi que par les matières industrielles et, dans une moindre mesure, par les biens de consommation et les produits agricoles. Aucune catégorie principale n'enregistre de diminution.

Les exportations de marchandises continuent de croître, mais moins rapidement qu'en 1992. Au deuxième trimestre de 1993, elles s'accroissent de 1.8% pour atteindre \$44.0 milliards. On observe notamment des progressions notables des produits de l'énergie et de l'agriculture ainsi que quelques hausses dans le cas des machines. Les exportations de produits sidérurgiques diminuent.

Volume et prix - Les volumes et les prix suivent une tendance à la hausse depuis le début de 1992. Au deuxième trimestre de 1993, la croissance en volume se ralentit tandis que les hausses de prix sont quelque peu plus élevées que celles du premier trimestre.

La valeur des importations au deuxième trimestre

mainly because of volumes - over 2% of the total 2.9% change. A similar pattern marked the opening quarter of 1993. For exports, the rise of 1.8% in value was about equally driven by volume and price gains - most of the rise in the previous quarter had come from volume.

The terms of trade moved upward from 103.7 to 104.0 as export prices outpaced those of imports for the ninth consecutive quarter.

Non-merchandise Transactions

The deficit on non-merchandise transactions rose by \$0.2 billion to \$9.6 billion, essentially the result of investment income transactions as little net change occurred in transfers and services.

The deficit on investment income edged up to a record \$6.5 billion during the quarter. The increase in the deficit arose from dividends, where receipts declined by more than payments. The resulting net surplus of \$0.1 billion in dividends continued to be overshadowed by the deficit of \$6.6 billion on interest.

The deficit on services remained unchanged at \$3.3 billion. The largest component, international travel continued to hover around a deficit \$2.0 billion. Travel with the United States gave rise to a slightly higher deficit (\$1.5 billion), while the deficit with other countries (\$0.5 billion) declined somewhat.

Transfers produced a small surplus for the third consecutive quarter, which widened slightly in the current quarter. Payments on official contributions were below that of the first quarter which included a provision for certain debt forgiveness. A small rise in immigrants' funds also contributed to the higher surplus.

CAPITAL ACCOUNT

Canadian Claims on Non-residents

In the second quarter of 1993, the net outflow arising from higher Canada's external claims was negligible as increases in residents' holdings of direct and portfolio investments abroad were offset by decreases in Canada's international reserves and residents' deposits abroad.

Canadian direct investment abroad produced a net outflow of \$1.8 billion, an amount similar to the previous quarters. The net investment in the second quarter, which was widespread geographically, went solely to existing foreign affiliates.

s'accroît principalement à cause des volumes, qui comptent pour plus de 2% de la variation totale de 2.9%. On avait observé une situation semblable au premier trimestre de 1993. Dans le cas des exportations, la hausse de 1.8% de la valeur s'explique à peu près également par la progression des volumes et des prix. Le trimestre précédent, la hausse résultait principalement du volume.

Les termes de l'échange augmentent, passant de 103.7 à 104.0, le prix des exportations dépassant celui des importations pour le neuvième trimestre d'affilée.

Invisibles

Le déficit des opérations sur invisibles augmente de \$0.2 milliard pour atteindre \$9.6 milliards, en raison principalement des opérations sur revenus de placements, puisque les transferts et les services restent sans grand changement.

Le déficit des revenus de placements s'accroît pour atteindre le niveau record de \$6.5 milliards au deuxième trimestre de 1993. Cette augmentation s'explique par les dividendes, dont les rentrées diminuent d'un montant supérieur à celui des paiements. L'excédent net de \$0.1 milliard en résultant pour les dividendes continue d'être neutralisé par le déficit de \$6.6 milliards des intérêts.

Le déficit des services reste inchangé, à \$3.3 milliards. La principale composante, celle des voyages internationaux, continue d'avoir un déficit de \$2.0 milliards. Les voyages aux États-Unis se soldent par une légère hausse du déficit (\$1.5 milliard), tandis que le déficit avec les autres pays (\$0.5 milliard) diminue quelque peu.

Les transferts enregistrent un petit excédent pour le troisième trimestre consécutif, qui augmente légèrement au deuxième trimestre de 1993. Les paiements au titre des contributions officielles sont inférieurs à ceux du premier trimestre, qui comprenaient une provision pour quelques remises de dettes. La hausse de l'excédent s'explique aussi par une légère augmentation des capitaux des immigrants.

COMPTE DE CAPITAL

Créances canadiennes sur les non-résidents

Au deuxième trimestre de 1993, la sortie nette résultant de l'augmentation des créances extérieures du Canada est minime, puisque l'augmentation des avoirs des résidents sous forme d'investissements directs et de placements de portefeuille à l'étranger est compensée par la diminution des réserves internationales du Canada et des dépôts des résidents à l'étranger.

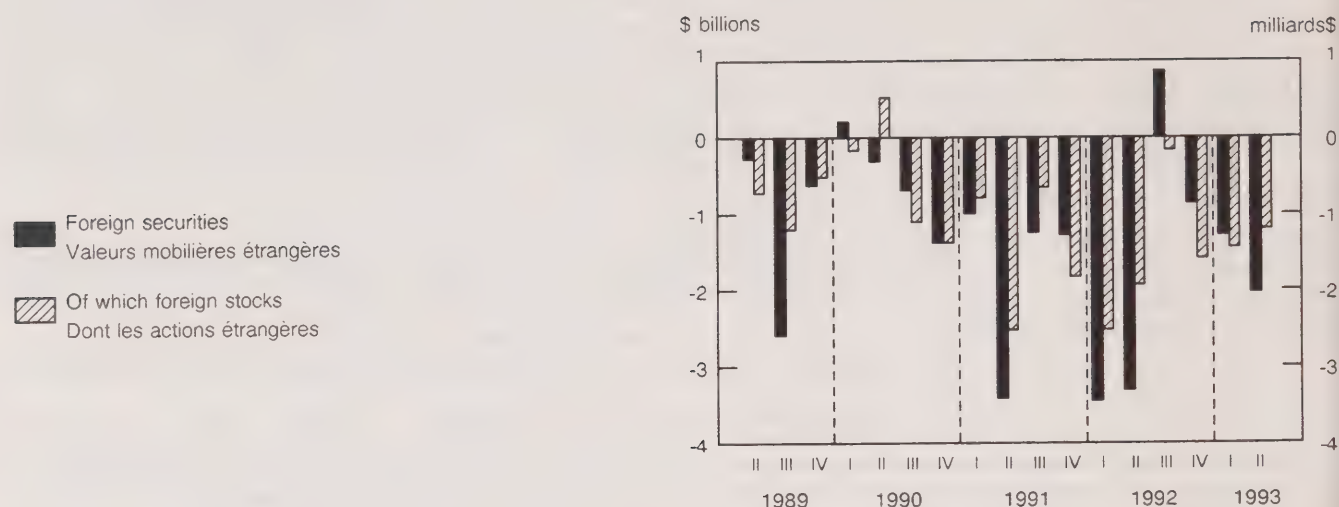
Les investissements directs canadiens à l'étranger laissent une sortie nette de \$1.8 milliard, qui est semblable à celles des trimestres précédents. L'investissement net au deuxième trimestre, qui se dirige vers diverses régions, était destiné uniquement aux sociétés étrangères affiliées existantes.

Chart 2

Canadian Investment in Foreign Securities

Graphique 2

Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères



Canadian residents continued to be net buyers of foreign portfolio securities, acquiring a net \$2.0 billion in the second quarter, up from \$1.3 billion in the first quarter. Unlike the first quarter when residents invested entirely in foreign stocks, their second quarter net buying went 60% to foreign stocks and 40% to foreign bonds. The net investment in foreign equities in the quarter went almost exclusively to purchase overseas stocks, whereas, in the first quarter, it was roughly split between overseas and U.S. stocks. The net buying of foreign bonds in the second quarter was directed 75% to U.S. bonds and 25% to overseas bonds.

The Canadian non-bank sector reduced deposits abroad (mainly United States) by \$1.9 billion in the second quarter, a shift from the unusually large \$2.7 billion buildup of the previous quarter when residents kept abroad some of the proceeds from their new issues of bonds abroad. During the current quarter, the reduction in deposits was related to the retirement of foreign currency Canadian bond issues. Canada's international reserves resumed their decline which amounted to \$1.9 billion, after a \$1.1 billion increase in the first quarter.

Les résidents canadiens restent des acheteurs nets de valeurs de portefeuille étrangères et en achètent le montant net de \$2.0 milliards au deuxième trimestre de 1993, comparativement à \$1.3 milliard au premier. Alors qu'au premier trimestre de l'année les résidents avaient acheté uniquement des actions étrangères, leurs achats nets au deuxième portent à 60% sur des actions étrangères et à 40% sur des obligations étrangères. Le placement net en actions étrangères au deuxième trimestre de 1993 a servi presque uniquement à l'achat d'actions d'outremer, alors qu'au premier, il se partageait à peu près également entre les actions d'outremer et américaines. L'achat net d'obligations étrangères au deuxième trimestre s'est dirigé à 75% vers les obligations américaines et à 25% vers les obligations d'outremer.

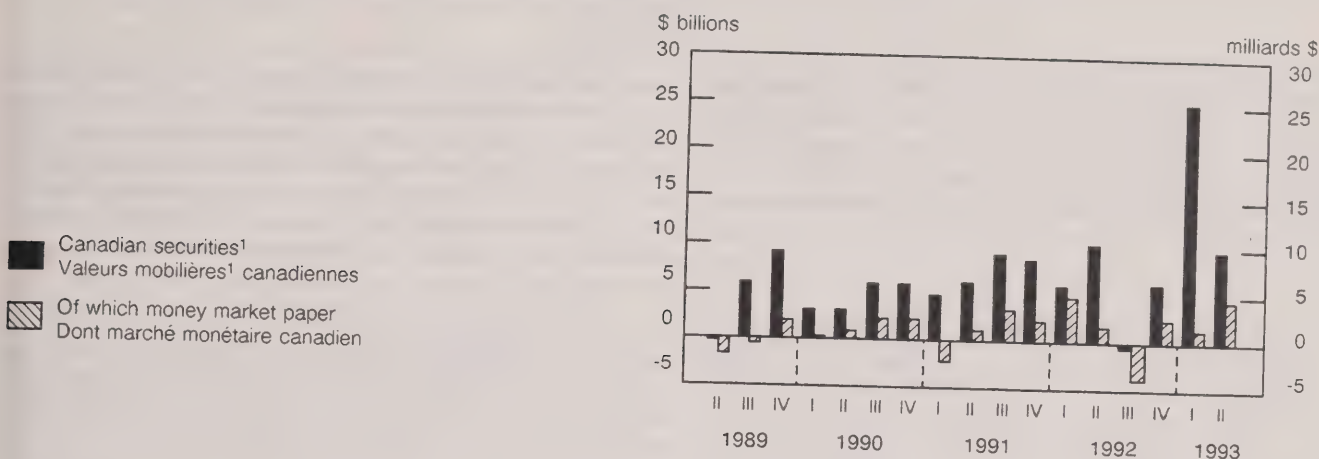
Le secteur non bancaire canadien réduit de \$1.9 milliard ses dépôts à l'étranger (principalement aux États-Unis) au deuxième trimestre de 1993, alors qu'on avait observé une augmentation inhabituellement importante de \$2.7 milliards le trimestre précédent, lorsque les résidents ont gardé à l'étranger une partie du produit de leurs nouvelles émissions obligataires à l'étranger. Au deuxième trimestre de 1993, la baisse des dépôts s'explique par le remboursement d'émissions obligataires canadiennes libellées en devises étrangères. Les réserves internationales du Canada recommencent à baisser et diminuent de \$1.9 milliard, après une augmentation de \$1.1 milliard au premier trimestre.

Chart 3

Non-resident Net Transactions in Canadian Securities

Graphique 3

Transactions nettes des non-résidents en valeurs mobilières canadiennes



¹ Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market paper.

¹ Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

Canadian Liabilities to Non-residents

The net inflow of \$11.0 billion arising from the increase on Canadian liabilities to non-residents in the second quarter was a return to a more usual level after the record net inflow of the first quarter. Foreign direct and portfolio investors continued to add to their holdings while the chartered banks marginally increased their foreign currency liabilities after the record net reduction of the first quarter.

Foreign direct investment in Canada resulted in a net inflow of \$1.1 billion, up from the small net inflow of the first quarter and a return to quarterly levels recorded in 1992. In the second quarter, net inflows came from various countries: \$0.5 billion from the United States, \$0.4 billion from Asia and \$0.2 billion from Europe. The net inflow was roughly channelled into existing Canadian affiliates and to finance acquisitions in Canada.

In the second quarter 1993, non-residents purchased, on a net basis, a significant \$5.7 billion of Canadian portfolio securities (\$9.7 billion), which was, however, below their massive first quarter net purchases of \$25.3 billion. The reduction arose from Canadian bonds, non-residents purchasing a net \$2.3 billion compared with \$21.7 billion in the first quarter; this

Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

L'entrée nette de \$11.0 milliards résultant de l'accroissement des engagements canadiens à l'égard des non-résidents au deuxième trimestre de 1993 constitue un retour à un niveau plus normal après l'entrée nette record du premier trimestre. S'agissant des investissements directs et de portefeuille étrangers, les investisseurs continuent d'accroître leurs avoirs tandis que les banques augmentent leurs engagements en devises étrangères après la réduction nette record enregistrée au premier trimestre de l'année.

Les investissements directs étrangers au Canada se soldent au deuxième trimestre par une entrée nette de \$1.1 milliard. Au premier, l'entrée nette avait été peu élevée. On observe ainsi de nouveau les niveaux trimestriels enregistrés en 1992. Au deuxième trimestre de 1993, les entrées nettes proviennent de divers pays: \$0.5 milliard des États-Unis, \$0.4 milliard d'Asie et \$0.2 milliard d'Europe. L'entrée nette s'est dirigée essentiellement vers les sociétés affiliées canadiennes et a servi au financement des acquisitions au Canada.

Au deuxième trimestre de 1993, les non-résidents achètent sur base nette le montant appréciable de \$5.7 milliards de valeurs de portefeuille canadiennes (\$9.7 milliards), mais qui est inférieur à leurs achats nets massifs de \$25.3 milliards du premier trimestre de l'année. Cette diminution s'explique par la réduction des achats d'obligations canadiennes par les non-résidents,

overshadowed increases in both Canadian money market instruments (\$4.5 billion from \$1.4 billion) and Canadian stocks (\$2.9 billion from \$2.3 billion).

The \$2.3 billion net foreign investment in Canadian bonds in the second quarter was made up of \$12.1 billion of new bonds which was mostly offset by high retirements of \$7.1 billion (for net new financing of \$5.0 billion) and a net sell off of \$2.7 billion of existing bonds in the secondary market.

Net new bond financing of \$5.0 billion was down sharply from the \$13.3 billion in the first quarter, and more in line with the quarterly average of 1991 and 1992. After raising over \$10 billion of net new issues in the first quarter, provincial governments and their enterprises issued only \$1.3 billion of net new bonds in the second quarter. Corporations borrowed \$1.5 billion through net new bond issues in the second quarter, contrasting the first quarter when retirements exceeded new issues by \$0.6 billion. Non-residents purchased \$1.4 billion of net new Government of Canada bonds issued domestically, half the amount of the first quarter. Geographically, the United States accounted for almost 60% of net new financing with European investors accounting for a third, both virtually unchanged from the first quarter. In the same way, there was virtually no change in the currency composition of gross new issues with just over half denominated in U.S. dollars and two-fifths in Canadian dollars.

The foreign sell off of \$2.7 billion of bonds in the secondary market represented a sharp reversal from the first quarter net buying of \$8.4 billion. The net selling in the second quarter was made up of \$2.2 billion of federal issues and \$0.7 billion of provincial enterprise issues with \$0.2 billion foreign net buying of corporate issues. Geographically, Japanese residents sold, on a net basis, a record \$1.7 billion of existing bonds. Net investments came from the United States (\$3.0 billion) and investors located in the United Kingdom (\$1.0 billion); Gross trading activity in Canadian bonds fell by some 8% to \$144 billion.

The net acquisition of \$4.5 billion of Canadian money market paper by non-residents comprised \$3.6 billion of Government of Canada treasury bills and \$0.9 billion of commercial paper issued by the provinces, federal enterprises, and corporations. The net buying

qui tombent ainsi de \$21.7 milliards au premier trimestre à un montant net de \$2.3 milliards au deuxième. Ce mouvement fait passer au deuxième plan les augmentations dans le cas des instruments du marché monétaire canadien (de \$1.4 milliard à \$4.5 milliards) et des actions canadiennes (de \$2.9 milliards à \$2.3 milliards).

Le placement étranger net de \$2.3 milliards en obligations canadiennes au deuxième trimestre de 1993 se compose de \$12.1 milliards de nouvelles obligations, que compensent dans une large mesure des remboursements élevés de \$7.1 milliards (pour un nouveau financement net de \$5.0 milliards) et d'une vente nette de \$2.7 milliards d'obligations existantes sur le marché secondaire.

Le nouveau financement obligataire net de \$5.0 milliards est en forte baisse par rapport au premier trimestre de l'année (\$13.3 milliards) et se rapproche davantage des moyennes trimestrielles de 1991 et de 1992. Après s'être procuré pour plus de \$10 milliards sous la forme de nouvelles émissions nettes au premier trimestre de 1993, les administrations provinciales et leurs entreprises n'émettent que pour \$1.3 milliard seulement au deuxième. Les sociétés empruntent \$1.5 milliard sous la forme de nouvelles émissions obligataires au deuxième trimestre, alors qu'au premier les remboursements dépassaient les nouvelles émissions de \$0.6 milliard. Les non-résidents achètent pour \$1.4 milliard de nouvelles émissions obligataires nettes émises au pays, soit la moitié du montant du trimestre précédent. Par région, les États-Unis comptent pour presque 60% du nouveau financement net, et les investisseurs européens, pour un tiers, proportions presque identiques à celles du premier trimestre. De même, la composition par devise des nouvelles émissions brutes reste presque inchangée. Un peu plus de la moitié des émissions sont libellées en dollars US, et les deux cinquièmes, en dollars canadiens.

La vente étrangère de \$2.7 milliards d'obligations sur le marché secondaire constitue un brusque retournement par rapport à l'achat net de \$8.4 milliards du premier trimestre de l'année. La vente nette au deuxième trimestre se compose d'émissions fédérales (\$2.2 milliards) et d'émissions d'entreprises provinciales (\$0.7 milliard), avec un achat net étranger de \$0.2 milliard d'émissions de sociétés. Par région, les résidents japonais vendent sur base nette le montant record de \$1.7 milliard d'obligations existantes. On observe des placements nets en provenance des États-Unis (\$3.0 milliards) et des investisseurs situés au Royaume-Uni (\$1.0 milliard). Les échanges bruts d'obligations canadiennes diminuent de quelque 8% pour tomber à \$144 milliards.

L'achat net de \$4.5 milliards d'effets du marché monétaire canadien par les non-résidents comprend \$3.6 milliards de bons du Trésor du gouvernement du Canada et \$0.9 milliard d'effets commerciaux émis par les provinces, les entreprises fédérales et les sociétés. L'achat net vient de

came from a wide variety of countries, notably Hong Kong. Total gross trading amounted to \$119 billion which was in line with the \$122 billion gross activity of the first quarter. Non-resident holdings of Canadian money market paper amounted to a record \$42 billion at the end of the quarter.

The \$2.9 billion net foreign investment in Canadian stocks was slightly higher than the previous record of \$2.8 billion established in the third quarter of 1987. The second quarter net purchase brought to \$6.1 billion the net foreign investment over the last three quarters, which came largely from U.S. investors. During the second quarter, the funds flowed into existing shares in the mining and various industrial sectors. The gross value of trading with non-residents in Canadian stocks rose a further 40% to \$16 billion, matching the record of the first quarter 1987. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, posted a gain of 10.1% in the second quarter, which followed a 7.5% rise in the first quarter, representing the best back to back gains in recent years.

divers pays, notamment de Hong Kong. Le total des échanges bruts s'élève à \$119 milliards, ce qui est proche de celui de \$122 milliards observé au premier trimestre. Les avoirs d'effets du marché monétaire canadien des non-résidents atteignent le niveau record de \$42 milliards à la fin du deuxième trimestre.

Le placement étranger net de \$2.9 milliards en actions canadiennes est légèrement supérieur au record précédent de \$2.8 milliards du troisième trimestre de 1987. L'achat net au deuxième trimestre de 1993 porte à \$6.1 milliards le placement étranger net au cours des trois derniers trimestres, principalement en provenance des investisseurs américains. Au deuxième trimestre, les capitaux se sont dirigés vers les actions existantes des mines et de divers autres secteurs d'activité. La valeur brute des échanges avec les non-résidents en actions canadiennes augmente de 40% pour atteindre \$16 milliards, ce qui correspond au record du premier trimestre de 1987. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, augmente de 10.1% au deuxième trimestre, après une progression de 7.5% au premier. Ce sont les deux plus fortes augmentations consécutives des dernières années.

FOR FURTHER READING

**Selected Publications
from Statistics Canada**

LECTURES SUGGÉRÉES

**Choisies parmi les publications
de Statistique Canada**

	<i>Catalogue</i>	
Canada's Balance International Payments⁽¹⁾, Quarterly, Bilingual	67-001	Balance des paiements internationaux du Canada ⁽¹⁾, Trimestriel, Bilingue
Canada's Balance of International Payments Historical Statistics 1926 to 1990 ⁽¹⁾, Occasional, Bilingual	67-508	Balance des paiements internationaux du Canada-Données historiques 1926 à 1990⁽¹⁾, Hors série, Bilingue
Canada's International Transactions in Services, 1991 and 1992 ⁽²⁾, Annual, Bilingual	67-203	Les transactions internationales de services du Canada, 1991 et 1992 ⁽²⁾, Annuel, Bilingue
Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992 Annual, Bilingual	67-202	Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1992 Annuel, Bilingue
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English	67-506	La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada- Description des sources et des méthodes, Hors série, Français
Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual	11-010	L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux Statistiques

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,022	2,069	3,511	1,200	1,024	2,180	3,599	1,256
3	Freight and shipping	1,248	1,478	1,380	1,396	1,358	1,572	1,575	1,485
4	Business services	2,116	2,207	2,276	2,229	2,230	2,386	2,406	2,354
5	Government transactions	217	227	214	210	213	208	233	203
6	Other services	314	225	171	315	331	237	199	331
7	Total services	4,917	6,205	7,552	5,350	5,156	6,583	8,012	5,630
8	Investment income ¹	2,644	2,554	2,336	2,725	2,383	2,215	2,345	1,991
9	Transfers	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
10	Total non-merchandise receipts	8,424	9,657	11,026	9,132	8,664	9,877	11,409	8,726
11	Total receipts	42,048	46,723	45,415	45,150	45,073	49,893	49,153	51,125
	Payments								
12	Merchandise imports	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	3,996	3,836	4,068	3,465	4,490	4,195	4,288	3,242
14	Freight and shipping	1,145	1,350	1,311	1,480	1,221	1,449	1,401	1,621
15	Business services	3,210	3,246	3,274	3,227	3,356	3,429	3,472	3,582
16	Government transactions	436	338	416	426	458	300	374	377
17	Other services	232	203	175	235	244	213	204	247
18	Total services	9,019	8,973	9,245	8,832	9,770	9,585	9,738	9,069
19	Investment income ¹	8,029	7,943	7,624	8,589	8,469	8,236	7,655	8,774
20	Transfers	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
21	Total non-merchandise payments	18,079	18,000	17,709	18,477	19,398	18,669	18,458	18,814
22	Total payments	50,884	53,039	51,320	53,127	54,894	56,565	54,519	56,948
	Balances								
23	Merchandise	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265
24	Non-merchandise	-9,654	-8,343	-6,682	-9,345	-10,734	-8,793	-7,049	-10,088
25	Total current account	-8,836	-6,316	-5,905	-7,978	-9,822	-6,672	-5,366	-5,823
	CAPITAL ACCOUNT²								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ¹	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
28	Foreign stocks	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
30	Loans and subscriptions	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317
31	Non-bank deposits abroad	-2,427	+875	+590	+576	+101	+999	-810	+1,347
32	Other claims	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
33	Total Canadian claims, net flow	-3,799	-3,858	-3,147	-130	-3,303	-4,118	+3,454	+22
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34	Foreign direct investment in Canada ¹	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+7,883	+5,435	+5,545	+6,383	+678	+8,721	+3,726	+2,668
36	Canadian stocks	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+8,546	-2,264	-2,397	+1,496	+2,089	-1,580	-4,086	+27
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	-1,403	-492	+2,623	+1,560	+3,231	-278	-3,330	+2,292
39	Other paper	-743	+1,550	+669	+664	+1,603	+1,823	-677	+234
40	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Other liabilities	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501
42	Total Canadian liabilities, net flow	+14,683	+6,306	+10,251	+13,207	+10,311	+10,703	-3,083	+9,850
43	Total capital account, net flow	+10,884	+2,449	+7,104	+13,077	+7,008	+6,585	+371	+9,872
44	STATISTICAL DISCREPANCY	-2,048	+3,868	-1,198	-5,100	+2,813	+87	+4,995	-4,049

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							COMPTE COURANT	
42,588	46,499			146,096	141,097	156,567	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
1,030	2,256			7,748	7,802	8,059	Services:	
1,298	1,552			5,294	5,502	5,991	Voyages	2
2,441	2,568			8,322	8,827	9,376	Transports	3
234	232			886	868	856	Services commerciaux	4
348	249			985	1,024	1,098	Opérations gouvernementales	5
5,350	6,857			23,234	24,024	25,381	Autres services	6
2,314	1,850			10,129	10,260	8,934	Total des services	7
995	1,049			4,144	3,955	4,361	Revenus de placements ¹	8
8,659	9,757			37,506	38,239	38,676	Transferts	9
51,248	56,256			183,603	179,336	195,243	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
39,789	42,946			136,642	136,107	147,587	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
4,414	4,160			14,507	15,365	16,215	Services:	
1,333	1,630			5,447	5,285	5,691	Voyages	13
3,565	3,671			12,370	12,957	13,839	Transports	14
440	306			1,455	1,617	1,510	Services commerciaux	15
256	223			806	845	908	Opérations gouvernementales	16
10,008	9,991			34,586	36,069	38,162	Autres services	17
8,401	8,343			34,048	32,184	33,134	Total des services	18
997	896			4,273	4,011	4,043	Revenus de placements ¹	19
19,406	19,229			72,907	72,264	75,339	Transferts	20
39,195	62,176			209,549	208,371	222,926	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
-2,799	+3,553			+9,454	+4,990	+8,979	Soldes	
-10,746	-9,473			-35,401	-34,025	-36,663	Marchandises	23
-7,947	-5,920			-25,947	-29,035	-27,683	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
							COMPTE DE CAPITAL ²	
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
2,141	-1,819			-4,900	-6,200	-4,500	Investissements directs à l'étranger ¹	26
							Valeurs de portefeuille:	
+161	-840			-60	-1,113	-548	Obligations étrangères	27
1,453	-1,195			-2,134	-5,795	-6,223	Actions étrangères	28
1,094	+1,878			-649	+2,830	+6,987	Actif du gouvernement du Canada:	
-319	-100			-1,438	-1,785	-1,696	Réserves officielles de change	29
2,742	+1,890			-970	-386	+1,636	Prêts et souscriptions	30
2,243	+74			+395	+1,515	+399	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
3,346	-113			-9,757	-10,934	-3,945	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+202	+1,140			+7,700	+7,500	+6,000	Investissements directs au Canada ¹	34
-1,667	+2,314			+13,842	+25,246	+15,794	Valeurs de portefeuille:	
-278	+2,926			-1,735	-990	+1,036	Obligations canadiennes	35
-133	+635			+3,155	+5,382	-3,550	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	37
-350	+3,596			+3,474	+2,288	+1,915	Effets du marché monétaire:	
-974	+854			+2,223	+2,140	+2,983	Effets du gouvernement du Canada	38
-357	-440			-	-	-	Autres effets	39
-1,034	+11,026			+8,461	+2,882	+3,603	Allocation de droits de tirage spéciaux	40
				+37,119	+44,448	+27,782	Autres engagements	41
							Total des engagements canadiens, flux net	42
-688	+10,913			+27,362	+33,514	+23,837	Total du compte de capital, flux net	43
-741	-4,993			-1,415	-4,479	+3,846	DIVERGENCE STATISTIQUE	44

Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

		1991				1992	
No.		I	II	III	IV	I	II
		millions of dollars					
Receipts							
1	Merchandise exports	34,388	35,029	36,376	35,306	36,918	37,982
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,009	1,945	1,944	1,903	2,001	2,050
3	Freight and shipping	1,348	1,391	1,363	1,400	1,464	1,479
4	Business services	2,142	2,153	2,248	2,285	2,265	2,327
5	Government transactions	219	226	200	223	213	208
6	Other services	250	255	255	264	264	268
7	Total services	5,968	5,969	6,011	6,076	6,207	6,331
Investment income ¹ :							
8	Interest	1,473	1,269	1,258	1,273	1,170	1,082
9	Dividends	1,219	1,276	1,221	1,269	1,192	1,116
10	Total investment income	2,693	2,546	2,480	2,542	2,362	2,199
Transfers:							
11	Inheritances and immigrants' funds	347	334	364	435	453	474
12	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259
13	Canadian withholding tax	343	332	440	392	506	360
14	Total transfers	932	909	1,045	1,069	1,214	1,093
15	Total non-merchandise receipts	9,593	9,424	9,536	9,686	9,783	9,623
16	Total receipts	43,981	44,453	45,912	44,992	46,701	47,606
Payments							
17	Merchandise imports	33,215	33,316	35,049	34,527	35,385	36,255
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	3,624	3,714	3,884	4,143	4,106	4,127
19	Freight and shipping	1,283	1,295	1,325	1,382	1,374	1,389
20	Business services	3,204	3,195	3,277	3,280	3,355	3,377
21	Government transactions	381	406	405	426	402	362
22	Other services	205	211	214	216	216	220
23	Total services	8,697	8,820	9,105	9,447	9,453	9,475
Investment income ¹ :							
24	Interest	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991
25	Dividends	1,139	1,218	1,141	1,113	1,247	1,297
26	Total investment income	8,099	8,029	8,015	8,041	8,582	8,287
Transfers:							
27	Inheritances and emigrants' funds	73	74	78	74	76	79
28	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285
29	Official contributions	579	654	399	641	694	401
30	Foreign withholding tax	88	89	88	95	78	85
31	Total transfers	1,007	1,085	836	1,083	1,132	850
32	Total non-merchandise payments	17,803	17,935	17,956	18,570	19,166	18,612
33	Total payments	51,018	51,251	53,005	53,097	54,551	54,867
Balances							
34	Merchandise	+1,173	+1,713	+1,327	+779	+1,533	+1,727
	Non-merchandise:						
35	Services	-2,729	-2,851	-3,094	-3,371	-3,246	-3,143
36	Investment income ¹	-5,406	-5,484	-5,535	-5,499	-6,220	-6,089
37	Transfers	-75	-176	+210	-14	+82	+243
38	Total non-merchandise	-8,210	-8,511	-8,420	-8,884	-9,383	-8,989
39	Total current account	-7,037	-6,798	-7,093	-8,105	-7,851	-7,261

1 Excludes retained earnings

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1992		1993				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
39,477	42,190	43,171	43,961	Recettes		
				Exportations de marchandises invisibles		1
2,002	2,006	2,022	2,095	Services:		
1,553	1,495	1,412	1,455	Voyages		2
2,372	2,412	2,484	2,507	Transports		3
218	218	235	234	Services commerciaux		4
290	276	277	282	Opérations gouvernementales		5
6,435	6,408	6,429	6,571	Autres services		6
				Total des services		7
1,122	929	857	877	Revenus de placements ¹ :		
1,388	935	1,372	1,000	Intérêts		8
2,510	1,864	2,230	1,877	Dividendes		9
				Total des revenus de placements		10
408	416	350	395	Transferts:		
261	267	307	267	Successions et capitaux des immigrants		11
				Versements à des particuliers et institutions		12
268	434	416	382	Retenues fiscales canadiennes		13
937	1,116	1,073	1,044	Total des transferts		14
9,882	9,388	9,732	9,492	Total des recettes au titre des invisibles		15
49,359	51,578	52,903	53,454	Total des recettes		16
37,407	38,541	39,934	41,088	Paiements		
				Importations de marchandises invisibles		17
4,092	3,890	4,066	4,108	Services:		
1,421	1,507	1,509	1,566	Voyages		18
3,467	3,639	3,565	3,625	Transports		19
368	377	386	374	Services commerciaux		20
246	226	228	231	Opérations gouvernementales		21
9,595	9,639	9,754	9,904	Autres services		22
				Total des services		23
6,912	7,275	7,442	7,436	Revenus de placements ¹ :		
1,089	988	1,028	899	Intérêts		24
8,001	8,263	8,470	8,335	Dividendes		25
				Total des revenus de placements		26
87	82	80	83	Transferts:		
285	287	298	298	Successions et capitaux des émigrants		27
				Versements à des particuliers et institutions		28
612	548	517	441	Contributions officielles		29
81	79	87	78	Retenues fiscales étrangères		30
1,064	996	983	901	Total des transferts		31
18,661	18,899	19,207	19,139	Total des paiements au titre des invisibles		32
56,068	57,440	59,142	60,227	Total des paiements		33
+2,070	+3,649	+3,236	+2,873	Solde		
-3,160	-3,232	-3,325	-3,332	Marchandises		34
-5,491	-6,400	-6,240	-6,458	Invisibles:		
-127	+120	+90	+143	Services		35
				Revenus de placements ¹		36
-8,779	-9,512	-9,475	-9,647	Transferts		37
-6,709	-5,863	-6,239	-6,774	Total au titre des invisibles		38
				Total du compte courant		39

Exclut les bénéfices non répartis

Table 3. Bilateral Account with the United States¹

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	25,273	27,832	26,166	27,451	27,862	31,025	29,091	33,187
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	554	1,190	2,071	704	577	1,229	2,009	735
3	Freight and shipping	782	844	810	866	895	957	999	1,028
4	Business services	1,254	1,313	1,347	1,331	1,326	1,437	1,400	1,405
5	Government transactions	61	73	75	64	47	67	80	56
6	Other services	134	118	113	134	142	125	138	142
7	Total services	2,785	3,538	4,416	3,099	2,986	3,816	4,626	3,366
8	Investment income ²	1,207	1,168	1,201	1,647	1,126	1,030	1,260	953
9	Transfers	436	410	464	524	538	456	362	538
10	Total non-merchandise receipts	4,427	5,115	6,080	5,270	4,649	5,302	6,248	4,857
11	Total receipts	29,700	32,947	32,246	32,721	32,511	36,327	35,339	38,043
	Payments								
12	Merchandise imports	22,531	24,940	22,613	23,655	24,727	27,300	24,973	27,389
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	2,746	2,822	2,801	2,435	3,156	2,971	2,778	2,113
14	Freight and shipping	822	850	779	923	896	967	873	1,083
15	Business services	2,219	2,212	2,240	2,206	2,340	2,365	2,351	2,581
16	Government transactions	166	149	173	180	170	107	126	124
17	Other services	174	151	128	176	182	159	134	185
18	Total services	6,126	6,184	6,120	5,920	6,745	6,569	6,262	6,086
19	Investment income ²	3,581	3,405	3,194	3,925	3,572	3,621	3,174	3,919
20	Transfers	164	171	172	192	175	181	177	177
21	Total non-merchandise payments	9,870	9,760	9,486	10,037	10,491	10,371	9,614	10,182
22	Total payments	32,401	34,700	32,099	33,692	35,219	37,671	34,587	37,572
	Balances								
23	Merchandise	+2,742	+2,892	+3,553	+3,796	+3,135	+3,724	+4,117	+5,797
24	Non-merchandise	-5,443	-4,645	-3,406	-4,767	-5,843	-5,069	-3,366	-5,326
25	Total current account	-2,701	-1,753	+147	-971	-2,708	-1,344	+752	+472
	CAPITAL ACCOUNT³								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ²	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
28	Foreign stocks	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	-85	-1,120	-691	+2,297	+344	-651	+2,776	-1,009
30	Loans and subscriptions	-36	-109	+33	-155	+15	+9	-18	+46
31	Non-bank deposits abroad	-1,687	+1,802	+200	+574	-283	+1,459	-505	+972
32	Other claims	-280	+107	+409	-880	-624	-1,913	+262	+344
33	Total Canadian claims, net flow	-3,041	-3,284	-1,308	+409	-4,033	-2,972	+2,698	-434
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34	Foreign direct investment in Canada ²	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+3,723	+2,895	+1,329	+336	+3,737	+5,393	+2,284	+4,095
36	Canadian stocks	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,693	-4,089	-5,712	+1,951	+1,029	+512	-3,785	-944
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	+347	-1,893	-83	-498	+596	+479	+717	+1,661
39	Other paper	+303	+985	+945	+889	+1,751	+1,438	+56	+440
40	Other liabilities	+1,058	+53	+556	+141	-633	-409	+579	-595
41	Total Canadian liabilities, net flow	+7,270	-1,443	-2,017	+3,673	+7,186	+7,622	+1,081	+7,038
42	Total capital account, net flow	+4,229	-4,727	-3,325	+4,081	+3,153	+4,651	+3,779	+6,604
43	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,528	+6,480	+3,177	-3,110	-445	-3,306	-4,531	-7,076

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
34,070	37,326			109,730	106,722	121,164	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
585	1,238			4,407	4,519	4,550	Services:	
873	946			3,143	3,301	3,879	Voyages	2
1,465	1,535			4,891	5,245	5,568	Transports	3
75	89			300	273	250	Services commerciaux	4
149	131			485	499	547	Opérations gouvernementales	5
3,147	3,939			13,225	13,837	14,793	Autres services	6
1,317	693			4,674	5,223	4,369	Total des services	7
519	454			2,002	1,833	1,894	Revenus de placements ²	8
4,984	5,085			19,902	20,893	21,056	Transferts	9
39,054	42,411			129,631	127,615	142,220	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
28,752	31,936			93,772	93,738	104,390	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
2,884	2,845			9,289	10,804	11,018	Services:	
1,000	1,107			3,367	3,373	3,819	Voyages	13
2,547	2,579			8,805	8,877	9,637	Transports	14
146	107			554	568	528	Services commerciaux	15
191	167			601	629	660	Opérations gouvernementales	16
6,768	6,805			22,616	24,351	25,662	Autres services	17
3,751	3,657			15,941	14,105	14,286	Total des services	18
191	183			663	699	710	Revenus de placements ²	19
10,711	10,645			39,219	39,154	40,658	Transferts	20
39,463	42,581			132,992	132,892	145,049	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
+5,318	+5,389			+15,957	+12,984	+16,774	Soldes	
-5,727	-5,560			-19,318	-18,261	-19,603	Marchandises	23
-409	-170			-3,360	-5,277	-2,828	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-459	-1,002			-2,348	-2,493	-1,316	Investissements directs à l'étranger ²	26
+118	-1,168			+315	-1,494	-1,435	Valeurs de portefeuille:	
-627	-299			-1,132	-3,615	-3,215	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
..	..			+602	+401	+1,461	Actif du gouvernement du Canada:	29
+89	+108			-158	-267	+52	Réserves officielles de change	30
-2,944	+1,791			-154	+889	+1,643	Prêts et souscriptions	31
+1,408	-735			-884	-645	-1,931	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-2,416	-1,305			-3,760	-7,224	-4,742	Autres créances	33
							Total des créances canadiennes, flux net	34
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+667	+543			+2,040	+4,016	+3,422	Investissements directs au Canada ²	35
+8,729	+2,963			+9,633	+8,283	+15,509	Valeurs de portefeuille:	
+2,086	+2,669			-1,476	-1,463	+1,105	Obligations canadiennes	36
-2,168	+1,390			+853	-6,157	-3,188	Actions canadiennes	37
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	
+1,682	+360			+1,072	-2,126	+3,454	Effets du marché monétaire:	
-2,318	+504			+1,499	+3,122	+3,685	Effets du gouvernement du Canada	38
+140	+76			+3,452	+1,807	-1,058	Autres effets	39
+8,819	+8,506			+17,073	+7,483	+22,928	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+6,403	+7,201			+13,313	+259	+18,186	Total du compte de capital, flux net	42
..	..			-9,953	+5,019	-15,358	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante. Exclut les bénéfices non-répartis.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	790	858	654	707	737	823	731	789
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	62	169	277	74	49	179	303	76
3 Freight and shipping	30	35	39	29	30	35	41	30
4 Business services	135	146	151	149	148	162	182	152
5 Government transactions	26	28	28	27	28	29	30	28
6 Other services	9	7	5	9	10	7	5	10
7 Total services	262	384	500	288	264	412	561	296
8 Investment income ²	266	221	182	144	218	164	188	139
9 Transfers	99	108	108	109	116	106	105	114
10 Total non-merchandise receipts	628	713	790	541	599	682	854	549
11 Total receipts	1,418	1,571	1,444	1,248	1,336	1,505	1,586	1,338
Payments								
12 Merchandise imports	1,068	1,055	1,088	1,077	1,013	943	1,014	1,034
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	120	194	313	207	145	241	319	183
14 Freight and shipping	28	41	39	43	29	33	35	40
15 Business services	291	325	325	326	289	315	358	278
16 Government transactions	18	13	17	17	20	13	17	20
17 Other services	13	10	9	13	14	11	9	14
18 Total services	471	583	703	606	497	613	738	535
19 Investment income ²	810	947	778	913	1,111	906	888	865
20 Transfers	47	44	42	44	40	43	44	46
21 Total non-merchandise payments	1,328	1,575	1,523	1,563	1,648	1,562	1,670	1,446
22 Total payments	2,396	2,630	2,611	2,640	2,661	2,505	2,685	2,479
Balances								
23 Merchandise	-278	-197	-434	-370	-276	-119	-283	-245
24 Non-merchandise	-701	-862	-733	-1,022	-1,049	-881	-816	-897
25 Total current account	-978	-1,059	-1,167	-1,392	-1,325	-1,000	-1,099	-1,142
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
28 Foreign stocks	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-1	-	+5	-	-1	-2	-3	+2
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-20	-29	+27	+14	-3
31 Non-bank deposits abroad	-377	-690	+602	+34	+239	+187	-236	+387
32 Other claims	+290	+134	-200	+37	+167	-49	+175	-251
33 Total Canadian claims, net flow	-302	-1,867	+289	-394	-134	-554	-552	-1,244
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+2,147	+283	+1,471	+2,808	-3,156	+991	+247	+222
36 Canadian stocks	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-1,343	+417	+923	-1,452	+833	+1,114	+757	-456
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+135	+956	+821	+1,268	+2,054	-776	-2,613	+1,029
39 Other paper	-214	+12	+166	-113	+7	+120	-99	+82
40 Other liabilities	-1,060	+21	+718	+1,229	+1,504	+1,730	-650	+2,312
41 Total Canadian liabilities, net flow	-418	+1,850	+4,318	+3,731	+1,161	+3,147	-2,241	+3,121
42 Total capital account, net flow	-719	-17	+4,607	+3,338	+1,027	+2,593	-2,792	+1,877
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,697	+1,076	-3,440	-1,946	+298	-1,593	+3,891	-736

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
648	701			3,527	3,009	3,081	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
51	190			650	582	607	Services:	
24	28			155	132	136	Voyages	2
162	173			559	580	643	Transports	3
29	30			103	109	114	Services commerciaux	4
10	7			29	30	32	Opérations gouvernementales	5
276	429			1,497	1,434	1,533	Autres services	6
203	204			801	813	709	Total des services	7
119	116			461	425	442	Revenus de placements ²	8
599	748			2,759	2,672	2,683	Transferts	9
1,246	1,449			6,286	5,681	5,764	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
1,031	1,069			4,970	4,288	4,004	Paielements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
							Services:	
126	259			893	834	888	Voyages	13
27	38			172	152	137	Transports	14
296	332			986	1,267	1,240	Services commerciaux	15
24	18			59	65	70	Opérations gouvernementales	16
14	12			43	45	48	Autres services	17
488	659			2,152	2,363	2,383	Total des services	18
974	1,029			3,076	3,449	3,770	Revenus de placements ²	19
41	45			174	177	173	Transferts	20
1,503	1,733			5,402	5,989	6,326	Total des paiements au titre des invisibles	21
2,534	2,802			10,372	10,277	10,330	Total des paiements	22
							Soldes	
-384	-368			-1,443	-1,279	-923	Marchandises	23
-904	-985			-2,643	-3,317	-3,643	Invisibles	24
-1,288	-1,353			-4,086	-4,596	-4,566	Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL ³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-92	-114			-1,222	-1,013	-1,213	Investissements directs à l'étranger ²	26
-643	+181			-579	-220	-81	Valeurs de portefeuille:	
-121	-100			-528	-853	-1,810	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
				-1	+4	-5	Actif du gouvernement du Canada:	
+26	-16			+30	-20	+8	Réserves officielles de change ¹	29
+189	+93			-297	-431	+576	Prêts et souscriptions	30
+92	+193			+384	+261	+41	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
-549	+238			-2,213	-2,273	-2,483	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-847	+187			+1,623	-62	+49	Investissements directs au Canada ²	34
+8,118	+1,043			+2,920	+6,710	-1,696	Valeurs de portefeuille:	
+18	+74			+28	+353	-112	Obligations canadiennes	35
-1,339	+874			+2,821	-1,456	+2,248	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
+386	+777			-256	+3,180	-306	Effets du marché monétaire:	
+293	-28			+149	-149	+109	Effets du gouvernement du Canada	38
-2,232	+160			+2,585	+907	+4,896	Autres effets	39
+4,397	+3,087			+9,871	+9,482	+5,189	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+3,848	+3,324			+7,658	+7,209	+2,706	Total du compte de capital, flux net	42
				-3,572	-2,612	+1,860	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante. Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents. Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EC Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	2,160	2,183	2,025	2,056	1,929	2,078	2,014	2,272
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	99	249	464	125	98	281	537	123
3 Freight and shipping	101	109	119	103	95	105	119	95
4 Business services	217	235	246	225	230	247	253	234
5 Government transactions	20	21	22	20	21	22	23	22
6 Other services	20	13	8	20	21	13	9	21
7 Total services	456	627	859	493	465	669	941	494
8 Investment income ²	114	130	107	142	89	128	93	101
9 Transfers	72	60	61	63	64	59	59	87
10 Total non-merchandise receipts	642	818	1,028	698	617	855	1,093	682
11 Total receipts	2,802	3,000	3,053	2,754	2,546	2,933	3,107	2,954
Payments								
12 Merchandise imports	2,410	2,382	2,489	2,528	2,290	2,496	2,394	2,274
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	226	290	470	306	228	394	617	347
14 Freight and shipping	83	146	146	174	83	117	142	154
15 Business services	206	218	215	210	227	223	251	209
16 Government transactions	136	111	127	128	141	112	129	129
17 Other services	14	9	7	14	15	10	27	15
18 Total services	666	774	965	833	693	856	1,167	854
19 Investment income ²	900	907	904	956	958	983	963	1,034
20 Transfers	52	54	58	56	55	58	62	58
21 Total non-merchandise payments	1,618	1,735	1,928	1,846	1,706	1,897	2,191	1,947
22 Total payments	4,028	4,117	4,417	4,374	3,996	4,392	4,586	4,221
Balances								
23 Merchandise	-250	-199	-463	-472	-361	-418	-380	-2
24 Non-merchandise	-976	-917	-900	-1,148	-1,089	-1,042	-1,098	-1,265
25 Total current account	-1,226	-1,117	-1,363	-1,620	-1,450	-1,460	-1,478	-1,267
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
28 Foreign stocks	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-5	+44	-80	+76	-68	+111	-119	+36
30 Loans and subscriptions	-14	+1	+3	-	-198	-14	-2	-37
31 Non-bank deposits abroad	-241	+68	-105	-109	-20	+91	+26	+26
32 Other claims	-16	+1	-158	-186	+93	-25	+95	+225
33 Total Canadian claims, net flow	-248	-104	-398	-459	-477	-594	+239	+349
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,309	+1,051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
36 Canadian stocks	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+153	-1,084	+515	+236	+1,225	-682	-97	+278
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-362	-39	+273	-341	+1,827	+414	-1,795	-255
39 Other paper	-44	+76	-104	+13	-19	-6	-163	-62
40 Other liabilities	+304	-241	+355	+3	+157	+1	+55	-140
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,544	-23	+2,542	+1,117	+3,907	+238	-1,882	-196
42 Total capital account, net flow	+1,295	-127	+2,144	+659	+3,430	-356	-1,642	+153
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-70	+1,243	-781	+961	-1,980	+1,815	+3,121	+1,113

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Community (EC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
1,986	1,877			8,503	8,425	8,293	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
102	312			878	937	1,039	Services:	
88	85			392	432	413	Voyages	2
237	260			928	922	964	Transports	3
22	24			79	84	88	Services commerciaux	4
22	14			57	60	63	Opérations gouvernementales	5
471	694			2,334	2,435	2,568	Autres services	6
94	90			515	493	411	Total des services	7
64	70			252	257	268	Revenus de placements ²	8
628	855			3,101	3,186	3,247	Transferts	9
2,615	2,732			11,604	11,610	11,540	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
2,148	2,289			10,140	9,809	9,454	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
325	422			1,716	1,292	1,586	Services:	
71	107			590	550	496	Voyages	13
211	225			869	849	910	Transports	14
142	112			473	502	511	Services commerciaux	15
16	10			43	45	67	Opérations gouvernementales	16
764	876			3,691	3,238	3,570	Autres services	17
941	974			3,827	3,668	3,938	Total des services	18
58	59			196	221	233	Revenus de placements ²	19
1,763	1,909			7,714	7,127	7,741	Transferts	20
3,910	4,198			17,855	16,936	17,195	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
-161	-412			-1,638	-1,385	-1,161	Soldes	
-1,134	-1,054			-4,613	-3,941	-4,494	Marchandises	23
-1,295	-1,467			-6,251	-5,326	-5,655	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL ³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-499	-363			-339	-386	-592	Investissements directs à l'étranger ²	26
+501	-46			+150	+4	+2	Valeurs de portefeuille:	
-134	-90			-89	-105	-111	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
				+153	+35	-40	Actif du gouvernement du Canada:	
-30	-22			-16	-10	-251	Réserves officielles de change ¹	29
+30	+7			-225	-388	+122	Prêts et souscriptions	30
+237	+96			+408	-358	+388	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+106	-418			+42	-1,209	-482	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
-98	+125			+2,028	+1,418	+754	Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+1,954	-47			-1,237	+4,061	+568	Investissements directs au Canada ²	34
+35	+68			-86	-10	+8	Valeurs de portefeuille:	
-1,398	-13			+690	-180	+723	Obligations canadiennes	35
							Actions canadiennes	36
+636	+280			+566	-470	+192	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
+34	-91			+174	-58	-249	Effets du marché monétaire:	
-253	-9			+934	+420	+72	Effets du gouvernement du Canada	38
+910	+313			+3,069	+5,181	+2,067	Autres effets	39
							Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+1,016	-105			+3,111	+3,972	+1,586	Total du compte de capital, flux net	42
				+3,140	+1,353	+4,069	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

1. Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté européenne (CE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	1,670	1,911	1,609	1,754	1,716	1,886	1,791	1,841
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	95	145	232	80	97	169	246	101
3 Freight and shipping	121	192	151	165	125	165	152	117
4 Business services	64	66	65	64	66	67	72	68
5 Government transactions	5	5	6	5	4	4	5	4
6 Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7 Total services	287	410	454	316	295	407	476	293
8 Investment income ²	33	37	45	89	80	72	51	25
9 Transfers	19	18	27	23	34	16	15	51
10 Total non-merchandise receipts	339	465	526	428	409	495	542	369
11 Total receipts	2,009	2,376	2,135	2,182	2,125	2,381	2,333	2,210
Payments								
12 Merchandise imports	2,144	2,117	2,184	2,243	2,475	2,224	2,092	2,044
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	16	24	19	35	32	29	40	34
14 Freight and shipping	42	62	74	70	49	62	68	60
15 Business services	70	66	67	79	65	78	72	64
16 Government transactions	10	6	8	8	10	6	9	9
17 Other services	4	4	3	4	4	4	4	4
18 Total services	141	162	171	196	161	179	191	171
19 Investment income ²	1,258	1,221	1,224	1,275	1,305	1,299	1,297	1,503
20 Transfers	3	4	3	4	3	3	4	3
21 Total non-merchandise payments	1,402	1,386	1,398	1,474	1,468	1,481	1,492	1,678
22 Total payments	3,546	3,502	3,582	3,718	3,943	3,705	3,584	3,722
Balances								
23 Merchandise	-474	-206	-574	-489	-759	-338	-301	-203
24 Non-merchandise	-1,064	-920	-873	-1,047	-1,060	-986	-950	-1,309
25 Total current account	-1,537	-1,126	-1,447	-1,536	-1,818	-1,324	-1,251	-1,512
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
28 Foreign stocks	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-	-	-2,388	-1,200	+623	+974	+853	+236
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Non-bank deposits abroad	+52	-1	+7	-17	+8	-12	+4	+11
32 Other claims	-111	-1	+125	-15	-40	-9	+23	-41
33 Total Canadian claims, net flow	-352	+29	-2,458	-1,116	+648	+983	+879	+285
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	-1,294	-586	+1,284	+1,916	+177	+1,669	+874	-994
36 Canadian stocks	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+100	-364	+307	-33	+369	-514	-213	+409
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-108	+741	+747	-324	-377	-119	-300	-290
39 Other paper	-45	-50	-	+199	-198	-	-50	-
40 Other liabilities	+9	+101	-92	-11	+160	-269	+262	-585
41 Total Canadian liabilities, net flow	-1,186	-38	+2,488	+1,989	+471	+875	+666	-1,303
42 Total capital account, net flow	-1,537	-8	+30	+873	+1,118	+1,859	+1,546	-1,018
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+3,075	+1,135	+1,417	+663	+700	-534	-294	+2,530

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
1,825	2,215			7,848	6,944	7,233	
							Recettes
106	192			534	552	613	Exportations de marchandises
124	202			624	628	559	Invisibles
71	70			267	259	274	Services:
4	4			19	21	16	Voyages
3	2			8	8	9	Transports
308	471			1,453	1,467	1,471	Services commerciaux
41	31			268	204	228	Opérations gouvernementales
28	25			65	87	115	Autres services
377	527			1,786	1,758	1,815	Total des services
2,202	2,742			9,634	8,702	9,048	Revenus de placements ²
							Transferts
							Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
2,309	1,960			8,255	8,688	8,834	
							Paiements
39	32			118	94	135	Importations de marchandises
46	55			274	248	239	Invisibles
66	72			255	280	279	Services:
10	6			27	32	34	Voyages
4	4			14	15	16	Transports
165	170			687	670	703	Services commerciaux
1,316	1,311			5,240	4,977	5,403	Opérations gouvernementales
3	3			17	13	14	Autres services
1,484	1,483			5,945	5,661	6,120	Total des services
3,793	3,443			14,199	14,349	14,954	Revenus de placements ²
							Transferts
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
-484	256			-407	-1,743	-1,601	
-1,108	-956			-4,158	-3,903	-4,305	Solde
-1,592	-700			-4,565	-5,646	-5,906	Marchandises
							Invisibles
							Total du compte courant
							COMPTE DE CAPITAL³
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets
-61	-88			-257	-32	-315	Investissements directs à l'étranger ²
+81	+113			+67	+215	+684	Valeurs de portefeuille:
-295	-153			+37	-529	-204	Obligations étrangères
							Actions étrangères
				+4	-3,589	+2,686	Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change ¹
-32	-			+398	+41	+11	Prêts et souscriptions
-23	-69			+57	-3	-67	Dépôts non bancaires à l'étranger
-331	-197			+307	-3,896	+2,795	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
+59	+83			+776	+644	+634	
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets
+786	-1,714			+2,273	+1,320	+1,726	Investissements directs au Canada ²
+64	+11			-101	+113	+67	Valeurs de portefeuille:
+614	-714			+293	+9	+50	Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
-187	+148			+349	+1,056	-1,086	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
-144	-			-655	+104	-249	Effets du marché monétaire:
+162	-682			+260	+7	-432	Effets du gouvernement du Canada
+1,354	-2,869			+3,195	+3,253	+710	Autres effets
							Autres engagements
+1,023	-3,066			+3,502	-643	+3,505	Total des engagements canadiens, flux net
							Total du compte de capital, flux net
				+1,063	+6,289	+2,401	
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	658	673	601	592	773	644	801	1,095
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	50	82	117	55	44	91	154	52
3 Freight and shipping	24	22	30	19	23	24	31	26
4 Business services	74	74	76	78	74	77	82	80
5 Government transactions	8	8	9	8	8	9	9	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	2	6
7 Total services	162	190	234	166	155	204	279	172
8 Investment income ²	201	140	124	111	122	117	85	54
9 Transfers	20	24	26	24	31	23	19	30
10 Total non-merchandise receipts	383	353	384	301	308	344	383	257
11 Total receipts	1,042	1,026	986	892	1,082	988	1,184	1,352
Payments								
12 Merchandise imports	1,226	1,012	1,056	1,174	1,047	1,122	1,140	1,194
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	141	109	146	109	121	119	170	113
14 Freight and shipping	39	52	54	56	28	44	46	52
15 Business services	110	103	104	92	94	105	102	120
16 Government transactions	27	14	23	23	29	14	23	23
17 Other services	6	3	4	6	6	4	4	6
18 Total services	323	282	331	286	279	286	345	315
19 Investment income ²	904	880	895	888	869	835	797	807
20 Transfers	25	22	25	22	22	23	26	25
21 Total non-merchandise payments	1,252	1,184	1,251	1,196	1,169	1,144	1,168	1,146
22 Total payments	2,478	2,197	2,306	2,369	2,217	2,266	2,309	2,340
Balances								
23 Merchandise	-568	-339	-455	-582	-274	-478	-340	-99
24 Non-merchandise	-869	-831	-866	-895	-861	-800	-785	-889
25 Total current account	-1,436	-1,171	-1,321	-1,477	-1,135	-1,278	-1,125	-988
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+1	+48	-5	-12	-70	-146	+58	-102
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+1	+1	-	-9	+10	-1	-3	+16
28 Foreign stocks	-57	-42	-33	-2	-33	-58	-64	+4
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-32	-31	-2	+86	+55	-119	-7	+122
30 Loans and subscriptions	+16	+17	+16	+2	+9	+9	+9	+19
31 Non-bank deposits abroad	+221	+42	-57	+151	+158	-86	-68	-164
32 Other claims	+42	+182	+99	+192	-198	+22	+20	-31
33 Total Canadian claims, net flow	+192	+217	+18	+409	-69	-379	-54	-136
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	-42	+494	+41	+218	+245	+174	+49	+231
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+800	+874	-15	-309	-566	-253	-1,018	+130
36 Canadian stocks	-102	+14	+111	+12	-27	+69	-13	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,026	+123	+123	+288	+91	-502	-1,188	+721
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+346	-62	+213	+473	-840	-117	-11	-17
39 Other paper	-712	+579	-346	-343	-31	+149	-438	-132
40 Other liabilities	-56	+89	-83	-432	-59	+200	-485	+223
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,260	+2,110	+42	-94	-1,187	-280	-3,103	+1,179
42 Total capital account, net flow	+1,452	+2,328	+61	+315	-1,256	-660	-3,157	+1,043
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-16	-1,157	+1,260	+1,162	+2,391	+1,938	+4,282	-55

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the bank's foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
807	784			3,547	2,524	3,313	COMPTE COURANT	
							Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
37	90			332	304	341	Services:	
24	24			140	95	104	Voyages	2
83	88			332	303	313	Transports	3
9	9			31	33	35	Services commerciaux	4
6	4			16	17	18	Opérations gouvernementales	5
159	215			851	752	811	Autres services	6
93	87			446	576	378	Total des services	7
27	27			89	94	104	Revenus de placements ²	8
280	329			1,387	1,422	1,293	Transferts	9
1,087	1,113			4,934	3,946	4,605	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
1,168	1,227			4,903	4,468	4,504	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
							Services:	
160	128			621	505	523	Voyages	13
31	53			237	201	171	Transports	14
105	110			435	409	421	Services commerciaux	15
30	15			78	88	90	Opérations gouvernementales	16
7	4			18	19	20	Autres services	17
332	309			1,389	1,222	1,225	Total des services	18
798	766			3,599	3,568	3,307	Revenus de placements ²	19
23	23			79	93	95	Transferts	20
1,153	1,099			5,068	4,883	4,628	Total des paiements au titre des invisibles	21
2,320	2,326			9,972	9,351	9,131	Total des paiements	22
							Soldes	
-361	-443			-1,356	-1,944	-1,191	Marchandises	23
-872	-770			-3,682	-3,461	-3,335	Invisibles	24
-1,234	-1,213			-5,038	-5,405	-4,526	Total du compte courant	25
							COMPTE DE CAPITAL³	
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-1,036	-139			-242	+32	-260	Investissements directs à l'étranger ²	26
+35	+86			+114	-6	+22	Valeurs de portefeuille:	
+15	-13			-208	-133	-150	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
				+43	+21	+51	Actif du gouvernement du Canada:	
-39	-2			+88	+51	+46	Réserves officielles de change ¹	29
+18	-			-531	+357	-160	Prêts et souscriptions	30
+35	+65			-335	+515	-186	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
-973	-4			-1,072	+837	-638	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+372	-96			+885	+711	+699	Investissements directs au Canada ²	34
+753	-437			-57	+1,350	-1,708	Valeurs de portefeuille:	
+50	+114			-9	+35	+51	Obligations canadiennes	35
+743	-754			-1,257	+1,560	-879	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
-242	+815			+642	+969	-984	Effets du marché monétaire:	
+137	+208			+1,012	-823	-451	Effets du gouvernement du Canada	38
-18	-9			+781	-483	-121	Autres effets	39
+1,794	-159			+1,997	+3,319	-3,392	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+820	-162			+924	+4,155	-4,030	Total du compte de capital, flux net	42
				+4,113	+1,249	+8,556	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante. Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents. Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

ota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	3,071	3,609	3,332	3,459	3,391	3,561	3,315	3,215
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	162	234	350	162	159	231	350	169
3 Freight and shipping	191	276	231	216	190	286	234	189
4 Business services	371	373	392	382	387	396	416	416
5 Government transactions	97	92	75	85	105	76	86	85
6 Other services	143	82	41	143	150	86	43	150
7 Total services	964	1,057	1,089	988	991	1,075	1,129	1,010
8 Investment income ²	823	858	678	592	749	704	668	719
9 Transfers	217	278	451	314	343	419	491	284
10 Total non-merchandise receipts	2,005	2,193	2,218	1,894	2,083	2,198	2,288	2,013
11 Total receipts	5,076	5,802	5,550	5,353	5,474	5,759	5,604	5,228
Payments								
12 Merchandise imports	3,427	3,534	4,182	3,974	3,945	3,811	4,447	4,198
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	747	397	319	373	808	441	364	452
14 Freight and shipping	130	199	219	213	136	224	237	231
15 Business services	314	323	324	314	341	343	338	330
16 Government transactions	79	46	68	69	87	47	71	72
17 Other services	22	24	24	22	23	26	26	23
18 Total services	1,292	989	954	991	1,395	1,081	1,035	1,108
19 Investment income ²	575	582	629	631	656	593	536	645
20 Transfers	740	789	539	738	864	540	751	662
21 Total non-merchandise payments	2,608	2,360	2,122	2,361	2,915	2,214	2,322	2,415
22 Total payments	6,034	5,893	6,304	6,335	6,860	6,025	6,768	6,614
Balances								
23 Merchandise	-355	+76	-849	-515	-553	-250	-1,131	-983
24 Non-merchandise	-603	-167	+95	-467	-833	-15	-33	-402
25 Total current account	-958	-91	-754	-982	-1,386	-266	-1,165	-1,386
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-412	-274	-1,090	-533	-208	-234	+69	-432
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+209	+38	+94	+48	+158	-5	+36	+72
28 Foreign stocks	-156	-162	-131	-109	-143	-240	-126	-224
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	+782	+1,746	+1,768	+1,661	+781	+376	+111	+1,566
30 Loans and subscriptions	-531	-235	-261	-513	-531	-247	-430	-343
31 Non-bank deposits abroad	-395	-345	-57	-57	-1	-640	-31	+116
32 Other claims	+455	+383	+385	+523	+706	+387	+615	+446
33 Total Canadian claims, net flow	-48	+1,151	+709	+1,021	+762	-603	+243	+1,201
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+63	+96	+65	+549	+164	+107	+135	+37
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,197	+918	+663	+745	-128	+696	+1,249	-423
36 Canadian stocks	-100	+111	+28	-57	-1	-57	-46	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+6,918	+2,734	+1,449	+506	-1,457	-1,508	+441	+20
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-1,760	-194	+651	+982	-30	-160	+671	+164
39 Other paper	-31	-52	+8	+18	+93	+122	+16	-94
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	-74	+236	+13	+47	+133	-101	-71	+284
42 Total Canadian liabilities, net flow	+6,213	+3,849	+2,877	+2,791	-1,226	-900	+2,395	+11
43 Total capital account, net flow	+6,164	+5,000	+3,586	+3,811	-464	-1,502	+2,638	+1,212
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-5,206	-4,909	-2,832	-2,830	+1,849	+1,768	-1,474	+174

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
3,253	3,596			12,942	13,472	13,483	
							Recettes
149	234						Exportations de marchandises
165	267			947	908	909	Invisibles
423	442			839	914	899	Services:
95	76			1,344	1,518	1,614	Voyages
158	90			353	349	352	Transports
989	1,109			390	409	430	Services commerciaux
566	746			3,874	4,098	4,205	Opérations gouvernementales
237	358			3,424	2,952	2,840	Autres services
1,792	2,212			1,274	1,260	1,538	Total des services
5,045	5,808			8,572	8,310	8,582	Revenus de placements ²
				21,513	21,782	22,065	Transferts
							Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
4,381	4,465			14,601	15,116	16,401	Paiements
							Importations de marchandises
880	474			1,870	1,836	2,065	Invisibles
158	269			808	761	829	Services:
340	353			1,021	1,275	1,351	Voyages
88	48			265	261	277	Transports
24	27			88	92	97	Services commerciaux
1,490	1,172			4,051	4,226	4,618	Opérations gouvernementales
621	606			2,364	2,417	2,430	Autres services
682	583			3,144	2,807	2,817	Total des services
2,793	2,361			9,559	9,450	9,866	Revenus de placements ²
7,174	6,826			24,160	24,567	26,267	Transferts
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
-1,128	-868			-1,659	-1,644	-2,918	Solde
-1,001	-149			-987	-1,141	-1,284	Marchandises
-2,129	-1,017			-2,647	-2,785	-4,202	Invisibles
							Total du compte courant
							COMPTE DE CAPITAL³
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets
+6	-113			-492	-2,309	-804	Investissements directs à l'étranger ²
+68	-7			-127	+389	+261	Valeurs de portefeuille:
-290	-539			-214	-559	-733	Obligations étrangères
..	..			-1,450	+5,957	+2,834	Actions étrangères
-365	-168			-1,381	-1,539	-1,552	Actif du gouvernement du Canada:
-3	-1			-162	-854	-556	Réserves officielles de change ¹
+494	+524			+764	+1,746	+2,154	Prêts et souscriptions
-88	-305			-3,061	+2,832	+1,604	Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
+49	+300			+348	+774	+442	Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets
+1,327	+505			+310	+3,523	+1,395	Investissements directs au Canada ²
+24	-11			-92	-18	-82	Valeurs de portefeuille:
-2,586	-147			-245	+11,606	-2,504	Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
+1,075	+1,216			+1,101	-321	+646	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
+25	+261			+44	-57	+138	Effets du marché monétaire:
-	-			-	-	-	Effets du gouvernement du Canada
-155	+24			+448	+222	+245	Autres effets
-240	+2,148			+1,914	+15,730	+280	Allocation de droits de tirage spéciaux
							Autres engagements
-328	+1,843			-1,146	+18,562	+1,884	Total des engagements canadiens, flux net
..	..			+3,793	-15,777	+2,318	Total du compte de capital, flux net
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante. Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume								
	Exports	114.7	120.3	126.6	124.2	127.1	129.2	133.3	138.2
2	Imports	125.8	128.3	135.3	134.9	135.8	137.5	142.0	142.6
3	Price								
	Exports	99.6	96.8	95.5	94.5	96.5	97.7	98.4	101.5
4	Imports	95.7	94.1	93.9	92.8	94.4	95.6	95.5	97.9
5	Terms of trade	104.1	102.9	101.7	101.8	102.2	102.3	103.1	103.6

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,981	38,441	35,290	37,211	38,211	41,635	39,219	43,529
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,284	-1,388	-1,190	-1,324	-1,724	-1,763	-1,658	-1,757
3	Timing	-229	-326	-111	-292	-286	-176	-231	+27
4	Coverage	+156	+339	+399	+423	+207	+319	+413	+600
5	Exports, Balance of Payments basis	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
6	Imports, customs basis	32,548	34,935	33,277	34,575	35,780	37,865	36,039	38,310
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-79	-75	-131	-119	+55	-159	-120	-157
8	Timing	+39	+40	+98	-100	-574	-59	-45	+32
9	Coverage	+298	+140	+367	+294	+235	+249	+186	-52
10	Imports, Balance of Payments basis	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265

Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	134	134	134	134	144	106	112	98
2	Other	1,297	1,121	1,144	1,176	997	963	1,030	854
3	Total	1,431	1,255	1,278	1,310	1,141	1,069	1,141	952
	Dividends:								
4	Direct	870	958	722	1,043	930	787	877	725
5	Other	343	341	337	372	311	359	327	314
6	Total	1,213	1,299	1,059	1,416	1,241	1,146	1,204	1,039
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	211	211	211	211	226	226	226	226
8	Canadian bonds	4,498	4,560	4,627	4,806	4,888	5,034	5,197	5,237
9	Other	2,251	2,040	2,036	1,912	2,222	1,731	1,489	1,813
10	Total	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991	6,912	7,275
	Dividends:								
11	Direct	863	922	573	1,493	960	1,063	580	1,342
12	Other	207	209	177	168	174	182	163	157
13	Total	1,069	1,131	750	1,661	1,134	1,246	743	1,498

Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				indices				
140.7	141.9			120.4	121.5	132.0	Volume	
147.2	150.3			127.7	131.1	139.5	Exportations	1
							Importations	2
102.0	103.0			100.9	96.6	98.6	Prix	
98.4	99.1			96.9	94.1	95.8	Exportations	3
							Importations	4
103.7	104.0			104.1	102.6	102.8	Termes d'échange	5

Note: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
43,912	48,182			148,980	145,924	162,595	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
-1,573	-2,112			-4,031	-5,186	-6,903	Ajustements pour:	
+69	+144			-215	-958	-666	Évaluation et résidence	2
+180	+285			+1,363	+1,317	+1,540	Période	3
42,588	46,499			146,096	141,097	156,567	Champ d'observation	4
							Exportations, base de la balance des paiements	5
39,774	43,376			136,245	135,335	147,995	Importations, base douanière	6
-214	-363			+30	-404	-381	Ajustements pour:	
+26	+24			-279	+77	-645	Évaluation et résidence	7
+202	-91			+645	+1,099	+618	Période	8
39,789	42,946			136,642	136,107	147,587	Champ d'observation	9
							Importations, base de la balance des paiements	10
+2,799	+3,553			+9,454	+4,990	+8,979	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
							Recettes	
100	85			456	536	460	Intérêts:	
732	776			5,488	4,738	3,843	Directs	1
832	861			5,945	5,274	4,303	Autres	2
							Total	3
1,153	672			2,841	3,594	3,319	Dividendes:	
330	317			1,344	1,393	1,312	Directs	4
1,483	989			4,184	4,986	4,631	Autres	5
							Total	6
							Paiements	
229	231			833	844	903	Intérêts:	
5,423	5,665			16,862	18,491	20,356	Directs	7
1,790	1,540			9,563	8,239	7,254	Obligations canadiennes	8
7,442	7,436			27,257	27,573	28,513	Autres	9
							Total	10
795	741			5,905	3,850	3,945	Dividendes:	
163	166			886	761	676	Directs	11
959	907			6,791	4,611	4,621	Autres	12
							Total	13

Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States

Table 6.

Investment income, 1991-1992

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	110	110	110	110	112	79	84	67
2	Other	479	445	454	524	368	360	509	300
3	Total	589	555	564	634	480	439	592	367
	Dividends:								
4	Direct	348	337	360	697	384	319	391	313
5	Other	270	276	277	316	261	272	276	273
6	Total	618	613	637	1,013	645	591	668	586
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	135	135	135	135	149	149	149	149
8	Canadian bonds	1,515	1,586	1,593	1,595	1,711	1,804	1,895	1,975
9	Other	1,002	811	853	799	815	625	583	747
10	Total	2,653	2,533	2,582	2,529	2,674	2,578	2,627	2,871
	Dividends:								
11	Direct	734	676	448	1,241	740	879	403	908
12	Other	194	196	164	155	157	164	145	141
13	Total	927	873	612	1,396	897	1,043	548	1,049

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	All Countries								
	Receipts								
1	Inheritances and immigrants' funds	280	334	507	360	374	472	563	343
2	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259	261	267
3	Canadian withholding tax	341	321	389	455	497	347	229	495
4	Total	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
	Payments								
5	Inheritances and emigrants' funds	65	72	95	68	67	77	106	75
6	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285	285	287
7	Official contributions	612	654	393	613	731	400	599	525
8	Foreign withholding tax	87	89	83	102	77	86	76	84
9	Total	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
	United States								
	Receipts								
10	Inheritances and immigrants' funds	21	24	32	26	22	29	33	27
11	Personal and institutional remittances	134	134	133	132	140	145	146	152
12	Canadian withholding tax	281	252	299	366	375	283	184	359
13	Total	436	410	464	524	538	456	362	538
	Payments								
14	Inheritances and emigrants' funds	30	36	35	35	38	42	43	37
15	Personal and institutional remittances	77	78	78	79	81	81	82	83
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	57	57	58	78	55	57	53	57
18	Total	164	171	172	192	175	181	177	177

Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
71	67			340	440	342	Recettes	
301	323			1,946	1,902	1,537	Intérêts:	
372	390			2,286	2,342	1,879	Directs	1
							Autres	2
							Total	3
670	49			1,278	1,742	1,408	Dividendes:	
275	253			1,111	1,138	1,082	Directs	4
945	303			2,388	2,881	2,490	Autres	5
							Total	6
149	149			508	541	595	Paiements	
2,107	2,214			5,358	6,289	7,384	Intérêts:	
770	621			4,221	3,466	2,770	Directs	7
3,026	2,984			10,087	10,296	10,750	Obligations canadiennes	8
							Autres	9
							Total	10
576	523			5,049	3,099	2,930	Dividendes:	
149	151			805	710	606	Directs	11
725	673			5,854	3,808	3,537	Autres	12
							Total	13

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
277	404			1,490	1,480	1,751	Tous les pays	
307	267			935	967	1,042	Recettes	
411	378			1,719	1,507	1,569	Successions et capitaux des immigrants	1
995	1,049			4,144	3,955	4,361	Versements à des particuliers et institutions	2
							Retenues fiscales canadiennes	3
							Total	4
70	80			251	299	324	Paiements	
298	298			1,014	1,078	1,141	Successions et capitaux des émigrants	5
544	439			2,658	2,272	2,255	Versements à des particuliers et institutions	6
85	78			350	361	323	Contributions officielles	7
997	896			4,273	4,011	4,043	Retenues fiscales étrangères	8
							Total	9
24	24			97	103	111	États-Unis	
187	147			507	532	582	Recettes	
308	282			1,398	1,198	1,201	Successions et capitaux des immigrants	10
519	454			2,002	1,833	1,894	Versements à des particuliers et institutions	11
							Retenues fiscales canadiennes	12
							Total	13
40	44			129	137	160	Paiements	
86	86			298	312	327	Successions et capitaux des émigrants	14
-	-			-	-	-	Versements à des particuliers et institutions	15
65	53			236	250	222	Contributions officielles	16
191	183			663	699	710	Retenues fiscales étrangères	17
							Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions¹, by Industry and Geographic Area

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	millions of dollars							
CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD								
1 Gross outflows	-2,404	-3,317	-2,756	-2,455	-2,083	-2,267	-2,293	-3,382
2 Gross inflows	+1,558	+866	+1,187	+1,120	+1,040	+1,571	+1,323	+1,592
3 Net flow	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
By industry								
4 Wood and paper	-87	-46	-70	-41	-43	-52	-26	+2
5 Energy and metallic minerals	+250	-470	-336	-616	-392	-385	-325	-529
6 Machinery and transportation equipment	-47	-24	-63	-148	-94	+22	-57	-48
7 Finance and insurance	+272	-224	-878	+45	-129	+65	-93	-93
8 Services and retailing	-756	-129	+180	-116	-113	-269	-251	-196
9 Other industries	-478	-1,558	-402	-459	-272	-78	-218	-926
By geographic area								
10 United States	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
11 United Kingdom	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
12 Other EC	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
13 Japan	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
14 Other	-411	-226	-1,095	-545	-278	-380	+128	-534
FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA								
15 Gross inflows	+1,879	+3,154	+2,902	+3,225	+3,058	+2,009	+2,542	+3,580
16 Gross outflows	-657	-985	-1,011	-1,006	-1,904	-1,165	-725	-1,395
17 Net flow	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
By industry								
18 Wood and paper	+160	+214	+141	+221	+49	+46	+397	+573
19 Energy and metallic minerals	+287	+316	+324	+782	-114	+151	+640	+164
20 Machinery and transportation equipment	+161	+185	+144	+59	+151	+41	+131	+170
21 Finance and insurance	+3	+498	+94	+238	+396	+168	+170	+331
22 Services and retailing	+193	+131	+111	+168	+82	+234	+115	+128
23 Other industries	+418	+826	+1,077	+751	+591	+203	+364	+820
By geographic area								
24 United States	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
25 United Kingdom	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
26 Other EC	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
27 Japan	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
28 Other	+21	+590	+107	+767	+408	+281	+184	+268

¹ Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	millions of dollars							
FOREIGN BONDS								
1 Purchases	-12,231	-12,506	-14,946	-14,262	-17,897	-21,513	-23,908	-16,402
2 Sales	+12,034	+11,625	+14,355	+14,818	+16,962	+20,140	+24,941	+17,130
3 Net flow	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
By type of transaction								
4 Trade in outstanding bonds, net	-209	-877	-590	+582	-948	-1,365	+1,047	+743
5 New issues	-15	-17	-14	-39	-15	-23	-30	-30
6 Retirements	+28	+13	+13	+13	+29	+14	+15	+15
By type of obligation								
7 United States government securities	+213	-609	-513	+529	-531	-401	-535	+774
8 Other	-410	-272	-78	+27	-403	-973	+1,568	-46
By geographic area								
9 United States	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
10 United Kingdom	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
11 Other EC	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
12 Japan	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
13 Other	+210	+38	+94	+40	+168	-7	+34	+88
FOREIGN STOCKS								
14 Purchases	-8,203	-10,390	-8,175	-8,411	-10,636	-9,507	-7,307	-10,568
15 Sales	+7,401	+7,870	+7,534	+6,580	+8,107	+7,576	+7,137	+8,975
16 Net flow	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
By type of transaction								
17 Trade in outstanding stocks, net	-786	-2,512	-632	-1,820	-2,510	-1,920	-159	-1,581
18 Net new issues (includes redemptions)	-17	-8	-8	-11	-19	-11	-11	-12
By type of stock								
19 United States	-434	-1,766	+40	-1,035	-1,568	-622	+280	-795
20 Other	-369	-754	-681	-796	-961	-1,309	-450	-796
By geographic area								
21 United States	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
22 United Kingdom	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
23 Other EC	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
24 Japan	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
25 Other	-213	-204	-164	-111	-175	-297	-190	-221

Tableau 10. Transactions d'investissements directs¹, par industrie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-3,377	-2,478			-10,485	-10,931	-10,026	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER	
+1,236	+659			+5,585	+4,731	+5,526	Sorties brutes	1
-2,141	-1,819			-4,900	-6,200	-4,500	Entrées brutes	2
							Flux net	3
-55	-34			-429	-245	-120	Par industrie	
-198	-422			-997	-1,172	-1,630	Bois et papier	4
-48	+12			-299	-282	-177	Énergie et minerais métalliques	5
-300	-413			-776	-784	-250	Machinerie et matériel de transport	6
-83	-285			-1,356	-821	-829	Finances et assurances	7
-1,456	-677			-1,044	-2,896	-1,494	Services et commerce de détail	8
							Autres industries	9
-459	-1,002			-2,348	-2,493	-1,316	Par zone géographique	
-92	-114			-1,222	-1,013	-1,213	États-Unis	10
-499	-363			-339	-386	-592	Royaume-Uni	11
-61	-88			-257	-32	-315	Autres CE	12
-1,030	-253			-734	-2,277	-1,064	Japon	13
							Autres	14
+2,373	+2,579			+11,378	+11,160	+11,189	INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA	
-2,171	-1,438			-3,678	-3,660	-5,189	Entrées brutes	15
+202	+1,140			+7,700	+7,500	+6,000	Sorties brutes	16
							Flux net	17
+16	-33			-259	+736	+1,064	Par industrie	
-132	+66			+2,242	+1,709	+842	Bois et papier	18
+125	+212			+610	+548	+492	Énergie et minerais métalliques	19
+198	+222			+1,273	+832	+1,065	Machinerie et matériel de transport	20
+150	+264			+1,078	+602	+559	Finances et assurances	21
-154	+410			+2,756	+3,073	+1,978	Services et commerce de détail	22
							Autres industries	23
+667	+543			+2,040	+4,016	+3,422	Par zone géographique	
-847	+187			+1,623	-62	+49	États-Unis	24
-98	+125			+2,028	+1,418	+754	Royaume-Uni	25
+59	+83			+776	+644	+634	Autres CE	26
+421	+203			+1,233	+1,484	+1,141	Japon	27
							Autres	28

¹ Excluent les bénéfices non répartis.**Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique**

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-19,983	-17,085			-50,301	-53,946	-79,721	OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES	
+20,144	+16,246			+50,241	+52,833	+79,173	Achats	1
+161	-840			-60	-1,113	-548	Ventes	2
							Flux net	3
+173	-827			-36	-1,095	-523	Par catégorie de transaction	
-28	-29			-112	-85	-97	Commerce en obligations en cours, net	4
+15	+16			+88	+67	+73	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
-282	-464			+660	-380	-694	Par genre d'obligations	
+443	-376			-720	-732	+146	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
							Autres	8
+118	-1,168			+315	-1,494	-1,435	Par zone géographique	
-643	+181			-579	-220	-81	États-Unis	9
+501	-46			+150	+4	+2	Royaume-Uni	10
+81	+113			+67	+215	+684	Autres CE	11
+103	+79			-13	+382	+282	Japon	12
							Autres	13
-12,015	-11,113			-27,095	-35,179	-38,019	ACTIONS ÉTRANGÈRES	
+10,562	+9,918			+24,961	+29,384	+31,796	Achats	14
-1,453	-1,195			-2,134	-5,795	-6,223	Ventes	15
							Flux net	16
-1,444	-1,186			-2,034	-5,750	-6,169	Par catégorie de transaction	
-9	-9			-100	-45	-54	Commerce en actions en cours, net	17
							Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
-652	-99			-1,599	-3,195	-2,705	Par genre d'actions	
-800	-1,097			-535	-2,600	-3,518	États-Unis	19
							Autres	20
-627	-299			-1,132	-3,615	-3,215	Par zone géographique	
-121	-100			-528	-853	-1,810	États-Unis	21
-134	-90			-89	-105	-111	Royaume-Uni	22
-295	-153			+37	-529	-204	Autres CE	23
-275	-553			-422	-692	-883	Japon	24
							Autres	25

Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

	1991				1992				
No.	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
SUMMARY									
1	New issues	+12,971	+10,380	+8,997	+13,018	+8,091	+13,513	+11,274	+9,712
2	Retirements	-4,183	-3,137	-5,821	-8,088	-5,510	-7,853	-5,569	-6,186
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+33,690	+34,629	+40,047	+64,064	+54,385	+59,111	+76,886	+66,961
4	Purchases	-34,595	-36,437	-37,679	-62,611	-56,288	-56,050	-78,866	-67,819
5	Net	-905	-1,808	+2,368	+1,453	-1,903	+3,061	-1,979	-857
6	Total, net flow	+7,883	+5,435	+5,545	+6,383	+678	+8,721	+3,726	+2,668
By Geographic area									
7	United States	+3,723	+2,895	+1,329	+336	+3,737	+5,393	+2,284	+4,095
8	United Kingdom	+2,147	+283	+1,471	+2,808	-3,156	+991	+247	+222
9	Other EC	+1,309	+1,051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
10	Japan	-1,294	-586	+1,284	+1,916	+177	+1,669	+874	-994
11	Other	+1,997	+1,792	+648	+436	-694	+444	+231	-293
By sector									
New issues									
12	Federal direct	+3,390	+1,980	+2,872	+3,059	+1,433	+2,153	+3,600	+1,765
13	Federal enterprises	+81	+57	+229	+1,169	+419	+689	+557	+472
14	Provincial direct	+4,006	+4,515	+3,563	+5,058	+2,759	+4,859	+3,440	+3,945
15	Provincial enterprises	+3,721	+1,465	+587	+1,851	+2,517	+2,386	+591	+95
16	Municipal (including institutions)	+259	+353	+37	+109	-	+233	+116	+209
17	Corporations (excluding government enterprises)	+1,514	+2,009	+1,709	+1,772	+963	+3,193	+2,971	+3,226
18	Total	+12,971	+10,380	+8,997	+13,018	+8,091	+13,513	+11,274	+9,712
Retirements									
19	Federal direct	-1,366	-827	-1,509	-1,392	-1,191	-2,860	-1,201	-1,397
20	Federal enterprises	-860	-391	-303	-953	-309	-681	-692	-1,082
21	Provincial direct	-614	-962	-925	-3,212	-1,352	-986	-1,139	-661
22	Provincial enterprises	-239	-159	-892	-565	-932	-597	-1,055	-790
23	Municipal (including institutions)	-321	-159	-84	-110	-205	-332	-46	-322
24	Corporations (excluding government enterprises)	-784	-640	-2,108	-1,856	-1,520	-2,397	-1,435	-1,934
25	Total	-4,183	-3,137	-5,821	-8,088	-5,510	-7,853	-5,569	-6,186
Trade in outstanding bonds, net									
26	Federal direct	-1,227	-1,984	+1,756	+2,145	-2,245	+2,113	-529	+145
27	Federal enterprises	+83	+35	+145	+149	-41	+39	+84	-21
28	Provincial direct	+216	+45	+391	-2	+238	+767	-643	-45
29	Provincial enterprises	+139	+77	+8	-743	-34	-137	-1,054	-1,171
30	Municipal (including institutions)	-2	-34	-	-1	+14	+10	-8	+14
31	Corporations (excluding government enterprises)	-113	+53	+68	-96	+165	+269	+172	+221
32	Total	-905	-1,808	+2,368	+1,453	-1,903	+3,061	-1,979	-857

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+4,435	+4,210	+2,917	+4,787	+3,767	+7,632	+4,140	+6,750
	Issued in:								
2	the United States	+3,374	+3,866	+1,717	+2,848	+2,387	+3,816	+3,303	+3,760
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,061	+344	+1,200	+1,939	+1,381	+3,816	+836	+2,990
4	Other foreign currencies	+1,448	+891	+195	+1,598	+976	+1,010	+1,592	+573
5	Canadian dollars	+7,088	+5,280	+5,885	+6,634	+3,348	+4,871	+5,542	+2,389
	Issued in:								
6	Canada	+3,540	+2,523	+3,383	+3,272	+1,987	+2,557	+4,064	+2,089
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,547	+2,757	+2,502	+3,362	+1,360	+2,314	+1,478	+300
8	Total	+12,971	+10,380	+8,997	+13,018	+8,091	+13,513	+11,274	+9,712

Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1993				1990	1991	1992	Non-resident holdings June 30, 1993	N°
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 30 juin 1993	
millions de dollars							\$billions \$ milliards	
+18,536	+12,071			+24,512	+45,367	+42,590		ÉTAT RÉCAPITULATIF
-5,256	-7,103			-13,759	-21,229	-25,117		Nouvelles émissions
								Rachats
+82,241	+70,681			+123,776	+172,431	+257,344		Commerce en obligations en cours:
-73,854	-73,336			-120,687	-171,322	-259,023	See lines	Ventes
+8,388	-2,655			+3,089	+1,109	-1,679	12-18	Achats
+21,667	+2,314			+13,842	+25,246	+15,794		Net
								Total, flux net
+8,729	+2,963			+8,633	+8,283	+15,509	Voir lignes	Par zone géographique
+8,118	+1,043			-2,920	+6,710	-1,696	12-18	États-Unis
+1,954	-47			-1,237	+4,061	+568		Royaume-Uni
+786	-1,714			+2,273	+1,320	+1,726		Autres CE
+2,080	+69			+253	+4,873	-313		Japon
								Autres
+2,894	+2,459			+7,307	+11,301	+8,951	73.8	Par secteur
+1,015	+1,162			+1,568	+1,536	+2,138	10.1	Nouvelles émissions
+8,125	+3,821			+6,306	+17,142	+15,002	77.1	Administration fédérale directe
+4,201	+105			+3,579	+7,624	+5,589	35.8	Entreprises fédérales
+364	+128			+236	+759	+558	4.2	Administrations provinciales directes
								Entreprises provinciales
+1,936	+4,396			+5,516	+7,005	+10,353	56.2	Administrations municipales (y compris les institutions)
+18,536	+12,071			+24,512	+45,367	+42,590	257.2	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								Total
-160	-1,094			-5,428	-5,094	-6,650	See lines	Rachats
-384	-326			-1,445	-2,506	-2,765	12-18	Administration fédérale directe
-517	-2,158			-2,045	-5,713	-4,138		Entreprises fédérales
-1,471	-472			-1,616	-1,855	-3,375	Voir lignes	Administrations provinciales directes
-217	-125			-505	-673	-904	12-18	Entreprises provinciales
								Administrations municipales (y compris les institutions)
-2,507	-2,928			-2,720	-5,388	-7,286		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
-5,256	-7,103			-13,759	-21,229	-25,117		Total
+8,766	-2,157			+4,988	+690	-516		Commerce en obligations en cours, net
-104	+21			-145	+411	+61		Administration fédérale directe
-348	-30			-489	+651	+317		Entreprises fédérales
-217	-704			-691	-519	-2,397		Administrations provinciales directes
+26	+5			-36	-36	+30		Entreprises provinciales
								Administrations municipales (y compris les institutions)
+265	+209			-538	-88	+827		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
+8,388	-2,655			+3,089	+1,109	-1,679		Total

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+10,747	+6,545			+10,495	+16,348	+22,289	Dollars des États-Unis	1
							émis sur le marché:	
+6,625	+3,525			+9,911	+11,805	+13,266	domestique des États-Unis	2
+4,121	+3,020			+583	+4,543	+9,024	des euro-dollars des États-Unis	3
+840	+531			+4,494	+4,132	+4,151	Autres devises étrangères	4
+6,949	+4,995			+9,524	+24,887	+16,150	Dollars canadiens	5
							émis sur le marché:	
+3,219	+2,587			+7,677	+12,719	+10,698	domestique du Canada	6
+3,730	+2,408			+1,847	+12,168	+5,452	des euro-dollars canadiens	7
+18,536	+12,071			+24,512	+45,367	+42,590	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,471	+4,379	+4,169	+4,028	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985
2	Purchases	-5,473	-4,730	-3,715	-4,119	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042
3	Net flow	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	-1,022	-546	-97	-299	+65	-153	-265	+659
5	New issues	+23	+198	+554	+211	+232	+178	+45	+288
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
8	United Kingdom	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
9	Other EC	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
10	Japan	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
11	Other	-202	+125	+139	-45	-28	+12	-59	+44

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
GOVERNMENT OF CANADA PAPER ¹		millions of dollars							
	All countries								
1	Sales	+16,001	+16,980	+21,995	+23,393	+28,674	+31,944	+42,217	+37,589
2	Purchases ²	-17,404	-17,471	-19,373	-21,832	-25,443	-32,222	-45,546	-35,297
3	Net	-1,403	-492	+2,623	+1,560	+3,231	-278	-3,330	+2,292
	United States								
4	Sales	+6,690	+3,824	+5,428	+5,197	+6,257	+8,806	+14,220	+13,796
5	Purchases ²	-6,344	-5,717	-5,510	-5,694	-5,661	-8,326	-13,503	-12,135
6	Net	+347	-1,893	-83	-498	+596	+479	+717	+1,661
	OTHER PAPER								
	All countries								
	Other levels of Canadian governments (including government enterprises)								
7	Sales	+3,383	+5,682	+5,866	+7,071	+24,318	+24,924	+21,913	+16,938
8	Purchases ²	-2,726	-3,987	-4,983	-6,375	-22,835	-24,162	-22,546	-17,255
9	Net	+657	+1,694	+882	+695	+1,483	+762	-633	-316
	Commercial paper								
10	Sales	+3,129	+3,504	+4,535	+2,492	+3,176	+3,188	+2,216	+2,540
11	Purchases ²	-4,310	-3,011	-4,740	-2,476	-3,493	-3,052	-2,590	-2,702
12	Net	-1,180	+493	-205	+16	-317	+136	-373	-162
	Financial corporations								
13	Sales	+2,511	+1,727	+2,851	+1,557	+2,313	+4,107	+2,935	+5,218
14	Purchases ²	-2,731	-2,364	-2,860	-1,605	-1,875	-3,182	-2,606	-4,506
15	Net	-220	-637	-9	-48	+438	+926	+329	+712
	TOTAL OTHER PAPER								
	All countries								
16	Sales	+9,024	+10,913	+13,251	+11,120	+29,806	+32,220	+27,065	+24,696
17	Purchases ²	-9,767	-9,362	-12,583	-10,457	-28,203	-30,396	-27,742	-24,462
18	Net	-743	+1,550	+669	+664	+1,603	+1,823	-677	+234
	United States								
19	Sales	+6,817	+8,547	+10,321	+9,309	+26,766	+28,422	+24,406	+21,461
20	Purchases ²	-6,514	-7,562	-9,376	-8,420	-25,015	-26,984	-24,350	-21,021
21	Net	+303	+985	+945	+889	+1,751	+1,438	+56	+440

¹ Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.² Purchases include securities which have matured during the period.

Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
+6,839	+9,572			+16,180	+17,046	+17,897	Ventes	1
-4,561	-6,646			-17,915	-18,037	-16,861	Achats	2
+2,278	+2,926			-1,735	-990	+1,036	Flux net	3
							Par catégorie de transaction	
+2,131	+2,707			-2,005	-1,964	+307	Commerce en actions en cours, net	4
+150	+222			+305	+986	+741	Nouvelles émissions	5
-3	-3			-36	-12	-12	Rachats	6
							Par zone géographique	
+2,086	+2,669			-1,476	-1,463	+1,105	États-Unis	7
+18	+74			+28	+353	-112	Royaume-Uni	8
+35	+68			-86	-10	+8	Autres CE	9
+64	+11			-101	+113	+67	Japon	10
+74	+103			-101	+17	-30	Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1993				1990	1991	1992	Non-resident holdings June 30, 1993		N°
I	II	III	IV						
				millions de dollars			Avoirs des non- résidents au 30 juin 1993		
							\$ billions \$ milliards	EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA¹	
								Tous les pays	
+37,779	+42,414			+59,608	+78,368	+140,424		Ventes	1
-34,430	-38,818			-56,135	-76,080	-138,508		Achats ²	2
+3,350	+3,596			+3,474	+2,288	+1,915	28.7	Net	3
								États-Unis	
+8,904	+10,845			+20,759	+21,139	+43,079		Ventes	4
-7,223	-10,485			-19,687	-23,265	-39,626		Achats ²	5
+1,682	+360			+1,072	-2,126	+3,454	8.7	Net	6
								AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
								Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)	
+18,161	+11,291			+12,713	+22,001	+88,094		Ventes	7
-19,275	-10,432			-11,687	-18,072	-86,799		Achats ²	8
-1,114	+859			+1,025	+3,929	+1,295	11.0	Net	9
								Effets de commerce	
+2,273	+3,557			+13,795	+13,660	+11,120		Ventes	10
-1,966	-3,316			-12,891	-14,536	-11,837		Achats ²	11
+307	+241			+905	-876	-716	0.8	Net	12
								Sociétés financières	
+3,404	+4,427			+9,544	+8,647	+14,573		Ventes	13
-4,570	-4,673			-9,251	-9,560	-12,169		Achats ²	14
-1,166	-246			+293	-913	+2,405	1.6	Net	15
								TOTAL AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
+23,838	+19,275			+36,052	+44,308	+113,787		Ventes	16
-25,811	-18,420			-33,829	-42,169	-110,804		Achats ²	17
-1,974	+854			+2,223	+2,140	+2,983	13.3	Net	18
								États-Unis	
+19,112	+14,194			+26,584	+34,995	+101,055		Ventes	19
-21,430	-13,690			-25,085	-31,872	-97,370		Achats ²	20
-2,318	+504			+1,499	+3,122	+3,685	10.4	Net	21

¹ Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.
² Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Net transactions in official international reserves ¹									
1	Gold and foreign currencies	+814	+639	-1,398	+2,911	+1,731	+738	+3,563	+898
2	Special Drawing Rights	-11	-16	-12	-12	-13	-12	+51	+597
3	Reserve Position in the IMF	-143	+17	+23	+19	+16	-37	-3	-542
4	Total	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
Government of Canada foreign currency financing ²									
5	Canada bills	-111	-118	-211	-610	-45	-	-	+948
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-708	-173	-	-	-	-840	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-819	-291	-211	-610	-45	-840	-	+948
12	Total net official financing	-160	+350	-1,598	+2,308	+1,688	-151	+3,611	+1,900

1 The data appears on the main tables with the opposite signs.

2 Includes transactions with residents.

3 Includes long-term borrowings from foreign banks.

Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	-860	-1,166	-574	-839	-956	-703	-987	-629
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-130	-64	-1	-289	-246	-43	-8	-283
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-991	-1,230	-575	-1,128	-1,202	-745	-995	-912
Repayments									
5	Export loans	+410	+895	+366	+393	+442	+521	+568	+539
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+15	+9	-	+50	+26	+7	+1	+56
8	Total repayments	+426	+904	+366	+443	+467	+529	+568	+595
9	Net flow	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317

Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités ¹	
-1,134	+1,858			-674	+2,966	+6,930	Or et devises étrangères	1
-3	-15			-36	-51	+623	Droits de tirage spéciaux	2
-43	-35			+61	-85	-566	Position de réserve au FMI	3
-1,094	+1,878			-649	+2,830	+6,987	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères ²	
+1,626	-128			+310	-1,050	+902	Bons du Canada	5
-	-			-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-			-	-	-	Banques canadiennes	6
-	-			-908	-881	-840	Banques étrangères	7
-	-			-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-			-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+1,626	-128			-598	-1,931	+62	Autres ³	10
							Total du financement en devises étrangères	11
+532	+1,749			-1,247	+899	+7,048	Total du financement officiel net	12

1 Les données figurent dans les tableaux principaux avec les signes inversés.

2 Inclut les transactions avec les résidents.

3 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Avances	
-516	-453			-3,244	-3,440	-3,275	Prêts à l'exportation	1
-237	-61			-513	-484	-579	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-			-	-	-	Institutions internationales	2
-753	-514			-3,757	-3,924	-3,854	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+416	+414			+1,570	+2,065	+2,069	Prêts à l'exportation	5
-	-			-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+18	-			+748	+74	+89	Institutions internationales	6
+433	+414			+2,318	+2,139	+2,159	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-319	-100			-1,438	-1,785	-1,696	Flux net	9

Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
	ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1	United States	-720	+1,915	+3,670	-500	-1,169	+2,970	+4,020	-2,440
2	United Kingdom	+990	-276	-159	+256	-863	-375	+439	+128
3	Other countries	-7,041	-3,070	-975	-13	-1,391	+1,101	+1,635	-1,439
4	Total non-residents	-6,772	-1,431	+2,536	-258	-3,423	+3,697	+6,094	-3,751
5	Canada	+1,538	-2,962	+76	-284	-1,051	+1,220	+730	-199
6	Total	-5,234	-4,392	+2,612	-541	-4,474	+4,917	+6,823	-3,950
	LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7	United States	+973	-2,174	-2,042	+1,451	-140	+3,482	+234	-3,384
8	United Kingdom	-354	+141	+763	-1,197	-30	+739	+1,197	-328
9	Other countries	+1,155	-1,661	+1,418	+984	-1,164	-2,105	+577	-12
10	Total non-residents	+1,774	-3,694	+139	+1,239	-1,334	+2,116	+2,008	-3,724
11	Canada	+353	+170	+245	-1 030	-38	-58	+1 534	-24
12	Total	+2,128	-3,524	+384	+208	-1,372	+2,058	+3,542	-3,748
	NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13	United States	-1,693	+4,089	+5,712	-1,951	-1,029	-512	+3,785	+944
14	United Kingdom	+1,343	-417	-923	+1,452	-833	-1,114	-757	+456
15	Other countries	-8,196	-1,409	-2,393	-997	-227	+3,206	+1,058	-1,428
16	Total non-residents	-8,546	+2,264	+2,397	-1,496	-2,089	+1,580	+4,086	-27
17	Canada	+1,185	-3,132	-169	+747	-1,013	+1,278	-805	-175
18	Total	-7,361	-868	+2,227	-750	-3,102	+2,859	+3,281	-202

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+591	+342	-6	+347	+289	-380	+272	+43
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+12	-56	-	+13	-53	+1	-	-54
3	Trade receivables and other loans to related companies	-647	-77	-52	-841	-912	-854	-201	-492
4	Other	+424	+595	+718	+151	+779	-355	+1,117	+1,197
5	Total	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
6	Government of Canada demand notes	-47	-29	-81	+209	+77	-77	-98	+181
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks	+1,193	+848	-147	+407	+422	-757	-290	+290
9	Canadian Total dollar deposits from abroad	-1,051	-313	-563	-158	-1,369	+480	-1,138	+425
10	Trade payables and other borrowings from related companies	+130	-674	+1,186	-595	+1,654	+45	+1,234	+451
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+658	-201	+782	-388	+700	-731	+1,087	-754
12	Other	-702	+629	+289	+1,502	-222	+2,191	-1,105	+908
13	Total	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501

Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada

1993				1990	1991	1992	Amount Outstanding June 30, 1993		
I	II	III	IV					Solde impayé au 30 juin 1993	N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
-3,441	-4,207			+1,808	+4,365	+3,381	22.2	AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
-237	-410			-930	+810	-670	3.0	Des États-Unis	1
+446	-633			+2,724	-11,099	-94	21.4	Du Royaume-Uni	2
-3,232	-5,250			+3,602	-5,924	+2,617	46.6	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
-1,472	+1,100			+5,193	-1,632	+699	36.7	Du Canada	5
-4,704	-4,149			+8,795	-7,555	+3,316	83.2	Total	6
-5,609	-2,817			+2,661	-1,792	+192	29.3	ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:	
-1,575	+464			+1,891	-646	+1,578	11.1	Des États-Unis	7
-2,181	-2,262			+2,204	+1,896	-2,704	34.5	Du Royaume-Uni	8
-9,365	-4,615			+6,756	-542	-933	75.0	D'autres pays	9
								Total, non-résidents	10
+3,596	-3,979			+1,060	-262	+1,414	15.6	Du Canada	11
-5,768	-8,593			+7,817	-804	+481	90.6	Total	12
+2,168	-1,390			-853	+6,157	+3,188	-7.2	POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
+1,339	-874			-2,821	+1,456	-2,248	-8.2	Des États-Unis	14
+2,627	+1,629			+520	-12,995	+2,610	-13.1	Du Royaume-Uni	15
+6,133	-635			-3,155	-5,382	+3,550	-28.5	D'autres pays	16
								Total, non-résidents	17
-5 069	+5,079			+4,133	-1,370	-715	21.1	Du Canada	18
+1,064	+4,444			+978	-6,752	+2,835	-7.4	Total	19

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements

1993				1990	1991	1992		
I	II	III	IV					N°
				millions de dollars				
-187	-354			-650	+1,275	+225	CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS	
+28	-100			-12	-30	-105	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
+2,056	-271			-153	-1,617	-2,459	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+347	+800			+1,210	+1,887	+2,739	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+2,243	+74			+395	+1,515	+399	Autres	4
							Total	5
								6
+57	-143			-25	+52	+83	ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS	
-	-			-	-	-	Engagements à vue du gouvernement du Canada	7
-281	+24			+1,820	+2,300	-336	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	8
-865	+251			+657	-2,085	-1,601	Autres emprunts de banques étrangères	9
-1,494	+179			+1,211	+47	+3,384	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	10
+878	-720			+290	+851	+301	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	11
-650	-31			+4,507	+1,718	+1,772	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	12
-2,357	-440			+8,461	+2,882	+3,603	Autres	13
							Total	14

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1973	1974	1975	1976	1977
CURRENT ACCOUNT					
millions of dollars					
Receipts					
1 Merchandise exports	25,649	32,738	33,616	38,167	44,495
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,446	1,694	1,815	1,930	2,025
3 Freight and shipping	1,494	1,813	1,714	2,082	2,371
4 Business services	840	1,146	1,320	1,539	1,723
5 Government transactions	197	256	302	312	361
6 Other services	141	160	187	223	207
7 Total services	4,118	5,068	5,339	6,085	6,687
8 Investment income ¹	1,235	1,444	1,733	1,679	1,806
9 Transfers	1,060	1,360	1,388	1,509	1,555
10 Total non-merchandise receipts	6,412	7,872	8,460	9,273	10,048
11 Total receipts	32,061	40,610	42,076	47,440	54,544
Payments					
12 Merchandise imports	22,726	30,904	33,961	36,608	41,523
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	1,742	1,978	2,542	3,121	3,666
14 Freight and shipping	1,560	2,036	2,147	2,232	2,397
15 Business services	1,619	1,968	2,172	2,649	2,860
16 Government transactions	277	339	385	482	614
17 Other services	100	141	156	187	191
18 Total services	5,297	6,461	7,402	8,671	9,728
19 Investment income ¹	2,965	3,682	4,270	5,215	6,377
20 Transfers	761	863	1,074	1,042	1,238
21 Total non-merchandise payments	9,023	11,006	12,746	14,928	17,343
22 Total payments	31,749	41,909	46,707	51,536	58,866
Balances					
23 Merchandise	+2,923	+1,835	-345	+1,559	+2,972
24 Non-merchandise	-2,611	-3,134	-4,286	-5,655	-7,294
25 Total current account	+312	-1,299	-4,631	-4,096	-4,322
CAPITAL ACCOUNT²					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ¹	-770	-810	-915	-590	-740
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-48	-19	-60	+57	-21
28 Foreign stocks	+118	+67	+42	+20	+244
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	+467	-24	+405	-522	+1,421
30 Loans and subscriptions	-416	-884	-694	-627	-1,024
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-343	-1,354	+489	-941	+1,384
32 Non-bank deposits abroad	-176	+1,590	-217	-348	-656
33 Other claims	-981	-1,247	-294	-522	-1,675
34 Total Canadian claims, net flow	-2,148	-2,683	-1,245	-3,473	-1,068
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ¹	+830	+845	+725	-300	+475
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+577	+1,866	+4,406	+8,636	+5,280
37 Canadian stocks	+13	-139	+87	-56	-105
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	-24	+77	+37	+439	+242
40 Other paper	+140	+80	+349	+523	+220
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42 Other liabilities	+1,150	+2,285	+1,597	+2,108	+1,504
43 Total Canadian liabilities, net flow ⁴	+2,686	+5,014	+7,202	+11,349	+7,615
44 Total capital account, net flow	+538	+2,331	+5,957	+7,876	+6,546
45 STATISTICAL DISCREPANCY	-850	-1,032	-1,326	-3,779	-2,225

¹ Excludes retained earnings.² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.³ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1978	1979	1980	1981	1982		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
53,360	65,581	76,681	84,432	84,393	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,378	2,887	3,349	3,760	3,724	Voyages	2
2,714	3,463	3,960	4,293	4,142	Transports	3
2,060	2,489	2,893	3,631	3,553	Services commerciaux	4
396	396	409	444	495	Opérations gouvernementales	5
244	258	287	319	343	Autres services	6
7,792	9,493	10,898	12,447	12,258	Total des services	7
2,353	2,648	3,640	3,993	5,479	Revenus de placements ¹	8
1,593	2,003	1,846	2,152	2,440	Transferts	9
11,738	14,144	16,383	18,592	20,176	Total des recettes au titre des invisibles	10
65,098	79,725	93,064	103,024	104,569	Total des recettes	11
					Paiements	
49,048	61,158	67,904	77,140	66,739	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
4,084	3,955	4,577	4,876	5,008	Voyages	13
2,583	3,159	3,447	3,853	3,382	Transports	14
3,405	3,963	4,764	5,908	6,094	Services commerciaux	15
737	815	993	951	1,089	Opérations gouvernementales	16
196	229	247	273	285	Autres services	17
11,005	12,120	14,028	15,861	15,858	Total des services	18
8,302	9,803	11,465	15,329	18,148	Revenus de placements ¹	19
1,647	1,509	1,460	1,578	1,820	Transferts	20
20,953	23,432	26,954	32,768	35,826	Total des paiements au titre des invisibles	21
70,001	84,590	94,857	109,908	102,565	Total des paiements	22
					Solde	
+4,312	+4,424	+8,778	+7,292	+17,654	Marchandises	23
-9,215	-9,288	-10,571	-14,176	-15,650	Invisibles	24
-4,903	-4,864	-1,793	-6,884	+2,004	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL²	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-2,325	-2,550	-3,150	-6,900	-875	Investissements directs à l'étranger ¹	26
					Valeurs de portefeuille:	
-49	+31	-68	-31	-234	Obligations étrangères	27
+75	-613	-115	+8	-309	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
+85	+858	+542	-381	+666	Réserves officielles de change	29
-1,130	-1,396	-1,668	-1,434	-2,686	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	31
-667	+72	-489	-7,562	-3,240	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-1,533	-2,004	-2,058	-1,568	+306	Autres créances	33
-5,444	-5,602	-7,005	-17,869	-6,372	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+135	+750	+800	-4,400	-1,025	Investissements directs au Canada ¹	35
					Valeurs de portefeuille:	
+5,267	+3,552	+3,461	+11,504	+11,964	Obligations canadiennes	36
-271	+523	+1,490	-629	-308	Actions canadiennes	37
+2,771	+4,106	+1,311	+17,400	-3,705	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	38
					Effets du marché monétaire:	
-53	-178	+541	-2	+121	Effets du gouvernement du Canada	39
+85	+676	+508	+1,206	-979	Autres effets	40
-	+219	+217	+210	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+5,559	+3,326	+1,534	+7,744	-139	Autres engagements	42
+13,493	+12,974	+9,861	+33,033	+5,929	Total des engagements canadiens, flux net	43
+8,049	+7,372	+2,856	+15,164	-443	Total du compte de capital, flux net	44
-3,146	-2,507	-1,063	-8,280	-1,561	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

¹ Excluent les bénéfices non répartis.² Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.³ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

No.		1983	1984	1985	1986	1987
	CURRENT ACCOUNT					
		millions of dollars				
	Receipts					
1	Merchandise exports	90,556	111,330	119,062	120,318	126,340
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	3,841	4,416	5,006	6,333	6,299
3	Freight and shipping	4,102	4,744	4,604	4,471	4,740
4	Business services	4,042	4,566	5,241	5,882	6,585
5	Government transactions	557	554	564	621	778
6	Other services	347	425	442	494	673
7	Total services	12,889	14,705	15,857	17,801	19,076
8	Investment income ¹	5,596	6,362	7,573	7,716	8,027
9	Transfers	2,080	2,204	2,266	3,021	3,082
10	Total non-merchandise receipts	20,565	23,271	25,697	28,537	30,185
11	Total receipts	111,120	134,601	144,758	148,855	156,526
	Payments					
12	Merchandise imports	73,098	91,493	102,669	110,374	115,119
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	6,045	6,542	7,110	7,499	8,828
14	Freight and shipping	3,258	4,293	4,396	4,487	4,817
15	Business services	6,037	6,807	7,680	9,484	9,954
16	Government transactions	1,094	1,175	1,191	1,182	1,230
17	Other services	300	322	342	343	553
18	Total services	16,735	19,139	20,718	22,995	25,383
19	Investment income ¹	17,197	19,849	21,906	24,117	24,471
20	Transfers	1,988	2,434	2,560	2,763	3,154
21	Total non-merchandise payments	35,920	41,423	45,184	49,875	53,008
22	Total payments	109,019	132,915	147,854	160,249	168,126
	Balances					
23	Merchandise	+17,457	+19,838	+16,392	+9,944	+11,222
24	Non-merchandise	-15,356	-18,152	-19,487	-21,337	-22,823
25	Total current account	+2,102	+1,686	-3,095	-11,394	-11,601
	CAPITAL ACCOUNT²					
	Canadian claims on non-residents, net flows					
26	Canadian direct investment abroad ¹	-3,400	-2,949	-3,900	-5,650	-9,375
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	-451	-1,359	-750	-179	-874
28	Foreign stocks	-825	-714	-570	-2,065	-1,067
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	-548	+1,092	+112	-662	-4,461
30	Loans and subscriptions	-364	-1,955	-867	-24	-596
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	+958	-1,927	+2,135	-2,301	+968
33	Other claims	-3,791	-2,749	+1,165	+116	-118
34	Total Canadian claims, net flow	-8,421	-10,562	-2,675	-10,765	-15,524
	Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35	Foreign direct investment in Canada ¹	+300	+1,700	-2,800	+1,375	+4,600
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+4,780	+7,707	+11,066	+22,541	+7,530
37	Canadian stocks	+912	+152	+1,551	+1,876	+6,640
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+1,552	+532	+311	-5,196	+2,905
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	+974	+1,514	-691	+1,847	+1,308
40	Other paper	+780	+15	+114	+543	+1,232
41	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42	Other liabilities	+1,939	+3,430	+2,519	+1,868	+6,058
43	Total Canadian liabilities, net flow	+11,237	+15,051	+12,070	+24,854	+30,275
44	Total capital account, net flow	+2,816	+4,489	+9,395	+14,089	+14,751
45	STATISTICAL DISCREPANCY	-4,917	-6,175	-6,300	-2,695	-3,150

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin

1988	1989	1990	1991	1992		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
137,779	141,514	146,096	141,097	156,567	Recettes	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
6,894	7,232	7,748	7,802	8,059	Voyages	2
5,309	5,416	5,294	5,502	5,991	Transports	3
7,559	8,023	8,322	8,827	9,376	Services commerciaux	4
817	811	886	868	856	Opérations gouvernementales	5
951	904	985	1,024	1,098	Autres services	6
21,530	22,387	23,234	24,024	25,381	Total des services	7
11,993	10,333	10,129	10,260	8,934	Revenus de placements ¹	8
3,868	3,877	4,144	3,955	4,361	Transferts	9
37,391	36,597	37,506	38,239	38,676	Total des recettes au titre des invisibles	10
175,169	178,111	183,603	179,336	195,243	Total des recettes	11
					Paiements	
128,862	135,455	136,642	136,107	147,587	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
9,834	11,532	14,507	15,365	16,215	Voyages	13
4,935	5,124	5,447	5,285	5,691	Transports	14
11,036	11,953	12,370	12,957	13,839	Services commerciaux	15
1,150	1,256	1,455	1,617	1,510	Opérations gouvernementales	16
567	758	806	845	908	Autres services	17
27,522	30,623	34,586	36,069	38,162	Total des services	18
30,705	31,829	34,048	32,184	33,134	Revenus de placements ¹	19
3,574	3,596	4,273	4,011	4,043	Transferts	20
61,801	66,049	72,907	72,264	75,339	Total des paiements au titre des invisibles	21
190,663	201,504	209,549	208,371	222,926	Total des paiements	22
					Soldes	
+8,917	+6,059	+9,454	+4,990	+8,979	Marchandises	23
-24,410	-29,452	-35,401	-34,025	-36,663	Invisibles	24
-15,493	-23,393	-25,947	-29,035	-27,683	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL²	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-6,500	-5,450	-4,900	-6,200	-4,500	Investissements directs à l'étranger ¹	26
					Valeurs de portefeuille:	
-74	-1,549	-60	-1,113	-548	Obligations étrangères	27
-2,914	-2,463	-2,134	-5,795	-6,223	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
-9,451	-346	-649	+2,830	+6,987	Réserves officielles de change	29
-548	-982	-1,438	-1,785	-1,696	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	31
-591	-304	-970	-386	+1,636	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
+332	-550	+395	+1,515	+399	Autres créances	33
-19,746	-11,644	-9,757	-10,934	-3,945	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+4,450	+2,100	+7,700	+7,500	+6,000	Investissements directs au Canada ¹	35
					Valeurs de portefeuille:	
+15,568	+17,458	+13,842	+25,246	+15,794	Obligations canadiennes	36
-2,379	+3,885	-1,735	-990	+1,036	Actions canadiennes	37
+2,932	-2,613	+3,155	+5,382	-3,550	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	38
					Effets du marché monétaire:	
+7,123	+484	+3,474	+2,288	+1,915	Effets du gouvernement du Canada	39
+2,168	+656	+2,223	+2,140	+2,983	Autres effets	40
					Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+5,963	+12,436	+8,461	+2,882	+3,603	Autres engagements	42
+35,825	+34,406	+37,119	+44,448	+27,782	Total des engagements canadiens, flux net	43
+16,079	+22,762	+27,362	+33,514	+23,837	Total du compte de capital, flux net	44
-586	+630	-1,415	-4,479	+3,846	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

¹ Excluent les bénéfices non répartis.² Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.³ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series¹

No.	1973	1974	1975	1976	1977
CURRENT ACCOUNT					
millions of dollars					
Receipts					
1 Merchandise exports	17,521	21,800	22,059	25,813	31,196
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,160	1,328	1,337	1,346	1,525
3 Freight and shipping	778	864	778	1,004	1,180
4 Business services	477	638	726	756	929
5 Government transactions	123	143	157	144	181
6 Other services	103	120	134	146	140
7 Total services	2,640	3,093	3,132	3,396	3,955
8 Investment income ²	565	655	599	565	612
9 Transfers	493	624	642	672	725
10 Total non-merchandise receipts	3,698	4,371	4,372	4,633	5,292
11 Total receipts	21,219	26,171	26,431	30,447	36,488
Payments					
12 Merchandise imports	16,090	20,652	23,057	25,124	29,448
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	1,073	1,196	1,587	1,956	2,280
14 Freight and shipping	803	966	1,109	1,248	1,362
15 Business services	1,219	1,474	1,652	1,938	2,076
16 Government transactions	83	112	112	168	244
17 Other services	91	118	130	142	163
18 Total services	3,269	3,866	4,590	5,451	6,126
19 Investment income ²	2,322	2,832	3,259	3,877	4,630
20 Transfers	199	222	231	245	332
21 Total non-merchandise payments	5,789	6,921	8,081	9,573	11,088
22 Total payments	21,879	27,573	31,138	34,697	40,536
Balances					
23 Merchandise	+1,430	+1,148	-999	+690	+1,748
24 Non-merchandise	-2,091	-2,550	-3,709	-4,940	-5,796
25 Total current account	-661	-1,402	-4,707	-4,250	-4,048
CAPITAL ACCOUNT³					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ²	-428	-524	-542	-257	-508
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-3	+2	-18	+58	-17
28 Foreign stocks	+97	+69	+46	+24	+137
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves ¹	+429	+165	+567	-267	+1,199
30 Loans and subscriptions	-3	-44	-3	-9	-2
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-271	+1,073	+1,485	-610	+882
32 Non-bank deposits abroad	-250	+172	-69	-161	-212
33 Other claims	-457	-900	-214	-252	-1,259
34 Total Canadian claims, net flow	-885	+11	+1,252	-1,474	+219
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ²	+470	+684	+588	-559	+417
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+511	+1,356	+2,741	+4,961	+2,373
37 Canadian stocks	+42	-95	+55	-54	+78
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+2	+9	+1	+28	+147
40 Other paper	+142	+19	+372	+481	+214
41 Allocation of Special Drawing Rights	+672	+1,464	+956	+1,139	+523
42 Other liabilities	+1,838	+3,438	+4,713	+5,997	+3,752
43 Total Canadian liabilities, net flow	+954	+3,449	+5,965	+4,523	+3,971
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-293	-2,047	-1,258	-272	+77

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles¹

1978	1979	1980	1981	1982		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
37,812	45,083	48,974	56,461	58,097	Recettes	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
1,650	1,881	2,121	2,491	2,402	Voyages	2
1,318	1,610	1,715	1,988	2,157	Transports	3
1,027	1,154	1,329	1,859	1,733	Services commerciaux	4
189	163	164	185	227	Opérations gouvernementales	5
169	177	190	215	229	Autres services	6
4,353	4,984	5,519	6,738	6,749	Total des services	7
658	881	986	1,265	1,222	Revenus de placements ²	8
808	1,015	1,234	1,373	1,538	Transferts	9
5,820	6,880	7,740	9,376	9,510	Total des recettes au titre des invisibles	10
43,632	51,963	56,714	65,837	67,607	Total des recettes	11
					Paiements	
34,845	44,480	47,343	52,777	47,072	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
2,553	2,457	2,920	3,208	3,234	Voyages	13
1,471	1,803	1,966	2,274	2,022	Transports	14
2,355	2,689	3,143	4,006	4,109	Services commerciaux	15
288	296	328	307	385	Opérations gouvernementales	16
167	196	208	227	236	Autres services	17
6,834	7,441	8,565	10,022	9,986	Total des services	18
5,892	7,211	8,346	10,505	11,783	Revenus de placements ²	19
338	423	336	387	412	Transferts	20
13,065	15,075	17,247	20,914	22,181	Total des paiements au titre des invisibles	21
47,910	59,554	64,590	73,691	69,252	Total des paiements	22
					Soldes	
+2,967	+603	+1,631	+3,684	+11,025	Marchandises	23
-7,245	-8,194	-9,507	-11,539	-12,671	Invisibles	24
-4,278	-7,592	-7,876	-7,854	-1,646	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL³	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-1,001	-1,239	-2,216	-3,531	+431	Investissements directs à l'étranger ²	26
-24	+23	-64	-71	-207	Valeurs de portefeuille:	
+75	-617	-38	+20	-266	Obligations étrangères	27
					Actions étrangères	28
-196	+684	+313	-869	+365	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-165	-121	-102	-104	Réserves officielles de change ¹	29
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	30
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	31
-347	+167	-349	-87	-1,583	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-944	-1,198	-1,792	-819	+155	Autres créances	33
-2,437	-2,343	-4,266	-5,459	-1,209	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
-294	+358	+278	-3,694	-2,038	Investissements directs au Canada ²	35
+3,603	+1,570	+1,297	+5,045	+2,183	Valeurs de portefeuille:	
-142	+695	+1,267	-604	-148	Obligations canadiennes	36
+2,086	+1,853	-1,651	+9,323	-788	Actions canadiennes	37
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	38
					Effets du marché monétaire:	
-2	-27	+187	-33	-55	Effets du gouvernement du Canada	39
+62	+632	+401	+1,228	-1,032	Autres effets	40
+3,116	+725	+825	+4,782	-1,358	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+8,429	+5,807	+2,603	+16,047	-3,236	Autres engagements	42
+5,992	+3,464	-1,664	+10,588	-4,446	Total des engagements canadiens, flux net	43
-1,714	+4,128	+9,539	-2,734	+6,092	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series¹ - Concluded

No.	1983	1984	1985	1986	1987
millions of dollars					
CURRENT ACCOUNT					
Receipts					
1 Merchandise exports	66,388	84,816	93,793	93,326	96,605
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	2,664	3,146	3,674	4,506	4,160
3 Freight and shipping	2,346	2,892	2,723	2,758	2,945
4 Business services	2,170	2,522	2,957	3,362	3,680
5 Government transactions	220	215	246	278	249
6 Other services	222	287	291	335	356
7 Total services	7,622	9,062	9,891	11,239	11,391
8 Investment income ²	1,872	2,649	3,168	3,302	3,447
9 Transfers	1,406	1,477	1,465	2,059	1,595
10 Total non-merchandise receipts	10,900	13,189	14,525	16,599	16,432
11 Total receipts	77,288	98,005	108,317	109,925	113,037
Payments					
12 Merchandise imports	52,721	65,893	73,406	76,427	78,985
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	3,903	3,991	4,158	4,429	5,174
14 Freight and shipping	1,951	2,841	2,861	2,831	3,138
15 Business services	4,301	4,968	5,440	6,667	6,914
16 Government transactions	403	460	532	449	413
17 Other services	251	267	282	280	426
18 Total services	10,809	12,526	13,273	14,656	16,065
19 Investment income ²	10,754	12,381	12,903	13,496	11,812
20 Transfers	427	481	462	471	499
21 Total non-merchandise payments	21,990	25,388	26,638	28,624	28,376
22 Total payments	74,711	91,281	100,044	105,051	107,361
Balances					
23 Merchandise	+13,667	+18,923	+20,386	+16,899	+17,620
24 Non-merchandise	-11,091	-12,199	-12,113	-12,025	-11,944
25 Total current account	+2,577	+6,724	+8,273	+4,874	+5,676
CAPITAL ACCOUNT³					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ²	-2,183	-1,653	-2,529	-3,648	-6,431
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-467	-1,212	-553	-178	-1,231
28 Foreign stocks	-683	-416	-146	-824	-538
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves ¹	-269	+971	+638	-483	-4,154
30 Loans and subscriptions	-147	-145	+23	+494	+33
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	-3,353	-2,023	-270	-1,647	+2,562
33 Other claims	-2,657	-1,667	+770	-670	-863
34 Total Canadian claims, net flow	-9,758	-6,145	-2,067	-6,956	-10,622
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ²	-894	+801	-2,840	-1,464	+2,055
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	-101	-482	+777	-931	+601
37 Canadian stocks	+681	+297	+1,634	+1,257	+3,308
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+7,389	+472	-1,861	-1,628	-1,385
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+352	+245	-257	+1,846	-328
40 Other paper	+790	+62	-135	-155	+1,417
41 Allocation of Special Drawing Rights	+1,021	+1,409	+357	-816	+3,248
42 Other liabilities	+9,238	+2,803	-2,327	-1,890	+8,915
43 Total Canadian liabilities, net flow	-519	-3,342	-4,394	-8,846	-1,707
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,057	-3,382	-3,879	+3,971	-3,969

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles¹ - fin

1988	1989	1990	1991	1992		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
102,630	105,414	109,730	106,722	121,164	Recettes	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
4,267	4,277	4,407	4,519	4,550	Voyages	2
3,297	3,216	3,143	3,301	3,879	Transports	3
4,420	4,581	4,891	5,245	5,568	Services commerciaux	4
299	286	300	273	250	Opérations gouvernementales	5
591	461	485	499	547	Autres services	6
12,874	12,820	13,225	13,837	14,793	Total des services	7
6,876	5,520	4,674	5,223	4,369	Revenus de placements ²	8
1,918	1,779	2,002	1,833	1,894	Transferts	9
21,668	20,120	19,902	20,893	21,056	Total des recettes au titre des invisibles	10
124,298	125,534	129,631	127,615	142,220	Total des recettes	11
					Paiements	
88,794	94,103	93,772	93,738	104,390	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
5,913	7,225	9,289	10,804	11,018	Voyages	13
3,200	3,032	3,367	3,373	3,819	Transports	14
7,591	8,419	8,805	8,877	9,637	Services commerciaux	15
397	428	554	668	528	Opérations gouvernementales	16
436	555	601	629	660	Autres services	17
17,537	19,658	22,616	24,351	25,662	Total des services	18
16,462	14,940	15,941	14,105	14,286	Revenus de placements ²	19
531	640	663	699	710	Transferts	20
34,530	35,239	39,219	39,154	40,658	Total des paiements au titre des invisibles	21
123,324	129,342	132,992	132,892	145,049	Total des paiements	22
					Soldes	
+13,836	+11,311	+15,957	+12,984	+16,774	Marchandises	23
-12,862	-15,119	-19,318	-18,261	-19,603	Invisibles	24
+974	-3,808	-3,360	-5,277	-2,828	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL³	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-5,235	-3,934	-2,348	-2,493	-1,316	Investissements directs à l'étranger ²	26
					Valeurs de portefeuille:	
+118	-1,160	+315	-1,494	-1,435	Obligations étrangères	27
-1,942	-2,076	-1,132	-3,615	-3,215	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
-6,044	-4	+602	+401	+1,461	Réserves officielles de change ¹	29
-25	-51	-158	-267	+52	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	31
+366	+786	-154	+889	+1,643	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
+53	-2,011	-884	-645	-1,931	Autres créances	33
-12,709	-8,450	-3,760	-7,224	-4,742	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+26	-521	+2,040	+4,016	+3,422	Investissements directs au Canada ²	35
					Valeurs de portefeuille:	
+2,390	+3,282	+9,633	+8,283	+15,509	Obligations canadiennes	36
-1,644	+4,047	-1,476	-1,463	+1,105	Actions canadiennes	37
+1,858	-3,322	+853	-6,157	-3,188	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	38
					Effets du marché monétaire:	
+2,069	-31	+1,072	-2,126	+3,454	Effets du gouvernement du Canada	39
+692	-215	+1,499	+3,122	+3,685	Autres effets	40
+2,317	+3,489	+3,452	+1,807	-1,058	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+7,709	+6,728	+17,073	+7,483	+22,928	Autres engagements	42
-5,001	-1,721	+13,313	+259	+18,186	Total des engagements canadiens, flux net	43
+4,027	+5,530	-9,953	+5,019	-15,358	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments
Current Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	Receipts							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
16	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	Payments							
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	Balances							
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
37	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
38	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
39	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
40	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								No.
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises 1
								Production d'or disponible pour l'exportation 2
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages 3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports 4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux 5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales 6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services 7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services 8
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts 9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes 10
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements 11
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants 12
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions 13
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes 14
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts 15
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles 16
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes 17
								Paiements
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises 18
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages 19
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports 20
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux 21
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales 22
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services 23
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services 24
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts 25
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes 26
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements 27
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants 28
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions 29
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles 30
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères 31
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts 32
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles 33
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements 34
								Soldes
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises 35
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation 36
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services 37
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements 38
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts 39
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles 40
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant 41

Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded
Capital Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
Matrix numbers		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
Canadian claims on non-residents, net flows								
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
Portfolio securities:								
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
Government of Canada assets:								
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
Portfolio securities:								
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
Money market instruments:								
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	70161	70261	70361	70461	70561	70661
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
61	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

¹ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

Note: Details for item 45, net official financing, as presented in Table 16 (Part I) are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 47 and 54, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 (Part I) are available from CANSIM matrix 2355.

Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin
Compte de capital

Quarterly - Trimestriel							No.	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Not seasonally adjusted								
Avant désaisonnalisation								
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger	42
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:	
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères	43
							Actions étrangères	44
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:	
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change	45
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions	46
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹	47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger	48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances	49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net	50
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada	51
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:	
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes	52
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes	53
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹	54
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:	
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada	55
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets	56
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux	57
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements	58
							Total des engagements canadiens, flux net	59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net	60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	61

¹ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Le détail du compte 45 sur le financement officiel présenté au tableau 16 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 47 et 54 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to proceed is to provide some judgemental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality can also be reflected through the statistical discrepancy as an indicator of error and unrecorded transactions.

Clearly, it is beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed. Some general comment and assessment, however, can be made, accompanied by some further information about statistics generated within the Balance of Payments. In all, the quality can be said to be acceptable to good, with the current years' data representing the weaker information since several components require estimates. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information.

Current Account Series

The statistics of Canada's international transactions as shown in the Current Account portray the flows of goods, services, investment income and transfers known to enter and leave Canada.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments are synthesized with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented to a minor extent by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-balancing through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant pour cela un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, toutefois, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables opérations en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de le faire serait de fournir une opinion subjective et de qualifier les données comme bonnes ou mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres prennent un caractère différent après avoir été analysées et finalisées. On peut aussi considérer la divergence statistique comme un indicateur des erreurs et des opérations non enregistrées et, de ce fait, de la qualité des données.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. On peut cependant, d'une façon générale, faire des commentaires et une évaluation, et y ajouter d'autres renseignements à propos des statistiques produites à l'intérieur de la balance des paiements. Au total, on peut dire que la qualité des données est acceptable, les données de l'année courante étant les plus faibles, puisque plusieurs composantes des opérations sont estimées. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre dernières années, ce qui se traduit par le remplacement successif de données réelles ou corrigées.

Séries du compte courant

La statistique des opérations internationales du Canada telle qu'elle figure dans le compte courant retrace les flux des biens, des services, des revenus de placements et des transferts qui entrent et qui sortent du Canada.

Les statistiques des opérations du compte courant sont calculées grâce à une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement des dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la balance des paiements sont synthétisées avec des données d'enquête et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et à l'extérieur de ce dernier, que viennent compléter dans une faible mesure des estimations étalons et estimations pour certaines catégories.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen à l'intérieur du système de comptabilité nationale (par exemple, l'équilibre des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties) et dans d'autres divisions de

Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly with Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States.¹ Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company- specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The value in billions of dollars is shown for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and payments in 1992.

Merchandise trade - Receipts \$157.5 (81%); Payments \$148.1 (66%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.²

For many years, adjustments have been made to the Customs data to ensure consistency with BOP concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; in other situations,

Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé des données de sources administratives, en particulier celles de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels à Statistique Canada, en particulier en ce qui concerne les services commerciaux.

Deux autres outils servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons des totaux par catégorie et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis.¹ Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour y relever les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements retracés sont à la fois propres aux compagnies et de nature générale (tendances et développements dans le secteur privé). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ des enquêtes BDP et d'autres séries. En ce qui concerne les institutions, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers dans le processus continu du développement et de la préparation des données. La valeur en milliards de dollars est présentée pour les principaux comptes avec, entre parenthèses, les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des rentrées et des paiements du compte courant en 1992.

Commerce de marchandises - Recettes \$157.5 (81%); Paiements \$148.1 (66%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les dossiers douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données sur les importations avec les États-Unis à compter de 1990.²

Depuis de nombreuses années, on apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les notions de la BDP et le cadre comptable des comptes nationaux. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections BDP pour le champ d'observation (inclusion des importations postales), l'évaluation (estimation des valeurs des opérations sur le blé, par exemple) et les dates (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements administratifs et peuvent être considérées fiables. Dans

1 For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1990 and 1991", joint publication of Statistics Canada and U.S. Bureau of Economic Analysis, December 1992.

2 See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in "Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)", Catalogue 65-001.

1 Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1990 et 1991", publié conjointement par Statistique Canada et le U.S. Bureau of Economic Analysis en décembre 1992.

2 Voir les publications de la Division du commerce international qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans "Sommaire du commerce international du Canada (Base H.S.)" no 65-001 au catalogue.

adjusting data may of itself be adequate, but lacking in timeliness or geographic detail.

Services - Receipts \$24.7 (13%); Payments \$38.0 (17%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from annual or more frequent surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations based on information for 1989 and 1990 have augmented the overall coverage of business services by about 2%. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$8.1 (4%); Payments \$16.4 (7%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics are typically low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was recently validated³ through analysis of related administrative data.

Freight and Shipping (Transportation) Receipts \$5.8 (3%); Payments \$5.8 (3%)

The main elements comprise inland freight (much

d'autres cas, les données de corrections peuvent être suffisantes, mais n'être ni actuelles, ni détaillées, sur le plan géographique.

Services - Recettes \$24.7 (13%), Paiements \$38.0 (17%)

Les opérations internationales de services tombent dans les catégories suivantes: voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales et autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Quelque 40% de toutes les rentrées et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. On se sert également de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et pour améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 ont entraîné une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes nationales et internationales seront précisées.

Voyages - Recettes \$8.1 (4%); Paiements \$16.4 (7%)

Dans ce compte figurent les rentrées et les paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par échantillonnage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons pour recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été récemment validée³ par l'analyse de données administratives connexes.

Transports (Fret) Recettes \$5.8 (3%); Paiements \$5.8 (3%)

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret

³ See "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Cat. 66-001.

³ Voir "Achats outre-frontière - tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique no 21. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. On peut consulter, par exemple, "Touriscope, voyages internationaux, dénombrement national et provincial", no 66-001 au catalogue.

the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.⁴ Canadian inland freight is thus measured as one-way flows, all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian U.S. transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian land exports are supplied by the International Trade Division from U.S. customs documentation as part of the agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. Formerly, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and U.S. sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (14 to 64 firms). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1991 on four vessel surveys vary from 65% to 100%, averaging 80%, with a survey of over 50 foreign airlines showing a response rate of 69%. Where regular follow-ups fail to produce data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

Business Services - Receipts \$8.9 (5%); Payments \$13.4 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1991 response rate stood at nearly 80%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and

intérieur (de loin le plus important), le transport maritime, le en transit et le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est évalué FOB départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, les données canadiennes supposent que le fret entre l'usine et la frontière est assuré par des transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.⁴ Le fret intérieur canadien est donc mesuré comme des flux à sens unique, tous payés par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient à plus long terme d'autres solutions de rechange.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations terrestres canadiennes sont fournies par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, en vertu de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes de fret selon le mode de transport. Auparavant, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes BDP sur mesure qui sont menées chaque année (14 à 64 entreprises). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponse en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport par navire étaient compris entre 65% et 100%, s'établissant à 80% en moyenne, tandis qu'une enquête de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait donner un taux de réponse de 69 %. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir les données, on impute les montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

Services commerciaux - Recettes \$8.9 (5%); Paiements \$13.4 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux est basée sur une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises du Canada. La qualité des résultats globaux semble bonne; et le taux de réponse pour 1991 était de près de 80%. Les non-répondants comprennent surtout ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sour-

⁴ These are described in some detail in the IMF's Balance of Payments Manual, 4th Edition, 1977 and in the forthcoming 5th edition.

⁴ Ces données sont décrites en détail dans la quatrième édition (1977) du Manuel de la balance des paiements du FMI, et dans la cinquième qui est en préparation.

operations too small to survey.

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records. As the data are collected net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

Government transactions - Receipts \$0.9 (0.5%); Payments \$1.7 (0.8%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates, particularly of foreign activity in Canada, which overall are based on limited information.

Other Services - Receipts \$1.0 (0.5%); Payments \$0.7 (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

Investment Income - Receipts \$7.7 (4%); Payments \$32.6 (15%)

Investment income comprises interest and dividends which are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Both interest and dividends are commonly classified as those relating to direct investment and to "Other interest". The "Other interest" category consists on the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

Data on direct investment interest receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct

représentées dans l'enquête et de celles qui ne sont pas assez importantes pour faire l'objet d'une enquête.

L'enquête annuelle est complétée par les résultats d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs. Comme les données sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories concernées (redevances, gestion, services R&D).

Opérations gouvernementales - Recettes \$0.9 (0.5%); Paiements \$1.7 (0.8%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité, et d'estimations, en particulier de l'activité étrangère au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements limités.

Autres services - Recettes \$1.0 (0.5%); Paiements \$0.7 (0.3%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles fournies à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats et sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts d'interprétation à compter de 1989. Avec l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et un remaniement intérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données des autres services s'est améliorée dans l'ensemble.

Revenus de placements - Recettes \$7.7 (4%); Paiements \$32.6 (15%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts et les dividendes et incluent les retenues fiscales correspondantes. Les intérêts ainsi que les dividendes sont à leur tour classifiés entre l'investissement direct et "autres intérêts". "Autres intérêts" comprend du côté des recettes les revenus sur les réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger par le secteur non-bancaire canadien, les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement ainsi que les intérêts sur les avoirs en obligations étrangères. Pour ce qui est paiements, "autres intérêts" couvrent les intérêts sur les obligations canadiennes, les instruments du marché monétaire canadien, les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

Les données sur les recettes d'intérêt d'investissement direct sont généralement de bonne qualité. Les firmes

investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad. Such data are derived from three surveys of financial transaction: between Canada and other countries (annual census of 4,260 firms with a 1991 response rate of 78%; quarterly, sample of 390 largest firms with 85% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 70% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-bank however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Turning to payments, interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to the non-resident investors are derived from the same two financial transactions survey sources described above for direct investment interest receipts and from an annual census survey on capital invested in Canada (over 7,000 firms, 70 to 75% response).

Data on interest payments on bonds is calculated from a variety of surveys and administrative data, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1991 response rates are 90% to 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories: information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data that are supplementary to regulatory needs and supplied by large banks; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Much of the data on direct investment dividends is of good quality. It is taken directly or reliably estimated from quarterly and annual survey data (of

canadiennes qui font de l'investissement direct à l'étranger reçoivent des intérêts sur leurs avoirs de dette auprès de leurs entreprises étrangères. Ces données sont dérivées de trois enquêtes: transactions financières entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle de 4,260 firmes avec taux de réponse en 1991 de 78%; enquête échantillon trimestrielle des 390 plus grandes firmes avec taux de réponse de 85%), et le capital investi à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête exhaustive annuelle de 1,600 firmes avec taux de réponse de 70%). Pour ce qui est des recettes "autres intérêts", la qualité des données est mitigée. Les recettes sur les réserves internationales sont obtenues à partir de données administratives et sont justes; de même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données d'intérêt sur les dépôts à l'étranger du secteur non-bancaire sont cependant faibles, de même que les intérêts sur les obligations étrangères. Bien que les taux qu'on applique sur ces dernières catégories d'actif soient à partir de sources publiques, il est difficile d'identifier les avoirs résidents à l'étranger du fait de la fréquence, nature et pratiques de classification des sources d'information non-résidentes utilisées.

Du côté des paiements, les intérêts sur la dette émise par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs non-résidents sont dérivés des mêmes deux enquêtes sur les transactions financières décrites dans la section sur les recettes d'intérêt d'investissement direct, ainsi qu'à partir d'une enquête exhaustive annuelle sur le capital investi au Canada (plus de 7,000 firmes avec taux de réponse de 70-75%).

Les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent de diverses enquêtes et sources administratives, ce qui donne des chiffres fiables basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus initialement sur base préliminaire (chaque mois et chaque trimestre) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 sont de 90 à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle de recensement des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire (bons du Trésor, effets commerciaux) sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en cours des diverses catégories d'instruments; les renseignements sur les flux, qui sont utilisés pour cumuler les encours, sont obtenus à partir d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts au titre des opérations bancaires comptabilisées au Canada et à l'étranger sont calculés à partir de données complémentaires aux exigences réglementaires et communiquées par les grandes banques. Les intérêts sur les emprunts auprès de banque non-résidentes sont calculées à partir des soldes en appliquant des rendements commerciaux pertinents. Les composantes supplémentaires sont basées sur les dossiers administratifs et meilleurs estimations.

La plus grande partie des données des dividendes d'investissement direct est de bonne qualité. Elles sont communiquées directement ou font l'objet d'une estimation

financial transactions between Canada and Other countries, noted above), with cross checks from surveys of annual balance sheet information and commercial information sources. The related balance sheet surveys together cover over 7,000 respondents showing 70-75% responses.

Information for portfolio dividend investment is less reliable than for direct investment: dividend receipts, chiefly from the United States, are derived from five year benchmark information on stocks outstanding. Non-U.S. figures for dividend receipts on portfolio investment are weak at present: research is in progress to better identify Canadian holders of foreign securities. Dividend payments are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

Transfers - Receipts \$4.2 (2%); Payments \$4.0 (2%)

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Data for immigrants' funds is supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and is seen as reliable in nature. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

Information on remittances, a second component of transfers, comes from a variety of sources. Good administrative data exists for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak for the most part.

Canadian withholding taxes are derived from Revenue Canada information. Figures are provided according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these

fiable à partir des données trimestrielles et annuelles de flux, avec des vérifications de recoupement auprès d'enquêtes annuelles de bilan et de sources d'informations commerciales. L'enquête annuelle de flux (4,260 répondants) avait un taux de réponse en 1992 de 78%. L'enquête trimestrielle des principales entreprises, au nombre de près de 400, donne un taux de réponse de 85%. Les enquêtes connexes sur les bilans ensemble portent sur plus de 7,000 répondants avec des taux de réponse de 70 à 75%.

Les renseignements concernant les dividendes pour les placements de portefeuille sont moins fiables. Les recettes de dividendes, qui proviennent surtout des États-Unis, sont dérivés à partir d'encours qui sont établis par des enquêtes repères aux cinq ans. Les chiffres pour les autres pays pour les rentrées de dividendes sur les placements de portefeuille sont faibles à l'heure actuelle. Des travaux de recherche sont en cours pour mieux identifier les détenteurs canadiens de titres étrangers. Pour ce qui est des paiements de dividendes, ils sont dérivés à partir d'enquêtes sur les sociétés qui sont reconnues pour avoir des investisseurs étrangers de portefeuille. Il est difficile cependant d'identifier la propriété étrangère de portefeuille et donc de dériver les paiements de dividendes.

Transferts - Recettes \$4.2 (2%); Paiements \$4.0 (2%)

La qualité des données de ce groupe divers varie de bonne à faible.

Les données sur les capitaux des immigrants sont fournies chaque mois en détail à partir des dossiers administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées par définition comme fiables. Des estimations peu importantes d'héritages sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations faibles ne possédant pas de renseignements concrets au départ.

Les renseignements sur les versements, qui est une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très variées. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements du gouvernement canadien à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels par les résidents ont une source directe qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et établissements d'enseignement ainsi que les versements de retraites et ceux à des particuliers à destination du Canada sont considérés dans l'ensemble comme médiocres.

On obtient les retenues fiscales canadiennes à partir de renseignements de Revenu Canada. Les chiffres fournis vont par trimestre fiscal, et les montants tardifs de l'année fiscale sont attribués à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la comptabilité de caisse, plutôt que la comptabilité d'exercice qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le U.S. Internal Revenue Service; toutes les autres retenues fiscales

taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

Capital Account

The Capital account data are derived mainly from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows are collected from a quarterly sample survey which is then superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey of position data and occasionally verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 400 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,000 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1991 for the quarterly survey was 85% while 78% of the annual surveys were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

Government of Canada assets, direct and enterprises, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and

étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir une estimation appréciable.

Enfin, les données des contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement mineurs pour plusieurs autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est quelque peu variable.

Compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées principalement à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs qui sont suivis de près grâce à diverses sources telles que les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

Actifs du Canada

Les flux des **investissements directs canadiens à l'étranger** sont recueillis à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé grâce à une enquête annuelle des données de bilan et vérifié occasionnellement à partir de dossiers administratifs. Cette série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel des 400 compagnies les plus actives, qui est complété par une provision pour les sociétés qui ne sont pas enquêtées trimestriellement ainsi que par une provision reliée aux renseignements tirés de la presse financière. On effectue par la suite un recensement annuel de plus de 4,000 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1991 pour l'enquête trimestrielle était de 85%, alors que celui de l'enquête annuelle était de 78%; de ce fait, on estime que les données sont bonnes.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complets, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui effectuent des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements en valeurs mobilières étrangères. Les flux sont recueillis à partir d'enquêtes mensuelles auprès des intermédiaires financiers incluant les courtiers en valeurs, les banques les plus importantes, les fonds de pension et les fonds mutuels. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui amoindrit la qualité des estimations.

Les **actifs du gouvernement du Canada, (direct et entreprises)**, tels que les prêts, souscriptions et réserves internationales officielles, sont calculés à partir des dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On

accurate. The data are considered to be good.

Non-bank deposits abroad (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

Other assets include short-term receivables (including inter-company claims), deferred immigrants' funds, Canadian dollar loans and deposits abroad of the Canadian chartered banks and various miscellaneous investments abroad comprising a wide range of items not always easily quantifiable even though their existence is incontestable. The data on short-term receivables are obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1991. The data are believed to be good. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. Deferred migrants' assets have been estimated from administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data, which have been growing sharply in recent years are weak. Because of the magnitude of the amounts involved, research needs to be carried out in this area to validate the value of these data. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

Canada's Liabilities

Foreign direct investment flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 400 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,000 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 85% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment in **stocks, bonds and money market paper** is relatively complete. The

considère que les données sont bonnes.

Les dépôts non bancaires à l'étranger (qui incluent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence que les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada utilisent. Les données des dernières années se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme faibles.

Les autres actifs comprennent les comptes clients à court terme (y compris les créances entre compagnies), les capitaux reportés d'immigrants, les prêts en dollars canadiens et les dépôts à l'étranger des banques canadiennes ainsi que divers placements à l'étranger recouvrant un vaste éventail de postes qu'il n'est pas toujours facile de quantifier, bien que leur existence ne soit pas mise en cause. Les données des comptes clients à court terme sont recueillies à partir d'une enquête exhaustive annuelle dont le taux de réponse était de 78% pour 1991. On pense que les données sont bonnes. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle; ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On a estimé les actifs différés des immigrants à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande du visa. Ces données, qui ont fortement augmenté au cours des dernières années, sont faibles. En raison de l'ampleur des montants en cause, il faudrait faire des recherches dans ce domaine afin de valider ces données. Les données des banques à charte proviennent de dossiers administratifs et sont considérées comme bonnes. Les autres comptes de cette série sont faibles, mais leur importance n'est pas grande.

Engagements du Canada

Les flux des investissements directs étrangers sont calculés à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête annuelle exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations du sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 400 compagnies les plus actives, qui sont également complétées par une provision pour les sociétés qui ne sont par enquêtées trimestriellement ainsi que par des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel portant sur plus de 4,000 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales et l'enquête annuelle exhaustive des données de bilan fournit les estimations finales. Les taux de réponse des trois enquêtes varient de 75% pour l'enquête annuelle exhaustive de bilan à 85% pour l'enquête échantillon trimestrielle. On estime que les données sont bonnes.

Les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement

flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1991 of 75% for corporations and 97% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

Canadian banks' net foreign currency liability position series are derived from administrative data. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

Allocation of special drawing rights come from official records and are good.

Other liabilities include: short-term payable (including inter-company liabilities), interest payable on Canadian bonds, short-term borrowing from foreign banks, official SDR liabilities, Government of Canada demand notes, as well as various miscellaneous foreign investments. The series on short-term payables is obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1991; these data are believed to be good. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the components in miscellaneous foreign investments, while imprecise, probably represent the best general orders of magnitude possible given the difficulties in both coverage and valuation.

complets. Les flux sont déclarés à partir d'une enquête mensuelle auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite et des principales institutions émettrices telles que les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse se situe bien au-delà de 90%. Des efforts considérables sont faits pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des titres à des non-résidents; les données peuvent donc être révisées lorsque de nouveaux opérateurs sont identifiés ou que de l'information supplémentaire provenant d'enquêtes annuelles devient disponible. Le champ d'observation est validé par rapport aux données administratives et l'enquête annuelle exhaustive des avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse en 1991 s'établissant à 75% pour les sociétés et à 97% pour les administrations et leurs entreprises. On considère que les données sont bonnes.

Les séries des **engagements nets en devises étrangères des banques canadiennes** sont établies à partir de données administratives. On pense que les données sont relativement précises dans la mesure où les banques déclarantes font la bonne distinction entre résidents canadiens et résidents étrangers.

Les **droits de tirages spéciaux (DTS)** sont calculés à partir de dossiers officiels et sont de bonne qualité.

Les **autres engagements** comprennent : les effets à payer à court terme (y compris les engagements entre compagnies), l'intérêt couru sur les obligations canadiennes mais non payé, les emprunts à court terme auprès de banques étrangères, les engagements officiels en DTS, les effets à vue du gouvernement du Canada ainsi que de placements étrangers divers. Les séries des effets à payer à court terme proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse en 1991 a été de 78%. On considère que ces données sont bonnes. Les séries des intérêts courus mais non payés sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire d'obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont établies à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme faibles. Les séries des engagements officiels en DTS et des effets à vue du gouvernement du Canada sont tirées de dossiers officiels et sont de bonne qualité. La plus grande partie des composantes des placements étrangers divers, bien que peu précises, représentent probablement le meilleur ordre de grandeur de ces transactions compte tenu des difficultés que posent le champ d'observation et l'évaluation.

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

List of Occasional Articles - Concluded**Liste des articles parus -fin**

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

**Selected Balance of Payments
Transactions Associated with
Canada's Automotive
Sector:**

**Certaines opérations de la
balance des paiements reliées à la
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

With the United States only:**Avec les États-Unis seulement:**

1981-1984	IV 1985
1980-1983	IV 1984
1979-1982	IV 1983
1978-1981	IV 1982
1973-1978	1978
1972-1977	1977
1971-1976	1975 and 1976
1969-1974	1973 and 1974
1969-1972	1972
1965-1971	1971
1965-1970	1965-70

1981-1984	IV 1985
1980-1983	IV 1984
1979-1982	IV 1983
1978-1981	IV 1982
1973-1978	1978
1972-1977	1977
1971-1976	1975 et 1976
1969-1974	1973 et 1974
1969-1972	1972
1965-1971	1971
1965-1970	1965-70

**Reconciliation of Canada/United States
Current Account Balance of Payments:**

**Rapprochement du compte courant de la
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1989 and 1990	III 1991
1988 and 1989	III 1990
1987 and 1988	III 1989
1986 and 1987	III 1988
1985 and 1986	III 1987
1983 and 1984	III 1985
1982 and 1983	III 1984
1981 and 1982	III 1983
1980 and 1981	III 1982
1979 and 1980	III 1981
1978 and 1979	I 1981
1977 and 1978	III 1979
1976 and 1977	III 1978
1975 and 1976	II 1977
	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976
1973 and 1974	1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973
1970, 1971 and 1972	1972
1970	1971

1989 et 1990	III 1991
1988 et 1989	III 1990
1987 et 1988	III 1989
1986 et 1987	III 1988
1985 et 1986	III 1987
1983 et 1984	III 1985
1982 et 1983	III 1984
1981 et 1982	III 1983
1980 et 1981	III 1982
1979 et 1980	III 1981
1978 et 1979	I 1981
1977 et 1978	III 1979
1976 et 1977	III 1978
1975 et 1976	II 1977
	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976
1973 et 1974	1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973
1970, 1971 et 1972	1972
1970	1971

JOIN THE *Celebration*

**WITH THE MOST USEFUL
AND ATTRACTIVE
CANADA YEAR BOOK
EVER PUBLISHED.**

On the occasion of the nation's 125th anniversary of Confederation, the 1992 **Canada Year Book** takes a unique look at the fascinating highlights in the development of Canada since 1867.

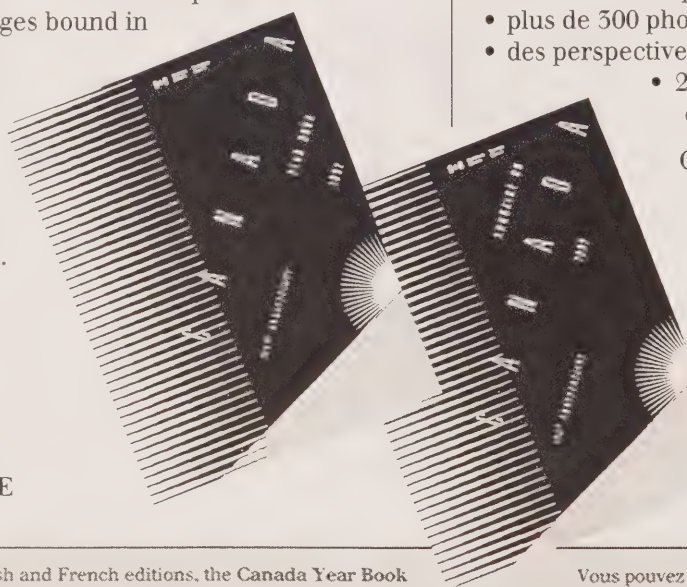
Exceptionally popular among business people, journalists, librarians, parliamentarians, educators and diplomats for 125 years, the 1992 **Canada Year Book** is designed as a comprehensive reference source for the latest on economic, political, and social information on Canada and Canadians. And for the first time, this "special collector's" edition presents picturesque vignettes on Canada's past with informative, easy-to-read text.

Special features include:

- a new 22cm X 30cm (9" X 12") format
- larger typeface
- over 300 rare archival photos
- historical perspectives on Canada's past
- 22 chapters, 607 pages bound in deluxe hard cover

Time and time again, you'll reach for this compact encyclopedia to answer questions on all aspects of Canada.

- THE LAND
- THE PEOPLE
- THE NATION
- THE ECONOMY
- ARTS AND LEISURE



Available in separate English and French editions, the **Canada Year Book** (Cat. No. 11-402E) sells for \$49.95 (plus \$5.05 shipping and handling) in Canada, US \$60 in the United States, and US\$70 in other countries (includes shipping and handling).

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, using your VISA or MasterCard, call toll-free 1-800-267-6677 or fax your order to (615) 951-1584. Please do not send confirmation.

PARTICIPEZ *à la fête*

**EN VOUS PROCURANT
L'ANNUAIRE DU CANADA
LE PLUS UTILE ET LE PLUS
ATTRAYANT JAMAIS PUBLIÉ**

L'Annuaire du Canada de 1992, qui marque le 125^e anniversaire de la Confédération, jette un regard unique sur les grands moments de l'évolution du pays depuis 1867.

Cet ouvrage, particulièrement populaire depuis 125 ans auprès des gens d'affaires, des journalistes, des bibliothécaires, des parlementaires, des enseignants et des diplomates, est conçu comme un ouvrage de référence où l'on retrouve les données économiques, politiques et sociales les plus récentes sur le Canada et les Canadiens. Cette édition spéciale présente, pour la première fois, de pittoresques illustrations se rapportant à l'histoire du Canada de même que des textes informatifs faciles à lire.

Au nombre des caractéristiques spéciales, on compte :

- un nouveau mode de présentation : 22cm x 30 cm (9" x 12")
- des caractères plus gros
- plus de 300 photos d'archives rares
- des perspectives historiques sur le passé du Canada
- 22 chapitres, 607 pages reliées par une couverture rigide de luxe.

Cette encyclopédie compacte est un ouvrage indispensable pour répondre à vos questions portant sur tous les aspects du Canada.

- LE TERRITOIRE
- LA POPULATION
- LA NATION
- L'ÉCONOMIE
- LES ARTS ET LES LOISIRS

Vous pouvez vous procurer l'Annuaire du Canada (no 11-402E au Catalogue), en version française ou anglaise, pour 49,95 \$ (plus 5,05 \$ pour frais d'expédition et de manutention) au Canada, 60 \$ (devises américaines) aux États-Unis et 70 \$ (devises américaines) dans les autres pays (frais d'expédition et de manutention compris).

Pour commander, prière d'écrire au Service des Ventes des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous (voir la liste qui figure dans la publication).

Pour accélérer les commandes, utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou composez sans frais le 1-800-267-6677 (téléphone) ou le (615) 951-1584 (télécopieur). Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



METHOD OF PAYMENT:



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and
Purchase Orders only.
Please do not send confir-
mation. A fax will be treated
as an original order.

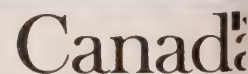
Authorized Signature

Please ensure that **all information** is completed.

PF 093022



MERCI DE VOTRE COMMANDE!



THE COMPLETE PICTURE ON SURFACE AND MARINE

TRANSPORTATION

SAVE 20% WHEN YOU INVEST IN 4 LEADING EDGE PUBLICATIONS

Deregulation, free trade and global integration all affect the face of the transportation industry – and make it essential to stay on top of all aspects of the industry.

When all the rules are changing, data on how the industry is evolving is crucial. And Statistics Canada has put together a special 4-publication package of data you can count on for information on all areas of surface and marine transportation.

Trucking in Canada

A complete analytical overview of changes in the industry and specific statistics on everything from Canada-U.S. trucking traffic to fuel use are covered in this annual publication.

Cat. No. 53-222. Annual. \$45 (plus GST) in Canada, US\$54 in the United States, and US\$63 in other countries.

Rail in Canada

Includes an overview of the structure and activity of the rail industry. The financial, operating and commodity statistics provide a comprehensive framework for intermodal comparisons. And data on the origin and destination of international commodity movements are vital for studying the effects of free trade and other global developments.

Cat. No. 52-216. Annual. \$45 (plus GST) in Canada, US\$54 in the United States, and US\$63 in other countries.

Shipping in Canada

Major indicators on vessel traffic and port traffic data (including 41 commodity groups, containerized cargo and the ports of origin and destination).

Cat. No. 54-205. Annual. \$41 (plus GST) in Canada, US\$49 in the United States, and US\$57 in other countries.

Surface and Marine Transport Bulletin

Eight issues a year keep you informed on the latest transportation statistics, including the Quarterly Motor Carrier Freight data. And much more.

Cat. No. 50-002. Eight issues per year. \$75 (plus GST) in Canada, US\$90 in the United States, and US\$105 in other countries.

The Special Transportation Package

will keep you up-to-date on new trends, industry comparisons and leading indicators.

Best of all, you save 20% when you invest in all four publications! Order the *Special Transportation Package* and pay only \$165 (plus GST) in Canada, US\$198 in the U.S. and US\$230 in other countries. Quote package number 10-234.

To order write:

Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For faster ordering, call 1 800 267-6677, or fax (613) 951-1584.

Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

POUR TOUT SAVOIR SUR LES

TRANSPORTS

MARITIME ET TERRESTRE

ÉPARGNEZ 20 % À L'ACHAT DE QUATRE PUBLICATIONS D'AVANT-GARDE

La déréglementation, le libre-échange et l'intégration globale sont tous des facteurs qui influent sur le secteur des transports. Il est donc essentiel de suivre l'évolution de tous les aspects de ce secteur.

Il est crucial de posséder des données sur l'évolution d'un secteur lorsque celui-ci fait l'objet d'une déréglementation. Statistique Canada a créé une série spéciale de quatre publications qui présentent des données sur tous les aspects des transports maritime et terrestre.

Le camionnage au Canada

Cette publication comporte une analyse détaillée de l'évolution de ce secteur d'activité, ainsi que des statistiques précises sur des sujets variés, du trafic entre le Canada et les États-Unis à la consommation de carburant.

Publication annuelle n° 53-222 au catalogue. 45 \$ (TPS en sus) au Canada, 54 \$ US aux États-Unis et 63 \$ US dans les autres pays.

Le transport ferroviaire au Canada

Cette publication présente un aperçu de la structure et des activités du secteur du transport ferroviaire. Les données détaillées sur les finances, l'exploitation et les marchandises transportées permettent d'établir des comparaisons entre les différents modes de transport. Par ailleurs, les données sur l'origine et la destination des mouvements internationaux de marchandises sont essentielles à l'étude des effets du libre-échange et d'autres événements internationaux.

Publication annuelle n° 52-216 au catalogue. 45 \$ (TPS en sus) au Canada, 54 \$ US aux États-Unis et 63 \$ US dans les autres pays.

Le transport maritime au Canada

La publication présente d'importants indicateurs sur le trafic des navires et le trafic portuaire (y compris 41 groupes de marchandises, le fret conteneurisé ainsi que les ports d'origine et de destination).

Publication annuelle n° 54-205 au catalogue. 41 \$ (TPS en sus) au Canada, 49 \$ US aux États-Unis et 57 \$ US dans les autres pays.

Bulletin de service sur les transports terrestre et maritime

Dans les huit numéros, vous trouverez les statistiques les plus récentes sur les transports, ainsi que les données de l'Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises, et plus encore.

Publication n° 50-002 au catalogue. Huit numéros par année au coût de 75 \$ (TPS en sus) au Canada, 90 \$ US aux États-Unis et 105 \$ US dans les autres pays.

Grâce à cette série spéciale de publications sur les transports

vous serez informé des nouvelles tendances, des comparaisons établies et des indicateurs clés.

En plus, vous obtenez un rabais de 20 % à l'achat des quatre publications. Commandez la *série spéciale sur les transports* et ne payez que 165 \$ (TPS en sus) au Canada, 198 \$ US aux États-Unis et 230 \$ US dans les autres pays. Citez la série n° 10-234.

Pour commander, écrivez à :

Division de la commercialisation, Vente des publications, Statistique Canada,
Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Pour commander plus rapidement, composez le 1-800-267-6677 ou télécopiez votre commande au (613) 951-1584. Vous pouvez également vous adresser à l'un des centres régionaux de consultation de Statistique Canada qui figurent dans la publication.

ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

PRICE: \$37
(Cat. No. 67-202)

SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

PRICE: \$158
(Cat. No. 67-002)

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 TO 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

PRICE: \$50
(Cat. No. 67-508)

CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

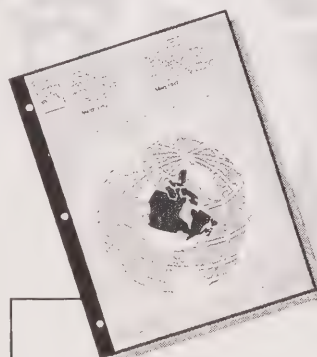
This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

PRICE: \$32
(Cat. No. 67-203)

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

PRICE: \$110
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

1-800-267-6677

LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

PRIX: 37 \$
(N^o 67-202 au cat.)

BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
- des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
- des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut

...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

PRIX: 50 \$
(N^o 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

1-800-267-6677

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

PRIX: 110 \$
(N^o 67-001 au cat.)

LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

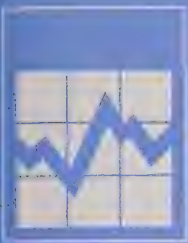
Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

PRIX: 32 \$
(N^o 67-203 au cat.)

OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

PRIX: 158 \$
(N^o 67-002 au cat.)



Catalogue 67-001

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

Third quarter 1993

Catalogue 67-001

Système de la comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Troisième trimestre 1993

Gouvernement
fédéral



Statistica
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-1864) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	1-902-426-5331	Regina	1-306-780-5405
Montreal	1-514-283-5725	Edmonton	1-403-495-3027
Ottawa	1-613-951-8116	Calgary	1-403-292-6717
Toronto	1-416-973-6586	Vancouver	1-604-666-3691
Winnipeg	1-204-983-4020		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Facsimile number 1-613-951-1584

Toronto
Credit card only 973-8018

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-1864) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	1-902-426-5331	Regina	1-306-780-5405
Montréal	1-514-283-5725	Edmonton	1-403-495-3027
Ottawa	1-613-951-8116	Calgary	1-403-292-6717
Toronto	1-416-973-6586	Vancouver	1-604-666-3691
Winnipeg	1-204-983-4020		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Numéro du télécopieur 1-613-951-1584

Toronto
Carte de crédit seulement 973-8018



Statistics Canada
Balance of Payments Division

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

Third quarter 1993

Statistique Canada
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Troisième trimestre 1993

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1994

Price: Canada: \$27.50 per issue,
\$110.00 annually

United States: US\$ 33.00 per issue,
US\$ 132.00 annually

Other Countries: US \$38.50 per issue,
US\$ 154.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 41, No. 3

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Janvier 1994

Prix : Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,
110 \$ par année

États-Unis : 33 \$ US l'exemplaire
132 \$ US par année

Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,
154 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 41, n° 3

ISSN 0847-074X

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses and
governments. Accurate and timely statistical
information could not be produced without their
continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises et les administrations
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des statistiques
précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

NOTE: Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Jean-François Carboneau**, Capital Account Section: 613-951-1865
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

NOTA: La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Jean-François Carboneau**, Compte de capital: 613-951-1865
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

Table of Contents**Table des matières**

	Page		Page
Highlights, Third Quarter 1993	7	Faits saillants, troisième trimestre 1993	7
Current Account, Seasonally Adjusted:		Compte courant, après désaisonnalisation:	
Merchandise Trade	8	Commerce de marchandises	8
Non-merchandise Transactions	9	Invisibles	9
Capital Account:		Compte de capital:	
Canadian Claims on Non-residents	9	Créances canadiennes envers les non-résidents	9
Canadian Liabilities to Non-residents	11	Engagements canadiens envers les non-résidents	11
Reconciliation of the Canadian-U.S. Current Account	15	Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis	15
For Further Reading	36	Lectures suggérées	36
Data Quality	80	Qualité des données	80
List of Occasional Articles	90	Liste des articles parus	90
 Table		 Tableau	
1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	38	1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	38
2. Current Account, Seasonally Adjusted	40	2. Compte courant, désaisonnalisé	40
3. Bilateral Account with the United States	42	3. Compte bilatéral avec les États-Unis	42
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	44	4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	44
4B. Bilateral Account with Other EC Countries	46	4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE	46
4C. Bilateral Account with Japan	48	4C. Compte bilatéral avec le Japon	48
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	50	4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	50
4E. Bilateral Account with All Other Countries	52	4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	52
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	54	5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	54
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	54	6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	54
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	54	7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	54
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	56	8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	56
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	56	9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	56
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	58	10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	58

Table of Contents - Concluded

Table	Page
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	58
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	60
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	60
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	62
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	62
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	64
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	64
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	66
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	66
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	68
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	72
22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	76

Table des matières - fin

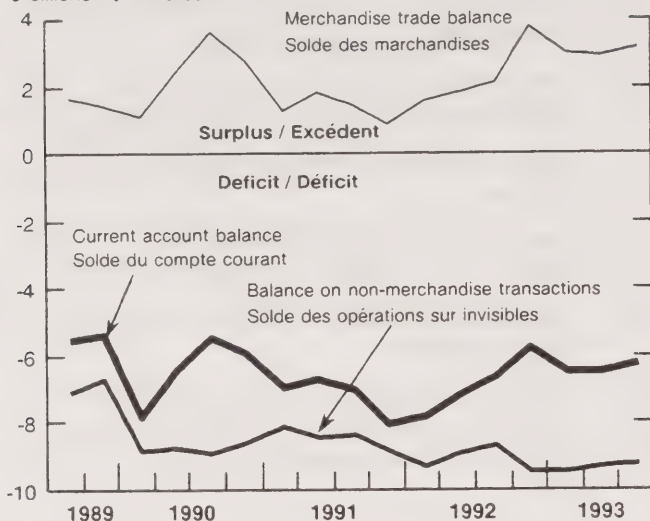
Tableau	Page
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	58
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	60
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	60
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	62
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	62
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	64
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	64
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	66
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	66
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	68
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	72
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	76

Canada's Balance of International Payments

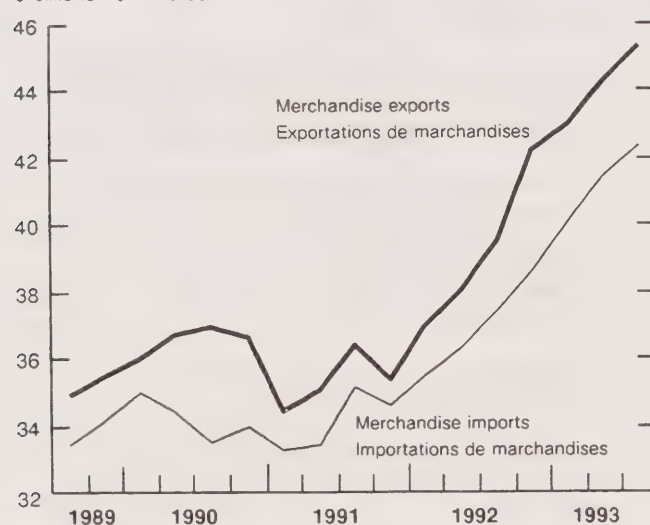
Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted
Compte courant / Désaisonnalisé

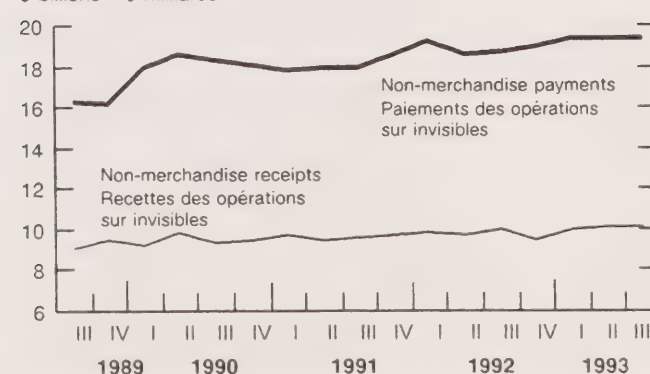
\$ billions / \$ milliards



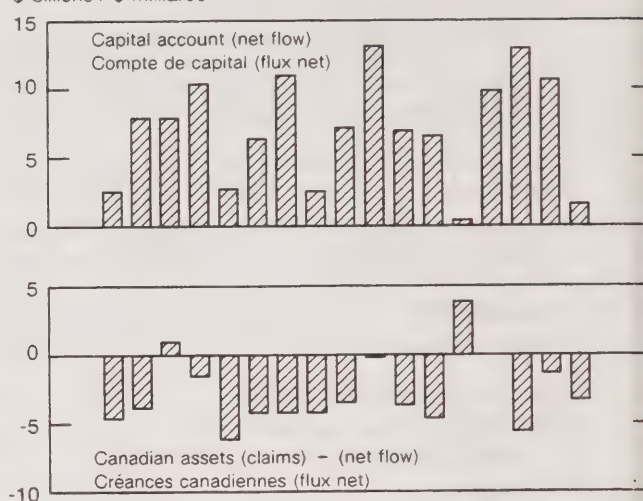
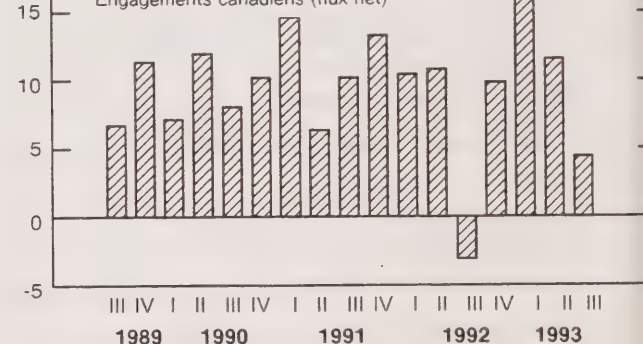
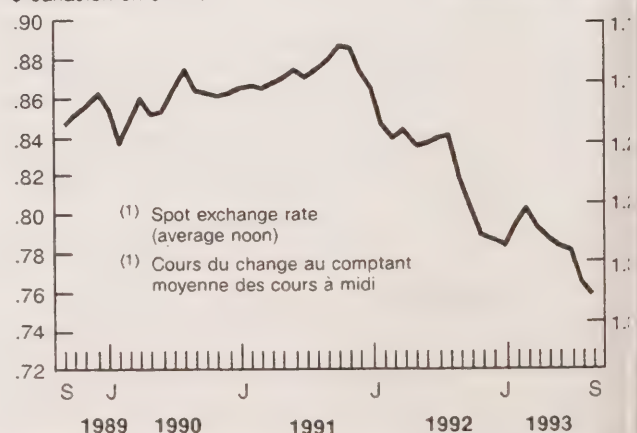
\$ billions / \$ milliards



\$ billions - \$ milliards

Capital Account / Not Seasonally Adjusted
Compte de capital / Non désaisonné

\$ billions / \$ milliards

Canadian liabilities (net flow)
Engagements canadiens (flux net)Exchange Rates⁽¹⁾ / Cours du change⁽¹⁾Canadian \$ in U.S. \$
\$ canadien en \$ É.-U.U.S. \$ in Canadian
\$ É.-U. en \$ canadien

THIRD QUARTER 1993

Highlights

Canada's current account deficit, seasonally adjusted, edged down to \$6.3 billion from \$6.6 billion in each of the previous two quarters. Again, the movement in the current account mirrored that in the merchandise trade surplus, the latter increasing slightly to \$3.0 billion. Both merchandise exports and imports continued to advance for the seventh consecutive quarter. Among non-merchandise transactions, lower travel payments in the United States narrowed the deficit to \$1.9 billion, its lowest level in more than two years. However, the narrowing in travel was offset by a rise in the investment income deficit to a record \$6.6 billion, the result of higher dividend payments.

Text Table I.

Canada's Balance of International Payments
Summary

TROISIÈME TRIMESTRE 1993

Faits saillants

Le déficit désaisonnalisé du compte courant du Canada diminue à \$6.3 milliards comparativement à \$6.6 milliards au cours de chacun des deux trimestres précédents. Une fois de plus, la tendance du compte courant reflète celle de l'excédent du commerce de marchandises, lequel augmente légèrement pour atteindre \$3.0 milliards. Les exportations et les importations de marchandises continuent de croître pour le septième trimestre consécutif. Du côté des invisibles, la baisse des paiements au titre des voyages aux États-Unis ramène le déficit à \$1.9 milliard, soit le niveau le plus bas en plus de deux ans. Cette diminution est cependant compensée par une hausse des paiements de dividendes et le déficit des revenus de placements atteint ainsi le niveau record de \$6.6 milliards.

Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,
sommaire

	1992		1993			1991	1992
	III	IV	I	II	III		
	millions of dollars - millions de dollars						
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	2,070	3,649	2,930	2,840	3,023	4,990	8,979
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,160	-3,232	-3,265	-3,256	-2,870	-12,045	-12,781
Investment Income ¹ - Revenus de placements ¹	-5,491	-6,400	-6,064	-6,295	-6,590	-21,924	-24,200
Transfers - Transferts	-127	120	-168	174	130	-56	318
Total non-merchandise - Total des invisibles	-8,779	-9,512	-9,498	-9,377	-9,329	-34,025	-36,663
Total current account - Total du compte courant	-6,709	-5,863	-6,568	-6,538	-6,306	-29,035	-27,683
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-5,366	-5,823	-8,168	-5,739	-5,448	-29,035	-27,683
Capital account ² - Compte de capital ²							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad ¹ - Investissement directs à l'étranger ¹	-970	-1,790	-2,095	-1,833	-2,709	-6,200	-4,500
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	862	-865	-1,599	-2,418	-648	-6,908	-6,771
Other - Autres	3,562	2,677	-1,294	3,119	384	2,174	7,327
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	3,454	22	-4,988	-1,132	-2,972	-10,934	-3,945
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada ¹ - Investissements directs au Canada ¹	1,816	2,184	202	1,096	1,240	7,500	6,000
Canadian securities ³ - Valeurs mobilières ³ canadiennes	-504	6,138	25,104	9,856	10,873	28,684	21,729
Other - Autres	-4,396	1,528	-7,466	677	-7,653	8,264	53
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	-3,083	9,850	17,840	11,629	4,461	44,448	27,782
Total net capital flow -Total, flux net de capital	371	9,872	12,853	10,497	1,489	33,514	23,837
Statistical discrepancy - Divergence statistique	4,995	-4,049	-4,685	-4,758	3,960	-4,479	3,846

¹ Excludes retained earnings - Exclut les bénéfices non répartis.

² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

³ Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents invested a net \$7.6 billion in Canadian bonds, bringing to an unprecedented \$31.4 billion their investment in that market so far this year. They purchased, on a net basis, a record \$3.9 billion of Canadian stocks. Similarly, on the assets side, investments abroad by Canadian residents were strong and widely spread: direct investment, \$2.7 billion; portfolio investment in foreign securities, \$0.6 billion; and short-term funds, \$2.8 billion. The foreign operations of the Canadian chartered banks also led to an additional net outflow of \$7.6 billion.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$5.0 billion.

Underlying these movements, the Canadian dollar depreciated against the U.S. currency, touching U.S. 74.77 towards the end of the quarter, its lowest level in over six years. On a noon average, the decline from the previous quarter amounted to U.S. 2.03 cents to 76.69 U.S. cents. The Canadian dollar also depreciated against such major currencies as the Japanese yen and the Swiss franc.

CURRENT ACCOUNT, SEASONALLY ADJUSTED

Merchandise Trade

After narrowing for the past two quarters, the merchandise surplus grew modestly to reach \$3.0 billion, the second highest quarterly level in three years. The shift reflected a further rise in the surplus with the United States coupled with lower deficits with the European Community and other OECD countries excepting Japan. Transactions with Japan returned to a small deficit and for other countries the deficit increased slightly.

Merchandise **exports** rose by a further 3% to \$45.4 billion. The increase was led by automobiles and industrial materials, and to a lesser extent, by a range of agricultural products, and by industrial machinery, miscellaneous machinery and consumer goods. The main decline were in forest products, trucks, coal and refined petroleum products.

The 2% increase in merchandise **imports** to \$42.4 billion was largely due to machinery and equipment. There were also advances in industrial materials, consumer goods, trucks and auto parts. Declines resulted mainly from automobiles and crude petroleum.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents achètent le montant net de \$7.6 milliards d'obligations canadiennes, ce qui porte leur placement depuis le début de l'année sur ce marché au niveau sans précédent de \$31.4 milliards. Les non-résidents achètent le montant net record de \$3.9 milliards d'actions canadiennes. De la même façon, les placements des résidents canadiens à l'étranger sont vigoureux et diversifiés: \$2.7 milliards d'investissements directs, \$0.6 milliard de placements de portefeuille en valeurs mobilières étrangères et \$2.8 milliards de capitaux à court terme. Les opérations étrangères des banques canadiennes entraînent par ailleurs une sortie nette de \$7.6 milliards.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées au compte courant et au compte de capital) équivaut à un débit net de \$5.0 milliards.

Le dollar canadien se déprécie par rapport à la devise américaine et tombe, à la fin du troisième trimestre, à 74.77 cents É.-U. son plus bas niveau en plus de six ans. Durant le trimestre, la moyenne à midi du dollar canadien a baissé de 2.03 cents É.-U. pour s'établir à 76.69 cents É.-U. Le dollar canadien s'est aussi déprécié par rapport aux autres devises telle le yen et le franc suisse.

COMPTE COURANT, APRÈS DÉSAISONNALISATION

Commerce de marchandises

Après s'être retréci pendant deux trimestres d'affilée, l'excédent du commerce de marchandises augmente légèrement pour atteindre \$3.0 milliards, le deuxième niveau trimestriel le plus élevé en trois ans. Le changement reflète un accroissement additionnel dans l'excédent avec les États-Unis ainsi que des déficits plus bas avec les pays de la Communauté Européenne et de l'OCDE, sauf le Japon. Les transactions avec ce dernier pays ont résulté en un léger déficit tandis que le déficit avec les autres pays s'accroît légèrement.

Les **exportations** de marchandises augmentent de 3% pour atteindre \$45.4 milliards. Cette augmentation est dominée par les voitures et les matières industrielles et, dans une moindre mesure, par les produits agricoles, les machines industrielles, les machines diverses et les biens de consommation. Ce sont les exportations de produits de la forêt, de camions, de charbon et de dérivés du pétrole et du charbon qui baissent le plus.

L'augmentation de 2% des **importations**, à \$42.4 milliards, est attribuable dans une large mesure aux machines et au matériel. Les importations de matières industrielles, de biens de consommation, de camions et de pièces automobiles s'accroissent elles aussi. Ce sont les importations de voitures et de pétrole brut qui diminuent le plus.

Volumes and prices - Volumes and prices for both exports and imports have risen steadily for the past seven quarters. During the third quarter, volumes continued to grow more than prices in the case of exports; for imports, prices advanced more than volume, a reversal from the second quarter. A greater increase in the price of imports compared to exports led to a small reduction in the **terms of trade**, which moved to an index of 102.7 from 103.7 in the previous quarter.

Non-merchandise Transactions

The deficit of \$9.3 billion on **non-merchandise** transactions remained virtually unchanged from the previous quarter. This, however, reflected two offsetting movements: a reduction in the services deficit, and at the same time, a widening of the deficit on investment income.

The record deficit of \$6.6 billion on **investment income** continued to be entirely accounted for by net payments of interest. The small surplus on dividends, which had developed in the previous two quarters, shifted to a near-balance as dividend payments advanced from the low levels prevailing since mid-1992.

The deficit on **services** narrowed by \$0.4 billion to \$2.9 billion, its lowest level in over two years. Most of the narrowing occurred in the travel account. In particular, the travel deficit with the United States decreased from \$1.6 billion to \$1.4 billion during the quarter. Much of that change in turn reflected reduced spending by Canadian travellers in the United States as the Canadian dollar continued to depreciate. On overseas travel, the deficit narrowed slightly to \$0.5 billion as receipts continued to edge up for the third consecutive quarter.

The small surplus on **transfers** from the second quarter was maintained at \$0.1 billion, with some reductions in official contributions.

CAPITAL ACCOUNT

Canadian Claims on Non-residents

Canadian external claims continued to increase, leading to a net capital outflow of \$3.0 billion. The increase was led by short-term investment abroad of the Canadian non-bank sector and by Canadian direct investment abroad. This movement was partly offset, however, by a decline in reserve assets and in other assets.

The Canadian non-bank sector channelled abroad \$2.8 billion of deposits and other short-term instruments. This net outflow, which was the third

Volumes et prix - Les volumes et les prix des exportations et importations se sont accrus régulièrement au cours des sept derniers trimestres. Au cours du troisième trimestre, les volumes augmentent plus que les prix pour ce qui est des exportations; pour les importations, l'accroissement des prix devance celui des volumes, une situation inverse à celle du deuxième trimestre. L'augmentation des prix à l'importation est supérieure à celle des exportations, se traduisant par une réduction légère des **termes de l'échange** qui passent ainsi de 102.7 au trimestre dernier à 103.7.

Invisibles

Le déficit de \$9.3 milliard résultant des opérations sur **invisibles** est à peu près le même qu'au deuxième. Ceci reflète cependant des mouvements compensatoires; une réduction au déficit au titre des services et, en même temps, une augmentation de celui des revenus de placements.

Le déficit de \$6.6 milliards des **revenus de placements** continue d'être attribuable uniquement aux paiements nets d'intérêts. Pour ce qui est des dividendes, le léger excédent qui était apparu au cours des deux trimestres précédents devient presque en équilibre car les paiements de dividendes se redressent après être demeurés à des niveaux bas depuis le milieu de l'année 1992.

Le déficit des **services** se retrécit de \$0.4 milliard à \$2.9 milliards, son niveau le plus bas en plus de deux ans. Le gros de la diminution provient des voyages internationaux. De façon plus particulière, le déficit de voyages internationaux avec les États-Unis a été réduit, passant de \$1.6 milliard à \$1.4 milliard. Le changement reflète une baisse des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis, le dollar continuant à se déprécier. Pour les voyages outremer, le déficit a légèrement diminué pour se situer à \$0.5 milliard, reflétant un petit accroissement des recettes pour le troisième trimestre d'affilée.

L'excédent léger au titre des **transferts** se maintient à \$0.1 milliard avec une réduction quelconque des contributions officielles.

COMPTE DE CAPITAL

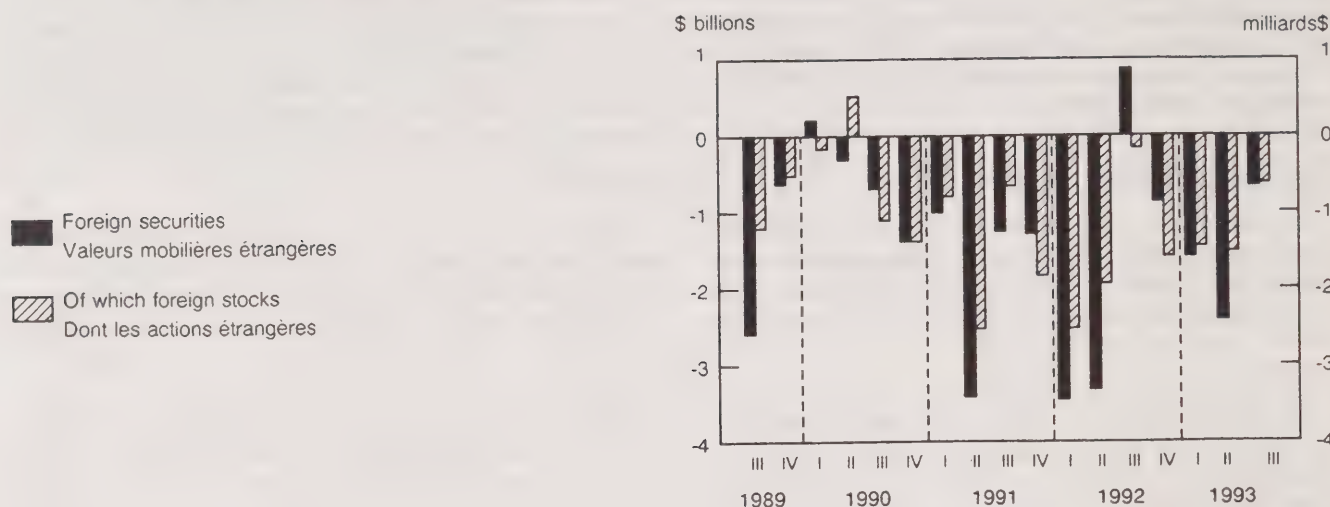
Créances canadiennes envers les non-résidents

Les créances canadiennes internationales s'accroissent de nouveau, se traduisant par une sortie nette de capital de \$3.0 milliards. L'accroissement est mené par les placements à court-terme à l'étranger du secteur non-bancaire canadien ainsi que par l'investissement direct. Ce mouvement est compensé, cependant, par une réduction des réserves et autres actifs.

Le secteur non-bancaire canadien canalise \$2.8 milliards à l'étranger sous forme de dépôts et d'autres instruments à court-terme. Cette sortie nette, qui est la troisième la

Canadian Investment in Foreign Securities

Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères



largest on record, went mostly to the United States.

Canadian enterprises increased their direct investment abroad, which gave rise to a net outflow of \$2.7 billion in the third quarter, the second largest on record. The funds were mostly from the service industries, such as retailing and finance.

Canadian residents continued to be net buyers of foreign securities, albeit at a reduced level, acquiring a net \$0.6 billion in the third quarter, down from \$2.4 billion in the second quarter. The lower net investment in the third quarter was almost entirely in foreign stocks, mainly U.S. stocks. This contrasts the previous two quarters when the larger share of net buying went to overseas stocks. The virtually flat net investment by residents in foreign bonds consisted of net buying of U.S. bonds (\$0.6 billion) offset by net selling of a like amount of overseas bonds.

Canada's official reserves declined, leading to a net outflow of \$1.8 billion, comparable to the decline in the previous quarter. Except for the first quarter 1993, Canada's reserves have been declining substantially over the last two years. By the end of September 1993, Canada's international reserves stood at U.S. \$11.1 billion.

plus élevée jamais enregistré, se dirige principalement vers les États-Unis.

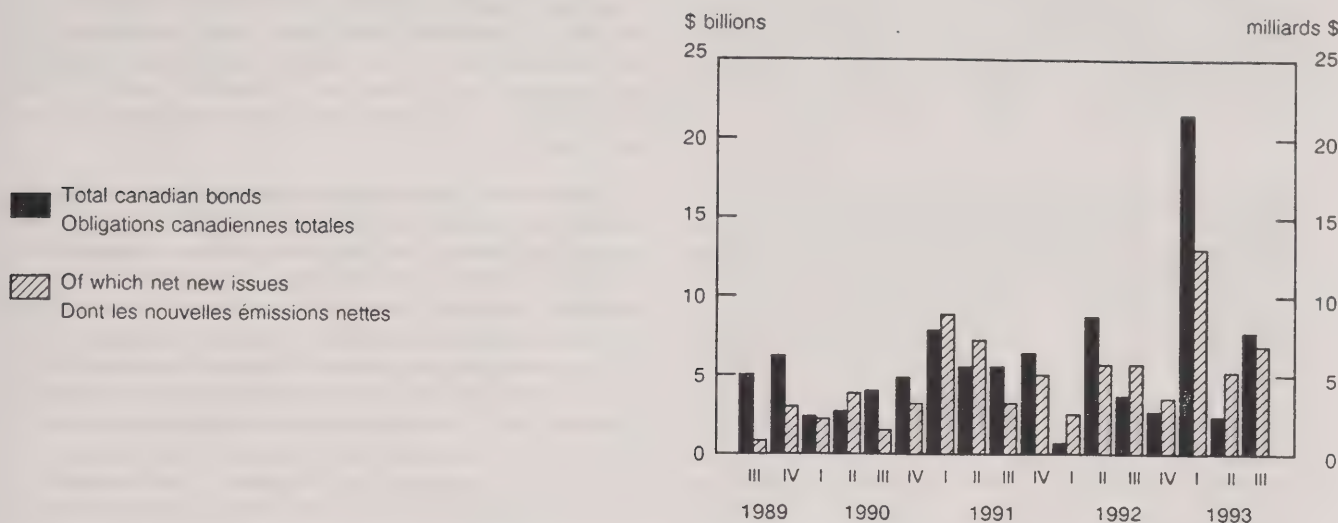
Les entreprises canadiennes ont augmenté leurs investissements directs à l'étranger et laissent une sortie nette de \$2.7 milliards au troisième trimestre, soit la deuxième en importance jamais enregistrée. Ces investissements proviennent surtout des industries de services, notamment la vente au détail et le secteur financier.

Les résidents canadiens continuent d'acheter des montants nets de valeurs mobilières étrangères, mais moins qu'auparavant, et achètent le montant net de \$0.6 milliard au troisième trimestre de 1993, comparativement à \$2.4 milliards au deuxième. La baisse du placement net au troisième trimestre touche principalement les actions étrangères, essentiellement américaines. Les deux trimestres précédents, par contre, les achats nets ont porté surtout sur les actions d'outremer. Le placement net des résidents en obligations étrangères reste pratiquement stable et se compose d'achats nets de \$0.6 milliard d'obligations américaines, que compensent des ventes nettes d'un montant identique d'obligations d'outremer.

Les réserves officielles du Canada diminuent, donnant lieu à une sortie de \$1.8 milliard, comparable à celle du trimestre précédent. À l'exception du premier trimestre 1993, les réserves du Canada ont baissé de façon substantielle au cours des deux dernières années. À la fin de septembre 1993, les réserves internationales du Canada s'élèvent à \$11.1 milliards É.-U.

Foreign Investment in Canadian Bonds

Investissements étrangers en obligations canadiennes



Canadian Liabilities to Non-residents

Total Canadian liabilities increased, leading to a net inflow of \$4.5 billion. Excluding the unusual net outflow of \$3.1 billion in the third quarter of 1992, the current quarter net inflow was moderate compared to recent years' pattern. The net inflow continued to be led by significant foreign investment in Canadian bonds and stocks, as well as direct investment.

Foreign direct investment in Canada resulted in a net inflow of \$1.2 billion, an amount similar to the second quarter. In the third quarter, the net inflows continued to be widespread over most major industrial sectors and was in its entirety channelled into existing Canadian affiliates. Geographically, United States accounted for 75% of the net inflows with the balance coming from Europe.

In the third quarter 1993, non-residents purchased a net \$10.9 billion of **Canadian portfolio securities**, bringing the total foreign investment in Canadian securities to \$45.6 billion so far this year. The net investment in the third quarter went into Canadian bonds (\$7.6 billion) and stocks (\$3.9 billion) with a small net disinvestment of Canadian money market instruments (\$0.6 billion).

The \$7.6 billion net foreign investment in **Canadian bonds** in the third quarter brought to an

Engagements canadiens envers les non-résidents

Les engagements internationaux du Canada augmentent, dégageant une entrée nette de capital de \$4.5 milliards. Si l'on exclut la sortie nette inhabituelle de \$3.1 milliards au troisième trimestre de 1992, l'entrée nette du trimestre courant est modérée comparativement à la tendance des récentes années. L'entrée nette continue d'être menée par des placements étrangers substantiels dans les obligations et actions canadiennes ainsi que dans l'investissement direct.

Les investissements directs étrangers au Canada se soldent par une entrée nette de \$1.2 milliard, soit un montant semblable à celui du deuxième trimestre. Au cours du troisième trimestre, les entrées nettes sont toujours bien diversifiées au niveau industriel et se sont essentiellement dirigées vers des sociétés canadiennes affiliées. Au niveau géographique, les États-Unis comptent pour les trois quarts des entrées nettes, le reste provenant de l'Europe.

Au troisième trimestre de 1993, les non-résidents achètent le montant net de \$10.9 milliards de **valeurs de portefeuille canadiennes**, ce qui porte le placement étranger total depuis le début de l'année à \$45.6 milliards. Le placement net au troisième trimestre s'est dirigé vers les obligations canadiennes (\$7.6 milliards) et les actions (\$3.9 milliards) alors qu'on observe un désinvestissement net peu élevé de \$0.6 milliard d'instruments du marché monétaire canadien.

Le placement étranger net de \$7.6 milliards en **obligations canadiennes** au troisième trimestre porte le

unprecedented \$31.4 billion the total for 1993. The net investment in the third quarter came almost entirely from the primary market with \$13.2 billion of new bonds sold abroad, being partly offset by retirements of \$6.3 billion and a small net investment of \$0.7 billion in existing bonds in the secondary market. Geographically, the United States purchased, on a net basis, \$10.3 billion of Canadian bonds in the third quarter; overseas investors sold a net \$2.7 billion in the same quarter.

Net new foreign financing, which amounted to \$6.9 billion was up \$1.8 billion in the second quarter but well below the record \$13.0 billion in the first quarter. Provincial governments raised \$5.1 billion in net new financing in foreign markets in the third quarter, following \$1.7 billion in the second quarter and \$7.6 billion in the first quarter. Corporations accounted for the balance (\$2.2 billion) in the third quarter after raising a net \$1.5 billion in the second quarter. Non-resident net purchases of Government of Canada bonds were virtually flat in the third quarter as purchases of new domestically issued federal bonds (\$3.5 billion) were offset by a like amount of retiring foreign-held federal issues. Geographically, the United States accounted for over 90% of net new financing sharply higher than the 60% in the second quarter. Some 52% of gross new issues acquired by non-residents were denominated in Canadian dollars with 44% in U.S. dollars and 4% in other currencies. This contrasted with the first two quarters of 1993 when new issues denominated in U.S. dollars predominated.

The small net foreign buying of \$0.7 billion of existing bonds masked very large offsetting movements within the quarter as non-residents sold off a total \$3.4 billion of bonds in July and August but purchased a monthly record of \$4.1 billion in September when the interest differential U.S./Canada increased in favour of Canada. For the quarter, U.S. investors bought a net \$3.7 billion of Canadian bonds whereas overseas investors sold a net \$3.0 billion. Gross trading activity in Canadian bonds rose by nearly 50% to \$212 billion in the third quarter.

The record \$3.9 billion net foreign investment in **Canadian stocks** in the third quarter brought the total foreign investment in the past four quarters to an unprecedented \$10.1 billion. The bulk of the net investment over this period came from the United States and went largely into existing shares.

total depuis le début de l'année au niveau record de \$31.4 milliards. Le placement net au troisième trimestre provient presque exclusivement du marché primaire, puisque \$13.2 milliards de nouvelles obligations ont été vendues à l'étranger, que compensent en partie des remboursements de \$6.3 milliards et un placement net peu élevé de \$0.7 milliard en obligations existantes sur le marché secondaire. Par région, les États-Unis achètent sur base nette pour \$10.3 milliards d'obligations canadiennes au troisième trimestre, tandis que les investisseurs d'outremer vendent le montant net de \$2.7 milliards.

Le nouveau financement étranger net atteint \$6.9 milliards au troisième trimestre de 1993, alors qu'il était en hausse de \$1.8 milliard au deuxième; cependant, il est toujours très inférieur au record de \$13.0 milliards du premier trimestre. Les administrations provinciales se procurent \$5.1 milliards au troisième trimestre sous la forme de nouveaux emprunts sur les marchés étrangers, contre \$1.7 milliard au deuxième et \$7.6 milliards au premier. Les sociétés comptent pour le reste, soit \$2.2 milliards, après avoir emprunté un montant net de \$1.5 milliard au deuxième trimestre. Les achats nets d'obligations du gouvernement du Canada par les non-résidents sont essentiellement inchangés au troisième trimestre, puisque les achats d'obligations fédérales émises au pays (\$3.5 milliards) sont compensés par des remboursements semblables d'émissions fédérales détenues par des étrangers. Par région, les États-Unis comptent pour plus de 90% du nouveau financement net, proportion très supérieure à celle de 60% du deuxième trimestre. Quelque 52% des nouvelles émissions brutes achetées par les non-résidents sont libellées en dollars canadiens, 44% le sont en dollars américains, et 4% en autres monnaies. Au cours des deux premiers trimestres de 1993, par contre, les nouvelles émissions étaient libellées principalement en dollars américains.

L'achat étranger net peu élevé de \$0.7 milliard d'obligations existantes dissimule des mouvements de sens opposé extrêmement importants au cours du trimestre. Les non-résidents vendent au total \$3.4 milliards d'obligations en juillet et en août, mais achètent le montant record de \$4.1 milliards en septembre, moment où le différentiel d'intérêt entre les États-Unis et le Canada s'accroît en faveur du Canada. Pour l'ensemble du trimestre, les investisseurs américains achètent le montant net de \$3.7 milliards d'obligations canadiennes, tandis que les investisseurs d'outremer vendent le montant net de \$3.0 milliards. Les échanges bruts en obligations canadiennes augmentent de presque 50% pour atteindre \$212 milliards au troisième trimestre.

Le placement étranger net record de \$3.9 milliards en **actions canadiennes** au troisième trimestre porte le total des placements étrangers au cours des quatre derniers trimestres au niveau record de \$10.1 milliards. La plus grande partie du placement net au cours de cette période provient des États-Unis et se dirige principalement vers

Overseas investors were net buyers of \$0.8 billion over this one year period. The gross value of trading with non-residents in Canadian stocks has risen consistently over the past year to a record \$18.2 billion in the third quarter, more than twice the trading volume in the fourth quarter 1992. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, posted a marginal gain of less than 1% in the third quarter following a gain of over 18% in the first half of 1993.

The net foreign selling of \$0.6 billion of **money market instruments** in the third quarter, followed net foreign buying totalling \$5.8 billion in the first two quarters of 1993. In the third quarter, non-residents acquired, on a net basis, \$1.7 billion of Government of Canada treasury bills but sold a net \$2.3 billion of all other paper, most of which was other government paper (provincial direct and enterprises and federal enterprises), and finance company and commercial paper. Geographically, the net selling was spread between the U.K., Other EC countries and the U.S., with all other countries being net buyers. Gross trading in the third quarter continued to be dominated by federal government treasury bills, which accounted for 63% of the total \$133 billion. Holdings by non-residents of \$41.9 billion at the end of the third quarter were virtually unchanged from the second quarter.

The foreign currency operations of Canadian banks during the quarter resulted in a net outflow of \$7.6 billion, bringing to over \$17 billion the net outflow of Canadian banks since the third quarter of 1992. The current quarter net outflow arose from the banks increasing, on a net basis, their deposits at foreign affiliates.

les actions existantes. Les investisseurs d'outre-mer achètent le montant net de \$0.8 milliard au cours de cette même période d'un an. La valeur brute des transactions des non-résidents en actions canadiennes s'est accrue de façon continue au cours de l'année écoulée pour atteindre un sommet de \$18.2 milliards au troisième trimestre de 1993, qui est plus de deux fois supérieur au volume du quatrième trimestre de 1992. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, augmente de façon minime (moins de 1%) au troisième trimestre de 1993, après s'être accru de plus de 18% au premier semestre de l'année.

On observe des ventes étrangères nettes d'**instruments du marché monétaire** de \$0.6 milliard au troisième trimestre de 1993, alors qu'il y avait eu des achats nets étrangers totalisant \$5.8 milliards au cours des deux premiers trimestres de l'année. Au troisième trimestre, les non-résidents achètent sur base nette pour \$1.7 milliard de bons du Trésor du gouvernement du Canada, mais vendent par ailleurs le montant net de \$2.3 milliards de tous les autres titres, principalement les effets des autres niveaux de gouvernement (émissions directes des provinces et émissions de leurs entreprises et des entreprises fédérales); de même que des effets des sociétés de financement et commerciaux. Par région, les ventes nettes se répartissent entre le Royaume-Uni, les autres pays de la CE et les États-Unis; tous les autres pays étant des acheteurs nets. Les échanges bruts au troisième trimestre sont toujours dominés par les bons du Trésor de l'administration fédérale, qui comptent pour 63% du total de \$133 milliards. Les avoirs des non-résidents restent presque inchangés par rapport au deuxième trimestre et se fixent à \$41.9 milliards.

Les opérations en devises des banques canadiennes durant le trimestre ont résulté en une sortie nette de \$7.6 milliards, ce qui porte le total des sorties nettes depuis le troisième trimestre de 1992 à plus de \$17 milliards. La sortie nette de capital du troisième trimestre est due à l'augmentation, sur une base nette, des dépôts des banques canadiennes dans leurs filiales étrangères.

Reconciliation of the Canadian-U.S. Current Account, 1991-1992

By Anthony J. DiLullo and Lucie Laliberté¹

This article² presents details of the reconciliation of the Canadian-United States current account for 1991 and 1992. Reconciliation of the current account has been undertaken by Statistics Canada and the Bureau of Economic Analysis (BEA) each year since 1970³. The reconciliations were initiated because of the extensive economic links between Canada and the United States and the need to explain differences in the Canadian and U.S. published estimates of bilateral current-account transactions. In principle, the bilateral current account of one country should mirror the bilateral current account of the other country.

Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1991-1992

par Anthony J. DiLullo et Lucie Laliberté¹

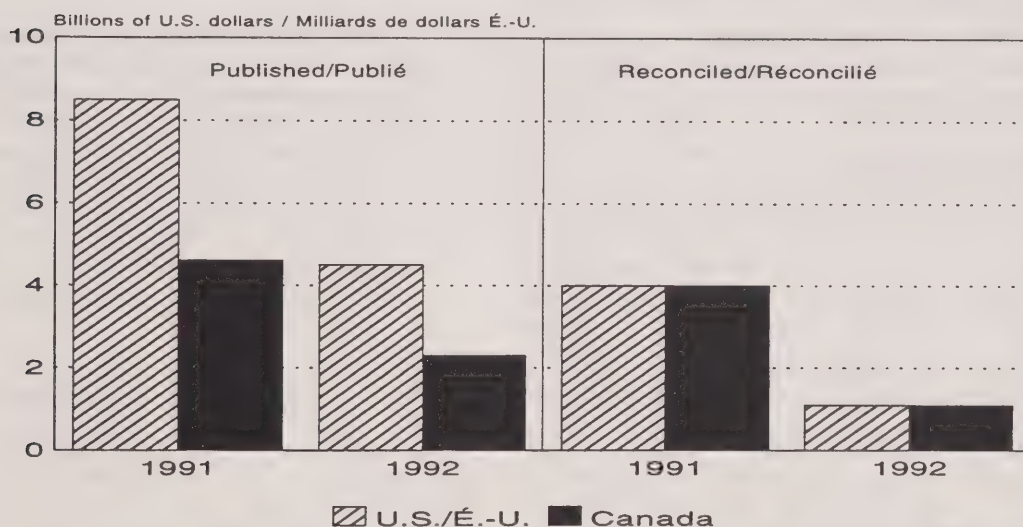
On présente ici une description détaillée² du rapprochement des données bilatérales du compte courant entre le Canada et les États-Unis pour 1991 et 1992. Statistique Canada et le Bureau of Economic Analysis (BEA) font un tel rapprochement chaque année depuis 1970³. Ce rapprochement se justifie par les liens économiques qui existent entre les deux pays et par la nécessité d'expliquer les différences entre les estimations publiées par le Canada et les États-Unis au titre des statistiques bilatérales du compte courant. En principe, le compte courant bilatéral d'un pays devrait refléter le compte courant bilatéral de l'autre.

Chart 1

Canada-United States
Current Account Balance¹

Graphique 1

Solde du Compte Courant
Canada/États-Unis¹



1 Balance shown are net northbound: a U.S. surplus is a Canadian deficit.
Le solde est net sud-nord: un excédent É.-U. correspond à un déficit canadien.

1. Anthony DiLullo is Assistant Chief of the United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA), Balance of Payments Division. Lucie Laliberté is Director of Statistics Canada's Balance of Payments Division. - Anthony J. DiLullo est chef adjoint de la Division de la balance des paiements du United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA). Lucie Laliberté est directrice de la Division de la balance des paiements de Statistique Canada.
2. Except for minor editorial changes and the addition in Table 1 of a Canadian dollar column to link with Canadian statements, the text is the same as that published in the U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business", October 1993. - A l'exception de changements éditoriaux mineurs et l'ajout, au Tableau 1, de données en dollars canadiens pour faire le lien avec les tableaux canadiens, ce texte est le même que celui paru dans le numéro d'octobre 1993 de la publication du U.S. Department of Commerce Survey Of Current Business.
3. Summary results of the current account reconciliations for each year since 1970 were published in the following issues of Canada's Balance of International Payments (Catalogue 67-001), a publication of Statistics Canada: Fourth Quarter 1973, Second Quarter 1976 and 1977, Third Quarter 1978 and 1979, First Quarter 1981, and Third Quarter 1981 through 1992. In the United States, results were published in the following issues of the Survey of Current Business: June 1975, September 1976 and 1977, December 1979, June 1981, and December 1981 through 1991. - Les sommaires du rapprochement ont été publiés chaque année depuis 1970 dans les numéros suivants de la Balance des paiements internationaux du Canada (numéro 67-001 au catalogue) de Statistique Canada : quatrième trimestre 1973, deuxième trimestre 1976 et 1977, troisième trimestre 1978 et 1979, premier trimestre 1981, troisième trimestre 1981 à 1992. Aux États-Unis, les résultats ont été publiés dans les numéros suivants du Survey of Current Business: juin 1975, septembre 1976 et 1977, décembre 1979, juin 1981 et décembre 1981 à 1991.

Table 1

Major United States/Canada Balances

Tableau 1

Principaux soldes États-Unis/Canada

	Published estimates			Reconciled estimates (1)	
	Estimations publiées		United States	Estimations rapprochées (1)	
	Canada (billions of Canadian dollars)	Canada		Canada	United States
	Canada (milliards de dollars canadiens)	Canada	États-Unis billions of U.S. dollars - milliards de dollars É.-U.	Canada	États-Unis
1991					
Merchandise trade - Commerce de marchandises	13.0	11.3	-7.1	10.9	-10.9
Services - Services	-10.5	-9.2	9.2	-8.2	8.0
Investment income - Revenus de placements	-8.9	-7.8	6.7	-7.0	7.1
Goods, services, and income - Marchandises, services et revenus de placements	-6.4	-5.7	8.8	-4.2	4.2
Unilateral transfers - Transferts	1.1	1.0	-0.3	0.2	-0.2
Current account - Compte courant	-5.3	-4.6	8.5	-4.0	4.0
1992					
Merchandise trade - Commerce de marchandises	16.8	13.9	-9.7	13.4	-13.4
Services - Services	-10.9	-9.0	9.2	-7.8	7.4
Investment income - Revenus de placements	-9.9	-8.2	5.4	-7.0	7.4
Goods, services, and income - Marchandises, services et revenus de placements	-4.0	-3.3	4.8	-1.4	1.4
Unilateral transfers - Transferts	1.2	1.0	-0.3	0.2	-0.2
Current account - Compte courant	-2.8	-2.3	4.5	-1.1	1.1

(1) Some differences remain in the reconciled estimates because some service and income estimates could not be fully reconciled - Quelques différences se retrouvent dans les estimations rapprochées car certaines composantes des services et des revenus de placements n'ont pas été entièrement rapprochées

Notes: A Canadian surplus (+) is a U.S. deficit (-) and a U.S. surplus (+) is a Canadian deficit (-). Details may not add to totals due to rounding - Un excédent du Canada (+) correspond à un déficit des États-Unis (-), et un excédent des États-Unis (+) correspond à un déficit du Canada (-). La somme des composantes peut différer des totaux en raison de l'arrondissement

The reconciliation process has improved the accuracy of the published estimates of transactions between Canada and the United States and has increased the efficiency of producing the estimates. The improvements have been accomplished through the exchange of data between the two countries and the development of improved estimating techniques. Over 80 percent of the data used by Canada and the United States to compile Canadian-U.S. current account estimates is now provided through such exchanges.

An example of the exchange of data that resulted in improved estimates is the exchange of each country's merchandise import data, which were found to be more complete than the other country's export data. As a result, each country's published estimates of exports are now more comprehensive and accurate. Examples of improved estimates resulting from changes in estimating techniques are improvements for a number of U.S. and Canadian service transactions and revised U.S. methodologies for estimating some portfolio income receipts from Canada.

Revisions based on the reconciliations are incorporated into the Canadian and U.S. published estimates as far as possible. Complete exchange of data or substitution of reconciled estimates for published estimates is not feasible, because of definitional and methodological differences and because estimates of transactions with third countries would be affected in some cases. In addition, protecting the confidentiality of source data bars the exchange of data for some transactions.

Reconciled Balances for 1991-1992⁴

For 1991, the reconciled Canadian-United States current account balance is a U.S. surplus, or Canadian deficit, of \$4.0 billion; the U.S. published estimate is a surplus of \$8.5 billion, and the Canadian published estimate is a deficit of \$4.6 billion (Table 1, Chart 1). For 1992, the reconciled balance is a U.S. surplus, or Canadian deficit, of \$1.1 billion; the U.S. published estimate is a \$4.5 billion surplus, and the Canadian published estimate is a \$2.3 billion deficit. The reconciled balances reflect definitional, methodological, and statistical adjustments required to reconcile the differences in the published estimates (Tables 2 and 3).

Le processus de rapprochement a amélioré la précision des estimations publiées des transactions entre le Canada et les États-Unis ainsi que la production des estimations proprement dites. Ces progrès ont été réalisés grâce à l'échange de données entre les deux pays et par l'élaboration de meilleures techniques d'estimation. Plus de 80% des données utilisées par le Canada et les États-Unis pour le rassemblement des estimations du compte courant entre le Canada et les États-Unis proviennent maintenant de ces échanges.

On peut citer comme exemple d'échange de données se traduisant par une amélioration des estimations celui des données sur les importations de marchandises de chaque pays, dont on avait constaté qu'elles étaient plus complètes que celles des exportations de l'autre pays. Les estimations publiées des exportations de chaque pays sont donc maintenant plus complètes et précises. Des exemples d'amélioration des estimations provenant de changements apportés aux techniques d'estimation sont des améliorations pour un certain nombre de transactions américaines et canadiennes au titre des services et les méthodologies révisées des États-Unis pour l'estimation de quelques recettes de revenu de portefeuille en provenance du Canada.

Les révisions basées sur les rapprochements sont incorporées dans les estimations canadiennes et américaines publiées dans la mesure du possible. Un échange complet de données ou la substitution d'estimations rapprochées aux estimations publiées n'est pas réalisable en raison des différences de définition et de méthodologie et aussi parce que dans certains cas les estimations des transactions avec les pays tiers se trouveraient modifiées. De plus, la protection de la confidentialité des données originales empêche l'échange de données dans le cas de certaines transactions.

Résultats rapprochés pour 1991-1992⁴

Pour 1991, le solde du compte courant rapproché entre le Canada et les États-Unis est un excédent américain ou un déficit canadien de \$4.0 milliards. L'estimation américaine publiée est un excédent de \$8.5 milliards, et l'estimation canadienne publiée est un déficit de \$4.6 milliards (Tableau 1, Graphique 1). Pour 1992, le solde rapproché est un excédent américain, ou un déficit canadien, de \$1.1 milliard. L'estimation américaine publiée est un excédent de \$4.5 milliards, et l'estimation canadienne publiée, un déficit de \$2.3 milliards. Les soldes rapprochés reflètent les corrections définitionnelles, méthodologiques et statistiques nécessaires au rapprochement des différences dans les

4. As a matter of longstanding practice, the starting point for reconciliation is the U.S. statement. Thus, tables generally follow the U.S. format, and the data are shown in United States dollars. Northbound refers to Canadian payments, or United States receipts; Southbound to Canadian receipts, or United States payments. The balances are shown as net Northbound and, as such, are the reverse of the balances published in Canada's Balance of Payments. - Par convention, le point de départ du rapprochement est fait à partir de l'approche américaine. Ainsi, les tableaux sont généralement construits selon le format américain, et les données sont exprimées en dollars américains. Sud-nord s'applique aux paiements canadiens ou recettes américaines; Nord-sud se rapporte aux recettes canadiennes ou paiements américains. Les soldes sont montrés net Sud-nord et sont ainsi de signe opposé aux montants publiés dans la Balance des paiements internationaux du Canada.

Adjustments to the southbound estimates are larger than those to the northbound estimates (Tables 4 and 5).

In reconciling the Canadian-United States published current account balances for 1991-92, the U.S. published surpluses are reduced substantially-- \$4.5 billion in 1991 and \$3.4 billion in 1992--because of larger increases in payments than in receipts. The increases in U.S. payments primarily reflect definitional adjustments, such as the addition of Canadian re-exports to U.S. merchandise imports and the exclusion of reinvested earnings of U.S. affiliates of Canadian parents, and statistical adjustments to transportation (inland freight) and "other" private services for undercoverage. Many of the adjustments to U.S. estimates of receipts, such as the reclassification of inland freight and statistical adjustments to transportation and investment income, are largely offsetting.

The reconciliation adjustments to the Canadian published deficits--\$0.6 billion in 1991 and \$1.2 billion in 1992--mostly reflect increases in receipts, mainly statistical adjustments to other investment (portfolio) income.

Reconciliation Adjustments

Reconciliation adjustments to each country's published estimates are classified in three major categories--definitional, methodological, and statistical--which reflect the differences that occur in the published estimates⁵.

Definitional and methodological adjustments are required because of differences in the definitions and methodologies used to compile the international accounts in Canada and the United States. These differences primarily reflect each country's requirements to integrate the external accounts with the domestic accounts and differences in compilation conventions due to institutional factors. To achieve reconciliation, a common definition is selected, and methodologies are adjusted to a common basis⁶. The choice of one definition or methodology over another does not necessarily indicate agreement on the correct definition or the most appropriate methodology. Often, the choice is based on practical

estimations publiées (Tableaux 2 et 3). Les corrections apportées aux estimations nord-sud sont plus importantes que celles des estimations sud-nord (Tableaux 4 et 5).

Lors du rapprochement des soldes du compte courant canadiens et américains publiés pour 1991-1992, les excédents américains publiés sont réduits de façon appréciable (\$4.5 milliards en 1991 et \$3.4 milliards en 1992) en raison de l'augmentation plus forte des paiements que des recettes. L'accroissement des paiements américains s'explique d'abord par des rectifications de définition telles que l'addition des ré-exportations canadiennes aux importations de marchandises américaines et l'exclusion des bénéfices réinvestis des sociétés affiliées américaines de sociétés mères canadiennes, ainsi que des rajustements statistiques aux comptes des transports (fret intérieur) et des «autres» services privés pour le sous-dénombrement. Un grand nombre de corrections aux estimations américaines de recettes, telles que la reclassification du fret intérieur et les corrections statistiques aux comptes des transports et des revenus de placements, se compensent dans une large mesure.

Les corrections de rapprochement aux déficits canadiens publiés (\$0.6 milliard en 1991 et \$1.2 milliard en 1992) s'expliquent principalement par l'accroissement des recettes, surtout sous la forme de corrections statistiques aux autres revenus de placements (portefeuille).

Corrections de rapprochement

Les corrections apportées aux données publiées de chaque pays se classent dans trois grandes catégories: définitionnelles, méthodologiques et statistiques, et rendent compte des différences propres aux estimations publiées⁵.

Les corrections définitionnelles et méthodologiques sont nécessaires en raison des différences dans les définitions et la méthodologie qu'utilisent le Canada et les États-Unis pour rassembler les comptes internationaux. Ces différences peuvent surgir en raison de critères internes propres à chaque pays pour l'intégration des comptes extérieurs et intérieurs. Pour le rapprochement, on choisit une définition commune et les méthodologies sont corrigées en fonction d'une base commune⁶. Le choix de la définition ou de la méthodologie utilisée dans la préparation des corrections de rapprochement ne signifie pas qu'il y ait accord sur ce que la bonne définition ou la méthodologie appropriée devrait être. Le choix repose souvent sur des

5. A detailed article on the methodology used to reconcile the Canadian-United States current account was published by US BEA in the November 1992 issue of the *Survey*, and by Statistics Canada in *Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1990-91*. Statistics Canada also published a shortened version in the December 1992 *Canadian Economic Observer* and in *Canada's Balance of International Payments, Third Quarter 1992*. - Un article détaillé sur la méthodologie qui a servi au rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis a été publié par le U.S. BEA dans le numéro de novembre 1992 du *Survey of Current Business* et dans le *Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1990 et 1991* qu'a publié Statistique Canada. Statistique Canada a également publié une version abrégée dans le numéro de décembre 1992 de l'*Observateur économique canadien* et dans l'édition du troisième trimestre de 1992 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*.

6. The remaining gap (see "Statistical" column Tables 2 and 3) becomes the main subject of scrutiny. - Les différences qui restent (voir la colonne "Statistique" des Tableaux 2 et 3) deviennent alors le point de mire principal.

Table 2
Summary of Reconciliation Adjustments, Northbound

Tableau 2
Sommaire des corrections de rapprochement, Sud-Nord

	Summary of Corrections to Approach, 1991-1992									
	Definitional - Définitionnelle		Methodological - Méthodologiques		Gross or net - Brut ou net		Statistical - Statistique		Total	
	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada
	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada
millions of U.S. dollars - millions de dollars E.-U.										
1991										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	...	275	-3,869	...	...	...	39	...	-3,830	275
Services	...	-487	3,869	...	-287	-655	-1,330	-41	2,253	-1,183
Transfers under U.S. military agency sales contract - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires E.-U.	126	...	126
Travel - Voyages	-28	...	-28	...
Passenger fares - Tarifs passagers	-82	...	-82	...
Transportation - Transports	4,061	430	...	...	-1,824	-146	2,238	284
Inland freight - Fret intérieur	4,061	...	...	...	-1,783	...	2,278	...
Other - Autres	430	...	...	-41	-146	-41	284
Other services - Autres services	...	-487	-192	-430	-287	-655	604	-21	125	-1,593
Affiliated - Affiliés	...	-289	-90	...	...	...	189	-221	99	-510
Unaffiliated - Non affiliés	...	-198	-102	-430	-287	-655	225	185	-164	-1,098
Government - Gouvernementaux	190	15	190	15
Investment income - Revenus de placements	363	-367	...	...	-358	572	2,229	-110	2,234	96
Direct - Directs	363	17	...	132	...	-86	42	167	405	230
Other - Autres	...	-384	...	-132	-358	659	2,187	-277	1,829	-134
Unilateral transfers - Transferts	...	-218	...	...	320	...	72	...	392	-218
Total adjustments - Corrections totales	363	-797	...	...	-325	-83	1,010	-151	1,049	-1,030
1992										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	...	965	-3,883	...	...	...	96	...	-3,787	965
Services	...	-499	3,883	...	-297	-652	-1,414	-77	2,172	-1,228
Transfers under U.S. military agency sales contract - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires E.-U.	106	...	106
Travel - Voyages	142	...	142	...
Passenger fares - Tarifs passagers	-304	...	-304	...
Transportation - Transports	4,076	439	...	...	-1,626	-166	2,451	273
Inland freight - Fret intérieur	4,076	...	...	...	-1,656	...	2,420	...
Other - Autres	439	...	...	31	-166	31	273
Other services - Autres services	...	-499	-193	-439	-297	-652	374	-17	-117	-1,607
Affiliated - Affiliés	...	-289	-90	...	...	...	208	-220	117	-509
Unaffiliated - Non affiliés	...	-210	-103	-439	-297	-652	334	187	-66	-1,114
Government - Gouvernementaux	-168	16	-168	16
Investment income - Revenus de placements	-88	-567	...	...	-175	590	2,812	-302	2,549	-280
Direct - Directs	-88	-239	...	120	...	-94	149	41	61	-172
Other - Autres	...	-328	...	-120	-175	684	2,663	-343	2,488	-108
Unilateral transfers - Transferts	...	-184	...	...	329	...	75	...	404	-184
Total adjustments - Corrections totales	-88	-285	...	...	-143	-62	1,569	-379	1,338	-727

Table 3
Summary of Reconciliation Adjustments, Southbound

Tableau 3
Sommaire des corrections de rapprochement, Nord-Sud

Summary of Reconciliation Adjustments, Southbound	Sommaire des corrections de rapprochement, Nord-Sud									
	Definitional - Définitionnelle		Methodological - Méthodologiques		Gross or net - Brut ou net		Statistical - Statistique		Total	
			Reclassification							
	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States
	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	284	2,155	-721	-2,149	...	...	322	...	-115	6
Services	-397	...	721	2,149	-655	-287	125	1,601	-205	3,464
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	...	...	...	...	...	...	246	...	246	...
Travel - Voyages	...	...	...	...	...	...	...	-10	...	-10
Passenger fares - Tarifs passagers	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Transportation - Transports	-58	...	1,104	2,149	...	...	-27	991	1,019	3,140
Inland freight - Fret intérieur	...	...	721	2,149	...	...	-91	1,021	630	3,170
Other - Autres	-58	...	383	...	...	...	64	-30	389	-30
Other services - Autres services	-339	...	-383	...	-655	-287	-94	620	-1,471	333
Affiliated - Affiliés	-17	...	...	...	...	...	-71	...	-88	...
Unaffiliated - Non affiliés	-322	...	-383	...	-655	-287	-23	549	-1,383	262
Government - Gouvernementaux	...	...	...	...	...	...	...	71	...	71
Investment income - Revenus de placements	-247	2,176	...	...	573	-358	548	25	874	1,843
Direct - Directs	-76	2,176	...	...	-86	...	-240	185	-402	2,361
Other - Autres	-171	...	...	...	659	-358	788	-160	1,276	-518
Unilateral transfers - Transferts	-1,045	...	...	...	...	321	84	...	-961	321
Total adjustments - Corrections totales	-1,405	4,331	...	...	-82	-324	1,079	1,626	-407	5,634
1992										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	1,170	2,280	-989	-2,408	...	...	286	...	467	-127
Services	-412	...	989	2,408	-651	-297	65	1,856	-9	3,968
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	...	...	...	...	...	...	149	...	149	...
Travel - Voyages	...	...	...	...	...	...	...	33	...	33
Passenger fares - Tarifs passagers	...	...	...	...	...	...	...	-49	...	-49
Transportation - Transports	-58	...	1,373	2,408	...	...	-86	1,326	1,230	3,734
Inland freight - Fret intérieur	...	...	989	2,408	...	...	-161	1,297	828	3,705
Other - Autres	-58	...	384	...	...	...	76	29	402	29
Other services - Autres services	-354	...	-384	...	-651	-297	2	546	-1,388	249
Affiliated - Affiliés	-17	...	...	...	...	...	-70	...	-87	...
Unaffiliated - Non affiliés	-337	...	-384	...	-651	-297	72	474	-1,301	177
Government - Gouvernementaux	...	...	...	...	...	...	...	72	...	72
Investment income - Revenus de placements	-266	-122	...	...	590	-175	621	849	945	552
Direct - Directs	-124	-122	...	...	-94	...	-255	1,044	-473	922
Other - Autres	-142	...	...	...	684	-175	876	-195	1,418	-370
Unilateral transfers - Transferts	-994	...	...	...	...	329	76	...	-918	329
Total adjustments - Corrections totales	-502	2,158	...	...	-61	-143	1,048	2,705	485	4,720

considerations, such as the availability of data.

Statistical adjustments reflect differences in data sources and estimation techniques. There are four types of statistical adjustments. First, some adjustments are based on an evaluation of the quality and coverage of the source data. When one country's data are believed to be of better quality, the better data are used to develop the reconciliation adjustments. Second, some adjustments are based on detailed information that is available from one country but not the other. Third, adjustments are made to anticipate revisions in source data that become available after publication of the estimates. Fourth, some adjustments are essentially pragmatic, particularly when it is not possible to clearly establish the merits of one country's data relative to the other country's data. In such cases, reconciled values are developed that are believed to be within a reasonable range of measurement error.

The following sections present a discussion of the major reconciliation adjustments made to the current account. Although numerous adjustments are made, only those that involve important definitional, methodological, or statistical differences are discussed. Definitional and statistical adjustments affect the current account balance because they affect the value of transactions. Methodological adjustments, such as the reclassification or the grossing or netting of transactions, are necessary to achieve common treatment, but because they are offsetting, they do not affect the current account balance.

Merchandise trade

Most of the differences between Canadian and U.S. published estimates of merchandise trade stem from different treatment of the source data⁷. For reconciliation, several definitional and methodological adjustments are required (Tables 6 and 7).

Among the definitional adjustments, U.S. imports are redefined to include Canadian re-exports in order to

considérations d'ordre pratique telles que la disponibilité des données.

Les corrections statistiques s'expliquent par les différences dans les sources de données et les techniques d'estimation. Il y a quatre grandes catégories de corrections statistiques. Premièrement, certaines corrections de rapprochement sont faites à partir d'une évaluation de la qualité et du champ des données originales. Lorsqu'on estime que les données d'un pays sont de meilleure qualité, on utilise ces données afin d'élaborer les corrections de rapprochement. Deuxièmement, certaines corrections s'expliquent par le fait que les renseignements détaillés existent dans un pays, mais non pas dans l'autre. Troisièmement, certaines corrections statistiques sont faites pour anticiper des révisions aux données originales qui deviennent disponibles après la publication des estimations. Quatrièmement, certaines corrections sont essentiellement d'ordre pragmatique, en particulier lorsqu'il n'est pas possible d'établir clairement les avantages des données d'un pays par rapport à celles de l'autre. Les valeurs rapprochées sont alors celles considérées comme se situant à l'intérieur d'une fourchette d'erreur de mesure raisonnable.

Dans les sections qui suivent, on examine les principales corrections de rapprochement apportées au compte courant. Bien que l'on apporte de nombreuses corrections, seules les principales, c'est-à-dire celles comportant des différences conceptuelles, méthodologiques ou statistiques importantes, sont examinées. Les corrections définitionnelles et statistiques modifient le solde du compte courant car elles se répercutent sur la valeur des transactions. Les corrections méthodologiques, telles que la reclassification ou les bases brutes ou nettes, sont nécessaires pour obtenir un traitement commun, mais comme elles se compensent, elles laissent le solde du compte courant inchangé.

Commerce de marchandises

La plus grande partie des différences entre les estimations publiées canadiennes et américaines du commerce de marchandises s'explique par la différence de traitement des données originales⁷. Pour le rapprochement, il faut apporter plusieurs corrections définitionnelles et méthodologiques (Tableaux 6 et 7).

Par des corrections définitionnelles, on redéfinit les importations américaines afin d'inclure les ré-

7. *The source data are the same for both countries, except for those used by Statistics Canada to compile petroleum exports. The data, except as noted, are compiled from Canadian and U.S. customs documents filed by Canadian and U.S. importers. Canadian merchandise imports are compiled from Canadian import documents, and Canadian exports (U.S. imports) are compiled from data provided from U.S. customs documents. Similarly, U.S. merchandise imports are compiled from U.S. customs documents, and U.S. exports (Canadian imports) are compiled from data provided from Canadian customs documents. - Les données originales sont les mêmes pour les deux pays, à l'exception de celles qu'utilise Statistique Canada pour calculer les exportations de pétrole. Les données, sauf exception, sont rassemblées à partir des documents douaniers canadiens et américains que remplissent les importateurs canadiens et américains. Les importations de marchandises canadiennes sont établies à partir des documents d'importations canadiens et les exportations canadiennes (importations américaines) sont calculées à partir des données figurant dans les documents douaniers américains. De même, les données sur les importations de marchandises américaines sont établies à partir des documents douaniers américains, et les exportations américaines (importations canadiennes) sont calculées à partir des données figurant dans les documents douaniers canadiens.*

Table 4
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Northbound

Tableau 4
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées	
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	United States	Canada
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	États-Unis	Canada
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
1991								
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, marchandises, services et revenus de placements	113,659	115,370	-1,710	114,317	114,558	-241	657	-812
Merchandise trade - Commerce de marchandises	85,915	81,810	4,105	82,085	82,085	...	-3,830	275
Services	17,682	21,252	-3,569	19,936	20,069	-133	2,253	-1,183
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	126	(1)	126	126	126	...	...	126
Travel - Voyages	8,499	8,471	28	8,471	8,471	...	-28	...
Passenger fares - Tarifs passagers	1,040	958	82	958	958	...	-82	...
Inland freight - Fret intérieur	(2)	2,278	-2,278	2,278	2,278	...	2,278	...
Other transportation - Autres transports	1,023	665	358	982	949	34	-41	284
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,307	1,296	11	(3)	(3)	...	-1,307	-1,296
Other services - Autres services	5,688	7,584	-1,896	7,120	7,287	-167	1,432	-297
Investment income - Revenus de placements	10,062	12,308	-2,246	12,296	12,404	-108	2,234	96
Direct investment - Investissement direct	2,920	3,176	-256	3,325	3,406	-81	405	230
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	7,121	9,132	-2,011	8,971	8,998	-27	1,850	-134
U.S. Government assets - Actifs du gouvernement É.-U.	21	(4)	21	(4)	(4)	...	-21	...
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	...	...	...	...	...	...	...
Unilateral transfers, gross - Transferts, bruts	...	610	-610	392	392	...	392	-218
Current account, northbound - Compte courant, sud-nord	113,659	115,980	-2,320	114,709	114,950	-241	1,049	-1,030
1992								
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, marchandises, services et revenus de placements	117,993	119,455	-1,463	118,926	118,912	14	934	-543
Merchandise trade - Commerce de marchandises	91,146	86,394	4,752	87,359	87,359	...	-3,787	965
Services	17,719	21,238	-3,520	19,890	20,010	-120	2,172	-1,228
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	106	(1)	106	106	106	...	...	106
Travel - Voyages	7,975	8,117	-142	8,117	8,117	...	142	...
Passenger fares - Tarifs passagers	1,306	1,002	304	1,002	1,002	...	-304	...
Inland freight - Fret intérieur	(2)	2,420	-2,420	2,420	2,420	...	2,420	...
Other transportation - Autres transports	1,008	741	267	1,039	1,014	25	31	273
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,304	1,291	13	(3)	(3)	...	-1,304	-1,291
Other services - Autres services	6,019	7,667	-1,648	7,206	7,351	-145	1,187	-316
Investment income - Revenus de placements	9,128	11,823	-2,695	11,677	11,543	134	2,549	-280
Direct investment - Investissement direct	2,933	2,910	23	2,994	2,738	256	61	-172
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	6,178	8,913	-2,735	8,683	8,805	-122	2,505	-108
U.S. Government assets - Actifs du gouvernement É.-U.	17	(4)	17	(4)	(4)	...	-17	...
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	...	...	...	...	...	...	...
Unilateral transfers, gross - Transferts, bruts	...	588	-588	404	404	...	404	-184
Current account, northbound - Compte courant, sud-nord	117,993	120,043	-2,051	119,330	119,316	14	1,338	-727

(1) In the Canadian published accounts, transactions of U.S. military agencies are not shown separately - Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément

(2) In the U.S. published accounts, inland freight is included in the merchandise trade account - Dans les comptes publiés américains, le fret intérieur est compris dans le compte du commerce de marchandises

(3) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - Les redevances et licences sont compris dans les autres services aux fins du rapprochement

(4) Income on US Government assets is included in income on other private assets in the Canadian published accounts. The same treatment is used for reconciliation. - Le revenu sur les actifs du gouvernement américain est compris dans les revenus des autres actifs privés des comptes publiés canadiens. Le même traitement est utilisé pour fins de rapprochement

Table 5
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Southbound

Tableau 5
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées	
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canada	United States
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Canada	États-Unis
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
1991								
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, marchandises, services et revenus de placements	109,775	104,813	4,963	110,329	110,125	204	554	5,313
Merchandise trade - Commerce de marchandises	93,142	93,022	121	93,027	93,027	...	-115	6
Services	12,077	8,451	3,626	11,872	11,915	-43	-205	3,464
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	(1)	246	-246	246	246	...	246	...
Travel - Voyages	3,695	3,705	-10	3,695	3,695	...	...	-10
Passenger fares - Tarifs passagers	249	249	...	249	249	...	...	...
Inland freight - Fret intérieur	2,540	(2)	2,540	3,170	3,170	...	630	3,170
Other transportation - Autres transports	341	756	-415	730	725	5	389	-30
Royalties and license fees - Redevances et licences	73	114	-41	(3)	(3)	...	-73	-114
Other services - Autres services	5,179	3,381	1,798	3,782	3,830	-48	-1,397	449
Investment income - Revenus de placements	4,556	3,340	1,216	5,430	5,183	247	874	1,843
Direct investment - Investissement direct	1,903	-1,105	3,008	1,501	1,256	245	-402	2,361
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	1,774	3,165	-1,391	2,849	2,847	2	1,075	-318
US Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	879	1,280	-401	1,080	1,080	...	201	-200
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	318	-318	...	...	...	...	-318
Unilateral transfers, gross - Transferts, bruts	1,600	...	1,600	639	639	...	-961	639
Current account, southbound - Compte courant, nord-sud	111,375	105,130	6,245	110,968	110,764	204	-407	5,634
1992								
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, marchandises, services et revenus de placements	116,137	113,165	2,973	117,538	117,556	-18	1,403	4,392
Merchandise trade - Commerce de marchandises	100,277	100,871	-595	100,744	100,744	...	467	-127
Services	12,242	8,530	3,712	12,231	12,498	-267	-9	3,967
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	(1)	149	-149	149	149	...	149	...
Travel - Voyages	3,540	3,507	33	3,540	3,540	...	...	33
Passenger fares - Tarifs passagers	226	275	-49	226	226	...	...	-49
Inland freight - Fret intérieur	2,877	(2)	2,877	3,705	3,705	...	828	3,705
Other transportation - Autres transports	332	699	-367	733	729	4	402	29
Royalties and license fees - Redevances et licences	73	110	-37	(3)	(3)	...	-73	-110
Other services - Autres services	5,194	3,790	1,404	3,879	4,149	-270	-1,315	359
Investment income - Revenus de placements	3,618	3,762	-144	4,563	4,314	249	945	552
Direct investment - Investissement direct	1,448	-60	1,508	975	862	113	-473	922
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	1,316	2,733	-1,417	2,617	2,481	136	1,301	-252
US Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	854	1,089	-235	971	971	...	117	-118
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	...	322	-322	...	...	...	...	-322
Unilateral transfers, gross - Transferts, bruts	1,568	...	1,568	650	650	...	-918	650
Current account, southbound - Compte courant, nord-sud	117,705	113,486	4,219	118,188	118,206	-18	485	4,720

(1) In the Canadian published accounts, transactions of US military agencies are not shown separately - Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément

(2) In the US published accounts, inland freight is included in the merchandise trade account - Dans les comptes publiés américains, le fret intérieur est compris dans le compte du commerce de marchandises

(3) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

Table 6
Merchandise Trade, Northbound

	Tableau 6 Commerce de marchandises, Sud-Nord		
	U.S. receipts	Canadian payments	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.		
1991			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	85,915	81,810	
Less inland freight - Moins fret intérieur	4,061	...	Reclassification
Plus repair of equipment - Plus réparations de matériel	192	...	Reclassification
Less other balance of payments adjustments -			
Moins autres ajustements de la balance des paiements	-7	-275	Definitional - Définitionnelle
Plus statistical adjustments - Plus corrections statistiques	32	...	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	82,085	82,085	
1992			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	91,146	86,394	
Less inland freight - Moins fret intérieur	4,076	...	Reclassification
Plus repair of equipment - Plus réparations de matériel	193	...	Reclassification
Less other balance of payments adjustments -			
Moins autres ajustements de la balance des paiements	-5	-965	Definitional - Définitionnelle
Plus statistical adjustments - Plus corrections statistiques	91	...	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	87,359	87,359	

Table 7
Merchandise Trade, Southbound

	Tableau 7 Commerce de marchandises, Nord-Sud		
	Canadian receipts	U.S. payments	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Catégorie de correction
	millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.		
1991			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	93,142	93,022	
Plus Canadian reexports - Plus ré-exportations canadiennes	...	1,965	Definitional - Définitionnelle
Plus repair of equipment - Plus réparations de matériel	...	...	Reclassification
Less inland freight - Moins fret intérieur	721	2,149	Reclassification
Less other balance of payments adjustments -			
Moins autres ajustements de la balance des paiements	-284	-190	Definitional - Définitionnelle
Plus statistical adjustments - Plus autres corrections statistiques	322	...	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	93,027	93,027	
1992			
Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié	100,277	100,871	
Plus Canadian reexports - Plus ré-exportations canadiennes	...	2,100	Definitional - Définitionnelle
Plus repair of equipment - Plus réparations de matériel	...	...	Reclassification
Less inland freight - Moins fret intérieur	989	2,408	Reclassification
Less other balance of payments adjustments -			
Moins autres ajustements de la balance des paiements	-1,170	-180	Definitional - Définitionnelle
Plus statistical adjustments - Plus autres corrections statistiques	286	...	Statistical - Statistique
Reconciled - Rapproché	100,744	100,744	

align them with Canadian estimates of exports to the United States. U.S. published estimates, which are on a country-of-origin basis, attribute Canadian re-exports to third countries rather than to Canada; the Canadian published estimates, which are on a country-of-shipment basis, do not require a similar adjustment. Other definitional adjustments are made primarily to the Canadian published estimates to eliminate timing differences (including progress payments on certain military equipment imported from the United States) and valuation differences⁸.

Methodological adjustments include primarily the reclassification of inland freight (freight charges on overland shipments of exports and imports from the plant to the border) from merchandise trade to transportation in the U.S. accounts. In the Canadian estimates, all inland freight charges except for those on natural gas exports are already included in transportation. Inland freight charges on Canadian exports of natural gas are reclassified to transportation in the Canadian accounts. In addition, equipment repairs are reclassified from services to merchandise trade in the U.S. accounts. In the U.S. published accounts, all equipment repairs are classified in services, though they are initially reported in the merchandise trade source data.

Services

Travel and passenger fares - The Canadian and U.S. published estimates of travel and passenger fares are based on the same source data and on common definitions. Thus, there is no need to reconcile the estimates except to account for timing differences that occur in the publication of revised estimates by Statistics Canada and the BEA.

Transportation - The adjustments to transportation are largely methodological (reclassification) and statistical (Tables 8 and 9). The methodological adjustments include the previously mentioned reclassifications of inland freight charges from merchandise trade to transportation. In addition, expenditures for port services by air and rail carriers are reclassified from business services to transportation in the Canadian published accounts to align them with the U.S. treatment. Statistical adjustments are made to reduce the U.S. northbound estimates of inland freight to the Canadian level

exportations canadiennes pour les aligner sur les estimations canadiennes des exportations à destination des États-Unis. Les estimations américaines publiées, qui sont exprimées sur la base du pays d'origine, attribuent les ré-exportations canadiennes à des pays tiers plutôt qu'au Canada; les estimations canadiennes publiées, qui sont exprimées sur la base du pays d'expédition, ne nécessitent pas une correction semblable. D'autres corrections définitionnelles sont apportées, principalement aux estimations canadiennes publiées, afin d'éliminer les différences de période (ce qui comprend les paiements échelonnés sur certains matériels militaires importés des États-Unis) et les différences d'évaluation⁸.

Les corrections méthodologiques comprennent d'abord la reclassification du fret intérieur (fret sur les expéditions intérieures des exportations et des importations de l'usine à la frontière) du commerce de marchandises aux transports dans les comptes américains. Dans les estimations canadiennes, tout le fret intérieur, à l'exception de celui pour les exportations de gaz naturel, est déjà inclus dans le compte des transports. Le fret intérieur sur les exportations canadiennes de gaz naturel est reclassifié aux transports dans les comptes canadiens. De plus, les réparations de matériel sont reclassifiées des services au commerce de marchandises dans les comptes américains. Dans les comptes américains publiés, toutes les réparations de matériel sont classées dans les services, même si elles sont à l'origine déclarées dans les données du commerce de marchandises.

Services

Voyages et tarifs passagers - Les estimations canadiennes et américaines publiées des voyages et tarifs passagers utilisent les mêmes données originales et des définitions communes. Il n'est donc pas nécessaire de rapprocher les estimations, sauf pour prendre en compte les différences de période qui se glissent dans la publication des estimations révisées par Statistique Canada et le BEA.

Transport - Les corrections aux transports sont essentiellement de nature méthodologique (reclassification) et statistique (Tableaux 8 et 9). Les corrections méthodologiques comprennent la reclassification déjà mentionnée du fret intérieur du compte du commerce des marchandises à celui des transports. De plus, les dépenses au titre des services portuaires pour les transporteurs aériens et ferroviaires sont reclassés des services commerciaux à ceux des transports dans les comptes canadiens publiés afin de les aligner sur la méthodologie américaine. Les corrections statistiques sont destinées à réduire les

8. The valuation differences include an adjustment to Canadian exports of newsprint. In the Canadian published estimates, the value of newsprint exports to the United States is reduced because it is believed that the values recorded in the source data are overstated. This adjustment is under review by the U.S. BEA. - Les différences d'évaluation comprennent une correction aux exportations canadiennes de papier journal. Dans les estimations canadiennes publiées, la valeur des exportations de papier journal à destination des États-Unis est réduite parce qu'on estime que les valeurs enregistrées dans les données originales sont surestimées. Le BEA est en train d'étudier cette correction.

Table 8
Transportation, NorthboundTableau 8
Transports, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Total	1,023	2,943	-1,919	3,261	3,227	33	2,238	284	
Freight - Fret	459	599	-140	468	466	2	9	-133	
Ocean - Maritime	145	295	-150	151	152	...	6	-143	Statistical - Statistique
Air - Aérien	41	8	33	21	21	...	-20	13	Statistical - Statistique
Other - Autre	273	296	-23	296	293	3	23	-3	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	475	41	434	325	294	31	-150	253	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	115	27	88	58	27	31	-57	...	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	258	...	258	258	258	...	...	258	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	102	14	88	9	9	...	-93	-5	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	90	25	65	189	189	...	99	164	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	...	2,278	-2,278	2,278	2,278	...	2,278	...	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
1992									
Total	1,008	3,161	-2,152	3,459	3,434	25	2,451	273	
Freight - Fret	440	677	-237	522	524	-2	82	-153	
Ocean - Maritime	30	275	-245	112	112	...	82	-163	Statistical - Statistique
Air - Aérien	39	10	29	20	20	...	-19	10	Statistical - Statistique
Other - Autre	371	392	-21	390	392	-2	19	...	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	486	39	447	328	301	27	-158	262	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	106	25	81	53	25	27	-53	...	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	266	...	266	266	267	...	...	267	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	114	14	100	9	9	...	-105	-5	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	83	25	58	189	189	...	106	164	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	...	2,420	-2,420	2,420	2,420	...	2,420	...	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique

Table 9
Transportation, SouthboundTableau 9
Transports, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Canada	États-Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Total	2,881	756	2,126	3,900	3,895	5	1,019	3,140	
Freight - Fret	224	222	2	229	229	...	5	7	
Ocean - Maritime	102	81	21	100	100	...	-2	19	Statistical - Statistique
Air - Aérien	36	43	-7	43	43	...	7	...	Statistical - Statistique
Other - Autre	86	98	-12	86	86	...	...	-12	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	16	422	-406	390	385	5	374	-37	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	9	113	-104	57	57	...	48	-56	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	...	237	-237	276	276	...	276	39	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	7	72	-65	57	52	5	50	-20	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	101	111	-10	111	111	...	10	...	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	2,540	...	2,540	3,170	3,170	...	630	3,170	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
1992									
Total	3,209	699	2,509	4,439	4,434	5	1,230	3,734	
Freight - Fret	220	180	40	227	227	...	7	47	
Ocean - Maritime	102	59	43	100	100	...	-2	41	Statistical - Statistique
Air - Aérien	32	41	-9	41	41	...	9	...	Statistical - Statistique
Other - Autre	86	80	6	86	86	...	...	6	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	10	394	-384	387	382	5	377	-12	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	3	72	-69	36	36	...	33	-36	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	...	247	-247	294	294	...	294	47	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	7	75	-68	57	52	5	50	-23	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	102	126	-24	120	120	...	18	-6	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	2,877	...	2,877	3,705	3,705	...	828	3,705	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique

Table 10
Other Services, NorthboundTable 10
Autres services, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées		Difference	Estimations rapprochées		Difference	Corrections aux estimations publiées		Type of adjustment
	U.S. receipts	Canadian payments		U.S. receipts	Canadian payments		United States	Canada	
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	États-Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Total - Total	6,995	8,880	-1,885	7,120	7,287	-167	125	-1,593	
Private - Privés									
Affiliated - Affiliés	3,581	4,557	-976	3,680	4,047	-367	99	-510	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,143	1,140	3	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
Other services - Autres services	2,438	3,417	-979	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
Unaffiliated - Non affiliés	2,972	3,703	-731	2,808	2,605	203	-164	-1,098	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	419	310	109	367	367	...	-52	57	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	602	1,003	-401	602	382	220	...	-621	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	317	367	-50	334	351	-17	17	-16	Statistical - Statistique
Education - Éducation	281	251	30	281	281	...	...	30	Statistical - Statistique
Communications	287	...	287	...	...	...	-287	...	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	703	448	255	514	514	...	-189	66	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	201	573	-372	539	539	...	338	-34	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	52	58	-6	58	58	...	6	...	Statistical - Statistique
Trade union transactions - Activités des syndicats	110	113	-3	113	113	...	3	...	Statistical - Statistique
Other - Autres	...	580	-580	...	...	...	...	-580	
Commissions	...	142	-142	...	...	...	...	-142	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	...	258	-258	...	...	...	...	-258	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	...	164	-164	...	...	...	...	-164	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	...	16	-16	...	...	...	...	-16	Reclassification
Government - Gouvernement									
United States - États-Unis	50	38	12	50	53	-3	...	15	Statistical - Statistique
Canada	392	582	-190	582	582	...	190	...	Statistical - Statistique
1992									
Total - Total	7,323	8,958	-1,635	7,206	7,351	-145	-117	-1,607	
Private - Privés									
Affiliated - Affiliés	3,723	4,539	-816	3,840	4,030	-190	117	-509	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,127	1,136	-9	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Other services - Autres services	2,596	3,403	-807	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Unaffiliated - Non affiliés	2,940	3,941	-1,001	2,874	2,827	47	-66	-1,114	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	383	308	75	327	327	...	-56	19	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	427	998	-571	427	380	47	...	-618	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	376	416	-40	396	396	...	20	-20	Statistical - Statistique
Education - Éducation	314	250	64	314	314	...	...	64	Statistical - Statistique
Communications	297	...	297	...	...	...	-297	...	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	788	629	159	705	705	...	-83	76	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	185	570	-385	536	536	...	351	-34	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	57	57	...	57	57	...	...	...
Trade union transactions - Activités des syndicats	113	112	1	112	112	...	-1	...	Statistical - Statistique
Other - Autres	...	601	-601	...	...	...	...	-601	
Commissions	...	154	-154	...	...	...	...	-154	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	...	267	-267	...	...	...	...	-267	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	...	163	-163	...	...	...	...	-163	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	...	17	-17	...	...	...	...	-17	Reclassification
Government - Gouvernement									
United States - États-Unis	56	42	14	56	58	-2	...	16	Statistical - Statistique
Canada	604	436	168	436	436	...	-168	...	Statistical - Statistique

(1) Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

Table 11
Other Services, SouthboundTableau 11
Autres services, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Canada	États-Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Total	5,252	3,495	1,756	3,782	3,830	-48	-1,471	333	
Private - Privés									
Affiliated - Affiliés	2,055	1,559	497	1,968	1,559	409	-88	...	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	51	86	-35	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Other service charges - Autres services	2,005	1,473	532	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Unaffiliated - Non affiliés	2,950	1,762	1,188	1,567	2,024	-457	-1,383	262	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	164	115	49	161	161	...	-3	46	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	758	546	212	64	546	-482	-694	...	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	207	191	16	207	207	...	...	16	Statistical - Statistique
Education - Éducation	39	20	19	39	39	...	...	19	Statistical - Statistique
Communications	94	322	-228	60	35	25	-34	-287	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	363	276	87	518	518	...	155	242	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	247	24	223	247	247	...	...	223	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	150	142	8	150	150	...	...	8	Statistical - Statistique
Trade union transactions - Activités des syndicats	121	126	-5	121	121	...	...	-5	Statistical - Statistique
Other - Autres	807	...	807	...	...	...	-807	...	
Commissions	295	...	295	...	...	...	-295	...	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	276	...	276	...	...	...	-276	...	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	80	...	80	...	...	...	-80	...	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	27	...	27	...	...	...	-27	...	Reclassification
U.S. defense expenditures - Dépenses militaires É.-U.	105	...	105	...	...	...	-105	...	Reclassification
Refining fees - Frais de raffinage	24	...	24	...	...	...	-24	...	Definitional - Définitionnelle
Government - Gouvernement									
Canada	71	...	71	71	71	...	...	71	Statistical - Statistique
United States - États-Unis	176	176	...	176	176	...	...	...	Statistical - Statistique
1992									
Total	5,267	3,900	1,367	3,879	4,149	-270	-1,388	249	
Private - Privés									
Affiliated - Affiliés	2,076	1,691	385	1,989	1,691	298	-87	...	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	50	86	-36	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Other service charges - Autres services	2,026	1,605	421	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Unaffiliated - Non affiliés	2,924	2,014	910	1,623	2,191	-568	-1,301	177	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	162	136	26	158	158	...	-4	22	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	752	676	76	62	676	-614	-690	...	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	220	237	-17	220	220	...	...	-17	Statistical - Statistique
Education - Éducation	39	22	17	39	39	...	...	17	Statistical - Statistique
Communications	60	311	-251	60	14	46	...	-297	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	375	334	41	555	555	...	180	221	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	260	26	234	260	260	...	...	234	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	149	149	...	149	149	...	...	...
Trade union transactions - Activités des syndicats	120	123	-3	120	120	...	...	-3	Statistical - Statistique
Other - Autres	787	...	787	...	...	...	-787	...	
Commissions	315	...	315	...	...	...	-315	...	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	273	...	273	...	...	...	-273	...	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	80	...	80	...	...	...	-80	...	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	31	...	31	...	...	...	-31	...	Reclassification
U.S. defense expenditures - Dépenses militaires É.-U.	68	...	68	...	...	...	-68	...	Reclassification
Refining fees - Frais de raffinage	20	...	20	...	...	...	-20	...	Definitional - Définitionnelle
Government - Gouvernement									
Canada	72	...	72	72	72	...	...	72	Statistical - Statistique
United States - États-Unis	195	195	...	195	195	...	...	...	Statistical - Statistique

(1) Royalties and license fees are combined with other service charges for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

because the Canadian published estimates are believed to be more accurate. Adjustments are made to the U.S. southbound estimates of inland freight to add Canadian estimates of inland freight on U.S. natural gas and newsprint imports, which are not covered in the U.S. source data.

A single definitional adjustment is made to the Canadian southbound estimates to delete estimates of freight charges on U.S. exports in transit in Canada. In the U.S. treatment, those charges are viewed as payable by the importer and thus as transactions between Canada and third countries.

"Other" services - "Other" services include transactions in royalties and license fees and in a variety of other services between affiliated, or related, persons and between unaffiliated persons; they also include government transactions (Tables 10 and 11). Affiliated services are reconciled at a highly aggregated level because of the lack of detailed information by type of transaction in the source data. By contrast, the source data on unaffiliated transactions contain a large amount of detail by type of transaction, so a detailed reconciliation of unaffiliated transactions is undertaken.

Definitional adjustments are made to the Canadian estimates of affiliated and unaffiliated transactions to exclude taxes. In the U.S. accounts, taxes are included on a global basis, but they are not allocated by country. In addition, commissions on merchandise trade are removed from the Canadian estimates to align them with the U.S. treatment.

Methodological adjustments are made only to unaffiliated transactions. They include the reclassification of air and rail carriers' port services to transportation in the Canadian accounts. In the U.S. northbound accounts, equipment repairs are reclassified to merchandise trade, and medical services covered by Canadian provincial health insurance programs are reclassified to Canadian government services. Other methodological adjustments include netting the U.S. estimates of northbound communications transactions against southbound transactions. A detailed comparison of the Canadian and U.S. estimates of communication transactions cannot be undertaken because of the confidentiality of source data. The Canadian estimates of insurance transactions are adjusted to a net basis for comparability with the U.S. estimates; however, insurance transactions cannot be fully reconciled because of differences in accounting

estimations sud-nord américaines du fret intérieur au niveau canadien parce que l'on estime que les estimations canadiennes publiées sont plus précises. On apporte des corrections aux estimations nord-sud américaines du fret intérieur afin d'ajouter les estimations canadiennes du fret intérieur pour les importations américaines de gaz naturel et de papier journal, qui ne sont pas retracées dans les données originales américaines.

On apporte une seule correction définitionnelle aux estimations nord-sud canadiennes afin d'éliminer les estimations du fret pour les exportations américaines en transit au Canada. Les États-Unis considèrent ces frais comme imputables à l'importateur étranger, donc comme des transactions entre le Canada et des pays tiers.

"Autres" services - Cette catégorie comprend les transactions au titre des redevances et des droits de licence ainsi que divers autres services entre sociétés affiliées ou reliées et entre sociétés non affiliées. Cette catégorie comprend également les opérations gouvernementales (Tableaux 10 et 11). On rapproche les services affiliés à un niveau d'agrégation élevé en raison de l'absence de renseignements détaillés selon le type de transactions dans les données originales. Par contre, les données originales pour les transactions non affiliées contiennent beaucoup de renseignements détaillés selon le type de transactions, et un rapprochement détaillé de ces transactions est entrepris.

On apporte des corrections définitionnelles aux estimations canadiennes des transactions affiliées et non affiliées afin d'exclure les impôts. Dans les comptes américains, les impôts sont inclus sur une base globale, mais ne sont pas répartis par pays. De plus, on supprime les commissions au titre du commerce de marchandises des estimations canadiennes afin de les aligner sur la méthodologie américaine.

On n'apporte que des corrections méthodologiques aux transactions non affiliées. Ces corrections comprennent la reclassification des services portuaires des transporteurs aériens et ferroviaires aux transports dans les comptes canadiens. En ce qui concerne les comptes américains sud-nord, les réparations de matériel sont reclassées dans le commerce de marchandises, et les services médicaux couverts par les programmes d'assurance-santé provinciaux sont reclassés dans les services gouvernementaux canadiens. Les autres corrections méthodologiques comprennent la déduction des estimations américaines des transactions de communications sud-nord des transactions nord-sud. Il est impossible d'entreprendre une comparaison détaillée des estimations canadiennes et américaines des transactions de communications en raison de la confidentialité des données originales. Les estimations canadiennes des opérations d'assurance sont corrigées sur une base nette pour assurer la comparabilité avec les

conventions and data collection methods for the insurance industry in Canada and the United States.

Statistical adjustments to the U.S. estimates include increases to account for undercoverage of both affiliated and unaffiliated transactions. Statistical adjustments to the Canadian estimates are made mostly to affiliated transactions, which are reduced to reflect removal of an estimate for undercoverage.

Government transactions require only statistical adjustments, which reflect timing differences in the publication of revised estimates. Estimates of government transactions are exchanged by Statistics Canada and the BEA.

Investment income

Direct investment income - The adjustments to direct investment income are primarily definitional (Tables 12 and 13). The U.S. estimates of direct investment income are adjusted to exclude the reinvested earnings of incorporated affiliates. The Canadian estimates are adjusted to exclude taxes; in addition, the Canadian estimates of earnings of insurance affiliates are adjusted to an accrual basis from a cash basis.

Methodological adjustments are made to the Canadian estimates; these include the reclassification of certain interest from portfolio income to direct investment income and the adjustment of interest receipts and payments to a net basis for comparability with the U.S. estimates.

Statistical adjustments are made mainly to the income of unincorporated affiliates in the banking, insurance, and real estate industries. The statistical adjustments to the U.S. southbound estimates in 1992 reflect anticipated revisions in the U.S. source data.

"Other" investment (portfolio) income - The reconciliation adjustments to "other" investment (portfolio) income are mostly to account for differences in net and gross estimates and in source data (Tables 14 and 15). Definitional adjustments consist primarily of the removal of taxes from the Canadian estimates.

estimations américaines. Cependant, il n'est pas possible de rapprocher complètement les opérations d'assurance en raison de différences dans les conventions comptables et les méthodes de collecte des données pour le secteur des assurances au Canada et aux États-Unis.

Les corrections statistiques aux estimations américaines comprennent des augmentations afin de compenser le sous-dénombrement des transactions affiliées et non affiliées. Les corrections statistiques aux estimations canadiennes portent principalement sur les transactions affiliées qui sont réduites afin de refléter la suppression d'une estimation pour le sous-dénombrement.

Les opérations gouvernementales ne nécessitent que des corrections statistiques qui traduisent les différences de période dans la publication des estimations révisées. Les estimations des transactions gouvernementales font l'objet d'échanges entre Statistique Canada et le BEA.

Revenus de placements

Revenus d'investissement direct - Les corrections aux revenus d'investissement direct sont avant tout de nature définitionnelle (Tableaux 12 et 13). Les estimations américaines sont corrigées afin d'exclure les bénéfices réinvestis des sociétés affiliées constituées. Les estimations canadiennes sont corrigées afin d'exclure les impôts. De plus, les estimations canadiennes des gains des sociétés affiliées d'assurance sont corrigées de façon à ce qu'elles soient exprimées sur la base de comptabilité d'exercice et non pas de comptabilité de caisse.

On apporte des corrections méthodologiques aux estimations canadiennes. Ces corrections comprennent la reclassification de certains dividendes des revenus de portefeuille aux revenus d'investissement direct et la conversion des recettes et paiements d'intérêts sur une base nette pour garantir la comparabilité avec les estimations américaines.

On apporte des corrections statistiques principalement aux revenus des sociétés affiliées non constituées dans les secteurs des banques, de l'assurance et de l'immobilier. Les corrections statistiques aux estimations nord-sud américaines en 1992 traduisent les révisions anticipées aux données originales américaines.

"Autres" revenus de placements (portefeuille) - Les corrections de rapprochement de ce type de revenu sont destinées principalement à prendre en compte les différences entre les estimations nettes et brutes et dans les données originales (Tableaux 14 et 15). Les corrections de définition consistent principalement à supprimer les impôts des estimations canadiennes.

Table 12
Direct Investment Income, NorthboundTableau 12
Revenus d'investissement direct, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Direct investment income - Revenus d'investissement direct	2,920	3,176	-256	3,325	3,406	-81	405	230	
Less reinvested earnings of incorporated affiliates - Moins bénéfices non répartis des sociétés affiliées constituées	-363	...	-363	...	...	...	363	...	Definitional - Définitionnelle
Less taxes - Moins retenues fiscales	...	380	-380	...	...	...	...	-380	Definitional - Définitionnelle
Adjusted income - Revenu ajusté	3,283	2,796	487	3,325	3,406	-81	42	610	
Dividends - Dividendes	2,128	2,222	-94	2,170	2,170	...	42	-52	Definitional and reclassification - Définitionnelle et reclassification
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	505	102	403	505	586	-81	...	484	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	650	472	178	650	650	...	...	178	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique
1992									
Direct investment income - Revenus d'investissement direct	2,933	2,910	23	2,994	2,738	256	61	-172	
Less reinvested earnings of incorporated affiliates - Moins bénéfices non répartis des sociétés affiliées constituées	88	...	88	...	...	...	-88	...	Definitional - Définitionnelle
Less taxes - Moins retenues fiscales	...	317	-317	...	...	...	...	-317	Definitional - Définitionnelle
Adjusted income - Revenu ajusté	2,845	2,593	252	2,994	2,738	256	149	145	
Dividends - Dividendes	1,726	2,012	-286	1,875	1,875	...	149	-137	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	491	97	394	491	235	256	...	138	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	628	484	144	628	628	...	...	144	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique

Table 13
Direct Investment Income, SouthboundTableau 13
Revenus d'investissement direct, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Direct investment income - Revenus d'investissement direct	1,903	-1,105	3,008	1,501	1,256	245	-402	2,361	
Less reinvested earnings of incorporated affiliates - Moins bénéfices réinvestis des sociétés affiliées constituées	...	-2,176	2,176	...	...	...	...	2,176	Definitional - Définitionnelle
Less taxes - Moins retenues fiscales	46	...	46	...	...	...	-46	...	Definitional - Définitionnelle
Adjusted income - Revenu ajusté	1,857	1,071	786	1,501	1,256	245	-356	185	
Dividends - Dividendes	765	722	43	765	722	43	...	...	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	709	-90	799	297	95	202	-412	185	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	383	439	-56	439	439	...	56	...	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
1992									
Direct investment income - Revenus d'investissement direct	1,448	-60	1,508	975	862	113	-473	922	
Less reinvested earnings of incorporated affiliates - Moins bénéfices réinvestis des sociétés affiliées constituées	...	122	-122	...	...	...	...	-122	Definitional - Définitionnelle
Less taxes - Moins retenues fiscales	103	...	103	...	...	...	-103	...	Definitional - Définitionnelle
Adjusted income - Revenu ajusté	1,345	-182	1,527	975	862	113	-370	1,044	
Dividends - Dividendes	295	162	133	295	295	...	...	133	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	767	-717	1,484	307	194	113	-460	911	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	283	373	-90	373	373	...	90	...	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique

Table 14
Other investment income, Northbound

	Published estimates			Reconciled estimates			Tableau 14 Autres revenus de placements, Sud-Nord Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Other investment income - Autres revenus de placements	7,142	9,132	-1,990	8,971	8,998	-27	1,829	-134	
Securities - Valeurs mobilières	4,279	6,108	-1,829	5,834	5,834	...	1,555	-274	
Dividends - Dividendes	463	619	-156	562	562	...	99	-57	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassement et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	3,816	5,489	-1,673	5,272	5,272	...	1,456	-217	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities - Créances É.-U./engagements canadiens	2,863	3,024	-161	3,137	3,164	-27	274	140	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	1,820	530	1,290	1,028	1,028	...	-792	498	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	1,022	2,494	-1,472	2,109	2,136	-27	1,087	-358	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government claims - Créances du gouvernement É.-U.	21	...	21	...	...	...	-21	...	Reclassification
1992									
Other investment income - Autres revenus de placements	6,195	8,913	-2,717	8,683	8,805	-122	2,488	-108	
Securities - Valeurs mobilières	4,359	6,612	-2,253	6,389	6,389	...	2,030	-223	
Dividends - Dividendes	422	502	-80	495	495	...	73	-7	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassement et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	3,937	6,110	-2,173	5,894	5,894	...	1,957	-216	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities - Créances É.-U./engagements canadiens	1,836	2,300	-464	2,294	2,416	-122	458	116	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	1,229	350	879	752	752	...	-477	402	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	590	1,950	-1,360	1,542	1,664	-122	952	-286	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government claims - Créances du gouvernement É.-U.	17	...	17	...	...	...	-17	...	Reclassification

Table 15
Other investment income, Southbound

	Published estimates			Reconciled estimates			Tableau 15 Autres revenus de placements, Nord-Sud Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1991									
Other investment income - Autres revenus de placements	2,653	4,445	-1,792	3,929	3,927	2	1,276	-518	
Securities - Valeurs mobilières	1,253	1,824	-571	1,690	1,690	...	437	-134	
Dividends - Dividendes	994	1,320	-326	1,320	1,320	...	326	...	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	259	504	-245	370	370	...	111	-134	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities - Créances canadiennes/engagements É.-U.	521	1,341	-820	1,159	1,157	2	638	-184	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	421	1,237	-816	714	731	-17	293	-506	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	100	104	-4	445	426	19	345	322	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	879	1,280	-401	1,080	1,080	...	201	-200	Statistical - Statistique
1992									
Other investment income - Autres revenus de placements	2,170	3,822	-1,652	3,588	3,452	136	1,418	-370	
Securities - Valeurs mobilières	1,132	1,959	-827	1,786	1,786	...	654	-173	
Dividends - Dividendes	896	1,401	-505	1,401	1,401	...	505	...	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	236	558	-322	385	385	...	149	-173	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities - Créances canadiennes/engagements É.-U.	184	774	-590	831	695	136	647	-79	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	80	709	-629	195	195	...	115	-514	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	104	65	39	636	500	136	532	435	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	854	1,089	-235	971	971	...	117	-118	Statistical - Statistique

Methodological adjustments are made primarily to the estimates of income on bank claims and liabilities. With one exception, the Canadian estimates are converted from a net basis (receipts on claims less payments on liabilities) to a gross basis to align them with the U.S. treatment; the exception is income receipts and payments between affiliated U.S. and Canadian banks, which are reconciled on a net basis. On a gross basis, the Canadian estimates substantially exceed the U.S. estimates, but on a net basis, they are almost identical. The divergence in the estimates on a gross basis may be due to differences in reporting definitions for banks in Canada and in the United States.

Several statistical adjustments are made, primarily to income on securities. First, the U.S. estimates of northbound dividends are raised to the Canadian level, and the Canadian estimates of southbound dividends are raised to the U.S. level; these adjustments reflect the general assumption that a country's source data on payments of dividends are more comprehensive than its source data on receipts. Second, U.S. northbound estimates of income receipts on holdings of Canadian bonds are raised to the Canadian level; the Canadian estimates are based on an inventory of individual bonds held by nonresidents that is more detailed and more comprehensive than the U.S. inventory. Third, the Canadian and U.S. estimates of payments on U.S. Government liabilities are arbitrarily adjusted to a midpoint. The Canadian estimates are lower than the U.S. estimates because compilers of the Canadian accounts assume that some U.S. Government securities are purchased by Canadian parents on behalf of their U.S. insurance affiliates; thus, the income accrues to U.S. residents. Based on indications in the U.S. source data, compilers of the U.S. accounts assume that those purchases and the income are entirely for the accounts of the Canadian parents. Finally, some adjustments are made to the Canadian and U.S. estimates to reconcile miscellaneous commercial transactions.

Unilateral transfers

In a definitional adjustment, the Canadian estimates of unilateral transfers are reduced by the removal of taxes. In a methodological adjustment, the U.S. estimates are converted to a gross basis from a net basis to align them with the Canadian treatment.

On apporte des corrections méthodologiques d'abord aux estimations du revenu sur les créances et engagements bancaires. À une exception près, les estimations canadiennes sont converties d'une base nette (recettes au titre des créances moins paiements au titre des engagements) à une base brute afin de les aligner sur la méthodologie américaine. L'exception est constituée par les recettes et les paiements de revenus entre banques affiliées américaines et canadiennes, qui font l'objet d'un rapprochement sur une base nette. Sur une base brute, les estimations canadiennes dépassent de façon appréciable les estimations américaines, mais sur base nette, elles sont presque identiques. La divergence dans les estimations sur base brute peut s'expliquer par des différences dans les définitions de déclaration des banques au Canada et aux États-Unis.

On apporte plusieurs corrections statistiques, principalement aux revenus au titre des valeurs mobilières. D'abord, on relève les estimations américaines des dividendes sud-nord pour les porter au niveau canadien, et les estimations canadiennes des dividendes nord-sud sont relevées pour les porter au niveau américain. Ces corrections traduisent l'hypothèse générale que les données originales d'un pays pour les paiements de dividendes sont plus complètes que ses données originales sur les recettes. Ensuite, on relève les estimations sud-nord américaines des recettes de revenus au titre des avoirs d'obligations canadiennes pour les porter au niveau canadien. Les estimations canadiennes sont basées sur un répertoire des obligations détenues par les non-résidents qui est plus détaillé et plus complet que le répertoire américain correspondant. Enfin, les estimations canadiennes et américaines des paiements au titre des engagements du gouvernement des États-Unis sont corrigées de façon arbitraire à une valeur centrale. Les estimations canadiennes sont inférieures aux estimations américaines parce que les responsables nationaux des comptes canadiens supposent que des valeurs mobilières du gouvernement américain sont achetées par des sociétés mères canadiennes pour le compte de leurs sociétés affiliées d'assurance américaines; le revenu va donc aux résidents américains. À partir des données originales américaines, les responsables des comptes américains supposent que ces achats et le revenu qui s'y rattache sont destinés uniquement aux comptes des sociétés mères canadiennes. Enfin, on apporte quelques corrections aux estimations canadiennes et américaines afin de rapprocher les transactions commerciales diverses.

Transferts

Une correction définitionnelle consiste à réduire les estimations canadiennes de transferts du montant des impôts. Par une correction méthodologique, on convertit les estimations américaines d'une base nette à une base brute afin de les aligner sur la méthodologie canadienne.

Small statistical adjustments are made to the U.S. northbound estimates and to the Canadian southbound estimates to compensate for a lack of coverage in the source data.

On apporte de petites corrections statistiques aux estimations sud-nord américaines et aux estimations nord-sud canadiennes afin de compenser les lacunes du champ des données originales.

FOR FURTHER READING

**Selected Publications
from Statistics Canada**

LECTURES SUGGÉRÉES

**Choisies parmi les publications
de Statistique Canada**

Catalogue

Canada's Balance of International Payments⁽¹⁾, Quarterly, Bilingual	67-001	Balance des paiements internationaux du Canada⁽¹⁾, Trimestriel, Bilingue
Canada's Balance of International Payments Historical Statistics 1926 to 1990⁽¹⁾, Occasional, Bilingual	67-508	Balance des paiements internationaux du Canada-Données historiques 1926 à 1990⁽¹⁾, Hors série, Bilingue
Canada's International Transactions in Securities	67-002	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières
Canada's International Transactions in Services, 1991 and 1992⁽²⁾, Annual, Bilingual	67-203	Les transactions internationales de services du Canada, 1991 et 1992⁽²⁾, Annuel, Bilingue
Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992 Annual, Bilingual	67-202	Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1992 Annuel, Bilingue
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English	67-506	La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada- Description des sources et des méthodes, Hors série, Français
Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual	11-010	L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Statistical Tables

Tableaux Statistiques

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,022	2,069	3,511	1,200	1,024	2,180	3,599	1,256
3	Freight and shipping	1,248	1,478	1,380	1,396	1,358	1,572	1,575	1,485
4	Business services	2,116	2,207	2,276	2,229	2,230	2,386	2,406	2,354
5	Government transactions	217	227	214	210	213	208	233	203
6	Other services	314	225	171	315	331	237	199	331
7	Total services	4,917	6,205	7,552	5,350	5,156	6,583	8,012	5,630
8	Investment income ¹	2,644	2,554	2,336	2,725	2,383	2,215	2,345	1,991
9	Transfers	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
10	Total non-merchandise receipts	8,424	9,657	11,026	9,132	8,664	9,877	11,409	8,726
11	Total receipts	42,048	46,723	45,415	45,150	45,073	49,893	49,153	51,125
	Payments								
12	Merchandise imports	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	3,996	3,836	4,068	3,465	4,490	4,195	4,288	3,242
14	Freight and shipping	1,145	1,350	1,311	1,480	1,221	1,449	1,401	1,621
15	Business services	3,210	3,246	3,274	3,227	3,356	3,429	3,472	3,582
16	Government transactions	436	338	416	426	458	300	374	377
17	Other services	232	203	175	235	244	213	204	247
18	Total services	9,019	8,973	9,245	8,832	9,770	9,585	9,738	9,069
19	Investment income ¹	8,029	7,943	7,624	8,589	8,669	8,236	7,655	8,774
20	Transfers	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
21	Total non-merchandise payments	18,079	18,000	17,709	18,477	19,398	18,669	18,458	18,814
22	Total payments	50,884	53,039	51,320	53,127	54,894	56,565	54,519	56,948
	Balances								
23	Merchandise	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265
24	Non-merchandise	-9,654	-8,343	-6,682	-9,345	-10,734	-8,793	-7,049	-10,088
25	Total current account	-8,836	-6,316	-5,905	-7,978	-9,822	-6,672	-5,366	-5,823
	CAPITAL ACCOUNT²								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ¹	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
28	Foreign stocks	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
30	Loans and subscriptions	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317
31	Non-bank deposits abroad	-2,427	+875	+590	+576	+101	+999	-810	+1,347
32	Other claims	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
33	Total Canadian claims, net flow	-3,799	-3,858	-3,147	-130	-3,303	-4,118	+3,454	+22
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34	Foreign direct investment in Canada ¹	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+7,883	+5,435	+5,545	+6,383	+678	+8,721	+3,726	+2,668
36	Canadian stocks	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+8,546	-2,264	-2,397	+1,496	+2,089	-1,580	-4,086	+27
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	-1,403	-492	+2,623	+1,560	+3,231	-278	-3,330	+2,292
39	Other paper	-743	+1,550	+669	+664	+1,603	+1,823	-677	+234
40	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Other liabilities	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501
42	Total Canadian liabilities, net flow	+14,683	+6,306	+10,251	+13,207	+10,311	+10,703	-3,083	+9,850
43	Total capital account, net flow	+10,884	+2,449	+7,104	+13,077	+7,008	+6,585	+371	+9,872
44	STATISTICAL DISCREPANCY	-2,048	+3,868	-1,198	-5,100	+2,813	+87	+4,995	-4,049

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
				Recettes			
42,578	46,673	43,135		146,096	141,097	156,567	
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
1,030	2,265	3,821		7,748	7,802	8,059	Voyages
1,358	1,592	1,529		5,294	5,502	5,991	Transports
2,465	2,588	2,623		8,322	8,827	9,376	Services commerciaux
228	221	236		886	868	856	Opérations gouvernementales
348	249	225		985	1,024	1,098	Autres services
5,428	6,914	8,434		23,234	24,024	25,381	Total des services
2,406	2,225	2,084		10,129	10,260	8,934	Revenus de placements ¹
973	1,095	1,111		4,144	3,955	4,361	Transferts
8,806	10,234	11,629		37,506	38,239	38,676	Total des recettes au titre des invisibles
51,384	56,907	54,764		183,603	179,336	195,243	Total des recettes
				Paiements			
39,980	43,180	41,183		136,642	136,107	147,587	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
4,414	4,329	4,148		14,507	15,365	16,215	Voyages
1,331	1,586	1,416		5,447	5,285	5,691	Transports
3,568	3,595	3,589		12,370	12,957	13,839	Services commerciaux
441	306	382		1,455	1,617	1,510	Opérations gouvernementales
256	223	193		806	845	908	Autres services
10,010	10,040	9,729		34,586	36,069	38,162	Total des services
8,324	8,520	8,404		34,048	32,184	33,134	Revenus de placements ¹
1,238	907	897		4,273	4,011	4,043	Transferts
19,572	19,466	19,030		72,907	72,264	75,339	Total des paiements au titre des invisibles
59,552	62,647	60,213		209,549	208,371	222,926	Total des paiements
				Soldes			
+2,598	+3,493	+1,953		+9,454	+4,990	+8,979	Marchandises
-10,766	-9,232	-7,401		-35,401	-34,025	-36,663	Invisibles
-8,168	-5,739	-5,448		-25,947	-29,035	-27,683	Total du compte courant
				COMPTE DE CAPITAL²			
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets			
-2,095	-1,833	-2,709		-4,900	-6,200	-4,500	Investissements directs à l'étranger ¹
							Valeurs de portefeuille:
-146	-887	-24		-60	-1,113	-548	Obligations étrangères
-1,453	-1,532	-624		-2,134	-5,795	-6,223	Actions étrangères
-1,094	+1,878	+1,766		-649	+2,830	+6,987	Actif du gouvernement du Canada:
-82	-132	+94		-1,438	-1,785	-1,696	Réserves officielles de change
-2,330	+1,278	-2,771		-970	-386	+1,636	Prêts et souscriptions
+2,212	+95	+1,296		+395	+1,515	+399	Dépôts non bancaires à l'étranger
-4,988	-1,132	-2,972		-9,757	-10,934	-3,945	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets			
+202	+1,096	+1,240		+7,700	+7,500	+6,000	Investissements directs au Canada ¹
							Valeurs de portefeuille:
+21,424	+2,390	+7,626		+13,842	+25,246	+15,794	Obligations canadiennes
+2,304	+3,025	+3,857		-1,735	-990	+1,036	Actions canadiennes
-6,133	+672	-7,604		+3,155	+5,382	-3,550	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³
							Effets du marché monétaire:
+3,350	+3,587	+1,695		+3,474	+2,288	+1,915	Effets du gouvernement du Canada
-1,974	+854	-2,304		+2,223	+2,140	+2,983	Autres effets
							Allocation de droits de tirage spéciaux
-1,333	+5	-48		+8,461	+2,882	+3,603	Autres engagements
+17,840	+11,629	+4,461		+37,119	+44,448	+27,782	Total des engagements canadiens, flux net
+12,853	+10,497	+1,489		+27,362	+33,514	+23,837	Total du compte de capital, flux net
-4,685	-4,758	+3,960		-1,415	-4,479	+3,846	DIVERGENCE STATISTIQUE

1 Excluent les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1991				1992	
		I	II	III	IV	I	II
	Receipts	millions of dollars					
1	Merchandise exports	34,388	35,029	36,376	35,306	36,918	37,982
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,009	1,945	1,944	1,903	2,001	2,050
3	Freight and shipping	1,348	1,391	1,363	1,400	1,464	1,479
4	Business services	2,142	2,153	2,248	2,285	2,265	2,327
5	Government transactions	219	226	200	223	213	208
6	Other services	250	255	255	264	264	268
7	Total services	5,968	5,969	6,011	6,076	6,207	6,331
	Investment income ¹ :						
8	Interest	1,473	1,269	1,258	1,273	1,170	1,082
9	Dividends	1,219	1,276	1,221	1,269	1,192	1,116
10	Total investment income	2,693	2,546	2,480	2,542	2,362	2,199
	Transfers:						
11	Inheritances and immigrants' funds	347	334	364	435	453	474
12	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259
13	Canadian withholding tax	343	332	440	392	506	360
14	Total transfers	932	909	1,045	1,069	1,214	1,093
15	Total non-merchandise receipts	9,593	9,424	9,536	9,686	9,783	9,623
16	Total receipts	43,981	44,453	45,912	44,992	46,701	47,606
	Payments						
17	Merchandise imports	33,215	33,316	35,049	34,527	35,385	36,255
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	3,624	3,714	3,884	4,143	4,106	4,127
19	Freight and shipping	1,283	1,295	1,325	1,382	1,374	1,389
20	Business services	3,204	3,195	3,277	3,280	3,355	3,377
21	Government transactions	381	406	405	426	402	362
22	Other services	205	211	214	216	216	220
23	Total services	8,697	8,820	9,105	9,447	9,453	9,475
	Investment income ¹ :						
24	Interest	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991
25	Dividends	1,139	1,218	1,141	1,113	1,247	1,297
26	Total investment income	8,099	8,029	8,015	8,041	8,582	8,287
	Transfers:						
27	Inheritances and emigrants' funds	73	74	78	74	76	79
28	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285
29	Official contributions	579	654	399	641	694	401
30	Foreign withholding tax	88	89	88	95	78	85
31	Total transfers	1,007	1,085	836	1,083	1,132	850
32	Total non-merchandise payments	17,803	17,935	17,956	18,570	19,166	18,612
33	Total payments	51,018	51,251	53,005	53,097	54,551	54,867
	Balances						
34	Merchandise	+1,173	+1,713	+1,327	+779	+1,533	+1,727
	Non-merchandise:						
35	Services	-2,729	-2,851	-3,094	-3,371	-3,246	-3,143
36	Investment income ¹	-5,406	-5,484	-5,535	-5,499	-6,220	-6,089
37	Transfers	-75	-176	+210	-14	+82	+243
38	Total non-merchandise	-8,210	-8,511	-8,420	-8,884	-9,383	-8,989
39	Total current account	-7,037	-6,798	-7,093	-8,105	-7,851	-7,261

1 Excludes retained earnings

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1992		1993				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
39,477	42,190	42,996	44,288	45,396		
					Recettes	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,002	2,006	2,024	2,108	2,127	Voyages	2
1,553	1,495	1,469	1,498	1,498	Transports	3
2,372	2,412	2,504	2,531	2,576	Services commerciaux	4
218	218	228	223	220	Opérations gouvernementales	5
290	276	277	288	319	Autres services	6
6,435	6,408	6,502	6,648	6,739	Total des services	7
					Revenus de placements ¹ :	
1,122	929	864	871	872	Intérêts	8
1,388	935	1,475	1,361	1,350	Dividendes	9
2,510	1,864	2,339	2,232	2,222	Total des revenus de placements	10
					Transferts:	
408	416	350	409	370	Successions et capitaux des immigrants	11
261	267	287	279	283	Versements à des particuliers et institutions	12
268	434	416	398	376	Retenues fiscales canadiennes	13
937	1,116	1,053	1,086	1,029	Total des transferts	14
9,882	9,388	9,893	9,966	9,990	Total des recettes au titre des invisibles	15
49,359	51,578	52,889	54,255	55,386	Total des recettes	16
					Paiements	
37,407	38,541	40,066	41,449	42,373	Importations de marchandises	17
					Invisibles	
					Services:	
4,092	3,890	4,088	4,221	3,978	Voyages	18
1,421	1,507	1,502	1,519	1,449	Transports	19
3,467	3,639	3,563	3,559	3,574	Services commerciaux	20
368	377	386	373	379	Opérations gouvernementales	21
246	226	228	231	230	Autres services	22
9,595	9,639	9,767	9,904	9,609	Total des services	23
					Revenus de placements ¹ :	
6,912	7,275	7,370	7,475	7,483	Intérêts	24
1,089	988	1,033	1,052	1,328	Dividendes	25
8,001	8,263	8,403	8,527	8,811	Total des revenus de placements	26
					Transferts:	
87	82	81	84	88	Successions et capitaux des émigrants	27
285	287	298	298	300	Versements à des particuliers et institutions	28
612	548	751	446	428	Contributions officielles	29
81	79	92	85	82	Retenues fiscales étrangères	30
1,064	996	1,221	913	899	Total des transferts	31
18,661	18,899	19,391	19,343	19,320	Total des paiements au titre des invisibles	32
56,068	57,440	59,457	60,792	61,692	Total des paiements	33
					Soldes	
+2,070	+3,649	+2,930	+2,840	+3,023	Marchandises	34
					Invisibles:	
-3,160	-3,232	-3,265	-3,256	-2,870	Services	35
-5,491	-6,400	-6,064	-6,295	-6,590	Revenus de placements ¹	36
-127	+120	-168	+174	+130	Transferts	37
-8,779	-9,512	-9,498	-9,377	-9,329	Total au titre des invisibles	38
-6,709	-5,863	-6,568	-6,538	-6,306	Total du compte courant	39

¹ Exclut les bénéfices non répartis

Table 3. Bilateral Account with the United States¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	25,273	27,832	26,166	27,451	27,862	31,025	29,091	33,187
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	554	1,190	2,071	704	577	1,229	2,009	735
3 Freight and shipping	782	844	810	866	895	957	999	1,028
4 Business services	1,254	1,313	1,347	1,331	1,326	1,437	1,400	1,405
5 Government transactions	61	73	75	64	47	67	80	56
6 Other services	134	118	113	134	142	125	138	142
7 Total services	2,785	3,538	4,416	3,099	2,986	3,816	4,626	3,366
8 Investment income ²	1,207	1,168	1,201	1,647	1,126	1,030	1,260	953
9 Transfers	436	410	464	524	538	456	362	538
10 Total non-merchandise receipts	4,427	5,115	6,080	5,270	4,649	5,302	6,248	4,857
11 Total receipts	29,700	32,947	32,246	32,721	32,511	36,327	35,339	38,043
Payments								
12 Merchandise imports	22,531	24,940	22,613	23,655	24,727	27,300	24,973	27,389
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	2,746	2,822	2,801	2,435	3,156	2,971	2,778	2,113
14 Freight and shipping	822	850	779	923	896	967	873	1,083
15 Business services	2,219	2,212	2,240	2,206	2,340	2,365	2,351	2,581
16 Government transactions	166	149	173	180	170	107	126	124
17 Other services	174	151	128	176	182	159	134	185
18 Total services	6,126	6,184	6,120	5,920	6,745	6,569	6,262	6,086
19 Investment income ²	3,581	3,405	3,194	3,925	3,572	3,621	3,174	3,919
20 Transfers	164	171	172	192	175	181	177	177
21 Total non-merchandise payments	9,870	9,760	9,486	10,037	10,491	10,371	9,614	10,182
22 Total payments	32,401	34,700	32,099	33,692	35,219	37,671	34,587	37,572
Balances								
23 Merchandise	+2,742	+2,892	+3,553	+3,796	+3,135	+3,724	+4,117	+5,797
24 Non-merchandise	-5,443	-4,645	-3,406	-4,767	-5,843	-5,069	-3,366	-5,326
25 Total current account	-2,701	-1,753	+147	-971	-2,708	-1,344	+752	+472
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
28 Foreign stocks	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-85	-1,120	-691	+2,297	+344	-651	+2,776	-1,009
30 Loans and subscriptions	-36	-109	+33	-155	+15	+9	-18	+46
31 Non-bank deposits abroad	-1,687	+1,802	+200	+574	-283	+1,459	-505	+972
32 Other claims	-280	+107	+409	-880	-624	-1,913	+262	+344
33 Total Canadian claims, net flow	-3,041	-3,284	-1,308	+409	-4,033	-2,972	+2,698	-434
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+3,723	+2,895	+1,329	+336	+3,737	+5,393	+2,284	+4,095
36 Canadian stocks	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,693	-4,089	-5,712	+1,951	+1,029	+512	-3,785	-944
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+347	-1,893	-83	-498	+596	+479	+717	+1,661
39 Other paper	+303	+985	+945	+889	+1,751	+1,438	+56	+440
40 Other liabilities	+1,058	+53	+556	+141	-633	-409	+579	-595
41 Total Canadian liabilities, net flow	+7,270	-1,443	-2,017	+3,673	+7,186	+7,622	+1,081	+7,038
42 Total capital account, net flow	+4,229	-4,727	-3,325	+4,081	+3,153	+4,651	+3,779	+6,604
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,528	+6,480	+3,177	-3,110	-445	-3,306	-4,531	-7,076

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
				Recettes			
34,087	37,396	34,766		109,730	106,722	121,164	
							Exportations de marchandises
							Invisibles
585	1,268	2,081		4,407	4,519	4,550	Services:
933	982	969		3,143	3,301	3,879	Voyages
1,484	1,563	1,546		4,891	5,245	5,568	Transports
69	76	91		300	273	250	Services commerciaux
149	131	162		485	499	547	Opérations gouvernementales
3,220	4,020	4,849		13,225	13,837	14,793	Autres services
1,410	1,000	1,083		4,674	5,223	4,369	Total des services
499	475	452		2,002	1,833	1,894	Revenus de placements ²
5,129	5,495	6,384		19,902	20,893	21,056	Transferts
39,216	42,891	41,149		129,631	127,615	142,220	Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
28,926	32,153	29,583		93,772	93,738	104,390	Paielements
							Importations de marchandises
							Invisibles
2,884	2,999	2,574		9,289	10,804	11,018	Services:
998	1,063	878		3,367	3,373	3,819	Voyages
2,551	2,503	2,528		8,805	8,777	9,637	Transports
146	107	129		554	668	528	Services commerciaux
191	167	141		601	629	660	Opérations gouvernementales
6,770	6,839	6,250		22,616	24,351	25,662	Autres services
3,708	3,821	3,790		15,941	14,105	14,286	Total des services
196	188	189		663	699	710	Revenus de placements ²
10,673	10,848	10,229		39,219	39,154	40,658	Transferts
39,599	43,001	39,812		132,992	132,892	145,049	Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
+5,161	+5,244	+5,183		+15,957	+12,984	+16,774	Soldes
-5,545	-5,354	-3,845		-19,318	-18,261	-19,603	Marchandises
-383	-110	+1,337		-3,360	-5,277	-2,828	Invisibles
							Total du compte courant
				COMPTE DE CAPITAL³			
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets			
-453	-1,068	-751		-2,348	-2,493	-1,316	Investissements directs à l'étranger ²
-189	-1,222	+99		+315	-1,494	-1,435	Valeurs de portefeuille:
-627	-365	-391		-1,132	-3,615	-3,215	Obligations étrangères
							Actions étrangères
				+602	+401	+1,461	Actif du gouvernement du Canada:
+89	+108	+68		-158	-267	+52	Réserves officielles de change
-2,951	+1,797	-2,259		-154	+889	+1,643	Prêts et souscriptions
+1,379	-769	+66		-884	-645	-1,931	Dépôts non bancaires à l'étranger
-2,753	-1,519	-3,168		-3,760	-7,224	-4,742	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
+667	+539	+906		+2,040	+4,016	+3,422	Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets
							Investissements directs au Canada ²
+8,731	+2,907	+10,343		+9,633	+8,283	+15,509	Valeurs de portefeuille:
+2,112	+2,767	+3,573		-1,476	-1,463	+1,105	Obligations canadiennes
-2,168	+1,421	-7,222		+853	-6,157	-3,188	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
+1,682	+351	+1,524		+1,072	-2,126	+3,454	Effets du marché monétaire:
-2,318	+504	-1,700		+1,499	+3,122	+3,685	Effets du gouvernement du Canada
+205	+303	-349		+3,452	+1,807	-1,058	Autres effets
+8,912	+8,792	+7,076		+17,073	+7,483	+22,928	Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+6,159	+7,273	+3,907		+13,313	+259	+18,186	Total du compte de capital, flux net
..	..	..		-9,953	+5,019	-15,358	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

Exclut les bénéfices non-répartis.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	790	858	654	707	737	823	731	789
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	62	169	277	74	49	179	303	76
3 Freight and shipping	30	35	39	29	30	35	41	30
4 Business services	135	146	151	149	148	162	182	152
5 Government transactions	26	28	28	27	28	29	30	28
6 Other services	9	7	5	9	10	7	5	10
7 Total services	262	384	500	288	264	412	561	296
8 Investment income ²	266	221	182	144	218	164	188	139
9 Transfers	99	108	108	109	116	106	105	114
10 Total non-merchandise receipts	628	713	790	541	599	682	854	549
11 Total receipts	1,418	1,571	1,444	1,248	1,336	1,505	1,586	1,338
Payments								
12 Merchandise imports	1,068	1,055	1,088	1,077	1,013	943	1,014	1,034
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	120	194	313	207	145	241	319	183
14 Freight and shipping	28	41	39	43	29	33	35	40
15 Business services	291	325	325	326	289	315	358	278
16 Government transactions	18	13	17	17	20	13	17	20
17 Other services	13	10	9	13	14	11	9	14
18 Total services	471	583	703	606	497	613	738	535
19 Investment income ²	810	947	778	913	1,111	906	888	865
20 Transfers	47	44	42	44	40	43	44	46
21 Total non-merchandise payments	1,328	1,575	1,523	1,563	1,648	1,562	1,670	1,446
22 Total payments	2,396	2,630	2,611	2,640	2,661	2,505	2,685	2,479
Balances								
23 Merchandise	-278	-197	-434	-370	-276	-119	-283	-245
24 Non-merchandise	-701	-862	-733	-1,022	-1,049	-881	-816	-897
25 Total current account	-978	-1,059	-1,167	-1,392	-1,325	-1,000	-1,099	-1,142
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
28 Foreign stocks	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-1	-	+5	-	-1	-2	-3	+2
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-20	-29	+27	+14	-3
31 Non-bank deposits abroad	-377	-690	+602	+34	+239	+187	-236	+387
32 Other claims	+290	+134	-200	+37	+167	-49	+175	-251
33 Total Canadian claims, net flow	-302	-1,867	+289	-394	-134	-554	-552	-1,244
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+2,147	+283	+1,471	+2,808	-3,156	+991	+247	+222
36 Canadian stocks	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-1,343	+417	+923	-1,452	+833	+1,114	+757	-456
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+135	+956	+821	+1,268	+2,054	-776	-2,613	+1,029
39 Other paper	-214	+12	+166	-113	+7	+120	-99	+82
40 Other liabilities	-1,060	+21	+718	+1,229	+1,504	+1,730	-650	+2,312
41 Total Canadian liabilities, net flow	-418	+1,850	+4,318	+3,731	+1,161	+3,147	-2,241	+3,121
42 Total capital account, net flow	-719	-17	+4,607	+3,338	+1,027	+2,593	-2,792	+1,877
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,697	+1,076	-3,440	-1,946	+298	-1,593	+3,891	-736

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni¹

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
648	711	667		3,527	3,009	3,081	
51	179	316		650	582	607	
24	29	39		155	132	136	
162	167	183		559	580	643	
29	30	31		103	109	114	
10	7	6		29	30	32	
276	413	575		1,497	1,434	1,533	
203	193	192		801	813	709	
117	115	111		461	425	442	
597	721	877		2,759	2,672	2,683	
1,244	1,432	1,544		6,286	5,681	5,764	
1,032	1,099	1,028		4,970	4,288	4,004	
126	261	331		893	834	888	
27	38	34		172	152	137	
296	331	310		986	1,267	1,240	
25	18	20		59	65	70	
14	12	10		43	45	48	
489	660	704		2,152	2,363	2,383	
970	1,023	1,019		3,076	3,449	3,770	
41	45	45		174	177	173	
1,500	1,728	1,768		5,402	5,989	6,326	
2,532	2,827	2,796		10,372	10,277	10,330	
-384	-388	-361		-1,443	-1,279	-923	
-903	-1,007	-891		-2,643	-3,317	-3,643	
-1,288	-1,395	-1,252		-4,086	-4,596	-4,566	
-92	-118	-85		-1,222	-1,013	-1,213	
-643	+184	+9		-579	-220	-81	
-121	-329	-20		-528	-853	-1,810	
..	..	..		-1	+4	-5	
+26	-16	+14		+30	-20	+8	
+177	-203	-363		-297	-431	+576	
+108	+189	+200		+384	+261	+41	
-546	-293	-244		-2,213	-2,273	-2,483	
-847	+189	+54		+1,623	-62	+49	
+8,189	+1,082	+704		+2,920	+6,710	-1,696	
+18	+74	+206		+28	+353	-112	
-1,338	+874	-1,064		+2,821	-1,456	+2,248	
+386	+777	-660		-256	+3,180	-306	
+293	-28	-97		+149	-149	+109	
-1,607	+296	-82		+2,585	+907	+4,896	
+5,094	+3,264	-940		+9,871	+9,482	+5,189	
+4,548	+2,971	-1,184		+7,658	+7,209	+2,706	
..	..	..		-3,572	-2,612	+1,860	

COMPTE COURANT

Recettes

Exportations de marchandises
Invisibles
Services:
Voyages
Transports
Services commerciaux
Opérations gouvernementales
Autres services
Total des services
Revenus de placements²
Transferts
Total des recettes au titre des invisibles
Total des recettes

Palements

Importations de marchandises
Invisibles
Services:
Voyages
Transports
Services commerciaux
Opérations gouvernementales
Autres services
Total des services
Revenus de placements²
Transferts
Total des paiements au titre des invisibles
Total des paiements

Soldes

Marchandises
Invisibles
Total du compte courant

COMPTE DE CAPITAL³

Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs à l'étranger²
Valeurs de portefeuille:
Obligations étrangères
Actions étrangères
Actif du gouvernement du Canada:
Réserves officielles de change¹
Prêts et souscriptions
Dépôts non bancaires à l'étranger
Autres créances
Total des créances canadiennes, flux net

Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs au Canada²
Valeurs de portefeuille:
Obligations canadiennes
Actions canadiennes
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents⁴
Effets du marché monétaire:
Effets du gouvernement du Canada
Autres effets
Autres engagements
Total des engagements canadiens, flux net

DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EC Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	2,160	2,183	2,025	2,056	1,929	2,078	2,014	2,272
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	99	249	464	125	98	281	537	123
3 Freight and shipping	101	109	119	103	95	105	119	95
4 Business services	217	235	246	225	230	247	253	234
5 Government transactions	20	21	22	20	21	22	23	22
6 Other services	20	13	8	20	21	13	9	21
7 Total services	456	627	859	493	465	669	941	494
8 Investment income ²	114	130	107	142	89	128	93	101
9 Transfers	72	60	61	63	64	59	59	87
10 Total non-merchandise receipts	642	818	1,028	698	617	855	1,093	682
11 Total receipts	2,802	3,000	3,053	2,754	2,546	2,933	3,107	2,954
Payments								
12 Merchandise imports	2,410	2,382	2,489	2,528	2,290	2,496	2,394	2,274
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	226	290	470	306	228	394	617	347
14 Freight and shipping	83	146	146	174	83	117	142	154
15 Business services	206	218	215	210	227	223	251	209
16 Government transactions	136	111	127	128	141	112	129	129
17 Other services	14	9	7	14	15	10	27	15
18 Total services	666	774	965	833	693	856	1,167	854
19 Investment income ²	900	907	904	956	958	983	963	1,034
20 Transfers	52	54	58	56	55	58	62	58
21 Total non-merchandise payments	1,618	1,735	1,928	1,846	1,706	1,897	2,191	1,947
22 Total payments	4,028	4,117	4,417	4,374	3,996	4,392	4,586	4,221
Balances								
23 Merchandise	-250	-199	-463	-472	-361	-418	-380	-2
24 Non-merchandise	-976	-917	-900	-1,148	-1,089	-1,042	-1,098	-1,265
25 Total current account	-1,226	-1,117	-1,363	-1,620	-1,450	-1,460	-1,478	-1,267
CAPITAL ACCOUNT ³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
28 Foreign stocks	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-5	+44	-80	+76	-68	+111	-119	+36
30 Loans and subscriptions	-14	+1	+3	-	-198	-14	-2	-37
31 Non-bank deposits abroad	-241	+68	-105	-109	-20	+91	+26	+26
32 Other claims	-16	+1	-158	-186	+93	-25	+95	+225
33 Total Canadian claims, net flow	-248	-104	-398	-459	-477	-594	+239	+349
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,309	+1,051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
36 Canadian stocks	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+153	-1,084	+515	+236	+1,225	-682	-97	+278
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-362	-39	+273	-341	+1,827	+414	-1,795	-255
39 Other paper	-44	+76	-104	+13	-19	-6	-163	-62
40 Other liabilities	+304	-241	+355	+3	+157	+1	+55	-140
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,544	-23	+2,542	+1,117	+3,907	+238	-1,882	-196
42 Total capital account, net flow	+1,295	-127	+2,144	+659	+3,430	-356	-1,642	+153
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-70	+1,243	-781	+961	-1,980	+1,815	+3,121	+1,113

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Community (EC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
1,987	1,884	1,835		8,503	8,425	8,293	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
102	318	621		878	937	1,039	Services:	
88	86	110		392	432	413	Voyages	2
238	260	269		928	922	964	Transports	3
22	24	25		79	84	88	Services commerciaux	4
22	14	9		57	60	63	Opérations gouvernementales	5
472	701	1,034		2,334	2,435	2,568	Autres services	6
94	91	83		515	493	411	Total des services	7
68	75	65		252	257	268	Revenus de placements ²	8
634	868	1,182		3,101	3,186	3,247	Transferts	9
2,621	2,752	3,017		11,604	11,610	11,540	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
2,149	2,277	2,341		10,140	9,809	9,454	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
325	387	643		1,716	1,292	1,586	Services:	
71	107	140		590	550	496	Voyages	13
211	225	225		869	849	910	Transports	14
142	112	129		473	502	511	Services commerciaux	15
16	10	8		43	45	67	Opérations gouvernementales	16
764	841	1,145		3,691	3,238	3,570	Autres services	17
940	978	940		3,827	3,668	3,938	Total des services	18
58	59	65		196	221	233	Revenus de placements ²	19
1,761	1,878	2,149		7,714	7,127	7,741	Transferts	20
3,910	4,156	4,490		17,855	16,936	17,195	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
-162	-393	-506		-1,638	-1,385	-1,161	Soldes	
-1,128	-1,011	-968		-4,613	-3,941	-4,494	Marchandises	23
-1,290	-1,404	-1,473		-6,251	-5,326	-5,655	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL ³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-452	-303	-434		-339	-386	-592	Investissements directs à l'étranger ²	26
+501	-46	-185		+150	+4	+2	Valeurs de portefeuille:	
-134	-118	-151		-89	-105	-111	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
..	..	..		+153	+35	-40	Actif du gouvernement du Canada:	
-30	-22	+10		-16	-10	-251	Réserves officielles de change ¹	29
-43	+116	-149		-225	-388	+122	Prêts et souscriptions	30
+266	+114	+7		+408	-358	+388	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+109	-260	-903		+42	-1,209	-482	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-98	+130	+264		+2,028	+1,418	+754	Investissements directs au Canada ²	34
+1,622	-174	+716		-1,237	+4,061	+568	Valeurs de portefeuille:	
+35	+73	+90		-86	-10	+8	Obligations canadiennes	35
-1,398	-10	+855		+690	-180	+723	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
+636	+280	-428		+566	-470	+192	Effets du marché monétaire:	
+34	-91	+128		+174	-58	-249	Effets du gouvernement du Canada	38
-196	+31	+48		+934	+420	+72	Autres effets	39
+637	+240	+1,674		+3,069	+5,181	+2,067	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+745	-20	+771		+3,111	+3,972	+1,586	Total du compte de capital, flux net	42
..	..	..		+3,140	+1,353	+4,069	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

lota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. A partir d'octobre 1990, la Communauté européenne (CE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
CURRENT ACCOUNT								
Receipts								
1 Merchandise exports	1,670	1,911	1,609	1,754	1,716	1,886	1,791	1,841
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	95	145	232	80	97	169	246	101
3 Freight and shipping	121	192	151	165	125	165	152	117
4 Business services	64	66	65	64	66	67	72	68
5 Government transactions	5	5	6	5	4	4	5	4
6 Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7 Total services	287	410	454	316	295	407	476	293
8 Investment income ²	33	37	45	89	80	72	51	25
9 Transfers	19	18	27	23	34	16	15	51
10 Total non-merchandise receipts	339	465	526	428	409	495	542	369
11 Total receipts	2,009	2,376	2,135	2,182	2,125	2,381	2,333	2,210
Payments								
12 Merchandise imports	2,144	2,117	2,184	2,243	2,475	2,224	2,092	2,044
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	16	24	19	35	32	29	40	34
14 Freight and shipping	42	62	74	70	49	62	68	60
15 Business services	70	66	67	79	65	78	72	64
16 Government transactions	10	6	8	8	10	6	9	9
17 Other services	4	4	3	4	4	4	4	4
18 Total services	141	162	171	196	161	179	191	171
19 Investment income ²	1,258	1,221	1,224	1,275	1,305	1,299	1,297	1,503
20 Transfers	3	4	3	4	3	3	4	3
21 Total non-merchandise payments	1,402	1,386	1,398	1,474	1,468	1,481	1,492	1,678
22 Total payments	3,546	3,502	3,582	3,718	3,943	3,705	3,584	3,722
Balances								
23 Merchandise	-474	-206	-574	-489	-759	-338	-301	-203
24 Non-merchandise	-1,064	-920	-873	-1,047	-1,060	-986	-950	-1,309
25 Total current account	-1,537	-1,126	-1,447	-1,536	-1,818	-1,324	-1,251	-1,512
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
28 Foreign stocks	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-	-	-2,388	-1,200	+623	+974	+853	+236
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Non-bank deposits abroad	+52	-1	+7	-17	+8	-12	+4	+11
32 Other claims	-111	-1	+125	-15	-40	-9	+23	-41
33 Total Canadian claims, net flow	-352	+29	-2,458	-1,116	+648	+983	+879	+285
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	-1,294	-586	+1,284	+1,916	+177	+1,669	+874	-994
36 Canadian stocks	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+100	-364	+307	-33	+369	-514	-213	+409
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-108	+741	+747	-324	-377	-119	-300	-290
39 Other paper	-45	-50	-	+199	-198	-	-50	-
40 Other liabilities	+9	+101	-92	-11	+160	-269	+262	-585
41 Total Canadian liabilities, net flow	-1,186	-38	+2,488	+1,989	+471	+875	+666	-1,303
42 Total capital account, net flow	-1,537	-8	+30	+873	+1,118	+1,859	+1,546	-1,018
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+3,075	+1,135	+1,417	+663	+700	-534	-294	+2,530

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
1,822	2,220	1,904		7,848	6,944	7,233	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
106	163	271		534	552	613	Services:	
124	202	146		624	628	559	Voyages	2
71	70	70		267	259	274	Transports	3
4	4	5		19	21	16	Services commerciaux	4
3	2	1		8	8	9	Opérations gouvernementales	5
308	442	493		1,453	1,467	1,471	Autres services	6
41	28	9		268	204	228	Total des services	7
28	25	18		65	87	115	Revenus de placements ²	8
376	495	520		1,786	1,758	1,815	Transferts	9
2,198	2,715	2,424		9,634	8,702	9,048	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
				Paiements				
2,311	1,963	2,000		8,255	8,688	8,834	Importations de marchandises	12
							Invisibles	
39	36	41		118	94	135	Services:	
46	55	67		274	248	239	Voyages	13
65	72	70		255	280	279	Transports	14
10	6	9		27	32	34	Services commerciaux	15
4	4	4		14	15	16	Opérations gouvernementales	16
165	173	191		687	670	703	Autres services	17
1,318	1,310	1,291		5,240	4,977	5,403	Total des services	18
3	3	3		17	13	14	Revenus de placements ²	19
1,486	1,486	1,484		5,945	5,661	6,120	Transferts	20
3,796	3,448	3,484		14,199	14,349	14,954	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
				Soldes				
-489	257	-96		-407	-1,743	-1,601	Marchandises	23
-1,109	-991	-964		-4,158	-3,903	-4,305	Invisibles	24
-1,598	-734	-1,061		-4,565	-5,646	-5,906	Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-61	-88	-59		-257	-32	-315	Investissements directs à l'étranger ²	26
+81	+113	-23		+67	+215	+684	Valeurs de portefeuille:	
-295	-166	-220		+37	-529	-204	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
..	..	..		+4	-3,589	+2,686	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-	-		-	-	-	Réserves officielles de change ¹	29
-32	+29	-		+398	+41	+11	Prêts et souscriptions	30
-33	-69	+130		+57	-3	-67	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
-341	-181	-173		+307	-3,896	+2,795	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+59	+83	+87		+776	+644	+634	Investissements directs au Canada ²	34
+786	-1,636	-4,242		+2,273	+1,320	+1,726	Valeurs de portefeuille:	
+64	+12	-3		-101	+113	+67	Obligations canadiennes	35
+614	-714	-245		+293	+9	+50	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
-187	+148	+44		+349	+1,056	-1,086	Effets du marché monétaire:	
-144	-	-5		-655	+104	-249	Effets du gouvernement du Canada	38
+348	-689	+225		+260	+7	-432	Autres effets	39
+1,540	-2,796	-4,139		+3,195	+3,253	+710	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+1,199	-2,977	-4,312		+3,502	-643	+3,505	Total du compte de capital, flux net	42
..	..	..		+1,063	+6,289	+2,401	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	658	673	601	592	773	644	801	1,095
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	50	82	117	55	44	91	154	52
3 Freight and shipping	24	22	30	19	23	24	31	26
4 Business services	74	74	76	78	74	77	82	80
5 Government transactions	8	8	9	8	8	9	9	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	2	6
7 Total services	162	190	234	166	155	204	279	172
8 Investment income ²	201	140	124	111	122	117	85	54
9 Transfers	20	24	26	24	31	23	19	30
10 Total non-merchandise receipts	383	353	384	301	308	344	383	257
11 Total receipts	1,042	1,026	986	892	1,082	988	1,184	1,352
Payments								
12 Merchandise imports	1,226	1,012	1,056	1,174	1,047	1,122	1,140	1,194
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	141	109	146	109	121	119	170	113
14 Freight and shipping	39	52	54	56	28	44	46	52
15 Business services	110	103	104	92	94	105	102	120
16 Government transactions	27	14	23	23	29	14	23	23
17 Other services	6	3	4	6	6	4	4	6
18 Total services	323	282	331	286	279	286	345	315
19 Investment income ²	904	880	895	888	869	835	797	807
20 Transfers	25	22	25	22	22	23	26	25
21 Total non-merchandise payments	1,252	1,184	1,251	1,196	1,169	1,144	1,168	1,146
22 Total payments	2,478	2,197	2,306	2,369	2,217	2,266	2,309	2,340
Balances								
23 Merchandise	-568	-339	-455	-582	-274	-478	-340	-99
24 Non-merchandise	-869	-831	-866	-895	-861	-800	-785	-889
25 Total current account	-1,436	-1,171	-1,321	-1,477	-1,135	-1,278	-1,125	-988
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+1	+48	-5	-12	-70	-146	+58	-102
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+1	+1	-	-9	+10	-1	-3	+16
28 Foreign stocks	-57	-42	-33	-2	-33	-58	-64	+4
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-32	-31	-2	+86	+55	-119	-7	+122
30 Loans and subscriptions	+16	+17	+16	+2	+9	+9	+9	+19
31 Non-bank deposits abroad	+221	+42	-57	+151	+158	-86	-68	-164
32 Other claims	+42	+182	+99	+192	-198	+22	+20	-31
33 Total Canadian claims, net flow	+192	+217	+18	+409	-69	-379	-54	-136
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	-42	+494	+41	+218	+245	+174	+49	+231
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+800	+874	-15	-309	-566	-253	-1,018	+130
36 Canadian stocks	-102	+14	+111	+12	-27	+69	-13	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,026	+123	+123	+288	+91	-502	-1,188	+721
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+346	-62	+213	+473	-840	-117	-11	-17
39 Other paper	-712	+579	-346	-343	-31	+149	-438	-132
40 Other liabilities	-56	+89	-83	-432	-59	+200	-485	+223
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,260	+2,110	+42	-94	-1,187	-280	-3,103	+1,179
42 Total capital account, net flow	+1,452	+2,328	+61	+315	-1,256	-660	-3,157	+1,043
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-16	-1,157	+1,260	+1,162	+2,391	+1,938	+4,282	-55

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the bank's foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE¹

1993				1990	1991	1992		N ^o
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
806	839	751		3,547	2,524	3,313	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
37	90	159		332	304	341	Services:	
24	25	33		140	95	104	Voyages	2
83	88	91		332	303	313	Transports	3
9	9	10		31	33	35	Services commerciaux	4
6	4	3		16	17	18	Opérations gouvernementales	5
159	216	295		851	752	811	Autres services	6
93	86	76		446	576	378	Total des services	7
27	27	22		89	94	104	Revenus de placements ²	8
280	329	394		1,387	1,422	1,293	Transferts	9
1,086	1,168	1,145		4,934	3,946	4,605	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
1,168	1,207	1,014		4,903	4,468	4,504	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
160	132	178		621	505	523	Services:	
31	53	45		237	201	171	Voyages	13
105	110	107		435	409	421	Transports	14
30	15	23		78	88	90	Services commerciaux	15
7	4	4		18	19	20	Opérations gouvernementales	16
332	313	357		1,389	1,222	1,225	Autres services	17
785	778	762		3,599	3,568	3,307	Total des services	18
23	23	27		79	93	95	Revenus de placements ²	19
1,139	1,114	1,146		5,068	4,883	4,628	Transferts	20
2,307	2,321	2,160		9,972	9,351	9,131	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
-361	-368	-263		-1,356	-1,944	-1,191	Soldes	
-859	-785	-752		-3,682	-3,461	-3,335	Marchandises	23
-1,220	-1,153	-1,015		-5,038	-5,405	-4,526	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL ³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-1,036	-140	-66		-242	+32	-260	Investissements directs à l'étranger ²	26
+35	+86	+53		+114	-6	+22	Valeurs de portefeuille:	
+15	-13	-58		-208	-133	-150	Obligations étrangères	27
..	..	..		+43	+21	+51	Actions étrangères	28
-39	-2	-13		+88	+51	+46	Actif du gouvernement du Canada:	
+18	+26	-		-531	+357	-160	Réserves officielles de change ¹	29
+36	+67	+112		-335	+515	-186	Prêts et souscriptions	30
-972	+24	+28		-1,072	+837	-638	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
							Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+372	-144	-112		+885	+711	+699	Investissements directs au Canada ²	34
+618	-404	+52		-57	+1,350	-1,708	Valeurs de portefeuille:	
+50	+114	-69		-9	+35	+51	Obligations canadiennes	35
+743	-754	-881		-1,257	+1,560	-879	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
-242	+815	+936		+642	+969	-984	Effets du marché monétaire:	
+137	+208	-502		+1,012	-823	-451	Effets du gouvernement du Canada	38
-18	-13	+187		+781	-483	-121	Autres effets	39
+1,658	-178	-389		+1,997	+3,319	-3,392	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+686	-155	-361		+924	+4,155	-4,030	Total du compte de capital, flux net	42
..	..	..		+4,113	+1,249	+8,556	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	3,071	3,609	3,332	3,459	3,391	3,561	3,315	3,215
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	162	234	350	162	159	231	350	169
3 Freight and shipping	191	276	231	216	190	286	234	189
4 Business services	371	373	392	382	387	396	416	416
5 Government transactions	97	92	75	85	105	76	86	85
6 Other services	143	82	41	143	150	86	43	150
7 Total services	964	1,057	1,089	988	991	1,075	1,129	1,010
8 Investment income ²	823	858	678	592	749	704	668	719
9 Transfers	217	278	451	314	343	419	491	284
10 Total non-merchandise receipts	2,005	2,193	2,218	1,894	2,083	2,198	2,288	2,013
11 Total receipts	5,076	5,802	5,550	5,353	5,474	5,759	5,604	5,228
Payments								
12 Merchandise imports	3,427	3,534	4,182	3,974	3,945	3,811	4,447	4,198
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	747	397	319	373	808	441	364	452
14 Freight and shipping	130	199	219	213	136	224	237	231
15 Business services	314	323	324	314	341	343	338	330
16 Government transactions	79	46	68	69	87	47	71	72
17 Other services	22	24	24	22	23	26	26	23
18 Total services	1,292	989	954	991	1,395	1,081	1,035	1,108
19 Investment income ²	575	582	629	631	656	593	536	645
20 Transfers	740	789	539	738	864	540	751	662
21 Total non-merchandise payments	2,608	2,360	2,122	2,361	2,915	2,214	2,322	2,415
22 Total payments	6,034	5,893	6,304	6,335	6,860	6,025	6,768	6,614
Balances								
23 Merchandise	-355	+76	-849	-515	-553	-250	-1,131	-983
24 Non-merchandise	-603	-167	+95	-467	-833	-15	-33	-402
25 Total current account	-958	-91	-754	-982	-1,386	-266	-1,165	-1,386
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-412	-274	-1,090	-533	-208	-234	+69	-432
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+209	+38	+94	+48	+158	-5	+36	+72
28 Foreign stocks	-156	-162	-131	-109	-143	-240	-126	-224
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	+782	+1,746	+1,768	+1,661	+781	+376	+111	+1,566
30 Loans and subscriptions	-531	-235	-261	-513	-531	-247	-430	-343
31 Non-bank deposits abroad	-395	-345	-57	-57	-1	-640	-31	+116
32 Other claims	+455	+383	+385	+523	+706	+387	+615	+446
33 Total Canadian claims, net flow	-48	+1,151	+709	+1,021	+762	-603	+243	+1,201
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+63	+96	+65	+549	+164	+107	+135	+37
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,197	+918	+663	+745	-128	+696	+1,249	-423
36 Canadian stocks	-100	+111	+28	-57	-1	-57	-46	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+6,918	+2,734	+1,449	+506	-1,457	-1,508	+441	+20
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-1,760	-194	+651	+982	-30	-160	+671	+164
39 Other paper	-31	-52	+8	+18	+93	+122	+16	-94
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	-74	+236	+13	+47	+133	-101	-71	+284
42 Total Canadian liabilities, net flow	+6,213	+3,849	+2,877	+2,791	-1,226	-900	+2,395	+11
43 Total capital account, net flow	+6,164	+5,000	+3,586	+3,811	-464	-1,502	+2,638	+1,212
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-5,206	-4,909	-2,832	-2,830	+1,849	+1,768	-1,474	+174

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays¹

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
3,228	3,623	3,213		12,942	13,472	13,483	COMPTE COURANT	
149	247	373		947	908	909	Recettes	
165	268	233		839	914	899	Exportations de marchandises	1
427	440	463		1,344	1,518	1,614	Invisibles	
95	77	74		353	349	352	Services:	
158	90	45		390	409	430	Voyages	2
993	1,122	1,188		3,874	4,098	4,205	Transports	3
564	827	642		3,424	2,952	2,840	Services commerciaux	4
233	378	443		1,274	1,260	1,538	Opérations gouvernementales	5
1,791	2,327	2,273		8,572	8,310	8,582	Autres services	6
5,019	5,950	5,485		21,513	21,782	22,065	Total des services	7
							Revenus de placements ²	8
							Transferts	9
							Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
4,395	4,482	5,217		14,601	15,116	16,401	Paiements	
880	514	381		1,870	1,836	2,065	Importations de marchandises	12
159	269	253		808	761	829	Invisibles	
340	355	350		1,021	1,275	1,351	Services:	
88	48	72		265	261	277	Voyages	13
24	27	27		88	92	97	Transports	14
1,490	1,214	1,083		4,051	4,226	4,618	Services commerciaux	15
604	609	603		2,364	2,417	2,430	Opérations gouvernementales	16
918	589	568		3,144	2,807	2,817	Autres services	17
3,012	2,412	2,254		9,559	9,450	9,866	Total des services	18
7,407	6,894	7,470		24,160	24,567	26,267	Revenus de placements ²	19
							Transferts	20
							Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
-1,167	-859	-2,004		-1,659	-1,644	-2,918	Soldes	
-1,222	-85	+19		-987	-1,141	-1,284	Marchandises	23
-2,389	-944	-1,985		-2,647	-2,785	-4,202	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
							COMPTE DE CAPITAL³	
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-1	-115	-1,313		-492	-2,309	-804	Investissements directs à l'étranger ²	26
+68	-3	+22		-127	+389	+261	Valeurs de portefeuille:	
-290	-540	+216		-214	-559	-733	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
				-1,450	+5,957	+2,834	Actif du gouvernement du Canada:	
-128	-200	+15		-1,381	-1,539	-1,552	Réserves officielles de change ¹	29
+502	-486	-		-162	-854	-556	Prêts et souscriptions	30
+458	+564	+781		+764	+1,746	+2,154	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+609	-780	-279		-3,061	+2,832	+1,604	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+49	+300	+42		+348	+774	+442	Investissements directs au Canada ²	34
+1,478	+613	+53		+310	+3,523	+1,395	Valeurs de portefeuille:	
+24	-16	+60		-92	-18	-82	Obligations canadiennes	35
-2,586	-145	+952		-245	+11,606	-2,504	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
+1,075	+1,216	+278		+1,101	-321	+646	Effets du marché monétaire:	
+25	+261	-129		+44	-57	+138	Effets du gouvernement du Canada	38
							Autres effets	39
-66	+78	-76		+448	+222	+245	Allocation de droits de tirage spéciaux	40
-1	+2,308	+1,180		+1,914	+15,730	+280	Autres engagements	41
							Total des engagements canadiens, flux net	42
+609	+1,528	+901		-1,146	+18,562	+1,884	Total du compte de capital, flux net	43
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44
				+3,793	-15,777	+2,318		

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume Exports	114.7	120.3	126.6	124.2	127.1	129.2	133.3	138.2
2	Imports	125.8	128.3	135.3	134.9	135.8	137.5	142.0	142.6
3	Price Exports	99.6	96.8	95.5	94.5	96.5	97.7	98.4	101.5
4	Imports	95.7	94.1	93.9	92.8	94.4	95.6	95.5	97.9
5	Terms of trade	104.1	102.9	101.7	101.8	102.2	102.3	103.1	103.6

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,981	38,441	35,290	37,211	38,211	41,635	39,219	43,529
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,284	-1,388	-1,190	-1,324	-1,724	-1,763	-1,658	-1,757
3	Timing	-229	-326	-111	-292	-286	-176	-231	+27
4	Coverage	+156	+339	+399	+423	+207	+319	+413	+600
5	Exports, Balance of Payments basis	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
6	Imports, customs basis	32,548	34,935	33,277	34,575	35,780	37,865	36,039	38,310
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-79	-75	-131	-119	+55	-159	-120	-157
8	Timing	+39	+40	+98	-100	-574	-59	-45	+32
9	Coverage	+298	+140	+367	+294	+235	+249	+186	-52
10	Imports, Balance of Payments basis	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265

Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	134	134	134	134	144	106	112	98
2	Other	1,297	1,121	1,144	1,176	997	963	1,030	854
3	Total	1,431	1,255	1,278	1,310	1,141	1,069	1,141	952
	Dividends:								
4	Direct	870	958	722	1,043	930	787	877	725
5	Other	343	341	337	372	311	359	327	314
6	Total	1,213	1,299	1,059	1,416	1,241	1,146	1,204	1,039
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	211	211	211	211	226	226	226	226
8	Canadian bonds	4,498	4,560	4,627	4,806	4,888	5,034	5,197	5,237
9	Other	2,251	2,040	2,036	1,912	2,222	1,731	1,489	1,813
10	Total	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991	6,912	7,275
	Dividends:								
11	Direct	863	922	573	1,493	960	1,063	580	1,342
12	Other	207	209	177	168	174	182	163	157
13	Total	1,069	1,131	750	1,661	1,134	1,246	743	1,498

Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
				indices			
140.2	143.1	145.8		481.5	485.9	527.9	
147.5	151.4	152.3		510.9	524.3	557.9	
							Volume
101.9	102.9	103.5		403.5	386.5	394.2	Exportations
98.4	99.2	100.8		387.7	376.4	383.4	Importations
103.6	103.7	102.7		416.3	410.6	411.3	Termes d'échange

Nota: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
				millions de dollars			
43,924	48,432	44,566		148,980	145,924	162,595	Exportations, base douanière (réexportations comprises)
-1,572	-2,148	-1,745		-4,031	-5,186	-6,903	Ajustements pour:
+38	+36	+67		-215	-958	-666	Évaluation et résidence
+188	+353	+247		+1,363	+1,317	+1,540	Période
42,578	46,673	43,135		146,096	141,097	156,567	Champ d'observation
							Exportations, base de la balance des paiements
39,894	43,403	41,226		136,245	135,335	147,995	Importations, base douanière
-214	-362	-280		+30	-404	-381	Ajustements pour:
+26	+24	+13		-279	+77	-645	Évaluation et résidence
+274	+116	+223		+645	+1,099	+618	Période
39,980	43,180	41,183		136,642	136,107	147,587	Champ d'observation
							Importations, base de la balance des paiements
+2,598	+3,493	+1,953		+9,454	+4,990	+8,979	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays

1993				1990	1991	1992	N°
I	II	III	IV				
				millions de dollars			
100	86	67		456	536	460	Recettes
731	767	838		5,488	4,738	3,843	Intérêts:
831	852	906		5,945	5,274	4,303	Directs
							Autres
							Total
1,224	1,007	814		2,841	3,594	3,319	Dividendes:
351	366	365		1,344	1,393	1,312	Directs
1,575	1,372	1,178		4,184	4,986	4,631	Autres
							Total
							Paiements
229	229	229		833	844	903	Intérêts:
5,433	5,666	5,752		16,862	18,491	20,356	Directs
1,708	1,580	1,503		9,563	8,239	7,254	Obligations canadiennes
7,370	7,475	7,483		27,257	27,573	28,513	Autres
							Total
790	841	719		5,905	3,850	3,945	Dividendes:
163	204	202		886	761	676	Directs
954	1,045	921		6,791	4,611	4,621	Autres
							Total

Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	110	110	110	110	112	79	84	67
2	Other	479	445	454	524	368	360	509	300
3	Total	589	555	564	634	480	439	592	367
	Dividends:								
4	Direct	348	337	360	697	384	319	391	313
5	Other	270	276	277	316	261	272	276	273
6	Total	618	613	637	1,013	645	591	668	586
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	135	135	135	135	149	149	149	149
8	Canadian bonds	1,515	1,586	1,593	1,595	1,711	1,804	1,895	1,975
9	Other	1,002	811	853	799	815	625	583	747
10	Total	2,653	2,533	2,582	2,529	2,674	2,578	2,627	2,871
	Dividends:								
11	Direct	734	676	448	1,241	740	879	403	908
12	Other	194	196	164	155	157	164	145	141
13	Total	927	873	612	1,396	897	1,043	548	1,049

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1991				1992				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	280	334	507	360	374	472	563	343
2	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259	261	267
3	Canadian withholding tax	341	321	389	455	497	347	229	495
4	Total	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	65	72	95	68	67	77	106	75
6	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285	285	287
7	Official contributions	612	654	393	613	731	400	599	525
8	Foreign withholding tax	87	89	83	102	77	86	76	84
9	Total	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	21	24	32	26	22	29	33	27
11	Personal and institutional remittances	134	134	133	132	140	145	146	152
12	Canadian withholding tax	281	252	299	366	375	283	184	359
13	Total	436	410	464	524	538	456	362	538
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	30	36	35	35	38	42	43	37
15	Personal and institutional remittances	77	78	78	79	81	81	82	83
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	57	57	58	78	55	57	53	57
18	Total	164	171	172	192	175	181	177	177

Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis

1993				1990	1991	1992		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Recettes	
71	68	52		340	440	342	Intérêts:	1
301	311	373		1,946	1,902	1,537	Directs	2
373	380	424		2,286	2,342	1,879	Autres	3
							Total	
741	318	349		1,278	1,742	1,408	Dividendes:	4
296	302	309		1,111	1,138	1,082	Directs	5
1,037	620	659		2,388	2,881	2,490	Autres	6
							Total	
							Paiements	
							Intérêts:	
149	149	149		508	541	595	Directs	7
2,116	2,226	2,337		5,358	6,289	7,384	Obligations canadiennes	8
718	636	577		4,221	3,466	2,770	Autres	9
2,983	3,011	3,063		10,087	10,296	10,750	Total	10
							Dividendes:	
576	624	542		5,049	3,099	2,930	Directs	11
149	185	185		805	710	606	Autres	12
725	809	727		5,854	3,808	3,537	Total	13

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Tous les pays								
Recettes								
274	425	503		1,490	1,480	1,751	Successions et capitaux des immigrants	1
287	279	283		935	967	1,042	Versements à des particuliers et institutions	2
411	391	326		1,719	1,507	1,569	Retenues fiscales canadiennes	3
973	1,095	1,111		4,144	3,955	4,361	Total	4
Paiements								
70	80	111		251	299	324	Successions et capitaux des émigrants	5
298	298	300		1,014	1,078	1,141	Versements à des particuliers et institutions	6
780	443	408		2,658	2,272	2,255	Contributions officielles	7
90	85	77		350	361	323	Retenues fiscales étrangères	8
1,238	907	897		4,273	4,011	4,043	Total	9
États-Unis								
Recettes								
24	24	33		97	103	111	Successions et capitaux des immigrants	10
167	159	163		507	532	582	Versements à des particuliers et institutions	11
308	291	256		1,398	1,198	1,201	Retenues fiscales canadiennes	12
499	475	452		2,002	1,833	1,894	Total	13
Paiements								
40	44	45		129	137	160	Successions et capitaux des émigrants	14
86	86	87		298	312	327	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-	-		-	-	-	Contributions officielles	16
70	58	58		236	250	222	Retenues fiscales étrangères	17
196	188	189		663	699	710	Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions¹, by Industry and Geographic Area

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD								
1	Gross outflows	-2,404	-3,317	-2,756	-2,455	-2,083	-2,267	-2,293	-3,382
2	Gross inflows	+1,558	+866	+1,187	+1,120	+1,040	+1,571	+1,323	+1,592
3	Net flow	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
	By industry								
4	Wood and paper	-87	-46	-70	-41	-43	-52	-26	+2
5	Energy and metallic minerals	+250	-470	-336	-616	-392	-385	-325	-529
6	Machinery and transportation equipment	-47	-24	-63	-148	-94	+22	-57	-48
7	Finance and insurance	+272	-224	-878	+45	-129	+65	-93	-93
8	Services and retailing	-756	-129	+180	-116	-113	-269	-251	-196
9	Other industries	-478	-1,558	-402	-459	-272	-78	-218	-926
	By geographic area								
10	United States	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
11	United Kingdom	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
12	Other EC	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
13	Japan	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
14	Other	-411	-226	-1,095	-545	-278	-380	+128	-534
	FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA								
15	Gross inflows	+1,879	+3,154	+2,902	+3,225	+3,058	+2,009	+2,542	+3,580
16	Gross outflows	-657	-985	-1,011	-1,006	-1,904	-1,165	-725	-1,395
17	Net flow	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
	By industry								
18	Wood and paper	+160	+214	+141	+221	+49	+46	+397	+573
19	Energy and metallic minerals	+287	+316	+324	+782	-114	+151	+640	+164
20	Machinery and transportation equipment	+161	+185	+144	+59	+151	+41	+131	+170
21	Finance and insurance	+3	+498	+94	+238	+396	+168	+170	+331
22	Services and retailing	+193	+131	+111	+168	+82	+234	+115	+128
23	Other industries	+418	+826	+1,077	+751	+591	+203	+364	+820
	By geographic area								
24	United States	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
25	United Kingdom	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
26	Other EC	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
27	Japan	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
28	Other	+21	+590	+107	+767	+408	+281	+184	+268

1 Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	FOREIGN BONDS								
1	Purchases	-12,231	-12,506	-14,946	-14,262	-17,897	-21,513	-23,908	-16,402
2	Sales	+12,034	+11,625	+14,355	+14,818	+16,962	+20,140	+24,941	+17,130
3	Net flow	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
	By type of transaction								
4	Trade in outstanding bonds, net	-209	-877	-590	+582	-948	-1,365	+1,047	+743
5	New Issues	-15	-17	-14	-39	-15	-23	-30	-30
6	Retirements	+28	+13	+13	+13	+29	+14	+15	+15
	By type of obligation								
7	United States government securities	+213	-609	-513	+529	-531	-401	-535	+774
8	Other	-410	-272	-78	+27	-403	-973	+1,568	-46
	By geographic area								
9	United States	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
10	United Kingdom	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
11	Other EC	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
12	Japan	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
13	Other	+210	+38	+94	+40	+168	-7	+34	+88
	FOREIGN STOCKS								
14	Purchases	-8,203	-10,390	-8,175	-8,411	-10,636	-9,507	-7,307	-10,568
15	Sales	+7,401	+7,870	+7,534	+6,580	+8,107	+7,576	+7,137	+8,975
16	Net flow	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
	By type of transaction								
17	Trade in outstanding stocks, net	-786	-2,512	-632	-1,820	-2,510	-1,920	-159	-1,581
18	Net new issues (includes redemptions)	-17	-8	-8	-11	-19	-11	-11	-12
	By type of stock								
19	United States	-434	-1,766	+40	-1,035	-1,568	-622	+280	-795
20	Other	-369	-754	-681	-796	-961	-1,309	-450	-796
	By geographic area								
21	United States	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
22	United Kingdom	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
23	Other EC	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
24	Japan	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
25	Other	-213	-204	-164	-111	-175	-297	-190	-221

Tableau 10. Transactions d'investissements directs¹, par industrie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-3,386	-2,583	-3,546		-10,485	-10,931	-10,026	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER	
+1,291	+750	+837		+5,585	+4,731	+5,526	Sorties brutes	1
-2,095	-1,833	-2,709		-4,900	-6,200	-4,500	Entrées brutes	2
							Flux net	3
							Par industrie	
-58	-77	-30		-429	-245	-120	Bois et papier	4
-205	-412	-48		-997	-1,172	-1,630	Énergie et minerais métalliques	5
-34	-28	-51		-299	-282	-177	Machinerie et matériel de transport	6
-302	-409	-880		-776	-784	-250	Finances et assurances	7
-83	-283	-1,045		-1,356	-821	-829	Services et commerce de détail	8
-1,414	-623	-655		-1,044	-2,896	-1,494	Autres industries	9
							Par zone géographique	
-453	-1,068	-751		-2,348	-2,493	-1,316	États-Unis	10
-92	-118	-85		-1,222	-1,013	-1,213	Royaume-Uni	11
-452	-303	-434		-339	-386	-592	Autres CE	12
-61	-88	-59		-257	-32	-315	Japon	13
-1,037	-256	-1,379		-734	-2,277	-1,064	Autres	14
							INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA	
+2,373	+2,592	+2,063		+11,378	+11,160	+11,189	Entrées brutes	15
-2,171	-1,495	-823		-3,678	-3,660	-5,189	Sorties brutes	16
+202	+1,096	+1,240		+7,700	+7,500	+6,000	Flux net	17
							Par industrie	
+19	-33	+87		-259	+736	+1,064	Bois et papier	18
-496	+58	+210		+2,242	+1,709	+842	Énergie et minerais métalliques	19
+125	+220	+138		+610	+548	+492	Machinerie et matériel de transport	20
+559	+180	+46		+1,273	+832	+1,065	Finances et assurances	21
+150	+264	+320		+1,078	+602	+559	Services et commerce de détail	22
-154	+408	+439		+2,756	+3,073	+1,978	Autres industries	23
							Par zone géographique	
+667	+539	+906		+2,040	+4,016	+3,422	États-Unis	24
-847	+189	+54		+1,623	-62	+49	Royaume-Uni	25
-98	+130	+264		+2,028	+1,418	+754	Autres CE	26
+59	+83	+87		+776	+644	+634	Japon	27
+421	+156	-70		+1,233	+1,484	+1,141	Autres	28

1 Excluent les bénéfices non répartis.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-19,290	-15,606	-17,751		-50,301	-53,946	-79,721	OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES	1
+19,144	+14,719	+17,727		+50,241	+52,833	+79,173	Achats	2
-146	-887	-24		-60	-1,113	-548	Ventes	3
							Flux net	
-134	-874	-6		-36	-1,095	-523	Par catégorie de transaction	
-28	-29	-34		-112	-85	-97	Commerce en obligations en cours, net	4
+15	+16	+16		+88	+67	+73	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
-590	-516	+626		+660	-380	-694	Par genre d'obligations	
+443	-371	-650		-720	-732	+146	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
							Autres	8
-189	-1,222	+99		+315	-1,494	-1,435	Par zone géographique	
-643	+184	+9		-579	-220	-81	États-Unis	9
+501	-46	-185		+150	+4	+2	Royaume-Uni	10
+81	+113	-23		+67	+215	+684	Autres CE	11
+103	+83	+75		-13	+382	+282	Japon	12
							Autres	13
-12,015	-11,686	-14,448		-27,095	-35,179	-38,019	ACTIONS ÉTRANGÈRES	
+10,562	+10,154	+13,824		+24,961	+29,384	+31,796	Achats	14
-1,453	-1,532	-624		-2,134	-5,795	-6,223	Ventes	15
							Flux net	16
-1,444	-1,523	-615		-2,034	-5,750	-6,169	Par catégorie de transaction	
-9	-9	-9		-100	-45	-54	Commerce en actions en cours, net	17
							Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
-652	-117	-563		-1,599	-3,195	-2,705	Par genre d'actions	
-800	-1,414	-61		-535	-2,600	-3,518	États-Unis	19
							Autres	20
-627	-365	-391		-1,132	-3,615	-3,215	Par zone géographique	
-121	-329	-20		-528	-853	-1,810	États-Unis	21
-134	-118	-151		-89	-105	-111	Royaume-Uni	22
-295	-166	-220		+37	-529	-204	Autres CE	23
-275	-553	+158		-422	-692	-883	Japon	24
							Autres	25

Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	SUMMARY								
1	New issues	+12 971	+10 380	+8 997	+13 018	+8 091	+13 513	+11 274	+9 712
2	Retirements	-4 183	-3 137	-5 821	-8 088	-5 510	-7 853	-5 569	-6 186
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+33 690	+34 629	+40 047	+64 064	+54 385	+59 111	+76 886	+66 961
4	Purchases	-34 595	-36 437	-37 679	-62 611	-56 288	-56 050	-78 866	-67 819
5	Net	-905	-1 808	+2 368	+1 453	-1 903	+3 061	-1 979	-857
6	Total, net flow	+7 883	+5 435	+5 545	+6 383	+678	+8 721	+3 726	+2 668
	By Geographic area								
7	United States	+3 723	+2 895	+1 329	+336	+3 737	+5 393	+2 284	+4 095
8	United Kingdom	+2 147	+283	+1 471	+2 808	-3 156	+991	+247	+222
9	Other EC	+1 309	+1 051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
10	Japan	-1 294	-586	+1 284	+1 916	+177	+1 669	+874	-994
11	Other	+1 997	+1 792	+648	+436	-694	+444	+231	-293
	By sector								
	New issues								
12	Federal direct	+3 390	+1 980	+2 872	+3 059	+1 433	+2 153	+3 600	+1 765
13	Federal enterprises	+81	+57	+229	+1 169	+419	+689	+557	+472
14	Provincial direct	+4 006	+4 515	+3 563	+5 058	+2 759	+4 859	+3 440	+3 945
15	Provincial enterprises	+3 721	+1 465	+587	+1 851	+2 517	+2 386	+591	+95
16	Municipal (including institutions)	+259	+353	+37	+109	-	+233	+116	+209
17	Corporations (excluding government enterprises)	+1 514	+2 009	+1 709	+1 772	+963	+3 193	+2 971	+3 226
18	Total	+12 971	+10 380	+8 997	+13 018	+8 091	+13 513	+11 274	+9 712
	Retirements								
19	Federal direct	-1 366	-827	-1 509	-1 392	-1 191	-2 860	-1 201	-1 397
20	Federal enterprises	-860	-391	-303	-953	-309	-681	-692	-1 082
21	Provincial direct	-614	-962	-925	-3 212	-1 352	-986	-1 139	-661
22	Provincial enterprises	-239	-159	-892	-565	-932	-597	-1 055	-790
23	Municipal (including institutions)	-321	-159	-84	-110	-205	-332	-46	-322
24	Corporations (excluding government enterprises)	-784	-640	-2 108	-1 856	-1 520	-2 397	-1 435	-1 934
25	Total	-4 183	-3 137	-5 821	-8 088	-5 510	-7 853	-5 569	-6 186
	Trade in outstanding bonds, net								
26	Federal direct	-1 227	-1 984	+1 756	+2 145	-2 245	+2 113	-529	+145
27	Federal enterprises	+83	+35	+145	+149	-41	+39	+84	-21
28	Provincial direct	+216	+45	+391	-2	+238	+767	-643	-45
29	Provincial enterprises	+139	+77	+8	-743	-34	-137	-1 054	-1 171
30	Municipal (including institutions)	-2	-34	-	-1	+14	+10	-8	+14
31	Corporations (excluding government enterprises)	-113	+53	+68	-96	+165	+269	+172	+221
32	Total	-905	-1 808	+2 368	+1 453	-1 903	+3 061	-1 979	-857

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+4,435	+4,210	+2,917	+4,787	+3,767	+7,632	+4,140	+6,750
	Issued in:								
2	the United States	+3,374	+3,866	+1,717	+2,848	+2,387	+3,816	+3,303	+3,760
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,061	+344	+1,200	+1,939	+1,381	+3,816	+836	+2,990
4	Other foreign currencies	+1,448	+891	+195	+1,598	+976	+1,010	+1,592	+573
5	Canadian dollars	+7,088	+5,280	+5,885	+6,634	+3,348	+4,871	+5,542	+2,389
	Issued in:								
6	Canada	+3,540	+2,523	+3,383	+3,272	+1,987	+2,557	+4,064	+2,089
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,547	+2,757	+2,502	+3,362	+1,360	+2,314	+1,478	+300
8	Total	+12,971	+10,380	+8,997	+13,018	+8,091	+13,513	+11,274	+9,712

Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1993				1990	1991	1992	Non-resident holdings September 30, 1993	N°
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 30 septembre 1993	
millions de dollars							\$ billions \$ milliards	
+18 561	+12 213	+13 216		+24 512	+45 367	+42 590		ÉTAT RÉCAPITULATIF
-5 524	-7 097	-6 309		-13 759	-21 229	-25 117		Nouvelles émissions 1
								Rachats 2
+82 241	+70 796	+106 230		+123 776	+172 431	+257 344		Commerce en obligations en cours:
-73 854	-73 522	-105 512		-120 687	-171 322	-259 023	See lines	Ventes 3
+8 388	-2 726	+718		+3 089	+1 109	-1 679	12-18	Achats 4
+21 424	+2 390	+7 626		+13 842	+25 246	+15 794		Net 5
								Total, flux net 6
+8 731	+2 907	+10 343		+9 633	+8 283	+15 509	Voir lignes	Par zone géographique
+8 189	+1 082	+704		+2 920	+6 710	-1 696	12-18	États-Unis 7
+1 622	-174	+716		-1 237	+4 061	+568		Royaume-Uni 8
+786	-1 636	-4 242		+2 273	+1 320	+1 726		Autres CE 9
+2 096	+210	+104		+253	+4 873	-313		Japon 10
								Autres 11
								Par secteur
+2 894	+2 459	+3 450		+7 307	+11 301	+8 951	73.4	Nouvelles émissions
+1 040	+1 242	+296		+1 568	+1 536	+2 138	10.7	Administration fédérale directe 12
+8 125	+3 821	+5 695		+6 306	+17 142	+15 002	85.4	Entreprises fédérales 13
+4 201	+105	+222		+3 579	+7 624	+5 589	37.0	Administrations provinciales directes 14
+364	+190	+161		+236	+759	+558	4.7	Entreprises provinciales 15
								Administrations municipales (y compris les institutions) 16
+1 936	+4 396	+3 391		+5 516	+7 005	+10 353	60.6	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 17
+18 561	+12 213	+13 216		+24 512	+45 367	+42 590	271.8	Total 18
-160	-1 094	-3 695		-5 428	-5 094	-6 650	See lines	Rachats
-634	-326	-228		-1 445	-2 506	-2 765	12-18	Administration fédérale directe 19
-532	-2 158	-598		-2 045	-5 713	-4 138		Entreprises fédérales 20
-1 484	-472	-530		-1 616	-1 855	-3 375	Voir lignes	Administrations provinciales directes 21
-217	-125	-31		-505	-673	-904	12-18	Entreprises provinciales 22
								Administrations municipales (y compris les institutions) 23
-2 497	-2 922	-1 226		-2 720	-5 388	-7 286		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 24
-5 524	-7 097	-6 309		-13 759	-21 229	-25 117		Total 25
+8 766	-2 231	+92		+4 988	+690	-516		Commerce en obligations en cours, net
-104	+21	+20		-145	+411	+61		Administration fédérale directe 26
-348	-24	+167		-489	+651	+317		Entreprises fédérales 27
-217	-704	+131		-691	-519	-2 397		Administrations provinciales directes 28
+26	+5	+66		-36	-36	+30		Entreprises provinciales 29
								Administrations municipales (y compris les institutions) 30
+265	+206	+244		-538	-88	+827		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 31
+8 388	-2 726	+718		+3 089	+1 109	-1 679		Total 32

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+10,771	+6,545	+5,832		+10,495	+16,348	+22,289	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+6,650	+3,525	+5,832		+9,911	+11,805	+13,266	domestique des États-Unis	2
+4,121	+3,020	-		+583	+4,543	+9,024	des euro-dollars des États-Unis	3
+840	+673	+528		+4,494	+4,132	+4,151	Autres devises étrangères	4
+6,949	+4,995	+6,857		+9,524	+24,887	+16,150	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+3,219	+2,587	+4,037		+7,677	+12,719	+10,698	domestique du Canada	6
+3,730	+2,408	+2,819		+1,847	+12,168	+5,452	des euro-dollars canadiens	7
-18,561	+12,213	+13,216		+24,512	+45,367	+42,590	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,471	+4,379	+4,169	+4,028	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985
2	Purchases	-5,473	-4,730	-3,715	-4,119	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042
3	Net flow	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	-1,022	-546	-97	-299	+65	-153	-265	+659
5	New issues	+23	+198	+554	+211	+232	+178	+45	+288
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
8	United Kingdom	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
9	Other EC	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
10	Japan	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
11	Other	-202	+125	+139	-45	-28	+12	-59	+44

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
GOVERNMENT OF CANADA PAPER ¹									
All countries									
1	Sales	+16 001	+16 980	+21 995	+23 393	+28 674	+31 944	+42 217	+37 589
2	Purchases ²	-17 404	-17 471	-19 373	-21 832	-25 443	-32 222	-45 546	-35 297
3	Net	-1 403	-492	+2 623	+1 560	+3 231	-278	-3 330	+2 292
United States									
4	Sales	+6 690	+3 824	+5 428	+5 197	+6 257	+8 806	+14 220	+13 796
5	Purchases ²	-6 344	-5 717	-5 510	-5 694	-5 661	-8 326	-13 503	-12 135
6	Net	+347	-1 893	-83	-498	+596	+479	+717	+1 661
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+3 383	+5 682	+5 866	+7 071	+24 318	+24 924	+21 913	+16 938
8	Purchases ²	-2 726	-3 987	-4 983	-6 375	-22 835	-24 162	-22 546	-17 255
9	Net	+657	+1 694	+882	+695	+1 483	+762	-633	-316
Commercial paper									
10	Sales	+3 129	+3 504	+4 535	+2 492	+3 176	+3 188	+2 216	+2 540
11	Purchases ²	-4 310	-3 011	-4 740	-2 476	-3 493	-3 052	-2 590	-2 702
12	Net	-1 180	+493	-205	+16	-317	+136	-373	-162
Financial corporations									
13	Sales	+2 511	+1 727	+2 851	+1 557	+2 313	+4 107	+2 935	+5 218
14	Purchases ²	-2 731	-2 364	-2 860	-1 605	-1 875	-3 182	-2 606	-4 506
15	Net	-220	-637	-9	-48	+438	+926	+329	+712
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+9 024	+10 913	+13 251	+11 120	+29 806	+32 220	+27 065	+24 696
17	Purchases ²	-9 767	-9 362	-12 583	-10 457	-28 203	-30 396	-27 742	-24 462
18	Net	-743	+1 550	+669	+664	+1 603	+1 823	-677	+234
United States									
19	Sales	+6 817	+8 547	+10 321	+9 309	+26 766	+28 422	+24 406	+21 461
20	Purchases ²	-6 514	-7 562	-9 376	-8 420	-25 015	-26 984	-24 350	-21 021
21	Net	+303	+985	+945	+889	+1 751	+1 438	+56	+440

¹ Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.² Purchases include securities which have matured during the period.

Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
+6,865	+9,672	+11,387		+16,180	+17,046	+17,897	Ventes	1
-4,561	-6,646	-7,529		-17,915	-18,037	-16,861	Achats	2
+2,304	+3,025	+3,857		-1,735	-990	+1,036	Flux net	3
+2,131	+2,721	+3,191		-2,005	-1,964	+307	Par catégorie de transaction	
+176	+308	+669		+305	+986	+741	Commerce en actions en cours, net	4
-3	-3	-3		-36	-12	-12	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
+2,112	+2,767	+3,573		-1,476	-1,463	+1,105	Par zone géographique	
+18	+74	+206		+28	+353	-112	États-Unis	7
+35	+73	+90		-86	-10	+8	Royaume-Uni	8
+64	+12	-3		-101	+113	+67	Autres CE	9
+74	+98	-9		-101	+17	-30	Japon	10
							Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1993				1990	1991	1992	Non-resident holdings September 30, 1993		N°
I	II	III	IV						
				millions de dollars					
								Avoirs des non- résidents au 30 septembre 1993	
								\$ billions \$ milliards	
								EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA¹	
								Tous les pays	
+37 779	+42 414	+42 808		+59 608	+78 368	+140 424		Ventes	1
-34 430	-38 827	-41 113		-56 135	-76 080	-138 508		Achats ²	2
+3 350	+3 587	+1 695		+3 474	+2 288	+1 915	30.5	Net	3
								États-Unis	
+8 904	+10 845	+13 070		+20 759	+21 139	+43 079		Ventes	4
-7 223	-10 494	-11 546		-19 687	-23 265	-39 626		Achats ²	5
+1 682	+351	+1 524		+1 072	-2 126	+3 454	10.3	Net	6
								AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
								Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)	
+18 161	+11 291	+12 991		+12 713	+22 001	+88 094		Ventes	7
-19 275	-10 432	-14 633		-11 687	-18 072	-86 799		Achats ²	8
-1 114	+859	-1 642		+1 025	+3 929	+1 295	9.7	Net	9
								Effets de commerce	
+2 273	+3 557	+3 586		+13 795	+13 660	+11 120		Ventes	10
-1 966	-3 316	-4 019		-12 891	-14 536	-11 837		Achats ²	11
+307	+241	-434		+905	-876	-716	0.3	Net	12
								Sociétés financières	
+3 404	+4 427	+6 786		+9 544	+8 647	+14 573		Ventes	13
-4 570	-4 673	-7 014		-9 251	-9 560	-12 169		Achats ²	14
-1 166	-246	-228		+293	-913	+2 405	1.4	Net	15
								TOTAL AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
+23 838	+19 275	+23 363		+36 052	+44 308	+113 787		Ventes	16
-25 811	-18 420	-25 667		-33 829	-42 169	-110 804		Achats ²	17
-1 974	+854	-2 304		+2 223	+2 140	+2 983	11.4	Net	18
								États-Unis	
+19 112	+14 194	+19 427		+26 584	+34 995	+101 055		Ventes	19
-21 430	-13 690	-21 127		-25 085	-31 872	-97 370		Achats ²	20
-2 318	+504	-1 700		+1 499	+3 122	+3 685	9.0	Net	21

1 Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.

2 Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Net transactions in official international reserves ¹									
1	Gold and foreign currencies	+814	+639	-1,398	+2,911	+1,731	+738	+3,563	+898
2	Special Drawing Rights	-11	-16	-12	-12	-13	-12	+51	+597
3	Reserve Position in the IMF	-143	+17	+23	+19	+16	-37	-3	-542
4	Total	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
Government of Canada foreign currency financing ²									
5	Canada bills	-111	-118	-211	-610	-45	-	-	+948
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-708	-173	-	-	-	-840	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-819	-291	-211	-610	-45	-840	-	+948
12	Total net official financing	-160	+350	-1,598	+2,308	+1,688	-151	+3,611	+1,900

1 The data appears on the main tables with the opposite signs.

2 Includes transactions with residents.

3 Includes long-term borrowings from foreign banks.

Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	-860	-1,166	-574	-839	-956	-703	-987	-629
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-130	-64	-1	-289	-246	-43	-8	-283
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-991	-1,230	-575	-1,128	-1,202	-745	-995	-912
Repayments									
5	Export loans	+410	+895	+366	+393	+442	+521	+568	+539
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+15	+9	-	+50	+26	+7	+1	+56
8	Total repayments	+426	+904	+366	+443	+467	+529	+568	+595
9	Net flow	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317

Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités¹	
-1,134	+1,858	+1,805		-674	+2,966	+6,930	Or et devises étrangères	1
-3	-15	-7		-36	-51	+623	Droits de tirage spéciaux	2
-43	-35	+32		+61	-85	-566	Position de réserve au FMI	3
-1,094	+1,878	+1,766		-649	+2,830	+6,987	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères²	
+1,626	-137	+2,160		+310	-1,050	+902	Bons du Canada	5
-	-	-		-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-		-	-	-	Banques canadiennes	6
-	-	-863		-908	-881	-840	Banques étrangères	7
-	-	-		-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-	-		-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+1,626	-137	+1,297		-598	-1,931	+62	Autres ³	10
+532	+1,740	+3,062		-1,247	+899	+7,048	Total du financement en devises étrangères	11
							Total du financement officiel net	12

1 Les données figurent dans les tableaux principaux avec les signes inversés.

2 Inclut les transactions avec les résidents.

3 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances

1993				1990	1991	1992		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Avances	
-516	-515	-507		-3,244	-3,440	-3,275	Prêts à l'exportation	1
-237	-61	-38		-513	-484	-579	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-		-	-	-	Institutions internationales	2
-753	-576	-545		-3,757	-3,924	-3,854	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+416	+444	+624		+1,570	+2,065	+2,069	Prêts à l'exportation	5
-	-	-		-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+255	-	+14		+748	+74	+89	Institutions internationales	6
+670	+444	+639		+2,318	+2,139	+2,159	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-82	-132	+94		-1,438	-1,785	-1,696	Flux net	9

Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
	ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1	United States	-720	+1 915	+3 670	-500	-1 169	+2 970	+4 020	-2 440
2	United Kingdom	+990	-276	-159	+256	-863	-375	+439	+128
3	Other countries	-7 041	-3 070	-975	-13	-1 391	+1 101	+1 635	-1 439
4	Total non-residents	-6 772	-1 431	+2 536	-258	-3 423	+3 697	+6 094	-3 751
5	Canada	+1 538	-2 962	+76	-284	-1 051	+1 220	+730	-199
6	Total	-5 234	-4 392	+2 612	-541	-4 474	+4 917	+6 823	-3 950
	LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7	United States	+973	-2 174	-2 042	+1 451	-140	+3 482	+234	-3 384
8	United Kingdom	-354	+141	+763	-1 197	-30	+739	+1 197	-328
9	Other countries	+1 155	-1 661	+1 418	+984	-1 164	-2 105	+577	-12
10	Total non-residents	+1 774	-3 694	+139	+1 239	-1 334	+2 116	+2 008	-3 724
11	Canada	+353	+170	+245	-1 030	-38	-58	+1 534	-24
12	Total	+2 128	-3 524	+384	+208	-1 372	+2 058	+3 542	-3 748
	NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13	United States	-1 693	+4 089	+5 712	-1 951	-1 029	-512	+3 785	+944
14	United Kingdom	+1 343	-417	-923	+1 452	-833	-1 114	-757	+456
15	Other countries	-8 196	-1 409	-2 393	-997	-227	+3 206	+1 058	-1 428
16	Total non-residents	-8 546	+2 264	+2 397	-1 496	-2 089	+1 580	+4 086	-27
17	Canada	+1 185	-3 132	-169	+747	-1 013	+1 278	-805	-175
18	Total	-7 361	-868	+2 227	-750	-3 102	+2 859	+3 281	-202

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+591	+342	-6	+347	+289	-380	+272	+43
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+12	-56	-	+13	-53	+1	-	-54
3	Trade receivables and other loans to related companies	-647	-77	-52	-841	-912	-854	-201	-492
4	Other	+424	+595	+718	+151	+779	-355	+1,117	+1,197
5	Total	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
6	Government of Canada demand notes	-47	-29	-81	+209	+77	-77	-98	+181
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks								
9	CanadianTotal dollar deposits from abroad	+1,193	+848	-147	+407	+422	-757	-290	+290
10	Trade payables and other borrowings from related companies	-1,051	-313	-563	-158	-1,369	+480	-1,138	+425
		+130	-674	+1,186	-595	+1,654	+45	+1,234	+451
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+658	-201	+782	-388	+700	-731	+1,087	-754
12	Other	-702	+629	+289	+1,502	-222	+2,191	-1,105	+908
13	Total	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501

Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada

1993				1990	1991	1992	Amount Outstanding September 30, 1993		
I	II	III	IV					Solde impayé au 30 septembre 1993	N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:									
-3 441	-4 163	+12 222		+1 808	+4 365	+3 381	35.6	Des États-Unis	1
-237	-410	+255		-930	+810	-670	3.4	Du Royaume-Uni	2
+446	-633	-252		+2 724	-11 099	-94	22.3	D'autres pays	3
-3 232	-5 206	+12 226		+3 602	-5 924	+2 617	61.3	Total, non-résidents	4
-1 472	+1 510	-1 835		+5 193	-1 632	+699	36.7	Du Canada	5
-4 705	-3 696	+10 391		+8 795	-7 555	+3 316	98.0	Total	6
ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:									
-5 609	-2 742	+5 000		+2 661	-1 792	+192	35.6	Des États-Unis	7
-1 575	+464	-809		+1 891	-646	+1 578	10.8	Du Royaume-Uni	8
-2 181	-2 256	+430		+2 204	+1 896	-2 704	36.6	D'autres pays	9
-9 365	-4 534	+4 621		+6 756	-542	-933	83.0	Total, non-résidents	10
+3 596	-3 961	+3 627		+1 060	-262	+1 414	20.0	Du Canada	11
-5 768	-8 495	+8 248		+7 817	-804	+481	103.0	Total	12
POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:									
+2 168	-1 421	+7 222		-853	+6 157	+3 188	-	Des États-Unis	13
+1 338	-874	+1 064		-2 821	+1 456	-2 248	-7.4	Du Royaume-Uni	14
+2 627	+1 623	-682		+520	-12 995	+2 610	-14.3	D'autres pays	15
+6 133	-672	+7 604		-3 155	-5 382	+3 550	-21.7	Total, non-résidents	16
-5 069	+5 471	-5 461		+4 133	-1 370	-715	16.7	Du Canada	17
+1 064	+4 799	+2 143		+978	-6 752	+2 835	-5.0	Total	18

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements

1993				1990	1991	1992		N ^o
I	II	III	IV					
millions de dollars								
CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS								
-187	-354	+628		-650	+1,275	+225	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
+27	-100	+61		-12	-30	-105	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+2,037	-280	-98		-153	-1,617	-2,459	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+335	+830	+704		+1,210	+1,887	+2,739	Autres	4
+2,212	+95	+1,296		+395	+1,515	+399	Total	5
ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS								
+57	-148	-28		-25	+52	+83	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-	-	-		-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
-105	+4	-333		+1,820	+2,300	-336	Autres emprunts de banques étrangères	8
-599	+215	+106		+657	-2,085	-1,601	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
-1,466	+371	-727		+1,211	+47	+3,384	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+905	-677	+762		+290	+851	+301	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
-125	+240	+171		+4,507	+1,718	+1,772	Autres	12
-1,333	+5	-48		+8,461	+2,882	+3,603	Total	13

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

		1973	1974	1975	1976	1977
No.		millions of dollars				
CURRENT ACCOUNT						
Receipts						
1	Merchandise exports	25,649	32,738	33,616	38,167	44,495
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,446	1,694	1,815	1,930	2,025
3	Freight and shipping	1,494	1,813	1,714	2,082	2,371
4	Business services	840	1,146	1,320	1,539	1,723
5	Government transactions	197	256	302	312	361
6	Other services	141	160	187	223	207
7	Total services	4,118	5,068	5,339	6,085	6,687
8	Investment income ¹	1,235	1,444	1,733	1,679	1,806
9	Transfers	1,060	1,360	1,388	1,509	1,555
10	Total non-merchandise receipts	6,412	7,872	8,460	9,273	10,048
11	Total receipts	32,061	40,610	42,076	47,440	54,544
Payments						
12	Merchandise imports	22,726	30,904	33,961	36,608	41,523
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	1,742	1,978	2,542	3,121	3,666
14	Freight and shipping	1,560	2,036	2,147	2,232	2,397
15	Business services	1,619	1,968	2,172	2,649	2,860
16	Government transactions	277	339	385	482	614
17	Other services	100	141	156	187	191
18	Total services	5,297	6,461	7,402	8,671	9,728
19	Investment income ¹	2,965	3,682	4,270	5,215	6,377
20	Transfers	761	863	1,074	1,042	1,238
21	Total non-merchandise payments	9,023	11,006	12,746	14,928	17,343
22	Total payments	31,749	41,909	46,707	51,536	58,866
Balances						
23	Merchandise	+2,923	+1,835	-345	+1,559	+2,972
24	Non-merchandise	-2,611	-3,134	-4,286	-5,655	-7,294
25	Total current account	+312	-1,299	-4,631	-4,096	-4,322
CAPITAL ACCOUNT²						
Canadian claims on non-residents, net flows						
26	Canadian direct investment abroad ¹	-770	-810	-915	-590	-740
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	-48	-19	-60	+57	-21
28	Foreign stocks	+118	+67	+42	+20	+244
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	+467	-24	+405	-522	+1,421
30	Loans and subscriptions	-416	-884	-694	-627	-1,024
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-343	-1,354	+489	-941	+1,384
32	Non-bank deposits abroad	-176	+1,590	-217	-348	-656
33	Other claims	-981	-1,247	-294	-522	-1,675
34	Total Canadian claims, net flow	-2,148	-2,683	-1,245	-3,473	-1,068
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
35	Foreign direct investment in Canada ¹	+830	+845	+725	-300	+475
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+577	+1,866	+4,406	+8,636	+5,280
37	Canadian stocks	+13	-139	+87	-56	-105
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-	-	-	-	-
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	-24	+77	+37	+439	+242
40	Other paper	+140	+80	+349	+523	+220
41	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42	Other liabilities	+1,150	+2,285	+1,597	+2,108	+1,504
43	Total Canadian liabilities, net flow ⁴	+2,686	+5,014	+7,202	+11,349	+7,615
44	Total capital account, net flow	+538	+2,331	+5,957	+7,876	+6,546
45	STATISTICAL DISCREPANCY	-850	-1,032	-1,326	-3,779	-2,225

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1978	1979	1980	1981	1982		N ^o
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
53,360	65,581	76,681	84,432	84,393	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,378	2,887	3,349	3,760	3,724	Voyages	2
2,714	3,463	3,960	4,293	4,142	Transports	3
2,060	2,489	2,893	3,631	3,553	Services commerciaux	4
396	396	409	444	495	Opérations gouvernementales	5
244	258	287	319	343	Autres services	6
7,792	9,493	10,898	12,447	12,258	Total des services	7
2,353	2,648	3,640	3,993	5,479	Revenus de placements ¹	8
1,593	2,003	1,846	2,152	2,440	Transferts	9
11,738	14,144	16,383	18,592	20,176	Total des recettes au titre des invisibles	10
65,098	79,725	93,064	103,024	104,569	Total des recettes	11
					Paiements	
49,048	61,158	67,904	77,140	66,739	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
4,084	3,955	4,577	4,876	5,008	Voyages	13
2,583	3,159	3,447	3,853	3,382	Transports	14
3,405	3,963	4,764	5,908	6,094	Services commerciaux	15
737	815	993	951	1,089	Opérations gouvernementales	16
196	229	247	273	285	Autres services	17
11,005	12,120	14,028	15,861	15,858	Total des services	18
8,302	9,803	11,465	15,329	18,148	Revenus de placements ¹	19
1,647	1,509	1,460	1,578	1,820	Transferts	20
20,953	23,432	26,954	32,768	35,826	Total des paiements au titre des invisibles	21
70,001	84,590	94,857	109,908	102,565	Total des paiements	22
					Soldes	
+4,312	+4,424	+8,778	+7,292	+17,654	Marchandises	23
-9,215	-9,288	-10,571	-14,176	-15,650	Invisibles	24
-4,903	-4,864	-1,793	-6,884	+2,004	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL²	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-2,325	-2,550	-3,150	-6,900	-875	Investissements directs à l'étranger ¹	26
					Valeurs de portefeuille:	
-49	+31	-68	-31	-234	Obligations étrangères	27
+70	-613	-115	+8	-309	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
+185	+858	+542	-381	+666	Réserves officielles de change	29
-1,130	-1,396	-1,668	-1,434	-2,686	Prêts et souscriptions	30
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	31
-667	+72	-489	-7,562	-3,240	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-1,533	-2,004	-2,058	-1,568	+306	Autres créances	33
-5,444	-5,602	-7,005	-17,869	-6,372	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+135	+750	+800	-4,400	-1,025	Investissements directs au Canada ¹	35
					Valeurs de portefeuille:	
+5,267	+3,552	+3,461	+11,504	+11,964	Obligations canadiennes	36
-271	+523	+1,490	-629	-308	Actions canadiennes	37
+2,771	+4,106	+1,311	+17,400	-3,705	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	38
					Effets du marché monétaire:	
-53	-178	+541	-2	+121	Effets du gouvernement du Canada	39
+85	+676	+508	+1,206	-979	Autres effets	40
	+219	+217	+210		Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+5,559	+3,326	+1,534	+7,744	-139	Autres engagements	42
+13,493	+12,974	+9,861	+33,033	+5,929	Total des engagements canadiens, flux net	43
+8,049	+7,372	+2,856	+15,164	-443	Total du compte de capital, flux net	44
-3,146	-2,507	-1,063	-8,280	-1,561	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

1 Excluent les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

No.		1983	1984	1985	1986	1987
		millions of dollars				
	CURRENT ACCOUNT					
	Receipts					
1	Merchandise exports	90,556	111,330	119,062	120,318	126,340
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	3,841	4,416	5,006	6,333	6,299
3	Freight and shipping	4,102	4,744	4,604	4,471	4,740
4	Business services	4,042	4,566	5,241	5,882	6,585
5	Government transactions	557	554	564	621	778
6	Other services	347	425	442	494	673
7	Total services	12,889	14,705	15,857	17,801	19,076
8	Investment income ¹	5,596	6,362	7,573	7,716	8,027
9	Transfers	2,080	2,204	2,266	3,021	3,082
10	Total non-merchandise receipts	20,565	23,271	25,697	28,537	30,185
11	Total receipts	111,120	134,601	144,758	148,855	156,526
	Payments					
12	Merchandise imports	73,098	91,493	102,669	110,374	115,119
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	6,045	6,542	7,110	7,499	8,828
14	Freight and shipping	3,258	4,293	4,396	4,487	4,817
15	Business services	6,037	6,807	7,680	9,484	9,954
16	Government transactions	1,094	1,175	1,191	1,182	1,230
17	Other services	300	322	342	343	553
18	Total services	16,735	19,139	20,718	22,995	25,383
19	Investment income ¹	17,197	19,849	21,906	24,417	24,471
20	Transfers	1,988	2,434	2,560	2,763	3,154
21	Total non-merchandise payments	35,920	41,423	45,184	49,875	53,008
22	Total payments	109,019	132,915	147,854	160,249	168,126
	Balances					
23	Merchandise	+17,457	+19,838	+16,392	+9,944	+11,222
24	Non-merchandise	-15,356	-18,152	-19,487	-21,337	-22,823
25	Total current account	+2,102	+1,686	-3,095	-11,394	-11,601
	CAPITAL ACCOUNT²					
	Canadian claims on non-residents, net flows					
26	Canadian direct investment abroad ¹	-3,400	-2,949	-3,900	-5,650	-9,375
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	-451	-1,359	-750	-179	-874
28	Foreign stocks	-825	-714	-570	-2,065	-1,067
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	-548	+1,092	+112	-662	-4,461
30	Loans and subscriptions	-364	-1,955	-867	-24	-596
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	+958	-1,927	+2,135	-2,301	+968
33	Other claims	-3,791	-2,749	+1,165	+116	-118
34	Total Canadian claims, net flow	-8,421	-10,562	-2,675	-10,765	-15,524
	Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35	Foreign direct investment in Canada ¹	+300	+1,700	-2,800	+1,375	+4,600
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+4,780	+7,707	+11,066	+22,541	+7,530
37	Canadian stocks	+912	+152	+1,551	+1,876	+6,640
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+1,552	+532	+311	-5,196	+2,905
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	+974	+1,514	-691	+1,847	+1,308
40	Other paper	+780	+15	+114	+543	+1,232
41	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42	Other liabilities	+1,939	+3,430	+2,519	+1,868	+6,058
43	Total Canadian liabilities, net flow	+11,237	+15,051	+12,070	+24,854	+30,275
44	Total capital account, net flow	+2,816	+4,489	+9,395	+14,089	+14,751
45	STATISTICAL DISCREPANCY	-4,917	-6,175	-6,300	-2,695	-3,150

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin

1988	1989	1990	1991	1992		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
137,779	141,514	146,096	141,097	156,567	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
6,894	7,232	7,748	7,802	8,059	Voyages	2
5,309	5,416	5,294	5,502	5,991	Transports	3
7,559	8,023	8,322	8,827	9,376	Services commerciaux	4
817	811	886	868	856	Opérations gouvernementales	5
951	904	985	1,024	1,098	Autres services	6
21,530	22,387	23,234	24,024	25,381	Total des services	7
11,993	10,333	10,129	10,260	8,934	Revenus de placements ¹	8
3,868	3,877	4,144	3,955	4,361	Transferts	9
37,391	36,597	37,506	38,239	38,676	Total des recettes au titre des invisibles	10
175,169	178,111	183,603	179,336	195,243	Total des recettes	11
					Paiements	
128,862	135,455	136,642	136,107	147,587	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
9,834	11,532	14,507	15,365	16,215	Voyages	13
4,935	5,124	5,447	5,285	5,691	Transports	14
11,036	11,953	12,370	12,957	13,839	Services commerciaux	15
1,150	1,256	1,455	1,617	1,510	Opérations gouvernementales	16
567	758	806	845	908	Autres services	17
27,522	30,623	34,586	36,069	38,162	Total des services	18
30,705	31,829	34,048	32,184	33,134	Revenus de placements ¹	19
3,574	3,596	4,273	4,011	4,043	Transferts	20
61,801	66,049	72,907	72,264	75,339	Total des paiements au titre des invisibles	21
190,663	201,504	209,549	208,371	222,926	Total des paiements	22
					Soldes	
+8,917	+6,059	+9,454	+4,990	+8,979	Marchandises	23
-24,410	-29,452	-35,401	-34,025	-36,663	Invisibles	24
-15,493	-23,393	-25,947	-29,035	-27,683	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL²	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-6,500	-5,450	-4,900	-6,200	-4,500	Investissements directs à l'étranger ¹	26
					Valeurs de portefeuille:	
-74	-1,549	-60	-1,113	-548	Obligations étrangères	27
-2,914	-2,463	-2,134	-5,795	-6,223	Actions étrangères	28
-9,451	-346	-649	+2,830	+6,987	Actif du gouvernement du Canada:	
-548	-982	-1,438	-1,785	-1,696	Réserves officielles de change	29
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	30
-591	-304	-970	-386	+1,636	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	31
+332	-550	+395	+1,515	+399	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-19,746	-11,644	-9,757	-10,934	-3,945	Autres créances	33
					Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+4,450	+2,100	+7,700	+7,500	+6,000	Investissements directs au Canada ¹	35
					Valeurs de portefeuille:	
+15,568	+17,458	+13,842	+25,246	+15,794	Obligations canadiennes	36
-2,379	+3,885	-1,735	-990	+1,036	Actions canadiennes	37
+2,932	-2,613	+3,155	+5,382	-3,550	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	38
					Effets du marché monétaire:	
+7,123	+484	+3,474	+2,288	+1,915	Effets du gouvernement du Canada	39
+2,168	+656	+2,223	+2,140	+2,983	Autres effets	40
-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+5,963	+12,436	+8,461	+2,882	+3,603	Autres engagements	42
+35,825	+34,406	+37,119	+44,448	+27,782	Total des engagements canadiens, flux net	43
+16,079	+22,762	+27,362	+33,514	+23,837	Total du compte de capital, flux net	44
-586	+630	-1,415	-4,479	+3,846	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

1 Excluent les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. **Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series¹**

No.	1973	1974	1975	1976	1977
CURRENT ACCOUNT					
millions of dollars					
Receipts					
1 Merchandise exports	17,521	21,800	22,059	25,813	31,196
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,160	1,328	1,337	1,346	1,525
3 Freight and shipping	778	864	778	1,004	1,180
4 Business services	477	638	726	756	929
5 Government transactions	123	143	157	144	181
6 Other services	103	120	134	146	140
7 Total services	2,640	3,093	3,132	3,396	3,955
8 Investment income ²	565	655	599	565	612
9 Transfers	493	624	642	672	725
10 Total non-merchandise receipts	3,698	4,371	4,372	4,633	5,292
11 Total receipts	21,219	26,171	26,431	30,447	36,488
Payments					
12 Merchandise imports	16,090	20,652	23,057	25,124	29,448
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	1,073	1,196	1,587	1,956	2,280
14 Freight and shipping	803	966	1,109	1,248	1,362
15 Business services	1,219	1,474	1,652	1,938	2,076
16 Government transactions	83	112	112	168	244
17 Other services	91	118	130	142	163
18 Total services	3,269	3,866	4,590	5,451	6,126
19 Investment income ²	2,322	2,832	3,259	3,877	4,630
20 Transfers	199	222	231	245	332
21 Total non-merchandise payments	5,789	6,921	8,081	9,573	11,088
22 Total payments	21,879	27,573	31,138	34,697	40,536
Balances					
23 Merchandise	+1,430	+1,148	-999	+690	+1,748
24 Non-merchandise	-2,091	-2,550	-3,709	-4,940	-5,796
25 Total current account	-661	-1,402	-4,707	-4,250	-4,048
CAPITAL ACCOUNT³					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ²	-428	-524	-542	-257	-508
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-3	+2	-18	+58	-17
28 Foreign stocks	+97	+69	+46	+24	+137
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves ¹	+429	+165	+567	-267	+1,199
30 Loans and subscriptions	-3	-44	-3	-9	-2
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-271	+1,073	+1,485	-610	+882
32 Non-bank deposits abroad	-250	+172	-69	-161	-212
33 Other claims	-457	-900	-214	-252	-1,259
34 Total Canadian claims, net flow	-885	+11	+1,252	-1,474	+219
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ²	+470	+684	+588	-559	+417
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+511	+1,356	+2,741	+4,961	+2,373
37 Canadian stocks	+42	-95	+55	-54	+78
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+2	+9	+1	+28	+147
40 Other paper	+142	+19	+372	+481	+214
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42 Other liabilities	+672	+1,464	+956	+1,139	+523
43 Total Canadian liabilities, net flow	+1,838	+3,438	+4,713	+5,997	+3,752
44 Total Capital account, net flow	+954	+3,449	+5,965	+4,523	+3,971
45 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-293	-2,047	-1,258	-272	+77

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles¹

1978	1979	1980	1981	1982		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
37,812	45,083	48,974	56,461	58,097	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
1,650	1,881	2,121	2,491	2,402	Voyages	2
1,318	1,610	1,715	1,988	2,157	Transports	3
1,027	1,154	1,329	1,859	1,733	Services commerciaux	4
189	163	164	185	227	Opérations gouvernementales	5
169	177	190	215	229	Autres services	6
4,353	4,984	5,519	6,738	6,749	Total des services	7
658	881	986	1,265	1,222	Revenus de placements ²	8
808	1,015	1,234	1,373	1,538	Transferts	9
5,820	6,880	7,740	9,376	9,510	Total des recettes au titre des invisibles	10
43,632	51,963	56,714	65,837	67,607	Total des recettes	11
					Paielements	
34,845	44,480	47,343	52,777	47,072	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
2,553	2,457	2,920	3,208	3,234	Voyages	13
1,471	1,803	1,966	2,274	2,022	Transports	14
2,355	2,689	3,143	4,006	4,109	Services commerciaux	15
288	296	328	307	385	Opérations gouvernementales	16
167	196	208	227	236	Autres services	17
6,834	7,441	8,565	10,022	9,986	Total des services	18
5,892	7,211	8,346	10,505	11,783	Revenus de placements ²	19
338	423	336	387	412	Transferts	20
13,065	15,075	17,247	20,914	22,181	Total des paiements au titre des invisibles	21
47,910	59,554	64,590	73,691	69,252	Total des paiements	22
					Soldes	
+2,967	+603	+1,631	+3,684	+11,025	Marchandises	23
-7,245	-8,194	-9,507	-11,539	-12,671	Invisibles	24
-4,278	-7,592	-7,876	-7,854	-1,646	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL³	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-1,001	-1,239	-2,216	-3,531	+431	Investissements directs à l'étranger ²	26
					Valeurs de portefeuille:	
-24	+23	-64	-71	-207	Obligations étrangères	27
+70	-617	-38	+20	-266	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
-196	+684	+313	-869	+365	Réserves officielles de change ¹	29
-	-165	-121	-102	-104	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	31
-347	+167	-349	-87	-1,583	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-944	-1,198	-1,792	-819	+155	Autres créances	33
-2,437	-2,343	-4,266	-5,459	-1,209	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
-294	+358	+278	-3,694	-2,038	Investissements directs au Canada ²	35
					Valeurs de portefeuille:	
+3,603	+1,570	+1,297	+5,045	+2,183	Obligations canadiennes	36
-142	+695	+1,267	-604	-148	Actions canadiennes	37
+2,086	+1,853	-1,651	+9,323	-788	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	38
					Effets du marché monétaire:	
-2	-27	+187	-33	-55	Effets du gouvernement du Canada	39
+62	+632	+401	+1,228	-1,032	Autres effets	40
-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+3,116	+725	+825	+4,782	-1,358	Autres engagements	42
+8,429	+5,807	+2,603	+16,047	-3,236	Total des engagements canadiens, flux net	43
+5,992	+3,464	-1,664	+10,588	-4,446	Total du compte de capital, flux net	44
-1,714	+4,128	+9,539	-2,734	+6,092	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	45

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series¹ - Concluded

No.	1983	1984	1985	1986	1987
millions of dollars					
CURRENT ACCOUNT					
Receipts					
1 Merchandise exports	66,388	84,816	93,793	93,326	96,605
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	2,664	3,146	3,674	4,506	4,160
3 Freight and shipping	2,346	2,892	2,723	2,758	2,945
4 Business services	2,170	2,522	2,957	3,362	3,680
5 Government transactions	220	215	246	278	249
6 Other services	222	287	291	335	356
7 Total services	7,622	9,062	9,891	11,239	11,391
8 Investment income ²	1,872	2,649	3,168	3,302	3,447
9 Transfers	1,406	1,477	1,465	2,059	1,595
10 Total non-merchandise receipts	10,900	13,189	14,525	16,599	16,432
11 Total receipts	77,288	98,005	108,317	109,925	113,037
Payments					
12 Merchandise imports	52,721	65,893	73,406	76,427	78,985
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	3,903	3,991	4,158	4,429	5,174
14 Freight and shipping	1,951	2,841	2,861	2,831	3,138
15 Business services	4,301	4,968	5,440	6,667	6,914
16 Government transactions	403	460	532	449	413
17 Other services	251	267	282	280	426
18 Total services	10,809	12,526	13,273	14,656	16,065
19 Investment income ²	10,754	12,381	12,903	13,496	11,812
20 Transfers	427	481	462	471	499
21 Total non-merchandise payments	21,990	25,388	26,638	28,624	28,376
22 Total payments	74,711	91,281	100,044	105,051	107,361
Balances					
23 Merchandise	+13,667	+18,923	+20,386	+16,899	+17,620
24 Non-merchandise	-11,091	-12,199	-12,113	-12,025	-11,944
25 Total current account	+2,577	+6,724	+8,273	+4,874	+5,676
CAPITAL ACCOUNT³					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ²	-2,183	-1,653	-2,529	-3,648	-6,431
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-467	-1,212	-553	-178	-1,231
28 Foreign stocks	-683	-416	-146	-824	-538
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves ¹	-269	+971	+638	-483	-4,154
30 Loans and subscriptions	-147	-145	+23	+494	+33
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	-3,353	-2,023	-270	-1,647	+2,562
33 Other claims	-2,657	-1,667	+770	-670	-863
34 Total Canadian claims, net flow	-9,758	-6,145	-2,067	-6,956	-10,622
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ²	-894	+801	-2,840	-1,464	+2,055
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	-101	-482	+777	-931	+601
37 Canadian stocks	+681	+297	+1,634	+1,257	+3,308
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+7,389	+472	-1,861	-1,628	-1,385
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+352	+245	-257	+1,846	-328
40 Other paper	+790	+62	-135	-155	+1,417
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42 Other liabilities	+1,021	+1,409	+357	-816	+3,248
43 Total Canadian liabilities, net flow	+9,238	+2,803	-2,327	-1,890	+8,915
44 Total Capital account, net flow	-519	-3,342	-4,394	-8,846	-1,707
45 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,057	-3,382	-3,879	+3,971	-3,969

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles¹ - fin

1988	1989	1990	1991	1992	N ^o
millions de dollars					
COMPTE COURANT					
Recettes					
102,630	105,414	109,730	106,722	121,164	Exportations de marchandises 1
Invisibles					
Services:					
4,267	4,277	4,407	4,519	4,550	Voyages 2
3,297	3,216	3,143	3,301	3,879	Transports 3
4,420	4,581	4,891	5,245	5,568	Services commerciaux 4
299	286	300	273	250	Opérations gouvernementales 5
591	461	485	499	547	Autres services 6
12,874	12,820	13,225	13,837	14,793	Total des services 7
6,876	5,520	4,674	5,223	4,369	Revenus de placements ² 8
1,918	1,779	2,002	1,833	1,894	Transferts 9
21,668	20,120	19,902	20,893	21,056	Total des recettes au titre des invisibles 10
124,298	125,534	129,631	127,615	142,220	Total des recettes 11
Paiements					
88,794	94,103	93,772	93,738	104,390	Importations de marchandises 12
Invisibles					
Services:					
5,913	7,225	9,289	10,804	11,018	Voyages 13
3,200	3,032	3,367	3,373	3,819	Transports 14
7,591	8,419	8,805	8,877	9,637	Services commerciaux 15
397	428	554	668	528	Opérations gouvernementales 16
436	555	601	629	660	Autres services 17
17,537	19,658	22,616	24,351	25,662	Total des services 18
16,462	14,940	15,941	14,105	14,286	Revenus de placements ² 19
531	640	663	699	710	Transferts 20
34,530	35,239	39,219	39,154	40,658	Total des paiements au titre des invisibles 21
123,324	129,342	132,992	132,892	145,049	Total des paiements 22
Soldes					
+13,836	+11,311	+15,957	+12,984	+16,774	Marchandises 23
-12,862	-15,119	-19,318	-18,261	-19,603	Invisibles 24
+974	-3,808	-3,360	-5,277	-2,828	Total du compte courant 25
COMPTE DE CAPITAL³					
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets					
-5,235	-3,934	-2,348	-2,493	-1,316	Investissements directs à l'étranger ² 26
Valeurs de portefeuille:					
+118	-1,160	+315	-1,494	-1,435	Obligations étrangères 27
-1,942	-2,076	-1,132	-3,615	-3,215	Actions étrangères 28
Actif du gouvernement du Canada:					
-6,044	-4	+602	+401	+1,461	Réserves officielles de change ¹ 29
-25	-51	-158	-267	+52	Prêts et souscriptions 30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴ 31
+366	+786	-154	+889	+1,643	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
+53	-2,011	-884	-645	-1,931	Autres créances 33
-12,709	-8,450	-3,760	-7,224	-4,742	Total des créances canadiennes, flux net 34
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets					
+26	-521	+2,040	+4,016	+3,422	Investissements directs au Canada ² 35
Valeurs de portefeuille:					
+2,390	+3,282	+9,633	+8,283	+15,509	Obligations canadiennes 36
-1,644	+4,047	-1,476	-1,463	+1,105	Actions canadiennes 37
+1,858	-3,322	+853	-6,157	-3,188	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴ 38
Effets du marché monétaire:					
+2,069	-31	+1,072	-2,126	+3,454	Effets du gouvernement du Canada 39
+692	-215	+1,499	+3,122	+3,685	Autres effets 40
-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+2,317	+3,489	+3,452	+1,807	-1,058	Autres engagements 42
+7,709	+6,728	+17,073	+7,483	+22,928	Total des engagements canadiens, flux net 43
-5,001	-1,721	+13,313	+259	+18,186	Total du compte de capital, flux net 44
+4,027	+5,530	-9,953	+5,019	-15,358	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 45

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments
Current Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	Receipts							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
16	Total non-merchandise receipts	70010	70110	70210	70310	70410	70510	70610
	- 70065	- 70165						
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	Payments							
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	Balances							
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
37	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
38	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
39	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
40	Total non-merchandise	70004	70104	70204	70304	70404	70504	70604
	- 70161	- 70261						
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								N°	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other			
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted								
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation								
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes	1
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises	2
								Production d'or disponible pour l'exportation	
								Invisibles	
								Services:	
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages	3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports	4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux	5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales	6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services	7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services	8
								Revenus de placements:	
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts	9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes	10
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements	11
								Transferts:	
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants	12
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions	13
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes	14
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts	15
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles	16
- 72065	- 71065	- 71165							
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes	17
								Paiements	
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises	18
								Invisibles	
								Services:	
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages	19
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports	20
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux	21
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales	22
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services	23
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services	24
								Revenus de placements:	
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts	25
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes	26
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements	27
								Transferts:	
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants	28
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions	29
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles	30
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères	31
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts	32
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles	33
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements	34
								Soldes	
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises	35
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation	36
								Invisibles:	
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services	37
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements	38
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts	39
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles	40
- 72161	- 71161	- 71261							
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant	41

Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded
Capital Account

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	Canadian claims on non-residents, net flows							
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	Canadian liabilities to non-residents, net flows							
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	...
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
61	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

¹ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

Note: Details for item 45, net official financing, as presented in Table 16 (Part I) are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 47 and 54, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 (Part I) are available from CANSIM matrix 2355.

Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin
Compte de capital

Quarterly - Trimestriel							
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							N°
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 42
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille: Obligations étrangères 43
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Actions étrangères 44
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada: Réserves officielles de change 45
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Prêts et souscriptions 46
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹ 47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 50
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 51
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille: Obligations canadiennes 52
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Actions canadiennes 53
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹ 54
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire: Bons du gouvernement du Canada 55
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Autres effets 56
71061	...	...	...	...	...	71661	Allocation de droits de tirage spéciaux 57
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Autres engagements 58
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Total des engagements canadiens, flux net 59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 61

1 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Le détail du compte 45 sur le financement officiel présenté au tableau 16 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 47 et 54 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to proceed is to provide some judgemental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality can also be reflected through the statistical discrepancy as an indicator of error and unrecorded transactions.

Clearly, it is beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed. Some general comment and assessment, however, can be made, accompanied by some further information about statistics generated within the Balance of Payments. In all, the quality can be said to be acceptable to good, with the current years' data representing the weaker information since several components require estimates. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information.

Current Account Series

The statistics of Canada's international transactions as shown in the Current Account portray the flows of goods, services, investment income and transfers known to enter and leave Canada.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments are synthesized with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented to a minor extent by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-balancing through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant pour cela un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, toutefois, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables opérations en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de le faire serait de fournir une opinion subjective et de qualifier les données comme bonnes ou mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres prennent un caractère différent après avoir été analysées et finalisées. On peut aussi considérer la divergence statistique comme un indicateur des erreurs et des opérations non enregistrées et, de ce fait, de la qualité des données.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. On peut cependant, d'une façon générale, faire des commentaires et une évaluation, et y ajouter d'autres renseignements à propos des statistiques produites à l'intérieur de la balance des paiements. Au total, on peut dire que la qualité des données est acceptable, les données de l'année courante étant les plus faibles, puisque plusieurs composantes des opérations sont estimées. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre dernières années, ce qui se traduit par le remplacement successif de données réelles ou corrigées.

Séries du compte courant

La statistique des opérations internationales du Canada telle qu'elle figure dans le compte courant retrace les flux des biens, des services, des revenus de placements et des transferts qui entrent et qui sortent du Canada.

Les statistiques des opérations du compte courant sont calculées grâce à une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement des dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la balance des paiements sont synthétisées avec des données d'enquête et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et à l'extérieur de ce dernier, que viennent compléter dans une faible mesure des estimations étalons et estimations pour certaines catégories.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen à l'intérieur du système de comptabilité nationale (par exemple, l'équilibre des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties) et dans d'autres divisions de

Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly with Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States.¹ Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company- specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The value in billions of dollars is shown for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and payments in 1992.

Merchandise trade - Receipts \$157.5 (81%); Payments \$148.1 (66%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.²

For many years, adjustments have been made to the Customs data to ensure consistency with BOP concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; in other situations,

Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé des données de sources administratives, en particulier celles de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels à Statistique Canada, en particulier en ce qui concerne les services commerciaux.

Deux autres outils servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons des totaux par catégorie et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis.¹ Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour y relever les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements retracés sont à la fois propres aux compagnies et de nature générale (tendances et développements dans le secteur privé). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ des enquêtes BDP et d'autres séries. En ce qui concerne les institutions, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers dans le processus continu du développement et de la préparation des données. La valeur en milliards de dollars est présentée pour les principaux comptes avec, entre parenthèses, les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des rentrées et des paiements du compte courant en 1992.

Commerce de marchandises - Recettes \$157.5 (81%); Paiements \$148.1 (66%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les dossiers douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données sur les importations avec les États-Unis à compter de 1990.²

Depuis de nombreuses années, on apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les notions de la BDP et le cadre comptable des comptes nationaux. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections BDP pour le champ d'observation (inclusion des importations postales), l'évaluation (estimation des valeurs des opérations sur le blé, par exemple) et les dates (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements

1 For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1990 and 1991", joint publication of Statistics Canada and U.S. Bureau of Economic Analysis, December 1992.

2 See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in "Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)", Catalogue 65-001.

1 Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1990 et 1991", publié conjointement par Statistique Canada et le U.S. Bureau of Economic Analysis en décembre 1992.

2 Voir les publications de la Division du commerce international qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans "Sommaire du commerce international du Canada (Base H.S.)" no 65-001 au catalogue.

adjusting data may of itself be adequate, but lacking in timeliness or geographic detail.

Services - Receipts \$24.7 (13%); Payments \$38.0 (17%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from annual or more frequent surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations based on information for 1989 and 1990 have augmented the overall coverage of business services by about 2%. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$8.1 (4%); Payments \$16.4 (7%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics are typically low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was recently validated³ through analysis of related administrative data.

Freight and Shipping (Transportation) Receipts \$5.8 (3%); Payments \$5.8 (3%)

3 See "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Cat. 66-001.

administratifs et peuvent être considérées fiables. Dans d'autres cas, les données de corrections peuvent être suffisantes, mais n'être ni actuelles, ni détaillées, sur le plan géographique.

Services - Recettes \$24.7 (13%), Paiements \$38.0 (17%)

Les opérations internationales de services tombent dans les catégories suivantes: voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales et autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Quelque 40% de toutes les rentrées et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. On se sert également de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et pour améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 ont entraîné une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes nationales et internationales seront précisées.

Voyages - Recettes \$8.1 (4%); Paiements \$16.4 (7%)

Dans ce compte figurent les rentrées et les paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par échantillonnage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons pour recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été récemment validée³ par l'analyse de données administratives connexes.

Transports (Fret) Recettes \$5.8 (3%); Paiements \$5.8 (3%)

3 Voir "Achats outre-frontière - tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique no 21. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. On peut consulter, par exemple, "Touriscope, voyages internationaux, dénombrement national et provincial", no 66-001 au catalogue.

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intratransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.⁴ Canadian inland freight is thus measured as one-way flows, all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian U.S. transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian land exports are supplied by the International Trade Division from U.S. customs documentation as part of the agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. Formerly, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and U.S. sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (14 to 64 firms). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1991 on four vessel surveys vary from 65% to 100%, averaging 80%, with a survey of over 50 foreign airlines showing a response rate of 69%. Where regular follow-ups fail to produce data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

Business Services - Receipts \$8.9 (5%); Payments \$13.4 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1991 response rate stood at nearly 80%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime, le en transit et le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est évalué FOB départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, les données canadiennes supposent que le fret entre l'usine et la frontière est assuré par des transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.⁴ Le fret intérieur canadien est donc mesuré comme des flux à sens unique, tous payés par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient à plus long terme d'autres solutions de rechange.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations terrestres canadiennes sont fournies par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, en vertu de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes de fret selon le mode de transport. Auparavant, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes BDP sur mesure qui sont menées chaque année (14 à 64 entreprises). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponse en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport par navire étaient compris entre 65% et 100%, s'établissant à 80% en moyenne, tandis qu'une enquête de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait donner un taux de réponse de 69%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir les données, on impute les montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

Services commerciaux - Recettes \$8.9 (5%); Paiements \$13.4 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux est basée sur une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises du Canada. La qualité des résultats globaux semble bonne; et le taux de réponse pour 1991 était de près de 80%. Les non-répondants comprennent surtout ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers

⁴ These are described in some detail in the IMF's Balance of Payments Manual, 4th Edition, 1977 and in the forthcoming 5th edition.

⁴ Ces données sont décrites en détail dans la quatrième édition (1977) du Manuel de la balance des paiements du FMI, et dans la cinquième qui est en préparation.

applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey.

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records. As the data are collected net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

Government transactions - Receipts \$0.9 (0.5%); Payments \$1.7 (0.8%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates, particularly of foreign activity in Canada, which overall are based on limited information.

Other Services - Receipts \$1.0 (0.5%); Payments \$0.7 (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

Investment Income - Receipts \$7.7 (4%); Payments \$32.6 (15%)

Investment income comprises interest and dividends which are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Both interest and dividends are commonly classified as those relating to direct investment and to "Other interest". The "Other interest" category consists on the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

Data on direct investment interest receipts are

d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui ne sont pas assez importantes pour faire l'objet d'une enquête.

L'enquête annuelle est complétée par les résultats d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs. Comme les données sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories concernées (redevances, gestion, services R&D).

Opérations gouvernementales - Recettes \$0.9 (0.5%); Paiements \$1.7 (0.8%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité, et d'estimations, en particulier de l'activité étrangère au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements limités.

Autres services - Recettes \$1.0 (0.5%); Paiements \$0.7 (0.3%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles fournies à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats et sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts d'interprétation à compter de 1989. Avec l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et un remaniement intérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données des autres services s'est améliorée dans l'ensemble.

Revenus de placements - Recettes \$7.7 (4%); Paiements \$32.6 (15%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts et les dividendes et incluent les retenues fiscales correspondantes. Les intérêts ainsi que les dividendes sont à leur tour classifiés entre l'investissement direct et "autres intérêts". "Autres intérêts" comprend du côté des recettes les revenus sur les réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger par le secteur non-bancaire canadien, les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement ainsi que les intérêts sur les avoirs en obligations étrangères. Pour ce qui est paiements, "autres intérêts" couvrent les intérêts sur les obligations canadiennes, les instruments du marché monétaire canadien, les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

Les données sur les recettes d'intérêt d'investissement

largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad. Such data are derived from three surveys of financial transaction: between Canada and other countries (annual census of 4,260 firms with a 1991 response rate of 78%; quarterly, sample of 390 largest firms with 85% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 70% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-bank however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Turning to payments, interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to the non-resident investors are derived from the same two financial transactions survey sources described above for direct investment interest receipts and from an annual census survey on capital invested in Canada (over 7,000 firms, 70 to 75% response).

Data on interest payments on bonds is calculated from a variety of surveys and administrative data, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1991 response rates are 90% to 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories: information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data that are supplementary to regulatory needs and supplied by large banks; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Much of the data on direct investment dividends is of good quality. It is taken directly or reliably

direct sont généralement de bonne qualité. Les firmes canadiennes qui font de l'investissement direct à l'étranger reçoivent des intérêts sur leurs avoirs de dette auprès de leurs entreprises étrangères. Ces données sont dérivées de trois enquêtes: transactions financières entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle de 4,260 firmes avec taux de réponse en 1991 de 78%; enquête échantillon trimestrielle des 390 plus grandes firmes avec taux de réponse de 85%), et le capital investi à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête exhaustive annuelle de 1,600 firmes avec taux de réponse de 70%). Pour ce qui est des recettes "autres intérêts", la qualité des données est mitigée. Les recettes sur les réserves internationales sont obtenues à partir de données administratives et sont justes; de même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données d'intérêt sur les dépôts à l'étranger du secteur non-bancaire sont cependant faibles, de même que les intérêts sur les obligations étrangères. Bien que les taux qu'on applique sur ces dernières catégories d'actif soient à partir de sources publiques, il est difficile d'identifier les avoirs résidents à l'étranger du fait de la fréquence, nature et pratiques de classification des sources d'information non-résidentes utilisées.

Du côté des paiements, les intérêts sur la dette émise par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs non-résidents sont dérivés des mêmes deux enquêtes sur les transactions financières décrites dans la section sur les recettes d'intérêt d'investissement direct, ainsi qu'à partir d'une enquête exhaustive annuelle sur le capital investi au Canada (plus de 7,000 firmes avec taux de réponse de 70-75%).

Les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent de diverses enquêtes et sources administratives, ce qui donne des chiffres fiables basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus initialement sur base préliminaire (chaque mois et chaque trimestre) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 sont de 90 à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle de recensement des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire (bons du Trésor, effets commerciaux) sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en cours des diverses catégories d'instruments; les renseignements sur les flux, qui sont utilisés pour cumuler les encours, sont obtenus à partir d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts au titre des opérations bancaires comptabilisées au Canada et à l'étranger sont calculés à partir de données complémentaires aux exigences réglementaires et communiquées par les grandes banques. Les intérêts sur les emprunts auprès de banque non-résidentes sont calculées à partir des soldes en appliquant des rendements commerciaux pertinents. Les composantes supplémentaires sont basées sur les dossiers administratifs et meilleurs estimations.

La plus grande partie des données des dividendes d'investissement direct est de bonne qualité. Elles sont

estimated from quarterly and annual survey data (of financial transactions between Canada and Other countries, noted above), with cross checks from surveys of annual balance sheet information and commercial information sources. The related balance sheet surveys together cover over 7,000 respondents showing 70-75% responses.

Information for portfolio dividend investment is less reliable than for direct investment: dividend receipts, chiefly from the United States, are derived from five year benchmark information on stocks outstanding. Non-U.S. figures for dividend receipts on portfolio investment are weak at present: research is in progress to better identify Canadian holders of foreign securities. Dividend payments are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

Transfers - Receipts \$4.2 (2%); Payments \$4.0 (2%)

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Data for immigrants' funds is supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and is seen as reliable in nature. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

Information on remittances, a second component of transfers, comes from a variety of sources. Good administrative data exists for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak for the most part.

Canadian withholding taxes are derived from Revenue Canada information. Figures are provided according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign

communiquées directement ou font l'objet d'une estimation fiable à partir des données trimestrielles et annuelles de flux, avec des vérifications de recoupement auprès d'enquêtes annuelles de bilan et de sources d'informations commerciales. L'enquête annuelle de flux (4,260 répondants) avait un taux de réponse en 1992 de 78%. L'enquête trimestrielle des principales entreprises, au nombre de près de 400, donne un taux de réponse de 85%. Les enquêtes connexes sur les bilans ensemble portent sur plus de 7,000 répondants avec des taux de réponse de 70 à 75%.

Les renseignements concernant les dividendes pour les placements de portefeuille sont moins fiables. Les recettes de dividendes, qui proviennent surtout des États-Unis, sont dérivés à partir d'encours qui sont établis par des enquêtes repères aux cinq ans. Les chiffres pour les autres pays pour les rentrées de dividendes sur les placements de portefeuille sont faibles à l'heure actuelle. Des travaux de recherche sont en cours pour mieux identifier les détenteurs canadiens de titres étrangers. Pour ce qui est des paiements de dividendes, ils sont dérivés à partir d'enquêtes sur les sociétés qui sont reconnues pour avoir des investisseurs étrangers de portefeuille. Il est difficile cependant d'identifier la propriété étrangère de portefeuille et donc de dériver les paiements de dividendes.

Transferts - Recettes \$4.2 (2%); Paiements \$4.0 (2%)

La qualité des données de ce groupe divers varie de bonne à faible.

Les données sur les capitaux des immigrants sont fournies chaque mois en détail à partir des dossiers administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées par définition comme fiables. Des estimations peu importantes d'héritages sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations faibles ne possédant pas de renseignements concrets au départ.

Les renseignements sur les versements, qui est une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très variées. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements du gouvernement canadien à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels par les résidents ont une source directe qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et établissements d'enseignement ainsi que les versements de retraites et ceux à des particuliers à destination du Canada sont considérés dans l'ensemble comme médiocres.

On obtient les retenues fiscales canadiennes à partir de renseignements de Revenu Canada. Les chiffres fournis vont par trimestre fiscal, et les montants tardifs de l'année fiscale sont attribués à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la comptabilité de caisse, plutôt que la comptabilité d'exercice qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le U.S.

withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

Capital Account

The Capital account data are derived mainly from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows are collected from a quarterly sample survey which is then superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey of position data and occasionally verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 400 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,000 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1991 for the quarterly survey was 85% while 78% of the annual surveys were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

Government of Canada assets, direct and enterprises, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official

Internal Revenue Service; toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir une estimation appréciable.

Enfin, les données des contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement mineurs pour plusieurs autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est quelque peu variable.

Compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées principalement à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs qui sont suivis de près grâce à diverses sources telles que les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

Actifs du Canada

Les flux des **investissements directs canadiens à l'étranger** sont recueillis à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé grâce à une enquête annuelle des données de bilan et vérifié occasionnellement à partir de dossiers administratifs. Cette série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel des 400 compagnies les plus actives, qui est complété par une provision pour les sociétés qui ne sont pas enquêtées trimestriellement ainsi que par une provision reliée aux renseignements tirés de la presse financière. On effectue par la suite un recensement annuel de plus de 4,000 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1991 pour l'enquête trimestrielle était de 85%, alors que celui de l'enquête annuelle était de 78%; de ce fait, on estime que les données sont bonnes.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complets, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui effectuent des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements en valeurs mobilières étrangères. Les flux sont recueillis à partir d'enquêtes mensuelles auprès des intermédiaires financiers incluant les courtiers en valeurs, les banques les plus importantes, les fonds de pension et les fonds mutuels. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui amoindrit la qualité des estimations.

Les **actifs du gouvernement du Canada, (direct et entreprises)**, tels que les prêts, souscriptions et réserves internationales officielles, sont calculés à partir des dossiers

administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

Non-bank deposits abroad (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

Other assets include short-term receivables (including inter-company claims), deferred immigrants' funds, Canadian dollar loans and deposits abroad of the Canadian chartered banks and various miscellaneous investments abroad comprising a wide range of items not always easily quantifiable even though their existence is incontestable. The data on short-term receivables are obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1991. The data are believed to be good. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. Deferred migrants' assets have been estimated from administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data, which have been growing sharply in recent years are weak. Because of the magnitude of the amounts involved, research needs to be carried out in this area to validate the value of these data. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

Canada's Liabilities

Foreign direct investment flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 400 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,000 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 85% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment in **stocks, bonds** and

administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

Les dépôts non bancaires à l'étranger (qui incluent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence que les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada utilisent. Les données des dernières années se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme faibles.

Les autres actifs comprennent les comptes clients à court terme (y compris les créances entre compagnies), les capitaux reportés d'immigrants, les prêts en dollars canadiens et les dépôts à l'étranger des banques canadiennes ainsi que divers placements à l'étranger recouvrant un vaste éventail de postes qu'il n'est pas toujours facile de quantifier, bien que leur existence ne soit pas mise en cause. Les données des comptes clients à court terme sont recueillies à partir d'une enquête exhaustive annuelle dont le taux de réponse était de 78% pour 1991. On pense que les données sont bonnes. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle; ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On a estimé les actifs différés des immigrants à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande du visa. Ces données, qui ont fortement augmenté au cours des dernières années, sont faibles. En raison de l'ampleur des montants en cause, il faudrait faire des recherches dans ce domaine afin de valider ces données. Les données des banques à charte proviennent de dossiers administratifs et sont considérées comme bonnes. Les autres comptes de cette série sont faibles, mais leur importance n'est pas grande.

Engagements du Canada

Les flux des investissements directs étrangers sont calculés à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête annuelle exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations du sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 400 compagnies les plus actives, qui sont également complétées par une provision pour les sociétés qui ne sont pas enquêtées trimestriellement ainsi que par des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel portant sur plus de 4,000 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales et l'enquête annuelle exhaustive des données de bilan fournit les estimations finales. Les taux de réponse des trois enquêtes varient de 75% pour l'enquête annuelle exhaustive de bilan à 85% pour l'enquête échantillon trimestrielle. On estime que les données sont bonnes.

Les placements de portefeuille étrangers en **actions**,

money market paper is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1991 of 75% for corporations and 97% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

Canadian banks' net foreign currency liability position series are derived from administrative data. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

Allocation of special drawing rights come from official records and are good.

Other liabilities include: short-term payable (including inter-company liabilities), interest payable on Canadian bonds, short-term borrowing from foreign banks, official SDR liabilities, Government of Canada demand notes, as well as various miscellaneous foreign investments. The series on short-term payables is obtained from an annual census survey with a response rate of 78% for 1991; these data are believed to be good. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the components in miscellaneous foreign investments, while imprecise, probably represent the best general orders of magnitude possible given the difficulties in both coverage and valuation.

obligations et effets du marché monétaire sont relativement complets. Les flux sont déclarés à partir d'une enquête mensuelle auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite et des principales institutions émettrices telles que les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse se situe bien au-delà de 90%. Des efforts considérables sont faits pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des titres à des non-résidents; les données peuvent donc être révisées lorsque de nouveaux opérateurs sont identifiés ou que de l'information supplémentaire provenant d'enquêtes annuelles devient disponible. Le champ d'observation est validé par rapport aux données administratives et l'enquête annuelle exhaustive des avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse en 1991 s'établissant à 75% pour les sociétés et à 97% pour les administrations et leurs entreprises. On considère que les données sont bonnes.

Les séries des **engagements nets en devises étrangères des banques canadiennes** sont établies à partir de données administratives. On pense que les données sont relativement précises dans la mesure où les banques déclarantes font la bonne distinction entre résidents canadiens et résidents étrangers.

Les **droits de tirages spéciaux (DTS)** sont calculés à partir de dossiers officiels et sont de bonne qualité.

Les **autres engagements** comprennent : les effets à payer à court terme (y compris les engagements entre compagnies), l'intérêt couru sur les obligations canadiennes mais non payé, les emprunts à court terme auprès de banques étrangères, les engagements officiels en DTS, les effets à vue du gouvernement du Canada ainsi que de placements étrangers divers. Les séries des effets à payer à court terme proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse en 1991 a été de 78%. On considère que ces données sont bonnes. Les séries des intérêts courus mais non payés sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire d'obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont établies à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme faibles. Les séries des engagements officiels en DTS et des effets à vue du gouvernement du Canada sont tirées de dossiers officiels et sont de bonne qualité. La plus grande partie des composantes des placements étrangers divers, bien que peu précises, représentent probablement le meilleur ordre de grandeur de ces transactions compte tenu des difficultés que posent le champ d'observation et l'évaluation.

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

Selected Balance of Payments
Transactions Associated with
Canada's Automotive
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Reconciliation of Canada/United States
Current Account Balance of Payments:

1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

Certaines opérations de la
balance des paiements reliées à la
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Rapprochement du compte courant de la
balance des paiements du Canada/États-Unis:

1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

THE 1994 CANADA YEAR BOOK

*Your indispensable and
comprehensive reference
source on Canada*

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

*Un ouvrage complet et
indispensable sur le Canada*

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez *L'Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *L'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *L'Annuaire du Canada 1994* (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



**MODALITÉS DE PAIEMENT :**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature _____

Date d'expiration

☐ Paiement inclus _____ \$

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada — Publications.

☐ N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



PICK A TOPIC ... ANY TOPIC

The *1993 Statistics Canada Catalogue* is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the *Catalogue* will point you in the right direction.

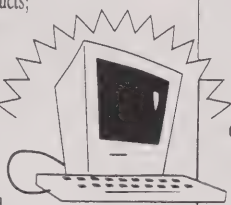
From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the *1993 Statistics Canada Catalogue* will help you get your bearings ...

The *Catalogue* puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The *Catalogue* has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 200 new titles, plus succinct abstracts of the over 900 titles and 7 map series already produced;
- newly released 1991 Census products;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;
- tabs to each section - so you can immediately flip to the information you need.



... time and time again

To make sure that the *Catalogue* stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.



CHOISISSEZ UN SUJET ... N'IMPORTE LEQUEL

Le *Catalogue de Statistique Canada 1993* est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le *Catalogue* vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

... le *Catalogue de Statistique Canada 1993* vous aidera à vous orienter ...

Le *Catalogue* vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le *Catalogue* a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

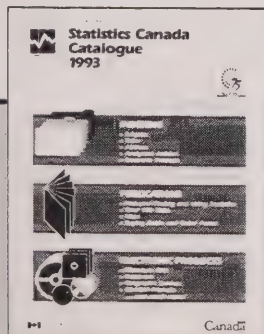
- descriptions de plus de 200 nouveaux titres et courts résumés des 900 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- produits du Recensement de 1991 récemment publiés;
- un guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;
- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.



... maintes et maintes fois

Pour garantir que le *Catalogue* puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous passer de lui.



1993 STATISTICS CANADA CATALOGUE

Only \$13.95 in Canada (US\$17 in the U.S. and US\$20 in other countries). Quote Cat. no. 11-204E.

Write to: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584
Call toll-free: 1-800-267-6677
Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

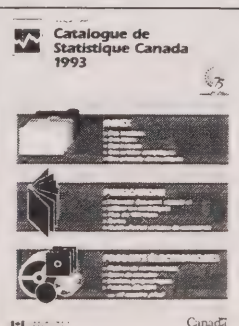


CATALOGUE DE STATISTIQUE CANADA 1993

Seulement 13,95 \$ au Canada (17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° de catalogue: 11-204E.

Écrivez à : Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584
Appels sans frais : 1-800-267-6677
Ou contactez le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

PRICE: \$37
(Cat. No. 67-202)

SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

PRICE: \$158
(Cat. No. 67-002)

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 TO 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

PRICE: \$50
(Cat. No. 67-508)

CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

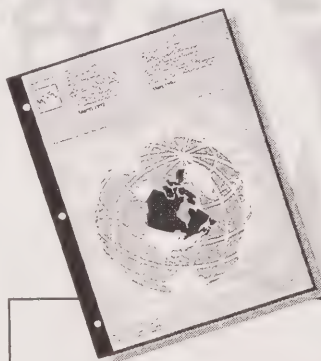
This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

PRICE: \$32
(Cat. No. 67-203)

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

PRICE: \$110
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

1-800-267-6677

LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

PRIX: 37 \$
(N°. 67-202 au cat.)

BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
 - des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
 - des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut
- ...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

PRIX: 50 \$
(N°. 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

1-800-267-6677

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

PRIX: 110 \$
(N°. 67-001 au cat.)

LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

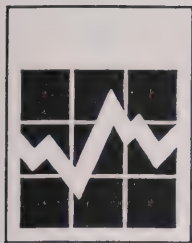
Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

PRIX: 32 \$
(N°. 67-203 au cat.)

OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

PRIX: 158 \$
(N°. 67-002 au cat.)



Catalogue 67-001 Quarterly

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

Fourth quarter 1993

Catalogue 67-001 Trimestriel

Système de la comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1993



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	1-902-426-5331	Regina	1-306-780-5405
Montreal	1-514-283-5725	Edmonton	1-403-495-3027
Ottawa	1-613-951-8116	Calgary	1-403-292-6717
Toronto	1-416-973-6586	Vancouver	1-604-666-3691
Winnipeg	1-204-983-4020		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Facsimile number 1-613-951-1584

Toronto
Credit card only 973-8018

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	1-902-426-5331	Regina	1-306-780-5405
Montréal	1-514-283-5725	Edmonton	1-403-495-3027
Ottawa	1-613-951-8116	Calgary	1-403-292-6717
Toronto	1-416-973-6586	Vancouver	1-604-666-3691
Winnipeg	1-204-983-4020		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277

Numéro du télécopieur 1-613-951-1584

Toronto
Carte de crédit seulement 973-8018



Statistics Canada
Balance of Payments Division

System of National Accounts

Canada's balance of international payments

Fourth quarter 1993

Statistique Canada
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1993

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1994

Price: Canada: \$27.50 per issue,
\$110.00 annually

United States: US\$ 33.00 per issue,
US\$ 132.00 annually

Other Countries: US \$38.50 per issue,
US\$ 154.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 41, No. 4

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Mars 1994

Prix : Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,
110 \$ par année

États-Unis : 33 \$ US l'exemplaire
132 \$ US par année

Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,
154 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 41, n° 4

ISSN 0847-074X

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses and
governments. Accurate and timely statistical
information could not be produced without their
continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises et les administrations
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des statistiques
précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

NOTE: Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Capital Account Section: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

NOTA: La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Compte de capital: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

Table of Contents

	Page
Highlights, Fourth Quarter 1993	9
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	10
Non-merchandise Transactions	11
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	12
Canadian Liabilities to Non-residents	13
Highlights, Year 1993	15
Current Account:	
Merchandise Trade	17
Non-merchandise Transactions	17
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	19
Canadian Liabilities to Non-residents	19
Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts	22
Data Quality	32
For Further Reading	43
List of Occasional Articles	96

Table

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	44
2. Current Account, Seasonally Adjusted	46
3. Bilateral Account with the United States	48
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	50
4B. Bilateral Account with Other EC Countries	52
4C. Bilateral Account with Japan	54
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	56
4E. Bilateral Account with All Other Countries	58
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	60
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	60

Table des matières

	Page
Faits saillants, quatrième trimestre 1993	9
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	10
Invisibles	11
Compte de capital:	
Créances canadiennes envers les non-résidents	12
Engagements canadiens envers les non-résidents	13
Faits saillants, année 1993	15
Compte courant:	
Commerce de marchandises	17
Invisibles	17
Compte de capital:	
Créances canadiennes sur les non-résidents	19
Engagements canadiens à l'égard des non-résidents	19
Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada	22
Qualité des données	32
Lectures suggérées	43
Liste des articles parus	96

Tableau

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	44
2. Compte courant, désaisonné	46
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	48
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	50
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE	52
4C. Compte bilatéral avec le Japon	54
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	56
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	58
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	60
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	60

Table of Contents - Continued

Table	Page
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	60
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	62
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	62
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	64
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	64
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	66
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	66
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	68
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	68
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	70
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	70
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	72
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	72
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	74
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	78
22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series	78
22B. Bilateral Account with the Other EC Countries, Annual Historical Series	84
22C. Bilateral Account with Japan Annual Historical Series	78

Table des matières - suite

Tableau	Page
7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	60
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	62
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	62
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	64
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	64
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	66
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	66
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	68
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	68
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	70
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	70
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	72
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	72
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	74
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	78
22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles	78
22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE, séries chronologiques annuelles	84
22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles	78

Table of Contents - Concluded

	Page
Table	
22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series	78
22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series	78
23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	92

Table des matières - fin

	Page
Tableau	
22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles	78
22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles	78
23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	92

**Canada's balance of
international payments**

Fourth quarter 1993

**Balance des paiements
internationaux du Canada**

Quatrième trimestre 1993

Chart 1

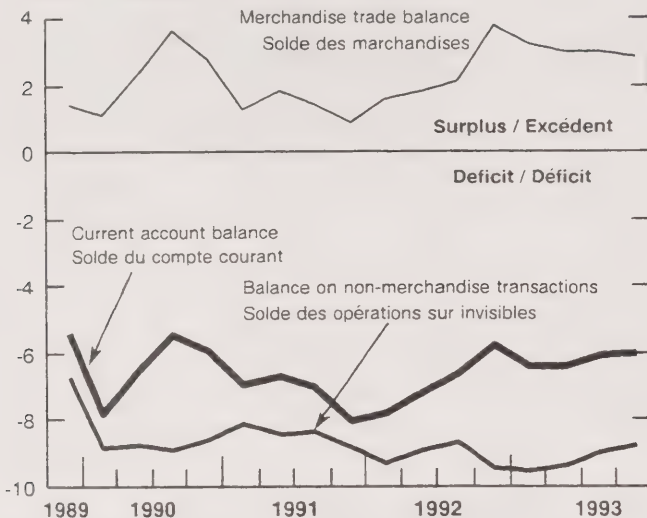
Graphique 1

Canada's Balance of International Payments

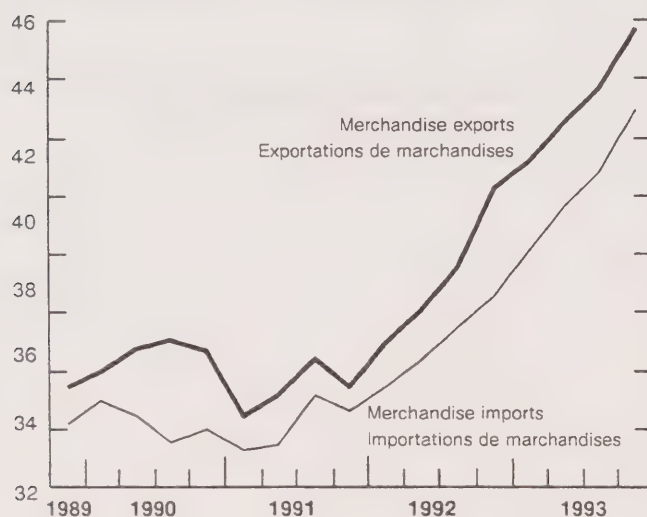
Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted
Compte courant / Désaisonnalisé

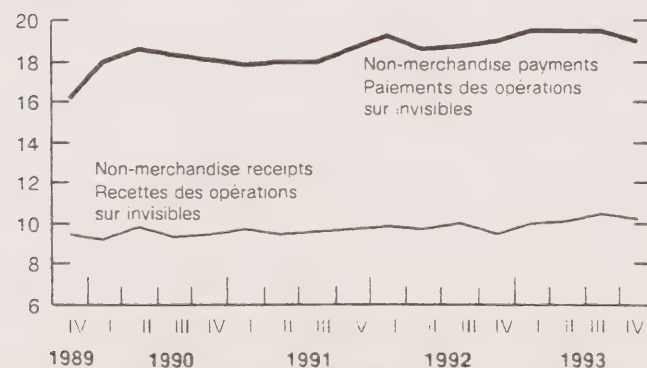
\$ billions / \$ milliards



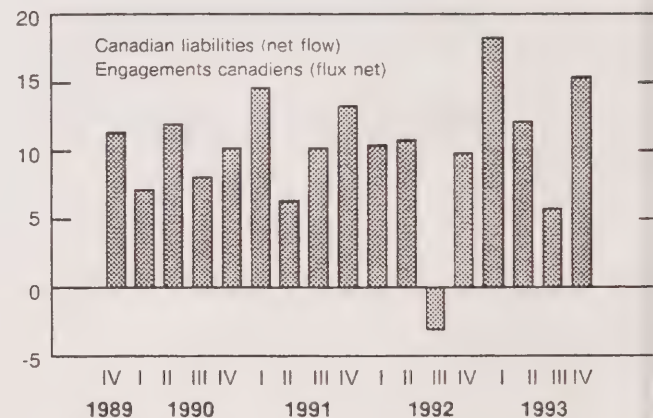
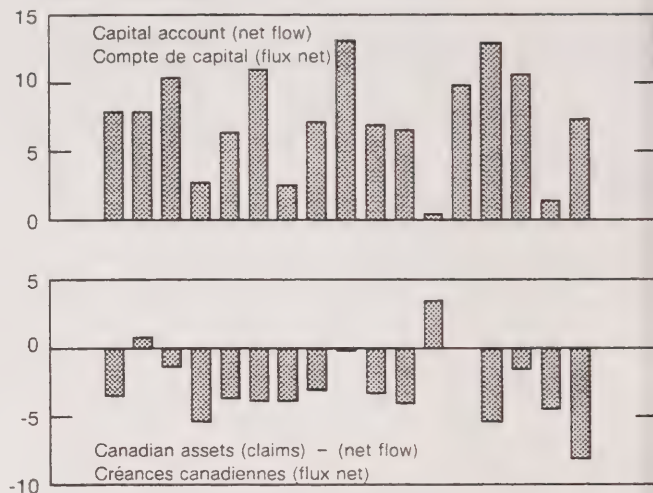
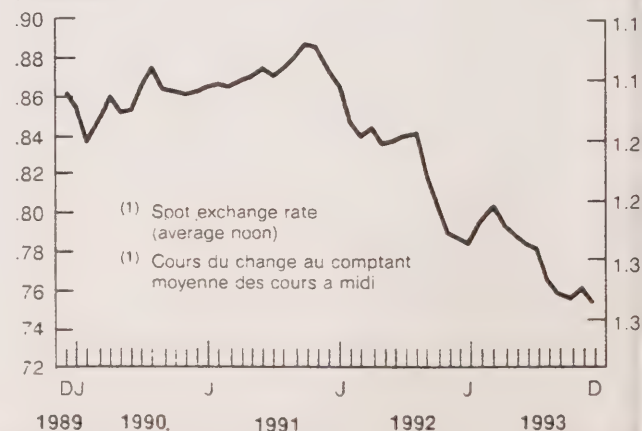
\$ billions / \$ milliards



\$ billions - \$ milliards

Capital Account / Not Seasonally Adjusted
Compte de capital / Non désaisonné

\$ billions / \$ milliards

Exchange Rates⁽¹⁾ / Cours du change⁽¹⁾Canadian \$ in U.S. \$
\$ canadien en \$ É.-U.U.S. \$ in Canadian
\$ É.-U. en \$ canadien

CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL
PAYMENTS

FOURTH QUARTER 1993

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU
CANADA

QUATRIÈME TRIMESTRE 1993

Highlights

Seasonally adjusted, the current account deficit of \$6.1 billion was virtually unchanged in the fourth quarter of 1993. A narrowing in the merchandise trade surplus was offset by lower deficits on travel and on investment income. Both merchandise exports and imports continued to rise, with imports advancing more than exports. This reduced the merchandise surplus to \$2.7 billion, in line with the downward trend from late 1992. The deficit on

Faits saillants

Après désaisonnalisation, le déficit de \$6.1 milliards du compte courant reste essentiellement inchangé au quatrième trimestre de 1993. La réduction de l'excédent du commerce de marchandises est compensée par la baisse du déficit au titre des voyages et des revenus de placements. Tant les exportations que les importations de marchandises continuent d'augmenter, les importations augmentant plus rapidement que les exportations. Pour cette raison, l'excédent du commerce de marchandises se

Text Table I.

Canada's Balance of International Payments
Summary

Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,
sommaire

	1992	1993				1992	1993
	IV	I	II	III	IV		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	3,649	3,106	2,923	2,935	2,746	8,979	11,710
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,232	-3,393	-3,321	-3,001	-2,839	-12,781	-12,553
Investment Income ¹ - Revenus de placements ¹	-6,400	-6,044	-6,256	-6,280	-6,100	-24,200	-24,680
Transfers - Transferts	120	-169	142	193	138	318	304
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,512	-9,606	-9,434	-9,089	-8,801	-36,663	-36,929
Total current account - Total du compte courant	-5,863	-6,500	-6,511	-6,154	-6,055	-27,683	-25,219
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-5,823	-8,251	-5,920	-5,287	-5,761	-27,683	-25,219
Capital account ² - Compte de capital ²							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad ¹ - Investissement directs à l'étranger ¹	-1,790	-2,254	-1,977	-3,536	-1,475	-4,500	-9,242
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-865	-2,057	-2,887	-1,073	-6,742	-6,771	-12,759
Other - Autres	2,677	-998	3,280	155	180	7,327	2,618
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	22	-5,309	-1,584	-4,455	-8,036	-3,945	-19,384
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada ¹ - Investissements directs au Canada ¹	2,184	204	1,104	1,317	559	6,000	3,184
Canadian securities ³ - Valeurs mobilières ³ canadiennes	6,138	25,389	10,083	10,836	1,874	21,729	48,182
Other - Autres	1,528	-7,303	1,003	-6,426	12,944	53	218
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	9,850	18,290	12,190	5,727	15,377	27,782	51,584
Total net capital flow - Total, flux net de capital	9,872	12,981	10,607	1,272	7,341	23,837	32,200
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-4,049	-4,730	-4,687	4,015	-1,580	3,846	-6,981

¹ Excludes retained earnings - Exclut les bénéfices non répartis.² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.³ Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

travel fell to \$1.7 billion, its lowest level in almost three years, reflecting lower expenditures in the United States by Canadian travellers. The reduction in the deficit on investment income, to \$6.1 billion, resulted from lower dividend payments.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, a record net inflow of \$11.1 billion resulted from the foreign currency transactions of Canadian banks, virtually offsetting the large net outflows they sent abroad earlier in the year. While investing \$7.1 billion in Canadian stocks and money market paper, non-residents sold off \$5.3 billion of Canadian bonds. This was their first net quarterly disinvestment of any significance in Canadian bonds and it arose from gross bond trading activity of over \$250 billion during the quarter in a very volatile market. At the same time, Canadian residents continued to invest heavily in foreign securities, purchasing a record \$6.7 billion of foreign stocks and bonds.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net credit of \$1.6 billion.

Underlying these movements, the Canadian dollar depreciated against the US currency, touching US 74.16 towards the end of the quarter, its lowest level since 1987. On a noon average, the decline from the previous quarter amounted to US 1.21 cents to 75.48 US cents. The Canadian dollar also depreciated against such major currencies as the Japanese yen and the Swiss franc.

CURRENT ACCOUNT, SEASONALLY ADJUSTED

Merchandise Trade

The merchandise trade surplus declined from \$2.9 to \$2.7 billion. This continued a narrowing trend from a recent high set a year ago of \$3.6 billion. Both exports and imports showed an unbroken rise for the past eight quarters. Imports grew more rapidly than exports (5.3% compared to 4.5%), a pattern maintained for the fourth consecutive quarter. The narrowing in the merchandise surplus centered on no single area of the world: the surplus with the United States in fact increased, while the deficit with non-OECD countries levelled, and widened elsewhere - on transactions with the

réduit à \$2.7 milliards, ce qui correspond à la tendance à la baisse que l'on observe depuis la fin de 1992. Le déficit au titre des voyages tombe à \$1.7 milliard, son niveau le plus bas en presque trois ans, ce qui traduit la diminution des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis. La diminution du déficit des revenus de placements, à \$6.1 milliards, est attribuable à une réduction des paiements de dividendes.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, l'entrée nette record de \$11.1 milliards s'explique par les opérations en devises étrangères des banques canadiennes, qui compensent presque entièrement leurs importantes sorties nettes qu'elles ont canalisées à l'étranger plus tôt au cours de l'année. Alors qu'ils investissent \$7.1 milliards en actions canadiennes et en effets du marché monétaire, les non-résidents vendent pour \$5.3 milliards d'obligations canadiennes. C'est leur premier désinvestissement trimestriel net réellement important en obligations canadiennes et il résulte d'échanges supérieurs à \$250 milliards en obligations canadiennes au cours du trimestre, sur un marché très irrégulier. En même temps, les résidents canadiens continuent d'effectuer d'importants placements en valeurs mobilières étrangères et achètent le montant record de \$6.7 milliards d'actions et d'obligations étrangères.

La divergence statistique, qui est le poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées du compte courant et du compte de capital, équivalait à un crédit net de \$1.6 milliard.

Le dollar canadien se déprécie par rapport à la devise américaine et s'inscrit à 74.16 cents E.U. vers la fin du trimestre, son niveau le plus bas en plus de six ans. Selon le cours moyen à midi, la baisse par rapport au trimestre précédent équivalait à 1.21 cents E.U., à 75.48 cents E.U. Le dollar canadien perd également du terrain par rapport à des devises importantes telles que le yen japonais et le franc suisse.

COMPTE COURANT, APRÈS DÉSAISONNALISATION

Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises diminue, passant de \$2.9 milliards à \$2.7 milliards. Ceci constitue la prolongation d'une tendance à la réduction qui fait suite au récent sommet de \$3.6 milliards atteint il y a un an. Les exportations et les importations avaient augmenté de façon ininterrompue au cours des huit derniers trimestres. Les importations augmentent plus rapidement que les exportations (5.3% contre 4.5%), tendance qui s'est poursuivie pour le quatrième trimestre consécutif. La réduction de l'excédent du commerce de marchandises ne touche pas une région particulière du monde. L'excédent avec les États-Unis en fait augmente, le déficit avec les

EC, Japan and other OECD countries.

Merchandise imports rose in the quarter by \$2.2 billion to \$45.0 billion. The widespread increase was led by automotive products and machinery and equipment. Declines were limited to aircraft and other transportation equipment and to energy.

Merchandise exports advanced by \$2.1 billion to \$47.7 billion. The increase was also widespread, with the largest gains from forest products and from machinery and equipment. Lower exports were recorded in energy products (especially natural gas), metallic ores and trucks.

Volumes and prices - Virtually all of the 5.3% rise in the value of imports was due to volume, a shift from the previous quarter where price was the main factor. The pattern has been more stable over time for exports: volume growth has exceeded price growth in each quarter since the beginning of 1992. In the final quarter of 1993, some 3.8% of the 4.5% rise in the value of exports was the result of higher volume.

After diminishing to 103.5 in the third quarter, the **terms of trade** index rose to 104.0, as export price gains outpaced those for imports. Prior to the third quarter, the terms of trade had shown upward movement since the third quarter of 1991.

Non-merchandise Transactions

Canada's deficit on **non-merchandise** transactions continued to decrease from its peak of \$9.6 billion at the beginning of 1993, falling to \$8.8 billion by the final quarter of the year. The decrease of \$0.3 billion in the fourth quarter was entirely due to payments which were lower by \$0.5 billion. Non-merchandise receipts also declined, but to a lesser extent (\$0.2 billion). The smaller deficit on non-merchandise transactions arose mainly from reduced deficits on services and investment income. A small contraction was registered in the surplus on unilateral transfers.

The reduced deficit on **services** stemmed chiefly from travel transactions with the United States where lower expenditures by Canadian residents continued for the second consecutive quarter. Movements in overseas transactions were comparatively small: a marginal decline in the deficit reflected somewhat lower expenditures abroad by Canadian travellers.

pays hors OCDE se stabilise et il s'élargit ailleurs, notamment pour les opérations avec la CE, le Japon et les autres pays de l'OCDE.

Les **importations** de marchandises au cours du trimestre augmentent de \$2.2 milliards pour atteindre \$45.0 milliards. Cette augmentation générale est dominée par les produits de l'automobile ainsi que par les machines et le matériel. Les baisses se limitent aux aéronefs et autre matériel de transport ainsi qu'aux produits énergétiques.

Les **exportations** de marchandises progressent de \$2.1 milliards pour atteindre \$47.7 milliards. Cette augmentation est elle aussi généralisée, les hausses les plus fortes s'observant dans le cas des produits de la forêt et des machines et du matériel. Les exportations de produits énergétiques (en particulier le gaz naturel), de minerais métalliques et de camions diminuent.

Volumes et prix - L'augmentation de 5.3% de la valeur des importations est attribuable presque uniquement au volume. Le trimestre précédent, par contre, l'augmentation s'expliquait principalement par les prix. La tendance a été plus stable dans le temps pour les exportations: la croissance en volume a dépassé celle des prix au cours de chaque trimestre depuis le début de 1992. Au quatrième trimestre de 1993, quelque 3.8% de l'augmentation de 4.5% de la valeur des exportations était le résultat de l'accroissement du volume.

Après être tombé à 103.5 au troisième trimestre, l'indice des **termes de l'échange** augmente pour atteindre 104.0, alors que la progression des prix à l'exportation est plus rapide que celle des importations. Avant le troisième trimestre, les termes de l'échange suivaient un mouvement ascendant depuis le troisième trimestre de 1991.

Invisibles

Le déficit du Canada au titre des **invisibles** continue de baisser après avoir atteint un sommet de \$9.6 milliards au début de 1993 et il se fixe à \$8.8 milliards au quatrième trimestre de l'année. La diminution de \$0.3 milliard au quatrième trimestre s'explique uniquement par les paiements, qui se réduisent de \$0.5 milliard. Les rentrées sur invisibles diminuent elles aussi, mais de façon moindre (\$0.2 milliard). La réduction du déficit des invisibles résulte principalement de la baisse des déficits au titre des services et des revenus de placements. L'excédent des transferts unilatéraux diminue légèrement.

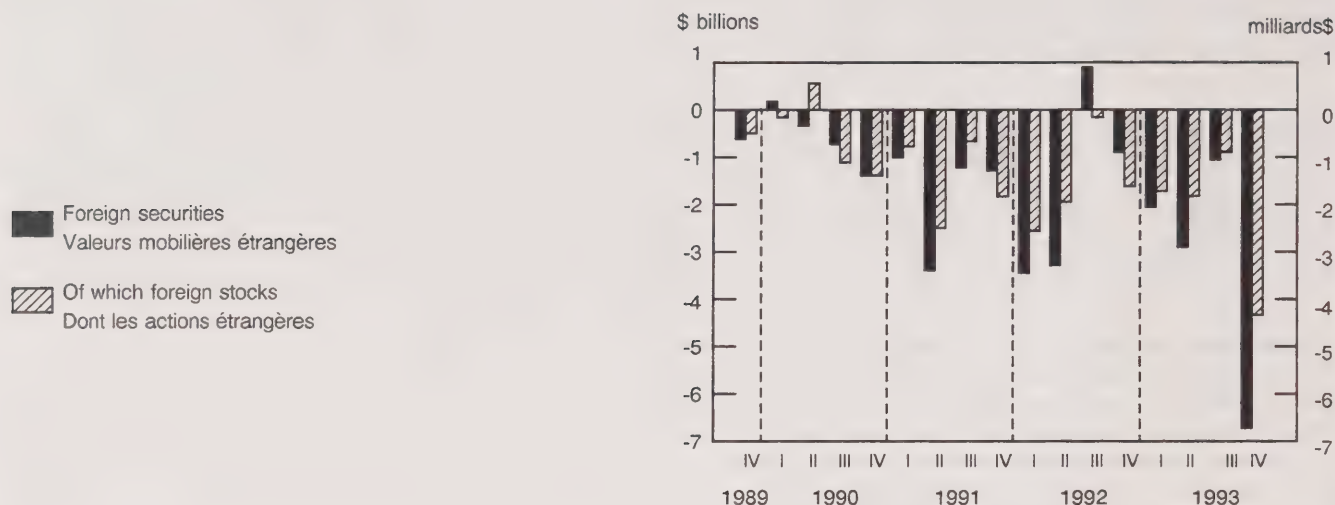
La diminution du déficit au titre des **services** s'explique principalement par les transactions au titre des voyages avec les États-Unis, où les dépenses des résidents canadiens diminuent pour le deuxième trimestre consécutif. Les fluctuations des opérations avec les pays d'outre-mer sont relativement peu élevées, la baisse minime du déficit s'expliquant par une réduction à l'étranger des dépenses des voyageurs canadiens.

Chart 2

Canadian Investment in Foreign Securities

Graphique 2

Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères



The \$6.1 billion deficit on **investment income** was made up of receipts of \$2.1 billion and payments of \$8.2 billion. A drop in dividend receipts during the quarter was accompanied by a larger decline in disbursements. More than 75% of payments flowed as interest to foreign holders of Canadian bonds.

The slightly reduced surplus on unilateral **transfers** reflected a rise in the provision of food aid assistance abroad.

CAPITAL ACCOUNT

Canadian Claims on Non-residents

In the fourth quarter of 1993, Canada's claims increased substantially, resulting in a net outflow of \$8.0 billion, the second largest on record. The increase came from buoyant Canadian investment in foreign securities (\$6.7 billion), and a shift to higher official reserves.

Canadian residents continued to invest heavily in **foreign securities**, purchasing a record \$4.3 billion of foreign stocks. The net investment was widely dispersed geographically, with over 50% of the funds directed to Asian markets and 19% to the United States market. Canadian mutual funds accounted for three-quarters of the net investment abroad in the fourth quarter of 1993. Canadian residents also purchased, on a net basis, \$2.4 billion of foreign bonds. This investment was

Le déficit de \$6.1 milliards au titre des **revenus de placements** se compose de rentrées de \$2.1 milliards et de paiements de \$8.2 milliards. La diminution des rentrées de dividendes au cours du trimestre s'accompagne d'une diminution plus forte des paiements. Plus de 75% des paiements ont pris la forme d'intérêts versés aux détenteurs étrangers d'obligations canadiennes.

La légère diminution de l'excédent au titre des **transferts unilatéraux** traduit l'augmentation de la provision pour l'aide alimentaire à l'étranger.

COMPTE DE CAPITAL

Créances canadiennes envers les non-résidents

Au quatrième trimestre de 1993, les créances canadiennes sur les non-résidents augmentent de façon appréciable, ce qui se traduit par une sortie nette de \$8.0 milliards, la deuxième plus importante jamais enregistrée. Cette augmentation s'explique par la poussée des placements canadiens en valeurs mobilières étrangères (\$6.7 milliards) et par une augmentation des réserves officielles.

Les résidents canadiens continuent d'effectuer d'importants placements en **valeurs mobilières étrangères** et achètent le montant record de \$4.3 milliards d'actions étrangères. Le placement net est très dispersé, puisque plus de 50% des capitaux se dirigent vers les marchés d'Asie, et 19%, vers celui des États-Unis. Les fonds communs de placement canadiens comptent pour les trois quarts du placement net à l'étranger au quatrième trimestre de 1993. Les résidents canadiens achètent également sur base nette pour \$2.4 milliards d'obligations

largely concentrated in the United States market.

Following two quarters of reduction, Canadian official reserves increased by \$2.0 billion. Large offsetting movements were recorded within the quarter, reflecting pressures on the Canadian dollar.

Canadian direct investors channelled \$1.5 billion of capital abroad to their direct investment enterprises, down from the high net outflows recorded earlier in the year. The net investment was widespread, both geographically and industrially.

Canadian Liabilities to Non-residents

Total Canadian liabilities increased significantly, giving rise to a net inflow of \$15.4 billion, also the second largest on record. The increase was led by a record \$11.1 billion net inflow from the Canadian banks' foreign currency transactions with non-residents, largely accounted for by higher net deposit liabilities from their US and UK affiliates.

Foreign direct investment in Canada gave rise to

étrangères. Ce placement se limite principalement au marché des États-Unis.

Après avoir baissé pendant deux trimestres, les réserves officielles canadiennes augmentent de \$2.0 milliards. On observe des mouvements importants de sens contraire au cours du trimestre, ce qui traduit les pressions sur le dollar canadien.

Les **investisseurs directs canadiens** acheminent pour \$1.5 milliard de capitaux à l'étranger vers leurs entreprises d'investissement direct, soit moins que les importantes sorties nettes observées plus tôt au cours de l'année. L'investissement net est très dispersé, à la fois pour les régions et les branches d'activité.

Engagements canadiens envers les non-résidents

Le total des engagements canadiens augmente sensiblement et se traduit par une entrée nette de \$15.4 milliards, qui est également la deuxième plus importante jamais observée. Cette progression est dominée par une entrée nette record de \$11.1 milliards au titre des opérations en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents, qui s'expliquent dans une large mesure par l'accroissement des engagements sous forme de dépôts nets en provenance de leurs sociétés affiliées aux États-Unis et au Royaume-Uni.

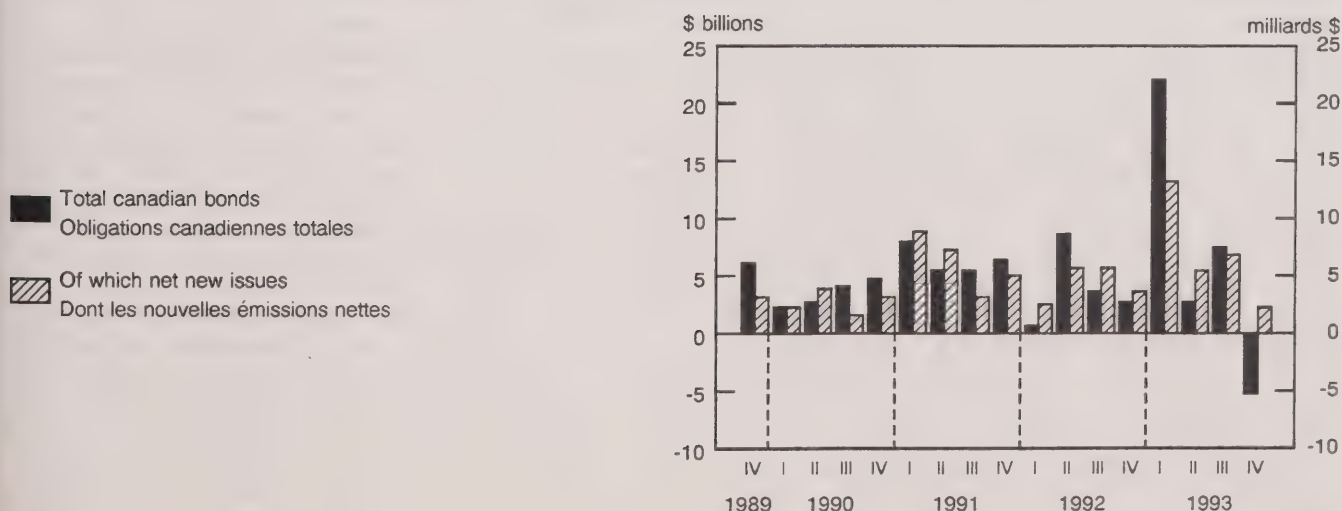
Les investissements directs étrangers au Canada se

Chart 3

Foreign Investment in Canadian Bonds

Graphique 3

Investissements étrangers en obligations canadiennes



a small net inflow of \$0.6 billion, with foreign funds largely directed into the Canadian finance and insurance sector.

Non-residents also invested \$1.9 billion in **Canadian securities**, down sharply from the unusually high investments which were averaging over \$15 billion a quarter earlier in the year. The decline was entirely due to a large net disinvestment of \$5.3 billion in Canadian bonds, the first net sell-off of any significance. At the same time, however, non-residents acquired \$4.5 billion of Canadian money market instruments and added a further \$2.7 billion in Canadian stocks.

The \$5.3 billion net disinvestment in **Canadian bonds** in the fourth quarter came entirely from the secondary market where non-residents sold off a record net \$7.4 billion of Canadian bonds, largely federal government issues. The market was very volatile as evidenced by gross trading of over \$250 billion. The net disinvestment was widespread geographically: Asia \$2.7 billion; Europe \$2.5 billion; United States \$2.3 billion. During the quarter, long-term interest rates declined more in Canada than in the United States, narrowing the differential in favour of investment in Canada by over 50 basis point to below one percentage point, a level not seen in five years.

Non-residents also sharply reduced their investment in net new issues, to \$2.1 billion, well below the average \$8.5 billion in the first three quarters of 1993. Geographically, the net disinvestment was widespread except for US investors who added marginally to their holdings of Canadian bonds.

Of the \$2.1 billion of net new issues, \$1.5 billion went into federal bonds and \$1.0 into provincial bonds and were offset by a net retirement of \$0.3 billion of federal enterprises issues. The net purchase of \$1.5 billion of federal bonds was made up of \$3.5 billion of purchases of new domestically-issued federal bonds less \$2.0 billion of retiring foreign-held federal issues. The net \$1.0 billion raised by provincial governments in foreign markets followed net new financing totalling a substantial \$14.4 billion in the first three quarters of 1993. Corporate new issues balanced retirements in the fourth quarter after raising \$4.0 billion of net new financing in the previous two quarters. Geographically, the United States accounted for over 90% of net new financing throughout the second half of the 1993, up sharply from the some 55% in the first half of the year.

soldent par une petite entrée nette de \$0.6 milliard. Les capitaux étrangers se dirigent principalement vers le secteur canadien des finances et de l'assurance.

Les non-résidents placent également pour \$1.9 milliard en **valeurs mobilières canadiennes**, ce qui constitue une forte baisse par rapport aux placements inhabituellement élevés qui s'élevaient en moyenne à plus de \$15 milliards par trimestre plus tôt au cours de l'année. Cette diminution est attribuable uniquement à un important désinvestissement net de \$5.3 milliards d'obligations canadiennes, ce qui en fait la première vente nette importante. Parallèlement, toutefois, les non-résidents achètent pour \$4.5 milliards d'instruments du marché monétaire canadien et pour \$2.7 milliards d'actions canadiennes.

Le désinvestissement étranger net de \$5.3 milliards en **obligations canadiennes** au quatrième trimestre provient uniquement du marché secondaire, où les non-résidents vendent le montant net record de \$7.4 milliards d'obligations canadiennes, principalement des émissions du gouvernement fédéral. Le marché est très irrégulier, comme le prouve le volume brut des échanges, qui dépasse \$250 milliards. Le désinvestissement net est très dispersé: Asie, \$2.7 milliards, Europe, \$2.5 milliards, États-Unis, \$2.3 milliards. Au quatrième trimestre, les taux d'intérêt à long terme baissent davantage au Canada qu'aux États-Unis, et le différentiel en faveur des placements au Canada se réduit ainsi de plus de 50 points de base pour tomber en-dessous de un point, niveau que l'on n'avait pas vu depuis cinq ans.

Les non-résidents réduisent également de beaucoup leurs placements en nouvelles émissions nettes, qui sont de \$2.1 milliards, soit bien en-dessous de la moyenne de \$8.5 milliards pour les trois premiers trimestres de 1993. Par région, le désinvestissement net est très dispersé, la seule exception étant les investisseurs américains qui accroissent très légèrement leurs avoirs d'obligations canadiennes.

Sur le montant de \$2.1 milliards de nouvelles émissions nettes, \$1.5 milliard sont allés en obligations fédérales, \$1.0 milliard, en obligations provinciales et \$0.3 milliard représentent des remboursements nets des émissions des entreprises fédérales. L'achat net de \$1.5 milliard d'obligations fédérales comprend \$3.5 milliards de nouvelles obligations fédérales émises au pays moins \$2.0 milliards de remboursement d'émissions fédérales détenues à l'étranger. Le montant net de \$1.0 milliard emprunté par les administrations provinciales sur les marchés étrangers fait suite à de nouveaux emprunts nets représentant le montant appréciable de \$14.4 milliards au cours des trois premiers trimestres de l'année. Les nouvelles émissions nettes des sociétés équilibrent les remboursements au quatrième trimestre de 1993, après avoir rapporté \$4.0 milliards de nouveaux capitaux nets au cours des deux trimestres précédents. Par région, les États-Unis comptent pour plus de 90% des nouveaux

Gross new issues denominated in Canadian dollars rose steadily from 37% in the first quarter to 62% in the fourth quarter; conversely, new issues denominated in US dollars fell from 58% in the first to 28% in the fourth quarter.

The \$2.7 billion net foreign investment in **Canadian stocks** in the fourth quarter brought to \$11.9 billion the total foreign investment for 1993. Some 90% of the net investment over this period continued to come from the United States and moved largely into existing shares. Overseas investors were net buyers of \$1.0 billion for this one year period. The gross value of trading with non-residents in Canadian stocks rose \$1.1 billion to a record \$19.4 billion in the fourth quarter, the increase occurring mainly with overseas investors. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, posted a healthy 8.3% gain in the fourth quarter following a relatively flat performance in the third quarter of 1993.

The substantial \$4.4 billion net investment by non-residents in the Canadian **money market paper** in the fourth quarter, followed a minor net sell-off of \$0.6 billion in the third quarter and represented a return to large net buying in the first two quarters of 1993 which totalled \$5.5 billion. In the fourth quarter, non-residents acquired, on a net basis, \$2.7 billion of Government of Canada treasury bills and \$1.8 billion of other paper, mostly provincial government paper. Net buying was spread across several areas: United States \$2.3 billion; Europe \$1.0 billion; Asia and other countries \$1.1 billion. Total gross trading was virtually unchanged at \$132 billion, 67% of which was in federal treasury bills. Holdings by non-residents climbed to a new record of \$46 billion at the end of 1993.

YEAR 1993

Highlights

The current account deficit declined to \$25.2 billion in 1993, or 3.5% of the GDP. This second consecutive drop reversed the pattern of higher deficits that began in 1985 and culminated in a record \$29.0 billion deficit in 1991 (4.3% of the GDP). The decline in 1993 was entirely accounted for by the merchandise surplus which climbed to \$11.7 billion - its highest level in eight years. The deficit on non-merchandise transactions continued its rising trend, reaching a record \$36.9 billion in 1993. This was largely brought about by higher net interest payments abroad. In 1993, however, the

capitaux nets au deuxième semestre de 1993, en forte hausse par rapport au pourcentage de quelque 55% du premier semestre. Les nouvelles émissions brutes libellées en dollars canadiens augmentent de façon soutenue, passant de 37% au premier trimestre à 62% au quatrième. Inversement, la proportion des nouvelles émissions libellées en dollars américains tombe de 58% au premier trimestre à 28% au quatrième.

Le placement étranger net de \$2.7 milliards en **actions canadiennes** au quatrième trimestre de 1993 porte à \$11.9 milliards le total des placements étrangers pour l'ensemble de l'année. Quelque 90% du placement net au cours de cette période continuent de provenir des États-Unis et se dirigent principalement vers les actions existantes. Les investisseurs d'outre-mer sont des acheteurs nets de \$1.0 milliard pour cette période d'un an. La valeur brute des échanges avec les non-résidents en actions canadiennes augmente de \$1.1 milliard pour atteindre le niveau record de \$19.4 milliards au quatrième trimestre. Cette progression concerne principalement les investisseurs d'outre-mer. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, enregistre une vigoureuse progression de 8.3% au quatrième trimestre de 1993, après être resté relativement stable au troisième.

Le placement net appréciable de \$4.4 milliards des non-résidents en **effets du marché monétaire** canadien au quatrième trimestre, après une vente nette peu importante de \$0.6 milliard au troisième, marque une reprise des importants achats nets que l'on avait observés aux deux premiers trimestres de 1993 et qui avaient totalisé \$5.5 milliards. Au quatrième trimestre de 1993, les non-résidents achètent sur base nette pour \$2.7 milliards de bons du Trésor du gouvernement du Canada et pour \$1.8 milliard d'autres effets, principalement des administrations provinciales. Les achats nets se répartissent ainsi: États-Unis, \$2.3 milliards, Europe, \$1.0 milliard, Asie et autres pays, \$1.1 milliard. La valeur brute totale des échanges reste essentiellement inchangée, à \$132 milliards, dont 67% sous la forme de bons du Trésor fédéraux. Les avoirs des non-résidents atteignent un nouveau record de \$46 milliards à la fin de 1993.

RÉSULTATS DE 1993

Faits saillants

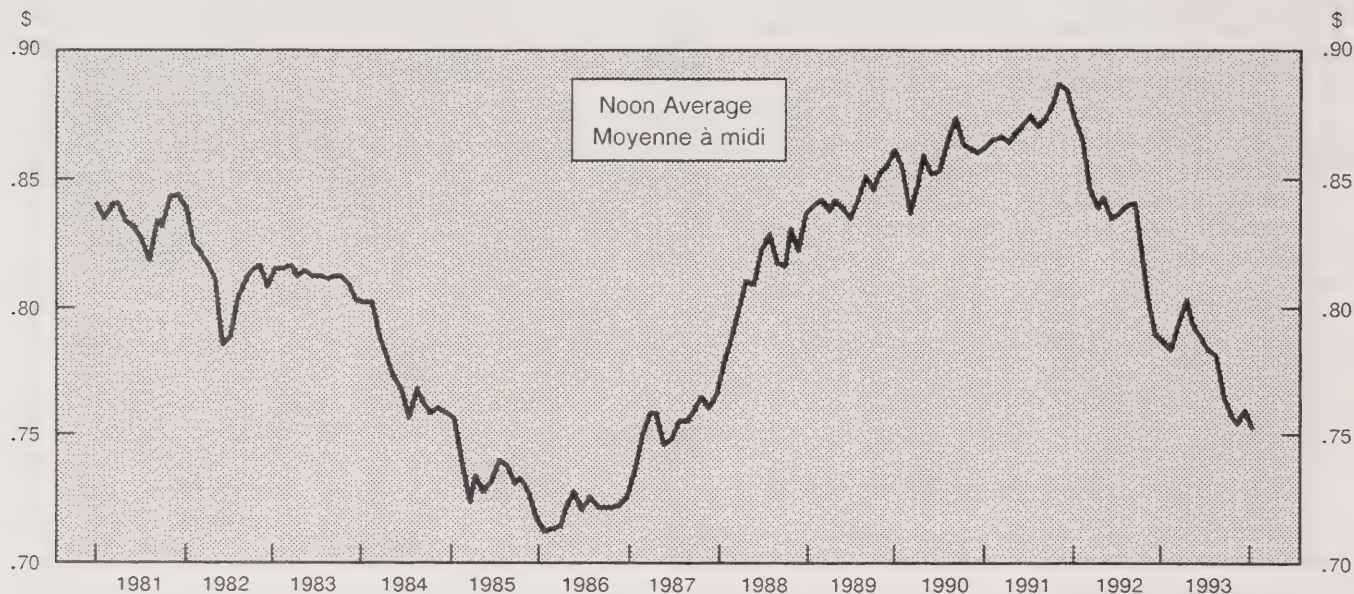
Le déficit du compte courant diminue en 1993 pour tomber à \$25.2 milliards, soit 3.5% du PIB. Cette deuxième diminution consécutive met un terme à la série de déficits croissants qui avaient débuté en 1985 et qui avaient atteint un sommet de \$29.0 milliards en 1991 (4.3% du PIB). La diminution en 1993 s'explique uniquement par l'excédent du commerce de marchandises, qui augmente pour atteindre \$11.7 milliards, son niveau le plus élevé des huit dernières années. Le déficit des invisibles poursuit sa tendance à la hausse et atteint un sommet de \$36.9 milliards en 1993. Cette augmentation s'explique principalement par la progression des paiements nets

Chart 4

Graphique 4

Canadian Dollars Expressed in U.S. Dollars

Dollar canadien en termes de dollar des États-Unis



travel deficit narrowed for the first time in seven years.

During the year, Canada turned a current account surplus with the United States, the first on an annual basis since the middle 1980s when a series of unusually high merchandise surpluses were recorded.

In the capital account, very large offsetting movements were recorded as non-residents invested massively in Canada, with Canadian residents also sharply stepping up their investment abroad. Foreign investment in 1993 reached records in all Canadian securities: \$27.0 billion in bonds, \$11.9 billion in stocks, and \$9.3 billion in the money market. Canadian residents channelled abroad a record \$12.8 billion into foreign portfolio securities and \$9.2 billion as direct investment capital in their enterprises abroad.

The Canadian dollar continued to decline against the United States in line with its downward trend started in the Fall of 1991. The Canadian dollar also depreciated against the Japanese yen during 1993, but strengthened against other major currencies.

The statistical discrepancy (the balancing item between the current and capital accounts) amounted to a net debit of \$7.0 billion.

d'intérêts à l'étranger. Toutefois, en 1993, le déficit au titre des voyages se réduit pour la première fois en sept ans.

Au cours de l'année, le Canada enregistre un excédent au compte courant avec les États-Unis, le premier sur une base annuelle depuis le milieu des années 80, lorsqu'on avait enregistré une série d'excédents inhabituellement élevés du commerce de marchandises.

Au compte de capital, on observe des mouvements compensatoires très importants, alors que les non-résidents procèdent à des placements massifs au Canada et que les résidents canadiens accroissent fortement leurs placements à l'étranger. Les placements étrangers en 1993 atteignent les niveaux records pour toutes les valeurs mobilières canadiennes: \$27.0 milliards en obligations, \$11.9 milliards en actions, \$9.3 milliards sur le marché monétaire. Les résidents canadiens acheminent à l'étranger le montant record de \$12.8 milliards de valeurs mobilières de portefeuille étrangères et pour \$9.2 milliards d'investissements directs dans leurs entreprises à l'étranger.

Le dollar canadien continue de se replier par rapport à la devise américaine, ce qui correspond à la tendance à la baisse qui avait commencé à l'automne de 1991. Le dollar canadien se déprécie également par rapport au yen japonais en 1993, mais se raffermi par rapport aux autres principales devises.

La divergence statistique, qui est le poste d'équilibre comptable entre le compte courant et le compte de capital, correspond à un débit net de \$7.0 milliards.

CURRENT ACCOUNT

Merchandise Trade

The surplus on merchandise trade rose to its highest level since 1985, responding to strength in the US economy. This was the second year of higher surpluses with the United States, which accounted for as much as 80% of Canadian exports and 73% of Canadian imports. Canada's overall deficit with other countries increased sharply during 1993, from \$7.8 billion to \$10.1 billion. A notable exception was Japan, where the Canadian deficit narrowed to \$0.4 billion, from \$1.6 billion in 1992.

Both merchandise exports and imports advanced strongly in 1993, by 16% and 15% respectively at market prices. **Exports**, at market prices, amounted to \$181.0 billion in 1993 with increases led by automotive products and, to a lesser extent, by machinery and equipment, forestry products and energy products. **Imports** reached \$169.3 billion with major increases in machinery and equipment, automotive products, industrial materials and consumer goods.

Volume and prices - Of the 15.6% rise in the overall value of exports during 1993, some two-thirds was contributed by volume growth. The remaining price growth was also strong, more than doubling the 2% increase of 1992. The gain of 14.7% in import value reflected a very similar pattern: over two-thirds of the rise was the result of volume growth, and prices in spite of moving up less quickly than volume, were still more than twice as strong as the year before.

While both export and import prices exhibited strength, a more rapid rise in export prices pushed the **terms of trade** from 102.8 in 1992 to 103.8 in 1993.

Non-merchandise transactions

The deficit on non-merchandise transactions continued to climb in 1993 as it has done for the past ten years, excepting 1991. The deficit stood at \$36.9 billion, up \$0.3 billion from 1992 - a very modest annual change by recent standards which have seen these deficits widen by upwards of \$5 billion (1989 and 1990).

The increase in the deficit reflected offsetting movements - that on investment income rising by more than the services deficit contracted. The small surplus on transfers showed no change.

The deficit on **investment income** reached a high

COMPTE COURANT

Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises atteint son niveau le plus élevé depuis 1985, conséquence de la vigueur de l'économie américaine. C'est la deuxième année au cours de laquelle l'excédent avec les États-Unis augmente, ce dernier pays représentant jusqu'à 80% des exportations canadiennes et 73% des importations canadiennes. Le déficit du Canada avec l'ensemble des autres pays augmente fortement en 1993 et passe de \$7.8 milliards à \$10.1 milliards. Une exception notable est le Japon, dont le déficit avec le Canada se réduit pour tomber à \$0.4 milliard, comparativement à \$1.6 milliard en 1992.

Les exportations et les importations de marchandises aux prix du marché augmentent fortement en 1993 (16% et 15% respectivement). Les **exportations**, au prix du marché, atteignent \$181.0 milliards en 1993, les augmentations étant dominées par les produits de l'automobile et, dans une moindre mesure, par les machines et le matériel, les produits de la forêt et les produits énergétiques. Les **importations** atteignent \$169.3 milliards. On observe en effet d'importantes hausses des importations de machines et de matériel, de produits de l'automobile, de matières industrielles et de biens de consommation.

Volume et prix - La valeur globale des exportations en 1993 augmente de 15.6%, la croissance en volume représentant quelque deux tiers. Le reste, qui est la croissance par les prix, est également important, et plus de deux fois supérieur à l'augmentation de 2% de 1992. La progression de 14.7% de la valeur des importations suit une évolution très semblable: plus des deux tiers de l'augmentation sont attribuables à la croissance en volume, et les prix, en dépit d'une augmentation moins rapide que le volume, sont encore deux fois plus élevés que l'année précédente.

Alors que les prix à l'exportation et à l'importation font preuve de fermeté, une hausse plus rapide des prix à l'exportation devait faire passer les **termes de l'échange** de 102.8 en 1992 à 103.8 en 1993.

Invisibles

Le déficit des invisibles continue d'augmenter en 1993, comme il l'a fait au cours des dix dernières années, à l'exception de 1991. Le déficit de \$36.9 milliards, en hausse de \$0.3 milliard par rapport à 1992, ce qui constitue une variation annuelle très faible, puisque les augmentations moyennes récentes des déficits étaient supérieures à \$5 milliards (1989 et 1990).

L'accroissement du déficit s'explique par des mouvements contrastés. L'augmentation du déficit au titre des revenus de placements est supérieure à la diminution de celui au titre des services. Le faible excédent au titre des transferts reste inchangé.

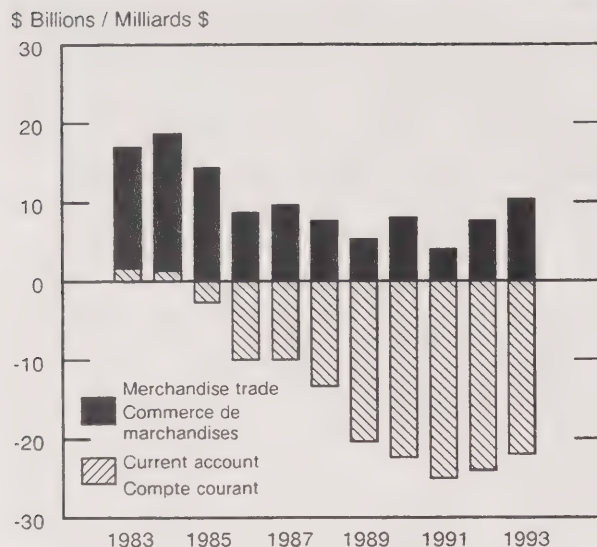
Le déficit au titre des **revenus de placements** atteint un

Chart 5

Graphique 5

Current Account Balances

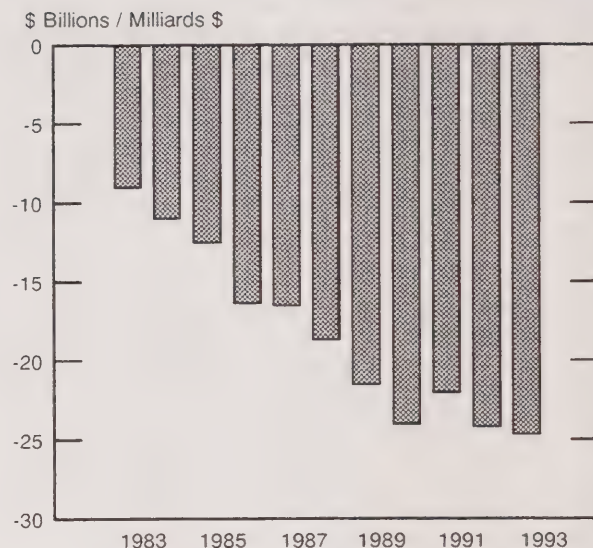
Soldes du Compte courant

Current Account and Merchandise Trade
Compte courant et commerce de marchandises

of \$24.7 billion. The rise, some \$0.5 billion, again reflected a number of offsetting changes but where higher interest payments on Canadian bonds was the dominant factor. The year also saw a reduction in interest receipts almost as large as the rise in foreign dividend earnings. Higher dividend receipts were accompanied by an equivalent decrease in dividends paid abroad.

The deficit on **services** narrowed from \$12.8 to \$12.6 billion due to the lower travel deficit. The reduction in the travel deficit (from \$8.2 billion to \$7.7 billion) was entirely with the United States and paralleled a further depreciation of the Canadian dollar against the US dollar. The reduction ensued from both higher spending by US visitors in Canada and lower spending by Canadian travellers, the first reduction in such spending since 1979. Net payments for overseas travel showed a further rise. Financial fees on new issues of bonds abroad added to the deficit on business services, which reached a record \$4.7 billion.

The small surplus on unilateral **transfers** remained at \$0.3 billion during 1993. This reflected a decrease in receipts of inheritances and immigrants funds of almost \$0.2 billion; at the same time there was a reduction of nearly the same size in official contributions.

Investment Income
Revenus de placements

sommet de \$24.7 milliards. L'augmentation de quelque \$0.5 milliard traduit une nouvelle fois un certain nombre de variations compensatoires, mais où domine l'augmentation des paiements d'intérêts sur obligations canadiennes. Les rentrées sous forme d'intérêts diminuent au cours de l'année d'un montant presque aussi important que l'augmentation des gains de dividendes étrangers. La progression des rentrées de dividendes s'accompagne d'une diminution équivalente des dividendes versés à l'étranger.

Le déficit au titre des **services** se réduit, passant de \$12.8 milliards à \$12.6 milliards en raison de la réduction du déficit au titre des voyages. La baisse de ce dernier, de \$8.2 milliards à \$7.7 milliards, touche uniquement les voyages avec les États-Unis et reflète une autre dépréciation du dollar canadien par rapport à la devise américaine. La réduction s'explique à la fois par une hausse des dépenses des visiteurs américains au Canada et par une baisse des dépenses des voyageurs canadiens, la première réduction des dépenses depuis 1979. Les paiements nets pour les voyages à l'étranger augmentent une nouvelle fois. Les frais financiers pour les nouvelles émissions d'obligations à l'étranger accroissent le déficit au titre des services commerciaux, qui atteint ainsi le niveau record de \$4.7 milliards.

Le léger excédent au titre des **transferts** unilatéraux reste à \$0.3 milliard en 1993. Ce montant traduit une diminution des rentrées sous la forme de successions et de capitaux d'immigrants de presque de \$0.2 milliard, tandis que les contributions officielles diminuent à peu près d'autant.

CAPITAL ACCOUNT

Canadian claims on non-residents

Total Canadian claims on non-residents increased sharply, leading to a net outflow of \$19.4 billion, just below the record \$19.7 billion in 1988. The increase was attributable to Canadian direct and portfolio transactions abroad.

Canadian enterprises channelled, on a net basis, \$9.2 billion of **direct investment abroad**, the second largest net outflow on record. Over two-thirds of the net investment flowed to countries other than the United States. The investment was also widespread among industries.

Canadian residents channelled abroad a record \$12.8 billion in **foreign portfolio securities** in 1993, nearly double the already large net investments in each of the previous two years. Two-thirds of the current year's net investment was directed to foreign stocks with one-third to foreign bonds. Canadian mutual funds accounted for two-thirds of the net investment in **foreign stocks**, the bulk of which was directed to overseas stocks. The portion directed to the United States has been declining in recent years from a peak of 84% in 1989 to 26% in 1993. The record \$4.0 billion net investment in **foreign bonds** in 1993 went 57% into US bonds (mainly US treasury bonds) and 43% into overseas bonds.

Canadian liabilities to non-residents

Total Canadian liabilities to non-residents increased, giving rise to a record net inflow of \$51.6 billion. The increase was largely accounted for by record foreign investment in **Canadian portfolio securities**: \$27.0 billion in bonds; \$11.9 billion in stocks; and \$9.3 billion in money market instruments. The total \$48.2 billion in Canadian securities in 1993, surpassed by \$20 billion the previous record in 1991.

The \$27.0 billion net investment in **Canadian bonds** by non-residents was directed entirely into net new issues as trading in existing issues produced a small net disinvestment. Net new issues of \$27.5 billion were made up of \$54.0 billion of new issues less \$26.5 billion of retirements. The 1993 net new issues increased \$10.0 billion from 1992 and were \$3.4 billion ahead of the previous record of 1991. In 1993, as in the

COMPTE DE CAPITAL

Créances canadiennes sur les non-résidents

Le total des créances canadiennes sur les non-résidents augmente fortement et se traduit par une sortie nette de \$19.4 milliards, à peine inférieure au record de \$19.7 milliards établi en 1988. Cette augmentation est attribuable aux investissements directs et de portefeuille canadiens à l'étranger.

Les entreprises canadiennes acheminent sur base nette pour \$9.2 milliards d'**investissements directs à l'étranger**, qui est la deuxième sortie nette la plus élevée jamais observée. Plus des deux tiers de l'investissement net se sont dirigés vers les pays autres que les États-Unis. L'investissement est également très dispersé selon les diverses branches d'activité.

Les résidents canadiens acheminent à l'étranger le montant record de \$12.8 milliards de **valeurs de portefeuille étrangères** en 1993, montant presque deux fois supérieur aux placements nets déjà élevés au cours de chacune des deux années précédentes. Les deux tiers du placement net en 1993 sont allés vers les actions étrangères, et un tiers, vers les obligations étrangères. Les fonds communs de placement canadiens représentent les deux tiers du placement net en **actions étrangères**, dont la plus grande partie s'est dirigée vers les actions d'outre-mer. La proportion qui est allée aux États-Unis a baissé au cours des dernières années, passant d'un sommet de 84% en 1989 à 26% en 1993. Le placement record de \$4.0 milliards en **obligations étrangères** est allé en 1993 à 57% dans des obligations américaines (principalement des obligations du Trésor américain) et à 43% dans des obligations d'outre-mer.

Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

Le total des engagements canadiens à l'égard des non-résidents augmente et se traduit par une entrée nette record de \$51.6 milliards. Cette augmentation s'explique dans une large mesure par des placements étrangers records en **valeurs de portefeuille canadiennes**: \$27.0 milliards en obligations, \$11.9 milliards en actions, \$9.3 milliards en instruments du marché monétaire. Le montant total de \$48.2 milliards de valeurs mobilières canadiennes en 1993 dépasse de \$20 milliards le record précédent, qui remonte à 1991.

Le placement net de \$27.0 milliards en **obligations canadiennes** par les non-résidents est allé entièrement vers l'achat de nouvelles émissions nettes, puisque le commerce des émissions existantes devait se traduire par un léger désinvestissement net. Les nouvelles émissions nettes de \$27.5 milliards se composent de \$54.0 milliards de nouvelles émissions, moins \$26.5 milliards de remboursements. Les nouvelles émissions nettes en 1993 augmentent de \$10.0 milliards par rapport à 1992 et de

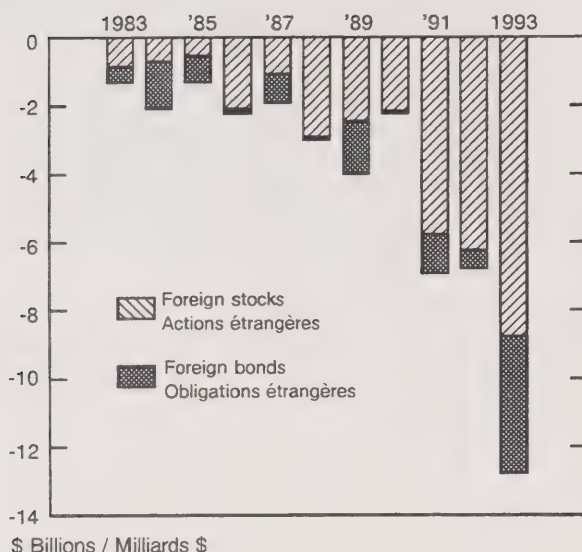
Chart 6

Graphique 6

Capital Account

Compte de capital

Canadian Investment in Foreign Securities
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères

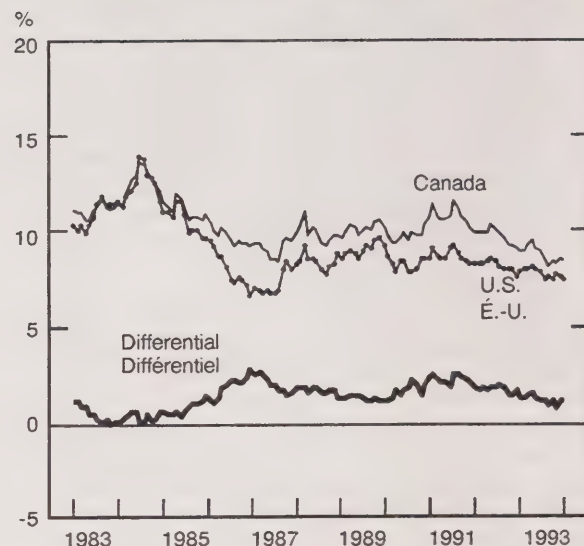


previous year, the bulk of the new funds went into provincial (\$14.4 billion) and, to a lesser extent, into federal (\$6.2 billion), and corporate (\$4.4 billion) issues. Some 46% of gross new issues were denominated in Canadian dollars, a portion similar to those denominated in US dollars. Retirements at \$26.5 billion in 1993 were marginally ahead of the already high \$25.1 billion in 1992 and were spread over the various sectors. Canadian borrowers called some of their bonds prior to maturity in order to refinance them at lower rates.

The small net disinvestment of \$0.5 billion of existing bonds in 1993 was made up of a net sale by non-residents of \$2.3 billion of provincial and provincial enterprise issues (the second annual disinvestment in a row) which was offset by net purchases of \$0.9 billion of corporate bonds and \$0.8 billion of federal issues. The market in Canadian bonds was very volatile throughout most of 1993 as evidenced by gross trading (sales and purchases) which rose nearly 50% over 1992 to \$764 billion in 1993. Declining interest rates on both Canadian and US long-term bonds in 1993 saw the differential favouring investment in Canada decline to below 100 basis points.

The \$11.9 billion net foreign investment in

Government Bonds (long-term)
Interest rate, Canada and U.S.
Obligations du gouvernement (long terme)
Taux d'intérêt, Canada et É.-U.



\$3.4 milliards par rapport au record précédent de 1991. En 1993, comme l'année précédente, la plus grande partie des nouveaux fonds s'est dirigée vers les émissions provinciales (\$14.4 milliards) et, dans une moindre mesure, vers les émissions fédérales (\$6.2 milliards) et de sociétés (\$4.4 milliards). Quelque 46% des nouvelles émissions brutes sont libellées en dollars canadiens, proportion semblable à celle des émissions libellées en dollars américains. Les remboursements atteignent \$26.5 milliards en 1993 et sont très légèrement supérieurs à ceux, déjà élevés, de \$25.1 milliards en 1992. Ils se répartissent selon les différents secteurs. Les emprunteurs canadiens ont racheté une partie de leurs obligations avant l'échéance afin de les refinancer à des taux plus bas.

Le léger désinvestissement net de \$0.5 milliard d'obligations existantes en 1993 se compose d'une vente nette par les non-résidents de \$2.3 milliards d'émissions des provinces et de leurs entreprises (le deuxième désinvestissement annuel consécutif), qui est compensé par des achats nets de \$0.9 milliard d'obligations de sociétés et de \$0.8 milliard d'émissions fédérales. Le marché des obligations canadiennes est très irrégulier pendant la plus grande partie de l'année, comme le prouvent les échanges bruts (ventes et achats), qui augmentent de presque 50% par rapport à 1992 pour atteindre \$764 milliards en 1993. La baisse des taux d'intérêt sur les obligations à long terme canadiennes et américaines en 1993 se traduit par une réduction du différentiel favorisant les placements au Canada, qui tombe en-dessous de 100 points de base.

Le placement étranger net de \$11.9 milliards en actions

Canadian stocks in 1993 virtually doubled the previous record set in 1987. The net investment was largely directed to existing issues (\$10.1 billion) with the balance (\$1.8 billion) going to new stock issues. Some 90% of the net investment in 1993 continued to be made from the United States. There was, however, a notable \$1.0 billion net purchase from overseas investors during 1993. The gross value of trading with non-residents in Canadian stocks which has been relatively stable at \$34 billion in the past three years jumped sharply to \$65 billion in 1993. The increase was widespread coming from United States and overseas investors. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, ended 1993 with a large 29% gain over 1992, the highest annual rise in ten years.

The \$9.3 billion net foreign investment in the Canadian money market instruments in 1993 was marginally ahead of the previous record of 1988, and was nearly double the average \$5.0 billion net investment in the past three years. In 1993, a net foreign investment of \$10.9 billion in Government of Canada treasury bills was partially offset by a \$1.6 billion net disinvestment in other short term paper, mainly finance company paper. Geographically, the 1993 net investment was widespread: Europe \$3.6 billion; United States \$2.3 billion; Asian and other countries \$3.4 billion. Gross trading, at \$505 billion for 1993, was marginally higher than the 1992 record and comprised roughly two-thirds in Government of Canada treasury bills and one-third in other money market paper.

Net loans and subscriptions by the Government of Canada and its enterprises were virtually nil on a net basis, in contrast to large net outflows in previous years. The decline reflected lower advances on exports credits as repayments by non-residents remained substantial.

canadiennes en 1993 est presque deux fois supérieur au record précédent, qui remonte à 1987. Le placement net s'est dirigé principalement vers les émissions existantes (\$10.1 milliards), le reste, soit \$1.8 milliard, servant à l'achat de nouvelles émissions. Quelque 90% du placement net en 1993 continuent de provenir des États-Unis. On observe cependant un achat net appréciable de \$1.0 milliard de la part des investisseurs d'outre-mer en 1993. La valeur brute des échanges d'actions canadiennes avec les non-résidents, qui était restée relativement stable à \$34 milliards au cours des trois dernières années, augmente fortement pour atteindre \$65 milliards en 1993. Cette augmentation est générale et émane tant des investisseurs aux États-Unis que de ceux des pays d'outre-mer. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, clôture en 1993 sur une forte progression de 29% par rapport à 1992, ce qui en fait la hausse annuelle la plus forte des dix dernières années.

Le placement étranger net de \$9.3 milliards en instruments du marché monétaire canadien en 1993 est un peu plus élevé que le record précédent, qui remonte à en 1988, et près de deux fois supérieur au placement net moyen de \$5.0 milliards des trois dernières années. En 1993, un placement étranger net de \$10.9 milliards en bons du Trésor du gouvernement du Canada est en partie compensé par un désinvestissement net de \$1.6 milliard en autres effets à court terme, principalement des effets des compagnies de financement. Par région, le placement net en 1993 est dispersé : Europe, \$3.6 milliards, États-Unis, \$2.3 milliards, Asie et autres pays, \$3.4 milliards. Les échanges bruts atteignent \$505 milliards en 1993 et sont très légèrement supérieurs au record de 1992. Ils se composent pour les deux tiers environ de bons du Trésor du gouvernement du Canada et pour un tiers d'autres effets du marché monétaire.

Les prêts et souscriptions du gouvernement du Canada nets et de ses entreprises sont pratiquement nuls sur base nette, alors qu'on avait observé d'importantes sorties nettes les années précédentes. La diminution traduit la baisse des avances au titre des crédits à l'exportation, alors que les remboursements par les non-résidents restent appréciables.

DESCRIPTION AND DEFINITIONS OF CANADA'S BALANCE OF PAYMENTS ACCOUNTS

Canada's balance of payments statistics record transactions with non-residents, allocated between the current and the capital accounts, as well as a statistical discrepancy. The transactions are presented using a double entry system with a plus "+" sign for: an export or a capital inflow arising from a decrease in assets or increase in liabilities, and a minus "-" sign for: an import or a capital outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

The **current account** records transactions - normally on a gross basis - involving goods, services, investment income and transfers. The balance when in deficit shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment, or when in surplus, the extent to which Canada is providing resources to the rest of the world. Transfers are one-way transactions for which there is no quid pro quo, e.g. in the nature of a gift, aid, or funds accompanying immigrants when entering Canada, etc.

The **capital account** records transactions in claims on, and liabilities to, non-residents. Capital flows may arise from the financing of current account transactions and/or out of transactions involving financial claims only.

The **statistical discrepancy** is the net balancing item representing the difference between the recorded measures of current and capital account transactions. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

CURRENT ACCOUNT

Merchandise Trade

The figures used in compiling the merchandise trade account are largely based on Canadian Customs documents, except for Canadian exports to the United States. The latter series are based, since 1990¹, on US Customs imports documents

¹ Prior to 1990, exports to the United States were compiled from Canadian Customs documents and were reconciled with United States imports from Canada. This gave rise to certain reconciliation adjustments which were applied by the Balance of Payments (BOP) Division to the Canadian Customs exports. Starting in 1990, most of these reconciliation adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are described in *Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990*, Catalogue 67-001, p. 13.

DESCRIPTION ET DÉFINITIONS DES COMPTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA

La balance canadienne des paiements retrace les opérations avec les non-résidents répartis entre le compte courant et le compte de capital, et elle inclut une divergence statistique. Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe «+» pour une exportation ou une entrée de capitaux résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe «-» pour une importation ou une sortie de capitaux résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

Le **compte courant** retrace les opérations, en général sur base brute, qui portent sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts. Un déficit montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et des investissements, tandis qu'un excédent montre dans quelle mesure le Canada fournit des ressources au reste du monde. Les transferts sont des opérations qui n'ont pas de contrepartie, comme par exemple un cadeau, l'aide internationale, ou les capitaux qui appartiennent aux immigrants au moment de leur entrée au Canada.

Le **compte de capital** retrace les flux de capitaux découlant des opérations sur les créances et les engagements avec les non-résidents. Les flux de capitaux peuvent provenir du financement des opérations au compte courant et/ou d'opérations ne portant que sur les créances financières.

La **divergence statistique** est le poste d'équilibre net qui représente la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital. Comme il s'agit d'un poste résiduel, il ne regroupe que toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

COMPTE COURANT

Commerce de marchandises

Les chiffres qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent principalement des documents de Revenu Canada, Douanes, sauf pour les exportations canadiennes à destination des États-Unis. Cette dernière série est basée depuis 1990¹ sur les

¹ Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP reliées à l'échange des données sont exposées page 13 de *Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990* (no 67-001 au catalogue).

from Canada. Customs records are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada.² However, certain adjustments in terms of timing, valuation and coverage are made to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. An important balance of payments concept is to show ownership change with non-residents, whether the change takes place on goods crossing a customs frontier or goods exchanged with non-residents within an economy.

Examples of such adjustments apply to **gold**: to exclude gold which enters into Canada for refining or safekeeping but which still belongs to non-residents; to include transactions between residents and non-residents on gold located in Canada; and to include transactions of Canadian residents with monetary authorities (monetization/demonetization of gold) on gold located in Canada. For gold located abroad, however, the transactions are recorded in the capital account as this gold is viewed as a financial asset.

Another instance of adjustment for ownership change lies with the allocation of country of import. Imports on a Customs basis are allocated to the country of origin (this treatment has been adopted from 1988 with the introduction of the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or H.S.). For BOP purposes, however, the country of last shipment is believed to reflect better the notion of ownership change.

Adjustments for **wheat and other grains** - Customs data are replaced by data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission now coupled with price revisions (back to 1988, from the Agriculture Division of Statistics Canada) to more closely reflect transaction values. The volume data are taken as more accurately reflecting the movement and ultimate destination of Canadian grains.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. Canadian exports of natural gas exported to the United States by pipeline continued to be derived

documents douaniers américains des importations en provenance du Canada. La Division du commerce international de Statistique Canada² traite et publie les enregistrements douaniers. Toutefois, on apporte certaines corrections de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur de l'économie.

On peut citer comme exemple d'un tel ajustement l'**or**, pour exclure celui qui entre au Canada à des fins d'affinage ou d'entreposage, mais qui appartient toujours à des non-résidents, pour inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada et pour inclure les opérations des résidents canadiens avec les autorités monétaires (monétisation/démonétisation de l'or) sur l'or qui se trouve au Canada. Les opérations pour l'or qui est à l'étranger sont, par contre, retracées au compte de capital car cet or est enregistré comme actif financier.

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne l'affectation du pays d'importation. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (on a retenu cette définition à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières par celles sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains, auxquelles sont maintenant appliquées les révisions de prix (remontant en 1988, et provenant de la Division de l'agriculture de Statistique Canada) afin de mieux retracer les valeurs des opérations. On considère que les données en volume reflètent de façon plus précise le mouvement et la destination ultime des céréales canadiennes.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la disponibilité des données. Les exportations canadiennes de gaz naturel à destination des

² For additional details on the recording of merchandise trade, please consult *Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)*, Catalogue 65-001; *Exports by Country (H.S. Based)*, Catalogue 65-003; *Exports by Commodity (H.S. Based)*, Catalogue 65-004; *Imports by Country (H.S. Based)*, Catalogue 65-006, or *Imports by Commodity (H.S. Based)*, Catalogue 65-007.

² Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter *Sommaire du commerce international du Canada Base du SH*, numéro 65-001 au catalogue, *Exportations par pays Base du HS*, numéro 65-003 au catalogue, *Exportations par marchandise Base du SH*, numéro 65-004 au catalogue, *Importations par pays Base du SH*, numéro 65-006 au catalogue, ou *Importations par marchandise Base du SH*, numéro 65-007 au catalogue.

from Canadian sources as the latter are viewed as more reliable than US imports from Canada. For crude petroleum, exports and imports on a Customs basis are further adjusted by the Balance of Payments with information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and Energy, Mines and Resources so as to produce more complete or current estimates.

For **automotive products**, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on trade documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with US practice which excludes such transactions from merchandise trade. These charges are recorded as business services for balance of payments purposes.

Canadian trade in **military capital goods** is valued by Customs when the goods cross the border, while the BOP records trade in such goods at the time progress payments are made. (The practice up until 1990 in the current account of valuing large capital goods on a progress payments basis is being phased out for non-military items in favour of reflecting them as financial transactions in the capital account.)

The **Canada/United States trade reconciliation** adjustment refers to reporting differences identified as a result of the reconciliation exercise that was carried out prior to 1990 by Statistics Canada and the United States Bureau of the Census. With the exchange of import statistics which began in 1990, the major reconciliation item for under-reporting of exports was eliminated.

Other adjustments cover a wide range of entries. Some are made to bring reported trade data to f.o.b. plant valuation, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts or handling charges for forestry products is a case in point). Before 1990, a geographical adjustment combined exports and imports for Puerto Rico and the US Virgin Islands with those of the United States. With the data exchange, however, the territorial coverage of the United States was redefined to include these areas and the adjustment was eliminated. Certain smaller adjustments for advertising, tourist exports and sale of crown property were also discontinued after 1989 for all geographical areas. An adjustment to reflect growth in imports of undeclared tobacco products was included for 1993; full adjustments

États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sources sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et les importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada et d'Énergie, Mines et Ressources afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

Dans le cas des **produits de l'automobile**, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents commerciaux jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce de marchandises. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements.

Le commerce du Canada de **biens d'équipement militaires** est évalué par les Douanes lorsque les produits franchissent la frontière, alors que la BDP retrace le commerce de ces mêmes produits au moment du règlement des paiements par versements. (La pratique qui consistait jusqu'en 1990, à évaluer au compte courant les biens d'équipement importants sur la base des paiements par versements échelonnés est progressivement éliminée dans le cas des produits non militaires; le traitement consiste maintenant à retracer les paiements à versements comme des opérations financières au compte de capital.)

Le **rapprochement du commerce Canada/États-Unis** retraçait avant 1990 les différences de déclaration relevées dans les documents douaniers des deux pays à la suite du rapprochement fait par Statistique Canada et le United States Bureau of the Census. Grâce à l'échange de la statistique des importations depuis 1990, l'important poste de rapprochement pour le sous-dénombrement des exportations est désormais éliminé.

Les **autres ajustements** couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.o.b. ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple). Avant 1990, un ajustement géographique combinait les exportations et les importations pour Porto Rico et les Îles Vierges américaines et celles des États-Unis. Toutefois, avec l'échange des données, on a redéfini les États-Unis de façon à inclure ces régions et cet ajustement est devenu ainsi inutile. On a également cessé de faire pour toutes les régions, à compter de 1989, certains ajustements mineurs pour la publicité, les exportations touristiques et les ventes des propriétés de la Couronne. On a ajouté un rajustement pour prendre en compte la croissance des importations des

from 1990 are scheduled for incorporation with the next annual revision of SNA series in June 1994.

Occasionally, revisions to be made to international trade data are first entered as balance of payments adjustments to provide users with the latest estimates or interim values while further examination is carried out. For example, a significant update for postal imports was incorporated back to 1988: the size of the adjustment is expected to be reduced as commodity data become available over time for inclusion in the Customs series.

Services

Travel receipts and payments arise from travel between Canada and the rest of the world. Travellers include persons travelling for pleasure, health, business and other purposes for a period of less than a year.

Receipts cover international fare payments to Canadian carriers by non-residents and all expenses such as accommodation, food or entertainment which are incidental to travel in Canada by non-resident travellers.

Payments include international fare payments to non-resident carriers by Canadian residents and all expenses incidental to travel outside Canada by Canadian travellers, including the purchase of goods for personal use.

Freight and shipping measures receipts and payments related to the transportation of merchandise.

Receipts cover charges for the transport of exported merchandise both inland and beyond the borders of Canada, and between foreign countries. The transport of US commodities in transit through Canada, vessel charter receipts from non-residents, and expenditures in Canada by non-resident shipping companies are also covered.

Payments refer to charges for the transport by non-resident carriers of imports into Canada, including inland freight charges in other countries; the transport of Canadian commodities, in particular oil and natural gas, in transit through the United States; expenditures abroad by resident shipping companies; and foreign vessels chartered by Canadian shippers.

Ideally, the data on inland freight should represent receipts and payments with non-residents. Owing, however, to the difficulty of collection, Canada

produits du tabac non déclarées en 1993; les ajustements complets à compter de 1990 doivent être incorporés à la prochaine révision annuelle des séries du SCN en juin 1994.

Parfois, les révisions à apporter aux données du commerce international sont d'abord introduites comme des ajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours. Ainsi, on a incorporé une importante mise à jour concernant les importations postales à partir de 1988. L'importance de l'ajustement devrait diminuer à mesure que les données par catégorie de marchandises deviennent disponibles et sont incorporées aux séries douanières.

Services

Les recettes et les paiements au titre des **voyages** résultent des voyages entre le Canada et le reste du monde. Les voyageurs comprennent notamment les personnes qui se déplacent pour leur plaisir, pour des raisons de santé, pour affaires et pour d'autres raisons pour des périodes de moins d'un an.

Les rentrées couvrent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs canadiens par les non-résidents et toutes les dépenses connexes au Canada des voyageurs non résidents comme l'hébergement, l'alimentation et les divertissements.

Les paiements comprennent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs non résidents par les résidents canadiens et toutes les dépenses connexes à l'extérieur du Canada des voyageurs canadiens, y compris les achats de biens personnels.

Les **données des transports** mesurent les rentrées et les paiements qui se rapportent au transport des marchandises.

Les rentrées recouvrent les frais de transport des marchandises exportées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières du Canada et entre pays étrangers. Ce poste regroupe également le transport des marchandises américaines en transit à travers le Canada, les recettes d'affrètement des navires en provenance des non-résidents et les dépenses au Canada des compagnies maritimes non résidentes.

Les paiements couvrent le transport des importations au Canada par les transporteurs non résidents, ce qui comprend les frais de transport intérieur dans d'autres pays, le transport des marchandises canadiennes en transit par les États-Unis, en particulier le pétrole et le gaz naturel, de même que les dépenses à l'étranger des entreprises résidentes de transport et les affrètements des navires étrangers par des transporteurs canadiens.

Idealement, les données du fret intérieur doivent retracer les rentrées et les paiements avec les non-résidents. Cependant, en raison des problèmes posés par la collecte,

records as receipts the domestic inland freight from the Canadian plants to Canadian border and as payments the U.S inland freight to the US border. This is in accordance with international conventions of valuing exports at the border of the exporting country and assigning freight charges to the country which imports the goods.

Business services include receipts and payments for transactions between Canada and the rest of the world, such as consulting and professional services, transportation related services not covered under freight and shipping, management and administration, research and development, commissions, royalties, patents and trademarks, films and broadcasting, advertising and promotional services, financial services, computer services, equipment rentals, franchises and similar rights, communications, refining and processing services as well as tooling and other automotive charges. A final category covers miscellaneous business services. The raw data are collected net of withholding taxes, with the tax reallocated to applicable categories such as royalties, management, R&D services. The published data are inclusive of withholding taxes.

Government transactions refer to international transactions arising from government activities (both diplomatic and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts include mainly expenditures in Canada by foreign governments. Similarly, payments cover mainly the expenditures abroad of Canadian federal and provincial government authorities.

Estimates of expenditures abroad from provincial health plans are included in this category and not in Travel expenditures. Government expenditures also include capital expenditures (such as acquisition of property) in addition to current outlays.

Other service transactions relate to educational, cultural and entertainment services, earnings of migrant workers and trade union operations. Expenditures of students studying outside their own country in full time university programs are included here as a major component. There may be some overlap with Travel data for full-time students whose expenses as non-residents relate to study programs of less than a year.

Investment Income

This category records investment income earned by Canadian residents on their assets abroad and

le Canada enregistre comme rentrées le fret intérieur canadien des usines canadiennes jusqu'à la frontière du pays et comme paiements le fret intérieur américain jusqu'à la frontière américaine. Ceci est conforme aux conventions internationales d'évaluation des exportations à la frontière du pays exportateur et d'affectation des frais de transport aux pays qui importent les biens.

Les **services commerciaux** comprennent les rentrées et les paiements pour les opérations entre le Canada et le reste du monde comme les services d'experts-conseils et de professionnels, les services reliés aux transports non saisis dans la rubrique des transports, les services de gestion et d'administration, la recherche et le développement, les commissions, redevances, brevets et marques commerciales, les films et la radiodiffusion, les services de publicité et de promotion, les services financiers, les services informatiques, la location de matériel, les franchises et autres droits semblables, les communications, les services d'affinage et de traitement ainsi que les frais d'outillage et autres frais automobiles. Une catégorie finale recouvre les services commerciaux divers. Les données brutes sont recueillies après déduction des retenues fiscales, les impôts étant réaffectés aux catégories appropriées telles que les redevances, la gestion, les services de recherche et de développement. Les données publiées comprennent les retenues fiscales.

Les **opérations gouvernementales** se rattachent aux opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. Les rentrées comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. De même, les paiements comprennent essentiellement les dépenses à l'étranger des administrations fédérale et provinciales du Canada.

Les estimations des dépenses à l'étranger au titre des régimes provinciaux de santé figurent dans cette catégorie et non pas dans celles des dépenses des voyages. Les dépenses gouvernementales comprennent les dépenses de capital (achat de biens-fonds, par exemple) en plus des dépenses courantes.

Les **autres opérations au titre des services** se rattachent aux services d'enseignement, de la culture et des loisirs, aux gains des travailleurs migrants et aux activités des syndicats. Les dépenses des étudiants qui étudient à plein temps à l'extérieur de leur pays sont incluses ici et forment une importante composante de cette catégorie. Il peut y avoir un certain dédoublement avec les données des voyages pour ces étudiants si le programme d'études est d'une durée inférieure à un an.

Revenus de placements

Cette catégorie retrace les revenus de placements des résidents canadiens au titre de leurs avoirs à l'étranger et

payment accruals to non-residents on Canadian external liabilities. These transactions are shown inclusive of applicable withholding taxes.

Beginning with the first quarter 1990 publication, investment income was consolidated into two components, interest and dividends. The former Miscellaneous Income category was reallocated to Interest, its chief component; banking and insurance profits were transferred to Dividends and a financial services component to Business services. The consolidation into two categories was carried back to 1986.

Receipts:

Interest includes income earned on Government of Canada claims (reserve assets and loans abroad), foreign bonds, non-bank deposits, direct investment loans and banking operations.

Dividends include net profits of banking operations from abroad and of foreign branches of Canadian companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated foreign companies.

Payments:

Interest includes the accrual of interest on Canadian bonds held by non-residents, interest on direct investment liabilities, banking operations and other liabilities.

Dividends include net profits of Canadian branches of foreign companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated Canadian companies.

Transfers

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral transfers, i.e. transactions with no quid pro quo.

Receipts:

Beginning with the first quarter 1991 of this publication, **inheritances and immigrants' funds** refer primarily to funds accompanying migrants. Previously, immigrants' funds attempted to reflect the much larger amounts of net worth, representing funds which were left abroad at the time of immigration.³ Data on the new basis have been published retroactively to 1980. Data also include

³ For further reference, please see "New Treatment for Recording Migrants' Funds" in the First Quarter 1991 issue of this publication.

les paiements au titre des engagements à l'égard des non-résidents. Ces opérations sont enregistrées avant toute déduction des retenues fiscales à la source.

À compter de l'édition du premier trimestre de 1990, on a classé les revenus de placements dans deux composantes: les intérêts et les dividendes. L'ancienne catégorie des revenus divers a été intégrée à sa composante principale, les intérêts. Les bénéfices des banques et des compagnies d'assurance ont été transférés aux dividendes et une composante des services financiers, aux services commerciaux. La consolidation remonte jusqu'en 1986.

Rentrées:

Les **intérêts** comprennent le revenu gagné sur les créances du gouvernement du Canada (réserves internationales et prêts à l'étranger), sur les obligations étrangères, sur les dépôts non bancaires, sur les prêts pour investissements directs et les opérations bancaires.

Les **dividendes** comprennent les bénéfices nets des opérations bancaires à l'étranger et des succursales étrangères de sociétés canadiennes de même que les dividendes (en espèces et en actions) provenant d'autres sociétés étrangères constituées.

Palements:

Les **intérêts** comprennent les intérêts courus sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents, les intérêts sur les engagements au titre des investissements directs, les opérations bancaires et les autres engagements.

Les **dividendes** comprennent les bénéfices nets des succursales canadiennes de sociétés étrangères de même que les dividendes (en espèces et en actions) d'autres sociétés canadiennes constituées.

Transferts

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux au titre des transferts unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

Rentrées:

À compter de l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication, les **successions et les capitaux des immigrants** se rapportent principalement aux capitaux que possèdent les immigrants à leur arrivée au Canada. Auparavant, les données sur les capitaux des immigrants essayaient de retracer les montants beaucoup plus élevés de la valeur nette, qui représentaient les montants restés à l'étranger au moment de l'immigration.³ Les données sur la

³ Pour plus de renseignements, voir l'article sur l'enregistrement des capitaux des migrants dans l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication.

bequests to Canadian residents from non-residents.

Personal and institutional remittances consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

Canadian withholding taxes consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

Payments:

Inheritances and emigrants' funds cover Canadian estates inherited by non-residents and funds which are estimated to accompany emigrants from Canada.³

Personal and institutional remittances cover pension payments made by the Canadian government to non-residents (Canada Pension, Child Tax Benefits, Old Age Security, Veterans' Pensions, and Federal Government Superannuation); personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions.

Official contributions refer to technical and economic assistance and food aid to developing countries provided by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations.

Foreign withholding taxes refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service receipts from abroad.

CAPITAL ACCOUNT

Direct investment represents investment which allows investors, on a continuing basis, to have a significant voice in the management of an enterprise outside their own economy. For operational purposes, a direct investor usually has an ownership of at least 10% of the equity in an enterprise. An enterprise includes subsidiaries (direct investor owns more than 50 percent), associates (direct investor owns 50 percent or less) and branches (wholly or jointly-owned unincorporated enterprises). Direct investment flows are measured from transactions in equity and

nouvelle base ont été publiées de façon rétroactive, jusqu'en 1980. Les données comprennent les legs des non-résidents aux résidents canadiens.

Les versements à des particuliers et institutions recouvrent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts des non-résidents aux résidents canadiens.

Les retenues fiscales canadiennes sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

Paievements:

Les successions et capitaux des émigrants recouvrent les successions canadiennes dont ont hérité les non-résidents et les capitaux qui devraient accompagner les émigrants du Canada.³

Les versements à des particuliers et à des institutions recouvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (pensions du Canada, avantages fiscaux pour enfants, sécurité de la vieillesse, pensions des anciens combattants, retraites du gouvernement fédéral), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires.

Les contributions officielles recouvrent l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent une certaine aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi qui est celle acheminée par les organisations non gouvernementales.

Les retenues fiscales étrangères sont les impôts et taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de services en provenance de l'étranger.

COMPTE DE CAPITAL

Les investissements directs sont ceux qui permettent à l'investisseur, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10 % de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales (l'investisseur direct possède plus de 50 %), les sociétés associées (l'investisseur direct possède 50 % ou moins) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs sont mesurés à partir des opérations sur l'avoir propre et les créances à long terme. Les données de flux excluent

³ For further reference, please see "New Treatment for Recording Migrants' Funds" in the First Quarter 1991 issue of this publication.

³ Pour plus de renseignements, voir l'article sur l'enregistrement des capitaux des migrants dans l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication.

in long-term claims. The flows data exclude undistributed earnings.

Portfolio securities refer to international transactions in bonds and stocks between non-residents and residents of Canada of a non-direct investment nature. The series include new issues, retirements and trade in outstanding securities; these transactions are further segmented by issuing sector and major geographic area. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. Certain types of security transactions are excluded from the description of portfolio securities because they are classified to other balance of payments series:

- security transactions representing direct investment capital as described above;
- foreign securities held as part of Canada's official international reserves or by Canadian banks for their own accounts;
- repurchase and reverse repurchase agreements on bonds which are classified as short-term borrowing and lending.

Government of Canada assets:

Official international reserves cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account⁴ the Minister of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada.

Loans and subscriptions include Government of Canada direct loans to other countries and loans and subscriptions of international organizations. Loans and capital subscriptions are made, in part, by the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded as "other liabilities". Also included in this item are export loans by agencies of the Government of Canada. Excluded are loans and subscriptions to the International Monetary Fund which are classified in "Official international reserves".

Non-bank deposits abroad cover deposits by the Canadian non-bank sector with banks and other financial institutions outside Canada. Also included are Canadian investments in foreign treasury bills and other foreign money market instruments.

les bénéfices non répartis.

Les **valeurs mobilières de portefeuille** recouvrent les opérations internationales en obligations et actions entre les non-résidents et les résidents du Canada qui ne sont pas des investissements directs. Les séries comprennent les nouvelles émissions, les remboursements et le commerce des émissions en circulation et ces opérations sont ensuite ventilées selon le secteur d'émission et la région principale. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Certaines catégories d'opérations sont exclues de la définition des valeurs mobilières de portefeuille, parce qu'elles sont classées dans d'autres séries de la balance des paiements :

- les opérations sur valeurs mobilières constituant des capitaux d'investissements directs, comme il est décrit ci-dessus,
- les valeurs mobilières étrangères détenues comme réserves internationales officielles du Canada ou par les banques canadiennes pour leur propre compte,
- les conventions de rachats sur obligations, qui sont classées comme des prêts et des emprunts à court terme.

Actifs du gouvernement du Canada:

Les réserves officielles internationales sont les avoirs officiels de devises et d'autres actifs de réserve du compte du fonds des changes⁴, du ministre des Finances, du Receveur général du Canada et de la Banque du Canada.

Les prêts et souscriptions comprennent les prêts directs du gouvernement du Canada à d'autres pays ainsi que les prêts et les souscriptions des organisations internationales. Les prêts et les souscriptions au capital se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont retracés aux postes des «autres engagements». Vont figurer également sous cette rubrique les prêts à l'exportation consentis par les organismes du gouvernement du Canada. Sont exclus les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique des «Réserves internationales officielles».

Les dépôts non bancaires à l'étranger recouvrent les dépôts d'investisseurs non bancaires canadiens auprès des banques et autres institutions financières à l'extérieur du Canada. Les placements canadiens en bons du Trésor étrangers et autres instruments du marché monétaire étranger figurent également ici.

⁴ An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

⁴ Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.

Other claims include trade receivables and other short-term loans with related and unrelated companies (long-term loans with related companies are classified under direct investment), deferred migrants' funds, the chartered banks' Canadian dollar deposit and loan transactions, real estate investments abroad, insurance funds, gold assets abroad (except for gold holdings in official international reserves) and other miscellaneous claims on non-residents.

Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents measure the net transactions of Canadian banks' arising from their booked in Canada transactions with non-residents in foreign currency assets and liabilities. Assets include loans, deposits and securities and exclude, from 1983 onwards, the equity in foreign subsidiaries and other foreign affiliates which is shown under "Direct Investment". Liabilities comprise deposits and exclude bank debentures and share capital held by non-residents. Debentures held by non-residents are recorded under "Canadian bonds", the share capital of schedule 1 banks under "Canadian stocks" and the share capital of schedule 2 banks under "Foreign direct investment in Canada". Unlike the treatment of other institutions, the foreign currency transactions in assets and liabilities of banks with non-residents are netted because of the banks' major role in international financial intermediation. From 1978, the net transactions have been classified under liabilities since the position has been a net liability.

Money market instruments cover marketable instruments with a term to maturity of one year or less. These instruments are usually sold at a discount to mature at par. Government of Canada paper includes treasury bills and Canada bills, the latter denominated in United States dollars. Other money market paper covers paper issued by other Canadian governments and their enterprises, bankers' acceptances and other commercial paper, bearer demand notes of banks and other paper of financial institutions.

Allocation of Special Drawing Rights (SDR) refers to the periodic allocation by the IMF to participant countries of a reserve asset. The reserve asset (called SDR) forms part of official international reserves. The allocation, which represents the offsetting liability, is recorded under Allocation of Special Drawing Rights.

Other liabilities include trade payables and other short-term borrowing from related and unrelated companies, interest accrued but not paid on

Les autres créances comprennent les comptes clients et les autres prêts à court terme consentis aux sociétés liées ou non (les prêts à long terme des sociétés liées sont classés aux postes des investissements directs), les capitaux différés des migrants, les opérations sur dépôts et prêts en dollars canadiens des banques, les investissements immobiliers à l'étranger, les fonds d'assurance, l'actif sous forme d'or à l'étranger (à l'exception des avoirs d'or figurant dans les réserves officielles internationales) et les autres créances diverses sur les non-résidents.

Les opérations nettes en devises des banques canadiennes avec les non-résidents mesurent le mouvement net des capitaux résultant des opérations comptabilisées au Canada sur l'actif et le passif en devises des banques avec les non-résidents. L'actif comprend les prêts, les dépôts et les valeurs mobilières et exclut à compter de 1983 la part dans les filiales étrangères et les autres sociétés étrangères affiliées, qui figure sous la rubrique «Investissements directs». Le passif comprend les dépôts et exclut les obligations non garanties bancaires et le capital-actions détenu par les non-résidents. Les obligations détenues par les non-résidents figurent sous la rubrique «Obligations canadiennes», le capital-actions des banques de l'annexe 1 sous la rubrique «Actions canadiennes» et le capital-actions des banques de l'annexe 2, sous la rubrique «Investissements directs étrangers au Canada». Contrairement à ce que l'on fait pour les autres institutions, les créances en devises des banques sur les non-résidents sont calculées nettes en raison du rôle important des banques dans l'intermédiation financière internationale. Depuis 1978, les opérations nettes figurent au passif, lorsque la position nette est devenue un passif net.

Les instruments du marché monétaire recouvrent les instruments négociables dont l'échéance est d'un an ou moins. Ces instruments sont vendus habituellement à escompte pour venir à échéance au pair. Les effets du gouvernement du Canada comprennent les bons du Trésor et les billets du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains. Les autres effets du marché monétaire comprennent les billets émis par les autres administrations canadiennes et leurs entreprises, les acceptations bancaires et les autres effets commerciaux, les billets à vue au porteur des banques et les autres effets des institutions financières.

L'allocation des droits de tirage spéciaux (DTS) est l'attribution régulière par le FMI aux pays participants d'un actif de réserve. Cet actif, appelé DTS, fait aussi partie des réserves internationales officielles. L'allocation de droits de tirage spéciaux représente l'engagement de contrepartie et figure au poste du même nom.

Les autres engagements comprennent les comptes clients commerciaux et les autres emprunts à court terme auprès de sociétés, reliées ou non, l'intérêt couru mais non versé

Canadian bond borrowing, chartered banks' Canadian dollar deposit liabilities, foreign real estate investments in Canada, mortgage liabilities, gold certificate liabilities of banks, dividends declared but not paid, funds invested in Canada by prospective immigrants and other borrowings from non-residents.

The **statistical discrepancy** represents the net transactions with non-residents which were not captured or were inadequately measured in the balance of payments. It is derived from the difference of recorded transactions in the current account and the capital account. If all the errors originated from the capital account, which is of course unlikely, it would represent unidentified assets or liabilities. If, however, all the errors originated from the current account, which is again unlikely, only the current account would be in error and financial claims would not be distorted. Since the statistical discrepancy cannot be allocated between the capital and/or current accounts, it is shown independently of the other components of the current and capital accounts.

sur les emprunts obligataires canadiens, les engagements sous forme de dépôts en dollars canadiens des banques, les investissements immobiliers étrangers au Canada, les engagements hypothécaires, les engagements sous la forme de certificats d'or des banques, les dividendes déclarés mais non versés, les capitaux investis au Canada par les immigrants potentiels ainsi que les autres emprunts auprès des non-résidents.

La **divergence statistique** représente les opérations nettes avec les non-résidents qui n'ont pas été saisies ou qui n'ont pas été bien mesurées dans la balance des paiements. On la calcule à partir de la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital. Si toutes les erreurs provenaient du compte de capital, ce qui est naturellement peu probable, elle constituerait les actifs ou les passifs non identifiés. Si, cependant, toutes les erreurs proviennent du compte courant, ce qui est là encore peu probable, seul le compte courant contiendrait une erreur et les créances financières ne seraient pas faussées. Comme la divergence statistique ne peut être répartie entre les comptes de capital et/ou courant, elle figure de façon indépendante des autres composantes du compte courant et du compte de capital.

DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality is also assessed on the basis of the extent of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which reflects, however, only the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While it is clearly beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the balance of payments series is believed to be good overall.

Current Account Series

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments are synthesized with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented to a minor extent by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-tracking through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics Canada, particularly

QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant pour cela un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, toutefois, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables opérations en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de le faire serait de fournir une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données initiales médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées. La qualité est également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique qui ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on considère que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble.

Séries du compte courant

La statistique du compte courant retrace les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

La statistique des opérations du compte courant provient d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement des dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter dans une faible mesure des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen à l'intérieur du système de comptabilité nationale, comme par exemple le suivi des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties, et dans d'autres divisions de Statistique Canada, en particulier

Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly those of Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States.¹ Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The value in billions of dollars is shown for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and payments in 1993.

Merchandise trade - Receipts \$181.0 (82%); Payments \$169.3 (69%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.²

For many years, adjustments have been made to the Customs data to ensure consistency with BOP concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for

celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier celles de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuel avec ce ministère, surtout dans le cas des services commerciaux.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons des totaux par catégorie et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis.¹ Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour les opérations internationales, se révèle également précieux. Les renseignements retracés concernent à la fois des sociétés spécifiques ou sont de nature générale, tels les tendances et développements d'une industrie. Cette information sert à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes BDP et d'autres séries. À Statistique Canada, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada sont prises en compte à des degrés divers lors du processus permanent de développement et de préparation des données.

La valeur en milliards de dollars est présentée pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des rentrées et des paiements du compte courant en 1993.

Commerce de marchandises - Rentrées \$181.0 (82 %); paiements \$169.3 (69%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données sur les importations avec les États-Unis à compter de 1990.²

Depuis de nombreuses années, on apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la BDP et le cadre des comptes nationaux. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections BDP couvrant le champ

¹ For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1991 and 1992*, third quarter 1993 issue of Canada's balance of international payments, Catalogue 67-001.

² See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Summary of Canadian International Trade* (H.S. Based), Catalogue 65-001.

¹ Pour plus de détails, voir «*Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1991 et 1992*», dans le numéro du troisième trimestre de 1993 de Balance des paiements internationaux du Canada (numéro 67-001 au catalogue).

² Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans *Sommaire du commerce international du Canada* (Base du SH), numéro 65-001 au catalogue.

coverage (as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; in other situations, adjusting data may of itself be adequate, but lacking in timeliness or geographic detail.

Services - Receipts \$27.2 (12%); Payments \$39.8 (16%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information for 1989 and 1990, have augmented the overall coverage of business services by about 2%. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$8.7 (4%); Payments \$16.4 (7%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was recently

d'observation (telle l'inclusion des importations postales), l'évaluation (telle l'estimation des valeurs des opérations pour le blé) et de périodes (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de capital qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être considérées fiables. Dans d'autres cas, la correction des données peut être suffisante, mais elle peut être ni actuelle ni détaillée sur le plan géographique.

Services - Rentrées \$27.2 (12%); paiements \$39.8 (16%)

Les opérations internationales au titre des services tombent dans les catégories suivantes: voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 40% de toutes les rentrées et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. On se sert également des données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 se sont traduites par une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

Voyages - Rentrées \$8.7 (4%); paiements \$16.4 (7%)

Dans ce compte figurent les rentrées et les paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par échantillonnage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées à partir de l'année de référence 1990) destinées à recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et d'autres caractéristiques sont en général bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les

validated³ through analysis of related administrative data.

Freight and Shipping (Transportation) Receipts \$6.1 (1%); Payments \$5.9 (2%)

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.⁴ Canadian inland freight is thus measured as one-way flows, all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian and US transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian land exports are supplied by the International Trade Division from US customs documentation as part of the agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. Formerly, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (14 to 64 firms). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1992 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 89%, with a survey of over 50 foreign airlines

dépenses en biens, a été récemment validée par l'analyse de données administratives connexes.³

Transports (fret) Rentrées \$6.1 (1%); paiements \$5.9 (2%)

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime et en transit de même que le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.⁴ Le fret intérieur canadien est donc mesuré comme des flux à sens unique, tous payés par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient à plus long terme d'autres solutions de rechange.

Après 1989, les rentrées au titre du fret intérieur des exportations terrestres canadiennes sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, en vertu de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés de l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Auparavant, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes BDP sur mesure qui sont menées chaque année (14 à 64 entreprises). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%,

³ See "Cross-Border Shipping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001.

⁴ These are described in some detail in the *Balance of Payments Manual*, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.

³ Voir «Achats outre-frontière - Tendances et mesure», Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple «Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial», numéro 66-001 au catalogue.

⁴ Ces conventions sont décrites en détail dans la cinquième édition du *Manuel de la balance des paiements* du Fonds monétaire international, 1993.

showing a response rate of 88%. Where regular follow-ups fail to produce data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

Business Services - Receipts \$10.3 (5%); Payments \$15.0 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1992 response rate stood at 81%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey.

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records. As the data are collected net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

Government transactions - Receipts \$0.9 (0.4%); Payments \$1.5 (0.6%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access from sound administrative records, through to estimates, particularly on foreign activities in Canada which are based on very limited information.

Other Services - Receipts \$1.2 (0.5%); Payments \$0.9 (0.4%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

Investment Income - Receipts \$9.0 (4%);

s'établissant à 89% en moyenne, tandis qu'une enquête auprès de plus de 50 sociétés aériennes étrangères devait donner un taux de réponse de 88%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir les données, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

Services commerciaux - Rentrées \$10.3 (5%); paiements \$15.0 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises, au Canada. La qualité des résultats globaux semble bonne et le taux de réponse pour 1992 était de 81%. Les non-répondants comprennent principalement ceux qui n'ont que peu ou pas d'opérations à déclarer pour la période en question. Toutefois, un rajustement basé sur l'analyse des dossiers fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête.

L'enquête annuelle est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre ou chaque année et d'études repères ainsi que de dossiers administratifs. Comme les données sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories visées (redevances, gestion, services R et D, etc.).

Opérations gouvernementales - Rentrées \$0.9 (0.4%); paiements \$1.5 (0.6%)

La série couvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par la gamme des sources utilisées, de dossiers administratifs de bonne qualité à des estimations, en particulier à ce qui a trait aux activités étrangères au Canada qui reposent sur des renseignements limités.

Autres services - Rentrées \$1.2 (0.5%); paiements \$0.9 (0.4%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles fournies à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats et sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989. Par l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et par un remaniement intérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données de la catégorie des autres services s'est dans l'ensemble améliorée.

Revenus de placements - Rentrées \$9.0 (4%); paiements

Payments \$33.7 (14%)

Investment income comprises interest and dividends which are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Both interest and dividends are commonly classified as those relating to direct investment and to "Other interest". The "Other interest" category consists on the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

Data on direct investment interest receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad. Such data are derived from three surveys of financial transactions: between Canada and other countries (annual census of 4,300 firms with a 1992 response rate of 77%; and quarterly, with a sample of 380 largest firms showing 86% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 71% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Turning to payments, interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to the non-resident direct investors are derived from the same two survey sources for financial transactions described above for direct investment interest receipts, and from an annual census survey on capital invested in Canada.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts,

\$33.7 (14%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts et les dividendes et incluent les retenues fiscales correspondantes. Les intérêts et les dividendes sont à leur tour classés en ceux qui font partie des investissements directs et ceux qui font partie des «Autres intérêts». Cette dernière catégorie comprend du côté des rentrées les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien, les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement ainsi que les intérêts sur les avoirs en obligations étrangères. Dans le cas des paiements, la catégorie des «Autres intérêts» recouvre les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

Les données sur les rentrées d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements à l'étranger reçoivent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières: il s'agit des opérations entre le Canada et les autres pays (une enquête exhaustive annuelle auprès de 4,300 entreprises, avec un taux de réponse en 1992 de 77%, une enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises, et un taux de réponse de 86%) et des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,600 entreprises, taux de réponse de 71%). La qualité des données de la catégorie «Autres intérêts» varie. Les gains sur les réserves internationales sont tirés des dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les rentrées d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques bien établies, il n'a pas été jusqu'à présent possible d'identifier l'ampleur des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères utilisées.

Du côté des paiements, les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes enquêtes que pour les opérations financières décrites ci-dessus dans le cas des rentrées sous forme d'intérêts sur les investissements directs et d'une enquête annuelle exhaustive sur les capitaux investis au Canada.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui se traduit par des calculs fiables basés sur des renseignements titre par titre. Les

rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1992 response rates are over 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories: information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data that are supplementary to regulatory needs and supplied by large banks; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Much of the data on direct investment dividends is of good quality. It is taken directly or reliably estimated from quarterly and annual survey data (of financial transactions between Canada and Other countries, noted above), with cross checks from surveys of annual balance sheet information and commercial information sources.

Information for portfolio dividend investment is less reliable than for direct investment: dividend receipts, chiefly from the United States, are derived from five year benchmark information on stocks outstanding. Non-US figures for dividend receipts on portfolio investment are weak at present as more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities. Dividend payments are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

Transfers - Receipts \$4.3 (2%); Payments \$4.0 (2%)

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Data for immigrants' funds is supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and is seen as reliable in nature. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier

montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire chaque mois et chaque trimestre auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 supérieur à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments; les renseignements sur les flux à partir desquels on calcule les encours sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts au titre des opérations bancaires comptabilisées au Canada et à l'étranger proviennent de données complémentaires aux exigences réglementaires et communiquées par les grandes banques. Les intérêts sur les emprunts auprès de banques non résidentes sont calculés à partir des soldes en appliquant les rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

La plus grande partie des données sur les dividendes des investissements directs est de bonne qualité. Elles sont communiquées directement ou font l'objet d'une estimation fiable à partir de données trimestrielles et annuelles de flux (les opérations financières entre le Canada et les autres pays, mentionnées plus haut), avec des vérifications de recoupement à partir d'enquêtes de bilans et de sources d'informations commerciales.

Les renseignements sur les placements de portefeuille sont moins fiables que ceux pour les investissements directs. Les rentrées de dividendes, principalement en provenance des États-Unis, sont calculées à partir des encours qui sont établis par des enquêtes repères tous les cinq ans sur les encours d'actions. Les chiffres pour les pays autres que les États-Unis sur les rentrées de dividendes au titre de placements de portefeuille sont à l'heure actuelle médiocres, et il faut davantage de travaux de recherche pour mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères. Les données concernant les paiements de dividendes sont calculées à partir d'enquêtes auprès de sociétés canadiennes dont on sait qu'elles ont des investisseurs étrangers. Il est cependant difficile d'établir la propriété étrangère du portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes correspondants.

Transferts - Rentrées \$4.3 (2%); paiements \$4.0 (2%)

La qualité de ce groupe divers varie de bonne à médiocre.

Les données sur les capitaux des immigrants sont établies chaque mois en détail à partir des dossiers administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées par définition comme fiables. Des estimations peu importantes des successions sont des reports à partir d'études

studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exists for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak for the most part.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

Capital Account Series

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows are collected from a quarterly sample survey which is then superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey of position data and periodically verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and

antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.

Les renseignements concernant les versements, qui sont une autre composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements du gouvernement canadien aux non-résidents à l'étranger. Les versements personnels des résidents ont une source directe, qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés dans l'ensemble comme des données médiocres.

On établit les retenues fiscales canadiennes à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada. Les chiffres fournis vont par trimestre fiscal et les montants en retard de l'année fiscale sont attribués à l'année suivante. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la comptabilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tarifs communiqués par le U.S. Internal Revenue Service. Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément d'estimation appréciable.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est quelque peu variable.

Séries du compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées principalement à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle, laquelle est ensuite remplacée par une enquête exhaustive, dont le champ d'observation est validé par une enquête annuelle des données de bilan et vérifié périodiquement grâce à des données administratives. Cette série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et

estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1992 for the quarterly survey was 86% while 77% of the annual survey were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

Government of Canada assets, direct and enterprises, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

Non-bank deposits abroad (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

Other assets include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. The series on deferred migrants' assets are considered weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data have been growing sharply in recent years and more research is needed to validate the information. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in

que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des sociétés les plus actives, complétée par une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que par les renseignements tirés de la presse financière. On effectue un recensement chaque année de plus de 4,300 sociétés afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1992 pour l'enquête trimestrielle est de 86%, tandis que celui de l'enquête annuelle était de 77%, et on estime ainsi que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui font des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui placent dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont recueillies lors d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers, qui comprennent les courtiers en valeurs, les principales banques, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Toutefois, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations.

Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises), tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir des dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

Les dépôts non bancaires à l'étranger (qui incluent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisées par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexplicables importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

Les autres actifs comprennent diverses séries dont la qualité varie selon les sources. On estime que les données sur les comptes clients à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On estime que la série des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande du visa est de qualité médiocre. Ces données ont fortement augmenté au cours des dernières années et d'autres recherches sont nécessaires pour que l'on puisse valider l'information obtenue. Les données des banques proviennent des enregistrements administratifs et sont considérées comme

this series are weak but are not significant in magnitude.

Canada's Liabilities

Foreign direct investment flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 86% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment in **stocks, bonds and money market paper** is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds mutual funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1992 of 75% for corporations and 93% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

Canadian banks' net foreign currency liability position figures are good. The series are derived from administrative data, which are submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

de bonne qualité. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

Engagements du Canada

Les flux des **investissements directs étrangers** sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et d'une enquête annuelle exhaustive, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations du sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des sociétés les plus actives, que vient également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que par des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel auprès de plus de 4,300 sociétés afin d'améliorer les estimations initiales, tandis que l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan fournit des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% pour l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan et 86% pour l'enquête trimestrielle par échantillon. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse est bien supérieur à 90%. De grands efforts sont faits pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1992 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 93% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

Les chiffres des **engagements nets en devises étrangères des banques canadiennes** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la bonne distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

Allocation of special drawing rights come from official records and are good.

Other liabilities include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

Les droits de tirages spéciaux sont calculés à partir des dossiers officiels et les données sont de bonne qualité.

Les autres engagements comprennent diverses séries dont la qualité varie selon la source. La série sur les comptes clients à court terme est considérée comme étant de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par échantillonnage et sont par conséquent révisées lorsque les résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir des données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et les billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

FOR FURTHER READING

**Selected Publications
from Statistics Canada**

LECTURES SUGGÉRÉES

**Choisies parmi les publications
de Statistique Canada**

Catalogue

Canada's Balance of International Payments⁽¹⁾, Quarterly, Bilingual	67-001	Balance des paiements internationaux du Canada⁽¹⁾, Trimestriel, Bilingue
Canada's Balance of International Payments Historical Statistics 1926 to 1990⁽¹⁾, Occasional, Bilingual	67-508	Balance des paiements internationaux du Canada-Données historiques 1926 à 1990⁽¹⁾, Hors série, Bilingue
Canada's International Transactions in Securities	67-002	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières
Canada's International Transactions in Services, 1991 and 1992⁽²⁾, Annual, Bilingual	67-203	Les transactions internationales de services du Canada, 1991 et 1992⁽²⁾, Annuel, Bilingue
Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992 Annual, Bilingual	67-202	Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1992 Annuel, Bilingue
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English	67-506	La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada- Description des sources et des méthodes, Hors série, Français
Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual	11-010	L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,022	2,069	3,511	1,200	1,024	2,180	3,599	1,256
3	Freight and shipping	1,248	1,478	1,380	1,396	1,358	1,572	1,575	1,485
4	Business services	2,116	2,207	2,276	2,229	2,230	2,386	2,406	2,354
5	Government transactions	217	227	214	210	213	208	233	203
6	Other services	314	225	171	315	331	237	199	331
7	Total services	4,917	6,205	7,552	5,350	5,156	6,583	8,012	5,630
8	Investment income ¹	2,644	2,554	2,336	2,725	2,383	2,215	2,345	1,991
9	Transfers	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
10	Total non-merchandise receipts	8,424	9,657	11,026	9,132	8,664	9,877	11,409	8,726
11	Total receipts	42,048	46,723	45,415	45,150	45,073	49,893	49,153	51,125
	Payments								
12	Merchandise imports	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	3,996	3,836	4,068	3,465	4,490	4,195	4,288	3,242
14	Freight and shipping	1,145	1,350	1,311	1,480	1,221	1,449	1,401	1,621
15	Business services	3,210	3,246	3,274	3,227	3,356	3,429	3,472	3,582
16	Government transactions	436	338	416	426	458	300	374	377
17	Other services	232	203	175	235	244	213	204	247
18	Total services	9,019	8,973	9,245	8,832	9,770	9,585	9,738	9,069
19	Investment income ¹	8,029	7,943	7,624	8,589	8,469	8,236	7,655	8,774
20	Transfers	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
21	Total non-merchandise payments	18,079	18,000	17,709	18,477	19,398	18,669	18,458	18,814
22	Total payments	50,884	53,039	51,320	53,127	54,894	56,565	54,519	56,948
	Balances								
23	Merchandise	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265
24	Non-merchandise	-9,654	-8,343	-6,682	-9,345	-10,734	-8,793	-7,049	-10,088
25	Total current account	-8,836	-6,316	-5,905	-7,978	-9,822	-6,672	-5,366	-5,823
	CAPITAL ACCOUNT²								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ¹	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
28	Foreign stocks	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
30	Loans and subscriptions	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317
31	Non-bank deposits abroad	-2,427	+875	+590	+576	+101	+999	-810	+1,347
32	Other claims	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
33	Total Canadian claims, net flow	-3,799	-3,858	-3,147	-130	-3,303	-4,118	+3,454	+22
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34	Foreign direct investment in Canada ¹	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+7,883	+5,435	+5,545	+6,383	+678	+8,721	+3,726	+2,668
36	Canadian stocks	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+8,546	-2,264	-2,397	+1,496	+2,089	-1,580	-4,086	+27
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	-1,403	-492	+2,623	+1,560	+3,231	-278	-3,330	+2,292
39	Other paper	-743	+1,550	+669	+664	+1,603	+1,823	-677	+234
40	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Other liabilities	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501
42	Total Canadian liabilities, net flow	+14,683	+6,306	+10,251	+13,207	+10,311	+10,703	-3,083	+9,850
43	Total capital account, net flow	+10,884	+2,449	+7,104	+13,077	+7,008	+6,585	+371	+9,872
44	STATISTICAL DISCREPANCY	-2,048	+3,868	-1,198	-5,100	+2,813	+87	+4,995	-4,049

¹ Excludes retained earnings.² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.³ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
42,669	46,765	43,411	48,182	141,097	156,567	181,026	Exportations de marchandises	1
				Invisibles				
				Services:				
1,030	2,265	4,085	1,323	7,802	8,059	8,703	Voyages	2
1,363	1,606	1,549	1,619	5,502	5,991	6,137	Transports	3
2,469	2,601	2,656	2,605	8,827	9,376	10,331	Services commerciaux	4
227	221	234	219	868	856	901	Opérations gouvernementales	5
348	249	225	348	1,024	1,098	1,169	Autres services	6
5,437	6,942	8,749	6,114	24,024	25,381	27,242	Total des services	7
2,402	2,216	2,187	2,205	10,260	8,934	9,010	Revenus de placements ¹	8
962	1,078	1,189	1,056	3,955	4,361	4,285	Transferts	9
8,801	10,236	12,125	9,375	38,239	38,676	40,537	Total des recettes au titre des invisibles	10
51,470	57,001	55,535	57,557	179,336	195,243	221,563	Total des recettes	11
				Paielements				
39,933	43,331	41,462	44,591	136,107	147,587	169,316	Importations de marchandises	12
				Invisibles				
				Services:				
4,419	4,333	4,460	3,177	15,365	16,215	16,389	Voyages	13
1,284	1,545	1,369	1,715	5,285	5,691	5,913	Transports	14
3,817	3,735	3,801	3,690	12,957	13,839	15,043	Services commerciaux	15
441	306	382	388	1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales	16
256	223	193	259	845	908	932	Autres services	17
10,218	10,143	10,205	9,230	36,069	38,162	39,795	Total des services	18
8,333	8,539	8,257	8,560	32,184	33,134	33,690	Revenus de placements ¹	19
1,238	907	898	937	4,011	4,043	3,981	Transferts	20
19,789	19,589	19,361	18,727	72,264	75,339	77,466	Total des paiements au titre des invisibles	21
59,722	62,921	60,822	63,318	208,371	222,926	246,782	Total des paiements	22
				Soldes				
+2,737	+3,433	+1,949	+3,591	+4,990	+8,979	+11,710	Marchandises	23
10,988	-9,353	-7,236	-9,352	-34,025	-36,663	-36,929	Invisibles	24
-8,251	-5,920	-5,287	-5,761	-29,035	-27,683	-25,219	Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL ²				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-2,254	-1,977	-3,536	-1,475	-6,200	-4,500	-9,242	Investissements directs à l'étranger ¹	26
				Valeurs de portefeuille:				
-335	-1,058	-206	-2,417	-1,113	-548	-4,016	Obligations étrangères	27
-1,722	-1,829	-867	-4,325	-5,795	-6,223	-8,743	Actions étrangères	28
				Actif du gouvernement du Canada:				
-1,094	+1,878	+1,766	-1,952	+2,830	+6,987	+598	Réserves officielles de change	29
+63	-132	+94	-37	-1,785	-1,696	-12	Prêts et souscriptions	30
-2,283	+1,232	-2,360	+1,744	-386	+1,636	-1,667	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+2,316	+303	+655	+426	+1,515	+399	+3,699	Autres créances	32
-5,309	-1,584	-4,455	-8,036	-10,934	-3,945	-19,384	Total des créances canadiennes, flux net	33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+204	+1,104	+1,317	+559	+7,500	+6,000	+3,184	Investissements directs au Canada ¹	34
				Valeurs de portefeuille:				
+21,973	+2,697	+7,594	-5,265	+25,246	+15,794	+26,998	Obligations canadiennes	35
+2,304	+3,021	+3,857	+2,705	-990	+1,036	+11,887	Actions canadiennes	36
-6,133	+672	-7,526	+11,142	+5,382	-3,550	-1,845	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	37
				Effets du marché monétaire:				
+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+2,288	+1,915	+10,940	Effets du gouvernement du Canada	38
-1,974	+854	-2,304	+1,780	+2,140	+2,983	-1,643	Autres effets	39
-	-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	40
-1,170	+331	+1,100	+1,802	+2,882	+3,603	+2,063	Autres engagements	41
+18,290	+12,190	+5,727	+15,377	+44,448	+27,782	+51,584	Total des engagements canadiens, flux net	42
+12,981	+10,607	+1,272	+7,341	+33,514	+23,837	+32,200	Total du compte de capital, flux net	43
-4,730	-4,687	+4,015	-1,580	-4,479	+3,846	-6,981	DIVERGENCE STATISTIQUE	44

1 Excluent les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1991				1992	
		I	II	III	IV	I	II
	Receipts	millions of dollars					
1	Merchandise exports	34,388	35,029	36,376	35,306	36,918	37,982
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,009	1,945	1,944	1,903	2,001	2,050
3	Freight and shipping	1,348	1,391	1,363	1,400	1,464	1,479
4	Business services	2,142	2,153	2,248	2,285	2,265	2,327
5	Government transactions	219	226	200	223	213	208
6	Other services	250	255	255	264	264	268
7	Total services	5,968	5,969	6,011	6,076	6,207	6,331
	Investment income ¹ :						
8	Interest	1,473	1,269	1,258	1,273	1,170	1,082
9	Dividends	1,219	1,276	1,221	1,269	1,192	1,116
10	Total investment income	2,693	2,546	2,480	2,542	2,362	2,199
	Transfers:						
11	Inheritances and immigrants' funds	347	334	364	435	453	474
12	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259
13	Canadian withholding tax	343	332	440	392	506	360
14	Total transfers	932	909	1,045	1,069	1,214	1,093
15	Total non-merchandise receipts	9,593	9,424	9,536	9,686	9,783	9,623
16	Total receipts	43,981	44,453	45,912	44,992	46,701	47,606
	Payments						
17	Merchandise imports	33,215	33,316	35,049	34,527	35,385	36,255
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	3,624	3,714	3,884	4,143	4,106	4,127
19	Freight and shipping	1,283	1,295	1,325	1,382	1,374	1,389
20	Business services	3,204	3,195	3,277	3,280	3,355	3,377
21	Government transactions	381	406	405	426	402	362
22	Other services	205	211	214	216	216	220
23	Total services	8,697	8,820	9,105	9,447	9,453	9,475
	Investment income ¹ :						
24	Interest	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991
25	Dividends	1,139	1,218	1,141	1,113	1,247	1,297
26	Total investment income	8,099	8,029	8,015	8,041	8,582	8,287
	Transfers:						
27	Inheritances and emigrants' funds	73	74	78	74	76	79
28	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285
29	Official contributions	579	654	399	641	694	401
30	Foreign withholding tax	88	89	88	95	78	85
31	Total transfers	1,007	1,085	836	1,083	1,132	850
32	Total non-merchandise payments	17,803	17,935	17,956	18,570	19,166	18,612
33	Total payments	51,018	51,251	53,005	53,097	54,551	54,867
	Balances						
34	Merchandise	+1,173	+1,713	+1,327	+779	+1,533	+1,727
	Non-merchandise:						
35	Services	-2,729	-2,851	-3,094	-3,371	-3,246	-3,143
36	Investment income ¹	-5,406	-5,484	-5,535	-5,499	-6,220	-6,089
37	Transfers	-75	-176	+210	-14	+82	+243
38	Total non-merchandise	-8,210	-8,511	-8,420	-8,884	-9,383	-8,989
39	Total current account	-7,037	-6,798	-7,093	-8,105	-7,851	-7,261

1 Excludes retained earnings

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1992		1993					N°
III	IV	I	II	III	IV		
millions de dollars							
						Recettes	
39,477	42,190	43,159	44,511	45,650	47,707	Exportations de marchandises	1
						Invisibles	
						Services:	
2,002	2,006	2,049	2,168	2,290	2,196	Voyages	2
1,553	1,495	1,472	1,505	1,542	1,618	Transports	3
2,372	2,412	2,509	2,544	2,613	2,666	Services commerciaux	4
218	218	228	222	219	231	Opérations gouvernementales	5
290	276	277	284	318	291	Autres services	6
6,435	6,408	6,535	6,723	6,981	7,003	Total des services	7
						Revenus de placements ¹ :	
1,122	929	865	895	1,028	1,032	Intérêts	8
1,388	935	1,473	1,356	1,292	1,070	Dividendes	9
2,510	1,864	2,338	2,250	2,320	2,102	Total des revenus de placements	10
						Transferts:	
408	416	342	404	414	405	Successions et capitaux des immigrants	11
261	267	288	279	283	285	Versements à des particuliers et institutions	12
268	434	413	390	388	395	Retenues fiscales canadiennes	13
937	1,116	1,042	1,073	1,085	1,085	Total des transferts	14
9,882	9,388	9,915	10,047	10,386	10,190	Total des recettes au titre des invisibles	15
49,359	51,578	53,073	54,558	56,036	57,896	Total des recettes	16
						Paiements	
37,407	38,541	40,052	41,588	42,715	44,961	Importations de marchandises	17
						Invisibles	
						Services:	
4,092	3,890	4,081	4,243	4,174	3,891	Voyages	18
1,421	1,507	1,459	1,485	1,408	1,561	Transports	19
3,467	3,639	3,774	3,709	3,788	3,773	Services commerciaux	20
368	377	386	374	378	380	Opérations gouvernementales	21
246	226	229	232	234	237	Autres services	22
9,595	9,639	9,928	10,044	9,982	9,842	Total des services	23
						Revenus de placements ¹ :	
6,912	7,275	7,379	7,480	7,336	7,434	Intérêts	24
1,089	988	1,003	1,027	1,264	768	Dividendes	25
8,001	8,263	8,382	8,506	8,600	8,202	Total des revenus de placements	26
						Transferts:	
87	82	81	84	88	87	Successions et capitaux des émigrants	27
285	287	298	298	300	302	Versements à des particuliers et institutions	28
612	548	741	465	421	479	Contributions officielles	29
81	79	91	84	82	79	Retenues fiscales étrangères	30
1,064	996	1,211	931	892	947	Total des transferts	31
18,661	18,899	19,521	19,481	19,474	18,990	Total des paiements au titre des invisibles	32
56,068	57,440	59,573	61,069	62,189	63,951	Total des paiements	33
						Soldes	
+2,070	+3,649	+3,106	+2,923	+2,935	+2,746	Marchandises	34
						Invisibles:	
-3,160	-3,232	-3,393	-3,321	-3,001	-2,839	Services	35
-5,491	-6,400	-6,044	-6,256	-6,280	-6,100	Revenus de placements ¹	36
-127	+120	-169	+142	+193	+138	Transferts	37
-8,779	-9,512	-9,606	-9,434	-9,089	-8,801	Total au titre des invisibles	38
-6,709	-5,863	-6,500	-6,511	-6,154	-6,055	Total du compte courant	39

1 Exclut les bénéfices non répartis

Table 3. Bilateral Account with the United States¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	25,273	27,832	26,166	27,451	27,862	31,025	29,091	33,187
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	554	1,190	2,071	704	577	1,229	2,009	735
3 Freight and shipping	782	844	810	866	895	957	999	1,028
4 Business services	1,254	1,313	1,347	1,331	1,326	1,437	1,400	1,405
5 Government transactions	61	73	75	64	47	67	80	56
6 Other services	134	118	113	134	142	125	138	142
7 Total services	2,785	3,538	4,416	3,099	2,986	3,816	4,626	3,366
8 Investment income ²	1,207	1,168	1,201	1,647	1,126	1,030	1,260	953
9 Transfers	436	410	464	524	538	456	362	538
10 Total non-merchandise receipts	4,427	5,115	6,080	5,270	4,649	5,302	6,248	4,857
11 Total receipts	29,700	32,947	32,246	32,721	32,511	36,327	35,339	38,043
Payments								
12 Merchandise imports	22,531	24,940	22,613	23,655	24,727	27,300	24,973	27,389
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	2,746	2,822	2,801	2,435	3,156	2,971	2,778	2,113
14 Freight and shipping	822	850	779	923	896	967	873	1,083
15 Business services	2,219	2,212	2,240	2,206	2,340	2,365	2,351	2,581
16 Government transactions	166	149	173	180	170	107	126	124
17 Other services	174	151	128	176	182	159	134	185
18 Total services	6,126	6,184	6,120	5,920	6,745	6,569	6,262	6,086
19 Investment income ²	3,581	3,405	3,194	3,925	3,572	3,621	3,174	3,919
20 Transfers	164	171	172	192	175	181	177	177
21 Total non-merchandise payments	9,870	9,760	9,486	10,037	10,491	10,371	9,614	10,182
22 Total payments	32,401	34,700	32,099	33,692	35,219	37,671	34,587	37,572
Balances								
23 Merchandise	+2,742	+2,892	+3,553	+3,796	+3,135	+3,724	+4,117	+5,797
24 Non-merchandise	-5,443	-4,645	-3,406	-4,767	-5,843	-5,069	-3,366	-5,326
25 Total current account	-2,701	-1,753	+147	-971	-2,708	-1,344	+752	+472
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
28 Foreign stocks	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-85	-1,120	-691	+2,297	+344	-651	+2,776	-1,009
30 Loans and subscriptions	-36	-109	+33	-155	+15	+9	-18	+46
31 Non-bank deposits abroad	-1,687	+1,802	+200	+574	-283	+1,459	-505	+972
32 Other claims	-280	+107	+409	-880	-624	-1,913	+262	+344
33 Total Canadian claims, net flow	-3,041	-3,284	-1,308	+409	-4,033	-2,972	+2,698	-434
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+3,723	+2,895	+1,329	+336	+3,737	+5,393	+2,284	+4,095
36 Canadian stocks	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,693	-4,089	-5,712	+1,951	+1,029	+512	-3,785	-944
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+347	-1,893	-83	-498	+596	+479	+717	+1,661
39 Other paper	+303	+985	+945	+889	+1,751	+1,438	+56	+440
40 Other liabilities	+1,058	+53	+556	+141	-633	-409	+579	-595
41 Total Canadian liabilities, net flow	+7,270	-1,443	-2,017	+3,673	+7,186	+7,622	+1,081	+7,038
42 Total capital account, net flow	+4,229	-4,727	-3,325	+4,081	+3,153	+4,651	+3,779	+6,604
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,528	+6,480	+3,177	-3,110	-445	-3,306	-4,531	-7,076

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis¹

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
34,098	37,383	34,836	39,013	106,722	121,164	145,331	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
585	1,268	2,351	776	4,519	4,550	4,980	Services:	
937	987	973	1,108	3,301	3,879	4,006	Voyages	2
1,484	1,567	1,575	1,587	5,245	5,568	6,213	Transports	3
68	77	89	71	273	250	305	Services commerciaux	4
149	131	162	149	499	547	590	Opérations gouvernementales	5
3,224	4,030	5,150	3,691	13,837	14,793	16,094	Autres services	6
1,409	999	1,188	1,188	5,223	4,369	4,784	Total des services	7
497	481	465	517	1,833	1,894	1,961	Revenus de placements ²	8
5,130	5,510	6,803	5,396	20,893	21,056	22,839	Transferts	9
39,229	42,893	41,639	44,409	127,615	142,220	168,170	Total des recettes au titre des invisibles	10
							Total des recettes	11
28,881	32,284	29,706	32,662	93,738	104,390	123,533	Paiements	
							Importations de marchandises	12
							Invisibles	
2,889	3,003	2,757	1,982	10,804	11,018	10,631	Services:	
952	1,022	817	1,158	3,373	3,819	3,949	Voyages	13
2,662	2,574	2,650	2,576	8,877	9,637	10,461	Transports	14
146	107	129	130	668	528	513	Services commerciaux	15
191	167	141	194	629	660	693	Opérations gouvernementales	16
6,840	6,873	6,494	6,041	24,351	25,662	26,248	Autres services	17
3,690	3,812	3,796	4,062	14,105	14,286	15,360	Total des services	18
195	188	190	186	699	710	759	Revenus de placements ²	19
10,725	10,873	10,479	10,289	39,154	40,658	42,367	Transferts	20
39,606	43,158	40,186	42,951	132,892	145,049	165,900	Total des paiements au titre des invisibles	21
							Total des paiements	22
+5,217	+5,099	+5,130	+6,352	+12,984	+16,774	+21,798	Soldes	
-5,595	-5,363	-3,676	-4,893	-18,261	-19,603	-19,527	Marchandises	23
-377	-264	+1,454	+1,458	-5,277	-2,828	+2,270	Invisibles	24
							Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
-434	-1,069	-795	-730	-2,493	-1,316	-3,028	Investissements directs à l'étranger ²	26
-190	-1,223	+102	-1,683	-1,494	-1,435	-2,993	Valeurs de portefeuille:	
-717	-475	-226	-831	-3,615	-3,215	-2,249	Obligations étrangères	27
							Actions étrangères	28
				+401	+1,461		Actif du gouvernement du Canada:	
+89	+108	+68	-44	-267	+52	+220	Réserves officielles de change	29
-2,951	+1,797	-2,264	+1,678	+889	+1,643	-1,740	Prêts et souscriptions	30
+1,501	-481	-437	-455	-645	-1,931	+129	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
-2,701	-1,343	-3,553	-2,065	-7,224	-4,742	-9,661	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+669	+544	+981	+107	+4,016	+3,422	+2,302	Investissements directs au Canada ²	34
+8,706	+2,867	+10,288	+237	+8,283	+15,509	+22,099	Valeurs de portefeuille:	
+2,112	+2,763	+3,573	+2,466	-1,463	+1,105	+10,913	Obligations canadiennes	35
-2,168	+1,421	-7,143	+6,172	-6,157	-3,188	-1,718	Actions canadiennes	36
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
+1,682	+351	+1,524	+1,191	-2,126	+3,454	+4,748	Effets du marché monétaire:	
-2,318	+504	-1,699	+1,059	+3,122	+3,685	-2,454	Effets du gouvernement du Canada	38
+206	+449	-154	+1,848	+1,807	-1,058	+2,350	Autres effets	39
+8,889	+8,900	+7,370	+13,080	+7,483	+22,928	+38,239	Autres engagements	40
							Total des engagements canadiens, flux net	41
+6,188	+7,557	+3,817	+11,015	+259	+18,186	+28,578	Total du compte de capital, flux net	42
..	..	..	..	+5,019	-15,358	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Exclut les bénéfices non-répartis.

³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	790	858	654	707	737	823	731	789
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	62	169	277	74	49	179	303	76
3 Freight and shipping	30	35	39	29	30	35	41	30
4 Business services	135	146	151	149	148	162	182	152
5 Government transactions	26	28	28	27	28	29	30	28
6 Other services	9	7	5	9	10	7	5	10
7 Total services	262	384	500	288	264	412	561	296
8 Investment income ²	266	221	182	144	218	164	188	139
9 Transfers	99	108	108	109	116	106	105	114
10 Total non-merchandise receipts	628	713	790	541	599	682	854	549
11 Total receipts	1,418	1,571	1,444	1,248	1,336	1,505	1,586	1,338
Payments								
12 Merchandise imports	1,068	1,055	1,088	1,077	1,013	943	1,014	1,034
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	120	194	313	207	145	241	319	183
14 Freight and shipping	28	41	39	43	29	33	35	40
15 Business services	291	325	325	326	289	315	358	278
16 Government transactions	18	13	17	17	20	13	17	20
17 Other services	13	10	9	13	14	11	9	14
18 Total services	471	583	703	606	497	613	738	535
19 Investment income ²	810	947	778	913	1,111	906	888	865
20 Transfers	47	44	42	44	40	43	44	46
21 Total non-merchandise payments	1,328	1,575	1,523	1,563	1,648	1,562	1,670	1,446
22 Total payments	2,396	2,630	2,611	2,640	2,661	2,505	2,685	2,479
Balances								
23 Merchandise	-278	-197	-434	-370	-276	-119	-283	-245
24 Non-merchandise	-701	-862	-733	-1,022	-1,049	-881	-816	-897
25 Total current account	-978	-1,059	-1,167	-1,392	-1,325	-1,000	-1,099	-1,142
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
28 Foreign stocks	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-1	-	+5	-	-1	-2	-3	+2
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-20	-29	+27	+14	-3
31 Non-bank deposits abroad	-377	-690	+602	+34	+239	+187	-236	+387
32 Other claims	+290	+134	-200	+37	+167	-49	+175	-251
33 Total Canadian claims, net flow	-302	-1,867	+289	-394	-134	-554	-552	-1,244
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+2,147	+283	+1,471	+2,808	-3,156	+991	+247	+222
36 Canadian stocks	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-1,343	+417	+923	-1,452	+833	+1,114	+757	-456
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+135	+956	+821	+1,268	+2,054	-776	-2,613	+1,029
39 Other paper	-214	+12	+166	-113	+7	+120	-99	+82
40 Other liabilities	-1,060	+21	+718	+1,229	+1,504	+1,730	-650	+2,312
41 Total Canadian liabilities, net flow	-418	+1,850	+4,318	+3,731	+1,161	+3,147	-2,241	+3,121
42 Total capital account, net flow	-719	-17	+4,607	+3,338	+1,027	+2,593	-2,792	+1,877
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,697	+1,076	-3,440	-1,946	+298	-1,593	+3,891	-736

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni¹

1993				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
650	715	674	877	3,009	3,081	2,917	
				Recettes			
				Exportations de marchandises			1
				Invisibles			
				Services:			
51	179	272	82	582	607	584	2
24	29	39	33	132	136	125	3
162	168	182	177	580	643	689	4
29	30	31	29	109	114	120	5
10	7	6	10	30	32	33	6
276	414	530	332	1,434	1,533	1,552	7
204	193	235	215	813	709	847	8
119	116	114	114	425	442	463	9
599	724	878	661	2,672	2,683	2,862	10
1,250	1,439	1,552	1,538	5,681	5,764	5,779	11
				Total des recettes au titre des invisibles			
				Total des recettes			
1,031	1,099	1,055	1,259	4,288	4,004	4,444	
				Paievements			
				Importations de marchandises			12
				Invisibles			
				Services:			
126	261	371	195	834	888	953	13
27	38	35	48	152	137	147	14
421	389	385	331	1,267	1,240	1,526	15
25	18	20	22	65	70	85	16
14	12	10	14	45	48	50	17
613	717	820	610	2,363	2,383	2,761	18
959	1,018	869	899	3,449	3,770	3,745	19
41	45	45	45	177	173	175	20
1,613	1,780	1,734	1,554	5,989	6,326	6,682	21
2,644	2,880	2,789	2,813	10,277	10,330	11,126	22
				Total des paiements au titre des invisibles			
				Total des paiements			
-381	-384	-381	-382	-1,279	-923	-1,527	
-1,014	-1,057	-856	-893	-3,317	-3,643	-3,819	23
-1,394	-1,440	-1,237	-1,275	-4,596	-4,566	-5,347	24
				Total du compte courant			25
				COMPTE DE CAPITAL³			
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets			
-92	-119	-86	-90	-1,013	-1,213	-387	26
				Investissements directs à l'étranger ²			
-672	+158	-16	-446	-220	-81	-976	
-142	-347	-36	-375	-853	-1,810	-900	27
				Valeurs de portefeuille:			
				Obligations étrangères			28
				Actions étrangères			
				Actif du gouvernement du Canada:			
				Réserves officielles de change ¹			29
+57	-16	+14	+31	-20	+8	+87	30
+224	-249	-193	+47	-431	+576	-171	31
+110	+181	+187	+65	+261	+41	+543	32
-514	-391	-130	-769	-2,273	-2,483	-1,804	33
				Total des créances canadiennes, flux net			
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets			
-847	+189	+55	+259	-62	+49	-344	34
				Investissements directs au Canada ²			
+8,674	+1,100	+697	-1,300	+6,710	-1,696	+9,171	35
+18	+74	+206	+218	+353	-112	+516	36
-1,338	+874	-1,064	+5,436	-1,456	+2,248	+3,908	37
				Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴			
				Effets du marché monétaire:			
				Effets du gouvernement du Canada			38
+392	+777	-660	+324	+3,180	-306	+833	39
+293	-28	-97	+349	-149	+109	+517	40
-1,577	+451	+687	-136	+907	+4,896	-575	41
+5,615	+3,438	-177	+5,150	+9,482	+5,189	+14,026	42
				Total des engagements canadiens, flux net			
+5,101	+3,046	-307	+4,381	+7,209	+2,706	+12,221	43
				Total du compte de capital, flux net			
..	..	..	..	-2,612	+1,860	..	
				DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES			

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EC Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	2,160	2,183	2,025	2,056	1,929	2,078	2,014	2,272
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	99	249	464	125	98	281	537	123
3 Freight and shipping	101	109	119	103	95	105	119	95
4 Business services	217	235	246	225	230	247	253	234
5 Government transactions	20	21	22	20	21	22	23	22
6 Other services	20	13	8	20	21	13	9	21
7 Total services	456	627	859	493	465	669	941	494
8 Investment income ²	114	130	107	142	89	128	93	101
9 Transfers	72	60	61	63	64	59	59	87
10 Total non-merchandise receipts	642	818	1,028	698	617	855	1,093	682
11 Total receipts	2,802	3,000	3,053	2,754	2,546	2,933	3,107	2,954
Payments								
12 Merchandise imports	2,410	2,382	2,489	2,528	2,290	2,496	2,394	2,274
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	226	290	470	306	228	394	617	347
14 Freight and shipping	83	146	146	174	83	117	142	154
15 Business services	206	218	215	210	227	223	251	209
16 Government transactions	136	111	127	128	141	112	129	129
17 Other services	14	9	7	14	15	10	27	15
18 Total services	666	774	965	833	693	856	1,167	854
19 Investment income ²	900	907	904	956	958	983	963	1,034
20 Transfers	52	54	58	56	55	58	62	58
21 Total non-merchandise payments	1,618	1,735	1,928	1,846	1,706	1,897	2,191	1,947
22 Total payments	4,028	4,117	4,417	4,374	3,996	4,392	4,586	4,221
Balances								
23 Merchandise	-250	-199	-463	-472	-361	-418	-380	-2
24 Non-merchandise	-976	-917	-900	-1,148	-1,089	-1,042	-1,098	-1,265
25 Total current account	-1,226	-1,117	-1,363	-1,620	-1,450	-1,460	-1,478	-1,267
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
28 Foreign stocks	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-5	+44	-80	+76	-68	+111	-119	+36
30 Loans and subscriptions	-14	+1	+3	-	-198	-14	-2	-37
31 Non-bank deposits abroad	-241	+68	-105	-109	-20	+91	+26	+26
32 Other claims	-16	+1	-158	-186	+93	-25	+95	+225
33 Total Canadian claims, net flow	-248	-104	-398	-459	-477	-594	+239	+349
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+1,309	+1,051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
36 Canadian stocks	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+153	-1,084	+515	+236	+1,225	-682	-97	+278
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-362	-39	+273	-341	+1,827	+414	-1,795	-255
39 Other paper	-44	+76	-104	+13	-19	-6	-163	-62
40 Other liabilities	+304	-241	+355	+3	+157	+1	+55	-140
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,544	-23	+2,542	+1,117	+3,907	+238	-1,882	-196
42 Total capital account, net flow	+1,295	-127	+2,144	+659	+3,430	-356	-1,642	+153
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-70	+1,243	-781	+961	-1,980	+1,815	+3,121	+1,113

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

² Excludes retained earnings.

³ A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Community (EC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE¹

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
2,008	1,901	1,867	2,105	8,425	8,293	7,881	Exportations de marchandises	1
				Invisibles				
				Services:				
102	318	622	134	937	1,039	1,176	Voyages	2
88	86	110	87	432	413	371	Transports	3
238	261	270	253	922	964	1,022	Services commerciaux	4
22	24	25	23	84	88	93	Opérations gouvernementales	5
22	14	9	22	60	63	66	Autres services	6
472	702	1,036	519	2,435	2,568	2,729	Total des services	7
95	86	56	128	493	411	365	Revenus de placements ²	8
65	69	65	73	257	268	272	Transferts	9
632	858	1,157	720	3,186	3,247	3,367	Total des recettes au titre des invisibles	10
2,640	2,758	3,024	2,825	11,610	11,540	11,247	Total des recettes	11
				Paielements				
2,148	2,278	2,351	2,516	9,809	9,454	9,293	Importations de marchandises	12
				Invisibles				
				Services:				
325	387	638	370	1,292	1,586	1,720	Voyages	13
71	107	143	158	550	496	479	Transports	14
216	227	227	238	849	910	908	Services commerciaux	15
142	112	129	130	502	511	512	Opérations gouvernementales	16
16	10	8	16	45	67	50	Autres services	17
769	843	1,145	912	3,238	3,570	3,669	Total des services	18
937	970	926	987	3,668	3,938	3,820	Revenus de placements ²	19
58	60	66	65	221	233	248	Transferts	20
1,765	1,873	2,136	1,963	7,127	7,741	7,738	Total des paiements au titre des invisibles	21
3,913	4,151	4,487	4,479	16,936	17,195	17,030	Total des paiements	22
				Soldes				
-140	-377	-483	-411	-1,385	-1,161	-1,412	Marchandises	23
-1,133	-1,015	-979	-1,243	-3,941	-4,494	-4,371	Invisibles	24
-1,273	-1,393	-1,463	-1,654	-5,326	-5,655	-5,783	Total du compte courant	25
				COMPTE DE CAPITAL ³				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-452	-314	-382	-384	-386	-592	-1,532	Investissements directs à l'étranger ²	26
				Valeurs de portefeuille:				
+348	-185	-329	-358	+4	+2	-523	Obligations étrangères	27
-167	-149	-196	-422	-105	-111	-934	Actions étrangères	28
				Actif du gouvernement du Canada:				
..	..	..	..	+35	-40	..	Réserves officielles de change ¹	29
-30	-22	+10	-28	-10	-251	-71	Prêts et souscriptions	30
-43	+116	-203	+33	-388	+122	-97	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+193	+64	-73	-7	-358	+388	+178	Autres créances	32
-149	-490	-1,173	-1,167	-1,209	-482	-2,979	Total des créances canadiennes, flux net	33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-98	+132	+264	+51	+1,418	+754	+350	Investissements directs au Canada ²	34
				Valeurs de portefeuille:				
+1,623	-20	+717	-1,488	+4,061	+568	+831	Obligations canadiennes	35
+35	+73	+90	+65	-10	+8	+264	Actions canadiennes	36
-1,398	-10	+855	+1,122	-180	+723	+570	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	37
				Effets du marché monétaire:				
+636	+280	-428	+364	-470	+192	+852	Effets du gouvernement du Canada	38
+34	-91	+128	-56	-58	-249	+16	Autres effets	39
-141	+38	+62	-49	+420	+72	-89	Autres engagements	40
+691	+403	+1,689	+10	+5,181	+2,067	+2,793	Total des engagements canadiens, flux net	41
+542	-87	+515	-1,157	+3,972	+1,586	-186	Total du compte de capital, flux net	42
..	..	..	..	+1,353	+4,069	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

Excluent les bénéfices non répartis.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Vota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté européenne (CE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	1,670	1,911	1,609	1,754	1,716	1,886	1,791	1,841
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	95	145	232	80	97	169	246	101
3 Freight and shipping	121	192	151	165	125	165	152	117
4 Business services	64	66	65	64	66	67	72	68
5 Government transactions	5	5	6	5	4	4	5	4
6 Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7 Total services	287	410	454	316	295	407	476	293
8 Investment income ²	33	37	45	89	80	72	51	25
9 Transfers	19	18	27	23	34	16	15	51
10 Total non-merchandise receipts	339	465	526	428	409	495	542	369
11 Total receipts	2,009	2,376	2,135	2,182	2,125	2,381	2,333	2,210
Payments								
12 Merchandise imports	2,144	2,117	2,184	2,243	2,475	2,224	2,092	2,044
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	16	24	19	35	32	29	40	34
14 Freight and shipping	42	62	74	70	49	62	68	60
15 Business services	70	66	67	79	65	78	72	64
16 Government transactions	10	6	8	8	10	6	9	9
17 Other services	4	4	3	4	4	4	4	4
18 Total services	141	162	171	196	161	179	191	171
19 Investment income ²	1,258	1,221	1,224	1,275	1,305	1,299	1,297	1,503
20 Transfers	3	4	3	4	3	3	4	3
21 Total non-merchandise payments	1,402	1,386	1,398	1,474	1,468	1,481	1,492	1,678
22 Total payments	3,546	3,502	3,582	3,718	3,943	3,705	3,584	3,722
Balances								
23 Merchandise	-474	-206	-574	-489	-759	-338	-301	-203
24 Non-merchandise	-1,064	-920	-873	-1,047	-1,060	-986	-950	-1,309
25 Total current account	-1,537	-1,126	-1,447	-1,536	-1,818	-1,324	-1,251	-1,512
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
28 Foreign stocks	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-	-	-2,388	-1,200	+623	+974	+853	+236
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Non-bank deposits abroad	+52	-1	+7	-17	+8	-12	+4	+11
32 Other claims	-111	-1	+125	-15	-40	-9	+23	-41
33 Total Canadian claims, net flow	-352	+29	-2,458	-1,116	+648	+983	+879	+285
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	-1,294	-586	+1,284	+1,916	+177	+1,669	+874	-994
36 Canadian stocks	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+100	-364	+307	-33	+369	-514	-213	+409
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	-108	+741	+747	-324	-377	-119	-300	-290
39 Other paper	-45	-50	-	+199	-198	-	-50	-
40 Other liabilities	+9	+101	-92	-11	+160	-269	+262	-585
41 Total Canadian liabilities, net flow	-1,186	-38	+2,488	+1,989	+471	+875	+666	-1,303
42 Total capital account, net flow	-1,537	-8	+30	+873	+1,118	+1,859	+1,546	-1,018
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+3,075	+1,135	+1,417	+663	+700	-534	-294	+2,530

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon¹

1993				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
1,825	2,252	1,988	1,874	6,944	7,233	7,940	
							Recettes
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
106	163	279	112	552	613	660	Voyages
124	210	159	144	628	559	637	Transports
71	70	71	71	259	274	284	Services commerciaux
4	4	5	4	21	16	17	Opérations gouvernementales
3	2	1	3	8	9	9	Autres services
308	450	515	335	1,467	1,471	1,608	Total des services
41	28	8	10	204	228	86	Revenus de placements ²
28	24	21	30	87	115	103	Transferts
377	502	544	374	1,758	1,815	1,797	Total des recettes au titre des invisibles
2,202	2,755	2,532	2,248	8,702	9,048	9,737	Total des recettes
							Paiements
2,312	1,965	2,005	2,081	8,688	8,834	8,363	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
39	36	40	35	94	135	150	Voyages
46	55	69	58	248	239	228	Transports
69	75	73	76	280	279	292	Services commerciaux
10	6	9	9	32	34	34	Opérations gouvernementales
4	4	4	4	15	16	16	Autres services
168	177	195	181	670	703	721	Total des services
1,354	1,347	1,311	1,249	4,977	5,403	5,261	Revenus de placements ²
3	3	3	3	13	14	12	Transferts
1,525	1,527	1,508	1,433	5,661	6,120	5,994	Total des paiements au titre des invisibles
3,837	3,492	3,514	3,514	14,349	14,954	14,356	Total des paiements
							Soldes
-487	288	-17	-207	-1,743	-1,601	-423	Marchandises
-1,148	-1,025	-965	-1,059	-3,903	-4,305	-4,197	Invisibles
-1,635	-737	-982	-1,266	-5,646	-5,906	-4,619	Total du compte courant
				COMPTE DE CAPITAL³			
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets			
-61	-88	-59	-63	-32	-315	-271	Investissements directs à l'étranger ²
							Valeurs de portefeuille:
+81	+114	-26	-126	+215	+684	+43	Obligations étrangères
-316	-186	-255	-381	-529	-204	-1,138	Actions étrangères
				-3,589	+2,686		Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change ¹
-32	+29	+8	-3	+41	+11	+2	Prêts et souscriptions
-33	-68	+132	-1	-3	-67	+30	Dépôts non bancaires à l'étranger
-361	-199	-200	-573	-3,896	+2,795	-1,334	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets			
+59	+83	+87	+102	+644	+634	+331	Investissements directs au Canada ²
							Valeurs de portefeuille:
+873	-1,604	-4,242	-1,247	+1,320	+1,726	-6,220	Obligations canadiennes
+64	+12	-3	-45	+113	+67	+28	Actions canadiennes
+614	-714	-245	-199	+9	+50	-544	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
							Effets du marché monétaire:
-187	+148	+44	-226	+1,056	-1,086	-222	Effets du gouvernement du Canada
-144	-	-5	-	+104	-249	-149	Autres effets
+322	-678	+420	-310	+7	-432	-246	Autres engagements
+1,601	-2,753	-3,944	-1,925	+3,253	+710	-7,022	Total des engagements canadiens, flux net
+1,239	-2,953	-4,144	-2,499	-643	+3,505	-8,356	Total du compte de capital, flux net
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES
				+6,289	+2,401		

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries¹

No.	1991				1992			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	658	673	601	592	773	644	801	1,095
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	50	82	117	55	44	91	154	52
3 Freight and shipping	24	22	30	19	23	24	31	26
4 Business services	74	74	76	78	74	77	82	80
5 Government transactions	8	8	9	8	8	9	9	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	2	6
7 Total services	162	190	234	166	155	204	279	172
8 Investment income ²	201	140	124	111	122	117	85	54
9 Transfers	20	24	26	24	31	23	19	30
10 Total non-merchandise receipts	383	353	384	301	308	344	383	257
11 Total receipts	1,042	1,026	986	892	1,082	988	1,184	1,352
Payments								
12 Merchandise imports	1,226	1,012	1,056	1,174	1,047	1,122	1,140	1,194
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	141	109	146	109	121	119	170	113
14 Freight and shipping	39	52	54	56	28	44	46	52
15 Business services	110	103	104	92	94	105	102	120
16 Government transactions	27	14	23	23	29	14	23	23
17 Other services	6	3	4	6	6	4	4	6
18 Total services	323	282	331	286	279	286	345	315
19 Investment income ²	904	880	895	888	869	835	797	807
20 Transfers	25	22	25	22	22	23	26	25
21 Total non-merchandise payments	1,252	1,184	1,251	1,196	1,169	1,144	1,168	1,146
22 Total payments	2,478	2,197	2,306	2,369	2,217	2,266	2,309	2,340
Balances								
23 Merchandise	-568	-339	-455	-582	-274	-478	-340	-99
24 Non-merchandise	-869	-831	-866	-895	-861	-800	-785	-889
25 Total current account	-1,436	-1,171	-1,321	-1,477	-1,135	-1,278	-1,125	-988
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	+1	+48	-5	-12	-70	-146	+58	-102
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+1	+1	-	-9	+10	-1	-3	+16
28 Foreign stocks	-57	-42	-33	-2	-33	-58	-64	+4
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-32	-31	-2	+86	+55	-119	-7	+122
30 Loans and subscriptions	+16	+17	+16	+2	+9	+9	+9	+19
31 Non-bank deposits abroad	+221	+42	-57	+151	+158	-86	-68	-164
32 Other claims	+42	+182	+99	+192	-198	+22	+20	-31
33 Total Canadian claims, net flow	+192	+217	+18	+409	-69	-379	-54	-136
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
34 Foreign direct investment in Canada ²	-42	+494	+41	+218	+245	+174	+49	+231
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+800	+874	-15	-309	-566	-253	-1,018	+130
36 Canadian stocks	-102	+14	+111	+12	-27	+69	-13	+22
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,026	+123	+123	+288	+91	-502	-1,188	+721
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+346	-62	+213	+473	-840	-117	-11	-17
39 Other paper	-712	+579	-346	-343	-31	+149	-438	-132
40 Other liabilities	-56	+89	-83	-432	-59	+200	-485	+223
41 Total Canadian liabilities, net flow	+1,260	+2,110	+42	-94	-1,187	-280	-3,103	+1,179
42 Total capital account, net flow	+1,452	+2,328	+61	+315	-1,256	-660	-3,157	+1,043
43 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-16	-1,157	+1,260	+1,162	+2,391	+1,938	+4,282	-55

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the bank's foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE¹

1993				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
812	847	708	727	2,524	3,313	3,095	
				Recettes			
37	90	164	54	304	341	345	
24	25	32	24	95	104	106	
85	88	91	81	303	313	345	
9	9	10	9	33	35	37	
6	4	3	6	17	18	19	
161	216	300	175	752	811	852	
93	86	97	99	576	378	375	
27	26	24	27	94	104	105	
281	329	421	301	1,422	1,293	1,332	
1,094	1,176	1,129	1,028	3,946	4,605	4,427	
				Exportations de marchandises			1
				Invisibles			
				Services:			
				Voyages			2
				Transports			3
				Services commerciaux			4
				Opérations gouvernementales			5
				Autres services			6
				Total des services			7
				Revenus de placements ²			8
				Transferts			9
				Total des recettes au titre des invisibles			10
				Total des recettes			11
1,167	1,205	1,017	1,161	4,468	4,504	4,549	
				Paiements			
				Importations de marchandises			12
				Invisibles			
				Services:			
				Voyages			13
				Transports			14
				Services commerciaux			15
				Opérations gouvernementales			16
				Autres services			17
				Total des services			18
				Revenus de placements ²			19
				Transferts			20
				Total des paiements au titre des invisibles			21
				Total des paiements			22
-354	-358	-308	-434	-1,944	-1,191	-1,454	
-863	-790	-731	-801	-3,461	-3,335	-3,185	
-1,217	-1,148	-1,039	-1,235	-5,405	-4,526	-4,639	
				Soldes			
				Marchandises			23
				Invisibles			24
				Total du compte courant			25
				COMPTE DE CAPITAL³			
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets			
-1,036	-140	-84	+137	+32	-260	-1,124	
				Investissements directs à l'étranger ²			26
				Valeurs de portefeuille:			
				Obligations étrangères			27
				Actions étrangères			28
				Actif du gouvernement du Canada:			
				Réserves officielles de change ¹			29
				Prêts et souscriptions			30
				Dépôts non bancaires à l'étranger			31
				Autres créances			32
				Total des créances canadiennes, flux net			33
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets			
+372	-144	-112	-26	+711	+699	+90	
				Investissements directs au Canada ²			34
				Valeurs de portefeuille:			
				Obligations canadiennes			35
				Actions canadiennes			36
				Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴			37
				Effets du marché monétaire:			
				Effets du gouvernement du Canada			38
				Autres effets			39
				Autres engagements			40
				Total des engagements canadiens, flux net			41
+709	-47	+80	+1,598	+4,155	-4,030	+2,340	
				Total du compte de capital, flux net			42
..	..	..	..	+1,249	+8,556	..	
				DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES			43

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

² Excluent les bénéfices non répartis.

³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries¹

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	3,071	3,609	3,332	3,459	3,391	3,561	3,315	3,215
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	162	234	350	162	159	231	350	169
3	Freight and shipping	191	276	231	216	190	286	234	189
4	Business services	371	373	392	382	387	396	416	416
5	Government transactions	97	92	75	85	105	76	86	85
6	Other services	143	82	41	143	150	86	43	150
7	Total services	964	1,057	1,089	988	991	1,075	1,129	1,010
8	Investment income ²	823	858	678	592	749	704	668	719
9	Transfers	217	278	451	314	343	419	491	284
10	Total non-merchandise receipts	2,005	2,193	2,218	1,894	2,083	2,198	2,288	2,013
11	Total receipts	5,076	5,802	5,550	5,353	5,474	5,759	5,604	5,228
Payments									
12	Merchandise imports	3,427	3,534	4,182	3,974	3,945	3,811	4,447	4,198
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	747	397	319	373	808	441	364	452
14	Freight and shipping	130	199	219	213	136	224	237	231
15	Business services	314	323	324	314	341	343	338	330
16	Government transactions	79	46	68	69	87	47	71	72
17	Other services	22	24	24	22	23	26	26	23
18	Total services	1,292	989	954	991	1,395	1,081	1,035	1,108
19	Investment income ²	575	582	629	631	656	593	536	645
20	Transfers	740	789	539	738	864	540	751	662
21	Total non-merchandise payments	2,608	2,360	2,122	2,361	2,915	2,214	2,322	2,415
22	Total payments	6,034	5,893	6,304	6,335	6,860	6,025	6,768	6,614
Balances									
23	Merchandise	-355	+76	-849	-515	-553	-250	-1,131	-983
24	Non-merchandise	-603	-167	+95	-467	-833	-15	-33	-402
25	Total current account	-958	-91	-754	-982	-1,386	-266	-1,165	-1,386
CAPITAL ACCOUNT ³									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad ²	-412	-274	-1,090	-533	-208	-234	+69	-432
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	+209	+38	+94	+48	+158	-5	+36	+72
28	Foreign stocks	-156	-162	-131	-109	-143	-240	-126	-224
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves ¹	+782	+1,746	+1,768	+1,661	+781	+376	+111	+1,566
30	Loans and subscriptions	-531	-235	-261	-513	-531	-247	-430	-343
31	Non-bank deposits abroad	-395	-345	-57	-57	-1	-640	-31	+116
32	Other claims	+455	+383	+385	+523	+706	+387	+615	+446
33	Total Canadian claims, net flow	-48	+1,151	+709	+1,021	+762	-603	+243	+1,201
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada ²	+63	+96	+65	+549	+164	+107	+135	+37
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+1,197	+918	+663	+745	-128	+696	+1,249	-423
36	Canadian stocks	-100	+111	+28	-57	-1	-57	-46	+22
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+6,918	+2,734	+1,449	+506	-1,457	-1,508	+441	+20
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	-1,760	-194	+651	+982	-30	-160	+671	+164
39	Other paper	-31	-52	+8	+18	+93	+122	+16	-94
40	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Other liabilities	-74	+236	+13	+47	+133	-101	-71	+284
42	Total Canadian liabilities, net flow	+6,213	+3,849	+2,877	+2,791	-1,226	-900	+2,395	+11
43	Total capital account, net flow	+6,164	+5,000	+3,586	+3,811	-464	-1,502	+2,638	+1,212
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-5,206	-4,909	-2,832	-2,830	+1,849	+1,768	-1,474	+174

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays¹

1993				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
3,275	3,666	3,336	3,586	13,472	13,483	13,863	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
149	247	397	165	908	909	958	Voyages
166	269	235	222	914	899	892	Transports
429	447	466	436	1,518	1,614	1,778	Services commerciaux
95	77	74	83	349	352	328	Opérations gouvernementales
158	90	45	158	409	430	451	Autres services
996	1,130	1,218	1,064	4,098	4,205	4,407	Total des services
560	822	604	566	2,952	2,840	2,552	Revenus de placements ²
226	361	500	294	1,260	1,538	1,380	Transferts
1,781	2,313	2,322	1,923	8,310	8,582	8,340	Total des recettes au titre des invisibles
5,056	5,979	5,658	5,509	21,782	22,065	22,203	Total des recettes
Paiements							
4,394	4,499	5,328	4,913	15,116	16,401	19,134	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
880	514	471	475	1,836	2,065	2,340	Voyages
159	270	259	249	761	829	936	Transports
343	360	362	365	1,275	1,351	1,431	Services commerciaux
88	48	72	73	261	277	282	Opérations gouvernementales
24	27	27	24	92	97	102	Autres services
1,494	1,219	1,191	1,187	4,226	4,618	5,091	Total des services
605	609	591	585	2,417	2,430	2,390	Revenus de placements ²
918	589	568	614	2,807	2,817	2,690	Transferts
3,017	2,417	2,351	2,386	9,450	9,866	10,170	Total des paiements au titre des invisibles
7,411	6,916	7,678	7,299	24,567	26,267	29,304	Total des paiements
Soldes							
-1,119	-834	-1,992	-1,327	-1,644	-2,918	-5,271	23
-1,236	-103	-29	-462	-1,141	-1,284	-1,830	Invisibles
-2,354	-937	-2,020	-1,790	-2,785	-4,202	-7,101	Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL³							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
-179	-246	-2,130	-345	-2,309	-804	-2,900	26
							Investissements directs à l'étranger ²
+68	-3	+17	+174	+389	+261	+257	Valeurs de portefeuille:
-382	-648	-80	-2,246	-559	-733	-3,356	Obligations étrangères
							Actions étrangères
..	..	..	..	+5,957	+2,834	..	Actif du gouvernement du Canada:
-62	-200	+14	-9	-1,539	-1,552	-257	Réserves officielles de change ¹
+502	-486	+108	-	-854	-556	+124	Prêts et souscriptions
+507	+539	+454	+794	+1,746	+2,154	+2,294	Dépôts non bancaires à l'étranger
+455	-1,044	-1,617	-1,632	+2,832	+1,604	-3,839	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+49	+300	+42	+66	+774	+442	+457	34
							Investissements directs au Canada ²
+1,479	+637	+80	-1,158	+3,523	+1,395	+1,038	Valeurs de portefeuille:
+24	-16	+60	+31	-18	-82	+99	Obligations canadiennes
-2,586	-145	+952	-3,252	+11,606	-2,504	-5,031	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴
+805	+1,141	+272	+1,425	-321	+646	+3,643	Effets du marché monétaire:
+25	+261	-129	-55	-57	+138	+101	Effets du gouvernement du Canada
-	-	-	-	-	-	-	Autres effets
+44	+79	-115	+529	+222	+245	+537	Allocation de droits de tirage spéciaux
-159	+2,256	+1,162	-2,415	+15,730	+280	+844	Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+296	+1,212	-455	-4,047	+18,562	+1,884	-2,995	Total du compte de capital, flux net
..	..	..	..	-15,777	+2,318	..	44
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES							

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume								
	Exports	114.7	120.3	126.6	124.2	127.1	129.2	133.3	138.2
2	Imports	125.8	128.3	135.3	134.9	135.8	137.5	142.0	142.6
3	Price								
	Exports	99.6	96.8	95.5	94.5	96.5	97.7	98.4	101.5
4	Imports	95.7	94.1	93.9	92.8	94.4	95.6	95.5	97.9
5	Terms of trade	104.1	102.9	101.7	101.8	102.2	102.3	103.1	103.6

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,981	38,441	35,290	37,211	38,211	41,635	39,219	43,529
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,284	-1,388	-1,190	-1,324	-1,724	-1,763	-1,658	-1,757
3	Timing	-229	-326	-111	-292	-286	-176	-231	+27
4	Coverage	+156	+339	+399	+423	+207	+319	+413	+600
5	Exports, Balance of Payments basis	33,624	37,066	34,388	36,018	36,409	40,016	37,743	42,399
6	Imports, customs basis	32,548	34,935	33,277	34,575	35,780	37,865	36,039	38,310
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-79	-75	-131	-119	+55	-159	-120	-157
8	Timing	+39	+40	+98	-100	-574	-59	-45	+32
9	Coverage	+298	+140	+367	+294	+235	+249	+186	-52
10	Imports, Balance of Payments basis	32,806	35,039	33,611	34,651	35,497	37,896	36,061	38,134
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+818	+2,027	+777	+1,367	+912	+2,120	+1,682	+4,265

Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	134	134	134	134	144	106	112	98
2	Other	1,297	1,121	1,144	1,176	997	963	1,030	854
3	Total	1,431	1,255	1,278	1,310	1,141	1,069	1,141	952
	Dividends:								
4	Direct	870	958	722	1,043	930	787	877	725
5	Other	343	341	337	372	311	359	327	314
6	Total	1,213	1,299	1,059	1,416	1,241	1,146	1,204	1,039
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	211	211	211	211	226	226	226	226
8	Canadian bonds	4,498	4,560	4,627	4,806	4,888	5,034	5,197	5,237
9	Other	2,251	2,040	2,036	1,912	2,222	1,731	1,489	1,813
10	Total	6,960	6,811	6,874	6,928	7,335	6,991	6,912	7,275
	Dividends:								
11	Direct	863	922	573	1,493	960	1,063	580	1,342
12	Other	207	209	177	168	174	182	163	157
13	Total	1,069	1,131	750	1,661	1,134	1,246	743	1,498

Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				indices			Volume	
140.6	143.6	145.9	151.4	121.5	132.0	145.4	Exportations	1
147.2	152.3	154.0	161.8	131.1	139.5	153.8	Importations	2
							Prix	
102.0	103.1	104.1	104.7	96.6	98.6	103.5	Exportations	3
98.6	99.0	100.5	100.7	94.1	95.8	99.7	Importations	4
103.5	104.2	103.5	104.0	102.6	102.8	103.8	Termes d'échange	5

Nota: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
44,000	48,535	44,826	49,319	145,924	162,595	186,681	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
-1,574	-2,192	-1,861	-1,696	-5,186	-6,903	-7,322	Ajustements pour:	2
+52	+58	+95	+228	-958	-666	+434	Évaluation et résidence	3
+190	+363	+351	+330	+1,317	+1,540	+1,234	Période	4
42,669	46,765	43,411	48,182	141,097	156,567	181,026	Champ d'observation	5
							Exportations, base de la balance des paiements	
39,877	43,555	41,440	44,590	135,335	147,995	169,460	Importations, base douanière	6
-244	-362	-281	-178	-404	-381	-1,065	Ajustements pour:	7
+26	+24	+13	-	+77	-645	+63	Évaluation et résidence	8
+274	+115	+290	+179	+1,099	+618	+858	Période	9
39,933	43,331	41,462	44,591	136,107	147,587	169,316	Champ d'observation	10
							Importations, base de la balance des paiements	
+2,737	+3,433	+1,949	+3,591	+4,990	+8,979	+11,710	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
							Recettes	
100	86	67	58	536	460	311	Intérêts:	1
727	763	1,017	1,002	4,738	3,843	3,509	Directs	2
827	848	1,084	1,060	5,274	4,303	3,820	Autres	3
							Total	
1,224	1,001	738	766	3,594	3,319	3,729	Dividendes:	4
351	366	365	379	1,393	1,312	1,461	Directs	5
1,575	1,367	1,102	1,146	4,986	4,631	5,190	Autres	6
							Total	
							Paiements	
229	229	229	230	844	903	915	Intérêts:	7
5,444	5,683	5,772	5,757	18,491	20,356	22,656	Directs	8
1,707	1,568	1,336	1,448	8,239	7,254	6,058	Obligations canadiennes	9
7,379	7,480	7,336	7,434	27,573	28,513	29,629	Autres	10
							Total	
790	856	719	919	3,850	3,945	3,285	Dividendes:	11
163	204	202	207	761	676	776	Directs	12
954	1,059	921	1,126	4,611	4,621	4,061	Autres	13
							Total	

Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
	Interest:								
1	Direct	110	110	110	110	112	79	84	67
2	Other	479	445	454	524	368	360	509	300
3	Total	589	555	564	634	480	439	592	367
	Dividends:								
4	Direct	348	337	360	697	384	319	391	313
5	Other	270	276	277	316	261	272	276	273
6	Total	618	613	637	1,013	645	591	668	586
	Payments								
	Interest:								
7	Direct	135	135	135	135	149	149	149	149
8	Canadian bonds	1,515	1,586	1,593	1,595	1,711	1,804	1,895	1,975
9	Other	1,002	811	853	799	815	625	583	747
10	Total	2,653	2,533	2,582	2,529	2,674	2,578	2,627	2,871
	Dividends:								
11	Direct	734	676	448	1,241	740	879	403	908
12	Other	194	196	164	155	157	164	145	141
13	Total	927	873	612	1,396	897	1,043	548	1,049

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1991				1992				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	280	334	507	360	374	472	563	343
2	Personal and institutional remittances	242	242	242	241	255	259	261	267
3	Canadian withholding tax	341	321	389	455	497	347	229	495
4	Total	864	898	1,138	1,056	1,125	1,079	1,052	1,105
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	65	72	95	68	67	77	106	75
6	Personal and institutional remittances	267	269	270	272	284	285	285	287
7	Official contributions	612	654	393	613	731	400	599	525
8	Foreign withholding tax	87	89	83	102	77	86	76	84
9	Total	1,030	1,084	840	1,056	1,159	848	1,065	971
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	21	24	32	26	22	29	33	27
11	Personal and institutional remittances	134	134	133	132	140	145	146	152
12	Canadian withholding tax	281	252	299	366	375	283	184	359
13	Total	436	410	464	524	538	456	362	538
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	30	36	35	35	38	42	43	37
15	Personal and institutional remittances	77	78	78	79	81	81	82	83
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	57	57	58	78	55	57	53	57
18	Total	164	171	172	192	175	181	177	177

Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis

1993				1991	1992	1993	
I	II	III	IV				Nº
millions de dollars							
71	68	52	41	440	342	231	Recettes
301	311	481	483	1,902	1,537	1,576	Intérêts:
372	379	532	523	2,342	1,879	1,807	Directs
							Autres
							Total
							3
741	318	347	336	1,742	1,408	1,742	Dividendes:
296	302	309	328	1,138	1,082	1,235	Directs
1,037	620	656	664	2,881	2,490	2,977	Autres
							Total
							6
							Paiements
149	149	149	149	541	595	595	Intérêts:
2,099	2,210	2,352	2,414	6,289	7,384	9,076	Directs
717	630	567	611	3,466	2,770	2,525	Obligations canadiennes
2,965	2,989	3,068	3,174	10,296	10,750	12,196	Autres
							Total
							10
576	639	542	699	3,099	2,930	2,456	Dividendes:
149	185	185	189	710	606	709	Directs
725	824	727	889	3,808	3,537	3,164	Autres
							Total
							13

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1993				1991	1992	1993		
I	II	III	IV				N ^o	
millions de dollars								
Tous les pays								
Recettes								
263	409	560	333	1,480	1,751	1,564	Successions et capitaux des immigrants	1
288	279	283	285	967	1,042	1,135	Versements à des particuliers et institutions	2
411	391	346	438	1,507	1,569	1,586	Retenues fiscales canadiennes	3
962	1,078	1,189	1,056	3,955	4,361	4,285	Total	4
Paiements								
70	80	111	78	299	324	340	Successions et capitaux des émigrants	5
298	298	300	302	1,078	1,141	1,198	Versements à des particuliers et institutions	6
780	443	408	474	2,272	2,255	2,106	Contributions officielles	7
90	85	79	83	361	323	337	Retenues fiscales étrangères	8
1,238	907	898	937	4,011	4,043	3,981	Total	9
États-Unis								
Recettes								
22	25	33	24	103	111	104	Successions et capitaux des immigrants	10
168	159	163	165	532	582	655	Versements à des particuliers et institutions	11
307	298	269	329	1,198	1,201	1,202	Retenues fiscales canadiennes	12
497	481	465	517	1,833	1,894	1,961	Total	13
Paiements								
40	44	45	39	137	160	168	Successions et capitaux des émigrants	14
85	85	86	87	312	327	343	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-	-	-	-	-	-	Contributions officielles	16
70	58	59	60	250	222	247	Retenues fiscales étrangères	17
195	188	190	186	699	710	759	Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions¹, by Industry and Geographic Area

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD								
1	Gross outflows	-2,404	-3,317	-2,756	-2,455	-2,083	-2,267	-2,293	-3,382
2	Gross inflows	+1,558	+866	+1,187	+1,120	+1,040	+1,571	+1,323	+1,592
3	Net flow	-846	-2,450	-1,569	-1,334	-1,043	-697	-970	-1,790
	By industry								
4	Wood and paper	-87	-46	-70	-41	-43	-52	-26	+2
5	Energy and metallic minerals	+250	-470	-336	-616	-392	-385	-325	-529
6	Machinery and transportation equipment	-47	-24	-63	-148	-94	+22	-57	-48
7	Finance and insurance	+272	-224	-878	+45	-129	+65	-93	-93
8	Services and retailing	-756	-129	+180	-116	-113	-269	-251	-196
9	Other industries	-478	-1,558	-402	-459	-272	-78	-218	-926
	By geographic area								
10	United States	-408	-1,416	-264	-405	-377	+206	-728	-416
11	United Kingdom	+14	-774	-88	-164	-125	-179	-168	-742
12	Other EC	-37	-23	-111	-214	-151	-280	-131	-30
13	Japan	-4	-10	-11	-7	-112	-64	-71	-68
14	Other	-411	-226	-1,095	-545	-278	-380	+128	-534
	FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA								
15	Gross inflows	+1,879	+3,154	+2,902	+3,225	+3,058	+2,009	+2,542	+3,580
16	Gross outflows	-657	-985	-1,011	-1,006	-1,904	-1,165	-725	-1,395
17	Net flow	+1,222	+2,168	+1,891	+2,219	+1,155	+844	+1,816	+2,184
	By industry								
18	Wood and paper	+160	+214	+141	+221	+49	+46	+397	+573
19	Energy and metallic minerals	+287	+316	+324	+782	-114	+151	+640	+164
20	Machinery and transportation equipment	+161	+185	+144	+59	+151	+41	+131	+170
21	Finance and insurance	+3	+498	+94	+238	+396	+168	+170	+331
22	Services and retailing	+193	+131	+111	+168	+82	+234	+115	+128
23	Other industries	+418	+826	+1,077	+751	+591	+203	+364	+820
	By geographic area								
24	United States	+779	+1,222	+923	+1,092	+360	+252	+1,336	+1,474
25	United Kingdom	+6	-13	+41	-97	-31	+27	+103	-50
26	Other EC	+252	+235	+662	+270	+120	+206	+101	+326
27	Japan	+164	+134	+159	+187	+297	+78	+92	+167
28	Other	+21	+590	+107	+767	+408	+281	+184	+268

¹ Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	FOREIGN BONDS								
1	Purchases	-12,231	-12,506	-14,946	-14,262	-17,897	-21,513	-23,908	-16,402
2	Sales	+12,034	+11,625	+14,355	+14,818	+16,962	+20,140	+24,941	+17,130
3	Net flow	-197	-881	-591	+556	-934	-1,374	+1,032	+728
	By type of transaction								
4	Trade in outstanding bonds, net	-209	-877	-590	+582	-948	-1,365	+1,047	+743
5	New Issues	-15	-17	-14	-39	-15	-23	-30	-30
6	Retirements	+28	+13	+13	+13	+29	+14	+15	+15
	By type of obligation								
7	United States government securities	+213	-609	-513	+529	-531	-401	-535	+774
8	Other	-410	-272	-78	+27	-403	-973	+1,568	-46
	By geographic area								
9	United States	-266	-855	-682	+309	-1,157	-1,225	+588	+359
10	United Kingdom	-109	+35	-31	-116	-75	+108	-106	-7
11	Other EC	-10	-135	+73	+76	-79	-406	+399	+88
12	Japan	-23	+35	-45	+248	+210	+156	+119	+200
13	Other	+210	+38	+94	+40	+168	-7	+34	+88
	FOREIGN STOCKS								
14	Purchases	-8,203	-10,390	-8,175	-8,411	-10,636	-9,507	-7,307	-10,568
15	Sales	+7,401	+7,870	+7,534	+6,580	+8,107	+7,576	+7,137	+8,975
16	Net flow	-803	-2,521	-641	-1,831	-2,529	-1,931	-170	-1,593
	By type of transaction								
17	Trade in outstanding stocks, net	-786	-2,512	-632	-1,820	-2,510	-1,920	-159	-1,581
18	Net new issues (includes redemptions)	-17	-8	-8	-11	-19	-11	-11	-12
	By type of stock								
19	United States	-434	-1,766	+40	-1,035	-1,568	-622	+280	-795
20	Other	-369	-754	-681	-796	-961	-1,309	-450	-798
	By geographic area								
21	United States	-280	-1,693	-312	-1,331	-1,950	-858	+323	-731
22	United Kingdom	-117	-572	-	-164	-310	-644	-226	-630
23	Other EC	+74	-59	-19	-101	-53	-71	-28	+41
24	Japan	-266	+7	-146	-124	-41	-61	-49	-52
25	Other	-213	-204	-164	-111	-175	-297	-190	-221

Tableau 10. Transactions d'investissements directs¹, par industrie et zone géographique

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-3,575	-2,727	-4,447	-2,474	-10,931	-10,026	-13,224	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER	
+1,321	+751	+911	+999	+4,731	+5,526	+3,981	Sorties brutes	1
-2,254	-1,977	-3,536	-1,475	-6,200	-4,500	-9,242	Entrées brutes	2
							Flux net	3
							Par industrie	
-58	-78	-35	-174	-245	-120	-345	Bois et papier	4
-383	-542	-157	-700	-1,172	-1,630	-1,782	Énergie et minerais métalliques	5
-35	-28	-111	-94	-282	-177	-267	Machinerie et matériel de transport	6
-282	-409	-881	-371	-784	-250	-1,943	Finances et assurances	7
-83	-294	-1,770	+178	-821	-829	-1,969	Services et commerce de détail	8
-1,414	-624	-583	-315	-2,896	-1,494	-2,936	Autres industries	9
							Par zone géographique	
-434	-1,069	-795	-730	-2,493	-1,316	-3,028	États-Unis	10
-92	-119	-86	-90	-1,013	-1,213	-387	Royaume-Uni	11
-452	-314	-382	-384	-386	-592	-1,532	Autres CE	12
-61	-88	-59	-63	-32	-315	-271	Japon	13
-1,216	-386	-2,214	-208	-2,277	-1,064	-4,024	Autres	14
							INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA	
+2,375	+2,600	+2,139	+1,817	+11,160	+11,189	+8,930	Entrées brutes	15
-2,171	-1,495	-823	-1,258	-3,660	-5,189	-5,746	Sorties brutes	16
+204	+1,104	+1,317	+559	+7,500	+6,000	+3,184	Flux net	17
							Par industrie	
+445	+21	-126	-355	+736	+1,064	-14	Bois et papier	18
-495	+59	+211	+71	+1,709	+842	-154	Énergie et minerais métalliques	19
+125	+220	+138	+93	+548	+492	+575	Machinerie et matériel de transport	20
+133	+125	+258	+516	+832	+1,065	+1,033	Finances et assurances	21
+142	+266	+391	+8	+602	+559	+807	Services et commerce de détail	22
-146	+414	+445	+226	+3,073	+1,978	+938	Autres industries	23
							Par zone géographique	
+669	+544	+981	+107	+4,016	+3,422	+2,302	États-Unis	24
-847	+189	+55	+259	-62	+49	-344	Royaume-Uni	25
-98	+132	+264	+51	+1,418	+754	+350	Autres CE	26
+59	+83	+87	+102	+644	+634	+331	Japon	27
+421	+156	-70	+40	+1,484	+1,141	+546	Autres	28

¹ Excluent les bénéfices non répartis.**Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique**

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES								
-19,479	-15,943	-17,938	-24,096	-53,946	-79,721	-77,457	Achats	1
+19,144	+14,885	+17,732	+21,679	+52,833	+79,173	+73,441	Ventes	2
-335	-1,058	-206	-2,417	-1,113	-548	-4,016	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
-322	-1,045	-187	-2,393	-1,095	-523	-3,948	Commerce en obligations en cours, net	4
-28	-29	-34	-40	-85	-97	-130	Nouvelles émissions	5
+15	+16	+16	+16	+67	+73	+62	Rachats	6
Par genre d'obligations								
-590	-528	+599	-1,239	-380	-694	-1,758	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
+254	-530	-805	-1,177	-732	+146	-2,258	Autres	8
Par zone géographique								
-190	-1,223	+102	-1,683	-1,494	-1,435	-2,993	États-Unis	9
-672	+158	-16	-446	-220	-81	-976	Royaume-Uni	10
+348	-185	-329	-358	+4	+2	-523	Autres CE	11
+81	+114	-26	-126	+215	+684	+43	Japon	12
+97	+77	+64	+196	+382	+282	+434	Autres	13
ACTIONS ÉTRANGÈRES								
-12,286	-12,005	-15,092	-17,788	-35,179	-38,019	-57,171	Achats	14
+10,564	+10,176	+14,225	+13,463	+29,384	+31,796	+48,428	Ventes	15
-1,722	-1,829	-867	-4,325	-5,795	-6,223	-8,743	Flux net	16
Par catégorie de transaction								
-1,713	-1,820	-858	-4,316	-5,750	-6,169	-8,707	Commerce en actions en cours, net	17
-9	-9	-9	-9	-45	-54	-36	Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
Par genre d'actions								
-743	-227	-430	-757	-3,195	-2,705	-2,157	États-Unis	19
-979	-1,602	-438	-3,568	-2,600	-3,518	-6,587	Autres	20
Par zone géographique								
-717	-475	-226	-831	-3,615	-3,215	-2,249	États-Unis	21
-142	-347	-36	-375	-853	-1,810	-900	Royaume-Uni	22
-167	-149	-196	-422	-105	-111	-934	Autres CE	23
-316	-186	-255	-381	-529	-204	-1,138	Japon	24
-380	-672	-155	-2,316	-692	-883	-3,522	Autres	25

Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	SUMMARY								
1	New issues	+12 971	+10 380	+8 997	+13 018	+8 091	+13 513	+11 274	+9 712
2	Retirements	-4 183	-3 137	-5 821	-8 088	-5 510	-7 853	-5 569	-6 186
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+33 690	+34 629	+40 047	+64 064	+54 385	+59 111	+76 886	+66 961
4	Purchases	-34 595	-36 437	-37 679	-62 611	-56 288	-56 050	-78 866	-67 819
5	Net	-905	-1 808	+2 368	+1 453	-1 903	+3 061	-1 979	-857
6	Total, net flow	+7 883	+5 435	+5 545	+6 383	+678	+8 721	+3 726	+2 668
	By Geographic area								
7	United States	+3 723	+2 895	+1 329	+336	+3 737	+5 393	+2 284	+4 095
8	United Kingdom	+2 147	+283	+1 471	+2 808	-3 156	+991	+247	+222
9	Other EC	+1 309	+1 051	+813	+888	+614	+224	+92	-362
10	Japan	-1 294	-586	+1 284	+1 916	+177	+1 669	+874	-994
11	Other	+1 997	+1 792	+648	+436	-694	+444	+231	-293
	By sector								
	New issues								
12	Federal direct	+3 390	+1 980	+2 872	+3 059	+1 433	+2 153	+3 600	+1 765
13	Federal enterprises	+81	+57	+229	+1 169	+419	+689	+557	+472
14	Provincial direct	+4 006	+4 515	+3 563	+5 058	+2 759	+4 859	+3 440	+3 945
15	Provincial enterprises	+3 721	+1 465	+587	+1 851	+2 517	+2 386	+591	+95
16	Municipal (including institutions)	+259	+353	+37	+109	-	+233	+116	+209
17	Corporations (excluding government enterprises)	+1 514	+2 009	+1 709	+1 772	+963	+3 193	+2 971	+3 226
18	Total	+12 971	+10 380	+8 997	+13 018	+8 091	+13 513	+11 274	+9 712
	Retirements								
19	Federal direct	-1 366	-827	-1 509	-1 392	-1 191	-2 860	-1 201	-1 397
20	Federal enterprises	-860	-391	-303	-953	-309	-681	-692	-1 082
21	Provincial direct	-614	-962	-925	-3 212	-1 352	-986	-1 139	-661
22	Provincial enterprises	-239	-159	-892	-565	-932	-597	-1 055	-790
23	Municipal (including institutions)	-321	-159	-84	-110	-205	-332	-46	-322
24	Corporations (excluding government enterprises)	-784	-640	-2 108	-1 856	-1 520	-2 397	-1 435	-1 934
25	Total	-4 183	-3 137	-5 821	-8 088	-5 510	-7 853	-5 569	-6 186
	Trade in outstanding bonds, net								
26	Federal direct	-1 227	-1 984	+1 756	+2 145	-2 245	+2 113	-529	+145
27	Federal enterprises	+83	+35	+145	+149	-41	+39	+84	-21
28	Provincial direct	+216	+45	+391	-2	+238	+767	-643	-45
29	Provincial enterprises	+139	+77	+8	-743	-34	-137	-1 054	-1 171
30	Municipal (including institutions)	-2	-34	-	-1	+14	+10	-8	+14
31	Corporations (excluding government enterprises)	-113	+53	+68	-96	+165	+269	+172	+221
32	Total	-905	-1 808	+2 368	+1 453	-1 903	+3 061	-1 979	-857

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+4,435	+4,210	+2,917	+4,787	+3,767	+7,632	+4,140	+6,750
	Issued in:								
2	the United States	+3,374	+3,866	+1,717	+2,848	+2,387	+3,816	+3,303	+3,760
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,061	+344	+1,200	+1,939	+1,381	+3,816	+836	+2,990
4	Other foreign currencies	+1,448	+891	+195	+1,598	+976	+1,010	+1,592	+573
5	Canadian dollars	+7,088	+5,280	+5,885	+6,634	+3,348	+4,871	+5,542	+2,389
	Issued in:								
6	Canada	+3,540	+2,523	+3,383	+3,272	+1,987	+2,557	+4,064	+2,089
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,547	+2,757	+2,502	+3,362	+1,360	+2,314	+1,478	+300
8	Total	+12,971	+10,380	+8,997	+13,018	+8,091	+13,513	+11,274	+9,712

Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1993				1991	1992	1993	Non-resident holdings December 31, 1993	N°
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 31 décembre 1993	
millions de dollars							\$ billions \$ milliards	
							ÉTAT RÉCAPITULATIF	
+18 632	+12 213	+13 216	+9 947	+45 367	+42 590	+54 008	Nouvelles émissions	1
-5 532	-6 790	-6 358	-7 781	-21 229	-25 117	-26 461	Rachats	2
							Commerce en obligations en cours:	
+82 241	+70 796	+106 301	+122 520	+172 431	+257 344	+381 858	Ventes	3
-73 368	-73 522	-105 565	-129 951	-171 322	-259 023	-382 406	Achats	4
+8 873	-2 726	+736	-7 431	+1 109	-1 679	-549	Net	5
+21 973	+2 697	+7 594	-5 265	+25 246	+15 794	+26 998	Total, flux net	6
							Par zone géographique	
+8 706	+2 867	+10 288	+237	+8 283	+15 509	+22 099	États-Unis	7
+8 674	+1 100	+697	-1 300	+6 710	-1 696	+9 171	Royaume-Uni	8
+1 623	-20	+717	-1 488	+4 061	+568	+831	Autres CE	9
+873	-1 604	-4 242	-1 247	+1 320	+1 726	-6 220	Japon	10
+2 097	+353	+135	-1 467	+4 873	-313	+1 118	Autres	11
							Par secteur	
							Nouvelles émissions	
+2 894	+2 459	+3 450	+3 546	+11 301	+8 951	+12 349	Administration fédérale directe	12
+1 040	+1 242	+296	+589	+1 536	+2 138	+3 167	Entreprises fédérales	13
+8 197	+3 821	+5 695	+2 316	+17 142	+15 002	+20 029	Administrations provinciales directes	14
+4 201	+105	+222	+646	+7 624	+5 589	+5 175	Entreprises provinciales	15
+364	+190	+161	-	+759	+558	+715	Administrations municipales (y compris les institutions)	16
+1 936	+4 396	+3 391	+2 850	+7 005	+10 353	+12 573	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	17
+18 632	+12 213	+13 216	+9 947	+45 367	+42 590	+54 008	Total	18
							Rachats	
-160	-1 094	-3 668	-2 000	-5 094	-6 650	-6 923	Administration fédérale directe	19
-634	-350	-269	-851	-2 506	-2 765	-2 103	Entreprises fédérales	20
-537	-2 158	-598	-1 310	-5 713	-4 138	-4 602	Administrations provinciales directes	21
-1 488	-482	-545	-581	-1 855	-3 375	-3 095	Entreprises provinciales	22
-217	-125	-31	-235	-673	-904	-608	Administrations municipales (y compris les institutions)	23
-2 496	-2 581	-1 248	-2 805	-5 388	-7 286	-9 129	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	24
-5 532	-6 790	-6 358	-7 781	-21 229	-25 117	-26 461	Total	25
							Commerce en obligations en cours, net	
+9 251	-2 231	+108	-6 372	+690	-516	+756	Administration fédérale directe	26
-104	+21	+20	-13	+411	+61	-76	Entreprises fédérales	27
-348	-24	+158	-827	+651	+317	-1 042	Administrations provinciales directes	28
-217	-704	+140	-470	-519	-2 397	-1 251	Entreprises provinciales	29
+26	+5	+66	+58	-36	+30	+155	Administrations municipales (y compris les institutions)	30
+265	+206	+244	+193	-88	+827	+908	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	31
+8 873	-2 726	+736	-7 431	+1 109	-1 679	-549	Total	32

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1993				1991	1992	1993		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+10,771	+6,545	+5,832	+2,768	+16,348	+22,289	+25,917	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+6,650	+3,525	+5,832	+2,137	+11,805	+13,266	+18,144	domestique des États-Unis	2
+4,121	+3,020	-	+631	+4,543	+9,024	+7,773	des euro-dollars des États-Unis	3
+912	+673	+528	+1,012	+4,132	+4,151	+3,124	Autres devises étrangères	4
+6,949	+4,995	+6,857	+6,166	+24,887	+16,150	+24,967	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+3,219	+2,587	+4,037	+4,364	+12,719	+10,698	+14,207	domestique du Canada	6
+3,730	+2,408	+2,819	+1,803	+12,168	+5,452	+10,760	des euro-dollars canadiens	7
+18,632	+12,213	+13,216	+9,947	+45,367	+42,590	+54,008	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,471	+4,379	+4,169	+4,028	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985
2	Purchases	-5,473	-4,730	-3,715	-4,119	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042
3	Net flow	-1,001	-351	+454	-92	+294	+22	-223	+943
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	-1,022	-546	-97	-299	+65	-153	-265	+659
5	New issues	+23	+198	+554	+211	+232	+178	+45	+288
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	-633	-616	+25	-239	+346	-43	-106	+907
8	United Kingdom	-89	+175	+179	+88	-51	-59	+14	-17
9	Other EC	-67	-21	+29	+50	-17	+80	-75	+20
10	Japan	-11	-14	+83	+55	+44	+31	+2	-10
11	Other	-202	+125	+139	-45	-28	+12	-59	+44

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
GOVERNMENT OF CANADA PAPER ¹		millions of dollars							
All countries									
1	Sales	+16 001	+16 980	+21 995	+23 393	+28 674	+31 944	+42 217	+37 589
2	Purchases ²	-17 404	-17 471	-19 373	-21 832	-25 443	-32 222	-45 546	-35 297
3	Net	-1 403	-492	+2 623	+1 560	+3 231	-278	-3 330	+2 292
United States									
4	Sales	+6 690	+3 824	+5 428	+5 197	+6 257	+8 806	+14 220	+13 796
5	Purchases ²	-6 344	-5 717	-5 510	-5 694	-5 661	-8 326	-13 503	-12 135
6	Net	+347	-1 893	-83	-498	+596	+479	+717	+1 661
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+3 383	+5 682	+5 866	+7 071	+24 318	+24 924	+21 913	+16 938
8	Purchases ²	-2 726	-3 987	-4 983	-6 375	-22 835	-24 162	-22 546	-17 255
9	Net	+657	+1 694	+882	+695	+1 483	+762	-633	-316
Commercial paper									
10	Sales	+3 129	+3 504	+4 535	+2 492	+3 176	+3 188	+2 216	+2 540
11	Purchases ²	-4 310	-3 011	-4 740	-2 476	-3 493	-3 052	-2 590	-2 702
12	Net	-1 180	+493	-205	+16	-317	+136	-373	-162
Financial corporations									
13	Sales	+2 511	+1 727	+2 851	+1 557	+2 313	+4 107	+2 935	+5 218
14	Purchases ²	-2 731	-2 364	-2 860	-1 605	-1 875	-3 182	-2 606	-4 506
15	Net	-220	-637	-9	-48	+438	+926	+329	+712
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+9 024	+10 913	+13 251	+11 120	+29 806	+32 220	+27 065	+24 696
17	Purchases ²	-9 767	-9 362	-12 583	-10 457	-28 203	-30 396	-27 742	-24 462
18	Net	-743	+1 550	+669	+664	+1 603	+1 823	-677	+234
United States									
19	Sales	+6 817	+8 547	+10 321	+9 309	+26 766	+28 422	+24 406	+21 461
20	Purchases ²	-6 514	-7 562	-9 376	-8 420	-25 015	-26 984	-24 350	-21 021
21	Net	+303	+985	+945	+889	+1 751	+1 438	+56	+440

¹ Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.² Purchases include securities which have matured during the period.

Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+6,865	+9,512	+11,407	+11,355	+17,046	+17,897	+39,139	Ventes	1
-4,561	-6,491	-7,550	-8,650	-18,037	-16,861	-27,252	Achats	2
+2,304	+3,021	+3,857	+2,705	-990	+1,036	+11,887	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
+2,131	+2,716	+3,191	+2,096	-1,964	+307	+10,134	Commerce en actions en cours, net	4
+176	+308	+669	+612	+986	+741	+1,765	Nouvelles émissions	5
-3	-3	-3	-3	-12	-12	-12	Rachats	6
Par zone géographique								
+2,112	+2,763	+3,573	+2,466	-1,463	+1,105	+10,913	États-Unis	7
+18	+74	+206	+218	+353	-112	+516	Royaume-Uni	8
+35	+73	+90	+65	-10	+8	+264	Autres CE	9
+64	+12	-3	-45	+113	+67	+28	Japon	10
+74	+98	-9	+2	+17	-30	+165	Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1993				1991	1992	1993	Non-resident holdings December 31, 1993		N°
I	II	III	IV				Avoirs des non-résidents au 31 décembre 1993		
millions de dollars									
							\$ billions \$ milliards	EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA¹	
+37 510	+42 339	+42 751	+45 665	+78 368	+140 424	+168 265		Tous les pays	
-34 423	-38 827	-41 063	-43 011	-76 080	-138 508	-157 325		Ventes	1
+3 086	+3 511	+1 688	+2 654	+2 288	+1 915	+10 940	32.8	Achats ²	2
								Net	3
+8 904	+10 845	+13 070	+13 892	+21 139	+43 079	+46 711		États-Unis	
-7 223	-10 494	-11 546	-12 701	-23 265	-39 626	-41 963		Ventes	4
+1 682	+351	+1 524	+1 191	-2 126	+3 454	+4 748	11.5	Achats ²	5
								Net	6
								AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
								Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)	
+18 161	+11 291	+12 991	+12 674	+22 001	+88 094	+55 117		Ventes	7
-19 275	-10 432	-14 633	-11 104	-18 072	-86 799	-55 444		Achats ²	8
-1 114	+859	-1 642	+1 570	+3 929	+1 295	-327	11.2	Net	9
+2 273	+3 557	+3 586	+2 797	+13 660	+11 120	+12 212		Effets de commerce	
-1 966	-3 316	-4 019	-2 400	-14 536	-11 837	-11 701		Ventes	10
+307	+241	-434	+397	-876	-716	+511	0.7	Achats ²	11
								Net	12
+3 404	+4 427	+6 857	+7 021	+8 647	+14 573	+21 709		Sociétés financières	
-4 570	-4 673	-7 084	-7 209	-9 560	-12 169	-23 536		Ventes	13
-1 166	-246	-227	-187	-913	+2 405	-1 827	1.1	Achats ²	14
								Net	15
								TOTAL AUTRES EFFETS	
+23 838	+19 275	+23 434	+22 493	+44 308	+113 787	+89 039		Tous les pays	
-25 811	-18 420	-25 737	-20 713	-42 169	-110 804	-90 681		Ventes	16
-1 974	+854	-2 304	+1 780	+2 140	+2 983	-1 643	13.1	Achats ²	17
								Net	18
+19 112	+14 194	+19 469	+18 359	+34 995	+101 055	+71 134		États-Unis	
-21 430	-13 690	-21 168	-17 301	-31 872	-97 370	-73 588		Ventes	19
-2 318	+504	-1 699	+1 059	+3 122	+3 685	-2 454	10.0	Achats ²	20
								Net	21

1 Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.

2 Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves ¹		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+814	+639	-1,398	+2,911	+1,731	+738	+3,563	+898
2	Special Drawing Rights	-11	-16	-12	-12	-13	-12	+51	+597
3	Reserve Position in the IMF	-143	+17	+23	+19	+16	-37	-3	-542
4	Total	+659	+640	-1,387	+2,918	+1,734	+689	+3,611	+953
Government of Canada foreign currency financing ²									
5	Canada bills	-111	-118	-211	-610	-45	-	-	+948
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-708	-173	-	-	-	-840	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-819	-291	-211	-610	-45	-840	-	+948
12	Total net official financing	-160	+350	-1,598	+2,308	+1,688	-151	+3,611	+1,900

¹ The data appears on the main tables with the opposite signs.

² Includes transactions with residents.

³ Includes long-term borrowings from foreign banks.

Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim

		1991				1992			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Advances									
1	Export loans	-860	-1,166	-574	-839	-956	-703	-987	-629
Subscriptions, loans and advances:									
2	International institutions	-130	-64	-1	-289	-246	-43	-8	-283
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-991	-1,230	-575	-1,128	-1,202	-745	-995	-912
Repayments									
5	Export loans	+410	+895	+366	+393	+442	+521	+568	+539
Subscriptions, loans and advances:									
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+15	+9	-	+50	+26	+7	+1	+56
8	Total repayments	+426	+904	+366	+443	+467	+529	+568	+595
9	Net flow	-565	-326	-209	-685	-734	-217	-427	-317

Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités ¹	
-1,134	+1,858	+1,805	-1,980	+2,966	+6,930	+549	Or et devises étrangères	1
-3	-15	-7	-6	-51	+623	-32	Droits de tirage spéciaux	2
-43	-35	+32	-35	-85	-566	-80	Position de réserve au FMI	3
-1,094	+1,878	+1,766	-1,952	+2,830	+6,987	+598	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères ²	
+1,632	-137	+2,160	+1,859	-1,050	+902	+5,514	Bons du Canada	5
-	-	-	-	-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-	-	-	-	-	Banques canadiennes	6
-	-	-863	-	-	-	-	Banques étrangères	7
-	-	-	-	-881	-840	-863	Valeurs mobilières	8
-	-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
-	-	-	-	-	-	-	Autres ³	10
+1,632	-137	+1,297	+1,859	-1,931	+62	+4,651	Total du financement en devises étrangères	11
+538	+1,740	+3,063	-92	+899	+7,048	+5,249	Total du financement officiel net	12

1 Les données figurent dans les tableaux principaux avec les signes inversés.

2 Inclut les transactions avec les résidents.

3 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
								Avances
-395	-515	-507	-696	-3,440	-3,275	-2,114	Prêts à l'exportation	1
-237	-61	-38	-17	-484	-579	-353	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-	-	-	-	-	Institutions internationales	2
-632	-577	-545	-713	-3,924	-3,854	-2,467	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
								Repaiements
+409	+444	+625	+651	+2,065	+2,069	+2,128	Prêts à l'exportation	5
-	-	-	-	-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+286	-	+14	+25	+74	+89	+326	Institutions internationales	6
+695	+444	+639	+676	+2,139	+2,159	+2,454	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
+63	-132	+94	-37	-1,785	-1,696	-12	Flux net	9

Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1	United States	-720	+1 915	+3 670	-500	-1 169	+2 970	+4 020	-2 440
2	United Kingdom	+990	-276	-159	+256	-863	-375	+439	+128
3	Other countries	-7 041	-3 070	-975	-13	-1 391	+1 101	+1 635	-1 439
4	Total non-residents	-6 772	-1 431	+2 536	-258	-3 423	+3 697	+6 094	-3 751
5	Canada	+1 538	-2 962	+76	-284	-1 051	+1 220	+730	-199
6	Total	-5 234	-4 392	+2 612	-541	-4 474	+4 917	+6 823	-3 950
	LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7	United States	+973	-2 174	-2 042	+1 451	-140	+3 482	+234	-3 384
8	United Kingdom	-354	+141	+763	-1 197	-30	+739	+1 197	-328
9	Other countries	+1 155	-1 661	+1 418	+984	-1 164	-2 105	+577	-12
10	Total non-residents	+1 774	-3 694	+139	+1 239	-1 334	+2 116	+2 008	-3 724
11	Canada	+353	+170	+245	-1 030	-38	-58	+1 534	-24
12	Total	+2 128	-3 524	+384	+208	-1 372	+2 058	+3 542	-3 748
	NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13	United States	-1 693	+4 089	+5 712	-1 951	-1 029	-512	+3 785	+944
14	United Kingdom	+1 343	-417	-923	+1 452	-833	-1 114	-757	+456
15	Other countries	-8 196	-1 409	-2 393	-997	-227	+3 206	+1 058	-1 428
16	Total non-residents	-8 546	+2 264	+2 397	-1 496	-2 089	+1 580	+4 086	-27
17	Canada	+1 185	-3 132	-169	+747	-1 013	+1 278	-805	-175
18	Total	-7 361	-868	+2 227	-750	-3 102	+2 859	+3 281	-202

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

No.		1991				1992			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+591	+342	-6	+347	+289	-380	+272	+43
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+12	-56	-	+13	-53	+1	-	-54
3	Trade receivables and other loans to related companies	-647	-77	-52	-841	-912	-854	-201	-492
4	Other	+424	+595	+718	+151	+779	-355	+1,117	+1,197
5	Total	+380	+805	+660	-330	+103	-1,587	+1,189	+694
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
6	Government of Canada demand notes	-47	-29	-81	+209	+77	-77	-98	+181
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks	+1,193	+848	-147	+407	+422	-757	-290	+290
9	Canadian dollar deposits from abroad	-1,051	-313	-563	-158	-1,369	+480	-1,138	+425
10	Trade payables and other borrowings from related companies	+130	-674	+1,186	-595	+1,654	+45	+1,234	+451
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+658	-201	+782	-388	+700	-731	+1,087	-754
12	Other	-702	+629	+289	+1,502	-222	+2,191	-1,105	+908
13	Total	+180	+259	+1,466	+977	+1,262	+1,151	-310	+1,501

Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada

1993				1991	1992	1993	Amount Outstanding December 31, 1993		N°
I	II	III	IV				Solde impayé au décembre 31 1993		
millions de dollars								\$ billions \$ milliards	
-3 441	-4 163	+6 392	-6 408	+4 365	+3 381	-7 620	23.0	AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
-237	-410	+255	+70	+810	-670	-321	3.4	Des États-Unis	1
+446	-633	-252	+701	-11 099	-94	+262	22.6	Du Royaume-Uni	2
-3 232	-5 206	+6 396	-5 637	-5 924	+2 617	-7 679	49.0	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
-1 472	+1 510	-1 538	+733	-1 632	+699	-768	37.4	Du Canada	5
-4 705	-3 696	+4 858	-4 904	-7 555	+3 316	-8 447	86.4	Total	6
-5 609	-2 742	-751	-236	-1 792	+192	-9 338	29.1	ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:	
-1 575	+464	-809	+5 506	-646	+1 578	+3 586	16.1	Des États-Unis	7
-2 181	-2 256	+430	+234	+1 896	-2 704	-3 773	35.6	Du Royaume-Uni	8
-9 365	-4 534	-1 130	+5 504	-542	-933	-9 524	81.1	D'autres pays	9
								Total, non-résidents	10
+3 596	-3 961	+3 628	-190	-262	+1 414	+3 074	19.6	Du Canada	11
-5 768	-8 495	+2 498	+5 314	-804	+481	-6 451	100.7	Total	12
+2 168	-1 421	+7 143	-6 172	+6 157	+3 188	+1 718	-6.1	POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
+1 338	-874	+1 064	-5 436	+1 456	-2 248	-3 908	-12.7	Des États-Unis	13
+2 627	+1 623	-682	+467	-12 995	-2 610	+4 034	-12.9	Du Royaume-Uni	14
+6 133	-672	+7 526	-11 142	-5 382	+3 550	+1 845	-32.0	D'autres pays	15
								Total, non-résidents	16
-5 069	+5 471	-5 166	+923	-1 370	-715	-3 842	17.8	Du Canada	17
+1 064	+4 799	+2 360	-10 219	-6 752	+2 835	-1 996	-14.2	Total	18

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements

1993				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-187	-354	+255	-260	+1,275	+225	-546	CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS	
+27	-100	+61	+86	-30	-105	+75	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
+2,209	-170	-98	-394	-1,617	-2,459	+1,548	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+267	+927	+436	+993	+1,887	+2,739	+2,623	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+2,316	+303	+655	+426	+1,515	+399	+3,699	Autres	4
							Total	5
+57	-148	-28	+195	+52	+83	+75	ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS	
-	-	-	-	-	-	-	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-104	+9	-203	-187	+2,300	-336	-484	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
-599	+215	+106	+758	-2,085	-1,601	+480	Autres emprunts de banques étrangères	8
-1,481	+270	-667	+1,626	+47	+3,384	-251	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
+952	-659	+753	-545	+851	+301	+500	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+4	+644	+1,139	-44	+1,718	+1,772	+1,743	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
-1,170	+331	+1,100	+1,802	+2,882	+3,603	+2,063	Autres	12
							Total	13

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1974	1975	1976	1977	1978
CURRENT ACCOUNT					
millions of dollars					
Receipts					
1 Merchandise exports	32,738	33,616	38,167	44,495	53,360
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,694	1,815	1,930	2,025	2,378
3 Freight and shipping	1,813	1,714	2,082	2,371	2,714
4 Business services	1,146	1,320	1,539	1,723	2,060
5 Government transactions	256	302	312	361	396
6 Other services	160	187	223	207	244
7 Total services	5,068	5,339	6,085	6,687	7,792
8 Investment income ¹	1,444	1,733	1,679	1,806	2,353
9 Transfers	1,360	1,388	1,509	1,555	1,593
10 Total non-merchandise receipts	7,872	8,460	9,273	10,048	11,738
11 Total receipts	40,610	42,076	47,440	54,544	65,098
Payments					
12 Merchandise imports	30,904	33,961	36,608	41,523	49,048
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	1,978	2,542	3,121	3,666	4,084
14 Freight and shipping	2,036	2,147	2,232	2,397	2,583
15 Business services	1,968	2,172	2,649	2,860	3,405
16 Government transactions	339	385	482	614	737
17 Other services	141	156	187	191	196
18 Total services	6,461	7,402	8,671	9,728	11,005
19 Investment income ¹	3,682	4,270	5,215	6,377	8,302
20 Transfers	863	1,074	1,042	1,238	1,647
21 Total non-merchandise payments	11,006	12,746	14,928	17,343	20,953
22 Total payments	41,909	46,707	51,536	58,866	70,001
Balances					
23 Merchandise	+1,835	-345	+1,559	+2,972	+4,312
24 Non-merchandise	-3,134	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215
25 Total current account	-1,299	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903
CAPITAL ACCOUNT²					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ¹	-810	-915	-590	-740	-2,325
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-19	-60	+57	-21	-49
28 Foreign stocks	+67	+42	+20	+244	+75
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	-24	+405	-522	+1,421	+185
30 Loans and subscriptions	-884	-694	-627	-1,024	-1,130
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-1,354	+489	-941	+1,384	-
32 Non-bank deposits abroad	+1,590	-217	-348	-656	-667
33 Other claims	-1,247	-294	-522	-1,675	-1,533
34 Total Canadian claims, net flow	-2,683	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ¹	+845	+725	-300	+475	+135
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+1,866	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267
37 Canadian stocks	-139	+87	-56	-105	-271
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-	-	-	-	+2,771
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+77	+37	+439	+242	-53
40 Other paper	+80	+349	+523	+220	+85
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42 Other liabilities	+2,285	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559
43 Total Canadian liabilities, net flow	+5,014	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493
44 Total capital account, net flow	+2,331	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049
45 STATISTICAL DISCREPANCY	-1,032	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146

¹ Excludes retained earnings.² A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.³ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1979	1980	1981	1982	1983		N ^o
millions de dollars					COMPTE COURANT	
65,581	76,681	84,432	84,393	90,556	Recettes	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,887	3,349	3,760	3,724	3,841	Voyages	2
3,463	3,960	4,293	4,142	4,102	Transports	3
2,489	2,893	3,631	3,553	4,042	Services commerciaux	4
396	409	444	495	557	Opérations gouvernementales	5
258	287	319	343	347	Autres services	6
9,493	10,898	12,447	12,258	12,889	Total des services	7
2,648	3,640	3,993	5,479	5,596	Revenus de placements ¹	8
2,003	1,846	2,152	2,440	2,080	Transferts	9
14,144	16,383	18,592	20,176	20,565	Total des recettes au titre des invisibles	10
79,725	93,064	103,024	104,569	111,120	Total des recettes	11
					Paiements	
61,158	67,904	77,140	66,739	73,098	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
3,955	4,577	4,876	5,008	6,045	Voyages	13
3,159	3,447	3,853	3,382	3,258	Transports	14
3,963	4,764	5,908	6,094	6,037	Services commerciaux	15
815	993	951	1,089	1,094	Opérations gouvernementales	16
229	247	273	285	300	Autres services	17
12,120	14,028	15,861	15,858	16,735	Total des services	18
9,803	11,465	15,329	18,148	17,197	Revenus de placements ¹	19
1,509	1,460	1,578	1,820	1,988	Transferts	20
23,432	26,954	32,768	35,826	35,920	Total des paiements au titre des invisibles	21
84,590	94,857	109,908	102,565	109,019	Total des paiements	22
					Soldes	
+4,424	+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	Marchandises	23
-9,288	-10,571	-14,176	-15,650	-15,356	Invisibles	24
-4,864	-1,793	-6,884	+2,004	+2,102	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL²	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-2,550	-3,150	-6,900	-875	-3,400	Investissements directs à l'étranger ¹	26
					Valeurs de portefeuille:	
+31	-68	-31	-234	-451	Obligations étrangères	27
-613	-115	+8	-309	-825	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
+858	+542	-381	+666	-548	Réserves officielles de change	29
-1,396	-1,668	-1,434	-2,686	-364	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	31
+72	-489	-7,562	-3,240	+958	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-2,004	-2,058	-1,568	+306	-3,791	Autres créances	33
-5,602	-7,005	-17,869	-6,372	-8,421	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+750	+800	-4,400	-1,025	+300	Investissements directs au Canada ¹	35
					Valeurs de portefeuille:	
+3,552	+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	Obligations canadiennes	36
+523	+1,490	-629	-308	+912	Actions canadiennes	37
+4,106	+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	38
					Effets du marché monétaire:	
-178	+541	-2	+121	+974	Effets du gouvernement du Canada	39
+676	+508	+1,206	-979	+780	Autres effets	40
+219	+217	+210	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+3,326	+1,534	+7,744	-139	+1,939	Autres engagements	42
+12,974	+9,861	+33,033	+5,929	+11,237	Total des engagements canadiens, flux net	43
+7,372	+2,856	+15,164	-443	+2,816	Total du compte de capital, flux net	44
-2,507	-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

¹ Excluent les bénéfices non répartis.

² Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

³ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

No.		1984	1985	1986	1987	1988
	CURRENT ACCOUNT					
		millions of dollars				
	Receipts					
1	Merchandise exports	111,330	119,062	120,318	126,340	137,779
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	4,416	5,006	6,333	6,299	6,894
3	Freight and shipping	4,744	4,604	4,471	4,740	5,309
4	Business services	4,566	5,241	5,882	6,585	7,559
5	Government transactions	554	564	621	778	817
6	Other services	425	442	494	673	951
7	Total services	14,705	15,857	17,801	19,076	21,530
8	Investment income ¹	6,362	7,573	7,716	8,027	11,993
9	Transfers	2,204	2,266	3,021	3,082	3,868
10	Total non-merchandise receipts	23,271	25,697	28,537	30,185	37,391
11	Total receipts	134,601	144,758	148,855	156,526	175,169
	Payments					
12	Merchandise imports	91,493	102,669	110,374	115,119	128,862
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	6,542	7,110	7,499	8,828	9,834
14	Freight and shipping	4,293	4,396	4,487	4,817	4,935
15	Business services	6,807	7,680	9,484	9,954	11,036
16	Government transactions	1,175	1,191	1,182	1,230	1,150
17	Other services	322	342	343	553	567
18	Total services	19,139	20,718	22,995	25,383	27,522
19	Investment income ¹	19,849	21,906	24,117	24,471	30,705
20	Transfers	2,434	2,560	2,763	3,154	3,574
21	Total non-merchandise payments	41,423	45,184	49,875	53,008	61,801
22	Total payments	132,915	147,854	160,249	168,126	190,663
	Balances					
23	Merchandise	+19,838	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917
24	Non-merchandise	-18,152	-19,487	-21,337	-22,823	-24,410
25	Total current account	+1,686	-3,095	-11,394	-11,601	-15,493
	CAPITAL ACCOUNT²					
	Canadian claims on non-residents, net flows					
26	Canadian direct investment abroad ¹	-2,949	-3,900	-5,650	-9,375	-6,500
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	-1,359	-750	-179	-874	-74
28	Foreign stocks	-714	-570	-2,065	-1,067	-2,914
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	+1,092	+112	-662	-4,461	-9,451
30	Loans and subscriptions	-1,955	-867	-24	-596	-548
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	-1,927	+2,135	-2,301	+968	-591
33	Other claims	-2,749	+1,165	+116	-118	+332
34	Total Canadian claims, net flow	-10,562	-2,675	-10,765	-15,524	-19,746
	Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35	Foreign direct investment in Canada ¹	+1,700	-2,800	+1,375	+4,600	+4,450
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+7,707	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568
37	Canadian stocks	+152	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ³	+532	+311	-5,196	+2,905	+2,932
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	+1,514	-691	+1,847	+1,308	+7,123
40	Other paper	+15	+114	+543	+1,232	+2,168
41	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42	Other liabilities	+3,430	+2,519	+1,868	+6,058	+5,963
43	Total Canadian liabilities, net flow	+15,051	+12,070	+24,854	+30,275	+35,825
44	Total capital account, net flow	+4,489	+9,395	+14,089	+14,751	+16,079
45	STATISTICAL DISCREPANCY	-6,175	-6,300	-2,695	-3,150	-586

1 Excludes retained earnings.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin

1989	1990	1991	1992	1993		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
141,514	146,096	141,097	156,567	181,026	Recettes	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
7,232	7,748	7,802	8,059	8,703	Voyages	2
5,416	5,294	5,502	5,991	6,137	Transports	3
8,023	8,322	8,827	9,376	10,331	Services commerciaux	4
811	886	868	856	901	Opérations gouvernementales	5
904	985	1,024	1,098	1,169	Autres services	6
22,387	23,234	24,024	25,381	27,242	Total des services	7
10,333	10,129	10,260	8,934	9,010	Revenus de placements ¹	8
3,877	4,144	3,955	4,361	4,285	Transferts	9
36,597	37,506	38,239	38,676	40,537	Total des recettes au titre des invisibles	10
178,111	183,603	179,336	195,243	221,563	Total des recettes	11
135,455	136,642	136,107	147,587	169,316	Paiements	
					Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
11,532	14,507	15,365	16,215	16,389	Voyages	13
5,124	5,447	5,285	5,691	5,913	Transports	14
11,953	12,370	12,957	13,839	15,043	Services commerciaux	15
1,256	1,455	1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales	16
758	806	845	908	932	Autres services	17
30,623	34,586	36,069	38,162	39,795	Total des services	18
31,829	34,048	32,184	33,134	33,690	Revenus de placements ¹	19
3,596	4,273	4,011	4,043	3,981	Transferts	20
66,049	72,907	72,264	75,339	77,466	Total des paiements au titre des invisibles	21
201,504	209,549	208,371	222,926	246,782	Total des paiements	22
+6,059	+9,454	+4,990	+8,979	+11,710	Soldes	
-29,452	-35,401	-34,025	-36,663	-36,929	Marchandises	23
-23,393	-25,947	-29,035	-27,683	-25,219	Invisibles	24
					Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL²	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-5,450	-4,900	-6,200	-4,500	-9,242	Investissements directs à l'étranger ¹	26
					Valeurs de portefeuille:	
-1,549	-60	-1,113	-548	-4,016	Obligations étrangères	27
-2,463	-2,134	-5,795	-6,223	-8,743	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
-346	-649	+2,830	+6,987	+598	Réserves officielles de change	29
-982	-1,438	-1,785	-1,696	-12	Prêts et souscriptions	30
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	31
-304	-970	-386	+1,636	-1,667	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-550	+395	+1,515	+399	+3,699	Autres créances	33
-11,644	-9,757	-10,934	-3,945	-19,384	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+2,100	+7,700	+7,500	+6,000	+3,184	Investissements directs au Canada ¹	35
					Valeurs de portefeuille:	
+17,458	+13,842	+25,246	+15,794	+26,998	Obligations canadiennes	36
+3,885	-1,735	-990	+1,036	+11,887	Actions canadiennes	37
-2,613	+3,155	+5,382	-3,550	-1,845	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ³	38
					Effets du marché monétaire:	
+484	+3,474	+2,288	+1,915	+10,940	Effets du gouvernement du Canada	39
+656	+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	Autres effets	40
					Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+12,436	+8,461	+2,882	+3,603	+2,063	Autres engagements	42
+34,406	+37,119	+44,448	+27,782	+51,584	Total des engagements canadiens, flux net	43
+22,762	+27,362	+33,514	+23,837	+32,200	Total du compte de capital, flux net	44
+630	-1,415	-4,479	+3,846	-6,981	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

¹ Excluent les bénéfices non répartis.² Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.³ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series¹

No.	1974	1975	1976	1977	1978
CURRENT ACCOUNT					
millions of dollars					
Receipts					
1 Merchandise exports	21,800	22,059	25,813	31,196	37,812
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,328	1,337	1,346	1,525	1,650
3 Freight and shipping	864	778	1,004	1,180	1,318
4 Business services	638	726	756	929	1,027
5 Government transactions	143	157	144	181	189
6 Other services	120	134	146	140	169
7 Total services	3,093	3,132	3,396	3,955	4,353
8 Investment income ²	655	599	565	612	658
9 Transfers	624	642	672	725	808
10 Total non-merchandise receipts	4,371	4,372	4,633	5,292	5,820
11 Total receipts	26,171	26,431	30,447	36,488	43,632
Payments					
12 Merchandise imports	20,652	23,057	25,124	29,448	34,845
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	1,196	1,587	1,956	2,280	2,553
14 Freight and shipping	966	1,109	1,248	1,362	1,471
15 Business services	1,474	1,652	1,938	2,076	2,355
16 Government transactions	112	112	168	244	288
17 Other services	118	130	142	163	167
18 Total services	3,866	4,590	5,451	6,126	6,834
19 Investment income ²	2,832	3,259	3,877	4,630	5,892
20 Transfers	222	231	245	332	338
21 Total non-merchandise payments	6,921	8,081	9,573	11,088	13,065
22 Total payments	27,573	31,138	34,697	40,536	47,910
Balances					
23 Merchandise	+1,148	-999	+690	+1,748	+2,967
24 Non-merchandise	-2,550	-3,709	-4,940	-5,796	-7,245
25 Total current account	-1,402	-4,707	-4,250	-4,048	-4,278
CAPITAL ACCOUNT³					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ²	-524	-542	-257	-508	-1,001
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	+2	-18	+58	-17	-24
28 Foreign stocks	+69	+46	+24	+137	+75
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves ¹	+165	+567	-267	+1,199	-196
30 Loans and subscriptions	-44	-3	-9	-2	-
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,073	+1,485	-610	+882	-
32 Non-bank deposits abroad	+172	-69	-161	-212	-347
33 Other claims	-900	-214	-252	-1,259	-944
34 Total Canadian claims, net flow	+11	+1,252	-1,474	+219	-2,437
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ²	+684	+588	-559	+417	-294
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+1,356	+2,741	+4,961	+2,373	+3,603
37 Canadian stocks	-95	+55	-54	+78	-142
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	+2,086
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+9	+1	+28	+147	-2
40 Other paper	+19	+372	+481	+214	+62
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42 Other liabilities	+1,464	+956	+1,139	+523	+3,116
43 Total Canadian liabilities, net flow	+3,438	+4,713	+5,997	+3,752	+8,429
44 Total Capital account, net flow	+3,449	+5,965	+4,523	+3,971	+5,992
45 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,047	-1,258	-272	+77	-1,714

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles¹

1979	1980	1981	1982	1983		N ^o
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
45,083	48,974	56,461	58,097	66,388	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
1,881	2,121	2,491	2,402	2,664	Voyages	2
1,610	1,715	1,988	2,157	2,346	Transports	3
1,154	1,329	1,859	1,733	2,170	Services commerciaux	4
163	164	185	227	220	Opérations gouvernementales	5
177	190	215	229	222	Autres services	6
4,984	5,519	6,738	6,749	7,622	Total des services	7
881	986	1,265	1,222	1,872	Revenus de placements ²	8
1,015	1,234	1,373	1,538	1,406	Transferts	9
6,880	7,740	9,376	9,510	10,900	Total des recettes au titre des invisibles	10
51,963	56,714	65,837	67,607	77,288	Total des recettes	11
					Paiements	
44,480	47,343	52,777	47,072	52,721	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
2,457	2,920	3,208	3,234	3,903	Voyages	13
1,803	1,966	2,274	2,022	1,951	Transports	14
2,689	3,143	4,006	4,109	4,301	Services commerciaux	15
296	328	307	385	403	Opérations gouvernementales	16
196	208	227	236	251	Autres services	17
7,441	8,565	10,022	9,986	10,809	Total des services	18
7,211	8,346	10,505	11,783	10,754	Revenus de placements ²	19
423	336	387	412	427	Transferts	20
15,075	17,247	20,914	22,181	21,990	Total des paiements au titre des invisibles	21
59,554	64,590	73,691	69,252	74,711	Total des paiements	22
					Soldes	
+603	+1,631	+3,684	+11,025	+13,667	Marchandises	23
-8,194	-9,507	-11,539	-12,671	-11,091	Invisibles	24
-7,592	-7,876	-7,854	-1,646	+2,577	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL³	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-1,239	-2,216	-3,531	+431	-2,183	Investissements directs à l'étranger ²	26
					Valeurs de portefeuille:	
+23	-64	-71	-207	-467	Obligations étrangères	27
-617	-38	+20	-266	-683	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
+684	+313	-869	+365	-269	Réserves officielles de change ¹	29
-165	-121	-102	-104	-147	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	31
+167	-349	-87	-1,583	-3,353	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-1,198	-1,792	-819	+155	-2,657	Autres créances	33
-2,343	-4,266	-5,459	-1,209	-9,758	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+358	+278	-3,694	-2,038	-894	Investissements directs au Canada ²	35
					Valeurs de portefeuille:	
+1,570	+1,297	+5,045	+2,183	-101	Obligations canadiennes	36
+695	+1,267	-604	-148	+681	Actions canadiennes	37
+1,853	-1,651	+9,323	-788	+7,389	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	38
					Effets du marché monétaire:	
-27	+187	-33	-55	+352	Effets du gouvernement du Canada	39
+632	+401	+1,228	-1,032	+790	Autres effets	40
+219	+217	+210	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+725	+825	+4,782	-1,358	+1,021	Autres engagements	42
+5,807	+2,603	+16,047	-3,236	+9,238	Total des engagements canadiens, flux net	43
+3,464	-1,664	+10,588	-4,446	-519	Total du compte de capital, flux net	44
+4,128	+9,539	-2,734	+6,092	-2,057	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	45

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. **Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series¹ - Concluded**

No.	1984	1985	1986	1987	1988
CURRENT ACCOUNT					
millions of dollars					
Receipts					
1 Merchandise exports	84,816	93,793	93,326	96,605	102,630
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	3,146	3,674	4,506	4,160	4,267
3 Freight and shipping	2,892	2,723	2,758	2,945	3,297
4 Business services	2,522	2,957	3,362	3,680	4,420
5 Government transactions	215	246	278	249	299
6 Other services	287	291	335	356	591
7 Total services	9,062	9,891	11,239	11,391	12,874
8 Investment income ²	2,649	3,168	3,302	3,447	6,876
9 Transfers	1,477	1,465	2,059	1,595	1,918
10 Total non-merchandise receipts	13,189	14,525	16,599	16,432	21,668
11 Total receipts	98,005	108,317	109,925	113,037	124,298
Payments					
12 Merchandise imports	65,893	73,406	76,427	78,985	88,794
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	3,991	4,158	4,429	5,174	5,913
14 Freight and shipping	2,841	2,861	2,831	3,138	3,200
15 Business services	4,968	5,440	6,667	6,914	7,591
16 Government transactions	460	532	449	413	397
17 Other services	267	282	280	426	436
18 Total services	12,526	13,273	14,656	16,065	17,537
19 Investment income ²	12,381	12,903	13,496	11,812	16,462
20 Transfers	481	462	471	499	531
21 Total non-merchandise payments	25,388	26,638	28,624	28,376	34,530
22 Total payments	91,281	100,044	105,051	107,361	123,324
Balances					
23 Merchandise	+18,923	+20,386	+16,899	+17,620	+13,836
24 Non-merchandise	-12,199	-12,113	-12,025	-11,944	-12,862
25 Total current account	+6,724	+8,273	+4,874	+5,676	+974
CAPITAL ACCOUNT³					
Canadian claims on non-residents, net flows					
26 Canadian direct investment abroad ²	-1,653	-2,529	-3,648	-6,431	-5,235
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	-1,212	-553	-178	-1,231	+118
28 Foreign stocks	-416	-146	-824	-538	-1,942
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves ¹	+971	+638	-483	-4,154	-6,044
30 Loans and subscriptions	-145	+23	+494	+33	-25
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	-2,023	-270	-1,647	+2,562	+366
33 Other claims	-1,667	+770	-670	-863	+53
34 Total Canadian claims, net flow	-6,145	-2,067	-6,956	-10,622	-12,709
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
35 Foreign direct investment in Canada ²	+801	-2,840	-1,464	+2,055	+26
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	-482	+777	-931	+601	+2,390
37 Canadian stocks	+297	+1,634	+1,257	+3,308	-1,644
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+472	-1,861	-1,628	-1,385	+1,858
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+245	-257	+1,846	-328	+2,069
40 Other paper	+62	-135	-155	+1,417	+692
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
42 Other liabilities	+1,409	+357	-816	+3,248	+2,317
43 Total Canadian liabilities, net flow	+2,803	-2,327	-1,890	+8,915	+7,709
44 Total Capital account, net flow	-3,342	-4,394	-8,846	-1,707	-5,001
45 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-3,382	-3,879	+3,971	-3,969	+4,027

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles¹ - fin

1989	1990	1991	1992	1993		N ^o
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
105,414	109,730	106,722	121,164	145,331	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
4,277	4,407	4,519	4,550	4,980	Voyages	2
3,216	3,143	3,301	3,879	4,006	Transports	3
4,581	4,891	5,245	5,568	6,213	Services commerciaux	4
286	300	273	250	305	Opérations gouvernementales	5
461	485	499	547	590	Autres services	6
12,820	13,225	13,837	14,793	16,094	Total des services	7
5,520	4,674	5,223	4,369	4,784	Revenus de placements ²	8
1,779	2,002	1,833	1,894	1,961	Transferts	9
20,120	19,902	20,893	21,056	22,839	Total des recettes au titre des invisibles	10
125,534	129,631	127,615	142,220	168,170	Total des recettes	11
					Paiements	
94,103	93,772	93,738	104,390	123,533	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
7,225	9,289	10,804	11,018	10,631	Voyages	13
3,032	3,367	3,373	3,819	3,949	Transports	14
8,419	8,805	8,877	9,637	10,461	Services commerciaux	15
428	554	668	528	513	Opérations gouvernementales	16
555	601	629	660	693	Autres services	17
19,658	22,616	24,351	25,662	26,248	Total des services	18
14,940	15,941	14,105	14,286	15,360	Revenus de placements ²	19
640	663	699	710	759	Transferts	20
35,239	39,219	39,154	40,658	42,367	Total des paiements au titre des invisibles	21
129,342	132,992	132,892	145,049	165,900	Total des paiements	22
					Soldes	
+11,311	+15,957	+12,984	+16,774	+21,798	Marchandises	23
-15,119	-19,318	-18,261	-19,603	-19,527	Invisibles	24
-3,808	-3,360	-5,277	-2,828	+2,270	Total du compte courant	25
					COMPTE DE CAPITAL³	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-3,934	-2,348	-2,493	-1,316	-3,028	Investissements directs à l'étranger ²	26
					Valeurs de portefeuille:	
-1,160	+315	-1,494	-1,435	-2,993	Obligations étrangères	27
-2,076	-1,132	-3,615	-3,215	-2,249	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
-4	+602	+401	+1,461	..	Réserves officielles de change ¹	29
-51	-158	-267	+52	+220	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	31
+786	-154	+889	+1,643	-1,740	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
-2,011	-884	-645	-1,931	+129	Autres créances	33
-8,450	-3,760	-7,224	-4,742	-9,661	Total des créances canadiennes, flux net	34
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
-521	+2,040	+4,016	+3,422	+2,302	Investissements directs au Canada ²	35
					Valeurs de portefeuille:	
+3,282	+9,633	+8,283	+15,509	+22,099	Obligations canadiennes	36
+4,047	-1,476	-1,463	+1,105	+10,913	Actions canadiennes	37
-3,322	+853	-6,157	-3,188	-1,718	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴	38
					Effets du marché monétaire:	
-31	+1,072	-2,126	+3,454	+4,748	Effets du gouvernement du Canada	39
-215	+1,499	+3,122	+3,685	-2,454	Autres effets	40
-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+3,489	+3,452	+1,807	-1,058	+2,350	Autres engagements	42
+6,728	+17,073	+7,483	+22,928	+38,239	Total des engagements canadiens, flux net	43
-1,721	+13,313	+259	+18,186	+28,578	Total du compte de capital, flux net	44
+5,530	-9,953	+5,019	-15,358	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	45

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series¹

No.		1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	1,986	2,502	3,221	3,363	2,702	2,535	2,475	2,456
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	173	252	340	326	327	278	257	257
3	Freight and shipping	214	259	304	323	211	186	151	150
4	Business services	162	185	211	251	283	209	218	285
5	Government transactions	10	12	15	19	13	24	32	50
6	Other services	8	9	10	11	12	13	14	16
7	Total services	567	716	881	931	846	711	672	757
8	Investment income ²	350	387	727	785	1,191	738	723	549
9	Transfers	206	299	230	332	267	238	258	282
10	Total non-merchandise receipts	1,123	1,403	1,838	2,048	2,304	1,687	1,654	1,589
11	Total receipts	3,109	3,905	5,059	5,412	5,006	4,222	4,128	4,045
	Payments								
12	Merchandise imports	1,601	1,876	1,942	2,384	1,939	1,732	2,294	3,103
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	371	364	374	362	338	435	493	596
14	Freight and shipping	203	227	246	251	229	251	276	343
15	Business services	276	346	374	495	628	551	594	894
16	Government transactions	46	51	59	58	49	53	62	62
17	Other services	6	7	8	10	10	11	13	14
18	Total services	903	995	1,061	1,176	1,254	1,301	1,438	1,910
19	Investment income ²	363	389	498	1,030	1,584	1,285	962	1,196
20	Transfers	84	86	80	85	97	103	103	113
21	Total non-merchandise payments	1,350	1,470	1,640	2,291	2,935	2,689	2,503	3,219
22	Total payments	2,951	3,345	3,581	4,675	4,873	4,421	4,796	6,323
	Balances								
23	Merchandise	+385	+626	+1,279	+980	+763	+802	+181	-647
24	Non-merchandise	-227	-67	+198	-243	-631	-1,002	-849	-1,631
25	Total current account	+158	+560	+1,477	+737	+133	-200	-668	-2,278
	CAPITAL ACCOUNT³								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ²	-31	-155	+126	-230	-7	-12	-214	-239
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	-33	-15	-2	+38	-2	-2	-75	-114
28	Foreign stocks	+3	+5	+11	-8	+28	-91	-141	-235
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves ¹	-	-	+1	-	-	-5	-7	-
30	Loans and subscriptions	+53	+39	+18	+9	+35	+28	+57	+31
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	-33	+219	-44	-6,282	-1,773	+4,341	+217	+1,606
33	Other claims	-71	-238	-80	-104	+147	-160	-77	-302
34	Total Canadian claims, net flow	-111	-146	+29	-6,577	-1,572	+4,098	-240	+747
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
35	Foreign direct investment in Canada ²	+16	-24	-164	+246	+134	+209	+253	-105
	Portfolio securities:								
36	Canadian bonds	+33	+73	+174	+602	+233	+256	+707	+972
37	Canadian stocks	-63	-85	+117	+93	-40	+23	-107	-66
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+145	+2,086	-112	+7,179	-84	-4,136	-590	-513
	Money market instruments:								
39	Government of Canada paper	-59	-24	+138	-117	-24	-23	+30	+176
40	Other paper	+13	-21	-19	+14	-8	-	+8	+4
41	Other liabilities	+331	+241	+245	+638	+1,376	-172	+53	-193
42	Total Canadian liabilities, net flow	+414	+2,247	+380	+8,655	+1,585	-3,843	+354	+275
43	Total Capital account, net flow	+303	+2,101	+409	+2,079	+14	+255	+115	+1,022
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-461	-2,661	-1,886	-2,815	-146	-56	+553	+1,256

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles¹

1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	N°
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
2,728	3,027	3,580	3,577	3,527	3,009	3,081	2,917	
Recettes								
360	417	505	558	650	582	607	584	
156	171	192	188	155	132	136	125	
324	448	480	518	559	580	643	689	
70	81	77	66	103	109	114	120	
17	13	15	27	29	30	32	33	
927	1,130	1,268	1,356	1,497	1,434	1,533	1,552	
756	797	817	770	801	813	709	847	
281	362	401	430	461	425	442	463	
1,963	2,289	2,487	2,557	2,759	2,672	2,683	2,862	
4,692	5,316	6,067	6,134	6,286	5,681	5,764	5,779	
Exportations de marchandises invisibles								1
Services:								
Voyages								2
Transports								3
Services commerciaux								4
Opérations gouvernementales								5
Autres services								6
Total des services								7
Revenus de placements ²								8
Transferts								9
Total des recettes au titre des invisibles								10
Total des recettes								11
3,587	4,494	4,673	4,647	4,970	4,288	4,004	4,444	
Paiements								
Importations de marchandises invisibles								12
Services:								
Voyages								13
Transports								14
Services commerciaux								15
Opérations gouvernementales								16
Autres services								17
Total des services								18
Revenus de placements ²								19
Transferts								20
Total des paiements au titre des invisibles								21
Total des paiements								22
-858	-1,467	-1,094	-1,070	-1,443	-1,279	-923	-1,527	
-1,434	-1,648	-1,379	-2,458	-2,643	-3,317	-3,643	-3,819	
-2,292	-3,114	-2,473	-3,528	-4,086	-4,596	-4,566	-5,347	
Soldes								
Marchandises								23
Invisibles								24
Total du compte courant								25
COMPTE DE CAPITAL³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
+533	-982	-440	-1,344	-1,222	-1,013	-1,213	-387	
Investissements directs à l'étranger ²								26
-70	+325	-23	-331	-579	-220	-81	-976	
-895	-651	-432	-299	-528	-853	-1,810	-900	
Valeurs de portefeuille:								
Obligations étrangères								27
Actions étrangères								28
Actif du gouvernement du Canada:								
Réserves officielles de change ¹								29
+41	+29	+34	+30	+30	-20	+8	+87	
Prêts et souscriptions								30
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								31
-887	-93	-325	+694	-297	-431	+576	-171	
+125	+115	-27	-293	+384	+261	+41	+543	
-1,154	-1,258	-1,210	-1,542	-2,213	-2,273	-2,483	-1,804	
Dépôts non bancaires à l'étranger								32
Autres créances								33
Total des créances canadiennes, flux net								34
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+1,777	+710	+1,131	-596	+1,623	-62	+49	-344	
Investissements directs au Canada ²								35
Valeurs de portefeuille:								
Obligations canadiennes								36
-274	+832	-667	-247	+28	+353	-112	+516	
+1,324	-550	+1,606	-51	+2,821	-1,456	+2,248	+3,908	
Actions canadiennes								37
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								38
Effets du marché monétaire:								
Effets du gouvernement du Canada								39
-2	-4	+71	+5	+149	-149	+109	+517	
+344	+1,072	+756	+2,540	+2,585	+907	+4,896	-575	
+5,479	+3,493	+7,141	+5,106	+9,871	+9,482	+5,189	+14,026	
+4,325	+2,235	+5,931	+3,564	+7,658	+7,209	+2,706	+12,221	
Autres effets								40
Autres engagements								41
Total des engagements canadiens, flux net								42
Total du compte de capital, flux net								43
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES								44
-2,033	+879	-3,459	-36	-3,572	-2,612	+1,860	..	

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22B. Bilateral Account with Other EC Countries, Annual Historical Series¹ - Continued

No.		1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	2,939	4,529	6,295	5,487	4,806	4,214	4,623	4,486
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	212	300	363	359	375	303	315	333
3	Freight and shipping	285	390	474	467	363	325	340	309
4	Business services	203	236	275	297	307	277	348	434
5	Government transactions	40	48	49	51	54	57	59	62
6	Other services	7	7	9	9	10	11	12	13
7	Total services	747	981	1,170	1,184	1,108	972	1,074	1,150
8	Investment income ²	231	341	715	498	965	986	1,002	1,197
9	Transfers	263	343	191	208	307	176	133	118
10	Total non-merchandise receipts	1,241	1,666	2,075	1,889	2,380	2,134	2,210	2,466
11	Total receipts	4,180	6,195	8,370	7,376	7,186	6,348	6,833	6,952
	Payments								
12	Merchandise imports	3,092	3,716	3,740	4,057	3,752	4,087	6,232	7,469
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	355	341	395	403	456	558	688	843
14	Freight and shipping	212	279	305	408	337	313	374	412
15	Business services	228	263	377	437	413	350	377	456
16	Government transactions	254	292	413	407	413	389	352	311
17	Other services	6	7	8	9	10	10	12	14
18	Total services	1,055	1,182	1,497	1,664	1,628	1,620	1,804	2,037
19	Investment income ²	893	1,057	1,208	1,517	2,127	2,334	2,724	2,912
20	Transfers	93	100	108	112	118	134	142	162
21	Total non-merchandise payments	2,040	2,339	2,813	3,293	3,874	4,087	4,670	5,110
22	Total payments	5,132	6,055	6,553	7,350	7,625	8,174	10,902	12,579
	Balances								
23	Merchandise	-153	+813	+2,555	+1,430	+1,054	+127	-1,609	-2,983
24	Non-merchandise	-799	-673	-738	-1,404	-1,494	-1,953	-2,460	-2,644
25	Total current account	-952	+139	+1,817	+27	-440	-1,826	-4,069	-5,628
	CAPITAL ACCOUNT³								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ²	-455	-754	-750	-2,249	-861	-499	-798	-652
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	+5	+3	+1	+3	-13	+3	+4	-38
28	Foreign stocks	-1	-17	+2	-7	-19	-19	-36	-15
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves ¹	-2	-6	-1	-3	-24	+22	-3	-3
30	Loans and subscriptions	+8	+16	+48	-20	-3	+18	+34	+10
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	-353	+24	+89	-211	-31	+154	-78	-58
33	Other claims	-122	-138	-319	-174	+149	+212	-42	+47
34	Total Canadian claims, net flow	-919	-871	-931	-2,661	-802	-108	-919	-709
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
35	Foreign direct investment in Canada ²	+234	+316	+402	-1,251	+240	+184	+178	-32
	Portfolio securities:								
36	Canadian bonds	+897	+633	+498	+2,139	+4,902	+1,579	+2,355	+3,966
37	Canadian stocks	-27	-117	+196	-14	-4	+70	+48	-17
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-908	+821	-1,272	+248	+363	-1,706	+1,156	+934
	Money market instruments:								
39	Government of Canada paper	-24	-175	-13	+41	-8	+114	+20	-148
40	Other paper	+2	-3	+93	+20	-21	+46	-47	+251
41	Other liabilities	+996	+320	+281	+1,200	+297	+412	+203	+203
42	Total Canadian liabilities, net flow	+1,169	+1,795	+186	+2,382	+5,769	+698	+3,913	+5,158
43	Total Capital account, net flow	+250	+924	-745	-279	+4,967	+590	+2,994	+4,449
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+702	-1,063	-1,073	+252	-4,527	+1,236	+1,075	+1,179

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE, séries chronologiques annuelles¹- fin

1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	N°
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
5,284	6,272	7,400	8,219	8,503	8,425	8,293	7,881	
Recettes								
Exportations de marchandises								1
Invisibles								
Services:								
504	651	742	773	878	937	1,039	1,176	2
319	321	338	391	392	432	413	371	3
653	770	815	857	928	922	964	1,022	4
67	69	72	75	79	84	88	93	5
14	28	35	52	57	60	63	66	6
1,556	1,839	2,002	2,148	2,334	2,435	2,568	2,729	7
954	1,132	887	622	515	493	411	365	8
228	252	255	256	252	257	268	272	9
2,738	3,223	3,144	3,026	3,101	3,186	3,247	3,367	10
8,022	9,495	10,545	11,245	11,604	11,610	11,540	11,247	11
Revenus de placements²								
9,016	9,322	10,675	9,939	10,140	9,809	9,454	9,293	
Paielements								
Importations de marchandises								12
Invisibles								
Services:								
1,010	1,119	1,220	1,409	1,716	1,292	1,586	1,720	13
433	460	508	538	590	550	496	479	14
545	649	796	838	869	849	910	908	15
357	444	418	458	473	502	511	512	16
15	44	41	42	43	45	67	50	17
2,360	2,716	2,983	3,285	3,691	3,238	3,570	3,669	18
3,117	3,162	3,209	3,756	3,827	3,668	3,938	3,820	19
174	159	187	192	196	221	233	248	20
5,651	6,037	6,379	7,233	7,714	7,127	7,741	7,738	21
14,666	15,359	17,054	17,172	17,855	16,936	17,195	17,030	22
Soldes								
-3,732	-3,050	-3,275	-1,720	-1,638	-1,385	-1,161	-1,412	23
-2,912	-2,814	-3,234	-4,207	-4,613	-3,941	-4,494	-4,371	24
-6,645	-5,864	-6,509	-5,927	-6,251	-5,326	-5,655	-5,783	25
COMPTE DE CAPITAL³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
-861	-265	-870	+428	-339	-386	-592	-1,532	
Investissements directs à l'étranger ²								26
Valeurs de portefeuille:								
+22	+135	+42	-307	+150	+4	+2	-523	
-17	+7	-115	-114	-89	-105	-111	-934	27
Obligations étrangères								
-7	-2	+5	-189	+153	+35	-40	..	28
+52	+31	+14	-10	-16	-10	-251	-71	
Actions étrangères								
Actif du gouvernement du Canada:								
Réserves officielles de change ¹								29
Prêts et souscriptions								30
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								31
-130	-347	-383	-182	-225	-388	+122	-97	
+373	-33	+219	+307	+408	-358	+388	+178	32
-568	-474	-1,088	-67	+42	-1,209	-482	-2,979	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+474	+360	+689	+1,889	+2,028	+1,418	+754	+350	
Investissements directs au Canada ²								35
Valeurs de portefeuille:								
+3,165	-104	+2,032	+1,687	-1,237	+4,061	+568	+831	
+232	+1,243	+16	+154	-86	-10	+8	+264	36
+139	+1,470	+655	+121	+690	-180	+723	+570	37
Obligations canadiennes								
Actions canadiennes								38
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								
Effets du marché monétaire:								
-3	+20	+627	+42	+566	-470	+192	+852	39
+122	-13	+642	-89	+174	-58	-249	+16	40
+418	+263	+874	+2,317	+934	+420	+72	-89	41
+4,548	+3,239	+5,535	+6,120	+3,069	+5,181	+2,067	+2,793	42
+3,980	+2,765	+4,447	+6,053	+3,111	+3,972	+1,586	-186	43
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES								44
+2,664	+3,100	+2,062	-126	+3,140	+1,353	+4,069	..	

¹ La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.² Excluent les bénéfices non répartis.³ Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.⁴ Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series¹

No.	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
Receipts								
1 Merchandise exports	2,988	3,898	4,275	4,375	4,616	4,787	5,715	5,597
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	69	89	81	88	113	112	142	149
3 Freight and shipping	277	348	455	459	484	408	494	581
4 Business services	65	86	70	98	96	89	107	124
5 Government transactions	7	8	10	10	12	12	13	15
6 Other services	-	1	1	1	1	1	1	1
7 Total services	417	533	617	656	705	623	758	870
8 Investment income ²	11	15	28	12	22	37	10	4
9 Transfers	5	7	8	8	10	5	6	5
10 Total non-merchandise receipts	433	555	653	676	737	665	775	879
11 Total receipts	3,421	4,453	4,928	5,051	5,353	5,452	6,490	6,475
Payments								
12 Merchandise imports	2,249	2,111	2,810	4,045	3,552	4,355	5,477	6,063
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	37	33	42	43	58	60	58	74
14 Freight and shipping	119	132	137	164	160	161	221	173
15 Business services	56	64	68	80	88	86	108	114
16 Government transactions	9	9	10	10	12	13	14	14
17 Other services	1	1	1	2	2	2	2	2
18 Total services	222	239	257	299	319	322	402	377
19 Investment income ²	97	179	309	457	521	524	792	1,720
20 Transfers	4	6	6	4	6	6	6	6
21 Total non-merchandise payments	323	423	571	761	846	851	1,200	2,103
22 Total payments	2,572	2,534	3,382	4,805	4,397	5,206	6,677	8,166
Balances								
23 Merchandise	+739	+1,787	+1,465	+330	+1,064	+433	+238	-467
24 Non-merchandise	+110	+132	+82	-84	-109	-186	-425	-1,224
25 Total current account	+849	+1,919	+1,547	+246	+956	+247	-187	-1,690
CAPITAL ACCOUNT³								
Canadian claims on non-residents, net flows								
26 Canadian direct investment abroad ²	-7	-4	-2	-	-3	-32	-	-16
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-3	-1	+1	-1	-1	-	+56	+234
28 Foreign stocks	+4	+7	+1	-3	-2	-49	-25	-13
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves ¹	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Loans and subscriptions	-2	+5	-	-	+1	-	-	-
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	+9	+5	+9	-11	+23	+6	-1	-3
33 Other claims	-19	-21	-31	+45	-	+9	-37	-84
34 Total Canadian claims, net flow	-18	-10	-23	+31	+19	-66	-7	+118
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
35 Foreign direct investment in Canada ²	+63	+70	+35	+384	+214	+160	+121	+110
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	+342	+463	+742	+782	+383	+938	+1,835	+3,242
37 Canadian stocks	-4	+22	-92	-4	-1	+19	-6	+30
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-23	+58	-14	+40	-178	-13	+174	+610
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	-	+14	+226	-184	-49	+53	-59	+9
40 Other paper	-	-	+29	-29	-	-	-	-
41 Other liabilities	+293	+617	+32	+204	+222	+102	+1,184	+1,798
42 Total Canadian liabilities, net flow	+671	+1,244	+959	+1,192	+591	+1,258	+3,250	+5,799
43 Total Capital account, net flow	+653	+1,234	+936	+1,223	+609	+1,192	+3,242	+5,917
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,502	-3,153	-2,483	-1,468	-1,565	-1,438	-3,055	-4,227

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles¹

1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	N ^o
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
5,819	6,762	8,277	8,581	7,848	6,944	7,233	7,940	1
Exportations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
220	296	380	474	534	552	613	660	2
494	516	611	696	624	628	559	637	3
188	187	225	303	267	259	274	284	4
16	17	17	18	19	21	16	17	5
1	3	4	7	8	8	9	9	6
919	1,018	1,237	1,497	1,453	1,467	1,471	1,608	7
19	20	106	47	268	204	228	86	8
24	33	53	54	65	87	115	103	9
962	1,071	1,396	1,597	1,786	1,758	1,815	1,797	10
6,781	7,833	9,673	10,178	9,634	8,702	9,048	9,737	11
Total des recettes au titre des invisibles								
Total des recettes								
Paiements								
7,576	7,498	7,960	8,299	8,255	8,688	8,834	8,363	12
Importations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
67	82	92	92	118	94	135	150	13
195	214	228	281	274	248	239	228	14
157	188	234	240	255	280	279	292	15
19	24	39	23	27	32	34	34	16
2	3	4	12	14	15	16	16	17
440	511	596	647	687	670	703	721	18
2,678	3,897	4,403	4,847	5,240	4,977	5,403	5,261	19
7	7	16	8	17	13	14	12	20
3,126	4,415	5,016	5,503	5,945	5,661	6,120	5,994	21
10,701	11,913	12,975	13,802	14,199	14,349	14,954	14,356	22
Total des paiements au titre des invisibles								
Total des paiements								
Soldes								
-1,757	-736	+318	+282	-407	-1,743	-1,601	-423	23
-2,164	-3,344	-3,620	-3,905	-4,158	-3,903	-4,305	-4,197	24
-3,921	-4,080	-3,302	-3,624	-4,565	-5,646	-5,906	-4,619	25
Total du compte courant								
COMPTE DE CAPITAL³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
+14	-1	-50	+32	-257	-32	-315	-271	26
Investissements directs à l'étranger ²								
Valeurs de portefeuille:								
+49	-122	+12	+127	+67	+215	+684	+43	27
+155	+243	-180	+100	+37	-529	-204	-1,138	28
Obligations étrangères								
Actions étrangères								
Actif du gouvernement du Canada:								
-1	-	-1	-3	+4	-3,589	+2,686	..	29
-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	31
Réserves officielles de change ¹								
Prêts et souscriptions								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								
-43	+26	-42	-408	+398	+41	+11	+2	32
-28	+12	-285	+324	+57	-3	-67	+30	33
+147	+159	-546	+171	+307	-3,896	+2,795	-1,334	34
Dépôts non bancaires à l'étranger								
Autres créances								
Total des créances canadiennes, flux net								
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+296	+258	+1,318	+1,082	+776	+644	+634	+331	35
Investissements directs au Canada ²								
Valeurs de portefeuille:								
+11,232	+3,903	+2,596	+5,464	+2,273	+1,320	+1,726	-6,220	36
+322	+108	-67	-17	-101	+113	+67	+28	37
+51	-37	+355	-791	+293	+9	+50	-544	38
Obligations canadiennes								
Actions canadiennes								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								
Effets du marché monétaire:								
+56	+12	+318	-132	+349	+1,056	-1,086	-222	39
-	-	-	+951	-655	+104	-249	-149	40
+1,197	+205	+174	+219	+260	+7	-432	-246	41
+13,154	+4,449	+4,694	+6,776	+3,195	+3,253	+710	-7,022	42
+13,301	+4,609	+4,148	+6,948	+3,502	-643	+3,505	-8,356	43
Autres engagements								
Total des engagements canadiens, flux net								
Total du compte de capital, flux net								
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES								
-9,380	-529	-846	-3,324	+1,063	+6,289	+2,401	..	44

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series¹

No.		1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	1,273	1,902	2,730	2,580	2,091	1,689	1,938	2,169
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	87	113	139	135	149	141	168	186
3	Freight and shipping	168	195	236	223	161	127	115	130
4	Business services	100	114	131	145	145	158	139	168
5	Government transactions	14	17	17	19	21	23	25	25
6	Other services	3	1	4	4	4	5	5	5
7	Total services	372	440	527	526	480	454	451	515
8	Investment income ²	56	65	71	182	187	233	186	300
9	Transfers	49	73	32	39	37	25	27	29
10	Total non-merchandise receipts	476	578	630	747	705	712	664	844
11	Total receipts	1,750	2,480	3,360	3,327	2,795	2,401	2,602	3,013
	Payments								
12	Merchandise imports	1,449	1,883	2,117	2,174	2,180	2,040	1,900	2,530
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	267	240	267	239	280	314	406	435
14	Freight and shipping	197	197	174	156	123	112	103	153
15	Business services	108	118	142	150	190	211	234	230
16	Government transactions	24	25	26	27	33	35	42	38
17	Other services	3	3	4	4	4	4	4	4
18	Total services	599	583	612	576	630	676	789	861
19	Investment income ²	493	581	606	901	1,413	1,657	2,184	2,366
20	Transfers	34	43	42	50	51	56	58	59
21	Total non-merchandise payments	1,126	1,207	1,260	1,527	2,094	2,390	3,030	3,285
22	Total payments	2,575	3,090	3,376	3,701	4,274	4,430	4,930	5,815
	Balances								
23	Merchandise	-175	+18	+613	+406	-89	-351	+38	-361
24	Non-merchandise	-650	-629	-630	-780	-1,389	-1,678	-2,366	-2,441
25	Total current account	-825	-610	-16	-374	-1,478	-2,029	-2,328	-2,802
	CAPITAL ACCOUNT³								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ²	-135	-4	-103	-172	-216	+31	-37	-53
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	+2	-	+6	+3	-6	+54	+68	+29
28	Foreign stocks	-1	-4	-17	-5	-11	+30	+19	-93
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves ¹	+1	-	-	-	+1	-	-	-1
30	Loans and subscriptions	-58	-53	-53	-57	-53	-21	-26	+1
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	-9	-6	+5	-30	+39	-9	-23	-2
33	Other claims	-41	-141	+25	-330	-41	+72	-220	+134
34	Total Canadian claims, net flow	-242	-208	-137	-590	-287	+156	-218	+15
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
35	Foreign direct investment in Canada ²	+117	+116	+74	+26	+93	+348	+245	+101
	Portfolio securities:								
36	Canadian bonds	+506	+723	+629	+2,264	+4,577	+2,124	+3,110	+2,408
37	Canadian stocks	-18	+2	+4	-105	-99	+88	-57	-25
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-149	+28	+119	-3	+233	+456	+956	+673
	Money market instruments:								
39	Government of Canada paper	-	+67	+4	+218	+21	+70	+146	-107
40	Other paper	-	-	-	-14	-	-	+1	-2
41	Other liabilities	+616	+1,037	-272	+317	-25	+80	+444	-128
42	Total Canadian liabilities, net flow	+1,071	+1,973	+558	+2,703	+4,801	+3,167	+4,846	+2,920
43	Total Capital account, net flow	+829	+1,765	+421	+2,112	+4,514	+3,323	+4,627	+2,934
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-4	-1,155	-404	-1,739	-3,035	-1,294	-2,299	-132

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles¹

1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	N ^o
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
2,175	2,564	3,077	3,442	3,547	2,524	3,313	3,095	1
Exportations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
209	235	280	312	332	304	341	345	2
109	124	133	154	140	95	104	106	3
184	232	295	287	332	303	313	345	4
26	27	28	29	31	33	35	37	5
6	8	10	15	16	17	18	19	6
533	627	746	798	851	752	811	852	7
112	202	268	386	446	576	378	375	8
66	75	98	88	89	94	104	105	9
712	904	1,112	1,273	1,387	1,422	1,293	1,332	10
2,887	3,468	4,188	4,715	4,934	3,946	4,605	4,427	11
Total des recettes au titre des invisibles								
Total des recettes								
Paielements								
2,767	3,084	3,632	4,060	4,903	4,468	4,504	4,549	12
Importations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
360	449	489	513	621	505	523	595	13
177	177	189	219	237	201	171	174	14
340	361	396	370	435	409	421	424	15
47	81	64	69	78	88	90	91	16
5	11	10	17	18	19	20	21	17
929	1,079	1,147	1,189	1,389	1,222	1,225	1,306	18
2,717	2,905	3,273	3,532	3,599	3,568	3,307	3,114	19
65	64	74	78	79	93	95	97	20
3,710	4,048	4,495	4,799	5,068	4,883	4,628	4,517	21
6,477	7,132	8,127	8,859	9,972	9,351	9,131	9,066	22
Total des paiements au titre des invisibles								
Total des paiements								
Soldes								
-592	-519	-555	-618	-1,356	-1,944	-1,191	-1,454	23
-2,998	-3,145	-3,383	-3,527	-3,682	-3,461	-3,335	-3,185	24
-3,590	-3,664	-3,938	-4,145	-5,038	-5,405	-4,526	-4,639	25
Total du compte courant								
COMPTE DE CAPITAL³								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
-111	-54	-284	-805	-242	+32	-260	-1,124	26
Investissements directs à l'étranger ²								
Valeurs de portefeuille:								
+15	-5	-43	+175	+114	-6	+22	+177	27
-196	-101	-6	-94	-208	-133	-150	-166	28
Obligations étrangères								
Actions étrangères								
Actif du gouvernement du Canada:								
-	+1	-	-148	+43	+21	+51	..	29
+31	-34	+11	+72	+88	+51	+46	+8	30
-	-	-	-	-	-	-	-	31
Réserves officielles de change ¹								
Prêts et souscriptions								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								
-27	-178	-393	-801	-531	+357	-160	+216	32
+245	-5	-136	+144	-335	+515	-186	+525	33
-42	-376	-852	-1,456	-1,072	+837	-638	-364	34
Dépôts non bancaires à l'étranger								
Autres créances								
Total des créances canadiennes, flux net								
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+174	+1,030	+581	+265	+885	+711	+699	+90	35
Investissements directs au Canada ²								
Valeurs de portefeuille:								
+5,409	+1,054	+3,146	+860	-57	+1,350	-1,708	+80	36
+166	+593	-123	-37	-9	+35	+51	+66	37
-64	+1,967	-460	+1,158	-1,257	+1,560	-879	+971	38
Obligations canadiennes								
Actions canadiennes								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ⁴								
Effets du marché monétaire:								
+115	+249	+321	-37	+642	+969	-984	+1,086	39
+192	-31	+875	-25	+1,012	-823	-451	+326	40
+334	+611	+140	+688	+781	-483	-121	+87	41
+6,327	+5,473	+4,481	+2,871	+1,997	+3,319	-3,392	+2,704	42
+6,284	+5,097	+3,629	+1,415	+924	+4,155	-4,030	+2,340	43
Autres engagements								
Total des engagements canadiens, flux net								
Total du compte de capital, flux net								
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES								
-2,694	-1,433	+309	+2,730	+4,113	+1,249	+8,556	..	44

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 Excluent les bénéfices non répartis.

3 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series¹

No.		1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
	CURRENT ACCOUNT	millions of dollars							
	Receipts								
1	Merchandise exports	6,363	7,668	11,185	12,166	12,082	10,943	11,763	10,561
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	187	252	305	361	358	343	388	407
3	Freight and shipping	452	662	776	832	766	711	752	711
4	Business services	502	716	877	981	990	1,138	1,232	1,273
5	Government transactions	136	148	153	159	168	220	210	166
6	Other services	59	63	73	80	87	96	105	116
7	Total services	1,336	1,840	2,184	2,413	2,369	2,508	2,687	2,673
8	Investment income ²	1,047	958	1,113	1,251	1,891	1,729	1,791	2,355
9	Transfers	261	265	151	192	281	230	302	366
10	Total non-merchandise receipts	2,644	3,063	3,448	3,855	4,540	4,466	4,780	5,395
11	Total receipts	9,007	10,731	14,633	16,021	16,622	15,409	16,543	15,956
	Payments								
12	Merchandise imports	5,813	7,092	9,951	11,705	8,245	8,164	9,697	10,097
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	501	520	579	621	642	775	906	1,004
14	Freight and shipping	380	521	621	599	511	471	477	453
15	Business services	381	482	661	739	667	538	526	545
16	Government transactions	116	142	157	142	198	201	246	232
17	Other services	13	15	19	22	23	23	24	26
18	Total services	1,391	1,681	2,036	2,124	2,041	2,007	2,179	2,260
19	Investment income ²	564	387	499	918	721	642	808	810
20	Transfers	1,094	852	888	940	1,136	1,263	1,645	1,760
21	Total non-merchandise payments	3,048	2,919	3,424	3,981	3,897	3,912	4,631	4,830
22	Total payments	8,861	10,011	13,375	15,686	12,143	12,076	14,329	14,926
	Balances								
23	Merchandise	+549	+576	+1,234	+462	+3,837	+2,779	+2,066	+464
24	Non-merchandise	-404	+144	+24	-127	+643	+554	+149	+565
25	Total current account	+145	+720	+1,258	+335	+4,480	+3,333	+2,215	+1,030
	CAPITAL ACCOUNT³								
	Canadian claims on non-residents, net flows								
26	Canadian direct investment abroad ²	-696	-394	-205	-718	-219	-706	-248	-410
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	+4	+21	-10	-3	-5	-39	-199	-308
28	Foreign stocks	-6	+13	-73	+11	-39	-13	-116	-68
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves ¹	+382	+180	+230	+491	+323	-295	+131	-522
30	Loans and subscriptions	-1,130	-1,239	-1,560	-1,265	-2,561	-242	-1,875	-932
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	+67	-337	-198	-941	+84	-183	-18	+861
33	Other claims	-337	-270	+140	-187	-104	-1,267	-707	+601
34	Total Canadian claims, net flow	-1,716	-2,025	-1,676	-2,612	-2,521	-2,744	-3,032	-778
	Canadian liabilities to non-residents, net flows								
35	Foreign direct investment in Canada ²	-1	-86	+175	-111	+332	+293	+102	-34
	Portfolio securities:								
36	Canadian bonds	-112	+90	+121	+672	-312	-16	+182	-299
37	Canadian stocks	-16	+5	-2	+5	-16	+32	-23	-5
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ⁴	+1,621	-740	+4,240	+613	-3,249	-437	-1,636	+468
	Money market instruments:								
39	Government of Canada paper	+33	-33	-1	+73	+236	+407	+1,133	-364
40	Other paper	+8	+68	+3	-12	+82	-56	-10	-3
41	Other liabilities	+207	+386	+422	+602	-652	+496	+137	+482
42	Total Canadian liabilities, net flow	+1,739	-92	+5,176	+2,053	-3,580	+719	-115	+246
43	Total Capital account, net flow	+23	-2,117	+3,499	-559	-6,101	-2,025	-3,147	-532
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-168	+1,397	-4,757	+224	+1,621	-1,308	+932	-497

¹ Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.² Excludes retained earnings.³ A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.⁴ When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

N^0

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.
2 Excluent les bénéfices non répartis.
3 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.
4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments
Current Account

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	Receipts							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
16	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	Payments							
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise Services:							
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	Balances							
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
37	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
38	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
39	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
40	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises 1
								Production d'or disponible pour l'exportation 2
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages 3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports 4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux 5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales 6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services 7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services 8
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts 9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes 10
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements 11
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants 12
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions 13
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes 14
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts 15
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles 16
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes 17
								Paiements
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises 18
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages 19
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports 20
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux 21
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales 22
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services 23
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services 24
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts 25
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes 26
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements 27
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants 28
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions 29
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles 30
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères 31
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts 32
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles 33
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements 34
								Soldes
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises 35
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation 36
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services 37
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements 38
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts 39
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles 40
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant 41

Table 23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded
Capital Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
Matrix numbers		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
Canadian claims on non-residents, net flows								
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
Portfolio securities:								
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
Government of Canada assets:								
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
Portfolio securities:								
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents ¹	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
Money market instruments:								
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	70161	70261	70361	70461	70561	70661
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
61	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

1 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

Note: Details for item 45, net official financing, as presented in Table 16 (Part I) are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 47 and 54, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 (Part I) are available from CANSIM matrix 2355.

Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin
Compte de capital

Quarterly - Trimestriel							N°	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Not seasonally adjusted								
Avant désaisonnalisation								
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger	42
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:	
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères	43
							Actions étrangères	44
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:	
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change	45
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions	46
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹	47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger	48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances	49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net	50
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada	51
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:	
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes	52
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes	53
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents ¹	54
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:	
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada	55
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets	56
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux	57
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements	58
							Total des engagements canadiens, flux net	59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net	60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	61

1 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Le détail du compte 45 sur le financement officiel présenté au tableau 16 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 47 et 54 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

**Selected Balance of Payments
Transactions Associated with
Canada's Automotive
Sector:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Reconciliation of Canada/United States
Current Account Balance of Payments:**

1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

**Certaines opérations de la
balance des paiements reliées à la
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Rapprochement du compte courant de la
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

THE MARKET RESEARCH HANDBOOK 1993/1994

1991 CENSUS INCLUDED

The fastest way to get off to a good start !

Brainstorming with your colleagues produces some great marketing ideas. But which ones will you use? The **Market Research Handbook** can help you narrow your options before you commit any more time and resources to developing your strategy.

This handbook is the most comprehensive statistical compendium on Canadian consumers and the businesses that serve them. It helps you to identify, define and locate your target markets.

Looking for...

... socio-economic and demographic profiles of 45 urban areas?

... revenue and expenditure data for retailers and small businesses?

The **Market Research Handbook** has it all... and more. It provides information on:

- 1991 Census information
- personal expenditures on goods and services
- size and composition of households and families
- wages, salaries and employment
- investment in Canadian industries
- labour force in various industries
- industry and consumer prices

It has been one of our bestsellers since 1977 for the simple reason that it offers such a range and depth of market data. Save time and money when you're looking for data or data sources, keep the **Market Research Handbook** close at hand for easy reference.

The **Market Research Handbook** (Cat. no. 63-224) is \$94 (plus 7 % GST) in Canada, US\$113 in the United States and US\$132 in other countries

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Publication Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to (613) 951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard

LE RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ 1993/1994

RECENSEMENT DE 1991

Pour partir du bon pied !

Des séances de remue-méninges jaillissent d'excellentes idées de commercialisation. Mais lesquelles choisir ? Le **Recueil statistique des études de marché** peut vous faciliter les choix avant que vous n'engagiez plus de temps et de ressources à l'élaboration de votre stratégie.

Ce recueil statistique est le plus exhaustif qui soit sur les consommateurs canadiens et les entreprises qui les servent. Il vous aide à définir et situer vos marchés cibles.

Vous cherchez...

... des profils socio-économiques et démographiques de 45 régions urbaines ?

... des données sur les recettes et les dépenses de détaillants et de petites entreprises ?

Le **Recueil** contient tout cela... et plus encore :

- données sur le recensement de 1991
- dépenses personnelles en biens et en services
- taille et composition des ménages et des familles
- traitements, salaires et emploi
- investissements par secteur d'activité économique
- population active par secteur d'activité
- prix de l'industrie et de la consommation

Si c'est l'un de nos succès depuis 1977, c'est parce qu'il vous renseigne en long et en large sur le marché. Pour économiser temps et argent, vous ne sauriez vous en passer.

Le **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-224 au catalogue) coûte 94 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 113 \$ US aux États-Unis et 132 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Statistique Canada, Division du marketing, Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

Vous pouvez également commander par télécopieur au (613) 951-1584 ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.





METHOD OF PAYMENT:



Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)



1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and
Purchase Orders only.
Please do not send confir-
mation. A fax will be treated
as an original order.

(Check only one)

☐ Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number _____

Signature _____ Expiry Date _____

☐ Payment enclosed \$ _____

Please make cheque or money order payable to the
Receiver General for Canada – Publications.

Purchase Order Number _____

(Please enclose)

Authorized Signature _____

Company

Department

Attention	Title
-----------	-------

Address

City _____ Province _____

Postal Code	Phone	Fax
-------------	-------	-----

Please ensure that **all information** is completed.

[illegible]

► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada – Publications.

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

DISCOUNT
(if applicable)

GST (7%)
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238



THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

BON DE COMMANDE

Statistique Canada



Division du marketing
Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



1-800-267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature _____

Date d'expiration

☐ Paiement inclus _____ \$

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

☐ N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

[illegible]

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique
CanadaStatistics
Canada

Canada

THE 1994 CANADA YEAR BOOK

*Your indispensable and
comprehensive reference
source on Canada*

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

*Un ouvrage complet et
indispensable sur le Canada*

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez *l'Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *l'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *l'Annuaire du Canada 1994* (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

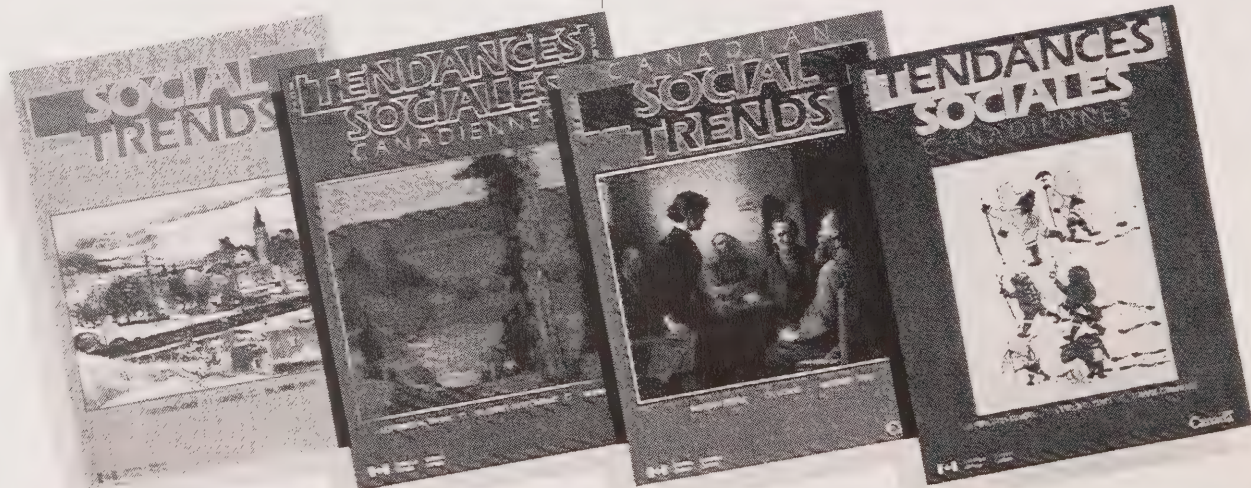
Tendances sociales canadiennes présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



374500008

JUN 8 1994

